



Учебник русского языка для студентов-русистов I – II курсов

И. Атанасова

М. Ганчева

Н. Пенева

Русский язък



**Иванка Атанасова
Магдалена Ганчева
Наталия Пенева**

**УЧЕБНИК
РУССКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ СТУДЕНТОВ-РУСИСТОВ
I – II КУРСОВ**

**Университетское издательство
имени Святых Кирилла и Мефодия
Велико-Тырново, 2006**

ISBN-10: 954-524-526-3

ISBN-13: 978-954-524-526-8

Веб сайт: <http://ruskiezik.blogspot.com>

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие

Урок № 1

Тема: ЗНАКОМСТВО.

Урок № 2

Тема: ОБУЧЕНИЕ.

Род и число имён существительных.

Урок № 3

Тема: ПРИРОДА.

I склонение имён существительных мужского рода.

Урок № 4

Тема: ПОГОДА.

I склонение имён существительных среднего рода.

Урок № 5

Тема: ЖИВОТНЫЙ МИР.

Склонение имён существительных с суффиксами *-анин*, *-янин*,
-ин, *-ёнок*, *-онок*. Категория одушевлённости.

Урок № 6

Тема: РАСТИТЕЛЬНЫЙ МИР.

II и III склонения имён существительных.

Урок № 7

Тема: ПРОМЫШЛЕННОСТЬ.

Употребление падежей без предлогов.

Урок № 8

Тема: ЕДА. ПИТАНИЕ.

Употребление падежей с предлогами.

Урок № 9

Тема: ИСКУССТВО.

Глагол (спряжение, вид, время, наклонение, залог).

Урок № 10

Тема: ГОРОД. ГОРОДСКОЙ ТРАНСПОРТ.

Глаголы движения.

Урок № 11

Тема: ОТДЫХ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ.
Причастия и деепричастия.

Урок № 12

Тема: ВНЕШНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА.
Имя прилагательное (склонение, полные и краткие формы).

Урок № 13

Тема: ХАРАКТЕР ЧЕЛОВЕКА.
Степени сравнения прилагательных.

Урок № 14

Тема: СЕМЬЯ.
Склонение имён, отчеств, фамилий.
Имя числительное.

Урок № 15

Тема: ДОМ, КВАРТИРА.
Местоимения.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебник предназначен для студентов, обучающихся на I и II курсах отделений Русской филологии, Болгарского и русского языков и Прикладной лингвистики Великотырновского университета Святых Кирилла и Мефодия. Он соответствует программе практического курса русского языка ВТУ и может быть использован как для работы на занятиях под руководством преподавателя, так и для самостоятельной работы.

Учебник содержит 15 уроков. Материал урока включает обучение фонетике, лексике, грамматике и задания по развитию речи.

Фонетика. Работа по фонетике имеет практическую направленность: на ограниченном лексическом материале у учащихся формируются навыки и умения в области произношения и интонации, обращается внимание на место ударения.

Лексика. В учебнике представлены 15 лексических тем. К каждой теме предлагается лексический минимум, который содержит слова для её понимания, текст, включающий лексику и грамматические конструкции, изучаемые в данном уроке, и лексико-грамматические упражнения.

Тексты – художественные и публицистические – подбирались с целью вызвать интерес у учащихся и расширить их страноведческие знания. Задача текстов – сформировать речевое поведение студентов в различных языковых ситуациях. Они переводят новые слова самостоятельно, опираясь на словарь. Однако обучение использованию новой лексики осуществляется под руководством преподавателя. Цель упражнений в разделе “Словарная работа” – подготовить студентов к восприятию текста, снять возможные трудности, которые могут возникнуть при чтении или аудировании. Послетекстовые задания имеют целью проверку понимания текста и усвоения новых слов и конструкций, учат студентов строить собственные высказывания.

Лексико-грамматические упражнения направлены на овладение лексическим минимумом по данной теме. Обращается внимание на значения, сочетаемость и употребление слов, на их переводные эквиваленты. Материал построен на сравнении русской и болгарской лексики с целью выделить случаи близости и расхож-

дения и таким образом предупредить возможные ошибки в словоупотреблении.

Упражнения для самостоятельной работы даются студентам выборочно. Они выполняются с целью закрепления изученного и повторения пройденного лексико-грамматического материала.

Раздел заканчивается обобщающим упражнением, в котором проверяется степень усвоения лексического материала по данной теме и умения переводить его на болгарский язык.

Грамматика. Грамматический материал подчинён задачам обучения студентов на I и II курсах – овладению основами русской грамматики (части речи и их грамматические категории). Для этой цели в каждый урок включена ведущая грамматическая тема. Она состоит из теоретической части (правила и обобщающие таблицы) и упражнений. Упражнения направлены на усвоение и закрепление теоретического материала. В основе обучения грамматике лежит системность – выявление закономерных связей и отношений как между единицами русского языка, так и в плане их соответствия аналогичным явлениям болгарского языка. Упражнения, данные в этом разделе, выполняются в основном в аудитории под руководством преподавателя. Для самостоятельной работы могут даваться выборочно обобщающие упражнения.

Развитие речи. Цель речевых заданий – развитие навыков устной речи посредством выработки речевых реакций на определённые жизненные ситуации. Поэтому все виды рекомендуемой работы строятся по принципу: слушание – понимание – ответная речевая реакция. Ситуации создаются по-разному: с помощью текста из раздела “Лексика” и вспомогательных вопросов; наглядно – с помощью картин, рисунков, карикатур; описательно и т.д. В упражнениях содержатся лексика и грамматический материал данного урока, которые должны быть активизированы, повторены и закреплены. В большинстве упражнений даётся и справочный материал: необходимые слова и словосочетания, грамматические конструкции. Используя весь этот материал, студенты выполняют упражнения устно, что создаёт благоприятные условия для коммуникации. В этот раздел иногда включены тексты, связанные по своему содержанию с темой урока, и речевые задания к ним. Включение этих текстов способствует развитию речевых навыков студентов.

На занятиях целесообразно использовать иллюстративный материал к темам.

Уроки разработали:

Гл. асс. д-р Иванка Атанасова – раздел “Грамматика”;

Гл. асс. Магдалена Ганчева – разделы “Лексика” (текст, словарная работа, задания к тексту, лексико-грамматические упражнения) и “Развитие речи” (речевые задания);

Ст. асс. д-р Наталия Пенева – раздел “Фонетика” (фонетические упражнения).

Авторы выражают глубокую благодарность профессору В. М. Шевелеву (Харьковский национальный университет им. В. Н. Каразина), осуществлявшему редактирование учебника, а также Л. А. Шевелевой, принявшей участие в редактировании рукописи.

Авторы искренне благодарны доценту Г. Н. Гочеву, принимавшему участие в разработке принципов учебника и оказавшему помочь в работе над рукописью, а также преподавателям кафедры русского языка Великотырновского университета за ценные замечания и рекомендации, которые учтены при подготовке материалов к печати.

Авторы будут признательны за все замечания и предложения, имеющие целью совершенствование учебника.

УРОК № 1

ТЕМА: ЗНАКОМСТВО

Лексический минимум

(По)знакомить (кого? с кем? – родителей с другом); (по)знакомиться (с кем? – с новыми студентами); представлять/представить (кого? кому? – друга родителям); представляться/представиться (кому? – директору).

Имя (кого? – девушки): девушка по имени Анна, называть вещи своими именами; название (чего? – книги, улицы); кличка (кого? – собаки).

Обращаться/обратиться (к кому? как? с чем? – к учителю по имени и отчеству, с просьбой); встречаться/встретиться (с кем? – с новым коллегой); расставаться/расстаться (с кем? – с друзьями); соглашаться/согласиться (с чем? – с замечанием учителя); (по)советовать (кому? что делать? – студентам больше упражняться); (по)советоваться (с кем? – с преподавателем); (по)просить (кого? о чём? – подругу о помощи); приглашать/пригласить (кого? куда? – друзей в гости, в кино); (по)благодарить (кого? за что? – брата, сестру за помощь); прощать/простить (кого? за что? – сына за грубость); прощаются/проститься (с кем? – с однокурсниками); извинять/извинить (кого? за что? – студента за опоздание); извиняться/извиниться (перед кем? за что? – перед группой за своё поведение); (по)желать (кому? чего? – родным удачи); отказываться/отказать (кому? в чём? – сотруднику в просьбе); поздравлять/поздравить (кого? с чем? – друга с праздником); (по)здравоваться (с кем? – с преподавателем); (по)приветствовать (кого? – участников симпозиума).

Звать (кого? кем? как? – меня зовут Саша, его звали Музыкантом (сочетается только с одушевлёнными существительными); называть/назвать (кого/что? как? – дочь Олей, повесть “Ася”); (по)звать (кого? куда? – друзей в гости); называться (как? – город называется Варна (сочетается только с неодушевлёнными существительными); называться (кем?/чем? – директором завода).

Формулы речевого поведения

Простите, ... ; Извините, ... ; Будьте добры (любезны), ...

Здравствуйте! Привет! Как дела? Как жизнь? Спасибо, хорошо (плохо, не жалуюсь, ничего, так себе). Хуже не придумаешь! (Хуже некуда! Всё по-старому. Ничего особенного.)

Разрешите представиться, Познакомьтесь, пожалуйста! Рад познакомиться.

Пожалуйста + повел. накл.

Пожалуйста! Нé за что! Не стóит! Ну что вы!

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова и выражения, определите их значения с помощью словаря. С выделенными словами составьте предложения, переведите их на болгарский язык.

Меня мучает вопрос (проблема), **порá, подросток**, коль (= если), кадриль – русский танец, радовать/порадовать (кого? чем?), устареть, **прививать/привить** (кому? что?), **плоть от плоти, приживаться/прижиться, хоть убейте** (разг.), выйти из (затруднительного) положения, **к кому угодно** (= к любому человеку), **издёрганный** – сильно расстроенный, раздражённый, **авóська** (разг.) – сетка для продуктов, **давка** – толкотня в тесноте.

2. а) Выясните по словарю различия в значениях слов:

девочка, девушка, девчонка, барышня;

невеста, жена, женщина, госпожа;

мальчик, юноша, парень;

мужик, мужчина, муж, кавалер, товарищ, сударь.

б) Вместо точек вставьте одно из перечисленных выше слов.

1. У них родилась 2. ..., будьте добры, покажите мне вот тот свитер. 3. У неё дочери уже 4. Я счастлив жениться на такой воспитанной и умной 5. Все вышли на улицу: и ..., и служанки. 6. В конце улицы он заметил маленькую шуструю 7. Да знаешь ли ты, что я с тобой сделаю, дерзкая ... ! 8. В субботу к нам в гости пришёл доктор со своей 9. Когда она подошла к столу, мы увидели, что это ... лет 18-ти. 10. В ней проснулась ..., которая стала кокетничать. 11. ... министр посетила дом для сирот. 12. Подошли ... из соседней деревни. 13. Мои мальчики стали уже ..., а девчонки замужними 14. В то время студенты были почти единственными ... московских красавиц (М. Лермонтов). 15. Этот ученик – хороший 16. Знакомьтесь, ... , это наши друзья из Вен-

грии. 17. ..., верь, взойдёт она, звезда пленильного счастья (А. Пушкин).

3. Как вы понимаете следующие выражения?

Отдавить ногу, коллективный просмотр спектакля, общественник купил билеты в театр, нёкогда привитое обращение “товарищ”, транспортная давка.

Переведите их на болгарский язык.

II. Прочитайте текст и выполните задания к нему.

КАК НАС ТЕПЕРЬ НАЗЫВАТЬ?

Давно меня мучает вопрос: почему девушек принято теперь называть “девчонки”? Даже в песнях – “Не плачь, девчонка, ... солдат вернётся”. Какая она девчонка, коль она уже невеста и скоро будет женой? В пору моей юности при народе называть девушку девчонкой считалось оскорблением. Мы, кавалеры с образованием начальной школы, а у иных и того менее, обращаясь к девушкам, говорили: “Барышни, пошли гулять на полянку”. Приглашая на кадриль, не приглашали “Машек-Наташек”. Говорили: “Мария Ивановна, пожалуйста, танцевать!” Может, это патриархальщина деревенская? Зато вполне современно обращение: “Эй, женщина! ”, “Эй, мужик, дай закурить!”...

Челябинская область, Г. Зырянов

На днях я послушала и подсчитала, как обращаются люди к продавщице лет сорока: девушка – 25; бабушка (бабуля) – 7 (в возрасте 20-25 лет); дорогуша – 3; женщина – 10; мать – 6 (в возрасте 30-35 лет); сестричка – 1; тётя (тётина) – 7 (подростки); уважаемая – 1 (пожилой мужчина); продавец – 3. Час пик. Троллейбус переполнен. “Дед, ты мне ногу отдавил...” – “Да какой я тебе дед, у меня ещё своих детей нет”. “Чего толкаешься, тётка!” Есть у меня соседка лет сорока. Приходит как-то с работы в слезах. У них на производстве билеты в театр купили на коллективный просмотр, так её общественник “порадовал”, говорит: “Девчатаам я билеты дал на балкон, ну а вам, старушки, – ближе к сцене”... Ездила одна наша знакомая к родственникам в Польшу. Вернулась и всё рассказала

зывала, что там её называли только “пани”. Там, мол, женщина, молодая или старая, неважно – пани, и всё...

Ростов-на-Дону Н.С.
(Из писем в редакцию газеты “Неделя”)

Эти два письма уже были опубликованы в “Неделе” ... десять лет назад. Как видите, они ничуть не устарели.

И дело не только в том, что общепринятого, на манерпольского “пан”, “пани”, обращения в русском языке не было и нет (некогда привитое “товарищи” в последние годы сохраняется разве что в сочетании с “дорогие”).

У языка свои законы. Он – плоть от плоти всей нашей жизни, в которой, увы, никак не приживаются ни “госпожа”, ни “барышня”, ни тем более “мадам”. Что же делать, если “мадам” по отношению к издёрганной, увешанной авоськами женщине звучит издевательски...

Хоть убейте меня, но госпожа и барышня – не те две отчавшившиеся тётки, что подрались в соответствующей секции универмага из-за последней пары колготок. А про “сударей” я уж просто молчу.

Как же нас теперь называть?

Удивительно, но встречаются ещё люди, которые сохраняют своё и чужое достоинство и в очередях, и в ежедневной транспортной давке... Прислушаемся к их речи. “Будьте добры!”, “Простите”, “Пожалуйста”, “Если вас не затруднит” – всё это вполне заменяет почтительное обращение и уместно в любой ситуации и по отношению к кому угодно. Может быть, именно эти слова и помогут нам выйти из затруднительного положения?

(М. Устименко)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Перескажите оба письма, опубликованные в газете “Неделя”. Прокомментируйте их. С какими положениями вы согласны, чего не принимаете?

2. Ответьте на вопросы.

1. Как обращаются к женщине (мужчине) в России? 2. Что вы узнали об употреблении обращений “госпожа”, “барышня”,

“мадам”? 2. Назовите другие известные вам обращения, которые используются в русском языке. 3. В каких ситуациях обращения могут быть заменены вежливыми конструкциями для привлечения внимания? 4. Какие ещё конструкции можете назвать?

III. Фонетические упражнения.

1. Прочитайте данные ниже слова, следите за произношением гласных [а], [о] в абсолютном начале слова и в первом предударном слоге после твёрдого согласного. Затранскрибируйте эти слова.

Помните, что в этих фонетических позициях гласные [а], [о] произносятся как звук [ɔ̄], близкий к [а], но менее длительный!

Оскорблéние, обращéние, сказáл, странá, глазá, словá, про-смóтр, вопрóс, онá, солдáт, образовáние, орáтор, полянка, колготки, простíте, давнó, мадáм, прохóжий, африкáнцы, красáвицы.

2. Прочитайте слова, обращая внимание на редукцию гласных [а], [о] во втором и третьем предударных и в заударных слогах.

Гласные [а], [о] в этих позициях произносятся как краткий болгарский [ъ]!

Подróсток, совремéнное обращéние, кавалéр, говорýт, про-давшíца лет сорокá, положéние, скóро, госпожá, достóинство, до-рогúша, поговорíл, приýнято, продавéц, сúдарь, полинезíйцы, лап-лáндцы.

3. Письменно просклоняйте слова в формах единственного и множественного числа и затранскрибируйте их. Прочитайте эти слова вслух, следите за редукцией гласных [а], [о] в зависимости от перемещения ударения.

Слóво, óчередь, сóрок, госпожá, глазá, странá, гóрод, головá.

4. С данными ниже словами составьте словосочетания с подходящими предлогами (**на, о, об, по**). Затранскрибируйте их. Прочитайте эти слова вслух.

Образовáние, обращéние, орáтор, оскорблéние.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Определите значения слов имя, название, кличка. Составьте словосочетания с ними.

2. Вместо точек вставьте слова из упр. 1.

1. Учитель знает всех своих учеников по 2. Акад. Дмитрий Сергеевич Лихачёв – учёный с мировым 3. Я не знаю ... этого журнала. 4. Пропала собака по ... Люсй. 5. Я не отказываюсь от своего ребёнка, дам ему своё 6. В моей библиотеке около 2000 7. В уголовном мире он был известен по ... Одноглазый. 8. Говорите смело, называйте вещи своими

3. Объясните значения глаголов звать, вызвать, назвать, позвать. Составьте словосочетания с приставочными глаголами.

4. Переведите на болгарский язык.

1. На улице кто-то звал прохожих на помошь. 2. Ивановы назвали дочку Дианой. 3. Сегодня назовут победителей конкурса. 4. Когда вошедший назвался, все переглянулись испуганно. 5. Позови меня в даль светлую! 6. Публика аплодисментами вызвала певца на сцену. 7. Я чувствую себя плохо, вызови скорую. 8. Сегодня приезжает сам старый князь звать на свадьбу (М. Лермонтов). 9. Ваши слова вызывают у меня обиду и разочарование. 10. Он сам вызвался помочь нам.

5. Задайте вопрос, чтобы уточнить имя (человека), название (предмета). Используйте глаголы звать, назвать/называть, называться.

1. Моя сестра живет в небольшом селе под Москвой. 2. Недавно у нас родился сын. 3. Я подготовила наше национальное блюдо. 4. У этого писателя вышел новый роман. 5. Вот фотография моего друга. 6. Скоро на Первом канале появится новая ТВ игра. 7. Знакомятся два студента, которые учатся на одном отделении.

6. Переведите на русский язык.

1. Знаеш ли как се назва новият учител по математика? 2. Как се назва тази улица? 3. Избройте пет имена на европейски градове, които започват с буквата M. 4. Как се назва кучето ти? 5. Той се представи като компютърен специалист. 6. Извикай сестра си за вечеря, тя е у съседите. 7. Радвам се да се запозная с вас. Казвам се Радослав, но ми викат Радо. 8. Много бързам, извикай ми такси.

7. Запомните управление глаголов. Образуйте с ними словосочетания.

Представлять/представить (кого? кому?), обращаться/обратиться (к кому? с чем?, как?), прощаться/проститься (с кем?), прощать/простить (кого? за что?), знакомить/познакомить (кого? с кем?), просить/попросить (кого? о чём? что сделать?), советовать/посоветовать (кому? что сделать?), желать/пожелать (кому? чего?), благодарить/поблагодарить (кого? за что?), извинять/извинить (кого?), извиняться/извиниться (перед кем? за что?), быть виноватым (в чём?), соглашаться/согласиться (с кем?), отказывать/отказать (кому? в чём?).

8. Подберите синонимы к следующим словосочетаниям:

выразить согласие, отправить приглашение, просить прощения, выражать благодарность, высказать сожаление, выразить пожелание, дать совет, обратиться с просьбой.

Образец: выразить согласие (с кем?) – согласиться (с кем?).

9. а) Определите значения глаголов поздравлять, здороваться, приветствовать, передавать привет.

б) Переведите на русский язык.

1. Честит празник! Желая ви здраве и много успехи! 2. Възпитаните деца винаги поздравяват по-възрастните. 3. Президентът приветства присъстващите гости и откри музея. 4. ЧАО! Поздрави родителите си. 5. Поздравихме ги послучай юбилейната дата.

10. Выясните по словарю, как употребляется слово **пожалуйста**. Приведите примеры его употребления в разных ситуациях.

11. Объясните, в каких ситуациях употребляются следующие выражения. Подыщите их болгарские соответствия.

Добро пожаловать! Милости просим! Лёгок на помине. Скатертью дорога! Ни пуха, ни пера! С лёгким паром! Дай Бог здоровья (кому-н.). (За) твоё (ваше) здоровье! На здоровье! Будь здоров! Чем богаты, тем и рады!

12. Переведите на русский язык, используя изученную лексику по теме.

1. Може ли да ви поканя на танц? 2. Моля да ми помогнете.
3. Посъветвайте ме, какъв телевизор да си избера. 4. Желаем ви щастие в този огромен свят! 5. Студентът благодари на научния си ръководител за оказаната му помощ. 6. Той се обръща към колегите си по фамилия. 7. Вчера се запознах с един интересен човек. 8. Отказах на приятелите си да отида с тях на поход. 9. Извинете ме, ако съм ви обидила. 10. Директорът представи на учениците новия им учител. 11. Никога няма да ти прости. Ти си виновен за раздялата им. 12. Гостите дълго се сбогуваха със своите домакини и им благодаряха за чудесната вечер. 13. Младежо, извинете за момент. Бихте ли ми казали как да стигна до университета? 14. При мен ли идвате? С какво мога да ви бъда полезна? 15. Госпожице, затворете прозореца, ако обичате. 16. Заповядайте на масата. Да вдигнем тост за нашите гости. 17. Почакай ме, ако обичаш. Искам да се сбогувам с майка ти.

Словарь: раздяла – *p.* разлука; да бъда полезен (*с какво?*) – *p.* быть полезным (*чем?*).

V. Речевые задания.

1. *Как вы обратитесь:* а) к продавцу в магазине, если вам нужно купить брюки; б) к водителю автобуса, если вам нужно узнать, куда идёт автобус; в) к преподавателю, если вы хотите узнать о результатах экзамена; г) к незнакомому молодому мужчине (женщине), если вам нужно узнать дорогу на вокзал; д) к знакомой (старше вас), если вам надо попросить у неё книгу; е) к девочке (мальчику) на улице, если вы хотите узнать, где находится нужный вам дом; ж) к пожилому человеку в автобусе, если вы хотите узнать, когда будет ваша остановка?

2. *Составьте диалоги, которые могут произойти в данных ситуациях.*

1. Новые студенты знакомятся друг с другом. 2. Преподаватель знакомится со своей группой. 3. Девушка знакомит гостей со своими родителями. 4. Вас знакомят с человеком, которого вы уже знаете. 5. Товарищ уезжает за границу и прощается с вами. 6. Вы в гостях, вас приглашают к столу. Согласитесь или откажитесь. 7. Вы были на дне рождения у своего друга (подруги) и рассказываете другим об этом празднике. 8. Ученик просит прощения у учителя и своих одноклассников за проступок.

3. Какие правила поведения вы знаете? Расскажите о них.

4. Обращали ли вы внимание на то, как приветствуют друг друга люди разных национальностей? Прочтайте текст, ответьте на вопросы.

ЯЗЫК ЖЕСТОВ. КТО КАК ОБЩАЕТСЯ

Язык жестов привлекает внимание учёных – этнографов, лингвистов, психологов, педагогов.

Жест национален. По-разному здороваются и прощаются люди разных национальностей. Когда встречаются мужчины-латиноамериканцы, они обнимаются. В прежние времена китайцы, когда встречались друг с другом, пожимали руки самим себе. Этим жестом теперь современный оратор приветствует своих слушателей. Полинезийцы обнимаются и потирают друг другу спины. Когда встречаются эскимосы, они слегка ударяют друг друга кулаками по голове и плечам. Когда встречаются двое курдов, они хвалят друг друга за правую руку, поднимают руки, не разжимая их, и попеременно целуют друг друга. Лапландцы при встрече трутся носами. Йеменцы, египтяне здоровятся, прикладывая ладонь ко лбу. Некоторые африканцы здоровятся, передавая друг другу какой-либо предмет, чаще всего тыкву. В других районах африканцы при встрече обнимаются, касаясь друг друга щеками.

(По материалам периодической печати)

1) Какая информация была для вас новой?

2) Какие жесты приветствия и прощания характерны для русских и болгар?

УРОК № 2

ТЕМА: ОБУЧЕНИЕ РОД И ЧИСЛО ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Лексический минимум

Образование: начальное, среднее, высшее; получать/получить образование. **Обучаться** (*где?* – в школе); **обу-**

чать/обучить (кого? чему? – детей грамоте); **учиться/научиться** (чему? у кого? что делать? – русскому языку, у мамы, плавать); **учить/научить** (кого? чему? – учеников музыке); **учить/выучить** (что? – урок); **изучать/изучить** (что? – историю); **овладевать/овладеть** (чем? – иностранным языком); **заниматься/заняться** (чем? – спортом).

Школа, **университет**: учиться в университете; поступать/поступить, принимать/принять, зачислять/зачислить (куда? – в университет на первый курс); факультет, курс: учиться на филологическом факультете, на первом курсе.

Выполнять, делать, писать, готовить (что? – задание, упражнение, сочинение, урок).

Спрашивать/спросить = экзаменовать (кого? – студента); экзаменационный билет: тянуть билет, отвечать по билету. **Экзамен**: письменный, устный, **вступительный, выпускной**, государственный; сдавать/сдать экзамен, экзамен (кому? куда? – доценту, в университет), готовиться (к чему? – к экзамену), экзамен (по чему? – по литературе), провалиться на экзамене, пересдавать/пересдать экзамен; **переэкзаменовка**. **Отметка**: ставить, получить какую? отметку. **Коллоквиум, зачёт**: принять, сдать, получить, поставить кому-л. зачёт.

Оканчивать/окончить (что? – школу, университет). **Диплом** об окончании вуза, **аттестат зрелости** (= диплом об окончании средней школы). **Выпускник** школы, **абитуриент** (= поступающий в вуз). Успех (в работе, в какой-л. области жизни), **успеваемость**: отличная, хорошая, плохая.

Занятие (по чему? – по лексике); готовиться/подготовиться к занятию, пропускать/пропустить занятия. Лекция (по чему? – по психологии); (про)читать лекцию (кому? – студентам); (про)слушать, записывать/записать, (за)конспектировать лекцию. Упражнение, практическое занятие. **Расписание занятий. Упражняться, практиковаться** (в чём? – упражняться в произношении, практиковаться в языке). **Ошибаться/ошибиться** (в ком/чём? – в друге, в написании слова).

I. Словарная работа.

1. а) Определите значения слов с помощью словаря:

провал, свéрстник, дрожать, мúка, (на)хмúриться, выжимáть, вытянуться, перепúтать, подбирать.

б) Вставьте вместо точек одно из слов, перечисленных в пункте а).

1. Мы с ним ... , вместе учились и служили в армии. 2. В этом деле он потерпел полный 3. На улице было темно и холодно, поэтому я начал 4. Дети ... вперёд и с интересом наблюдали игру своих друзей-шахматистов. 5. Неизвестное и неопределённое будущее пугает меня, это настоящая 6. Солдат ... перед командром. 7. Читая стихи, мальчик забыл слова и ... всё. 8. На экзамене я отвечал плохо, с трудом ... слова. 9. Отец весь день ходил мрачным, всё время

2. Запомните выражения. Составьте с ними предложения. Переведите на болгарский язык.

Счастливо! – пожелание удачи в чём-нибудь при прощании.

Здóрово! – очень хорошо, отлично (*ср.* Здорóво! разг. = здравствуй!).

Не в силах (быть) – не в состоянии делать что-нибудь.

Кружить голову – лишать способности трезво рассуждать.

Не падайте духом – не отчайвайтесь.

Увидеть своими глазами – непосредственно самому увидеть.

3. Определите по словарю значения слов свежий; поправить; удастся. Переведите их на болгарский язык. Подберите к ним подходящие существительные, используя следующие слова: цветы, хлеб, ученик, здоровье, операция, жизнь, воздух, газеты, причёска, номер, рубашка, мысль, событие, галстук.

4. Переведите на болгарский язык.

1. Мальчик был не в силах больше учить стихи. 2. Эти газеты свежие? 3. Артистка поправила блузку и вышла на сцену. 4. Он мой сверстник, учимся на одном и том же курсе. 5. Преподаватели тоже были когда-то студентами и дрожали перед экзаменом. 6. Провал на экзамене был для меня настоящей катастрофой. 7. Ожидание результатов экзамена – настоящая мука. 8. Он с трудом вы-

жимал каждое слово. 9. Члены комиссии вытянулись вперёд и слушали внимательно. 10. Мне удалось побывать в этих краях.

II. Прочитайте текст. Переведите его на болгарский язык и выполните задания к нему.

ЭКЗАМЕН

Никита, Димка и Егорка – неразлучные друзья, которые приехали из далёкого сибирского посёлка в Москву поступать в институт. Никита уже принят в университет. Егорка и Димка решили поступать в театральный институт, где познакомились с Лизой, девушки из Москвы. Сейчас им предстоит первый экзамен.

До счастья или провала осталось немного: одна ночь. Димка уже не в силах был повторять молча стихи и отрывки и не мог лежать спокойно. Друг Егорка спал у окна.

Что будет завтра? Если завтра не повезёт, то и вся жизнь не удастся.

С утра не хотелось ни есть, ни пить. Никита приехал в восемь часов из своего общежития, разбудил ребят и сел читать свежие газеты. Он не боялся за друзей: талантливее друзей ведь нет никого на свете. Через час они станут перед комиссией и блеснут своим талантом.

Весело бежали они к трамваю. У института Никита отвёл их в сторону, поправил им галстуки и серьёзно сказал:

– Я вот о чём думаю. Сегодня наступил день, который, может быть, решит всё: будем мы пять лет жить вместе или нет; такие ли мы, как о себе думали, или нет. Я верю в вас, не бросьте меня одного в прекрасной Москве. Так хочется быть вместе. Идите.

Он смотрел им вслед. Он представлял, как их вызовут и Егорка прочитает что-нибудь героическое. Димка – юмористическое. Их прымут.

Но как только друзья вошли в фойе, в котором было много их сверстников, все показались Димке талантливее и веселее. Вера в себя, ещё недавно кружившая голову дома и в поезде, исчезла. “Здесь ты пока чужой и обыкновенный, – думал он, – и ты должен показать легко и свободно, что природа наградила тебя чудесным даром. Но ты уже чувствуешь себя побеждённым и готов уйти”.

Лиза встретила их радостно. Они подошли к двери. Дверь часто открывалась, видна была комиссия за столом. Сидели народные артисты, казалось, самые счастливые люди. Егорку они не смущали.

– Они тоже когда-то дрожали, – сказал он. – А у нас вся жизнь впереди.

Бесконечно долго они ждали.

– Скорее бы уже! – сказала Лиза. – Или – или, только скрой.

Ожидание превращалось в муку. Только через два часа вызвали Лизу.

– Ой! – испугалась она. – Я не пойду. Мальчики, идите вместо меня.

– Иди, понравишься, – сказал ей Егорка. – Главное, читай по-своему, хоть плохо, но по-своему. Иди, иди.

Димка приоткрыл дверь, чтобы слушать.

– “Огоньки” Короленко¹, – объявила Лиза и начала читать.

“Примут” – сказал себе Димка, теперь самому хотелось блеснуть тоже.

– По-моему, отлично, – шептал сзади Егорка. – Слушают. Не скучно.

– Хорошо, здорово…

– Пропала! – выскоцила Лиза. – Всё перепутала! Последние слова совсем забыла.

– Тебя очень хорошо слушали, – сказал Егорка. – Один раз умирать.

– Мы будем с тобой, – проводила его Лиза. – Счастливо!

Лиза и Димка стояли у двери. Егорку о чём-то спрашивали. Члены комиссии вытянулись вперёд, как только он стал говорить. Чему-то улыбались. Славная такая актриса-старушка нетерпеливо ждала, что скажет этот мальчик ещё. Глаза членов комиссии открывали Димке все секреты, и не было сомнения, что друг уже чем-то понравился. Теперь бы ему самому так.

Егорка читал отрывок из “Певцов” Тургенева².

– Хорошо, – шептал Димка, – сейчас я...

Но минуты эти были последними счастливыми минутами Димки в Москве.

На басне, с которой он начал, никто не смеялся, а Панин, красивый и холодный, нахмурившись, ждал конца.

– Достаточно, – сказал он. – Прозу.

– Сейчас, – сказал Димка. Он ничего не чувствовал, слова вылетали пустыми. Он старался изо всех сил, хотелось понравиться и больше ничего. Димка понимал, что погибает, прощается с миром искусства, ещё не успев войти в него.

– Вы свободны, – сказал Панин, не дав прочитать стихотворение.

Дверь закрылась.

– Что они хоть тебе говорили?

– Ничего.

– И “Тёркина”³ не читал?

– Не дали.

И Егорка, и Лиза начали искать виноватых. Димка радовался защите и уже не верил комиссии: она была неправа, невнимательна.

– Что же это такое! – обижался Егорка на всех. Они отошли к окну. – Я же знаю тебя, ты талантливее нас всех, они просто ничего не увидели своими мудрыми глазами. Но ничего, Дима.

– Я попью, – сказал Димка и от стыда ушёл.

– Ему в кино надо, – посоветовала Лиза. – У него очень живые глаза.

– Что глаза... У него другое есть. Я же его знаю, знаю, как он может. Кто бы подумал! Дима, – обратился он к другу, когда тот вернулся, – а ты попробуй прочитать что-нибудь наедине. Вот скоро кончат, найди кого-нибудь из комиссии. Того же Панина.

До пяти часов они ждали результатов. На Егорку обратила внимание дама с “Мосфильма”, записала его фамилию, сказав: “Вы нам, думаю, будете нужны”.

Наконец принесли списки. Димки в них не было. Из-за Димки Лиза и Егорка не знали даже, как им радоваться, не обидеть бы.

Димка стоял бледный. Нет таланта. Идти nowhere не хотелось. Да и куда? Он ещё не верил, но внутри что-то уже шептало

ему: всё правильно. И было, однако, обидно. Его здесь не будет, не ему радоваться.

Всё-таки хотелось прочитать перед Паниным ещё раз.

В шесть часов прощались и благодарили друг друга члены комиссии. “Актёры” – глядя на них, завидовал Димка. Высокий, уже седой Панин открыл свой кабинет.

Через несколько минут Димка стоял перед ним. Тонкой рукой Панин взял со стола стакан с чаем.

– Слушаю.

Он знал, что скажет юноша. Димка посмотрел на него и пугано объяснил.

– Что ж, прочтите другое, – сказал Панин.

Не было сил читать смешное. Димка выжимал из себя каждое слово, он думал только об одном: понравиться, понравиться! Панин то опускал глаза, то смотрел в окно, и Димка опять чувствовал, как погибает:

– У меня ещё есть стихи.

– Нет, достаточно, – сказал Панин. – Благодарю вас.

Панин встал, подошёл к окну, долго-долго смотрел вниз на людей, словно забыл о Димке, и сказал наконец, повернувшись:

– Вы видите то, что читаете? Садитесь.

– Вижу, – солгал Димка. Он видел одно, а читал другое, и получалась неправда, потому что ту жизнь, о которой он читал, он не мог почувствовать из-за желания понравиться.

Но Панин всё видел.

– Комиссия не ошиблась, – сказал он. – Мы вас не возьмём.

– Мне без искусства не жить... – сказал Димка, дрожа губами.

– Зачем вы так... – глаза Панина сразу стали добрыми. – Вы ещё совсем молоды. Никакой трагедии не случится, если вы займётесь другим.

– Не представляю, что теперь делать... Я не виноват, что люблю театр...

– Никто не виноват, если нет таланта, – сказал Панин. – Виноваты же те, кто не имеет мужества признаться в своей ошибке.

Димка задумался. Умные глаза Панина говорили, что просять бесполезно.

– Не расстраивайтесь, – улыбнулся Панин и встал. – Конечно, вы можете попробовать ещё, у вас есть на это право. Но зачем? Всякий есть то, что он есть. Сами себя не обманывайте.

– Да я не обманываю, – сказал Димка. – Но я не знаю, куда поступать.

– Найдёте.

Он светло, ободряюще улыбнулся.

– Не падайте духом, до свидания, подумайте хорошенько. Но не обвиняйте в своей неудаче весь мир. До свидания, подумайте.

– Спасибо, я подумаю, – сказал Димка и вышел.

(По В. Лихоносову)

Комментарий к тексту:

¹ Короленко В.Г. (1853-1921) – русский писатель и публицист. Автор рассказов и повестей “Сон Макара”, “Слепой музыкант” и др.

² Тургенев И.С. (1818-1883) – русский писатель. Автор романов и повестей “Рудин”, “Дворянское гнездо”, “Отцы и дети”, “Ася”, “Вешние воды”, сборника рассказов “Записки охотника”, стихотворений в прозе.

³ Поэма “Василий Тёркин” – яркое воплощение русского характера и общенародных чувств периода Великой Отечественной войны. Её автор – Твардовский А.Т. (1910-1971), советский поэт, общественный деятель.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Проверьте, правильно ли вы поняли текст. Исправьте те предложения, которые не соответствуют содержанию текста.

1. Никита, Димка и Егорка – трое друзей, приехавших из далёкого сибирского посёлка поступать в институт. 2. Они решили поступать в театральный институт. 3. В фойе института друзей ждала Лиза, с которой они познакомились в Москве. 4. Лиза сдавала экзамен первой, она читала отрывок из “Певцов” Тургенева. 5. Члены комиссии слушали Егорку с большим вниманием, вытянувшись вперёд. 6. Димка прочитал басню и стихотворение. 7. До пяти часов друзья ждали результатов, и, когда принесли списки, они увидели в них свои имена. 8. В шесть часов члены комиссии стали

прощаться и благодарить друг друга. Тогда Димка подошёл к одному из них – Панину и попросил разрешения прочитать что-нибудь ещё раз. 9. На этот раз он выступил успешно. 10. Лиза и Егорка поступили в театральный институт, а Димку не приняли, и он уехал домой.

2. Ответьте на вопросы.

1. В какой институт решили поступать Димка и Егорка? Как чувствовали они себя перед экзаменом? Кто проводил их в институт? 2. Расскажите о том, как выдержала экзамен Лиза. Какой отрывок выбрала она для экзамена? Как его прочитала? 3. Что читал на экзамене Егорка? Как вы думаете, почему он понравился членам комиссии? 4. Что мешало Димке хорошо сдать экзамен? О чём он думал во время экзамена? 5. Что посоветовали Димке друзья? Как Панин принял Димку? Что посоветовал Панин Димке? 6. Как, по-вашему, закончилась эта история? Предложите свой вариант.

3. Вспомните, в каких предложениях текста были использованы следующие слова и выражения. Употребите их в собственных примерах.

Экзамен, поступать, повезёт (кому?), не удастся, читать, спрашивать, принять, перепутать, верить (в себя, комиссии), ждать результатов, обратить внимание (на что?), нет в списках, радоваться (чему?), заняться (чем?), признаться (в чём?), иметь право (на что?), обвинять (в неудаче), бояться (за кого?), нравиться (кому?).

4. Выпишите из текста и распределите по группам существительные мужского, среднего и женского рода. Образуйте формы множественного числа. Найдите существительные, употребляющиеся только в единственном числе.

5. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Димка цяла нощ не можа да спи спокойно и повторя мълчаливо стиховете. 2. Никита пристигна в осем часа, събуди приятелите си и седна да чете сутрешните вестници. Той не се притесняваше: приятелите му са талантливи и ще блеснат пред изпит-

ната комисия. 3. Още щом влязоха във фоайето на института, Димка изгуби вяра в себе си. Той се чувстваше вече победен и беше готов да си тръгне. 4. Лиза се представи добре на изпита, макар че накрая се обърка и забрави последните думи. 5. Егорка се хареса на комисията, особено на една стара актриса, която с нетърпение очакваше всяка негова дума. 6. На изпита Димка нищо не чувстваше, думите му излитаха сами, стараеше се само да се хареса на комисията и нищо повече. 7. Егорка посъветва приятеля си да се срещне насаме с някого от комисията и да изречитира нещо още веднъж. 8. Когато донесоха списъците, Димка видя, че го няма в тях. 9. Димка не успя и втория път, защото не чувстваше това, за което говореше. Искаше само да се хареса. 10. Панин посъветва юношата да се заеме с нещо друго, защото е още млад и може да направи своя правилен избор. 11. Никой не е виновен, ако няма талант и способности. Виновни са тия, които не признават грешки-те си и обвиняват другите за своя неуспех.

III. Фонетические упражнения.

1. Прочитайте вслух следующие слова. Обратите внимание на произношение гласных [e], [a] после мягких согласных в I-ом предударном слоге. В данной фонетической позиции они реализуются звуком [i[€]]. Затранскрибирайте эти слова.

Ребята, бежали, сегодня, прекрасный, меня, себя, светло, недавно, взяла, глядеть, скрет, теперь, сверкать, вперед, ученик.

2. Прочитайте и затранскрибирайте следующие слова.

Помните, что гласные [e], [a] после мягких согласных во II-ом, III-ем предударных и в заударных слогах произносятся как [ъ], акустически приближающийся к менее длительному [и[€]] !

Веселее, геройское, впереди, бесконечно, перед, весело, превратилось, перепутать, вытянулись, деятельность, время, впрятром, бесполезно, нетерпеливо, будете, песня, переменить.

3. Прочитайте слова, следите за произношением гласных [a], [e] в начале слова, после гласных и после букв ы и ы, где они обозначают два звука: я = [ja], е = [je]. Затранскрибирайте эти слова.

Егорка, еще, его, приехал, боялся, серьезно, стоял, объяснил, есть.

4. Выразительно прочитайте отрывок из анализируемого текста. Следите за произношением гласных [a], [o], [e]. Разбейте предложения на синтагмы. Определите типы интонационных конструкций (ИК).

— По-моему, отлично, — шептал сзади Егорка. Слушают. Не скучно.

— Хорошо, здорово ...

— Пропала! — выскочила Лиза. — Всё перепутала! Последние слова совсем забыла.

— Тебя очень хорошо слушали, — сказал Егорка. — Один раз умирать.

— Мы будем с тобой, — проводила её Лиза. — Счастливо.

5. Прочтите и запишите следующие предложения.

Помните, что буквой *о* обозначается гласный [о] после твёрдых согласных, а буквой *ё* — после мягких согласных !

1. Алёша зовёт Фёдора. 2. Шофер вёл машину мимо берёз. 3. Посёлок находится между двух озёр. 4. Весёлые сёстры разожгли костёр.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Образуйте словосочетания со следующими глаголами:

учиться — чему? что делать? у кого? где? как? на кого?

заниматься — чем? с кем? где? когда? как?

сдавать — что? кому? как?

поступать — куда? как?

ошибаться — в ком/чём?

владеть — чем?

упражняться, практиковаться — в чём?

2. Определив значения следующих глаголов, употребите их в соответствующей форме: сдавать/сдать, поступать/поступить, пересдавать/пересдать, удаваться/удаться.

1. Саша думает, что он не ... в институт, и хочет пойти работать. 2. Нина любит математику, поэтому летом собирается ... на физический факультет. 3. Мне удалось ... в университет с третьего раза. 4. Сколько экзаменов мы ... в эту сессию? 5. Сергей опять не ... языкознание. 6. О том, что она не ... экзамен по литературе, я

узнала у её сестры. 7. Я два раза ... этот экзамен и так и не Теперь будет “хвост”. 8. На эту должность надо ... по конкурсу. 9. У тебя есть переэкзаменовки? Да, на этой неделе мне нужно ... психологию. 10. Языки ему ..., поэтому он ... на филологический факультет. 11. Мне ... вызвать у своих учеников интерес к русскому языку.

3. а) *Объясните различия в значениях слов:* успеваемость – успех, исправить – поправить, исключить – выключить, учиться – учить, зачислиться – записаться.

б) *Раскройте скобки, правильно сочетая слова.*

1. Мы обсуждали (успеваемость, успех) нашей группы. 2. Примите мои пожелания (успеваемости, успехов) в жизни. 3. (Исправьте, поправьте) меня, если я ошибаюсь. 4. Ученик встал из-за стола, (исправил, поправил) пиджак и начал читать стихи. 5. Всегда можно (исправить, поправить) свою ошибку. 6. За неуспеваемость его (исключили, выключили) из университета. 7. (Исключи, выключи) телевизор, он мешает заниматься. 8. Моя сестра (учит, учится) на курсах английского языка. 9. К экзамену надо (учить, учиться) стихи. 10. Ты уже записалась в (университет, библиотеку)?

4. а) *Определите по словарю значения следующих глаголов:* учить, учиться, заниматься, (про)читать, готовиться.

б) *Заполните пропуски этими глаголами.*

1. Мой брат ... и работает одновременно. 2. Учитель не только ... учеников, но и сам ... 3. Ты хочешь ... вместе к экзамену по русскому языку? 4. Я люблю ... в библиотеке. 5. На нашем факультете ... нелегко. 6. Люба очень хотела ... в театральном институте, но не прошла по конкурсу. 7. В школе она ... немецкий язык, а теперь самостоятельно ... английским. 8. Сколько произведений Тургенева надо ... к экзамену по литературе? 9. На экзамене он ... стихи чётко и с чувством. 10. Не мешай брату, он 11. Меня это ... в семье.

в) *Переведите предложения из пункта б) на болгарский язык.*

5. *Сравните глаголы выучить, научить, узнать. Ответьте на вопросы, используя в ответах данные глаголы.*

1. Ты знаешь это стихотворение? 2. Чем вы обязаны этому человеку? 3. Почему не перевели текст к сегодняшнему занятию? 4. Кто тебе сказал об этой катастрофе? 5. Вы можете рассказать этот текст? 6. Что сделал для вас ваш друг? 7. Я не знаю, какие экзамены будем сдавать на I курсе. Кого мне спросить об этом? 8. Неужели вы усвоили столько слов за одно занятие?

6. Замените следующие словосочетания антонимичными.

Сдать экзамен, читать вслух, зачислить в университет, присутствовать на занятии, старшие курсы, хорошая успеваемость, сделать ошибку, пропускать уроки, перейти на следующий курс.

*7. Замените подчёркнутые слова синонимичными конструкциями.
Обращайтесь за помощью к словарю.*

1. Сегодня доцент прое заменовал только первую группу.
2. Я готовился к вступительному экзамену по пособию для abitуриентов. 3. Кто преподает психологию на вашем курсе? 4. Все выпускники школы получают аттестаты зрелости и имеют право поступать в разные вузы. 5. Я не выполнил задание на сегодня.

8. Подберите к следующим словам:

а) *подходящие глаголы*: экзамен, билет, успех, отметка, занятие, университет, ошибка, курс;

б) *подходящие существительные*: студенческий, экзаменационный, вступительный, высший; учить/выучить, упражняться, спрашивать, переводить, заниматься, владеть/овладеть;

в) *подходящие прилагательные*: коллега, староста, образование, школа, урок.

9. а) Прочитайте пословицы и поговорки. Подберите к ним болгарские соответствия.

1. Век живи, век учись. 2. На ошибках учатся. 3. Повторение – мать ученья. 4. Ученье – свет, неученье – тьма. 5. Без труда не вытащишь и рыбки из пруда. 6. Знать как свои пять пальцев.

б) Знакомы ли вам следующие выражения:

экзамены на носу, у него “хвост”, плавать на экзамене, пользоваться шпаргалкой, провалиться на экзамене, ломать голову (над чем?), отвечать на авось?

Употребите их в предложениях.

11. Переведите на русский язык.

1. Учим заедно за изпита. 2. Скъсаха ме на изпита по езико-знание. 3. Приеха го в университета. 4. Не съм научила стихотворението за днес. 5. Той учи във филологическия факултет на Великотърновския университет. 6. Издържах изпитите си с отличен. 7. Изключиха го от университета поради slab успех. 8. Брат ти учи, не му пречи. 9. Ти имаш ли поправителен изпит? 10. Днес след обяд ще уча по лексика. 11. Тя е студентка в III курс. 12. Той владее добре английски. 13. Следвам журналистика в Софийския университет. 14. На изпита отговарях неуверено, обърквах се и преподавателят ме поправяше непрекъснато. 15. При кого ще се явяваш на изпит? 16. Сестра ми иска да кандидатства в университета, ще учи и работи едновременно. 17. Учим след обед, затова за занятията се готвя сутрин.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Пользуясь схемами, образуйте словосочетания со следующими глаголами:

учиться – чему?, что делать?, у кого?, где?, как?, на кого?
заниматься – чем?, с кем?, где?, когда?, как?
сдавать – что?, кому?, как?
поступать – куда?, как?
ошибаться – в ком/чём?
владеть – чем?
упражняться, практиковаться – в чём?

2. Определив значения следующих глаголов, употребите их в соответствующей форме: сдавать/дать, поступать/поступить, пересдавать/пересдать, удаваться/удаться.

1. Саша думает, что он не ... в институт, и хочет пойти работать. 2. Нина любит математику, поэтому летом собирается ... на физический факультет. 3. Мне удалось ... в университет с третьего раза. 4. Сколько экзаменов мы ... в эту сессию? 5. Сергей опять не ... языкоzнание. 6. О том, что она не ... экзамен по литературе, я узнала у её сестры. 7. Я два раза ... этот экзамен и так и не Теперь будет “хвост”. 8. На эту должность надо ... по конкурсу. 9. У тебя есть переэкзаменовки? Да, на этой неделе мне нужно ... психологию. 10. Языки ему ..., поэтому он ... на филологический фа-

культет. 11. Мне ... вызвать у своих учеников интерес к русскому языку.

3. а) Объясните разницу в значениях слов: *успеваемость-успех, исправить-поправить, исключить-выключить, учиться-учить, зачислиться-записаться*.

б) Раскройте скобки, правильно сочетая слова.

1. Мы обсуждали (успеваемость, успех) нашей группы. 2. Примите мои пожелания (успеваемости, успехов) в жизни. 3. (Исправьте, поправьте) меня, если я ошибаюсь. 4. Ученик встал из-за стола, (исправил, поправил) пиджак и начал читать стихи. 5. Всегда можно (исправить, поправить) свою ошибку. 6. За неуспеваемость его (исключили, выключили) из университета. 7. (Исключи, выключи) телевизор, он мешает заниматься. 8. Моя сестра (учит, учится) на курсах английского языка. 9. К экзамену надо (учить, учиться) стихи. 10. Ты уже записалась в (университет, библиотеку)?

4. а) Выясните по словарю значения следующих глаголов: *учить, учиться, заниматься, (про)читать, готовиться*.

б) Заполните пропуски вышеуказанными глаголами.

1. Мой брат ... и работает одновременно. 2. Учитель не только ... учеников, но и сам3. Ты хочешь ... вместе к экзамену по русскому языку? 4. Я люблю ... в библиотеке. 5. На нашем факультете ... нелегко. 6. Люба очень хотела ... в театральном институте, но не прошла по конкурсу. 7. В школе она ... немецкий язык, а теперь самостоятельно ... английским. 8. Сколько произведений Тургенева надо ... к экзамену по литературе? 9. На экзамене он ... стихи четко и с чувством. 10. Не мешай брату, он11. Меня этому ... в семье.

в) Переведите предложения из пункта б) на болгарский язык.

5. Сравните глаголы *выучить, научить, узнать*. Ответьте на вопросы, используя в ответах данные глаголы.

1. Ты знаешь это стихотворение? 2. Чем вы обязаны этому человеку? 3. Почему не перевели текст к сегодняшнему занятию? 4. Кто тебе сказал об этой катастрофе? 5. Вы можете рассказать этот текст? 6. Что сделал для вас ваш друг? 7. Я не знаю, какие экзаме-

ны будем сдавать на I курсе. Кого мне спросить об этом? 8. Неужели вы усвоили столько слов за одно занятие?

6. Замените следующие словосочетания антонимичными.

Сдать экзамен, читать вслух, зачислить в университет, присутствовать на занятиях, старшие курсы, хорошая успеваемость, сделать ошибку, пропускать уроки, перейти на следующий курс.

7. Замените выделенные слова синонимичными конструкциями. Обращайтесь за помощью к словарю.

1. Сегодня доцент **проэкзаменовал** только первую группу. 2. Я готовился к вступительному экзамену по пособию для **abitуриентов**. 3. Кто **преподает** психологию на вашем курсе? 4. Все выпускники школы получают **аттестаты зрелости** и имеют право поступать в разные вузы. 5. Я не **выполнил** задание на сегодня.

8. Подберите к следующим словам:

а) *подходящие глаголы*: экзамен, билет, успех, отметка, занятие, университет, ошибка, курс;

б) *подходящие существительные*: студенческий, экзаменационный, вступительный, высший; учить/выучить, упражняться, спрашивать, переводить, заниматься, владеть/овладеть;

в) *подходящие прилагательные*: коллега, староста, образование, школа, урок.

9. а) Прочитайте пословицы и поговорки. Подберите к ним болгарские соответствия.

1. Век живи, век учись. 2. На ошибках учатся. 3. Повторение – мать ученья. 4. Ученье – свет, неучене – тьма. 5. Без труда не вытащишь и рыбки из пруда. 6. Знать как свои пять пальцев.

б) Знакомы ли вам следующие выражения:

экзамены на носу, у него “хвост”, плавать на экзамене, пользоваться шпаргалкой, провалиться на экзамене, ломать голову (над чем?), отвечать на авось?

Употребите их в предложениях.

10. Переведите на русский язык.

1. Учим заедно за изпита. 2. Скъсаха ме на изпита по езико-знание. 3. Приеха го в университета. 4. Не съм научила стихотво-

рението за днес. 5. Той учи във филологическия факултет на Великотърновския университет. 6. Издържах изпитите си с отличен. 7. Изключиха го от университета поради slab успех. 8. Брат ти учи, не му пречи. 9. Ти имаш ли поправителен изпит? 10. Днес след обяд ще уча по лексика. 11. Тя е студентка в III курс. 12. Той владее добре английски. 13. Следвам журналистика в Софийския университет. 14. На изпита отговарях неуверено, обърквах се и преподавателят ме поправяше непрекъснато. 15. При кого ще се явяваш на изпит? 16. Сестра ми иска да кандидатства в университета, ще учи и работи едновременно. 17. Учим след обед, затова за занятията се готвя сутрин.

V. Грамматика.

1. РОД ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

К **мужскому** роду относятся существительные с нулевым окончанием и основой на: **твёрдый** согласный (*студент, стол*); **мягкий** согласный, в том числе названия **месяцев** и словá на **-арь** и **-тель** (*конь, дождь, апрель, сентябрь, библиотéкарь, учитель*); **шипящий**, т. е. **ж, ч, щ** (*нож, мяч, карандаш, товарищ*); **-а (-я)** (*нáпа, дядя, юноша*).

К **женскому** роду относятся существительные на: **-а (-я)** (*парта, студентка, земля*); **-ость (-есть)** (*молодость, свежесть*); **-пись** (*лётопись, стéнопись*); **-Ь**, в том числе и после шипящих (*любовь, пло́щадь, мышь, ночь, ве́щь*).

К **среднему** роду относятся существительные на **-о, -е (се-ло, мóре, счастье)**; **-мя (время, имя)**.

К **общему** роду относятся существительные на **-а (-я)**, употребляющиеся как к лицам мужского пола, так и к лицам женского пола; принадлежность к полу выражается при помощи определяющих слов (*круглый сиротá – круглая сиротá*).

Несклоняемые существительные на **гласный** относятся к **мужскому** роду, если обозначают **одушевлённые** предметы (*ат-тасé, импресáрио, кенгуру́, шимпанзé*), и к **среднему** роду, если обозначают **неодушевлённые** предметы (*кинó, такси, табу́*). **Иключение:** *кофе* (м. р. и ср. р.).

Несклоняемые существительные на **гласный** и **согласный** относятся к **женскому** роду, если обозначают **одушевлённые** предметы (*лéди, фрáу, мадам, мисс*).

Список наиболее употребительных существительных **мужского** рода на **-ь**: *апрель, аптекарь, библиотекарь, декабрь, день, дождь, июль, июнь, календарь, картофель, конь, корабль, медведь, ноябрь, огонь, октябрь, олень, парень, пароль, писатель, покупатель, преподаватель, рубль, стержень, тополь, учитель, февраль, январь и др.*

Список наиболее употребительных существительных **женского** рода на **-ь**: *близость, дверь, живопись, жизнь, кровать, летопись, лошадь, любовь, мать, мебель, медаль, модель, молодость, морковь, нежность, площадь, роспись (б. стенопись), рукопись, скорбь, сладость, старость, страсть, стенопись, темрадь и др.*

Список наиболее употребительных существительных, отличающихся по **роду** от соответствующих болгарских слов: *банк, бланк, вечер, визит, гарнир, диагноз, зал, значок, камин, лимонад, майонез, невроз, поступок, прогноз, психоз, рецепт, рисунок, салат, след, суп, торт; проблема, стадия, цитата; войско, облако, яблоко и др.*

Список наиболее употребительных существительных **общего** рода на **-а (-я)**: *зубрила, книгоноша, капризуля, коллега, лакомка, левша (б. левак), лежебока (б. безделник), малютка, обжора (б. лакомник), плакса (б. плачильно), пьяница, работяга, рёва (б. ревльо), самоучка, симпатяга, сирота, скряга (б. скрънза), сладкоежка, соня (б. сънливец), тёзка (б. съименник), тихоня, тупица, убийца, юмница, чистюля и др.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. Распределите следующие существительные по группам: собственные, нарицательные; конкретные, отвлечённые (абстрактные), вещественные, собирательные; одушевлённые, неодушевлённые:

Учебник, тетрадь, Егорка, морковь, класс, парты, любовь, Москва, борьба, картофель, стол, талант, актриса, группа, рис, Сибирь, институт, учёба, картофель, Лиза, чай, страх, сердце, общежитие, дверь, друг, счастье, словарь, сахар, Россия, народ, мука, отряд, преподаватель, смелость.

2. Определите род имён существительных.

Девушка, весло, летопись, старушка, январь, тёзка, сладость, Никита, конец, июнь, слово, чай, Лиза, песня, ошибка, поле,

стéнопись, обжóра, календарь, время, мόлодость, счастье, февраль, сónя, санаторий, апрель, история, дéдушка, тётя, дядя, лежебóка, аптéкарь, медвéдь, лошадь.

3. Подберите подходящие прилагательные к данным существительным.

Институт, общежитие, сладкоежка, картофель, стол, стихотворение, рубль, góлос, друг, моркóвь, симпатияга, талант, театр, слóво, Димка, пароль, Егорка, тóполь, июль, ýмница.

4. Допишите окончания.

Июльск... день, стеклянн... дверь, суров... казнь, обыкновен-
н... пárень, вечн... огонь, неожиданн... близость, сильн... страсть,
нов... рубль, глубок... скорбь, тревожн... мόлодость, высок... тóполь,
весёл... жизнь, стар... пароль, молод... мать, французск... модель,
детск... писатель, школьн... тетрадь, осенн... дождь, северн... олéнь,
мягк... кровáть, огромн... медвéдь, материнск... любовь, Красн...
площадь, бронзов... медаль, морск... корáбль, чуж... рúкопись.

5. Переведите словосочетания на русский язык.

Красив площа́д, златен меда́л, млада топола, руска рубла,
нова парола, любим кон, стар креват, червен пълнител, хубав моде́л,
съвременна младеж, весел младеж, интересен живот, студен ден,
речен кораб, голяма врата, старинен ръкопис, летен дъжд.

6. Допишите, где необходимо, ь.

Солнечный луч..., зимняя ночь..., хороший товарищ..., спо-
собный врач..., благородная лож..., оранжевый карандаш..., роди-
тельный падеж..., прямáя реч..., весенний пейзаж..., студенческая
молодёж..., весёлый москви́ч..., зелёная рож..., ночной сторож...,
красивая доч..., умный муж..., дорогáя вещ..., серéбряный ключ...,
традиционная лож..., острый нож..., медицинская помощ..., русский
борщ..., ненúжная мéлоч..., холóдный душ..., последний этаж...,
летúчая мыш..., тяжёлый багаж... .

Примечание: мягкий знак (*ь*) пишется в конце существи-
тельных женского рода.

7. Составьте по предложению с каждым словосочетанием.

Красное яблоко, бесплатный рецепт, свадебный торт, фруктовый салат, грибной суп, сложная проблема, пустая банка, государственный банк, праздничный вечер, необдуманный поступок, оригинальный значок, детский рисунок, электрический камин, жёлтый лимонад, интересная цитата, массовый психоз, депрессивный невроз, болгарское войско, белое облако, точный диагноз, хороший прогноз, последняя стадия, свежий майонез, дружеский визит, овощной гарнир, чистый бланк.

8. Допишите окончания.

Обед без суп..., без торт..., без лимонад..., без салат..., без гарнир..., без яблок...; салат без майонез...; лекарство без рецепт..., комната без камин...; парк без топол...; небо без облак...; город без банк..., без войск...; жизнь без психоз..., без невроз...; без казн..., без медал...; группа без парн...; дым без огн...; огорód (б. зеленчукова градина) без картофел...; без моркóв...; ручка без стёржн...; лес без медвед..., без олён...; крестьянин без кон..., без лошад...; дом без мебел...; пройти без очеред... .

9. Переведите словосочетания на русский язык.

Сладка яблъка, голяма войска, детска значка, смела постъпка, официална визита, любим цитат, руска рубла, млада топола, компютърна парола, ляtna салата, нова рисунка, гореща супа, чист буркан, частна банка, бял кон, вкусна майонеза, празнична торта, начален стадий, нова бланка, точна прогноза, тежка диагноза, прясна гарнитура, бяло знаме.

10. Допишите окончания.

Просторн... фойе, культурн... атташé, авторск... тире, зимн... ралли, приморск... казинó, растворим... кóфе, высок... лéди, весёл... пáни, хорóш... алиби, знаком... жюри, коротк... резюме, актуальн... интервью, дорог... вýски, талантлив... маэстро, московск... метрó, молодёжн... кафé, красив... фламиngo, строг... табú, вегетарианс... меню, опасн... хóбби, южн... Тбилиси, сказочн... Гайти, живописн... По, солнечн... Сóчи, безлюдн... Гóби, холóдн... Осло, глубок... Конго.

11. Подберите подходящие прилагательные к данным существительным.

Такси, пальто, кóфе, кафé, радио, бюро, хóбби, купе, мисс, шимпанзé, кенгуру́, вýски, мадам, какадú.

12. Допишите окончания, где это нужно.

1. Импресарио проверил... счетá. (б. сметки). 2. Сакé кончи-
л...сь. 3. Вýски подорожал... . 4. Цунáми разрúшил... домá. 5. Лéди
забыл... очкí. 6. Фрау маxнúл... рукой. 7. Какадú сидел... на ветке. 8.
Кенгуру́ убежал... . 9. Мадам опоздал... на поезд. 10. На пло́щади
стóял... такси. 11. Пани написáл... телеграмму. 12. Радио не рабо-
тал... из-за плохой погóды. 13. Атташе подписáл... документ.

13. Переведите словосочетания на русский язык.

Ново бюро, голямо кенгуру, военен аташе, горещо кафе,
зимно палто, чисто купе, известен парвеню, градско метро, строго
жюри, кратко интервю, българско радио, африканско шимпанзе,
студентско кафене, интересно хоби, международно рали, опитен
импресарио, скъпо уиски, подходящо алиби.

14. Составьте по предложению с каждым словосочетанием.

Новый коллега – новая коллега, редкий ўмница – редкая
ўмница, круглый сиротá – круглая сиротá, мой тёзка – моя тёзка,
большой обжóра – большая обжóра.

*15. Подберите подходящее существительное общего рода для ха-
рактеристики каждого лица.*

Мама, папа, дедушка, бабушка, брат, сестра, сосед, соседка,
друг, подруга, сын, дочь, зять, невестка, тесть, тёща, золóвка,
шúрин, мальчик, девочка, парень, девушка, Андрей, Вера.

16. Переведите предложения на русский язык.

1. Ваня е голям сънливец. И сестра му е голяма сънливка. 2.
Петър е кръгъл сирак. И Наташа е кръгъл сирак. 3. Съседът е голям
пияница. 4. Съседката е голяма симпатяга. 5. Мария е лакомница. И
Димитър е лакомник. 6. Валя е тихо момиче. И приятелят е тихо
момче. 7. Майка е голяма чистница. И татко е голям чистник. 8.
Елена е безделничка. И Кирил е безделник.

17. Найдите парные существительные.

Бабушка, сын, тётя, юноша, брат, дочь, муж, девушка, медсестра, женщина, мальчик, медбратья, мужчина, супруг, девочка, мать, папа, свекробы, зять, тёща, друг, отец, парень, мама, подруга, свёкор, тестя, жена, сестра, дядя, супруга; кот, корова, бык, овца, курица, медведь, котёнок, петух, коза, ёлка, баран, собака, козёл, волк, медведица, волчица.

18. Кенным существительным мужского рода подберите соответствующие слова женского рода, если это возможно.

Ученик, педагог, школьник, артист, актёр, программист, учитель, писатель, болгарин, историк, покупатель, турист, космонавт, бухгалтер, отличник, герой, крестьянин, экскурсовод, адвокат, филолог, дирижёр, геолог, врач, красавец, президент, бизнесмен.

19. Кенным существительным женского рода подберите соответствующие слова мужского рода.

Москвичка (б. московчанка), художница, гражданинка, гимнастка, спортсменка, россиянка, гостья, графиня, принцесса, продавщица, певица, иностранка, работница, заочница, болельщица (б. фенка), преподавательница, поэтесса, стюардесса, манекенщица, шалунья (б. палавница).

2. ЧИСЛО ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Существительные, употребляющиеся только в единственном числе (*singularia tantum*):

1. **Собирательные** существительные: мебель, молодёжь, обувь, посуда (б. съдова); администрация, интеллигенция; проблематика, тематика; студенчество, учительство, человечество; адвокатура, клиентура.

Некоторые собирательные существительные имеют множественное число: класс – классы, народ – народы, отряд – отряды, полк – полки, стадо – стада, стая – стаи; березняк – березняки, дубняк – дубняки, малинник – малинники; одежда – одежды.

2. **Отвлечённые (абстрактные)** существительные: геройизм, горе (б. мъка, тъга), ложь, любовь, слава, смех, счастье, тишина; борьба, учёба, ходьба (б. ходене); молодость, смелость; доброта, чистота; белизна, желтизна; стирка, уборка; уважение, учение; открытие, развитие; детство, любопытство.

Некоторые отвлечённые существительные имеют множественное число: *высота* – *высоты*, *глубина* (б. дылбочина) – *глубины*, *красота* – *красоты*, *мороз* – *морозы*, *работа* – *работы*, *свобода* – *свободы*.

3. **Вещественные** существительные: *бройна* (б. сирене), *виноград* (б. грозде), *горох*, *малина*, *молоко*, *морковь*, *мука* (б. брашно), *мыло* (б. сапун), *мясо*, *рис*; *айва* (б. дюля), *ежевика* (б. къпина), *земляника* (б. горска ягода), *инжир* (б. смокиня), *изюм* (б. стафиди), *капуста* (б. зеле), *картофель*, *клубника* (б. градинска ягода), *компот*, *лук*, *майонез*, *малина*, *перец* (б. пипер), *петрушка* (б. магданоз), *пиво* (б. бира), *пламя*, *ром*, *салат*, *сырец* (б. люляк) *сметана*, *укроп* (б. копър), *фасоль*, *чеснок* (б. чесън), *шоколад*.

Некоторые вещественные существительные имеют множественное число: *алыча* – *алычи* (б. джанка), *борщ* – *борщи*, *вино* – *вины*, *вода* – *воды*, *водка* – *водки*, *масло* – *масла*, *мёд* – *меды*, *сахар* – *сахары*, *соль* – *соли*, *суп* – *супы*, *сыр* (б. кашкавал) – *сыры*, *чай* – *чай*.

Существительные, употребляющиеся только (или преимущественно) во **множественном** числе (pluralia tantum):

1. Существительные, обозначающие **парные и составные** предметы: *брюки*, *ворота* (б. порта), *колготки* (б. чорапогащи), *носки*, *очки*, *сани* (б. шейна), *часы*, *ясли*.

2. Существительные, обозначающие **однородную массу вещества**: *древо*, *духи* (б. парфюм), *консервы*, *макароны*, *сливки* (б. каймак), *чернила* (б. мастило), *ици* (б. супа от зеле).

Некоторые вещественные существительные изредка употребляются в единственном числе: *голубцы* – *голубец* (б. сърми), *деньги* – *денега*, *овоци* – *овоц* (б. зеленчуци).

3. Существительные, обозначающие **сложные процессы, события**, действия, состояния: *выборы* (б. избори), *проводы* (б. изпращане), *роды* (б. раждане), *хлопоты* (б. грижи).

4. Существительные, обозначающие **отрезки времени**, а также **обряды** или **праздники**: *канкулы*, *сутки* (б. дененощие), *именины* (б. имен ден), *крестины* (б. кръщене), *погребение*, *святки* (б. коледни праздники).

5. Существительные, обозначающие **названия игр**: *городки*, *кели*, *прятки* (б. криеница), *шахматы*, *шашки*.

6. Существительные, обозначающие **географические** названия и названия **созвездий**: *Альпы, Балкáны, Гималái, Кар-пáты, Родопы; Афíны, Салóники; Курýлы; Близнецы, Весы, Рыбы.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. *Приведите формы множественного числа, если это возможно.*

Экзамен, посёлок, институт, ночь, жизнь, ребёнок, человек, комиссия, трамвай, сторона́, день, Москва, фойе, голова́, ложь, поезд, стол, близость, веслó, удáр, сомнение, сérдце, поле, мóлодость, страсть, скорбь, искусство, мир, стихотворение, окнó, дáма, любовь, кабинет, стакан, трагедия, мúжество, неудача, счастье, природа, вера, ожидание, казнь, тьма, отрывок, басня, пла-мя, конец, проза, защита, стыд, талант, свидание, борьба, Афина, Венера, нéбо, ýхо.

2. *Образуйте отвлечённые существительные.*

а) от прилагательных с суффиксами *-ость, -от-а, -изн-а, -ств-о*: смелый, молодо́й, старый, бедный, честный, весёлый, беско-нечный, вечный, нежный, отзывчивый, бледный, верный; чистый, красивый, высокий, бы́стрый, слепо́й; белый, голубой, жёлтый, но-вый, левый; любопытный, материнский, детский, одинóкий, ковар-ный, достойный;

б) от глаголов с суффиксами *-ениj-е, -тиj-е, -к-а, -(ъ)-б-а*: уважать, склонять, спрягáть, читать, сочинять, решать, рисовать, обучать, учить, молчать, желать, наказать, оправдать, лечить, течь, украсить, приземлиться; открыть, закрыть, понять, участвовать; покупать, убирать, стирать, подготовить, доставить; рéзать, судить, ходить, просить, бороться, жениться, свáтать.

3. *Образуйте собирательные существительные от существитель-ных с суффиксами *-ств-о, -няк, -ник, -j-е, -ур-а*.*

Учитель, студент, человек, крестья́нин, начальник, кулак, дворянин, офицер; берёза, вишня, слива, малина, йва, лíпа, калина; адвокат, профессор, клиент, агент, рецепт, аппарат.

4. *Допишите окончания множественного числа, где это возможно.*

а) кухонн... посуд..., красив... мебел..., классическ... борьб..., удобн... обув..., крупн... моркóв..., мелк... картофел.., бы́стр... ходьб.., студенческ... молодёж..., вкусн... молок..., сочн... айв...,

ранн... землянік..., спел... клубнік..., лесн... малин..., счастлив... любов..., дикорастущ... ежевік..., дорог... изюм..., греческ... инжир..., зелён... лук..., домашн... брынз..., сливочн... масл..., холодн... компот..., летн... чеснок..., крупн... рис..., зелён... перец..., красн... капуст...; жёлт... алыч..., варён... колбас..., тёпл... одежд..., сух... вин..., крепк... водк..., дешёв... сахар..., хорош... ча..., свеж... сыр...;

б) остр... ножниц..., детск... ясл..., рыбн... консерв..., весенн... каникул..., деревянн... сан..., солнечн... очк..., местн... выбор..., каменн... ворот..., женск... колготк..., кисл... щ..., французск... дух..., чёрн... брюк..., итальянск... макарон..., крупн... деньг..., весёл... именин..., тяжёл... род..., торжественн... крестын..., грустн... похорон..., кругл... сутк..., мясн... голубц..., свеж... сосиск..., туристск... шахмат..., официальн... провод..., сух... дров..., густ... сливк..., красн... чернйл..., христианск... крестын..., бесконечн... хлопот..., Западн... Родоп..., неспокойн... Балкан..., древн... Афын..., красив... Салоник..., снежн... Гималая..., высок... Альп..., южн... Курйл... .

5. Расставьте ударения.

Река – реки, вода – воды, стена – стены, гора – горы, рука – руки, нога – ноги, красота – красоты, высота – высоты, сосна – сосны, страна – страны, сторона – стороны, семья – семьи, земля – земли, глубина – глубины, сестра – сестры, звезда – звезды, слеза – слезы; озеро – озера, гнездо – гнезда, весло – весла, окно – окна, зеркало – зеркала, место – места, масло – масла, дело – дела, яйцо – яйца, пятно – пятна, кольцо (б. халка) – кольца; поле – поля, море – моря; племя – племена, время – времена, семя – семена, знамя – знамена.

6. Замените множественное число на единственное.

Молочные супы, шоколадные торты, свежие салаты, зелёные яблоки, перистые облака, вражеские войска, начальные стадии, карандашные рисунки, овощные гарниры, разовые рецепты, серьёзные проблемы, товарищеские поступки, тяжёлые банки, международные банки, синие бланки, переливающиеся значки, художественные цитаты, отчёtlивые следы, огромные залы, официальные визиты, придорожные тополя, широкие площади, белые медведи, красивые модели, новые рубли, красные кони, быстрые лошади, золотые медали, древнерусские лётописи, морские пути, фра-

кýйские рóсписи, белые вýна, чистые вóды, вкýсные сыры, ýмпортные чай, болгарские меды, кýслые алычý, максимальные глубýны, подзéмные красóты, безымýнны высóты.

7. Приведите формы единственного числа, если это возможно.

Глазá, лóди, дéти, газеты, дружъя, гáлстуки (б. вра-
товоръзки), свéрстники (б. връстници), артисты, огонькý, словá, сек-
реты, голосá, певцы, дúши, дерéвья, минуты, стихý, результаты,
кегли, гúбы (б. устни), весы, дары, братъя, двéри, мальчики,
стрúны, силы, очи, прýтки, часы, спýски, рóки, ошибки, каникулы,
Рыбы (созвездие), сútки, именýны, брюóки, шáхматы, консервы,
ножницы, ясли, дочери, Близнецы (созвездие), матери, сосýски, лý-
стъя, соседи, рóды.

8. Переведите на русский язык.

а) зимни дрехи, старинни мебели, едри къпини, горски ягоди, градински ягоди, българска младеж, политически борби, спортивно ходене, вкусни дюли, сладки смокини, бяло вино, горещо мляко, пресен салам, българско сирене, балкански кашкавал, руска водка, дребни моркови, едър лук, хубави картофи, сини пламъци, щастливи любови.

б) голяма ножица, бял панталон, скъпи очила, електронен часовник, детски чорапогащи, стари пари, сладки макарони, топли кренвирши, удобна шейна, вкусни сърми, супа от зеле, детски шах, исторически порти, нови ясли, хубав парфюм, месни консерви, местни избори, студено денонощие, весело изпращане, зелено мастило, сухи дърва, коледни празници, имен ден, майчини грижи, морски дълбочини, планински красоти, недостъпни височини.

9. Перечíслите названия фруктов и овощéй, употребляющíеся только в единственном числе.

10. Перечíслите названия продуктов питания, употребляющíеся только в единственном или только во множественном числе.

VI. Речевые задания.

1. а) Прочитайте тексты. Обратите внимание на употребление подчёркнутых слов и словосочетаний.

Письмо Степану Волкову

Дорогой Степан!

Очень рад за тебя. И я ведь тоже когда-то был студентом, давным-давно это было, а приятно вспомнить. Хочу дать тебе несколько советов, может быть, на пользу тебе пойдут. Главное: не ленись, стараясь больше слушать, набирайся ума-разума, не пропускай лекций. О нас не беспокойся, но и не забывай своих родных. Пиши иногда о своём студенческом житье-бытье.

Твой дядя Петя

Ответ Степана Волкова

Дорогие мои мама, сестрёнка и дядя Петя!

Живу я в Москве хорошо, в общежитии у нас весело, друзей у меня много. Вчера сдал последний экзамен. Сдавал профессору Шатрову. Он спрашивал меня долго и задал много дополнительных вопросов. Когда я билет тянул, у меня даже руки дрожали. А билет оказался счастливый, повезло. Получил я “отлично”. Так что можете меня поздравить – всю сессию сдал я на “хорошо” и “отлично”.

Завтра еду в дом отдыха под Москву, хочу побегать на лыжах, побродить по зимнему лесу.

Ну, будьте здоровы. Оттуда вам напишу.

Ваш Степан

б) *Расскажите, как вы сдавали ваши первый экзамен. Используйте подчёркнутые слова и словосочетания, а также слова для справок.*

Слова для справок: экзамен по..., принимать экзамен (у кого?), брать/взять билет, ответить по билету, справиться с вопросом, готовиться (к чему?), конспектировать, заниматься (как? когда?), дать зачётку, ставить оценку.

2. *Вы кончили сдавать вступительные экзамены, но ещё не знаете, принятвы в университет или нет. Какое письмо напишете друзьям?*

3. *Поговорим о себе.*

Расскажите о своей учёбе в университете: как вы учились, чем вы довольны, что вам не нравится.

4. Расскажите анекдот из жизни студентов, который вы когда-нибудь слышали или читали.

УРОК № 3

ТЕМА: ПРИРОДА І СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ МУЖСКОГО РОДА

Лексический минимум

Формы земной поверхности:

Равнѝна, равнинный; **степь** ж., степной; **пóле**, полевой; **доли́на**; **низáна**, низинный; **пустыня**, пустынныи. **Возвышенность**; **холм** (пологий, крутой холм), холмистый; **овrág**; **обрыв**; **горá** (вершина, пик, подножье, склоны горы), горный (горный воздух), гористый (гористая местность), горы мн., горка; **кургáн**; горный **перевáл**; **ущéлье**; **скала**, скалистый; **пещéra**; **обвáл**; ледникóвый (ледниковый период); **вулкан**, вулканический. Лес, лесной (лесная тропинка), лесистый (лесистая местность); **тайга**, таёжный (таёжный край).

Водоёмы:

Река (глубокая, мелкая река); **истóк**, **úстье** реки; река вытекает (*откуда?*), впадает (*куда?*); верхнее, нижнее течение, извёлина реки; **берег**, береговой, побережье; водопад; разлив. **Истóчник** (тёплый, холодный), **минеральныe вóды**; **ключ**, родникóвый. **Ручéй**, поток. **Óзеро**, пруд, **водоохранíлище**. **Болóто**, болотистый. **Мóре**, океан, остров, полуостров, мыс.

Журчáть, клокотать (-очу, -очешь), бурлить, булькать. **Рокотать** (-очу, -очешь), рокот (рокот моря), гудеть, гул (гул воды), шуметь, шум (шум волн), прибывать.

Небесная сфера:

Нéбо (синее, голубое, ясное, солнечное, пасмурное, звёздное небо; темнеет, светлеет), небесный (небесный свод). **Солнце** – всходить/взойти, восход солнца, рассвет; заходить/зайти, заход (закат) солнца; высота солнца (над горизонтом). **Луна** – отблеск луны, новолуние, полнолуние, безлуние, полумесяц, рог луны. **Звéзда** – сиять/засиять, сверкать/засверкать, мерцать, гаснуть/погаснуть; падающая, сияющая, мерцающая звезда; звёздный (звёздная ночь).

I. Словарная работа.

1. а) Прочитайте слова, нужные для полного понимания данного ниже текста. Определите их значения. Переведите на болгарский язык.

Поджать, утопить, угрюмый, визг, мусор, сдохнуть (прост.), бурый, гудеть, смородина, возиться, рубец, упереться, растерянно, подлиза, изнывать, колотиться, щекотать.

б) Вместо точек вставьте подходящие слова из пункта а) в нужной форме.

1. Девочка любила сидеть на припёке, ... под себя ноги, и читать. 2. Старик ... смотрел на нас. 3. Меня разбудил ... собаки. 4. Оставшись без хозяина, собака ... от голода. 5. Ветер ... в трубе. 6. Ребята весь вечер ... в углу и смеялись. 7. Своим угодничеством этот человек добивался расположения начальства. Настоящий 8. От волнения сердце громко и часто 9. Пёсик любил, чтобы его гладили и 10. В нашем саду росла красная 11. Большая волна чуть не ... купающихся детей. 12. В зоопарке мы наблюдали с интересом и белых, и ... медведей. 13. Лоб его был покрыт 14. Он ... и никак не хотел уходить. 15. Мальчик сильно волновался и смотрел 16. Весь день стояла жара и мы ... от жажды. 17. Куры и петух весь день рылись в ... на дворе.

2. К словам и словосочетаниям первой группы подберите близкие по значению слова и словосочетания из второй группы.

1) Поджать, угрюмый, гудеть, колотиться, подлиза, изнывать, упереться, сдохнуть.

2) Подобрать под себя, заупрямиться, мрачный, листец, умереть, шуметь, биться часто и сильно, мучиться.

3. Переведите следующие слова на болгарский язык. Включите их в словосочетания.

Плот, бárжа, шишка, шóрох, овраг, половóдье, льдíна, кров.

4. Сравните значения русско-болгарских омонимов и паронимов.

Найдите к каждому слову соответствие в другом языке:

р. жадно – б. жадно, р. грозно – б. грозно, р. кров – б. кръв,
р. колотить – б. клатя

5. Переведите на болгарский язык.

1. Собака приплыла на льдине в весенне полноводье. Она стояла, поджав хвост, испуганная и неуверенная. 2. Пёс ориентировался на визг других собак и на шорох земли. 3. За окном возились воробы, а дрозды прилетали клевать смородину. 4. Он любил, когда хозяин начинал толкать его, щекотать и гладить. 5. Если бы в его судьбу не вмешался человек, то он ушёл бы или сдох где-нибудь в овраге. 6. Сосны грозно гудели и роняли шишки. 7. По реке плыли белые пароходы, грязно-бурые баржи, длинные плоты. 8. У него не было хозяина и своего крова. 9. Пёс упёрся и задрожал. 10. Он изнывал от любви к своему хозяину.

II. Прочитайте текст. Переведите его на болгарский язык и выполните задания к нему.

АРКТУР

История появления его в городе осталась неизвестной. Он пришёл весной откуда-то и стал жить.

Некоторые говорили, что его бросили проезжавшие цыгане.

Другие считали, что он приплыл на льдине в весенне полноводье. Он стоял, чёрный, один среди общего движения. А наверху летели лебеди и кричали: “Клинк-кланк!”

Люди всегда с волнением ждут лебедей. И когда они прилетают, когда на рассвете поднимаются с разливов со своим великим весенним криком “клиник-кланк”, люди провожают их глазами, и они знают тогда, что пришла весна.

Шёл по реке лёд, кричали лебеди, а он стоял на льдине, поджав хвост, испуганный, неуверенный, вслушиваясь в то, что делалось кругом. Когда льдина подошла к берегу, он заволновался, неловко прыгнул, попал в воду, но быстро выбрался на берег и скрылся.

Так или иначе, но, появившись весной, когда дни наполнены блеском солнца, звоном ручьёв и запахом коры, он остался жить в городе.

О его прошлом можно только догадываться... Он родился, как и все щенки, слепым, был тотчас облизан матерью и положен поближе к её тёплому животу. В своё время, когда у всех щенят прорезались глаза и они узнали с восторгом, что есть мир, у него

тоже открылись глаза, но ему никогда не суждено было увидеть свет. Он был слеп. И для него настала горькая и трудная жизнь.

Как-то случилось, что его не утопили и не убили. Он остался жить и претерпел великие мытарства, которые раньше времени закалили и ожесточили его.

У него не было хозяина, который дал бы ему кров, кормил бы его и заботился бы о нём, как о своем друге. Он стал бездомным псом-бродягой, угрюмым, неловким, недоверчивым. Мать скоро потеряла к нему, как и к его братьям, всякий интерес. Он был грязен, часто болел, рылся в мусоре, выл, как волк.

Он не мог быстро бегать. Когда он дрался с другими собаками, он не видел своих врагов, он кусал и бросался, ориентируясь на шум дыхания, на визг и на шорох земли под лапами врагов.

Неизвестно, какое у него было имя. Неизвестно также, остался бы он жить в городе, ушёл бы или сдох где-нибудь в овраге, но в судьбу его вмешался человек, и всё переменилось.

... В то лето я жил в маленьком северном городе. Город стоял на берегу реки. По реке плыли белые пароходы, грязно-бурые баржи, длинные плоты. У берега стояла пристань, пахнувшая рыбой и сыростью.

Вокруг города по низким, пологим холмам раскинулись леса, могучие, нетронутые. В лесах попадались большие луга и глухие озёра с огромными старыми соснами по берегам. Сосны всегда тихонько шумели. Когда же с Ледовитого океана задувал прохладный, влажный ветер, нагоняя тучи, сосны грозно гудели и роняли шишки, которые крепко стукались о землю.

Это был необычный город. Почти всё лето стояли в нём белые ночи. Набережная и улицы его были тихими и задумчивыми.

Я снял комнату на окраине, на верху старого дома. Хозяин мой, доктор, был вечно занятый, молчаливый человек. Раньше он жил с большой семьёй, но двух сыновей его убили на фронте, жена умерла, дочь уехала в Москву, и доктор жил теперь один и лечил детей.

Окно моей комнаты выходило в сад, заросший смородиной, малиной и крапивой вдоль забора. По утрам за окном возились воробы, тучами налетали дрозды клевать смородину – доктор не гонял их и ягоду не собирал. На забор иногда взлетали соседские куры с петухом. Петух громогласно пел, вытягивал кверху шею,

дрожал хвостом и с любопытством смотрел в сад. Ещё в саду бродили коты, следившие за воробьями.

Я жил в городе уже недели две. Однажды ночью в доме появился еще один обитатель. Вот как это произошло. Возвращаясь с дежурства, доктор увидел слепого пса. С куском верёвки на шее он сидел между брёвнами и дрожал. Доктор и раньше несколько раз видел его. Теперь он остановился, рассмотрел его во всех подробностях, потом взялся за верёвочку и потащил слепого к себе домой.

Дома доктор вымыл его тёплой водой с мылом и накормил. По привычке пёс вздрагивал, но ел жадно, спешил и давился. Лоб и уши его были покрыты рубцами.

— Ну, теперь ступай! — сказал доктор, когда пёс наелся, и подтолкнул его.

Пёс упёрся и задрожал.

— Гм!.. — произнёс доктор и сел на стул.

Наступал вечер, небо потемнело, но не гасло совсем. Загорелись самые крупные звёзды. Пёс улёгся на террасе и задремал. Он был худ, спина была острой, и лопатки торчали. Иногда он приоткрывал свои мёртвые глаза, прислушивался и принюхивался. Потом снова клал морду на лапы и закрывал глаза.

А доктор растерянно рассматривал его, придумывая ему имя. Как его назвать? Или лучше избавиться от него, пока не поздно? Зачем ему собака? Доктор задумчиво поднял глаза: низко над горизонтом переливалась синим блеском большая звезда.

— Арктур... — пробормотал доктор.

Пёс шевельнулся ушами и открыл глаза.

— Арктур! — снова сказал доктор с забившимся сердцем.

Пёс поднял голову и неуверенно замотал хвостом.

— Арктур! Иди сюда, Арктур! — уже властно и радостно позвал доктор.

Пёс встал, подошёл и осторожно ткнулся носом в колени хозяину. Доктор засмеялся и положил руку ему на голову.

Собаки бывают разные, как и люди. Есть собаки нищие, есть свободные и угрюмые бродяги, есть унижающиеся, подползающие к любому, кто свистнет им. Много я видел собак, собак по-корных, капризных, гордецов, подлиз, равнодушных, лукавых. Арктур не был похож ни на одну из них. Чувство его к своему хозяину было необыкновенным и возвышенным. Он любил его

страстно и поэтично, быть может, больше жизни. Но он был целомудрен и редко позволял себе раскрываться до конца.

У хозяина иногда бывало плохое настроение, а иногда он был равнодушным. Но чаще всего он был добр, и тогда Арктур изнывал от любви, шерсть его становилась пушистой. Ему хотелось вскочить и помчаться, задыхаясь радостным лаем. Но он сдерживался. Уши его распускались, хвост останавливался, и только сердце громко и часто колотилось. Когда же хозяин начинал толкать его, щекотать и гладить, что это было за наслаждение! Звуки голоса хозяина были тогда сразу похожи на звон воды и на шелест деревьев. Каждый звук рождал какие-то ёскры и смутные запахи, и Арктуру казалось, что всё это уже было с ним, было так давно, что он никак не мог вспомнить, где же и когда.

(По Ю. Казакову)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Закончите следующие предложения так, чтобы они соответствовали содержанию текста.

1. Люди говорили, что пёс приплыл Он стоял ... и
2. У него не было хозяина, который 3. Он был слеп, 4. Жизнь пса была трудная и горькая: 5. Всё переменилось, когда 6. В то лето я жил в маленьком северном городе, который 7. Вокруг города раскинулись могучие и нетронутые леса, в которых 8. Я снял комнату на окраине, на верху старого дома. Окно моей комнаты выходило 9. Однажды в доме появился ещё один обитатель. Вот как это произошло: 10. Доктор дал собаке имя 11. Когда доктор в первый раз позвал собаку, она 12. Собаки бывают разные, как и люди. Есть собаки ..., ..., 13. У хозяина бывало минутами ..., иногда он был 14. Звуки голоса хозяина были похожи на ..., и Арктуру казалось, что

2. Проверьте, как вы поняли текст.

a) Выделите фрагменты текста, в которых описана природа.

б) Переведите на болгарский язык следующие словосочетания и предложения.

Весеннее половодье; льдина; лёд шёл по реке; шорох земли; пологие холмы; ветер нагонял тучи; сосны гудели; сад зарос смородиной, малиной и крапивой; белые ночи; загорелись звёзды; шелест деревьев; звон воды (ручьёв); над горизонтом переливалась

синим блеском звезды; по холмам раскинулись леса; лебеди поднимаются с разливов.

в) Ответьте на вопросы.

1. Как появился пёс в городе? 2. Какова была жизнь собаки до её встречи с доктором? 3. Опишите город, где произошло данное событие. 4. Каким человеком был доктор? 5. Как он отнёсся к слепой собаке-бродяге? 6. Расскажите о том, как у неё появилось имя. 7. Какие отношения установились между собакой и её хозяином? 8. Какой стала жизнь пса в новом доме?

3. Запомните управление следующих глаголов:

вслушиваться (*во что?*), наполнить (*чем?*), зарасты (*чем?*),
следить (*за чем?*), доноситься (*откуда?*), взяться (*за что?*), улечься
(*где?*), похож (*на кого/что?*).

Найдите их в тексте. Составьте с ними предложения.

4. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Всяка година хората с вълнение чакат лебедите. Щом те долелят и с вик се издигнат над разливите, значи, дошла е пролетта.
2. През пролетта, когато реката беше придошла и по водите ѝ се движеха огромни късове лед, в града се появи едно сляпо куче.
3. То беше бездомно, мрачно и изплащено. Не виждаше враговете си, ориентираше се само по шумовете.
4. Градът беше разположен на брега на реката, по която плуваха кораби, шлепове, салове. Около града, по ниски полегати хълмове, се разпростираха вековни гори. В горите тук-там се срещаха ливади и езера с огромни борове по бреговете им.
5. Когато от Северния Ледовит океан духаше вятър, боровете бучаха и ронеха шишарки.
6. Белите нощи продължаваха почти цялото лято.
7. Веднъж, като се връщаше от дежурство, докторът видя едно куче, което седеше между гредите и трепереше.
8. Той го взе със себе си, изкъпя го с топла вода и сапун.
9. Небето потъмня, звездите заблестяха, а ниско над хоризонта трептеше със син блясък една голяма звезда – Арктур.
10. Докторът нарече кучето Арктур.

III. Фонетические упражнения.

1. Прочитайте вслух. Затранскрибирайте подчёркнутые слова.

Помните, что шипящие [ж], [ш] в любой позиции произносятся твёрдо!

Жить, уши, широкий, живот, бежит, шевелиться, положил, шерсть, пушистый, похожи, шёлест, шорох, баржи, шум, жестокий, шишки, женá, шéя, дежурство, спешил, движение, раныше, лучше, возвышенный, равнодушный, также, следивший, притайвшись, вслушиваться.

2. Прочитайте вслух. Затранскрибируйте подчёркнутые слова.

Помните, что сочетания зж, жж произносятся как долгий твёрдый [ῷ], а сочетания сш, зш на стыке морфологических частей слова или предлога и последующего слова реализуются долгим твердым [ῷ] !

Проезжáвшиy, заросший, с шишкой, без шороха, без шерсти, с шорохом, с шумом, с женой, без жены, разжёг, из жалости, замёрзший пруд, из шёлка, обросший огорóд, угасший костёр, сжал зубы, вóжки, жу́жжит пчелá.

3. Прочтите предложения. Следите за правильным произношением [ж], [ш]. Определите типы ИК.

1. Мир широк, а они не любят приходить в места, где уже раз побывали. 2. Шёл по реке лёд, кричали лебеди, а он стоял на льдине, поджав хвост, настороженный, неуваженный, вслушиваясь в то, что делалось кругом. 3. Я жил в городе уже недели две.

4. Образуйте превосходную степень от прилагательных при помощи суффиксов -айш-, -ейш-. Следите за произношением [ш].

Образец: добрый – добре́йшиy.

Красивый, высокий, прекрасный, злой, низкий, коварный.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. а) Образуйте прилагательные от следующих существительных:

берег, земля, равнина, низина, скала, холм, гора, болото, небо, поле, тайга, родник, звезда.

б) Составьте словосочетания с этими прилагательными.

2. а) С помощью словаря определите разные значения каждого из следующих многозначных слов:

сырой, звезда, распускать(-ся)/распустить(-ся), звон.

б) Используя слова из пункта а), переведите предложения на русский язык.

1. Земята в гората е винаги влажна. 2. Суровите зеленчуци са много полезни. 3. Този хляб не е доизпечен. 4. В полунощ се чуваше само звънът на чашите и камбаните. 5. Звънкото ромолене на ручея ни напомни, че пролетта е дошла. 6. Звездите на небето гаснеха една след друга. 7. Тази вечер се бяха събрали звездите от екрана. 8. Той е роден под щастлива звезда. 9. Пъпките на дърветата започваха да се разлистват. 10. Щъркелът разпери криле и литна. 11. Когато чуеше гласа на стопанина си, кучето спираше да върти опашка, ушите му се отпускаха.

Словарь: камбана – *p.* кблокол, пъпки – *p.* почки, щъркел – *p.* аист.

3. Образуйте существительные от глаголов: шуметь, шелестеть, журчать, рокотать, гудеть, звенеть. Приведите возможные контексты употребления этих существительных, используя следующие слова: листья, ветер, деревья, ручей, гром, вода, машина, колокол.

4. Сравните значения слов в парах, включите их в словосочетания. Употребите подходящие из них на месте точек в предложениях.

Горный – гористый; небо – нёбо; звон – звонок; вершина – верхушка; лесной – лесистый.

1. Лебеди поднимаются высоко в ... со своим великим криком. – Язык прикасается к твердому 2. Сын учится в ... институте. – Он оказался в незнакомой ... местности. 3. Ветер сгибал ... деревьев. – Вдали темнели ... гор. 4. Весенние дни наполнены запахом тающего снега и ... ручьёв. – У двери раздался 5. ... воздух чист и ароматен. – Город раскинулся на берегу в ... местности.

5. Переведите словосочетания на болгарский язык. К подчёркнутым словам подберите антоними.

Крутой склон; холмистая местность; глубокое озеро; восход солнца; исток реки; нагонять тучи; по реке идёт лед; небо потемнело; загорелись звезды, на улицах шумно; прилёт птиц.

6. Объясните значения устойчивых словосочетаний. Подберите к ним соответствия в болгарском языке.

Много воды утекло (*с каких пор?*), словно воды набрал в рот, капля воды в море, мутить воду, до небес превозносить кого-л., под открытым небом, на седьмом небе, с неба свалиться (упасть), достать из-под земли, место под солнцем, путеводная звезда, сквозь землю провалиться, не за горами.

7. Переведите предложения на русский язык.

1. Стремният бряг е обрасъл с борове. 2. Ние се спускахме бавно надолу към дерето. 3. По реката плуваха големи късове лед. 4. Из гората се носеше миризмата на кора и роса и се чуваше веселото ромолене на ручея. 5. Дърветата шумоляха с върхарите си. 6. Водата в планинските извори е много студена и прозрачна. 7. Пролетта настъпи и долетяха първите птици. 8. Нова звезда изгря над хоризонта. 9. Нощ е. Звездите блещукат между клоните на дърветата. 10. Малки бели облаци покриха небето. 11. На разсъмване задуха студен и влажен вятър. 12. Обичам сутрин да излизам рано и да гледам изгрева. 13. Колко е хубаво през лятото да спиш на открито и да се вслушваш в шума на гората! 14. Искаше ми се да потъня вдън земя от срам. 15. Пред нас се простираше полето, а в далечината се виждаха множество хълмове и възвишения. 16. Могъщите върхове на планината се извисяваха в небето. 17. При пролетното прииждане на реките водата бучи и се носи стремително към равнините. 18. Водата на езерото ярко блестеше на слънчевата светлина.

V. Грамматика.

СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Падежи	Одушевлённый предмет	Неодушевлённый предмет
Именительный	кто?	что?
Родительный	кого?	чего? чей? чья? чьё? чьи?
Дательный	кому?	чему?
Винительный	кого?	что? куда?
Творительный	кем?	чем?
Предложный	о ком?	о чём? где?

I СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ МУЖСКОГО РОДА

Единственное число. Твёрдый вариант

Им.	студéнт	врач	пейзаж	отéц	мéсяц
Род.	студéнт-a	врач-á	пейзаж-а	отц-á	мéсяц-а
Дат.	студéнт -у	врач-ý	пейзаж-у	отц-ý	мéсяц-у
Вин.	= Род.	= Род.	= Им.	= Род.	= Им.
Тв.	студéнт-ом	врач-óм	пейзаж-ем	отц-óм	мéсяц-ем
Пр.	о студéнте	о врач-é	о пейзаж-е	о отц-é	о мéсяц-е

Множественное число. Твёрдый вариант

Им.	студéнт-ы	врач-ý	пейзаж-и	отц-ý	мéсяц-ы
Род.	студéнт-ов	врач-éй	пейзаж-ей	отц-óв	мéсяц-ев
Дат.	студéнт-ам	врач-áм	пейзаж-ам	отц-áм	мéсяц-ам
Вин.	= Род.	= Род.	= Им.	= Род.	= Им.
Тв.	студéнтами	врач-áми	пейзаж-ами	отц-áми	мéсяцами
Пр.	о студéнтах	о врач-áх	о пейзаж-ах	о отц-áх	о мéсяцах

Единственное число. Мягкий вариант

Им.	гость	день	геро́й	санатóрий	воробéй
Род.	гóст-я	дн-я	герó-я	санатóри-я	воробь-ý
Дат.	гóст-ю	дн-ю	герó-ю	санатóри-ю	воробь-íо
Вин.	= Род.	= Им.	= Род.	= Им.	= Род.
Тв.	гóст-ем	дн-ëм	герó-ем	санатóри-ем	воробь-ëм
Пр.	о гóсте	о дн-е	о герó-е	о санатóри-и	о воробь-é

Множественное число. Мягкий вариант

Им.	гóст-и	дн-и	геро́-и	санатóри-и	воробь-ý
Род.	гост-éй	дн-éй	герó-ев	санатóри-ев	воробь-ëв
Дат.	гост-ýм	дн-ям	герó-ям	санатóри-ям	воробь-ýм
Вин.	= Род.	= Им.	= Род.	= Им.	= Род.
Тв.	гостя́ми	дн-ями	герóями	санатóри-ями	воробь-ýми
Пр.	о гост-яx	о дн-яx	о герó-яx	о санатóри-яx	о воробь-ýx

Примечания:

- Существительные с основой на **ж**, **ч**, **ш**, **щ**, **ц** в тв. п. ед. ч. принимают **ударное** окончание **-бм** или **безударное** окончание **-ем**: *нож* – *ножом*, *врач* – *врачом*, *боéц* – *бойцом*; *пейзаж* – *пейзажем*, *матч* – *матчем*, *мéсяц* – *мéсяцем*.

2. Существительные, оканчивающиеся на **-ий**, в пр. п. ед. ч. принимают окончание **-и**: *гербáрий – гербáрии, санатóрий – сана-тóрии.*

3. По типу существительного **воробéй** склоняются существительные *муравéй, ручéй, соловéй.*

4. Существительные, оканчивающиеся на **ж, ч, ш, щ, ь**, в род. п. мн. ч. принимают окончание **-е́й**: *нож – ноже́й, врач – вра-чéй, плащ – плащéй, гость – гостéй.*

5. Существительные, оканчивающиеся на **-й, -ий**, в род. п. мн. ч. принимают окончание **-ев**: *геро́й – геро́ев, санатóрий – са-натóриев.*

6. Существительные с основой на **-и** в род. п. мн. ч. принимают **удáрное** окончание **-óв** и **безудáрное** окончание **-ев**: *огурéц – огурцóв, тáнец – тáнцев.*

7. Существительные **дети** (ед. ч. *ребёнок*), **люди** (ед. ч. *человек*), **соседи** (ед. ч. *сосед*) во мн. ч. склоняются по **мягкому** варианту: *сосéд, сосéда, сосéду... – сосéди, сосéдей, сосéдям...*

8. Некоторые существительные в род. п. мн. ч. вместо окончания **-ов** принимают **нулевóе** окончание (Род. мн. = Им. ед.): *бо-тýнок, глаз, сапóг; грузíн, румын, тýрок, цыгáн; партизан, солдат; ампér, ватт, вольт, раз, человек и др.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. *Проклоняйте следующие существительные.*

Океан, кот, пароход, петух, лёд, огонь, лéбедь, обитатель.

2. *Раскройте скобки, стávia существительные.*

а) в единственном числе: капитан (пароход), шум (ветер и прибой), прилíв (оcean), опúшка (лес), судьá (человек), распоря-
док (день), яркость (свет), дом (доктор), наступление (вечер), шея
(лéбедь), прорýв (фронт), крик (восторг), начало (янвáрь), шапка
(гость), объём (словáрь); подарок к (праздник), слúшать с (интерес),
с (восторг), прийти к (вечер), лежать на (живóт), воевать на
(фронт), стоять у (забóр), отвечать со (смех), кошка без (хвост),
броситься с (лай), замéтить на (горизонт), день без (ветер), оставь-
ся без (кусóк) хлéба, без (свет), работать без (ótых), заниматься с
(перерýв), слоняться по (базар), раскрыться до (конец), жить в
(гóрод), жители (гóрод), уходить из (гóрод), вокруг (гóрод), подойти
к (бéрег), выбраться на (бéрег), стоять у (бéрег), хвост (петúх),

куры с (петух), увидеть (пёс), стать бездомным (пёс), ориентироваться на (шум, визг, шорох), остаться без (кусок) хлеба и без (свет), подниматься на (рассвёт) с (крик), узнать с (восторг) о (друг);

б) в единственном и множественном числе: пение (дрозд), тишина (овраг), строительство (лесозавод), толщина (лёд), вой (волк), приход (обитатель), просьба (читатель), рассказ (герой), следы (зверь), дым (огонь), хозяин (сад), выбор (ремень); плыть на (пароход), думать о (брать), встречаться на (базар), летать над (сад), спросить у (брать), ждать (лебедь), греться у (огонь), пойти к (друг), возвращаться от (друг), прийти с (друг), ходить по (дом), молоко с (сухарь).

3. Просклоняйте следующие существительные.

Ключ, карандаш, ёж, луч, нож, плащ, певец, огурец.

4. Раскройте скобки, ставя существительные.

а) в единственном числе: машина (отец), судья (матч); рисовать (карандаш),резать хлеб (нож); загорать на (пляж), ключ от (дворец), спросить у (отец), жить на первом (этаж), гимнастика с (обруч), специалист со (стаж), задание без (образец), пассажир с (багаж), девушка без (багаж), купаться под (душ), до (конец) занятия, прийти с (муж), оставаться без (муж), быть в (плащ), без (плащ), спросить у (владелец);

б) в единственном и множественном числе: крик (сторож), запах (ландыш) (б. момина съязва), следы (заяц), учебники (товарищ), иглы (ёж), покупка (карандаш), вкус (огурец), советы (врач); встречаться (иностраник), назначить (продавец); жить у (товарищ), беседовать с (врач), салат без (огурец), поздороваться с (китаец), рассказ про (кавказец), играть без (мяч), танцевать с (товарищ), интервью с (певец), брать интервью у (певец).

5. Просклоняйте следующие существительные.

Трамвай, юбилей, планетарий, дельфинарий, ручей, соловей.

6. Раскройте скобки, ставя существительные:

а) в единственном числе: остановка (трамвай), гнездо (воробей), красота (розарий), посещение (дельфинарий), празднование

(юбилей), дёло (случай), доставка (инструментарий); прогулка в (розарий), встречать с (лай), сдаваться без (бой), под (слой) льда, работать в (дельфинарий), думать о (гербарий), забыть о (случай);

б) в единственном и множественном числе: творчество (гений), песни (соловей), прохлада (ручей), открытие (планетарий), автор (сценарий), закрытие (кафетерий); увидеть (муравей), стать (герой), отдохнуть у (ручей), ехать на (трамвай), лечиться в (санаторий), приехать из (санаторий), готовиться к (юбилей), встречаться в (кафетерий), интервью с (герой), слушать (соловей), бросать крошки (б. трохи) (воробей), следить за (воробей).

7. Употребите данные существительные со словами *много, мало, несколько, немногого*.

День, обитатель, ручей, лесозавод, ключ, планетарий, дрозд, глаз, родитель, месяц, дети, куст, турок, трамвай, карандаш, люди, соловей, сапог, огонь, холм, обычай, мяч, пёс, волк, палец, солдат, край, враг, огурец, зритель, гриб, критерий, македонец, цыган, лес, сад, гость, дворец, год, румын, воробей, ландыш, петух, санаторий, кот, дождь, случай, сторож, ковёр, шаг, солдат, пейзаж, кусок, раз, рубец, звук, нож, конец, врач, человек, сапог.

8. Допишите слова, где это нужно.

1. Одни едут на поезд... (мн. ч.), другие плывут на теплоход... (мн. ч.) или плот... (мн. ч.). 2. Третья неприязненно посматривают на проносящиеся мимо автомашин... . 3. Они забираются в самые глухие северные углы... . 4. Внезапно цыгане становятся табор... под город..., несколько дней слоняются по базар..., ходят по дом... (мн. ч.). 5. Но вот уходят они из города... . 6. Люди всегда с волнением ждут лебед... (мн. ч.). 7. Когда на рассвет... лебеди поднимаются с разливом... (мн. ч.) со своим великим весенним криком..., люди провожают их глазами... (мн. ч.). 8. Когда лыдина подошла к берег..., пёс быстро выбрался на берег... и скрылся. 9. Когда дни... наполнены блеском... солнца, звоном... ручьем... (мн. ч.) и запахом... коры, он (Арктур) остался жить в городе... . 10. У него не было хозяина..., который дал бы ему кров..., кормил бы его и заботился о нём, как о своём друге... . 11. Когда он (Арктур) дрался с другими собаками, он не видел своих врагов..., онкусал и бросался, ориентируясь на шум... дыхания, на визг... и шорох... земли под лапами врага... (мн. ч.). 12. У берега... стояла пристань. 13. Вокруг города... по низким, пологим

холм... раскинулись леса. 14. У хозяин... бывало минутами плохое настроение. 15. Звуки голос... хозяин... были тогда похожи сразу на звон... воды и на шелест... деревьев.

9. Раскройте скобки.

1. Двух сыновей (доктор) убили на (фронт). 2. Теперь доктор жил один и лечил (дети). 3. Окно моей комнаты выходило в (сад). 4. По (утро – мн. ч.) за окном вдоль (забор) возились (воробы – мн. ч.). 5. На (забор) иногда взлетали соседские куры с (петух). 6. Петух дрожал (хвост) и с (любопытство) смотрел в (сад). 7. Город, притайвшись, вслушивается в (шаг – мн. ч.) своих (обитатель – мн. ч.). 8. С террасы доносился тихий храп (доктор). 9. Однажды в (дом) появился еще один (обитатель). 10. Доктор увидел слепого (пес) с (кусок) веревки на шее. 11. Лоб и уши его были покрыты (рубец – мн. ч.). 12. Доктор сел на (стул). 12. Низко над (горизонт) переливалась сияним (блеск) большая звезда. 13. Чувство его к своему (хозяин) было необыкновенным, возвышенным. 14. Он редко позволял себе раскрываться до (конец). 15. Пес задыхался радостным (лай).

РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ НА -У (-Ю)

Некоторые существительные муж. рода в род. п. ед. ч. имеют вариантические окончания **-у** (**-ю**).

1. **Вещественные существительные с количественным** значением: *стакан чаю, килограмм сахара, литр квасу, бутылка коньяку*. При отсутствии количественного значения, а также при наличии **определяемых** слов употребляется обычное окончание **-а** (**-я**): *стакан липового чая, бутылка крепкого коньяка; производство кваса, покупка сахара*.

2. Некоторые **отвлечённые** существительные: *крик, шум* и др., а также *народ*: *много шума, столько крику, мало народу*.

Список наиболее употребительных **вещественных** существительных, принимающих окончания **-у** (**-ю**) в род. п. ед. ч.: *вино, град, воздух, горох, квас, кефир, коньяк, лимонад, лук, мёд, мел, рис, салат, сахар, снег, сок, суп, сыр, юксус* (б. оцет), *чай, шоколад* и др.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Допишите окончания.

Килограмм сáхар..., производство сáхар..., ложка мёд..., порция суп..., обéд без суп..., бутылка молок..., рýмка конъяк..., бутылка армýнского конъяк..., стакан холóдного лимонад..., кусóк сыр..., пáчка (б. пакетче) голлáндского сыр..., тónна мук..., мешóк рис..., кастрóля (б. тенджера) китайского рис..., пáчка ча..., головка лук..., ящик (б. щайга) виноград..., сбор виногráд..., мало снег..., убóрка снéг..., стакан вин..., тарéлка салат..., приготовление салат..., пóрция зелёного салат..., кусóк мел..., достáвка мел..., рýмка вóдк..., стакан квас..., литр русского квас..., бутылка пив..., стакан нату́рального сок..., бáнка горóх..., продáжа горóх..., литр ýксус..., производство ýксус... .

2. Раскройте скобки.

1. Рáньше зимой бывáло много (снег). 2. В этом году на виногráднике собрали цéлую тónну (виногráд). 3. Кухня небольшая, и в ней мало (воздух). 4. Отéц принёс бутылку (кефíр) и килограмм (сыр). 5. Мать купíла плитку (шоколад) и бáнку (мёд). 6. Для сúпа нужна головка (лук) и ложка (ýксус). 7. Миша заказаl стакан (квас), а Оля – стакан натурального (сок). 8. На базáре всегда много (народ). 9. В зоопарке сегодня много (шум) и (крик). 10. Мать налила ребёнку стакан (чай) и положíла кусóк (сахар). 11. Мария выпила стакан горячего (чай), чтобы согре́ться. 12. В холодíльнике стояла бáнка (горóх).

3. Составьте предложения со словами в форме род. п. ед. ч., выражающими количественное значение.

Чай, рис, сахар, сыр, мёд, лук, шоколад, сок, квас, конъяк, лимонад, салат, снег, народ.

4. Переведите на русский язык.

1. Купих килограм захар и килограм ориз. 2. На площада има много народ. 3. Налей ми чаша лимонада. 4. Нарежи глава лук. 5. Купих на детето шоколад. 6. Сложих чиннията със салатата на масата. 7. Донеси бутилката с коняк. 8. Къде е бурканът с мед? 9. Изпих чаша чай. 10. Колко чинии супа са необходими?

ПРЕДЛОЖНЫЙ ПАДЕЖ ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ НА -У (-Ю)

Некоторые **односложные** (б. односрочкови) (реже двусложные) существительные **муж. рода** в пр. п. ед. ч. с предлогами **в, на** при обозначении **мёста** принимают **ударные** окончания **-у (-ю)**: *в лесу, в саду, на лугу, на берегу. Сравните: Гуляли в лесу. Говорили о лесе. Отдыхали в Крыму. Мечтали о Крыме.*

Список наиболее употребительных существительных **муж. рода**, принимающих окончание **-у (-ю)** в пр. п. ед. ч.: *на берегу; на верху (дома); в году; на краю; в ладу (жить) (б. в разбирательство); на льду; на лугу; на мосту; на носу (экзамены) (б. съяско); на полу; в пруду; в ряду; в саду; на снегу; в углу; в шкафу; на шкафу; в Крыму; на Дону и др.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Посуда стоит в кухонном (шкаф).
2. Кошка спит на (шкаф).
3. Машины не останавливаются на (мост).
4. В осенние ясные дни особенно хорошо в (лес).
5. На (снег) лежали забытые перчатки.
6. Город стоял на (берег) реки.
7. В каком (год) вы родились?
8. Лилии уже расцвели в (пруд).
9. В (сад) бродили коты, следившие за воробьями.
10. На (пол) лежит красивый ковёр.
11. В (угол) гостиной стоит нарядная ёлка.
12. Наши места в кинотеатре были в десятом (ряд).
13. Лошади пасутся на (луг).
14. Ребята устроили каток на (лед) озера.
15. Моя подруга живёт на (Дон).
16. Я снял комнату на (верх) старого дома.
17. Стоит на (край) леса старый развёсистый (б. клонест) дуб.
18. Надо жить в (лад) со своей совестью.
19. Весна уже на (нос).

2. Составьте предложения, употребив следующие слова в форме пр. п. ед. ч. с предлогами **в, на**.

Берег, лес, шкаф, сад, снег, луг, ряд, пол, угол, пруд, Крым.

3. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.

1. Где играют дети? (пол).
2. Где растут яблони? (сад).
3. Где соседи собирают грибы? (лес).
4. Где лечилась Мария Николаевна? (санаторий).
5. Где стоял рыбак? (мост).
6. Где работает Илья Ильич? (планетарий).
7. Где охотники обнаружили волчьи следы? (снег).
8. Где позавтракали туристы? (кафетерий).
9. О чём мечтали дети в летнюю жару? (снег).
10. Где можно увидеть дельфинов? (дельфинарий).
11. Где лежит одёжда? (шкаф).
12. Где юноши

встречали рассвет? (бéрег мóря). 13. Где отдыкали Иванóвы в прошлом годú? (Крым). 14. Где мóжно бродíть в летние дни? (лес).

4. Переведите на русский язык.

1. Речникът е в шкафа. 2. Момчето чака приятеля си на моста. 3. Лебедите плуват в езерото. 4. В тази гора има много гъби. 5. Кучето лежи на пода. 6. Градът се намира на брега на реката. 7. На лекции обичам да седя на първия ред. 8. Децата играят на ливадата. 9. В градината бродеха котки. 10. В гората се срещат различни растения. 11. Изпитната сесия е съвсем скоро. 12. Младото семейство живее в разбирателство.

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ МУЖСКОГО РОДА С УДАРНЫМИ ОКОНЧАНИЯМИ -А (-Я) В ИМЕНИТЕЛЬНОМ ПАДЕЖЕ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА

Список наиболее употребительных существительных мужского рода с ударными окончаниями **-á (-я)** в им. п. мн. ч.: адресá, берегá, векá, вечерá, глазá, голосá, городá, докторá, домá, край, лесá, лугá, мастерá, номерá, островá, парусá (б. корабни платна), паспортá, поварá, поездá, рогá, рукавá, снегá, сторожá, тополá, учителá, холодá и др.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте множественное число от данных существительных.

Дом, глаз, город, человек, мастер, поезд, луг, соловéй, лес, берег, вечер, доктор, врач, хóлод, морóз, край, конец, снег, дождь, стóрож, тóполь, áдрес, конверт, рукав, óстров, ручéй, номер.

2. Подберите подходящие существительные к данным прилагательным.

Скóрые ..., глубóкие ..., детские ..., музыкальные ..., морскíе ..., южные ..., дрéвние ..., сибирские ..., длинные ..., голубые ..., северные ..., знакомые ..., высокие ..., последние ..., известные ..., зе-лёные ..., великие ..., придорожные ..., умéлье ..., болгарские ..., олéны

Словá для спрáвок: голосá, островá, поездá, городá, снегá, холодá, рогá, рукавá, домá, паспортá, край, глазá, лугá, номерá, мастерá, поварá, адресá, берегá, докторá, тополá.

3. Замените единственное число множественным.

Крестьянский дом, пассажирский поезд, старый паспорт, пушистый снег, высокий тополь, поздравительный адрес, крепкий холод, дальневосточный край, праздничный вечер, отличный повар, козий рог, речной берег, небольшой остров, короткий рукав, хороший мастер, весенний луг, пёстрый глаз, последний номер газеты, громкий голос, известный доктор.

4. Допишите окончания.

1. Пёс шевельнул ушами и открыл глаз... (мн. ч.). 2. В лесах попадались большие луг... и глухие озёра. 3. Таёжные лес... становятся всё доступнее и привлекательнее для туристов. 4. Заметно укорачиваются дни, становятся длиннее вечер... . 5. Каждой осенью птицы улетают в теплые кра... . 6. Зимой у нас редко бывают глубокие снег... . 7. В декабре наступили суровые холода... . 8. В тайге раздаются голос... охотников. 9. Берег... (мн. ч.) Антарктиды давно привлекали путешественников. 10. Древние города... на болгарском черноморском побережье были основаны греками. 11. Мне нравится повесть А. Грина "Алые парус..." . 12. Тогда в кинотеатре шёл фильм "Мимо окон идут поезд...". 13. У секретаря можно узнать домашние адрес... и телефонные номер... всех коллег. 14. В новом ресторане работают отличные повар... . 15. Охотник привёз на дачу огромные олени рог... . 16. Хорошие мастера... нужны в любой профессии. 17. Летом мы поедем на Соловецкие острова... 18. Широкие рукав... платья неудобны. 19. Старинные каменные дома... похожи на крепости. 20. В больнице работают известные врачи... . 21. Пограничники проверяют наши паспорта... 22. В зимнем лесу заливаются на все голос... птицы. 23. Она стояла у окна и смотрела на спящие петербургские дома... .

5. Переведите на русский язык.

Приказни острови, морски брегове, къси ръкави, народни майстори, добри готвачи, международни влакове, стари тополи, нови адреси, кафяви очи, зимни вечери, каменни къщи, дълбоки снегове, декемврийски студове, български паспорти, огромни рога, широки ливади.

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ МУЖСКОГО РОДА

НА -ЬЯ В ИМЕНИТЕЛЬНОМ ПАДЕЖЕ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА

Список наиболее употребительных существительных муж. рода на **-ья** в им. п. мн. ч.: *брать – братья; друг – друзья; зуб – зубья* (б. зъбци); *зять – зятья; клин – клинья; князь – князья; колос – колосья; кол – колья* (б. колове); *ком – комья* (б. буци пръст); *лист – листья; прут – прутья* (б. пръчки); *стул – стулья; сук – сучья* (б. клони, чепове) и др.

Множественное число

Им.	сыновь-́я	брать-я	зять-́я	сúчъ-я	друзь-́я	князь-́я
Род.	сыновь-́й	брать-ев	зять-́ев	сúчъ-ев	друзь-́й	князь-́й
Дат.	сыновь-́ям	брать-ям	зять-́ям	сúчъ-ям	друзь-́ям	князь-́ям
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.	= Им.	= Род.	= Род.
Тв.	сыновь-́ями	брать-ями	зять-́ями	сúчъ-ями	друзь-́ями	князь-́ями
Пр.	о сыновь-́ях	о брат-ях	о зять-́ях	о сúчъ-ях	о друзь-́ях	о князь-́ях

Некоторые существительные муж. рода во мн. числе имеют **параллельные** формы, различающиеся по значению: *зуб*: зубы (б. зъби) – зубья (б. зъбци); *кол*: колы (разг.; б. единицы) – колья (б. колове); *лист*: листы (б. листове) – листья (б. листа); *провод*: проводы (pl. t.) (б. изпрашане) – провода (б. кабели, проводники); *сын*: сыны (б. синове на родината) – сыновья; *тон*: тоны (б. музикални тонове) – тонá (б. оттенъци); *учител*: учíтели (б. вождове) – учителé (б. учители); *хлеб*: хлéбы (б. хлябове) – хлебá (б. житни растения); *цветóк*: цветы (б. цветя) – *цвет*: цветá (б. цветове, оттенъци).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте следующие существительные.

Брат, стул, клин, прут, друг, лист.

2. Раскройте скобки.

- Стáршие (сын) создали свой сéмыи.
- Двух (сын) дóктора убили на фронте.
- Эти зéмли принадлежали московским (князь).
- Осенью крестьяне срезáют виногráдные (прут).
- Комбайн убирает ржанéе (кóлос).
- В университете у меня много новых (друг).
- Анна Ивановна пригласила в гости дочерéй и (зять).
- У талантливого ма́стера есть всякие (клин).
- Для новой квартиры нужны (стул).
- На слíвовых (сук) чирикают воробýй.
- Клёны роняют

красные (лист). 12. У Нины пять двоюродных (братья). 13. Скоро собака потеряла интерес к Арктуру и его (братья – мн. ч.). 14. На снегу кое-где чернеют (ком) земли. 15. Весной леса покрываются светло-зелеными (лист).

3. Допишите слова.

Чистые листы... бумаги, зеленые листы... травы, острые колы..., школьные колы..., ароматные цветы..., темные цветы..., спелые хлебы..., свежие хлебы..., высокие тонны..., пастельные тона..., новые учителя..., славянские учителя..., торжественные провода..., медные провода..., крепкие зубы..., тупые зубы....

4. Поставьте выделенные слова во множественном числе и перестройте предложения, где это необходимо.

1. Дима нарёзал ржаной хлеб. 2. Учитель вошёл в класс. 3. На лесной поляне белеет первый цветок – подснежник. 4. Крестьянин тащит тяжёлый кол. 5. На балкон упал жёлтый лист. 6. Буря порвала телефонный провод. 7. На полу лежал лист белой бумаги. 8. У пилы сломался зуб. 9. От сладкого у Петра болит зуб. 10. Доктор сел на стул.

5. Переведите на русский язык.

Зелени листа, бели листи, вкусни хлябове, високи пшеници, опитни учители, млечни зъби, едри зъбци, музикални тонове, светли тонове, пролетни цветя, ярки цветове, нови проводници, тежки колове, стари единици, умни синове, достойни синове на родината.

VI. Речевые задания.

1. Перескажите текст, разделив его на две части: а) история Арктура; б) рассказ о городе, где всё происходило (время и место).
2. Опишите свой родной край, используя слова и выражения из предыдущих упражнений.
3. Если бы вы были художником, какой пейзаж (какую картину из жизни природы) вы бы нарисовали?

VI. Речевые задания.

1. Составьте рассказ “Пришла весна”, используя материал из предыдущих заданий, а также слова и словосочетания, данные для справок.

Слова для справок: **Весна** – запоздалая, дружная, приближается, наступает. **Снег** – становится мягким, чернеет, подтаивает. **Воды** – текут, журчат, бурлят. **Ручьи** – быстрые, шумные, звенят, бегут. **Трава** – молодая, пробивается, зеленеет. **Листья** – пахучие, душистые, появляются, зеленеют. **Птицы** – поют, щебечут, прилетают, выют гнёзда.

2. Опишите один из зимних дней, взяв за основу данный ниже текст.

Снегопад. Снег валит хлопьями. Снежинки кружатся в воздухе. Мороз пощипывает щёки. Инеем посеребрило деревья. Потемнело. Налетел ветер. Поднялась метель. Замело тропинки.

3. Составьте рассказ, озаглавив его “Случай на пляже”. Употребите в нём некоторые из данных слов и словосочетаний.

Душно, дышать нечём, загорать на пляже, искупаться, перегреться на солнце, плескаться в воде, заплыть далеко, не рассчитать свои силы, цвет флагов на пляже, звать на помощь, броситься спасать, вытащить из воды.

4. Составьте диалог, который может произойти в данной ситуации. Употребите в диалоге существительные деревья, цветы, воздух, небо, ветер, вода, птицы, солнце, листья, трава. Используйте материал из предыдущих упражнений.

Вы гуляете по парку и случайно встречаете вашего друга. Вы очень любите природу. Ваш друг равнодушен к ней. Вы пытаешься убедить его, что вокруг всё чудесно. Он не согласен с вами.

5. Прочитайте стихи А. Пушкина и Ф. Тютчева.

а) Сравните описание осени у обоих поэтов. Какие признаки осени они описывают? Чем любуется каждый из них осенью? Какое из стихотворений вам больше нравится?

Унылая пора! Очей очарованье!
Приятна мне твоя прощальная краса –
Люблю я пышное природы увяданье,

В багрец и золото одетые леса,
В их сенях ветра шум и свежее дыханье,
И мглой волнистою покрыты небеса,
И редкий солнца луч, и первые морозы,
И отдалённые седой зимы угрозы...

A. Пушкин

Есть в осени первоначальной
Короткая, но дивная пора –
Весь день стоит как бы хрустальный,
И лучезарны вечера...

Где бодрый серп гулял и падал колос,
Теперь уж пусто всё – простор везде, –
Лишь паутины тонкий волос
Блестит на праздной борозде.

Пустеет воздух, птиц не слышно боле,
Но далеко ещё до первых зимних бурь –
И льётся чистая и тёплая лазурь
На отдыхающее поле...

Ф. Тютчев

б) Выучите стихотворения наизусть.

6. а) Составьте рассказ по рисунку X. Бидструпа “Шляпа”.

ШЛЯПА



б) Ответьте на вопросы.

Когда случилось это происшествие? Какие природные явления отражены на рисунке? Как ещё можно было бы озаглавить рисунок?

Обоснуйте ваши ответы.

УРОК № 4

ТЕМА: ПОГОДА І СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ СРЕДНЕГО РОДА

Лексический минимум

Погода: хорошая, плохая, солнечная, ненастная, дождливая, пасмурная, сырая, свежая, душная, холодная, жаркая, тихая, ветреная, изменчивая; погода изменилась, испортилась, улучшается, ухудшается; **похолодание;** **оттепель** ж.; **жара**, **зной**, духота; **свежесть;** **холод**, мороз; **теплó**; **непогода**.

Мороз: сильный, трескучий; мороз ударил, трещит.

Облако, мн. облакá; **тúча**, мн. тучи: облака (тучи) покрывают небо; **туман:** стелется, рассеивается.

Осадки. Дождь: мелкий, грибной, проливной, сильный; дождь моросит, хлынул, идёт, пошёл, льёт (как из ведра); дождевый (дождевая вода), дождливый (дождливый день); **лівень,** **йзморось** ж. **Град.** **Снег:** чистый, свежий, пушистый; снег идёт, падает, валит хлопьями, сыплет (сыпать), тает (таять); снежный (снежная зима); **йзморозь** ж.; **йней;** **гололёд;** **сосулька;** **сугроб** (ветер намёл сугробы). **Лёд:** тонкий, толстый, крепкий, хрупкий; лёд сковал что л., сверкает на солнце, трещит, тает.

Ветер: сильный, слабый, лёгкий, резкий; ветер дует, колышет (ветви); ветреный (ветреный день).

Гроза: собирается, надвигается, разразилась; грозовой (грозовая туча). **Гром:** гремит, грохочет (грохотать), трещит (трещать), ударили. **Молния:** сверкнула (сверкать/сверкнуть), блеснула. **Буря, выюга, метель** ж.

Солнце: яркое, палящее, жаркое, жгучее; солнце встаёт, всходит, показывается (из-за горизонта), выглядывает (из-за облаков), заходит, греет, жжёт (жечь), палит.

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, нужные для полного понимания данного ниже текста. Определите значения незнакомых вам слов по словарю.

Незабудка, фиалка, ландыш, бруслица, кустарник, примета, багряный, метель, сосулька, бабочка, склоняться.

2. Определите по словарю значения следующих глаголов: отцвести, осипаться, сыпать, трещать, расцветать, заливаться, распускаться. Подберите к ним подходящие существительные из перечисленных ниже.

Деревья, кустарники, мороз, снег, лёд, мука, цветок, лицо, птицы, листочки, розы.

3. Укажите глаголы, от которых образованы следующие существительные:

окраска, таяние, сосулька, прилёт, солнцестояние.

4. Переведите на болгарский язык.

1. Отцвели весенние цветы – незабудки, фиалки, ландыши.
2. В лесу распускаются цветки бруслицы. 3. В саду осипались цветки яблони. 4. Самая заметная примета осени – это изменение окраски листьев. 5. “В багрец и золото одетые леса”, – так сказал А.С. Пушкин о своём любимом времени года. 6. С крыш и проводов свисают хрустальные сосульки. 7. На улице трещит мороз. 8. Поднялась метель, ветер кружит в воздухе снежинки. 9. Расцветают первые цветы, появляются первые бабочки. 10. Птицы заливаются на все голоса. 11. Весенние воды склонялись. 12. Весь день сыплет снег.

II. Прочтите текст и переведите его на болгарский язык. Выполните задания к нему.

ВРЕМЕНА ГОДА

Каждое время года по-своему красиво и интересно. Времена года в строгой очередности сменяют друг друга. За летом всегда следует осень, за осенью – зима, а зима сменяется весной.

Солнце всё выше и выше поднимается на небе, лучи его падают всё более отвесно, сильнее греют. Отцвели весенние цветы – незабудки, фиалки, ландыши; в лесу на низеньких кустиках с твёрдыми глянцевитыми листочками распускаются цветки брусники, а в садах отцвели, осипались белые и розовые цветки яблонь – началось лето. Оно бывает в разные сроки: в один год раньше, в другой позже. Астрономическим началом лета считается 22 июня – день летнего солнцестояния, когда солнце поднимается до высшей точки и после этого дня начинает свой обратный путь. Оно понемножку спускается по небосводу – сначала незаметно, дни ещё долго будут длинными и погода жаркая, а всё же постепенно приближается осень...

Астрономическое начало осени – 23 сентября, в день осеннего равноденствия, когда день равен ночи.

Заметно укорачиваются дни, становятся длиннее вечера, меньше солнечного света и тепла. Но осень приходит то раньше, то позже календарных сроков, в зависимости от погоды.

Примет у осени много: и улетающие в тёплые края птицы, и поведение животных, но самая заметная примета – это изменение окраски листьев. Они из зелёных становятся жёлтыми, тёмно-красными, багряными... “В багрец и золото одетые леса”, – так сказал А.С. Пушкин, который очень любил “золотую” осень. Но в пышной красоте осеннего леса есть затаённая грусть. Природа готовится к зимнему сну.

Январь. Разгар зимы. Время сильных морозов, ветров, метелей. Суровая пора. Красива природа зимой: спящие поля, укрытые снегом, сонный лес.

Даже в самый разгар морозов мы вспоминаем, что весна приближается. Ведь минуло 22 декабря – день зимнего солнцестояния. После него наступает зима, вернее, астрономическое начало зимы. Пусть трещат морозы – не страшно, впереди весна!

Ещё стоят короткие дни и длинные ночи, но уже постепенно меняется погода. Хотя отбушевали февральские метели, зима ещё злится, сыплют снегом, сковывает морозом. Но несмотря на холод и снег, в воздухе чувствуется весна, он становится прозрачным. В солнечные дни с крыш, с деревьев, с проводов свисают хрустальные сосульки. Дни становятся всё длиннее. И вот наступило 21 марта – день весеннего равноденствия, астрономическое начало весны.

Весёлое время года весна! Природа просыпается, в стволах деревьев начинают двигаться соки, снег тает, и каждый день приносит с собой много новостей: прилетают всё новые и новые птицы, расцветают первые цветы, появляются первые весенние бабочки.

Хорошо весной, когда солнце греет и вода шумит. Воды много. Она всюду. Апрель – месяц таяния снегов, месяц весенней воды. Схлынут весенние воды, и останутся лишь блестящие змейки ручейков. Весна в разгаре: яркое солнце, голубое небо, свежая зелень на деревьях и кустарниках, всё цветёт, благоухает, заливаются на все голоса птицы.

(По М. Гумилёвской)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. а) Вспомните, в каких предложениях в тексте были использованы следующие слова и выражения:

летнее солнцестояние, весеннее равноденствие, солнце поднимается, греет, мороз, время, пора, сосулька, птицы прилетают/улетают, метель, таяние снегов, весенние воды, свежая зелень, время года, “золотая осень”.

б) Выпишите из текста слова и словосочетания, описывающие погоду или явления природы.

2. Запомните управление глаголов:

следовать (за чем?), сменяться (чем?), улетать (куда?) – прилетать (откуда?), свисать (с чего?).

Составьте с ними словосочетания или предложения.

3. Заполните пропуски так, чтобы предложения соответствовали содержанию текста.

1. ... в строгой очерёдности сменяют друг друга. 2. Наступила весна. В саду 3. Хорошо весной, когда 4. Примет у осени много: 5. Листья осенью становятся 6. Разгар зимы. Время 7. Красива природа зимой: 8. С 22 июня, дня летнего солнцестояния, солнце 9. Летом лучи солнца 10. Апрель – это месяц

4. Ответьте на вопросы.

1. Когда начинается лето? Какие изменения происходят в природе летом? 2. Какие приметы у осени? Почему осень называют “золотой”? 3. Каковы характерные признаки зимы? 4. Какие изменения происходят в природе весной? На какой день приходится весеннее равноденствие?

5. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. За астрономическо начало на лятото се смята 22 юни. Тогава слънцето се издига най-високо в небето и денят е най-дълъг. 2. Пролетните цветя вече прецъфтяха. 3. Дърветата са покрити със свежа зеленина. 4. Птиците пеят звънко и в захлас. 5. През есента природата се готви за зимен сън. Птиците отлитат на юг. 6. Зимата е време на студове, ветрове и виелици. 7. Навън е стиснал студ, но нас не ни плаши. Нали след зимата идва пролет. 8. Снегът се топи, по покривите висят ледени висулки, разцъфват първите пролетни цветя. 9. Пролетта е в разгара си: всичко цъфти и ухае, слънцето ярко свети, небето е ясно и синьо.

III. Фонетические упражнения.

1. От данных существительных образуйте форму именительного падежа множественного числа. Прочитайте слова вслух, следите за произношением гласного [ы], во всех позициях акустически похожего на болгарский гласный [ъ].

Мороз, лёд, птица, роза, ланыш, крыша, вода, улица.

2. Подчёркнутую букву и произнесите как звук [ы].

С Ивáном, к инститúту, в Итáлии, из Иráка, к Ивáну, с инститúтом, с Ирой, к Ире, об Ире; сад и поле, кустáрник и бабочка, снег и вода, мороз и солнце, мак и роза, цветёт и пахнет.

3. Просклоняйте данные существительные в формах единственного и множественного числа, следите за подвижностью ударения и произношением [ы].

Бородá, овцá, соснá, горá, волнá.

4. Прочитайте предложения с ИК-1 и ИК-3. Начертите интонационную схему.

1. Это ла́ндыш и незабу́дка. – Ла́ндыш и незабу́дка? 2. В лесу́ распуска́ются кустáрник и листóчки бруси́ки. – Распуска́ются кустáрник и листóчки бруси́ки?

5. Прочитайте следующие словосочетания и предложения.
Подчёркнутые затранскрибируйте.

Помните, что -тъся и -тся в формах глаголов произносятся как [] ъ] !

Поднимáется солнце, сменяется лётом, распуска́ются цветы, опускается солнце, приближáется осень, окорачивается день, подниматься рано, распускаться весной, опускаться ниже, зима́ ещё злится, природа просыпáется, приближаться опасно.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. а) Пользуясь толковым словарём, выясните различия в значениях слов: время, пора, погода.

б) Переведите предложения на русский язык. Дайте возможные варианты перевода болгарского слова *време*.

1. Есента е време на мъгли и дъждове, но и време за размисъл и почивка. 2. Времето беше прекрасно и ние се разходихме в парка. 3. Много съм заета и нямам време да скучая. 4. Време е да се заемем с нещо сериозно. 5. В природата има ред – четири годишни времена се сменят едно след друго. 6. По времето на Ренесанса в Европа настъпва духовен и културен подем. 7. Пролетта е времето, което обичам най-много. 8. Лятно време ходим на море.

2. Составьте словосочетания со следующими прилагательными:

ясный, холодный, мягкий, тёплый, пасмурный, блёклый, мелкий.

Значения незнакомых вам слов определите по словарю.

3. Кенным существительным подберите подходящие а) прилагательные и б) глаголы.

Мороз, дождь, гроза, ветер, лёд, гром, погода, снег, туман, солнце, молния.

а) пасмурный, крепкий, ненастный, проливной, хрупкий, непрерывный, сильный, весенний, холодный, серый, пушистый, проливной, изменчивый;

б) надвигаться, идти, ударить, сыпать, таять, хлынуть, морозить, трещать, грохотать, дуть, жечь, выглядывать, стлаться, рассеиваться, палить, лить, испортиться, сверкать.

4. Замените синонимами подчёркнутые слова и словосочетания.

1. Гром громит. 2 Солнце жжёт. 3. Блеснула молния. 4. Ненастная погода. 5. Пасмурный день. 6. Лютый мороз. 7. Собирается гроза. 8. Знойный воздух. 9. Мелкий дождь.

5. а) Объясните значения следующих слов и словосочетаний: юзморозь, юзморось, юней, гололёд, сугроб, осадки, ливень, ледоход, бабье лето, снежная баба, падать хлопьями, ютепель.

б) Употребите их в предложении.

6. Укажите на общее и различное в значениях следующих слов:

холод – мороз, облако – туча, дождевой – дождливый, бура – выюга – метель – гроза, жаркий – горячий, ветреный – ветряной.

7. Вставьте вместо точек слова из упр. 6.

1. К вечеру был сильный 2. В помещении ...: отопление не работает. 3. Говорят, в сентябре не будет ... дней. 4. Небо покрыто ... тучами. 5. Мне не нравится ... погода. 6. Над полями плывут белые пушистые 7. Свинцовые ... выползли из-за леса. 8. Сегодня день выдался 9. Хорошо в морозные дни пить ... чай с лимоном. 10. На краю села стояла ... мельница. 11. В ... дни дети любили запускать бумажного змея. 12. Люблю ... в начале мая (А.Фет). 13. Поднялась ..., и снег как будто ожила. 14. В поле разыгралась 15. Выступление певца вызвало ... рукоплесканий. 16. ... поломала деревья и снесла крыши некоторых домов.

8. Переведите:

а) на русский язык: дъждовно време, дъждовни капки, дъждовни облаци, дъждовна вода, дъждовна есен; вятърна мелница, вятърничав човек, ветровито време; снежна бура, снежна покривка, заснежени улици, снежен човек;

б) на болгарский язык: дождинка, снежинка, снежок, снеговик, снегурочка, подснежник, снегопад.

9. Раскройте скобки и поставьте глаголы в нужной форме.

1. Ветер (выть), гром (грохотать). 2. Ветер (свистеть) в трубах. 3. Мороз безжалостно (жечь), (щипать) щёки. 4. С неба (сыпать) пушистый снег. 5. Белый туман (стлаться) по сонной равнине. 6. Сегодня снегопад и сильный ветер, к вечеру (намести) большие сугробы. 7. Дождь (лить) как из ведра. 8. Ветер (коловать) голые ветви деревьев. 9. На улице оттепель. (Растаять) последние бугорки снега.

10. К подчёркнутым словам подберите антонимы.

1. На улице холодно. 2. Свежее утро. 3. Дождливая осень. 4. Жаркая погода. 5. Сегодня душно. 6. Знойное лето. 7. Разразилась гроза. 8. Вчера шёл мелкий дождь. 9. Цветы в вазе свежие. 10. Небо над морем было мрачным. 11. Погода испортилась. 12. Похолодало.

*11. При помощи суффикса **-ин/къ-а** образуйте существительные, производные от слов снег, дождь, град, роса, лёд.*

Объясните значение полученных слов. Включите их в словосочетания.

12. Подберите однокоренные существительные к прилагательным душный, знойный, жаркий, свежий. Составьте с ними предложения.

13. Употребите следующие устойчивые сочетания, пословицы и поговорки в подходящих ситуациях. Подберите к ним соответствия в болгарском языке.

Собачий холод. Как снег на голову. Сколько лет, сколько зим! Как гром среди ясного неба. Витать в облаках. Ждать у моря погоды. Промокнуть до нитки. Каким ветром занесло? Как в тумане (жить, ходить). Лёд тронулся.

Готовь сани летом, а телегу – зимой. Цыплят по осени считают. Любишь кататься – люби и саночки возить.

14. Переведите на русский язык.

1. През дена грее слънце и снегът бързо се топи. 2. Тази година зимата беше дълга и студена. 3. По листата заблестяха дъждовни капчици. 4. Завали проливен дъжд и се измокрихме до кости. 5. Ледените висулки се топят и от покрива капе. 6. Следващата

седмица се очаква затопляне. 7. Навън се сипеше ситен сняг. 8. За една нощ пухкав сняг покри долината. 9. Последните цветя и храсти отрониха листенца. 10. Сиви облаци покриха небето, притъмни и закапа. 11. Захлади се. 12. Съвсем неочеквано времето се развали. 13. Бурята отмина и времето се оправи. 14. Вали сняг на парцали. 15. Циганско лято. 16. През нощта бе навалял сняг. 17. След час вихрушката навя огромни преспи. 18. Неочеквано се изви вятър, засвяткаха мълнии и проехтя гръм. 19. Гъста мъгла се разстила над града. 20. Цял ден слънцето пече убийствено, чак към вечерта заваля. 21. Зад облаците плахо надникна слънцето.

V. Грамматика.

I СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ СРЕДНЕГО РОДА

Единственное число

Им.	сел-ó	дн-о	мór-е	ущéль-е	задáни-е	сéрдц-е
Род.	сел-á	дн-а	мór-я	ущéль-я	задáни-я	сéрдц-а
Дат.	сел-ý	дн-у	мór-ю	ущéль-ю	задáни-ю	сéрдц-у
Вин.	=Им.	=Им.	=Им.	=Им.	=Им.	=Им.
Тв.	сел-óм	дн-ом	мór-ем	ущéль-ем	задáни-ем	сéрдц-ем
Пр.	о сел-é	о дн-е	о мór-е	об ущéль-е	о задáни-и	о сéрдц-е

Множественное число

Им.	сёл-а	дóнь-я	мор-ý	ущéль-я	задáни-я	сердц-á
Род.	сёл	дóнь-ев	мор-éй	ущéлий	задáний	сердéц
Дат.	сёл-ам	дóнь-ям	мор-ýм	ущéль-ям	задáни-ям	сердц-ám
Вин.	=Им.	=Им.	=Им.	=Им.	=Им.	=Им.
Тв.	сёл-ами	дóнь-ями	мор-ýми	ущéль-ям	задáниями	сердц-áми
Пр.	о сёл-ах	о дóнь-ях	о мор-ýх	об ущéль-ях	о задáни-ях	о сердц-áх

Примечания:

1. Существительные ср. рода, оканчивающиеся на **-о**, в род. п. мн. ч. имеют **нулевое** окончание, а существительные ср. рода, оканчивающиеся на **-е**, имеют окончание **-ей**: *село – сёл, море – морéй*. Существительные ср. рода на **-ще** и **-це**, в род. п. мн. ч. обычно имеют **нулевое** окончание: *жилище – жилищ, сердце – сердéц*.

2. Существительные ср. рода на **-ье** и **-ие**, в род. п. мн. ч. оканчиваются на **-ий**: *уи́ёлье – уи́ёлий, зда́ние – зда́ний*.

3. Несколько существительных ср. рода, оканчивающихся на **-о**, во мн. ч. склоняются по **мягкому** склонению, причём перед окончанием появляется **-ь**: *дёрево – дерёвья, звенó – звёнья, крыло – крылья, перó – пérья; дно – дónья* и др.

4. Существительные **нéбо**, **чúдо**, **сúдно** (б. плавателен съд), **óко**, **у́хо** в ед. ч. склоняются по общему правилу, а во мн. ч. имеют особое склонение.

Единственное число

Им.	нéб-o	чúd-o	сúдн-o	úx-o	ók-o
Род.	нéб-a	чúd-a	сúдн-a	úx-a	ók-a
Дат.	нéб-u	чúd-u	сúдн-u	úx-u	ók-u
Вин.	= Им.	=Им.	= Им.	= Им.	=Им.
Тв.	нéб-ом	чúд-ом	сúдн-ом	úx-ом	ók-ом
Пр.	о нéб-e	о чúд-e	о сúдн-e	об úx-e	об ók-e

Множественное число

Им.	небес-á	чудес-á	суд-á	úш-и	óч-и
Род.	небес	чудес	суд-óв	уш-éй	оч-éй
Дат.	небес-áм	чудес-áм	суд-áм	уш-áм	оч-áм
Вин.	= Им.	=Им.	= Им.	=Им.	= Им.
Тв.	небес-áми	чудес-áми	суд-áми	уш-áми	оч-áми
Пр.	о небес-áх	о чудес-áх	о суд-áх	об уш-áх	об оч-áх

Примечания:

1. Существительные **óблакo** и **плáтьe** в род. п. мн. ч. имеют окончание **-ов** (-ев): *облакá – облакóв, плáтья – плáтьев*.

2. Существительное **яблоко** в им. п. мн. ч. имеет окончание **-и**, а в род. п. мн. ч. – **нулевое** окончание: *яблоки – яблок*.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте следующие существительные.

Окно, одéяло, поле, растение, стихотворение, перó, звенó, полотéнце, сéрдце.

2. Поставьте словосочетания во множественном числе.

Гóрное óзеро, дубóвое бревно (*б.* греда), тóлстое стеклó, нечётное числó, свободное мéсто, кóмнатное растение, зимнее пла́тье, красивое полотéнце, нау́чное звенó, живопíсное ущéлье, красное яблóко, пушíстое облако, большóе ведró, южное мóре, снéжное по́ле, высóкое дéрево, каменýстое дно, стальнóе перó, звёздное нéбо, нéжное слóво, настóящее чудó, курйное яйцó, детскóе пальтó, студенческое кафе, огромное окнó, волшебное зéркало, маленькое окóшко, больнóе у́хо, неотпрáленное письмó, золотóе кольцó, птичье гнездó, мягкое купé.

3. Употребите следующие существительные со словами много, мало, несколько, немнóго.

Окнó, óзеро, дéрево, яйцó, чудó, селó, письмó, занятие, общежитие, окóшко, собрание, ведró, кréсло, ущéлье, поберéжье, числó, упражнение, полотéнце, сéрдце, сúдно, кольцó, перó, звенó, плáтье, мéсто, яблóко, облако, зéркало, бревнó, соревновáние, веслó, дно, гнездó.

4. Раскройте скóбки, стáвя существительные

а) в единственном числе: дно (óзеро), начáло (собрание), стакан (молокó), бéрег (мóре), закáт (сóлнце), кусóк (мýло), стíрка (бельё), блеск (зóлото), два (яйцó); выучить (склонение), собирать (сéно), определить (спряжение); пáтна на (солнце), конвéрт для (письмó), отражение в (зéркало), с (начáло) до концá, дорóга через (по́ле), пойти на (собрание), плыть по (течение), плыть прóтив (течение), войти без (разрешение), гостíница при (посольство);

б) в единственном и множественном числе: скóрость (сúдно), воспаление (у́хо), ремонт (здание), жители (селó), толпина (бревнó), покупка (полотéнце), семенá (растение), собрание (звенó), выбор (кольцó) (*б.* халка), правописание (наречие), употребление (многоточие); разбить (стеклó), творить (чудó), плавать на (сúдно), жить в (общежитие), присутствовать на (занятие), обитáть в (бо́лото), отдыхать в (крéсло), рассказáть о (приключение), участвовать в (соревновáние).

5. Допишите слова, где это нужно.

1. Двадцать вторóе июнá – начáл... астрономíческого лéт... .
2. За лéт... всегdá слéдует осень. 3. О лéт... говорят цветы и ягоды в лесу. 4. Люди всегда ráды бáбьему лéт... . 5. Сóлнц... всё выше и выше поднимáется на нéб... . 6. Двадцать вторóе декабрý – день

зимнего солнцестоянни..., а двадцать второ́е ма́рта – день весеннего равнодéнстви.... 7. Побурéвши лíстя – остатки летнего убрáнств... . 8. Вершина клёна освещенá лучáми сóлнц... . 9. Белые ромашки протянули к сóлнц... свой лепесткý. 10. Каждый камушек ви́ден на дн... . 11. Состáвьте нéсколько словосочетáни... . 12. Агронóм заботится о сельскохозяйственных растени... . 13. В газете пи-сáли об открыти... вы́ставки. 14. Мать укрыла ребёнка тёплым одея́л... . 15. Под окн... шумит рекá. 16. Недáвно вýшел из печати “Слóварь инострáнных слов...”. 17. Модельер показáл нам коллек-цию плать... .

6. Раскройте скóбки.

1. Эту книгу надо беречь как зеницу (óко). 2. По голубóму (нéбо) плыvут лёгкие облакá. 3. Пожалуйста, перечислите семь (чудо) света. 4. Бабушка принеслá корзинку (яйцó). 5. Крестьяне стрóят избы из (бревнó – мн. ч.). 6. За последнее (десятилетие) сде-лано много нау́чных (открытие). 7. Лéтом наша группа поéхала на экскурсию по пúшкинским (мéсто). 8. Отéц забыл о своём (обеща-ние). 9. В (дéство) будущий поэт ча́сто болел. 10. Сколько (за-дание) было в контрольной работе? 11. Ромáн посвящён молодóму (поколéние). 12. Аист распра́вил могúчие (крыло). 13. Художник купил набóр (перó). 14. У некоторых (óзеро) бывают двойные (дно). 15. В апреле распускаются почки на (дréво – мн. ч.). 16. Железная дорóга пересекает нéсколько горных (ущéлье). 17. Бróдят где-то в (небо – мн. ч.) спутники Землý (С. Евсеева). 18. Нет на карте белых (пятнó) (Н. Олев).

7. Переведите предложения на русский язык.

1. Студентите изучават правописа на наречията. 2. Листата на дърветата покълтяха. 3. Лебедът има силни крила. 4. Старецът седи в креслото. 5. Мишо отвори прозорците. 6. Ураганът счуши стъклата на прозорците. 7. Валерия не обича да пише писма. 8. Боли ме лявото ухо. 9. В общежитието няма свободни места. 10. Младежите дълго спориха за щасието. 11. Елена купи мляко и яйца. 12. През лятото в дефилето е прохладно. 13. Корабите плуват в морето.

VI. Речевые задания.

1. Составьте рассказ “Пришла весна”, используя материал из предыдущих заданий, а также слова и словосочетания, данные для справок.

Слова для справок: **Весна** – запоздалая, дружная, приближается, наступает. **Снег** – становится мягким, чернеет, подтаивает. **Воды** – текут, журчат, бурлят. **Ручьи** – быстрые, шумные, звенят, бегут. **Трава** – молодая, пробивается, зеленеет. **Листья** – пахучие, душистые, появляются, зеленеют. **Птицы** – поют, щебечут, прилетают, выют гнёзда.

2. Опишите один из зимних дней, взяв за основу данный ниже текст.

Снегопад. Снег валит хлопьями. Снежинки кружатся в воздухе. Мороз пощипывает щёки. Инеем посеребрило деревья. Потемнело. Налетел ветер. Поднялась метель. Замело тропинки.

3. Составьте рассказ, озаглавив его “Случай на пляже”. Употребите в нём некоторые из данных слов и словосочетаний.

Душно, дышать нечём, загорать на пляже, искупаться, перегреться на солнце, плескаться в воде, заплыть далеко, не рассчитать свои силы, цвет флагов на пляже, звать на помощь, броситься спасать, вытащить из воды.

4. Составьте диалог, который может произойти в данной ситуации. Употребите в диалоге существительные деревья, цветы, воздух, небо, ветер, вода, птицы, солнце, листья, трава. Используйте материал из предыдущих упражнений.

Вы гуляете по парку и случайно встречаете вашего друга. Вы очень любите природу. Ваш друг равнодушен к ней. Вы пытаешься убедить его, что вокруг всё чудесно. Он не согласен с вами.

5. Прочитайте стихи А. Пушкина и Ф. Тютчева.

а) Сравните описание осени у обоих поэтов. Какие признаки осени они описывают? Чем любуется каждый из них осенью? Какое из стихотворений вам больше нравится?

Унылая пора! Очей очарованье!
Приятна мне твоя прощальная краса –
Люблю я пышное природы увяданье,

В багрец и золото одетые леса,
В их сенях ветра шум и свежее дыханье,
И мглой волнистою покрыты небеса,
И редкий солнца луч, и первые морозы,
И отдалённые седой зимы угрозы...

A. Пушкин

Есть в осени первоначальной
Короткая, но дивная пора –
Весь день стоит как бы хрустальный,
И лучезарны вечера...

Где бодрый серп гулял и падал колос,
Теперь уж пусто всё – простор везде, –
Лишь паутины тонкий волос
Блестит на праздной борозде.

Пустеет воздух, птиц не слышно боле,
Но далеко ещё до первых зимних бурь –
И льётся чистая и тёплая лазурь
На отдыхающее поле...

Ф. Тютчев

б) Выучите стихотворения наизусть.

УРОК № 5

ТЕМА: ЖИВОТНЫЙ МИР СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ С СУФФИКСАМИ -АНИН (-ЯНИН), -ИН, -ЁНОК (-ОНOK). КАТЕГОРИЯ ОДУШЕВЛЁННОСТИ

Лексический минимум

Жить, водиться, обитать, селиться (*где?* – рыбы живут в воде, хищники обитают в лесах). **Жилища** животных: гнездо, норá, берлога, лóгово, дуплó, муравéйник, конурá, ýлей.

Части тела животных: голова, морда, рыло, клюв, рот, пасть *ж.*, зуб, живот, спина, хвост, нога, лапа, копыто, крыло (*мн.* крылья), кóготь *м.*, рог, кожа, шерсть *ж.*, мех, шкура, перо (*мн.* перья), чешуя *собир.*, грива, хóбот.

Виды животных:

Насекомые – муха, пчела, оса, жук, стрекоза, бабочка, кузнечик, комар, муравей (*род. ед.* муравья). **Рыбы** – карп, щука, сом, акула. **Птицы** – воробей (*род. ед.* воробья), ласточка, соловей (*род. ед.* соловья), снегирь *м.*, синица, ворона, орёл, ястреб, попугай, голубь *м.*, аист, лебедь *м.*, пингвин.

Лягушка, жаба, ящерица, крокодил, черепаха, змея.

Мышь *ж.*, крыса, белка, заяц.

Кенгуру *м.* и *ж.*, нескл., ёж.

Волк, лиса, медведь *м.*, тигр, лев, рысь *ж.*, ласка.

Кабан, олень *м.*, лось *м.*, косуля, серна, верблюд, носорог, бегемот, слон, обезьяна.

Дельфин, тюлень *м.*, кит.

Домашние животные: собака, кошка, кот, осёл, конь *м.*, лошадь *ж.*, кролик, корова, бык, овца, коза, свинья, гусь *м.*, утка, курица, петух, цыплёнок, индейка, индюк.

Совокупности животных: стая, стадо, табун, косяк, рой.

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, нужные для полного понимания данных ниже текстов. Образуйте с ними словосочетания. Значения незнакомых слов определите по словарю. Переведите их на болгарский язык.

Дикарь, сарай, пасека, сани, добыча, стая, молодняк, полосатый.

2. Составьте словосочетания из слов группы *а*) и группы *б*):

- а) сарай, пасека, стая, сани, теплоход, добыча;
- б) поселиться, работать, летать, ехать, искать.

3. а) Определив значения данных слов, вставьте вместо точек одно из них в нужной форме: царапать, посадить, укачивать, прокатиться, ощущать.

б) Образуйте существительные от перечисленных выше глаголов и переведите их на болгарский язык.

1. Его слова были резкими и жестокими, но все равно я не ... обиды. 2. Меня ... в маленькую колясочку с запряжённым пони. 3. Мы уже ... цветы, хотя на дворе всё ещё холодно. 4. Гости пришли, и хозяйка ... их за стол. 5. В выходные дни собираемся ... за город. 6. Сверкнула молния и по небу ... гром. 7. Обезьянка ... мне

руку, и я потом долго гордился этой царапиной. 8. Мать ходила по комнате и … ребёнка на руках.

4. Переведите на болгарский язык.

1. Около дома близ леса или болота могут появиться дикие. 2. Во дворе построили сарай для дров. 3. На пасеке 10 ульев. 4. Однажды к старику в сани прыгнул заяц. 5. Волков ко двору человека привлекает добыча. 6. Стая гусей пролетела над лугом. 7. Мы отправились в экспедицию на теплоходе. 8. Молодняк диких животных иногда входит в соприкосновение с человеком. 9. Обезьяны укачивали своих детёнышей и кормили их. 10. Одна обезьянка слегка оцарапала мне руку. 11. Я был в восторге от быстрых полосатых зебр. 12. Я помню тот день, когда меня впервые посадили на лошадь. 13. Я прокатился на велосипеде несколько кругов подряд. 14. Тогда я испытал ощущение полного безотчётного счастья.

II. Прочитайте тексты и выполните задания к ним.

1. НЕЧАЯННЫЙ ГОСТЬ

Около дома, если он стоит близко от леса, болота или речки, могут появиться случайные и неслучайные дикие.

Ёж и уж не боятся селиться вблизи двора и даже на самом дворе, а неутомимый мышелов ласка может поселиться в конюшне или сарае, где держат лошадь.

Кто может ещё пожаловать ко двору из дикой природы? Известны случаи, когда на свиданье к домашним свиньям являлся из леса кабан. Дикие индюки в Америке прилетают из леса на птичьи фермы к индюшкам. И птицеводы эти визиты приветствуют: индюки улучшают породу домашних птиц.

Медведь может заинтересоваться пасекой возле дома. Мёд для медведя – лакомство, ради которого он готов рисковать даже шкурой.

Бывает, спасаясь от волков, во дворы к лесникам забегают олени. Животные хорошо различают меру опасности и в критических ситуациях делают выбор в сторону меньшей. Известен случай, когда заяц, за которым гналась лисица, прыгнул к мужику в сани и спасся – **у кого поднимется рука на жаждущего защиты!**

Волков ко двору человека привлекает добыча. Любопытно, что жертвами чаще становятся вовсе не овцы, а волчья родня – собаки.

Ещё, бывает, дикие приходят и остаются во дворе насовсем. Такой случай произошёл в Башкирии. Дикие гуси, пролетая над лугами, смешались с домашними. Один из диких был чем-то сильно ослаблен и, когда стая поднялась улетать, остался с домашними. Хозяева оставили его зимовать, и он прожил у них дома два года, хотя всё время людей дичился.

Некоторые мелкие птицы селятся рядом с жильём человека. Гнёзда их обнаруживают в почтовых ящиках, в рукавице, забытой на дворе, в старом ведре. Такую близость можно считать случайной. Но есть две птицы, которые покровительство человека превратили в стратегию своей жизни, – это ласточки и аисты. Они селятся около жилья и даже внутри его.

Иногда животных к людям влечёт любопытство. Очень осторожная рысь, умеющая не попадаться на глаза человеку в лесу, вдруг может залезть на крышу сарая, стараясь сверху всё рассмотреть.

Там, где животные мало знакомы с людьми, они не боязливы и стараются понять: что же это за существа такие на двух ногах? Участники первых антарктических экспедиций рассказывали, как пингвины сбегались посмотреть на теплоход, на то, как люди **ставят палатки, возводят дома**. С любопытством собирались около радиоприёмника, поставленного на лёд, заинтересованно слушали даже свист ветра в антеннах радиостанций.

Молодняк диких животных, открывая для себя мир большой жизни, иногда входит в небезопасное соприкосновение с человеком. Участники многих экспедиций могут рассказать о медвежатах, лисятах, лосятах, зайчатых, прибывшихся к лагерю и ставших любимцами у людей. Они охотно **делят с ними трапезы и позволяют брать себя на руки**.

Такие вот встречи бывают иногда с теми, кто обычно старается держаться от человека подальше.

(В. Песков)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ “НЕЧАЯННЫЙ ГОСТЬ”

1. Выпишите названия животных, о которых идёт речь в тексте, распределяя их по группам: а) звери; б) домашние животные; в)

птицы; г) представители других классов животных. Переведите их на болгарский язык.

2. Ответьте на вопросы.

1. Кто из дикой природы может прийти во двор человека?
2. Каковы причины появления диких животных во дворе? 3. Какие птицы живут в соседстве с человеком? 4. Закончите данные ниже предложения. Расскажите о каждом звере, который может пожаловать в гости, и о том, где он может поселиться:

1) Ёж и уж . . . 2) Ласка . . . 3) Кабан . . . 4) Медведь . . . 5) Олени . . . 6) Заяц . . . 7) Волки . . . 8) Рысь . . . 9) Молодняк диких животных . . .

3. Найдите в тексте предложения, в которых употреблены следующие глаголы:

интересоваться (чем?), рисковать (чем?), дичиться (чего?), спасаться (от кого?), покровительствовать (кому?), влечь/привлечь (кого? куда?), гнаться (за кем?).

Запомните управление этих глаголов. Образуйте с ними слово-сочетания.

4. С данными словами образуйте аналогичные сочетания:

пожаловать	—	ко двору из дикой природы,
в гости		
забега́ть	—	к лесникам во двор
прыгну́ть	—	к мужику в сани
приходить	—	во двор к человеку
остаться	—	во дворе, в сарае, в гнезде
близко/далеко	—	от леса, от человека

5. Объясните значения выделенных в тексте сочетаний слов. Замените их синонимическими словосочетаниями.

6. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Дивите пуйки подобряват породата на домашните птици.
2. Мечките се интересуват от пчелина край къщата. 3. Елените се спасяват от вълците в двора на горския. 4. Навсякъде можем да намерим гнезда на разни дребни птици – и в пощенската кутия, и в

стара кофа, и в забравена ръкавица. 5. Жертви на вълците по селата стават най-често кучетата. 6. Животните, които слабо познават човека, не са страхливи, а любопитни. 7. Малките на много диви животни позволяват да ги вземат на ръце и често стават любимци на хората.

7. Переведите текст “Нечаянный гость” на болгарский язык.

2. В ЗООПАРКЕ

Из всех детских впечатлений **особенно ярким осталось у меня в памяти первое посещение зоопарка**. Я и сейчас очень хорошо помню, как мы всей семьёй собирались туда, сколько было приготовлений и разговоров. Я уже знал всех зверей по картинкам в детских книжках, но увидеть их непосредственно было чрезвычайно интересно. Я нисколько не испугался при виде льва: он лежал абсолютно спокойно, как-то необычайно величественно приподняв свою царственную голову. Гораздо страшнее был тигр, злобно **метавшийся по клетке**, слишком тесной для него. Большой добрый слон был исключительно мил. Когда он **набирал** в свой длинный хобот достаточно **много воды**, он выплескивал её себе на спину и брызги летели во все стороны. **От клетки** с обезьянами я решительно **не мог оторваться**, настолько увлекательно было зрелище. Обезьяны укачивали детёнышей, кормили, шлётапали их, если они **не слушались**. Я **смотрел во все глаза**. Вдруг обезьянка протянула свою лапу за решётку и выхватила у меня из руки шар, слегка оцарапав мне руку. Я ужасно испугался, так как всё произошло совершенно неожиданно. Мама была страшно вззволнована этим. Потом я, весьма **довольный происшествием**, показывал ещё заметную царапину ребятам во дворе и говорил уже, что было вовсе не больно, и мне казалось, что ребята чуть-чуть **завидовали мне**.

Исключительно красиво было озеро, на котором едва покачивались грациозные белые лебеди, **отражающиеся на его зелёной, гладкой, как зеркало, поверхности**.

Толстые бегемоты и зубастые крокодилы, царь птиц – орёл и пёстрые шумные попугаи, равнодушный огромный верблюд и быстрые полосатые зебры – столько впечатлений за один день! Когда же меня **посадили в маленькую колясочку**, в которую был запряжён пони, я был вполне счастлив. Я прокатился несколько

кругов подряд, желая только одного, чтобы это катание никогда не кончалось. Теперь, когда прошло уже немало времени и я окончательно утратил способность так живо, самозабвенно **отдаваться своим чувствам и впечатлениям**, мне немного жаль, что уже никогда не повторится ощущение такого полного, безотчётного счастья, которое я испытывал в этот день.

(Из “Пособия по развитию речи”)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ “В ЗООПАРКЕ”

1. Выпишите из текста названия животных, добавляя их к группам: а) звери; б) домашние животные; в) птицы; г) представители других классов животных. Переведите их на болгарский язык.

2. Ответьте на вопросы.

1. Какие впечатления остались у ребёнка от каждого животного, с которым он познакомился во время своего первого посещения зоопарка? 2. Что делали животные? 3. Каких из них мальчик испугался? 4. Чем он был доволен?

3. Закончите предложения так, чтобы они соответствовали содержанию текста.

1. Я знал всех зверей по картинкам в детских книжках, но . . . 2. Лев лежал . . . 3. Тигр был страшнее льва. Он злобно . . . 4. Слон был исключительно мил: . . . 5. Обезьяны укачивали детёнышей, . . . 6. На озере едва покачивались ..., отражающиеся на его . . . 7. Я прокатился несколько кругов подряд в ..., в которую был запряжён . . . 8. Мне немного жаль, что уже никогда не повторится . . .

4. На основе текста подберите подходящие определения к названиям животных.

5. Выпишите выделенные в тексте слова и словосочетания и переведите их на болгарский язык. Составьте предложения с ними. Запомните управление глаголов.

III. Фонетические упражнения.

1. Прочитайте слова и словосочетания. Подчёркнутые затранскрибируйте.

Помните, согласный [ч'] всегда мягкий в отличие от твёрдого болгарского!

Нечаянный гость, рέчка, случайные дикарй, пти́чи фéрмы, улучшать, крити́ческие ситуáции, добыча, вóлчья роднá, лáсточки, учáстники.

2. Прочитайте вслух и затранскрибируйте следующие слова и словосочетания.

Запомните, сочетания тч, дч произносятся как долгий мягкий [Ч] !

Лётчик, подчеркнуть, óтчество, отчísить, нахóдчивость, захвáтчик, попутчик, пулёмётчик, развéдчик.

3. Прочитайте предложения с ИК-3. Следите за интонацией.

1. Э́то пти́чья фéрма? 2. Вы бы́ли на рéчке? 3. Лáсточки прилетéли? 4. Э́то молоднýк дíких живóтных? 5. Собáки – вóлчья роднá?

4. Ответьте на следующие вопросы, перенося интоационный центр ИК-3 на подчёркнутое слово.

а) 1. Вы встрéтили нечаянного гóстя? 2. Вы встрéтили нечаянного гóстя? 3. Вы встрéтили нечаянного гóстя? 4. Вы встрéтили нечаянного гóстя?

б) 1. Человéк попадáл в крити́ческие ситуáции? 2. Человéк попадáл в крити́ческие ситуáции? 3. Человéк попадáл в кри-ти-ческие ситуáции? 4. Человéк попадáл в крити́ческие сituáции?

5. Преобразуйте ИК-1 в ИК-3. Начертите интоационные схемы данных предложений.

1. Лисá живёт в норé. 2. Медвéдь забра́лся в лóгово. 3. Соловéй прилетéл в гнездó. 4. Собáка бéгаet óколо конуры.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. От данных в текстах существительных, называющих животных, образуйте существительные со значением детёнышей животных (в ед. и мн. ч.). Составьте с некоторыми из них предложения.

2. К каким животным можно отнести следующие названия частей тела? Образуйте словосочетания с существительными, называющими животных.

Образец: лапа (медведь) – лапа медведя.

Морда, рыло, клюв, пасть, хвост, лапа, копыто, крыло, шкура, перо, зуб, чешуя, хобот, рот, грива, кожа, мех, коготь.

3. Составьте словосочетания со следующими глаголами, используя существительные из предыдущего упражнения. В случае затруднений обращайтесь к словарю.

Махать, поджать, гладить, встать, поднять, склонить, раскрыть, схватить, распустить, взъерошить.

4. Сравните значения слов кожа – шерсть – шкура – мех и вставьте вместо точек те из них, которые подходят по контексту.

Изделия из ..., медвежья ..., ... овцы, снимать ... с убитого зверя, шапка из ... кролика, вязаный свитер из ..., заботиться о своей ..., ... на руках потрескалась, ... норки.

5. Определите значения следующих слов. Совокупность каких животных они обозначают?

Табун, стая, косяк, рой, стадо.

6. Вместо точек вставьте подходящие слова из предыдущего упражнения.

1. Я следил за ... журавлей, обмирая от умиления. 2. Это было давно, когда зимой волки еще собирались большими 3. Жеребца не пускали в, так как он ранил других лошадей. 4. Поднимая дорожную пыль, возвращалось с поля ... коров. 5. Летели гуси. Эти осторожные птицы шли правильными 6. ... антилоп перебегает дорогу: далеко видно этих легконогих животных. 7. В чистой, прозрачной воде ходили ... мелких рыбешек. 8. На траве богатырским сном спал Митя, а над ним ... кружились комары. 9. ... воробьев прилетали в сад клевать оставшиеся ягоды. 10. Он бежал по лесу сломя голову, как будто за ним гнался ... диких пчёл.

7. а) Ответьте на вопрос “Кто где живёт?”, сочетая слова из двух колонок:

лиса

гнездо

мышь	нора
волк	норка
медведь	логово
пчела	дупло
собака	берлога
соловей	конура
белка	улей

б) Как называются эти жилища по-болгарски?

в) Составьте предложения с данными ниже названиями животных, употребляя глаголы со значением 'быть, находиться где-н.': жить, водиться, обитать, селиться.

Щука, змея, крокодил, верблюд, пингвин, дельфин, муратей, ласточка, кузнецик, лев, бегемот, носорог, карп, комар, аист.

Образец: В пруду водятся карпы. Лев обитает в джунглях.

8. Обратите внимание на межъязыковую омонимию и паронимию в следующих парах русских и болгарских слов. Найдите однозначные соответствия каждому из этих слов:

р. снегирь – б. синигер

р. серна – б. сърна

р. ласка – б. ласка

р. жаба – б. жаба

р. косуля – б. кошута

9. Переведите на русский язык слова, данные в скобках. Поставьте их в нужной форме и раскройте скобки.

1. На лесной полянке пасётся стадо (елени). 2. Старый (ко-зел) просунул к нам в юрту свою бородатую и рогатую голову. 3. Ящерица питается (паяци, бръмбари, скакалци). 4. Своей грозно раскрытой пастью тигр страшнее (льв). 5. Туловище (дива свиня) покрыто грубой щетиной. 6. Домашние птицы смешались с (диви гъски). 7. Когда люди потревожат (заек), он не убегает далеко, а всячески старается отвлечь внимание людей от (зайчата). 8. Территории, которые те или иные птицы считают своими, различны по величине. Например, площадь, принадлежавшая (славей) – 1200-2000 кв. км. 9. Опасность для отдельного (звяр) больше, чем для целой группы. 10. Хвост (кенгуру) служит ему опорой при беге и прыжках, а у (кучета и вълци) он индикатор настроения. 11. Отважно защищает (своите малки) лисица. 12. (Водна змия) природа

не дала ядовитое оружие, но своим шипением он всё равно отпугивает врага.

10. Найдите соответствия русским пословицам в болгарском языке.

За двумя зайцами погонишься – ни одного не поймаешь. И волки сыты, и овцы целы. Дарёному коню в зубы не смотрят. Цыплят по осени считают. Не дай Бог свинье рог. Соловья баснями не кормят.

11. Переведите на русский язык.

1. Мравките унищожават разни горски вредители. 2. Шаранът живее в плитки езера. 3. У нас най-често се среща обикновената водна змия. 4. Лястовичките вече долетяха от юг. 5. Аз отглеждам в клетка папагал. 6. Прелетните птици се събират на ята. 7. Маймуните ловко подскочаха и се люлееха по дърветата. 8. През зимата в полето се чува воят на глутница вълци. 9. Мечката прекарва зимата в сън. 10. Медът е лакомство за мечките. 11. Тялото на тараляежа е покрито с иглички. 12. Сърната е красиво и грациозно животно. 13. Щъркелите строят гнездата си по покривите и дърветата. 14. Навън е тъмна лятна нощ, в градината пеят славеи, а в блатата квакат жаби. 15. Птицата размаха криле и отлетя далеко в небето. 16. Когато уловиш синигер, той се бори отчаяно. 17. В нашето езеро се заселиха два лебеда. 18. На двора важно се разхождаха няколко гъски, а след тях тичаха малките им.

V. Грамматика.

1. СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ С СУФФИКСАМИ -АНИН (-ЯНИН), -ИН, -ЫН

Список наиболее употребительных существительных мужского рода с суффиксами **-анин (-янин)**, **-ин**, **-ын**: *англичанин, армянин, афийнянин, бáрин, болгарин, бóйрин, волжáнин, горожáнин, господин, гражданин, грузин, датчáнин, дворянин, древлянин, египтjáнин, землянин, инопланетjáнин, киевлянин, крестъя́нин, марсиáнин, мусульмáнин, односельчáнин, островитjáнин, полянин, праболгáрин, праславянин, рýмлянин, россиянин, румын, северя́нин, славянин, татарин, харьковчáнин, хозяин, христианин, эллин, южáнин* и др.

Единственное число

Им.	гражданы́н	славяни́н	болгáрин	хозяин	господи́н
Род.	гражданы́н-а	славяни́н-а	болгáрин-а	хозяин-а	господи́н-а
Дат.	гражданы́н-у	славяни́н-у	болгáрин-у	хозяин-у	господи́н-у
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.
Тв.	гражданы́н-ом	славяни́н-ом	болгáрин-ом	хозяин-ом	господи́н-ом
Пр.	о граждани́н-е	о славяни́н-е	о болгáрин-е	о хозяин-е	о господи́н-е

Множественное число

Им.	гра́ждан-е	славя́н-е	болгáр-ы	хозяев-а	господ-á
Род.	гра́ждан	славя́н	болгáр	хозяев	господ
Дат.	гра́ждан-ам	славя́н-ам	болгáр-ам	хозяев-ам	господ-ám
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.
Тв.	гра́ждан-ами	славя́н-ами	болгáр-ами	хозяев-ами	господ-áми
Пр.	о гра́ждан-ах	о славя́н-ах	о болгáр-ах	о хозяев-ах	о господ-áх

Примечания:

1. Существительные муж. рода на **-анин (-янин)** обозначающие названия лиц мужского пола по национальности или по месту жительства, во мн. ч. **теряют** суффикс **-ин**, в им. п. мн. ч. имеют окончание **-е**, а в род. п. мн. ч. – **нулевое** окончание. По этому типу склоняется сущ. *цыгán – цыгáне, цыган*.

2. Существительные на **-ин, -ын** в им. п. мн. ч. имеют окончание **-ы**, а в род. п. мн. ч. – **нулевое** окончание: *болгáрин – болгáры, болгáр; грузýн – грузýны, грузýн; татáрин – татáры, татáр; румýн – румýны, румýн*. **Исключения:** *бáрин* (б. господар) – *бáре, бар; бóйрин* (б. болярин) – *бóяре, бóйр; господи́н – господá, господ; хозяин – хозяева, хозяев*.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте следующие существительные.

Россиянин, англичанин, киевлянин, бойрин, грузин, цыган.

2. Поставьте словосочетания в именительном и родительном падеже множественного числа.

Свободный гражданин, новый горожанин, бедный крестьянин, древний афынянин, великий боярин, уважаемый господин, бессарабский болгарин, хороший хозяин, высокий англичанин,

красивый киевлянин, хитрый цыгáн, гордый рýмлянин, смуглый армянýн, восточный славянýн, сказочный марсиáнин, темперáментный островитýнин, загáдочный инопланетýнин, русский дворя́нин, весёлый датчáнин, стрóгий бáрин, пожилóй румы́н, настоящий землянин.

3. Раскройте скобки.

1. Древние (египтýнин) хоронíли фараонов в величественных пирамидах. 2. (Полýнин – мн. ч.) и (древлянин – мн. ч.) часто враждовáли между собой. 3. Группа (киевлянин) приехала на “Золотые пескý”. 4. Это руйны бани, пострóенной (рýмлянин – мн. ч.). 5. (Рýмлянин) украшáли улицы и пло́щади бюстами выдаю́щихся (гражданýн). 6. Археóлоги обнарúжили мраморный бюст молодóго (рýмлянин). 7. (Христианýн – мн. ч.) и (мусульмáнин – мн. ч.) в этой странé живút в ладу. 8. Наконец Арктур нашёл себе (хозяин). 9. Дочь наших (хозяин) замужем за (россиянин). 10. Во время немéцкой оккупáции погибло много (харьковчáнин). 11. В туристской группе оказалось пятеро (англичáнин) и двое (датчáнин). 12. На конференции меня познакóмили с (англичáнин и датчáнин). 13. Незвáный гость хýже (татáрин) (погов.). 14. В Поволжье живёт много (татáрин). 15. Здесь когда-то стояли домá великих (боярин). 16. Антон перепíсывается с (афи́нянин). 17. (Афи́нянин) гордится историческими памятниками своегó города.

4. Переведите на русский язык.

1. Българите са южни славяни. 2. Ние се учим заедно с бессарабските българи. 3. Нашите съседи са арменци. 4. Търся квартира без хазаи. 5. Домакинът донесе бутилка вино и мезе. 6. Господата заеха местата си. 7. Египтяните имат древна култура. 8. Във влака се запознах с англичанин и грузинец. 9. Документалният филм разказва за островитяните. 10. Кметът разговаря със съселяните си. 11. Градът е основан от римляните.

2. СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ С СУФФИКСАМИ -ЁНОК (-ОНОК)

Список наиболее употребительных существительных мужского рода с суффиксами **-ёнок (-онок)**: *верблюд* (б. камила) – *верблюжёнок*; *внук* – *внучёнок*; *волк* – *волчёнок*; *воробéй* – *воробьёнок*; *голубь* – *голубёнок*; *заяц* – *зайчёнок*; *индиóк* (б. пуйк) – *индиошионок*;

кенгуру́ – кенгуру́нок; кобы́ла – жеребёночек; козá – козлёнок; корóва – телёнок; кóшка – котёнок; курица – цыплёнок; лев – львёнок; лисá – лисёнок; лось – лосёнок; лягúшка (б. жаба) – лягушёнок; медвéдь – медвежёнок; мышь – мышёнок; овцá – ягнёнок; оле́нь – оленёнок; орёл – орлёнок; осёл – ослёнок; свинья́ – поросёнок; слон – слонёнок; собáка – щенóк; тигр – тигрёнок; утка – утёнок и др.

Единственное число

Им.	лисёнок	оленёнок	медвежёнок	зайчёнок	внучёнок
Род.	лисёнк-а	оленёнк -а	медвежёнк-а	зайчёнк-а	внучёнк-а
Дат.	лисёнк-у	оленёнк-у	медвежёнк-у	зайчёнк-у	внучёнк-у
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.
Тв.	лисёнком	оленёнк-ом	медвежёнк-ом	зайчёнк-ом	внучёнк-ом
Пр.	о лисёнк-е	об оленёнк-е	о медвежёнк-е	о зайчёнк-е	о внучёнк-е

Множественное число

Им.	лисят-а	оленят-а	медвежат-а	зайчат-а	внучат-а
Род.	лисят	оленят	медвежат	зайчат	внучат
Дат.	лисят-ам	оленят-ам	медвежат-ам	зайчат-ам	внучат-ам
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.
Тв.	лисят-ами	оленят-ами	медвежат-ами	зайчат-ами	внучат-ами
Пр.	о лисят-ах	об оленят-ах	о медвежат-ах	о зайчат-ах	о внучат-ах

Примечание.

Суффиксы **-ёнок**, **-ёнок** у существительных муж. р. ед. ч., обозначающих преимущественно названия детёнышей животных и человека, во мн. ч. заменяются суффиксами **-ят-а**, **(-ат-а)**. В род. п. мн. ч. эти существительные имеют **нулевое** окончание.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте существительные.

Орлёнок, котёнок, ягнёнок, верблюжёнок, цыплёнок, волчёнок.

2. Образуйте названия детёнышей от следующих существительных и поставьте их в им. и род. п. мн. ч.

Оле́нь, лев, орёл, слон, козá, заяц, воробéй, голубь, медведь, лось, верблю́д, индю́к, мышь, лягúшка, собáка, курица, свинья́, овцá, кобы́ла.

3. Раскройте скобки.

а) 1. В заповеднике туристы могут увидеть слониху со (слонёнок – мн. ч.), тигрицу с (тигрёнок – мн. ч.), львицу с (львёнок – мн. ч.). 2. В лиственных лесах можно встретить волчицу с (волчёнок – мн. ч.), лисицу с (лисёнок – мн. ч.), медведицу с (медвежёнок – мн. ч.), олениху с (оленёнок – мн. ч.), лосиху с (лосёнок – мн. ч.). 3. Участники многих экспедиций могут рассказать о (медвежёнок, лисёнок, лосёнок, зайчёнок – мн. ч.), пробивавшихся к лагерю и ставших любимцами людей. 4. В Австралии водятся кенгуру и (кенгуруёнок – мн. ч.). 5. В зоопарке нет (верблюжёнок – мн. ч.). 6. На бабушkinom скотном дворе бегают пятеро (ягнёнок), трое (козлёнок) и двое (телёнок). 7. Бабушка накормила (цыплёнок – мн. ч.), (утёнок – мн. ч.), (гусёнок – мн. ч.) и (индушиёнок – мн. ч.). 8. Кошка стережёт (воробьёнок – мн. ч.). 9. Однажды местный охотник принёс (орлёнок). 10. До тех пор никто в деревне не видел (орлёнок – мн. ч.). 11. Девочке подарили плюшевого (слонёнок) и заводного (медвежёнок). 12. Кобыла лайнет (жеребёнок).

б) 1. На этой фотографии дед ведёт (внучиконок) в детский сад. 2. У бабушки и дедушки шестеро (внучиконок). 3. На лугу паслись кобылы с (жеребёнок – мн. ч.) и ослища с (ослёнок). 4. Маленьких (зайчёнок и котёнок) нельзя трогать, потому что матери перестают кормить их. 5. Собаки напали на (котёнок). 6. Крестьянин обнаружил в подвале мышиное гнездо с (мышёнок – мн. ч.). 7. Ласка питается (мышёнок – мн. ч.). 8. На крыше сидят (голубёнок – мн. ч.). 9. Свинья кормит десять (поросёнок). 10. Каждой весной дед покупал (поросёнок). 11. (Цыплёнок – мн. ч.) по осени считают (*погов.*)

4. Переведите на русский язык.

1. Майката купи шоколадово зайче. 2. Котката яде мишле. 3. В селото докараха пиленца. 4. На пазара продават прасенца. 5. Бабата чете на внучетата си приказката за седемте козлета. 6. Найголямото внуче напои кобилата и кончето. 7. Децата рисуват мечка и мечета. 8. Учителката нарисува зайче и слонче. 9. Патетата плуват в езерото.

3. КАТЕГОРИЯ ОДУШЕВЛЁННОСТИ

У **одушевлённых** существительных **муж.** рода в ед. ч. и **всех** родов во мн. ч. **вин.** = **род.** (выйжу: *студента, героя, врача*; *студентов, студенток, матерей, чудоиц, животных*). У **неодушевлённых** существительных **всех** родов во мн. ч. **вин.** = **им.** (выйжу: *карандаши, дома, парты, задачи, озёра, поля, знамёна, площади*). У существительных **среднего** рода (в том числе и субстантивированных прилагательных) и **женского** рода III-его склонения с нулевым окончанием (орфографически **-ь**) в ед. ч. категория одушевлённости грамматически не выражается, т. е. одушевлённые и неодушевлённые существительные имеют **вин.** = **им.** (выйжу: *окно, поле; чудоице, страшилище, существо, животное, насекомое; степь, площадь; мышь, мать, дочь*). Одушевлённые и неодушевлённые существительные **женского** рода, относящиеся к **II-** склонению, в **вин.** п. ед. ч. имеют окончания **-у (-ю)** (выйжу: *парту, землю, студентку, лилию*).

Примечания:

1. Собирательные существительные являются **неодушевлёнными**, например: *Я люблю свой народ* (*класс, отряд, полк*).
2. Названия **планет** являются **неодушевлёнными** существительными, а имена **антропоморфных богов** – **одушевлёнными**, например: *изучать планету Марс, читать бóга войны Мárса*.
3. Обычно названия **животных**, **птиц**, **рыб** для обозначения **кушаний** являются **одушевлёнными** существительными, например: *éли жáреного карпа* (*б. шаран*), *цыпленка, поросёнка, ягнёнка*.
4. Одушевлённые существительные, употребляемые для обозначения предметов неживой природы обычно сохраняют категорию **одушевлённости**, например: *нарисовать зайца, волка, слонёнка*. Различаются по значению одушевлённые и неодушевлённые существительные: *встретить москвича* (*жителя Москвы*) – *купить москвич* (*машину*); *пригласить спутника* (*попутчика*) *в гости* – *запустить спутник* (*аппарат*) *Земли*.
5. Существительные, обозначающие **живых** существ, в названиях **художественных произведений** сохраняют категорию **одушевлённости**, например: *читать “Евгения Онегина”, слушать “Князя Игоря”*.
6. В собственных наименованиях (кораблей) существительные, обозначающие **живых существ**, обычно сохраняют категорию

рию **одушевлённости**, напримéр: *сесть на “Георгия Раковского”* (корабль).

7. Существительное **кукла** имеет вариантные формы: *одевáть, раздевáть, кормíть, пойтъ, причёсывать кукол; покупáть, продавáть, сломáть куклы.*

8. В нéкоторых словосочетаниях, обозначающих **переход** в другое положение, в группу, сословие, **одушевлённые** существительные **муж.** рóда в **вин.** п. мн. ч. с предлогом **в** имеют такое же окончание, как в **им.** п. мн. ч.: *пойти в гости, в солдаты; произвести в генералы, в капитаны, в полковники, в лейтенанты; выбрать в депутаты, в министры, в начальники; проводить в солдаты; записаться в дёнеры, в добровольцы; уйти в партизаны; пригласиться в гости, в свидетели; назначить в секретари, в помощники; годиться в космонавты, в лётчики, в разведчики (б. разузнавачи); *взять в заложники и др.**

Запомните словосочетания: *играть в куклы, в дочки-матери, в путешественники, в солдаты и т. п.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Зимой охотники охотятся на (волк и лисица – мн. ч.). 2. Ежей уничтожают (уж и змея – мн. ч.). 3. Женщина увидела (уж) у сáмых ворóт. 4. Сейчас охота на (заяц и кабáн – мн. ч.) запрещена. 5. Охотник пригласил (друг – мн. ч.) на жáреного (кабáн). 6. Брошенный в (рéчка) (кáмушек) испугáл (лягушка – мн. ч.). 7. Девочка удивлённо смотрит на (láсточка), случайно залетевшую в (комната). 8. Осенью на электрических проводáх мóжно увидеть (láсточка), собирающихся в (стáя – мн. ч.). 9. Участники экспедиции кормили (медвежонок, лисёнок, лосёнок, зайчонок – мн. ч.). 10. В зоопарке дети увидели (лев, тигр, слон – мн. ч.). 11. Нам показали (лéбедь), плавающих в пруду. 12. Охотники стреляют в (стáя – мн. ч.) диких гусей. 13. В морозную (зимá) вóлки мóгут напасть на (человек). 14. Овчárка бережёт (стáдо).

2. Допишите слова, где это нужно.

1. В заповéднике запрещено убивать дич...: олéн..., медвéд..., зáйц... (мн. ч.). 2. Для шkольной выставки нарисовали бегемóт..., крокодил..., верблю́д..., зéбр... (мн. ч.). 3. Лáски стерегут мыш... (мн. ч.). 4. Лáска поймáла мыш.... 5. В Мещóрском крае

мόжно встрéтить лос... (мн. ч.). 6. На фотографии мы уви́дели ог-
ромного ло́са... . 7. Полярники изучают пингви́н... (мн. ч.). 8. Инте-
рёсно наблюдать пингви́на..., слу́шающего радиоприёмник. 9. Дети с
удивлением смотрят на аист..., держащего в клю́ве уж... . 10. В вос-
кресéнье ребята посетíли зоопарк... . 11. Я ужé знал всех звер...
(мн. ч.) по картинкам в детских книжках. 12. Обезья́ны ука́чивали
детёныш... (мн. ч.). 13. Вдруг обезья́нка протяну́ла лап... и оца-
рапала мне рук... . 14. Я показáл царапин... ребятам во дворé.

3. Вместо точек вставьте подходящие слова в нужной форме.

1. В начáле войны́ дед ушёл в 2. Дмитрия Степановича
выбрали в 3. Рóдственники и друзья́ проводíли пárня в 4.
Комиссия решила, что Владíмир не годíтся в 5. Брáтья играли
в ..., а сёстры играли в 6. Борис Васильевич пригласíл молодóго
адвокáта в 7. После занятий пойдём в ... к моей сестре. 8. Лео-
нида Андреевича произвелí в 9. Товарищи записáлись в 10.
Анна пригласíла в ... свою подругу. 11. Террористы взáли в ... пас-
сажíров и экипаж самолёта.

Словá для спрáвок: министр, капитан, кукла, лётчик, пу-
тишéственныйник, свидетель, помощник, залóжник, гость, дóнор,
депутат, солдат.

4. Раскройте скобки.

а) 1. Девочка причёсывает (кукла). 2. Актриса лóбит своих
(кукла). 3. По утрáм мать провожаéт (сын и дочь) в (школа). 4. Ан-
тонина Егóровна поздráвила (мать) с днём рождения. 5. Молодóй
отéц без пámяти любíл это хру́пкое (существо). 6. Учёный ищет
(чудовище), якобы обитáющее в заливе. 7. Биóлог много лет изучает
(насекóмое – мн. ч.). 8. (Мария) записáли в (кружóк) по архео-
логии. 9. Молодáя учительница любít (свой класс). 10. Полýтики
должны уважáть (народ). 11. Официáнт принёс жáреного (поросé-
нок). 12. Ребята привезлí (сéно), чтобы накормíть (олéнь). 13. В
зоомагазине продаíт (клéтка, аквариум, вóдоросль – мн. ч., корм).
14. (Иностранец – мн. ч.) устроили в лучшей гостíнице. 15. Кто-то
забыл на парте (“Пóздний ребёнок”) Анатóлия Алéксина.

б) 1. Хозяйка приготóвила на южин (крóлик). 2. В коллек-
ции учёный заметил (стрáнное насекóмое). 3. Маргарита нечáянно
обýдела (сосед и соседка). 4. Крестьяне развóдят (разное живóтное
). 5. По утрáм доýт (корóва, овцá – мн. ч.). 6. Старíк запрýг

(осёл) и сел в (телéга). 7. Уже порá накормить (лóшадь и свинья). 8. Соседи развóдят (птица – мн. ч.): (ку́рица, у́тка, гусь, индéйка – мн. ч.). 9. Оля съёла шоколáдного (человечек). 10. Мальчики спасли от хóлода (láсточка – мн. ч.) и посадили их на (самолёт). 11. Брако-ньёр ráнил (олéнь). 12. В жárкую (ночь) кóшка стереглá летúчую (мышь), влетéвшую в (комната). 13. Пёстрых (попугай) привезлý из Африки. 14. На птíчьем рынке в Москве продаóт (щенок, котёнок, рыба, птица).

5. Допишите окончания.

1. Люди давнó мечтали сесть на Марс... и встретить там марсиán... . 2. В древности чтили Máрс..., бóг... войны. 3. Когда-то люди вéрили в Нептún..., покровítел... мóря. 4. Астронóмы изучают Нептун... и друг... планет... (мн. ч.). 5. Вéчером иностранцы пошли в ресторан “Нептун...” и закáзали жáреного кáрп... . 6. Охóтники разбíли палатк... (мн. ч.) и накормíли собак... (мн. ч.). 7. Капитан пригласíл гостей на “Иван... Загубанск...”. 8. Морякí сажаþут пас-сажíров на “Петк... Каравелов...”. 9. Ребята ждали “Христ... Бо-тев...”, приближáющéгося к порту. 10. Медвéдь залéз на дéрев... . 11. В кинотеатре демонстрируют “Гámлет...”. 12. На прошлой недéле по телевизору покáзывали “Спартак...”. 13. Сестра читает “Рýдин...” Тургенева в перевóде. 14. Преподаватель посоветовал к слéдующему занятию прочитать “Иван... Кондáрев...” Емельяна Стáнева.

6. Переведите на русский язык.

1. Андрей напои коня. 2. Котката лиже котенцето. 3. Дядо продаде агнето. 4. Момиченцата играят на кукли. 5. Сашо нахрани рибките. 6. Шефът назначи нов колега и нова колежка. 7. Купих си тетрадка и моливи. 8. Днес писахме диктовка и съчинение. 9. Обичам да чета вестници и списания. 10. Искам да прочета “Евгений Онегин” в оригинал. 11. Моряците се качиха на “Гоце Делчев”. 12. Произведоха по-големия ми брат в лейтенант.

VI. Речевые задания.

1. Разыграйте диалоги.

а) Вы пошли с ребёнком в зоопарк. Он всë время расспра-шиает вас обо всём, что там видит, а вы подробно отвечаете.

б) Вы хотите завести у себя дома какое-нибудь животное. Посоветуйтесь со своими знакомыми.

2. Прочитайте басню.

ЛЕБЕДЬ, ЩУКА И РАК

Когда в товарищах согласья нет,
На лад их дело не пойдёт,
И выйдет из него не дело, только мука.

Однажды Лебедь, Рак да Щука
Везти с поклажей воз взялись,
И вместе троє все в него впряглись:
Из кожи лезут вон, а возу всё нет ходу!
Поклажа бы для них казалась и легка:
Да Лебедь рвётся в облака,
Рак пятится назад, а Щука тянет в воду.
Кто виноват из них, кто прав, – судить не нам;
Да только воз и ныне там.

И. Крылов

а) Найдите пословицы в русском и болгарском языках, которые соответствуют содержанию басни.

б) О каких людях говорят: “Лебедь, рак и щука”?

в) Выучите басню наизусть.

3. Каким людям подходят определения: змея, медведь, индюк, гусь, слон, бабочка, жук, стрекоза, пчела, петух, волк, собака? Как эти характеристики выражаются в болгарском языке?

УРОК № 6

**ТЕМА: РАСТИТЕЛЬНЫЙ МИР
И И П СКЛОНЕНИЯ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ**

Лексический минимум

Расти/вырасти; распускаться/распуститься: листья, почки распускаются; **созревать (зреть)/созреть** = поспевать

(спеть)/поспеть: созревают орехи; зрелый, спелый: ягоды уже спелые; **цвести;** **увядать/увянуть,** увядший, блёклый: увядшие, блёклые листва; **зёлень жс.**; зелёный: орехи ещё зелёные.

Лес, роща, сад, парк, огород; клумба, грядка, газон.

Части растений: корень (*род.* корня), стебель (*род.* стебля), ствол, крона, кора, ветвь *жс.* (ветка), сук (*мн.* сучья), верхушка = макушка, лист (*мн.* листья, *собир.* листва), хвоя *собир.*, цвет, цветок (*мн.* цветы, цветки), лепесток, серёжка, почка, бутон, плод, гроздь *жс.* (*мн.* грозди и гроздья), стручок, кочан, зерно.

Виды растений: грибы (*ед.* гриб); трава; **цветы:** гвоздика, тюльпан, подснежник, ромашка, одуванчик, колокольчик, ландыш, фиалка, первоцвет, гиацинт, юрис, герань *жс.*, анютины глазки, маргаритка, нарцисс, незабудка, пион, георгин, гладиолус, лилия; **кусты, кустарники:** крапива, папоротник, роза, сирень *жс.*; **ягодные:** виноград, малина, смородина, черника, брусника, клубника, земляника, ежевика; **деревья** (*ед.* дерево): яблоня, груша, вишня, слива, абрикос, персик, айва, рябина, осина, берёза, клён, тополь *м.*, дуб, липа, юва, ель *жс.*, ёлка (новогодняя), пихта, сосна; **южные растения:** лимон, банан, апельсин, мандарин, инжир, ананас, кофе *нескл.*; **бахчевые растения:** арбуз, дыня, тыква.

Плоды: шишка, жёлудь *м.*, орех (лесной, грецкий), ягоды, фрукты; **овощи:** картофель *м.*, морковь *жс.*, капуста, перец, огурец, помидор, чеснок, лук, горох, фасоль *жс.*

I. Словарная работа.

1. а) Прочитайте слова и определите их значения с помощью словаря. Переведите их на болгарский язык.

Паутына, опушка, облететь; берёста, занести, раскрайдистый; бор, луг, набухать, лопнуть, пыльца, почка, хвоя; прелый, спеваться, лепесток.

б) Вместо точек вставьте нужное слово из пункта а).

1. Берёзка блестит на солнце своей белой тонкой 2. В ... темно и прохладно, сюда редко заглядывает солнечный луч. 3. Снегом ... дорогу. 4. На ... пасутся стаи гусей. 5. Яблоневый цвет 6. На ... леса стоял домик. 7. От дерева к дереву протянуты тонкие нити 8. В июле в саду ... ароматная малина. 9. Земля в лесу покрыта ... листьями и 10. Пчёлы перелетают с цветка на цветок и собирают 11. Почки на деревьях ... и вот-вот 12. У

моего отца больные 13. Дети любовались высоким . . . дубом.
14. Осыпались последние . . . цветков яблони.

2. К словам первой группы подберите близкие по значению слова из второй группы:

а) облеть, занести, спешить, прелый, раскидистый, бор, сук, макушка;

б) созревать, вершина, развесистый, сосновый лес, опяться, гнилой, засыпать, созревать, ветвь.

3. Переведите на болгарский язык.

1. Уже облели пожелтевшие листья деревьев. 2. Ёлочки совсем занесло снегом, а на макушках сосен красуются пышные снежные шапки. 3. На окраине села рос могучий раскидистый дуб. 4. На опушке леса вырастает берёза. 5. В Древней Руси писали на берёсте. 6. Уже весна. Почки деревьев набухли. Появляется первая свежая зелень. 7. По ветру несутся тучи жёлтой пыльцы цветущих берёз. 8. Я люблю лето, когда поспевают ягоды. 9. Цветы тянут к солнцу свои лепестки. 10. В лесу пахнет нагретой смолой и хвоей.

II. Прочитайте тексты и выполните задания к ним.

1. В ОСЕННЕМ ЛЕСУ

Особенно красив и печален русский лес в первые осенние дни. На золотом фоне пожелтевшей листвы выделяются яркие пятна раскрашенных клёнов и осин. Медленно кружась в воздухе, падают с берёз пожелтевшие листья. От дерева к дереву протянуты тонкие серебристые нити липкой паутины. Тихо в осеннем лесу. Шелестит под ногами опавшая сухая листва.

Разные растения встречаете вы в лесу: и деревья, и кустарники, и травы. Дуб легко узнать даже поздней осенью по его мощному стволу и толстым ветвям. На опушках леса, на солнечных полянах – везде, где много света, растёт рябина.

Есть что-то весёлое, радостное, русское в этом деревце, которое всегда и всем улыбается. Цветёт рябина поздней весной, когда одеваются в зелёную одежду леса. Летом на ней начинают краснеть гроздья небольших круглых ягод. Поздней осенью листья рябины желтеют, становятся пурпурными и опадают, а оранжево-красные гроздья плодов остаются на деревьях на зиму. Немало

песен и стихов посвящёно рябине, её стройному облику, белоснежным душистым цветкам и ярким плодам.

В ясные осенние дни особенно хороши в лесу осины. Прекрасны их высокие стройные стволы, горьковатый запах, трепетание листвы на высоких вершинах. Цветным чистым ковром расстилаются под деревьями опавшие листья. Тут и там выглядывают из-под них красноватые шляпки поздних грибов. Ещё цветут кое-где запоздалые цветы лесные. Шелестит на ветру высокий пожелтевший папоротник.

…Что-то грустное, прощальное слышится и видится в осеннем лесу. Чист и прозрачен воздух, прозрачна вода в лесных ручьях, где виден на дне каждый камушек. Ещё зелёный, роняя спелые жёлуди, стоит на краю леса старый развесистый дуб. Но уже оголились вершины берёз. На тёмном фоне сплошного елового леса отчётливо видны яркие краски клёнов и осин. Уже облетели, плавают на воде пожелтевшие листья ив. Хорошо в осеннем цветистом лесу! Не хочется уходить из него, прощаться с золотыми осенними днями.

2. ЗИМНИЙ ЛЕС

Отбушевала метель – и волшебно преобразился лес. Всё стихло. На поляне красуются крохотные ёлочки. Их совсем занесло. Как хороши они теперь! Выюга посеребрила пышную причёску стройных сосен. Снизу – ни сучка, а на макушке – пышная снежная шапка. Ясная берёзка распустила светлые косы покрытых юнем ветвей, блестит на солнце нежно-розовой тонкой берёстой.

Особенной любовью пользуется у людей ель. Недаром в новогодние зимние дни устраивают для детей праздничные ёлки, украшают их красивыми игрушками и подарками. Но особенно хороша ель в лесу на свободе. Тяжёлые шапки чистого белого снега висят на её раскидистых ветвях, а высокие вершины украшены гирляндами шишек.

Прекрасен дуб в зимнем наряде. Косматая изморозь застыла на его мощных ветвях, а редкие побуревшие листья – остатки летнего убранства.

Кусты и деревья сбросили листья, трава засохла. Осенние ветры и дожди поломали её увядшие стебли и плотно прибили к земле. Повсюду земля выглядит лишённой жизни. Глубок зимний сон природы, но теплится жизнь под сугробами. Попробуй разгре-

би в лесу снег до земли. Глазам откроется поразительное зрелище. На расчищенном месте увидишь кустики брусники, веточки черники.

Сверкает снег, вспыхивают и гаснут ёскры. Хорош лес в зимнем уборе!

3. ВЕСЕННЯЯ ПОРА

Приходит весна. Лес просыпается после длинного зимнего сна. В эту пору оживает каждое дерево. Где-то глубоко в земле корни вбирают в себя влагу оттаявшей почвы. Весенние соки могут потоком поднимаются вверх по стволу к сучьям, наполняют собой почки, а они надуваются, набухают, вот-вот готовые лопнуть и развернуть первую зелень листвы.

Хорошо в берёзовой роще ранней весной. Когда распускаются почки, воздух в берёзовом лесу, как никогда, чист и ароматен. С ветвей свисают серёжки, пускающие по ветру тучи жёлтой пыльцы.

Берёза – символ России. Известно, что столько берёз, как в России, нет ни в одной стране. С давних времён вошла в жизнь россиян берёзка. Мила она русскому человеку. Берёза и в песнях, и в загадках, и в сказках. А сколько рек, сёл, деревень названо в честь веселой берёзки!

Ранней весной, когда ещё не оделся зелёной листвой лес, цветёт, отражаясь в весеннеей воде, жёлтыми пушистками нежная ива. И вся она становится пушистой, воздушной, солнечной. Цветущая ива – праздник для насекомых. У нарядного куста шумно и весело, как на ёлке. Деловитые пчёлы собирают пыльцу, суетятся мухи, порхают бабочки.

Но вот холод уже забыт. В лесу под старыми соснами песок просох и пахнет нагретой смолой и хвойей. Местами ещё лежит снег, а там, где пригревает солнце, по краям полей, по берегам оврагов и рек появляются первые цветы – подснежники, первоцвет, голубая пролеска. В тенистых углах леса, в долинах рек в мае цветёт ландыш – цветок с сильным “характером”. Когда его ставят в вазу, он не жалует своих соседей. В бору, среди “вечной” зелени низеньких кустиков черники, нашла себе место душистая фиалка. А по склонам, на лугах, вдоль сельских дорог желтеют компании одуванчиков.

И вот леса, покрытые светло-зелёными листьями, становятся всё красивее и привлекательнее. В этой светлой зелени птицы звонкими голосами встречают рассвет. Воздух наполнен ароматом цветов. Наступает лето.

4. В ЛЕСУ ЛЕТОМ

Хорошо в лесу в жаркий полдень. И чего только не насмотришься в нём! Высокие, красноватые сосны развесили свои иглистые лапы, а зелёные ёлочки выгибают колючие ветви. Красуется белая кудрявая берёзка с душистыми листочками. Дрожит серая осина, а коренастый дуб раскинул шатром свои вырезные листья. Но самым живописным выглядит клён. Красивы его лапчатые листья, гладкий и чистый ствол, лучами солнца освещена его вершина.

В летние дни хорошо бродить в прохладном лесу. Тёплый ветер шелестит над головой зелёной листвой. Сквозь чащу прорываются солнечные лучи. Пахнет грибами, цветами, спелой земляникой. А какое удовольствие, когда цветущие липы наполняют лес благоуханием своих скромных цветов!

О лете рассказывают цветы и ягоды в лесу. Когда заголубеют колокольчики и белые ромашки протянут к солнцу свои лепестки, можно сказать, что пришло лето. Первая земляника – это июнь, первая черника – июль, первая брусника – август. Впрочем, в июле в лесу поспевает и ароматная малина, созревают орехи.

Кто из вас не бывал знайным летом в прохладном тёмном лесу? Примолкли самые голосистые птицы, уже не поют звонкоголосые соловьи. Идёшь по лесу, хорошенъко приглядываешься и видишь: вот под деревьями краснеет шляпка гриба. Под ногами лесной ковёр. В сосновом бору – опавшая хвоя или хрустящие сероватые кустики лишайника; во влажном еловом лесу – мягкий мох, в лиственном – прошлогодние прелые листья. А вверху, в небе, словно тонкие вёдоросли в голубой глубокой воде, колышутся зелёные вершины деревьев.

Прохладно, и запахи, и свежесть! Как хорошо!

(Из книги “С любовью к природе”)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТАМ

1. Выпишите из текстов названия растений, переведите их на болгарский язык.

2. Найдите в текстах предложения, в которых были употреблены названия частей растений. Составьте словосочетания с этими словами.

3. Найдите в текстах следующие глаголы:

кружиться (*где?*); падать (*с чего?*); срывать (*с чего?*); осипаться (*с чего?*); покрыть (*чем?*); украшать (*чем?*); пахнуть (*чем?*); прорываться (*сквозь что?*).

Запомните их управление, употребите в предложениях.

*4. Выделите в текстах словосочетания существительного **лес** с прилагательными, с помощью которых авторы описывают лес в разные времена года.*

5. Ответьте на вопросы.

1. Какие деревья и кустарники описаны в текстах? 2. Что вы узнали о рябине? Какие определения можно подобрать к этому слову? 3. Как выглядит лес осенью? 4. Какими становятся деревья зимой? Что можно увидеть в лесу зимой? 5. Как меняются деревья с наступлением весны? Какие цветы расцветают первыми? 6. Чем привлекает лес летом? Какие ягоды поспеваю в лесу? 7. Как выглядит берёза в разные времена года? Подберите подходящие определения к слову *берёза*. 8. Используя информацию из текстов, расскажите, какие дары леса мы собираем.

III. Фонетические упражнения.

1. Прочтайте слова, соблюдая мягкость согласных перед гласным [и]. Затранскрибируйте подчёркнутые слова.

Дни, листвá, оси́на, кустáрники, ряби́на, гриб, пáпоротник, кустики, лíпа, бруси́ка, черни́ка, мали́на, лишáйники, лíлии, гвоздíка, пион.

2. Прочтайте слова с мягкими согласными перед [е]. Затранскрибируйте подчёркнутые слова.

Берёза, дéрево, веснá, вéтер, лепестóк, метéль, йней, снег, серёжки, ветерóк, черёмуха, бéрег, первоцвéт, зéлень, стéбель.

3. Прочитайте предложения, соблюдая мягкость согласных в различных позициях. Разбейте предложения на минимальные синтагмы.

1. Особено красív и печáлен рúсский лес в ránние осéнние дни. 2. Мéдленно кружáсь в воздухе, пáдают с берёз пожелтéвшиe лíстья. 3. Тíхо в осéннем лесу. 4. Пóздней осéнью лíстья рябíны желтéют, красные грóздья плодóв остаются на дерéвьях всю зíму.

4. Прочитайте предложения с ИК-4. Передайте произношение в интонационной транскрипции.

4

1. – Я вíдела осéнний лес. А вы? 2. – Вы любите малину?

А

4

4

черníку? 3. – Зáвтра я не пойдú за грибáми. А сегóдня?

5. Просклоняйте данные ниже слова в формах единственного и множественного числа, следите за перемещением ударения.

Гнездó, перó, яйцó, пóле, мéсто, семéя.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Определите по словарю значения слова *лес* и составьте словосочетания с этим словом.

2. а) Определите значения следующих слов:

кустарник, парк, сад, тайга, роща.

б) С помощью суффиксов **-ник** и **-(н)як** и образуйте существительные, называющие совокупность каких-то деревьев или заросли какого-то кустарника.

Образец: ель – ельник; сосна – сосняк.

3. Объясните на примерах различия в значениях слов:

листва – хвоя, цвет – цветок, сад – огород, сук – ветка, почка – бутон, клумба – грядка – газон, плод – фрукт, стебель – ствол.

4. Переведите предложения на русский язык, употребляя слова из предыдущего упражнения.

1. Първите лалета разтвориха пъпки и приветстваха пролетта. 2. Дърветата бяха все още голи, но пъпките им вече набъбва-

ха. 3. Кайсите и прасковите бяха обсипани с цвят. 4. Духна вятър и окапаха последните цветчета на ябълката. 5. Ливадата бе осеяна с благоуханни цветя: незабравки, камбанки, маргаритки, диви карамфили. 6. Обичам да се разхождам в гората. 7. През лятото на пазара има голямо разнообразие от плодове и зеленчуци. 8. Какво удоволствие е да вървиш из гората, да слушаш песента на птиците и да събираш различни плодове – жъльди, лешници, ягоди, диви круши и ябълки. 9. Най-живописното дърво в гората е кленът. 10. Вятърът пречупи нежните стъбла на зюмбюлите и нарцисите. 11. Жената плевеше в градината лехите с домати и пипер. 12. Пред къщата имаше огромни цветни лехи с теменужки и божур. 13. Дърветата в градината бяха разцъфнали и около тях весело бръмчаха пчели. 14. В парка е забранено да се гази по тревните площи. 15. Не режи клона, на който седиш (*посл.*).

Словарь: лале – *p.* тюльпан, кайсия – *p.* абрикос, праскова – *p.* персик, карамфил – *p.* гвоздика, зюмбюл – *p.* гиацант, нарцис – *p.* нарцис, градинска теменуга – *p.* анютины глазки, паричка – *p.* маргаритка, божур – *p.* пион.

5. Образуйте сочетания из слов первой и второй групп. Составьте предложения с некоторыми из полученных словосочетаний:

а) гриб, трава, цветок, куст, дерево, сосна, осина, берёза, тополь, ель;

б) корень, ствол, стебель, кора, ветвь, лист, лепесток, серёжка, почка, цветочек, плод, макушка, шляпка.

6. Обратите внимание на межязыковую паронимию и омонимию в следующих парах русских и болгарских слов. Найдите однозначные соответствия каждому из этих слов:

p. ягода – *b.* ягода

p. опён – *b.* борх

p. ель – *b.* ела

p. маргаритка – *b.* маргаритка

p. дыня – *b.* диня

p. яблоко, яблоня – *b.* ябълка

7. Переведите на русский язык слова, данные в скобках. Поставьте их в нужной форме и раскройте скобки.

1. Лёгкий ветерок качал ветки (борове и смырчове). 2. Кучи ароматных (пъпеш) привлекали взгляды покупателей. 3. Я очень люблю варенье из (горски ягоди). 4. Дорожки сада заросли (трева и коприва). 5. Двор утопал в (зеленина). 6. Взвесьте мне этот кочан (зеле). 7. В апреле в лесах встречаются пахучие фиолетовые, иногда белые цветы (горска теменужка). 8. Множество певчих птиц собирается в (брезови горички). 9. В вышине, в густой кроне (липи) гудят пчёлы. 10. Клён растёт вместе с другими деревьями – (бреза, трепетника, дъб). 11. На высоких старых (борове) строят гнёзда хищные птицы. 12. Русской (бреза) посвящено много песен и стихов. 13. По всему саду несётся запах (люляк). 14. Мы собирали в лесу (малини и черни боровинки).

8. Вместо точек вставьте подходящие глаголы в нужной форме.

1. В саду ... пышные розы и скромные незабудки. 2. Снег уже тает, скоро ... подснежники. 3. В ноябре в саду ... последние цветы. 4. За лето деревце заметно 5. Беседка вся ... крапивой. 6. Вдоль забора ... герань. 7. Тропинки ... травой, на полянах ... ромашка. 8. Весна в разгаре: сирень ... и весь сад наполняется её запахом. 9. Август – месяц, когда ... виноград. 10. За ночь бутон розы

Слова для справок: расти (с приставками **за-, об-, вы-**), цвести (с приставками **рас-, за- от-**), созревать, распуститься.

9. Выпишите в отдельные колонки существительные, употребляемые только в единственном числе; существительные, употребляемые только во множественном числе; существительные, употребляемые и в единственном и во множественном числе. Подберите к ним подходящие прилагательные.

Вишня, инжир, картофель, ель, лес, бор, малина, морковь, хвоя, хлопья, айвá, черника, листва, клубника, кукуруза, сук, ствол, виноградник, виноград, сирень, хлопчатник, герань, перец, кофе, огурец, газон, бобы, чипсы.

*10. а) От следующих слов образуйте существительные с суффиксом **-ин(к)-а**: виноград, горох, трава, солома, картофель, пух.*

б) Объясните значение полученных слов. Как передаётся это значение у слов: капуста, лук, перец, клубника, малина, чеснок, фасоль, морковь, айвá?

6) Переведите на русский язык следующие словосочетания:

червени чушки, три чушки, зърно грозде, зърна боб, пържени картофи, два картофа, две дюлеви дръвчета, една зелка, няколко ягоди, скилидка чесън, глава лук, грахово зърно, бобена шушулка, един морков, нежни стръкчета трева.

11. Объясните значения следующих фразеологизмов и пословиц. Употребите их в подходящих ситуациях. Подберите к ним соответствия в болгарском языке.

Заблудиться в трёх сосновах, наломать дров, дрожать как осиновый лист, вырвать с корнем, крепкий орешек, важная шишка, яблоко от яблони недалеко падает, одного поля ягоды, тёмный лес, на бедного Макара все шишки валятся.

12. Переведите на русский язык.

1. Кокичетата вече прецъфтяха. 2. Градът е потънал в цъфнали люляци. 3. Скоро ще започнат да цъфтят липите. 4. В градината расте здравец и иглица. 5. Тази година имаше много зеленчуци. 6. Набрахме в гората ароматни ягоди и малини. 7. Трябва да купя от пазара картофи, моркови, лук и зеле. 8. В градината растат две ябълки и една праскова. 9. Отивам на лозето да бера грозде. 10. Вятырът огъваше клоните на самотния дъб. 11. Дерето бе обрасло с храсталак. 12. По тези места най-често се срещат смърчови, елхови и борови гори. 13. Пред къщата растеше стара върба, а в тревата между дърветата цъфтяха парички, синчец и иглица. 14. Септември е месецът, през който се берат ябълките. 15. Нина набра разкошен букет от маргарити и макове. 16. Разпъпиха се вишните и ябълките, разцъфнаха нарцисите и момините сълзи.

V. Грамматика.

II СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ЖЕНСКОГО РОДА

Единственное число

Им.	стран-á	земл-ý	крыш-а	душ-á	гóсть-я	семь-ý
Род.	стран-ý	земл-ý	крыш-и	душ-ý	гóсть-и	семь-ý
Дат.	стран-é	земл-é	крыш-е	душ-é	гóсть-е	семь-é
Вин.	стран-ú	зéмл-ю	крыш-у	душ-у	гóсть-ю	семь-ю

Тв.	стран-óй стран-óю	земл-éй земл-ёю	крыш-ей крыш-ею	душ-óй душ-óю	гóсть-ей гóсть-ею	семь-éй семь-ёю
Пр.	о стран-é о земл-é	о крыш-е	о душ-é	о гóсть-е	о семь-é	

Им.	юнош-а	лíли-я	стá-я	птиц-а	яблон-я	пéсн-я
Род.	юнош-и	лíли-и	стá-и	птиц-ы	яблон-и	пéсн-и
Дат.	юнош-е	лíли-и	стá-е	птиц-е	яблон-е	пéсн-е
Вин.	юнош-у	лíли-ю	стá-ю	птиц-у	яблон-ю	пéсн-ю
Тв.	юнош-ей юнош-ею	лíли-ей лíли-ею	стá-ей стá-ею	птиц-ей птиц-ею	яблон-ей яблон-ею	пéсн-ей пéсн-ею
Пр.	о юнош-е	о лíли-и	о стá-е	о птиц-е	о яблон-е	о пéсн-е

Множественное число

Им.	стрáн-ы	зéмл-и	крýш-и	дúш-и	гóсть-и	сéмь-и
Род.	стрáн	зéмель	крýш	дúш	гóстий	семéй
Дат.	стрáн-ам	зéмл-ям	крýш-ам	дúш-ам	гóсть-ям	сéмь-ям
Вин.	= Им.	= Им.	= Им.	= Им.	= Род.	= Им.
Тв.	стрáн-ами	зéмл-ями	крýш-ами	дúш-ами	гóсть-ями	сéмь-ями
Пр.	о стрáн-ах	о зéмл-ях	о крýш-ах	о дúш-ах	о гóсть-ях	о сéмь-ях

Им.	юнош-и	лíли-и	стá-и	птиц-ы	яблон-и	пéсн-и
Род.	юнош-ей	лíлий	стай	птиц	яблонь	пéсен
Дат.	юнош-ам	лíли-ям	стá-ям	птиц-ам	яблон-ям	пéсн-ям
Вин.	= Род.	= Им.	= Им.	= Род.	= Им.	= Им.
Тв.	юнош-ами	лíли-ями	стá-ями	птиц-ами	яблон-ями	пéсн-ями
Пр.	о юнош-ах	о лíли-ях	о стá-ях	о птиц-ах	о яблон-ях	о пéсн-ях

Примечания:

- Существительные жен. рода на **-ия**, в род., дат. и пр. п. ед. ч. имеют окончание **-и**: *лíния – лíнии, сéссия – сéссию*.
- Существительные жен. рода с основой на **ж, ч, ш, щ, ц** в тв. п. ед. ч. имеют **ударное** окончание **-óй, -óю** или **безударное** окончание **-ей, -ею**: *лапá – лапиóй* (б. юфка), *алычá – алычóй* (б. джанка), *овцá – овцóй*; *задáча – задáчей, крýша – крýшей, рóща – рóщей*.
- Существительные жен. рода на **-ия**, в род. п. мн. ч. имеют нулевое окончание (основа оканчивается на **-ий**): *нáртия – нáртий, экскúрсия – экскúрсий*.
- Существительные жен. рода, оканчивающиеся на **-я** с предшествующей **глásной**, в род. п. мн. ч. имеют нулевое окончание (основа оканчивается на **-й**): *идéя – идéй, стáтуя – стáтуй*.

5. Существительные жен. рода на **-ья** (и сущ. муж. рода **су-
дья**) в род. п. мн. ч. имеют нулевое окончание. Если ударение
падает на последний слог, основа существительных оканчивается
на **-ей**, а в остальных случаях – на **-ий**: *статья – статей, семья –
семей; судья – судей; гостья – гостей, оладья – оладий* (б. вид па-
лачинка).

6. Существительные жен. рода, оканчивающиеся на **-ня** с
предшествующей **глásной**, в род. п. мн. ч. имеют **нулевóе** оконча-
ние с **ь** на конце основы, а с предшествующей **соглásной** – **нулевóе**
окончáние без **ь**: *нáня – нянь, дыня – дынь, геройня – геройнь, яблоня – яблонь; вишня – вишнен, пéсня – пéсен, читáльня – читáлен*.

Исключения: *дерéвня – деревéнь, кúхня – кúхонь, бáрышня – бáрышнен* (б. госпожица).

7. Существительные жен. и общего рода на **-я** в род. п. мн.
ч. имеют **нулевóе** окончание с **ь**: *бура – бурь, земля – земель, тёмя –
тётя (и тётей)*. Сущ. **дáядя** (муж. р.) имеет нулевое окончание с
основой на **-ей**: *дáядя – дáдей*.

8. Существительные жен. и общего рода на **-а** (после ши-
пящих **-ж, ч, ш, щ**) в род. п. мн. ч. имеют **нулевóе** окончание **без**
ь: *лы́жа – лы́ж, зада́ча – зада́ч, гру́ша – гру́ши, ро́ща – ро́щ*. Сущ.
юноша (муж. р.) имеет нулевое окончание с основой на **-ей**: *юноша – юношей*.

Искключение: *левиá – левиáй* (общ. р.).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте следующие существительные.

Берёза, черёмуха, стáя, тýфля, стáтья, пéсня, нáня, госпожá,
рóща, аудитóрия, экскúрсия.

2. Приведите формы женского рода от следующих существитель-
ных по типу **гость – гостья** и просклоняйте эти существитель-
ные.

Шалун (б. палавник), певúн, лгун, врун (б. лъжец).

3. Допишите окончания.

Учиться за гранíц..., спóрить с юнош..., приéхать с племян-
ниц..., дружба с Серёж..., скамéйка под гру́ш..., дерéвня за рóш...,
угостить кáш..., позáвтракать лапш..., разговáривать с учительниц...,
мúчиться над задáч..., лáдить с госпож..., бесéдовать с пи-

сáтельниц..., гулять с красáвиц..., работать с левш..., гнёзда под крыш..., бороться с безрабóтиц..., помириться с тёщ..., справиться с бессонниц..., вернуться со сдáч...

4. Употребите следующие существительные в формах творительного падежа единственного числа и родительного падежа ямно-жественного числа.

Яблоня, гóстья, грúша, идéя, бúря, дыня, лекция, скамья, дáча, рабыня, вáфля, гостíница, купальня, рóща, линия, семья, кúхня, красáвица, шалúнья, читальня, бáрышня, стáя, землý, партия, певúнья, госпожá, дерéвня, задáча, лгúнья, пéсня, аудитория, вýшня, судьá, ýлица, черéшня, змея, овцá, таможня (б. митница), бáня, экскурсия, дáдя, тéтя, свечá, бáсня, юноша, геройня, тýфля.

5. Раскройте скобки, употребляя существительные.

а) в единственном числе: разгáр (зимá), много (водá), ствол (оси́на), вершина (берёза), зéлье (листвá), долíна (рекá), склон (горá), законы (природа), прогнóз (погóда), край (землý), сбор (пыльцá), хвост (бélка); прийтý к (землý), сосед по (парта), сок из (черníка и бруsníка), жить на (окраíна), попасть в (гúща), чай из (ромáшка), ходить в (шáпка), пáхнуть (лíпа), варéнье из (мали́на), повéсить на (ёлка), отдыхáть с (семья), покупать в (бакалéя);

б) в единственном и множественном числe: гóлос (птица), появление (бáбочка), лýстя (рябíна), аромат (черёмуха), вы́бор (игрушка), покупка (гирлянда), эрóзия (землý), ремонт (крыша), кóрни (яблоня), тáяние (сосулька), тишинá (рóща), трудолюбие (пчелá), разлíв (рекá), плáтье (бáрышня), убрáнство (кухня), пода́рок (гóстья), конспект (лекция), комната (шалúнья), автор (статья), фотография (геройня), растительность (пустыня), сказки (нýня), строительство (галерéя); любовáться (вершина), шелестéть под (ногá), загорéться от (искрá), спускаться с (горá), сувенир из (шишка), бояться (тúча), приéхать из (деревня), компóт из (грúша), вы́ращивать в (оранжерéя).

6. Раскрóйте скобки.

1. Дети собирают букеты из (незабúдка и фиáлка – мн. ч.).
2. Вýюга посеребрила пышную (причёска) стройных (соснá). 3. В парке постáвили нéсколько (скамья) возле цветущих (лíпа).
4. Крупные (снежинка) медленно опускаются на (землý).
5. Для

(стри́жка) (овцá – мн. ч.) нужны специальные нóжницы. 6. В (кни́га) напечатали не́сколько (статья́), посвящённых дíким животным. 7. Стái (пти́ца) давнó улетели в тёплые (странá). 8. В солнечную (погóда) с (вершина) (горá) можно увидеть (рекá, равнíна) и не́сколько (дерéвня). 9. Бéлка прыгает с (вéтка) на (ветка). 10. В концé (недéля) сýдем в (машинá) и поéдем на (дáча) к (тётя и дáдя). 11. На (встреча) с (писательница) в (аудитóрия) нé было свободных (пárта). 12. Ваня любít ходíть с (дедушка) на (охóта) и (рыбáлка). 13. Надя повéсила на (стенá) (картина), подáренную ей (Ольга). 14. (Маргарита) нáдо сделать (пересáдка) на (стánция) метró “Парк культу́ры”.

7. Допиши́те словá.

1. Зимá сменяется весн... . 2. В садú осыпались цветы́ яблон... (мн. ч.). 3. Рябíна вырастáет на опúшк... лéса, на солнечной полян... . 4. Лесá одéты в зелёную одéжд... . 5. Для детéй уст-раивают праздничные ёлк... и украшают их красивыми игрúшк... . 6. Гдé-то глубокó в земл... кóрни вбирают в себя́ влág... оттáявшей почв... . 7. Хорошó в берёзовой рóщ... ранней весн... . 8. Берёз... сýмвол Россíй... . 9. Ни в однóй стран... нет стóлько берёз..., сколько в Россíй... . 10. Берёз... живёт и в пéсн..., загадк..., сказк... (мн. ч.). 11. Лес одéлся зелёной листв... . 12. Нéжная йв... отражáется в весéнней вод... жёлтыми пушинк... . 13. Деловýтые пчёл... собирают пыльц... . 14. В лесу под стáрыми сóсн... песóк просóх, пáхнет нагréтой смол... и хвó... . 15. Высóкие сóсн... развéсили иглýстые лап... . 16. Тёплый вéтер шелестíт над голов... зелёной листв... . 17. Сквозь гúщ... крóбы прорываются солнечные луч...

8. Переведýте на русский язык.

1. Студентите слушат лекции по история в пета аудитория. 2. В събота ще отидем на екскурзия. 3. Петя посреща гостите и гостенките. 4. В градината растат няколко ябълки, сливи, череши и круши. 5. Украсихме елхата с гирлянди, играчки и свещички. 6. До края на астрономическата зима остават няколко седмици. 7. Видях катеричка на върха на бора. 8. На поляната пасе стадо овце. 9. В тази квартира живеят три студентки от нашата група. 10. В общежитието настаниха няколко студентски семейства.

III СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

ЖЕНСКОГО РОДА

Единственное число					Множественное число	
Им.	тень	мышь	любовь	Любовь	тён-и	мыш-и
Род.	тён-и	мыш-и	любов-й	Любов-и	тен-ей	мыш-ей
Дат.	тён-и	мыш-и	любов-й	Любов-и	тен-ям	мыш-ам
Вин.	= Им.	= Им.	= Им.	= Им.	= Им.	= Род.
Тв.	тёнь-ю	мышь-ю	любовь-ю	Любовь-ю	тен-ями	мыш-ами
Пр.	о тён-и	о мыш-и	о любов-й	о Любов-и	о тен-ях	о мыш-ах

Примечание.

Существительные **любовь**, **ложь**, **рожь** в косвенных падежах теряют гласный **о**, за исключением тв. п. ед. ч., а **собственное имя Любовь** сохраняет **о** во всех падежах: **любей**, **лжи**, **ржи**, **Любови**. Сущ. **ложь**, **любовь**, **Любовь** не употребляются во мн. ч.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте следующие существительные.

Новость, мысль, радость, достопримечательность, любовь, рожь, ложь.

2. Раскройте скобки, употребляя существительные.

а) в единственном числе: культ (личность), причина (смерть), болезнь (печень) (б. черен дроб), состав (кровь), аромат (ваниль), тонна (морковь), жатва (ржь), ветка (сирень), наступление (осень), остатки (гниль), ложка (соль), объект (мысль и речь), стратегия (жизнь); бедный (растительность), покрыть (глазурь), увлекаться (живопись), возмущаться (ложь), жертвовать (жизнь), радоваться (зелень), дорожить (любовь), пахнуть (свежесть), обладать (смелость, ловкость); молчать из (гордость), встретить с (радость), плакать от (радость), разбить по (кость), стихий о (любовь), тумбочка (б. нощно шкафче) возле (кровать), плыть по нулевой (параллель), обмануть из (зависть), пропасть без (весть), забыть о (лень), смотреть с (ненависть), отыхать в (тень), перевести текст без (помощь), относиться с (нежность), вращаться вокруг (ось),рисовать по (память), свитер из (шерсть), отплыть от (пристань), испытание на (прочность), движение по (поверхность), приучать к (точность), крем для (обувь), клясться в (верность), стирать (пыль) с (мебель), вспоминать с (грусть) о (молодость), суп с (вермишель) (б. фиде);

б) во множественном числе: консервация (рóспись), театр (тень), покúпка (кровáть), потóк (мысль), куполá (церковь), производство (ткань), тысяча (мéлочь), выбор (кисть), пересечение (окружность), сохранение (прáность); покупать (вещь), питáться (вóдоросль), интересоваться (подробность), изучать (особенность) рельефа, íзморозь на (ветвь), познакомиться с (достопримечательность), вспоминáть о бéльх (ночь), жить в северных (область), остаться без (пóдпись), прислúшиваться к (трель) соловьёв, шíшки на (ель);

в) в единственном и множественном числе: население (область), исслéдованиe (лéтопись); испугáться (мышь), бояться (метéль), увидеть (рысь), рисовать (кисть), узнать (нóвость), потерять (драгоцéнность), гордиться (медáль); летéть над (степь), прийти без (тетрадь), сидéть за (дверь), стоять на (плóщадь), жизнь без (боль), анекдóты о (свекróвь), входíть в (цéрковь), выходíть из (цéрковь), бродíть по (окréстность), попáсть в (сеть).

3. Допишите слова.

1. Наступíло время метéл... (мн. ч.). 2. Каждый день приносит с собой мно́го новост... . 3. У людéй ел... пользуется осóбой любóв.... 4. Повсюду земля выглядит лишённой жизн... . 5. В этой свéтлой зéлен... птицы грóмкими голосáми встречают рассвéт. 6. Зелёные ёлочки выгибают свой коли́чие вéтв... . 7. Отовсюду пáхнет лесной свéжест... . 8. Несмотря на метéл... молодёж... с радост... вышла на плóщад... встречáть нóвое тысячелéтие. 9. В этой равнинной мéстност... нéгде было напoйтъ лошад... (мн. ч.). 10. В древней лéтопис... упоминалось о дич..., обитáвшей в этих лесáх. 11. На прáзднике Лена познакóмилась со своей бúдущей свекróв... . 12. Не ставьте вазу с сирéн... в спáльне. 13. К сожалéнию, наша команда осталась без медáль... . 14. В лесу пáхло дíкой герáн... (б. здравец). 15. Молодáя женщина быстро разочаровáлась в семейной жизн.... 16. О дрéвней крéпост... сохранились легенды. 17. По ноч... (мн. ч.) возле дóма раздавáлся отчётливый звук. 18. Арктур любíл хозяина страстно и поэтично, быть может, бóльше жизн.... .

4. Раскройте скобки.

1. Нам пришлóсь простоять целый час в (óчередь) за стипендией. 2. Каждый человек должен исполнять свои (обязанность). 3. В такúю (метéль) лучше всегó сидéть дóма. 4. В зачётке не хва-

тáет однóй (пóдпись). 5. Собака подошлá к (дверь). 6. Опоздáвшиy студент остался за (дверь) до концá занятия. 7. Трус бóйтся собственной (тень). 8. В лéтнюю жарú лучше всегó отдохнúть под (тень) оréха. 9. По улицам и (плóщадь – мн. ч.) гуляют бездомные собаки. 10. Интересно, сколько (плóщадь) в нашей столице. 11. На (ветвь – мн. ч.) висят блестячие шáрики. 12. Покрыты (ízmорозь) éли очень красивы. 13. Охотник ýздали замéтил молодúю (рысь). 14. Хозяин относился к Арктуру с (любовь и нежность). 15. Возникла проблема с полевыми (мышь), уничтожающими урожай (рожь). 16. Во (рожь) расцвелý василькý (б. метличина). 17. Двоюродные бráтья не вíделись цéлую (вéчность). 18. Но как на свéте без (любовь) прожить? (Н. Доризо).

5. Вместо многоточий вставьте существительное осень в нужной форме.

1. За ... слéдует зимá. 2. В завíсимости от погóды ... прихóдит то раньше, то позже. 3. Примéт у ... много. 4. Пушкин очень любíл золотúю ... и посвятíл ... нéсколько стихотворéний. 5. К ... стая лебедéй улетéла на юг. 6. Хорошó начинáть подготовку к ве-сéннему сéву с 7. Бабушка рассказывала о пéрвой воénной 8. Пáрень вернётся из армии к 9. Брат остáнется за гранíцей до 10. Моя студенческая жизнь началáсь с ... прóшлого гóда. 11. Вале-рий Петров написáл поэму “Мáгкая ...”. 12. Школьники написáли сочинение по “Золотóй ...” Левитáна. 13. С кáждой ... мальчик ста-новíлся нá год стárше. 14. Есть в ... первоначáльной корóткая, но дíвная порá (Ф. Тютчев).

6. Допишите слова.

1. В зоопарк привезлí мешóк морkóв... для крóликов. 2. С этого участка собрали цéлую тóнну картофел... . 3. В этих местáх в прóшлом вéке можно было встрéтить медвéд... . 4. Впередí отряда на белой лóшад... скакál генерал. 5. Молодóй человек не знал, как слезть с кон... . 6. На верхúшке тóпол... желтéют послéдние лíстья. 7. У преподавáтел... нет красного карандаша, чтобы проверить наши диктанты. 8. Цéрков... закрыта для посетител... (мн. ч.) из-за реставрации дréвних рóспис... . 9. Дýдя приéхал из Сибир... в ян-вар... . 10. Без компýтерного парól... нельзя прочитáть электрон-ную почту. 11. Составьте предложения по модéл... . 12. Побе-дýтел... сфотографíровали на памят... с золотóй медáл... на груд... .

13. Ребёнок спит в детской кровати... . 14. Приезд гостя... обрадовал всех членов семьи. 15. Говорят, что в политике нет морала... . 16. У меня только три рубля... . 17. Пришла машина скорой помощи... . 18. В монастыре... осталась только одна монахиня.

7. Переведите на русский язык.

1. Поёт обычай есента. 2. Чакам на опашка. 3. Град Иркутск се намира в Сибирь. 4. Госпожицата язди кон. 5. Донесох килограм картофи и килограм моркови. 6. В стаята мирише на люляк. 7. Художникът рисува по памет. 8. Нина няма свекърва. 9. В магазина докараха нови мебели. 10. Останах без подпис по фонетика. 11. Нямам дребни пари.

РАЗНОСКЛОНЯЕМЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

Список существительных среднего рода на -мя: бремя (бремя), время, время (б. виме), знамя, имя, пламя (б. пламък), плёмя, семя, стрёмя, темя (б. теме).

Единственное число

Им.	врём-я	мать	дочь	путь
Род.	врёмен-и	матер-и	дочер-и	пут-й
Дат.	врёмен-и	матер-и	дочер-и	пут-й
Вин.	= Им.	= Им.	= Им.	= Им.
Тв.	врёмен-ем	матерь-ю	дочерь-ю	пут-ём
Пр.	о врёмен-и	о матер-и	о дочер-и	о пут-й

Множественное число

Им.	времен-á	матер-и	дочер-и	путь
Род.	времён	матер-éй	дочер-éй	пут-éй
Дат.	времен-áм	матер-ýм	дочер-ýм	пут-ýм
Вин.	= Им.	= Род.	= Род.	= Им.
Тв.	времен-áми	матер-ýми	дочер-ýми, дочерь-мí	пут-ýми
Пр.	о времен-áх	о матер-ýх	о дочер-ýх	о пут-ýх

Примечания:

1. Разносклоняемые существительные склоняются по III склонению с **наращением основы**: **-ен-** – для слов на **-мя**; **-ер-** – для слов **мать, дочь**: **врёмени, плёмени; матери, дочери**. В **тв.** п.

ед. ч. сущ. на **-мя** и слово **путь** принимают окончание I склонения:
врёменем, плéменем; путём.

2. Основы существительных **сéмя** и **стремáя** в род. п. мн. ч.
оканчиваются на **-ян**: *семя́н, стремя́н.*

3. Существительное **плáмя** не имеет форм мн. ч.

УПРАЖНЕНИЯ

1. *Просклоняйте слéдующие существительные.*

Знáмя, плéмя, сéмя, мать, дочь, путь.

2. *Вместо многоточий употребите в нужной форме.*

*а) существительные **мать** или **дочь**:* профессия ..., подруги ..., дача ..., портреты ... и ..., советы ... (мн. ч.), комната ..., подруги ... (мн. ч.), платье ..., воспитание ... (мн. ч.); проводить ..., помочь ..., вырастить ... (мн. ч.), водить ... за руку, наказать ..., нарисовать ... (мн. ч.), слушаться ..., пожáть руку ..., обещать... (мн. ч.), совéтовать ...; познакомиться с ... профессора, отправить к ..., быть у ..., вернуться от ..., разговор между ... и ..., влюбиться в ... соседей, забóтиться о ... (мн. ч.), извиниться перед ..., совéтоваться с ..., спрашивать у ... (мн. ч.), надеяться на ..., думать о ..., встрéтиться с ..., ухáживать за ..., сказать при ..., рассказывать о ... (мн. ч.), спóрить с ..., сидеть рядом с ..., письма от ... (мн. ч.), смотреть на..., дéнежный перевод от ..., бежать к ..., жить без ... (мн. ч.), приéхать с ... (мн. ч.), мечтать о ..., обратиться к ..., гулять с

*б) существительное **путь**:* длинá ..., строительство ... (мн. ч.), болéзнь дыхательных ...; прокладывать новые ..., ехать окрестным ..., изучать морские ..., летать звёздными ..., пожелать счастливого ..., найти кратчайший ..., каким ... можно решить проблему; мне с тобой по ..., отправиться в ..., на каком ..., сбýться с ..., познакомиться в ..., рассказывать о жýзненном ..., в концé ..., думать о завтрашнем ..., во время

3. *Раскройте скобки.*

Языки (плáмя), производство (сéмя – мн. ч.), происхождение (имя – мн. ч.), школа (имя) Ивана Вазова, вождь (племя), переселение (племя – мн. ч.), освящение (знамя – мн. ч.); удивляться (имя – мн. ч.), жить (племя – мн. ч.), любоваться (плáмя), дорожить (время), поцеловать (знамя), покупать (знамя – мн. ч.), изучать славянские (племя); со (знамя – мн. ч.) в рукáх, лóшадь со (стремя –

мн. ч.), ёздить без (стремя – мн. ч.), под (брёмя) забо́т, во (время) землетрясéния, во (время – мн. ч.) царя Калояна, лев на (зnamя), книга об (имя – мн. ч.), происходить из (племя), лысина на (тéмя), рáнка на (вымя), поссориться из-за (имя), свидетельствовать о далёких (время), из-за отсутствия (время).

4. Допишите слова.

1. Врем... (мн. ч.) гóда регулярно сменяют друг друга. 2. В это врем... в дóме все спáли. 3. В России приято обращение по им...-отчеству. 4. Повáренная (б. готварска) книга посвящена памяти мат... áвтора. 5. На знам... изображён государственный герб. 6. Это красíвое плáтье – подáрок для доч... . 7. Хвойный лес охвáчен плам... . 8. Из-за сугрóбов (б. пряспа) пришлóсь пойти другим пут... . 9. Вдоль железнодорожного пут... построили новые станции. 10. Над бóством пересекаются воздушные пут... . 11. В музее нам показали боевые знам... со врем... (мн. ч.) первой мировой войны. 12. Перед отъéзdom люди желают друг другу счастливого пут... . 13. Я подвезú вас к общежитию, мне по пут... . 14. Гóрод был основан во врем... (мн. ч.) Ивана-Асена Второго. 16. В нóвом районе города находится школа им... Любена Каравелова. 17. Райна Княгíня вышила знам... для повстáнцев (б. въстаник). 18. Свекróвь и невéстка поссорились из-за им... ребёнка. 19. Ранним утром туристы отправились в пут... . 20. Передай привéт мат... от нашей семьи.

5. Раскройте скобки.

1. Между (мать и дочь) произошёл конфликт. 2. (Дочь) обýделась на (мать). 3. Вы не скáжете, с какóго (пути) отправляется поезд в Софию? 4. Учительница разговáривалась с (мать – мн. ч.) первоклассников. 5. В такóю погóду лучше не отправляться в (путь). 6. В туман можно легкó сбýться с (пути). 7. Семёну надо купить (семя – мн. ч.) к весéннему сёву. 8. Для кооператива достáвили необходимое колíчество (семя – мн. ч.). 9. Пшеничное поле охвáчено (плáмь). 10. Бáрышня не умеет ёздить без (стремя – мн. ч.). 11. Перед молодыми людьми открывáется много (пути). 12. Нелегкó выбрать свой жýзненный (путь). 13. На мраморной плитé высечены (имя) погибших за Рóдину солдáт. 14. В джýнглях всё ещё можно встретить дýкие (племя). 15. Во главé (племя) стоит племеннóй вождь. 16. Какýм (путь) вы пришли к этому выводу? 17. Во фракийской гробнице похоронен вождь (племя). 18. Матрёшка

нáзвана так по жéнскому (имя) Матрёна. 19. Инкóгнито – это человек, скрывающийся под чужíм (имя). 20. Бéлый снег на всех (путь) (В. Боков).

6. Переведите на русский язык.

1. Кажете си името. 2. Не зная имената на всички колеги. 3. Сестра ми учи в училище “Христо Ботев”. 4. На стенописите е изобразен вождът на племето. 5. Войниците целунаха знамето. 6. Майката се разхожда с дъщерите си. 7. Получих телеграма от майка си. 8. Употребете този глагол в минало време. 9. Манастирът бил основан по времето на цар Борис. 10. Родителите изпращат дъщеря си на море. 11. Първокурсниците изучават склонението на съществителните имена. 12. Майката беше на гости на дъщерите си.

ОБОБЩАЮЩИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Тяжёлые (шапка) чистого (снег) висят на раскидистых (ветви) (ель), а её верхушка укрáшена (гиrlánda – мн. ч.) (шишка – мн. ч.). 2. Воздух в берёзовой (róща), когда распускаются (пóчка – мн. ч.) на (дéрево – мн. ч.), чист и ароматен. 3. С (ветвь – мн. ч.) свисают серёжки, пускающие по (вéтер) тúчи жёлтой (пыльцá). 4. С глубóкой (старинá) вошли в (жизнь) (россиянин – мн. ч.) берёзки. 5. А сколько (рекá, селó, деревня) названо в (честь) весёлой (берёзка)! 6. На (пóле – мн. ч.), по (берег – мн. ч.) (рекá и овраг – мн. ч.) появляются первые (цветóк). 7. Пахнет (гриб, цветóк – мн. ч.), (спéлая землянýка). 8. В (новогóдняя ночь) все желают (родственник и друг – мн. ч.) (здорóвье и счастье). 9. Я люблю заходить в (магазин) “Тысяча (мелочь). 10. На занятия надо приходить с (учебник, тетрадь и словáрь). 11. Я вспомнила о (героиня) (роман) по (имя) Ирина. 12. На (площадь) в (праздник – мн. ч.) разеваются (зnamя – мн. ч.). 13. В те далёкие (время) на этих (земля) жили фракийские (племя). 14. По (праздник – мн. ч.) бабушка ходила в (цéрковь). 15. Люди со (страх, радость и надежда) ждали (наступление) нового (тысячелéтие). 16. Девушка сама сшила себе (юбка) по (модéль) из (журнал) (moda). 17. Много (песня) посвящено (любовь).

2. Вставьте пропущенные буквы.

1. В вод... плáвают пожелтевшие лýст... ив... (мн. ч.). 2. Сáмая замéтная примéт... осен... – это изменени... окраск... лист...

(мн. ч.) дерев... (мн. ч.). 3. В пышной красот... осенне́го лес... много затаённой груст... . 4. В солнечные дн... с крыш... (мн. ч.), с дерёв... (мн. ч.), с провод... (мн. ч.) свиса́ют хрустальные сосульк... . 5. Апрел... – ме́сяц... таяни... снег... (мн. ч.), ме́сяц... весенне́й вод... . 6. От дерев... к дерев... протя́нуты тонкие серебристые нит... липкой паутин... . 7. В лес... вы встречаете разные растёни...: дерёв..., кустарник..., трáв... (мн. ч.). 8. Дуб... легкó можно узнать по его мощному ствол... и толстым ветв... . 9. Начинают краснеть грозд... (мн. ч.) небольших круглых ягод... . 10. Оранжево-красные грозд... плод... (мн. ч.) остаются на дерёв... (мн. ч.) на всю зиму... . 11. Глубок зимний сон... природ..., но теплится жизнь... под сугроб... . 12. На расчищенному мест... увидишь кустик... (мн. ч.) бруслик... и веточек... (мн. ч.) черник... . 13. У нарядного куст... шумно и весело как на ёлк... . 14. В бор... среди вечной зелен... низеньких кустиков черник... можно увидеть душистую фиалку... . 15. А по склону... (мн. ч.), на луг... (мн. ч.), вдоль сельских дорог... (мн. ч.) желтеют компані... одуванчик... (мн. ч.). 16. Цветущие лип... наполняют лес... благоухани... своих скромных цвет... .

VI. Речевые задания.

1. *Опишите весенний, летний, осенний и зимний лес. Как преображается лес в разные времена года? Поделитесь своими личными впечатлениями.*

2. *Отгадайте загадки.*

Стоит Антошка на одной ножке. Зимой и летом одним цветом. Маленький, удаленький, землю прошёл, красную шапочку нашёл. Сидит девица в тёмной темнице, а коса наружу. Сидит дед, многими шубами одет, кто его раздевает, тот слёзы проливает. Ни окон, ни дверей, полна горница людей. Семь одёжек, а все без застёжек. Сам алый, сахарный, кафтан зелёный, бархатный.

3. *Составьте рассказ по рисунку Х. Бидструпа “Чудеса ботаники”, используя данную лексику:*

заниматься садоводством, посадить дерево, выкопать ямку, опустить в ямку, принести удобрение, полить, лейка, лопата, грабли, топор, ведро, обтесать кол, привязать, благоприятная погода, распускаться, набухать, зазеленеть, покрыться листвой, любоваться (чем?), удивляться (чему?), ломать голову (над чем?).

ЧУДЕСА БОТАНИКИ



4. Прочитайте текст. Расскажите о том, что символизируют разные цветы.

ТАЙНЫЙ СИМВОЛ ЛЮБИМЫХ ЦВЕТОВ

Оказывается, цветы, которые мы выбираем, не случайность, они отражают наши скрытые чувства и мысли.

Астра означает “звезда” и символизирует радость.

Георгины названы так в честь русского мореплавателя Георгия, который подарил неизвестный цветок заморскому королю. Преподносится в знак уважения и дружбы.

Гвоздика – “божественный цветок”, талисман любви, постоянства и верности.

Гладиолусы символизируют великодушие, посредственность и любовь к природе.

Ирис – цветок греческой богини радуги Ирис, означает “нежность”.

Лилия часто изображается на печатях французских королей. У древних же египтян она считалась олицетворением надежды и счастья.

Мак – символ плодородия и покоя. Посвящён богу сна: по преданию Морфей усыпляет людей, прикасаясь к ним цветком мака.

Незабудка – цветок тоски, долгой памяти, верной любви между мужем и женой.

Пион – знак признания в любви. Недаром сохранилась поговорка: “Покраснел, как пион”. Человек, который дарит или любит этот цветок, скромен и застенчив.

Роза – царица цветов. По греческим мифам, она появилась вместе с богиней любви Афродитой из пен морской. Символизирует красоту, любовь и восхищение. У древних греков бутоны розы – символ бесконечности, а древние римляне считали, что цветы розы могут вселять мужество в сердца воинов.

Тюльпаны и гиацинты – любимые цветы тех, кто страдает из-за отсутствия любви или от неразделённой любви.

Хризантема – у японцев цветок красоты. Хризантема с 16 лепестками считается символом величия. Славяне и другие европейские народы считали хризантему цветком, символизирующим смерть или память об умерших.

Расшифруйте “язык” других известных вам цветов. Что, по-вашему, они символизируют?

УРОК № 7

ТЕМА: ПРОМЫШЛЕННОСТЬ УПОТРЕБЛЕНИЕ ПАДЕЖЕЙ БЕЗ ПРЕДЛОГОВ

Лексический минимум

Экономика, экономический; хозяйство, хозяйственный; промышленность, промышленный.

Производство (*чего?* – производство стали), производственный. Производить, изготавлять/изготовить, выпускать/выпустить (*что?*).

Продукция, изделие, товар.

Материал: сырьё, уголь, нефть ж., газ, руда, металл, камень (*род.* камня), дерево, хлопок, лён, шерсть ж., синтетика, стекло, пластмасса.

Отрасль ж., отрасли промышленности: металлургия, машиностроение; горнодобывающая, нефтяная, соляная, пищевая, ткацкая, швейная промышленность.

Предприятия: завод (металлургический, машиностроительный, оружейный), фабрика, комбинат, шахта; цех, мастерская.

Строить/построить (*что?*), строительство (*чего?* – домов), стройка. Кирпич, панель ж.

Профессии: инженер, рабочий, технолого, механик, нефтяник, шахтёр, металлург, машиностроитель, сталевар, слесарь, токарь, фрезеровщик, сварщик, текстильщик, ткач, ткачиха, швея, бухгалтер.

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, нужные для полного понимания данного ниже текста. Определите их значения, переведите их на болгарский язык.

Облюбовать, низовье, обжить, жемчужина, колокол, цветник, мечеть, собор, калоша, соляной, переправиться.

2. Вместо точек вставьте слова из упр. I.

1. Я ... себе местечко на пляже. 2. Монахи ... эти пустоши и стали владеть ими. 3. Города в Средней Азии примечательны своими ... и минаретами. 4. Волгоград расположен в ... Волги. 5. Отец работает на ... шахте. 6. В дождливую погоду старушка надевала 7. На шее у девушки было ожерелье (б. огърица) из ровных белых 8. Варна – ... болгарского черноморского побережья. 9. Мы ... на другой берег на лодке. 10. По всему городу носился звон церковных 11. На Красной площади находится ... Василия Блаженного. 12. Парк и площадь со своими ... очень красивы летом.

3. Знаете ли вы, что такое проигрыватель, радиола, патефон?

4. Определите значения слов горка, хлопоты, прицеп, коляска, станок, шахта, лифт, станция. Подберите к ним подходящие а) прилагательные – ледяной, грузовой, детский, домашний, ткацкий, снежный, волшебный, высокий, железнодорожный, скоростной, лифтовый; б) глаголы – спуститься (с чего? во что?), работать (за чем? где?), избавиться (от чего?), ездить (в/на чём? до чего?), толкать, прикрепить (что? к чему?), подниматься (на чём?); в) существительные – дом, трактор, полотно, снег, кабина, турбина.

5. Объясните значения данных выражений и найдите их болгарские эквиваленты:

не лыком шиты, править бал, палочка-выручалочка.

6. Переведите следующие словосочетания на болгарский язык. Составьте с ними предложения.

Обязан преподавателям своими успехами, выпуск новой продукции, обеспечивать жителей города продуктами питания, быть в распоряжении кого?, стоит денег, освоить мирную продукцию, уходить на пенсию, быть на ходу, сесть за руль.

7. Назовите глаголы, от которых образованы следующие существительные: владение, стрижка, похищение, охранник, целитель, выставка. Проспрягайте эти глаголы, образуйте с ними словосочетания.

8. Переведите на болгарский язык.

1. Чудотворец Трифон Вятский повелел монахам обосноваться на этих красивых землях. 2. Героями были все: и те, кто в стужу тащили вручную тяжёлое оборудование от станции до завода, и те, кто стояли за станками. 3. Тогда на завод пришёл Фёдор Трещёв, чтобы выправить положение. 4. Министр поинтересовался, на ходу ли машина, и прямо под окнами своего кабинета сел за руль. 5. Публикация в газете прибавила ему известности и хлопот. 6. На берегу Вятки вновь открылся Никольский собор. 7. В “Белом доме” работает мэр города. 8. В распоряжении пенсионеров соляная шахта, минеральные ванны, иглотерапия, фитобар, парная. 9. Я не успел переправиться через Вятку на стареньком катере, который горожане ласково называли “калошей”.

II. Прочтите текст и выполните задания к нему.

ЖЕМЧУЖИНА ВЯТСКОГО КРАЯ, ИЛИ ВОЗВАЩЕНИЕ К СТАРОМУ ДРУГУ

Вятские Поляны – город в Приуралье, в Кировской области, на правом берегу Вятки. Места здесь живописные – шишклинские¹ боры, десятки красивых озёр и малых речек. Оттого и называют их жемчужиной Вятского края.

В центре города источник с минеральной водой. Очень вкусной. Лечебной.

Легенда о возникновении есть у каждого уважающего себя города. По преданию, на исходе XVI века чудотворец Трифон Вятский, спускаясь со своими монахами по течению Вятки, облюбовал низовье реки и повелел им обосноваться на красивых и ещё не обжитых землях. В 1595 году царь Фёдор Иоаннович (сын Грозного²) выдал монахам дарственную грамоту на владение пустошами – полянами.

К началу XX века Вятские Поляны стали крупным селом, торговавшим хлебом и лесом. Дома и школа сохранились, с церкви передвойной сбросили колокола, а потом её закрыли.

Военную тайну в советское время соблюдали строго. В энциклопедии упоминается лишь о некоем машиностроительном производстве. А между тем на местном заводе за годы второй мировой войны выпустили около трёх миллионов автоматов.

Героями тогда были все. И те, кто в стужу тащили вручную на железных листах тяжёлое оборудование от станции до завода. И

те, кто стояли за станками. Чаще всего это были дети и старики. Среди них недавний выпускник техникума Фёдор Трещёв (это потом он станет известным на весь город), работавший тогда технологом.

Слова “конверсия” в сорок пятом не было. Просто переходили на мирную продукцию – охотничьи капканы, коньки-снегурки и ножницы для стрижки овец. Потом заговорили о патефоне. К осени вручную собрали несколько штук. На следующий год выпустили 20 тысяч патефонов, а в 1954-ом – почти полмиллиона. Но законы рынка и в то время правили бал. Куда патефону в электронный ряд радиол и проигрывателей!

И здесь появился Трещёв, уже Фёдор Иванович, чтобы выправить положение.

Палочкой-выручалочкой стали боковые прицепы-коляски для знаменитых “ИЖей” – ижевских³ мотоциклов. Новый директор нашёл в себе смелость перейти и к более сложной продукции – мотороллеру.

Слушая рассказы о той поре, можно удивляться – было ли это? Вместе с товарищами директор доставил в Москву мотороллер и буквально на руках вёс его в приёмную министра (в лифте машина не помещалась). Руководители в то время тоже были не лыком шиты. Министр поинтересовался, на ходу ли машина, и прямо под окнами своего кабинета сел за руль .

Одновременно с заводом рос и город. Появились многоэтажные дома. Новый аэропорт. Дворец культуры. Цветомузыкальные фонтаны на площади Труда. Яркие цветники...

После ухода на пенсию директор отказался куда-либо переезжать. По старой директорской привычке он сегодня просыпается в пять. И нет большего удовольствия для первого почётного гражданина, чем пройтись по своему утреннему городу.

Не хочет покидать Вятские Поляны и Рамиль Гарифуллин, хотя публикация в “Российской газете”, с которой сейчас познакомимся вкратце, прибавила ему известности и хлопот.

…Незрячая болгарка Ванга видела всё. И посоветовала немецкому гостю, разыскивающему похищенную внучку: “Тебе надо обратиться к мусульманину из России, ни разу в жизни не выпившему ни капли спиртного, не выкурившему ни одной сигареты. Я принимала у него экзамен”.

В тот же день господин Вебер вылетел в Москву. И даже по таким неполным данным отыскал Рамиля Гарифуллина в Вятских Полянах.

Операцией по освобождению руководил Рамиль, пользуясь методом ясновидения. Он точно описал похищение, место, где содержится заложница, назвал число охранников... Дальнейшее было делом полицейской техники.

Как настоящий чудотворец, бессребреник не принял гонорар от господина Вебера. Улыбнулся в ответ на предложение получить лабораторию в Германии.

Сейчас он возглавляет центр парапсихологии и народной медицины "Надежда". Почти 20 медицинских компаний мира хотят заполучить себе вятского целителя. А он предпочитает оставаться "мусульманином из России". Тем более что в городе появилась мечеть. Да и его старенькая мама хочет жить только в Вятских Полянах, а он по обычаю своего народа уважает старших.

"Любимый уголок моей отчизны". Так называется выставка рисунков в начальной школе № 5. И большинство – о Вятских Полянах. Вновь открывшийся Никольский собор на берегу Вятки, детская железная дорога, "Белый дом", где работает администрация города и его мэр Павел Солодянкин, а перед ним снежный городок.

Кое-кому из этого дома сначала показались несолидными горки и ледяные скульптуры на центральной площади. Да ещё когда узнали, что всё это денег стоит... Но мэр, выросший в много-детной крестьянской семье (у него шесть братьев и сестёр), отстоял детский праздник.

Усилиям мэра во многом обязана своим рождением и музыкальная школа духовых и ударных инструментов, которой руководит энтузиаст духовой музыки Владимир Трефилов. Без юных музыкантов не обходится ни одно городское торжество.

Список "культурных заслуг" может быть продолжен: открытие выставочного зала, издание сборника местных поэтов "Надежда", многие социально-культурные учреждения, которые раньше принадлежали машиностроительному заводу.

Перерабатывающие предприятия города (мясокомбинат, маслозавод, хлебо- и плодокомбинат) через прекрасные фирменные магазины обеспечивают продуктами питания не только жителей города, но и северян.

Городской достопримечательностью является Дом ветеранов, где живут заводские пенсионеры. В их распоряжении, помимо традиционных лечебных кабинетов, соляная шахта, минеральные ванны, иглорефлексотерапия, фитобар, парная, сауна с бассейном.

В рамках конверсии Вятскополянский машиностроительный завод перешёл на выпуск спортивно-охотниччьего оружия, которое пользовалось успехом на международных выставках. Нужно обладать смелостью, чтобы выпускать это оружие в стране, где нынче славятся изделия тульских⁵ и ижевских мастеров.

Завод освоил выпуск новых прицепов к мотоциклам, разнообразную мирную продукцию: газовые котлы, фасовочные автоматы, мебель... Скоро начнётся серийное производство минимотороллера, а уже сегодня есть на него заявки.

Будет жить завод – будет жить и город. И даже растя.

...В поезде вспоминал, чего не успел, что бы хотел ещё увидеть. Не познакомился с домашним музеем Агалаковых, десятилетиями собиравших материалы о жизни Пушкина. Не переправился через Вятку на стареньком катере, любовно прозванном горожанами “калошкой”. Не купил по дороге у пристанционных старушек пакетик горячей картошки с солёным огурцом...

Что ж, есть повод вернуться.

(О. Лайне)

Комментарий к тексту:

¹Шишкин Иван Иванович (1832-1898) – выдающийся русский художник, один из основоположников реалистической пейзажной живописи второй половины XIX в.; утвердил в русской живописи лесной пейзаж.

²Иоанн (Иван) Грозный – прозвище русского царя Ивана IV Васильевича (1530-1584); его деятельность связана с укреплением Русского централизованного государства.

³Ижевск – город, расположенный на р. Иж, в 40 километрах от р. Камы; столица Удмуртской автономной республики.

⁴Тула – город, расположенный на р. Упа (правый приток р. Оки), в 193 километрах к югу от Москвы.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Выпишите из текста слова и словосочетания, называющие продукцию промышленных предприятий.

2. Закончите следующие предложения так, чтобы они соответствовали содержанию текста:

1. Вятские Поляны – город в Приуралье, расположенный на . . . 2. Во время Второй мировой войны на местной фабрике стали выпускать . . . 3. В 45-ом году перешли на мирную продукцию – . . . 4. После назначения нового директора, Фёдора Трещёва, машиностроительный завод освоил новое производство – . . . 5. Другой известный житель Вятских Полян, Рамиль Гарифуллин, помог немцу разыскать похищенную внучку. Он . . . 6. Перерабатывающие предприятия города обеспечивают . . . 7. В рамках конверсии Вятскополянский машиностроительный завод перешёл на выпуск . . ., которое пользовалось успехом . . . 8. Скоро начнётся серийное производство . . . 9. Список заслуг мэра города очень длинный. Это . . .

3. Найдите в тексте русские эквиваленты следующих выражений:

пазарни закони, производство на автоматично оръжие, усояване на мирно производство, преминаване към производство на нова техника, заявки за ролери, сглобяват ръчно грамофони.

4. Ответьте на вопросы.

1. Какая существует легенда о возникновении города Вятские Поляны? 2. Почему этот город называют жемчужиной Вятского края? 3. Какие промышленные предприятия работают в городе? Что они выпускают? 4. Какими достопримечательностями города гордятся его жители? 5. Что такое *конверсия*? Как она проявилась в Вятских Полянах? 6. О каких известных людях рассказывает автор? Чем они известны в городе? Каковы их заслуги? 7. Как вы понимаете заголовок текста? Предложите свой вариант заголовка.

5. Найдите в тексте случаи беспредложного употребления глаголов: а) с родительным падежом; б) с дательным падежом; в) с винительным падежом; г) с творительным падежом. Запомните управление глаголов. Приведите свои примеры.

6. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Цар Фьодор Иоанович със специална дарствена грамота е дал право на монасите да владеят тези пустинни места. 2. Местата тук са много живописни – огромни борови гори, десетки езера и малки рекички. 3. Безлюдните полета днес са застроени с многоетажни блокове, фонтани, цветни градини. 4. По време на войната всички жители станаха герои – и тези, които мъкнеха тежкото оборудване от гарата до завода, и тези, които бяха на струговете. 5. След войната заводът започна да произвежда кошове за мотоциклите “ИЖ”. 6. Фьодор Трещов работи отначало като технолог в машиностроителния завод, след това става негов директор. 7. Съществуването на музикална школа за духови и ударни инструменти, откриването на изложбена зала, издаването на поетичен сборник дължат съществуването си на усилията на кмета. 8. Преработвателните предприятия в града снабдяват с хранителни стоки прекрасни фирмени магазини. 9. Основни забележителности на града са храмът на брега на р. Вятка, детската железница, "Белият дом", където работи градската администрация, Домът на ветераните. 10. Мястото, където е разположен град Вятски поляни, е много живописно и затова наричат града “перлата на Вятския край”.

III. Фонетические упражнения.

1. Прочтайте, соблюдая мягкость согласных перед согласными.
Затранскрибирайте подчёркнутые слова.

Минеральный, коньки, культура, удовольствие, старенький,
скультура, музыкальный, буквально.

2. Прочтайте, соблюдая мягкость согласных в абсолютном конце слова. Затранскрибирайте подчёркнутые слова.

Область, царь, церковь, пройгрыватель, здесь, выправить,
смёлость, руководитель, руль, площадь, Рамиль, известность, гость,
день, целитель, личность, путь, житель, достопримечательность,
гíбель.

3. От данных ниже существительных образуйте прилагательные.
Прочтайте их, следя за мягкостью согласных.

Образец: мебель – мебельный.

Достопримечательность, минерал, целитель, производитель,
строитель, созидатель.

*4. Прочитайте, следя за ударением. Подчёркнутые слова затранс-
крибируйте.*

Географ, биолог, геолог, тёхник, физик, двойатель, импорт, кредит, комплекс, общество, отрасль, пластмасса, прибор, приход, первенство, расход, рентген, робот, стрелочник, термометр, топливо, тормоз, транспорт, фундамент, экспорт, экспортёр.

5. С данными парами слов составьте предложения.

Решит – решить, возит – возить, простит – простить, зорко – зорька, банка – банька, полка – полька, жест – жесть, шест – шесть.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

*1. Прочитайте предложения. Объясните, в каких значениях употреблено слово **дом**. Переведите предложения на болгарский язык.*

1. В “Белом доме” работает администрация города и его мэр. 2. Половина горожан живёт в отдалённом районе, застроенном одноэтажными домами. 3. Дом, в котором я живу, находится напротив института. 4. Город растёт, появляются многоэтажные дома. 5. Для одиноких заводских пенсионеров был построен Дом ветеранов. 6. У соседа нет своего дома, он одинок. 7. Чувствуйте себя как дома! 8. Они всегда жили одним домом.

2. Образуйте словосочетания со словами предприятие, завод, фабрика, комбинат. Укажите общие и различные компоненты в значениях слов. Пользуясь словарём, дополните ряд словами со значением 'производственное учреждение или организация'.

*3. С помощью толкового словаря определите значение глагола **выпускать**. Составьте предложения с ним, учитывая его многозначность. Сравните этот глагол с глаголами производить и изготавливать, объясните разницу в значениях этих трёх глаголов.*

4. Переведите на болгарский язык слова слесарь, сварщик, токарь, машиностроитель, швея, ткачиха, технолог, сталевар, металлург, шахтёр, плотник.

Составьте с ними предложения, употребляя глаголы работать, стать, быть.

5. На примерах объясните различия в значениях следующих пар слов:

хозяйственный – хозяйствий, экономический – экономный, приватизационный – приватный, освоить – усвоить, продукция – продукты, соляной – солёный.

6. Продолжите ряд согласованных и несогласованных определений к существительным:

экономика – рыночная, передовая, ...

промышленность – лёгкая, добывающая, ...

производство – экологически чистое, станков, ...

продукция – военная, завода, ...

хозяйство – сельское, домашнее, фабрики,

7. Сравните слова: а) продукция – изделие – товар, б) материал – сырьё. Составьте с ними предложения.

8. Вместо точек вставьте нужное слово.

1. Роль ... в современной технике огромна. 2. Швейная фабрика выпускает на рынок изделия из ... и 3. Нефтеперерабатывающий комбинат в г. Бургасе работает на базе импортной 4. На тепловых электростанциях в качестве топлива используются большие количества низкокалорийного 5. В последние годы ... стал самым экономичным видом топлива. 6. Во дворе установили столик и стулья из 7. В этой мастерской производится ремонт и восстанавливаются предметы быта из 8. В городе работает завод по обогащению и переработке 9. На этой неделе открывается выставка художественного 10. Первобытная культура характеризовалась производством орудий труда и оружия из

Слова для справок: уголь, нефть, газ, руда, металл, камень, дерево, стекло, пластмасса, хлопок, шерсть.

*9. Подберите синонимы к глаголу **собрать(ся)** в следующих предложениях:*

- Правление кооператива собрало всех своих членов на съезд.
- Коллекционер собрал очень интересные экспонаты.
- В этом году был собран очень хороший урожай.
- Солдат научился очень быстро собирать винтовку.

5. Наш кандидат собрал около 60% голосов.
6. Завтра уезжаю, надо собрать вещи в дорогу.
7. Студент собрался с мыслями и стал отвечать.

10. Замените следующие словосочетания антонимичными:

ввести в производство, входить в строй, собрать машину, присоединить коляску к мотоциклу, построить дом, открыть выставку, сбросить колокола с церкви, привезти в столицу мотороллер.

11. Как вы понимаете следующие выражения?

Чёрное золото. Не всё золото, что блестит. Камня на камне не оставить. Камень с души свалился. На полном газу. На всю же лезку.

Подберите к ним соответствия в болгарском языке.

12. Переведите на русский язык.

1. Баша ми е стругар в машиностроителен завод. 2. В тази работилница сглобяват електрически и газови котли. 3. Предприятието произвежда предмети за бита, които се ползват с успех на пазара. 4. Работниците трябващо бързо да усвоят новите машини. 5. Заводът пусна на пазара опитен образец на новия автомобил, който притежава икономичен двигател. 6. Това производство играе съществена роля в стопанското развитие на района. 7. По време на войната заводът произвеждаше военна продукция, но след това много бързо премина към мирна продукция. 8. Местните предприятия осигуряват града с необходимите хранителни продукти. 9. Заводът дължи производството на моторолери на своя директор. 10. Отново отвориха врати православният храм и джамията. 11. Докараха нови стругове и извикаха монтьори, за да ги настроят за работа. 12. Този цех изработва мебели от дърво с много високо качество. 13. Нашият край е богат на суровини. 14. През 1974 г. у нас влезе в строя първата атомна електроцентрала. 15. Добивът на въглища намаля. 16. Комбинатите, преработващи нефт, дават на страната много ценни химически продукти. 17. Пазарните закони ръководят развитието на промишлеността. 18. Цял живот работих на тази машина.

V. Грамматика.

УПОТРЕБЛЕНИЕ ПАДЕЖЕЙ БЕЗ ПРЕДЛОГОВ

ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Вопросы: кто? что?

1. Подлежащее.

Студент пишет сочинение. Учебник лежит на парте.

2. Сказуемое.

Мария студентка. Мать учительница.

3. Обращение.

Вера, дай мне, пожалуйста, словарь. Виктор Михайлович, вы забыли зонт.

4. Приложения — названия газет, журналов, художественных произведений и др.

Газета “Московская правда”, журнал “Художник”, роман “Война и мир”, картина “Утро в сосновом лесу”.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите значения именительного падежа у выделенных слов.

1. Фёдор Иванович Трецёв — новый директор Вятского машиностроительного завода. 2. Журналист газеты “Правда” приехал в Вятские Поляны. 3. Таня, пожалуйста, помоги мне написать сочинение на тему “Наши университеты”. 4. Студентка сдаёт экзамен. 5. В молодости дядя был футболистом, а теперь он тренер. 6. Берёза и черёмуха — любимые деревья русских. 7. Николай, ты выучил наизусть стихотворение “Черёмуха”? 8. В среду начинаются каникулы. 9. Ещё цветут кое-где запоздалые лесные цветы. 10. Отбушевала метель — и волшебно преобразился лес.

2. Допишите слова, где это нужно.

1. Достоевский написал роман “Преступлени... и наказани...”. 2. Я купила газету “Вечерн... Москв...” и журнал “Нов... мир...”. 3. Вы видели картину Решётникова “Опять двойк...”? 4. Недавно вышел сборник стихов местных поэтов “Надежд...”. 5. Бел... дом... — это здани... городского совета Вятских Полян. 6. Кабинеты “Вепр...” пользуются успехом на международных выставках. 7. Ребята посетили выставку “Любим... уголок... моей отчизны”. 8. Вятск... Полян... — город... в Приуралье. 9. Павел... Соловьев... — мэр... Вятских Полян. 10. В газете “Труд...” опубликовали интересную статью.

3. Переведите на русский язык.

1. Павел е адвокат, а жена му е счетоводителка. 2. Сестра ми е стюардеса, а брат ми е стюард. 3. Клюквата е северно расление. 4. Ялта е черноморски град. 5. Матрьошката е руски сувенир. 6. Кижи е град-музей. 7. Ермитажът е художествена галерия. 8. Капри е остров. 9. Ангара е сибирска река. 10. Северното сияние е рядко природно явление.

РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

**Вопросы: кого? чего? чей? чья? чьё? чьи?
какой? какая? какое? какие?**

I. Родительный приглагольный.

1. Родительный при глаголах **цели, желания, достижения** (добýться, добивáться, достичь, достигáть, ждать, ожидáть, иска́ть, каса́ться, коснúться, просить, трéбовать, хотéть, слу́шаться); **лишения, удаления, опасения** (бойтесь, избегáть, лиша́ться, лиши́ться, опаса́ться, стесня́ться, сторони́ться, страшит́ься, чуждáться).

*Гимнаст добýлся золотої медали. Разгово́р косну́лся лет-
него отды́ха. Девочка боится землетрясений.*

2. Родительный большого (неопределённого) количества при глаголах с приставкой на-: **накупить, наговорить, напéчь, нарубить, наравáть, наожáрить, надéлать, наколóть, наéсться, напítся, начитáться и др.**

*Дети наелись торта и напíлись натурального сока. Ба-
бушка напекла блинóв и наожáрила пирожскóв.*

3. Родительный при **отрицании** (нет, не было, не будет, не бывае́т и др.).

У Пети нет брата и сестры. В воскресенье у нас нет занятий. В декабре у нас не было экзáменов.

4. Родительный **части целого** (прямого объекта, на часть которого распространяется действие).

К похóду надо купить хлеба, колбасы, фруктов.

5. Родительный **дат.**

Двенадцáтого апреля тысяча девятьсот шестьдесят первого гóда человек впервые полетел в космос. Степáн родился восемнáдцатого мая тысяча девятьсот восемьдесят второго гóда.

II. Родительный приимённый.

1. Родительный принадлежности.

Дом родителей находится напротив аптеки. Тетради и учебники *Татьяны* лежат на письменном столе.

2. Родительный определительный.

Президент фирмы – женщина средних лет. Старший брат – учитель биологии.

3. Родительный меры и совокупности (со словами *килограмм, литр, метр, стакан, ложка, тарелка, коробка, бутылка, много, мало, несколько, немнога, большинство, меньшинство* и др.).

Светлана купила литр молока и килограмм брынзы. Мама положила в суп ложку соли.

4. Родительный количества (после числительных *два, три, четыре* и составных числительных, *оканчивающихся* на два, три, четыре, – *единственное* число; после числительных *пять, шесть, десять, двадцать, сто* и т. д. – *множественное* число).

В нашей группе три парня и семь девушек. На первом курсе учатся двадцать два студента и двадцать пять студенток.

5. Родительный сравнения (при сравнительной степени прилагательных).

Брат старше сестры. Девушка красивее парня.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите значения родительного падежса у выделенных слов.

1. Председатель собрания просит тишины. 2. Специалисты на фирме работают пять дней и отдыхают два дня. 3. Президент фирмы требует дисциплины. 4. На парте лежат учебник Ивана и словарь Нины. 5. Мария моложе своих сестёр. 6. Четырнадцатого января в университете начинается зимняя сессия. 7. К празднику надо купить мяса, колбасы, овощей, фруктов и бутылку вина. 8. Разговор подруг коснулся экзаменационной сессии.

2. Допишите окончания, где это нужно.

1. Город Вятские Поляны расположен на правом берегу рек... Вятк... . 2. По преданию, на исходе шестнадцат... вёк... чудотворец Трифон Вятский, спускаясь со своей братией по течению Вят..., облюбовал низовье рек... . 3. За годы второй мировой войны... на заводе выпустили около трёх миллион... автомат... . 4. Сложное автоматическое оружие можно выпускать с помощью

свáрк... и штампóвк... . 5. Слóв... “конверсия” в sóрок пятом нé было. 6. На слéдующий год выпустили двадцать тысяч... патефón... . 7. Куда патефóну в электронный ряд радиóл... и пройгрывател... ! 8. Министр прямо под óкнами своегó кабинет... сел за руль. 9. И нет большего удовольстви... для первого почётного гражданина. 10. Публикация в “Российской газете” прибавила ему известност... и хлопót... . 11. Рамиль Гарифуллин ни разу в жизни не выпил ни капл... спиртного и не выкурил ни одной сигарет... . 12. Так назы-вается вы́ставка рисунк... . 13. После окончания техникум... Соло-дянкин работал на заводе, а потом стал заместителем начальник... цех... . 14. Список “культурных заслуг...” может быть продолжен: открытие вы́ставочного зал..., издание сборник... местных поэт... “Надежда”. 15. В рамках конверсии Вятскополянский ма-шиностроительный завод перешёл на выпуск спортивно-охóт-ничьего оружи... . 16. В странé издавна славятся изделия тульских и ижевских мастер... .

3. Раскройте скобки.

Сын (Иван Грозный), повстáнцы (Емельян Пугачёв), к началу (двадцатый век), выпускник (техникум), стрижка (óвцы), приёмная (министр), пло́щадь (Труд), метод (ясновидение), число (охрáнники), дéло (полицейская техника), центр (парapsихология и народная медицина), двадцать (медицинская компания), по обычaю (свой народ), администрация (город), музыкальная школа (духовые и удáрные инструменты), дирижёр (духовой оркестр), продукты (питание), жители (город), Дом (ветерáны), выпуск (новые прицé-пы), музей (Агалаковы), пакетик (горячая картошка), бутылка (ви-но), несколько (город), большинство (актриса).

4. Преобразуйте предложения в отрицательные.

1. У Евгения есть братья и сёстры. 2. В нашем кабинете есть телефон. 3. В городе есть ботанический сад и зоопарк. 4. Сегодня Дарья получила пíсьма и газеты. 5. В студенческом общежитии есть читальный зал. 6. Брат собирает почтовые марки и открытки. 7. В школе есть компьютерный зал. 8. Библиотека получила новые книги и интересные журналы. 9. Тамара купíла новогóдние от-крытки и подарки. 10. У Петrá лишний билет на концерт.

5. Ответьте отрицательно на вопросы.

1. В вашем городе есть планетарий и исторический музей?
2. В школе есть бассейн и спортивный зал? 3. В аудитории есть губка и мел? 4. Вы записали домашнее задание? 5. На центральной площади города есть новогодняя ёлка? 6. У вас есть лишняя ручка и лишний карандаш? 7. На курсе есть новые студенты и новые студентки? 8. Завтра у вас будет свободное время? 9. У вас есть спички и сигареты? 10. В деревне есть средняя школа, гостиница, парк?

6. Составьте предложения с данными словами, употребив существительные в родительном падеже.

Требовать, документы; ждать, хорошая погода; достичь, цель; бояться, молния; избегать, неприятности; стесняться, незнакомые люди; просить, помочь; стакан, чай; коробка, конфеты; килограмм, рис; тарелка, суп; большинство, студенты; много, занятие; несколько, день; девятое мая, День Победы.

7. Ответьте на вопросы, употребляя родительный падеж.

1. Сколько факультетов в нашем университете? 2. Сколько у вас занятий в неделю? 3. Сколько дней остаётся до конца недели? 4. Сколько минут остаётся до конца занятия? 5. Сколько дней в этом месяце? 6. Сколько дней в этом году? 7. Сколько вам лет? 8. Сколько школ в вашем городе? 9. Когда вы родились? 10. Когда начался учебный год? 11. Когда родилась ваша сестра? 12. Когда родилась ваша подруга? 13. Когда родился ваш брат? 14. Когда родился ваш друг? 15. Когда вы отмечаете студенческий праздник?

8. Переведите на русский язык.

1. Днес майка ми има рожден ден. 2. Това е колата на баща ми. 3. Марина няма баба и дядо. 4. В чантата има три учебника и пет тетрадки. 5. Николай донесе бутилка коняк и кутия бонбони. 6. Валерия купи килограм сол и буркан мед. 7. Момиченцето се страхува от баща си и майка си. 8. Младият шофьор се бои от мъглата. 9. Евгения страни от състудентките си. 10. Аз съм на 22 години, брат ми е на 25 години, а сестра ми е на 19 години. 11. Клавдия е родена на 15 юни 1983 година, а Андрей е роден на 2 декември 1980 година.

ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Вопросы: кому? чему?

I. Дательный **приглагольный**.

1. Дательный косвенного дополнения при глаголах *врать*, *говорить*, *лгать*, *грозить*, *угрожать*, *грубить*, *мешать*, *обещать*, *обучать*, *отвечать*, *писать*, *покровительствовать*, *помогать*, *рассказывать*, *советовать*, *удивляться*, *учить*, *учиться* и др.

Пётр пишет письмо брату. Дмитрий Иванович учит детёй музыке.

2. Дательный в **безличных** предложениях с **глаголами** *везёт*, *нездоровится*, *нравится*, *работается*, *снится*, *спится*, *хочется* и др.

Сегодня Анне нездоровится. Игорю везёт на экзамене.

3. Дательный при словах категории состояния (предикативных наречиях) *можно*, *надо*, *нужно*, *нельзя*, *необходимо*; *весело*, *приятно*, *скучно*, *жарко*, *холодно*, *хорошо*, *плохо*, *стыдно*; *негде*, *некуда*, *некогда* и др.

Студентам нельзя опаздывать на занятия. Марии стало холодно.

II. Дательный **приимённый**.

1. Дательный при **прилагательных** (полных и кратких) *благодарный* – *благодарен*, *верный* – *вёрен*, *знакомый* – *знаком*, *нужный* – *нужден*, *преданный* – *предан*; *рад*, *обязан* и др.

Олег благодарен сестре за поддёржку. Ребята очень рады каникулам.

2. Дательный при **существительных** *памятник*, *монумент*, *привет*, *слава*. При **неодушевлённых** существительных *памятник* употребляется с **родительным** падежом.

На центральной площади стоит памятник Гагарину. Туристы сфотографировались у памятника Свободы. Нина, пожалуйста, передайте привет родителям от меня.

3. Дательный **возраста**. Лицо (или предмет), возраст которого определяется, стоит в дательном падеже.

Моей матери сорок лет, а моему отцу сорок три года. Нашему городу недавно исполнилось двести пятьдесят лет.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите значения дательного падежа у выделенных слов.

1. Преподаватель обучает студентов *переводу*. 2. Учащиеся всегда рады *каникулам*. 3. Памятник *жертвам* войн напоминает

совремённикам об уроках истории. 4. Костя благодарен *стáршему брату* за ценную книгу. 5. *Марине* двадцать лет, а её *сестре* шестнадцать лет. 6. *Елене* сегодня нездоровится. 7. В январскую сессию *первокурсникам* надо сдавать четыре экзамена. 8. Новая гостиница нравится *туристам*. 9. На новогоднем вёчере *школьникам* весело.

2. Раскройте скобки.

1. Царь Фёдор Иоаннович выдал (монáхи) дарственную грамоту. 2. Куда (патефóн) в электронный ряд радиóл и пройгрывателей! 3. На берегу Вятки стоит памятник (Шпагин). 4. Многие социально-культурные учреждения раньше принадлежали машиностроительному (завод). 5. Шум на улице мешает (студенты) заниматься. 6. Иностранным (туристы) понравилась болгарская кухня. 7. Моему старшему (брат) 21 год, а моей младшей (сестrá) 16 лет. 8. На вокзáле было так много народа, что нéгде было (яблоко) упасть. 9. Отец обещáл (сын) в воскресенье вместе пойти на рыбалку. 10. Бабушка передалá привет (дочь) через внучку. 11. В этом детском саду обучают детéй (плáвание). 12. (Лидия) нужен русско-болгарский словарь. 13. Живописный городóк понравился (курортник). 14. В поезде нé было отопления, и (пассажиры) стáло хóлодно. 15. (Наталия) стáло плохо, и её отвезлý в больницу. 16. (Валентина) стáло жарко . 17. В парке стоит памятник (основáтель) города.

3. Допишите окончания.

1. Учитель рассказывает ученик... об Антарктиде. 2. Родители не должны обещать дет... невозможные вещи, то есть родители... нельзя врать дет... . 3. Дед покровительствует младшему внук... . 4. Врач советует пациент... поехать в санаторий. 5. Сестра помогает братъ... (мн. ч.) по математике. 6. Родители удивляются странному поведени... дочери. 7. Загрязнение атмосферы угрожает совремéнной цивилизаци... уничтожéнием. 8. Не каждому человек... везёт в любви. 9. Люд... так хочется мира (Л. Ошанин). 10. Накануне отъезда Галин... не спалось всю ночь. 11. Всем народ... на планете нужен мир. 12. Влюблённы́м парн... снятся хорошие сны. 13. Молодой семье... нéгде было жить. 14. Во время сессии студент... нéкогда отдохнуть. 15. Маши́н... дальше нéкуда идти, потому что нет дорóги. 16. Этнóграф... хорошо́ знакомы местные обычай ста- рожилов. 17. Собака предана хозяин... .

4. Ответьте на вопросы, употребляя имена существительные в дательном падеже.

1. Сколько вам лет? 2. Сколько лет вашему брату? 3. Сколько лет вашей сестре? 4. Сколько лет вашей подруге? 5. Сколько лет вашему другу? 6. Кому поставили памятник возле университета? 7. Кому поставили памятник в центре города? 8. Кому вы будете сдавать экзамен по русскому языку? 9. Кому вы благодарны за хороший совет? 10. Кому Антонина передала привет? 11. Кому вы написали письмо? 12. Кому сегодня нездоровится? 13. Кому не сидится на уроке?

5. Составьте предложения с данными словами, употребляя имена существительные в дательном падеже.

Бабушка, шестьдесят восемь, год; дедушка, сёмдесят, год; Надежда, семнадцать, год; Аркадий, двадцать четыре, год; Алексей, надо, экзамен; памятник, Пушкин, площадь; Маргарита, не спаться; Майя, врать, учительница; Антон, благодарный, Татьяна; передать, учебник, Ольга; Михаил, передать привет, однокурсники; Лидия, некогда, писать, дипломная работа; школьники, рад, каникулы; Дмитрий, рассказывать, анекдот, коллеги; Марина, везти, любовь; взрослые, советовать, дети; Семён, верный, любимая девушка.

6. Переведите на русский язык.

1. Момиченцето е на 4 години, а момченцето на 5 години. 2. Изпратих телеграма на родителите си. 3. На колко сте години? 4. Много съм ви благодарен за гостоприемството (*р.* гостеприимство). 5. Людмила, поздрави майка си от мен. 6. На централния площад видях паметника на свободата. 7. Анна не се чувства добре. 8. На студентите им е много весело, защото днес е празник. 9. Вера трябва да отиде при лекаря. 10. Бъдещата майка не трябва да пуши. 11. Бабата разказва на внуките си приказка. 12. На Полина и върви на изпит.

ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Вопросы: кого? что?

1. Винительный **прямого объекта** (прямого дополнения).

Учитель объясняет урок. Мать кормит ребёнка.

2. Винительный **меры, стимости, времени**.

Тури́сты прошли́ двадцать киломéтров. Словáрь стóит тридцать лéвов. Всю осень стояла тёплая погóда.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определи́те значения у выделенных слов.

1. Студенты пишут диктант. 2. Энциклопедия стоит сто левов. 3. Преподаватель принимает экзамен по лексике. 4. Золотое кольцо весит три грамма. 5. До ближайшей турбазы прошли двадцать пять километров. 6. Галина собирается защищать дипломную работу.

2. Раскройте скобки, цифры замените словами.

1. Военную (тайну) в советское время соблюдали строго. 2. На вятскополянском заводе начали производить (автоматы). 3. Люди вручную тащили тяжёлое (оборудование) от станции до завода. 4. На следующий год выпустили (20000) патефоны, а в 1954 году – (полмиллиона). 5. Фёдор Иванович должен был исправить (положение). 6. Новый директор нашёл в себе (смелость) перейти к более сложной продукции. 7. Директор доставил в Москву (мотороллер). 8. Немецкий гость разыскивал (внучка). 9. Я принимала у него (экзамен). 10. Геологи провели весь (вечер) около костра. 11. Археологическая экспедиция продолжалась три (месяца). 12. Летом мы отдыхали две (недели) на море.

3. Допишите слова, где это нужно.

1. Рамиль не принял гонорар... от господина Вебера. 2. Господин Вебер отыскал Рамил... Гарифуллин... в Вятских Полянах. 3. Он точно описал помещени..., мест..., где содергится заложница, называя числ... охранников. 4. Полиция освободила немецкую девушк... . 5. Рамиль Гарифуллин мог бы получить лаборатори... в Германии. 6. Сейчас он возглавляет центр... парапсихологии и народной медицины. 7. Многие медицинские компании мира хотят заполучить вятского целител... . 8. Он по обычаям своего народа уважает старшее поколени... . 9. Мэр отстоял детский праздник... . 10. Журналист... познакомили с мэром города. 11. Солодянкин прошёл длинн... трудов... пут... . 12. Завод освил выпуск... новых прицепов к мотоциклам, разнообразную мирную продукци...: газо... котл... (мн. ч.), фасовочн... автомат... (мн. ч.), мебел... .

4. Отвeтьте на вопросы, употребляя винительный падеж.

1. Сколько времени вы ждали поезд? 2. Сколько килограммов вы веcите? 3. Сколько километров от университета до вашей квартиры? 4. Сколько стоит словарь? 5. Сколько дней вы готовились к экзамену? 6. Сколько студентов на вашем курсе? 7. Сколько дней вы отдыхали на море? 8. Сколько человек в вашей семье? 9. Сколько материала нужно купить на костюм?

5. Составьте предложения с данными словами, употребляя имена существительные в винительном падеже.

Садовник, собирать, яблоки; мать, любить, дочери; хозяйка, встречать, гости; бабушка, провожать, внучка; мы, учиться, университет, четыре, год; Зоя, поливать, цветы; город, деревня, шестнадцать, километр; Юрий, веcить, семидесять, килограмм; турбаза, вершина, туристы, идти, целый час; пассажиры, ждать, автобус, двадцать, минута; картина, стоять, двести, доллар; Надежда, встретить, Вера, метр.

6. Переведите на русский язык.

1. Младият поет чете стихове. 2. Аптекарят приготвя лекарство. 3. Дъщерите посрещат майка си. 4. Момчето нахрани кучето и котарака. 5. Младото семейство купи детскo легло. 6. Астрономът изучава новата комета. 7. Съседите си продадоха колата. 8. Мария си подрежда стаята. 9. Татко реже хляб. 10. Децата с удоволствие ядят сладолед. 11. Художникът нарисува дъщеря си (дъщерите си). 12. Николай изпраща приятеля си (приятелите си). 13. Журито награди спортиста (спортистката, спортистите) със златен медал. 14. Този костюм струва 30 лева. 15. Разстоянието от столицата до морето е 500 километра. 16. Човалът тежи 25 килограма.

ТВОРИТЕЛНЫЙ ПАДЕЖ

Вопросы: *кем?* *чем?*

I. Творительный приглагольный.

1. Творительный при **глаголах** *быть, владеть, гордиться, дорожиться, заведовать, заниматься, интересоваться, командовать, любоваться, называться, обладать, оставаться, оставаться, пользоваться, работать, рисковаться, руководить, стать, торговаться, управляться, являться* и др.

Светлана увлекается балетом. Павел интересуется космосом.

2. Творительный орудия действия.

Пейзажист пишет картину. Люди едят суп ложкой.

3. Творительный в страдательных конструкциях.

Цветы поливаются Анной. (Анна поливает цветы). Учебник написан преподавателем. (Преподаватель написал учебник).

II. Творительный прилагольный.

1. Творительный с обстоятельственными значениями (времени, пространства, образа действия).

Охотники отправились в тайгу ранним утром. Ребята поднимаются к вершине каменистой тропинкой. Мы пошли в театр всей группой.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите значения творительного падежа у выделенных слов.

1. Юноша интересуется спортом. 2. Аисты прилетели в наши места ранней весной. 3. Ирина Владимира работает переводчицей. 4. Геологи шли дремучим лесом. 5. Учебники выпускаются университетским издательством. 6. Парень поднимается по лестнице быстрыми шагами. 7. Девушка пришла пуговицу (б. копче) к рубашке тонкой иголкой и крепкой нитью. 8. Картина “Девятый вал” написана художником Айвазовским. 9. Портниха (б. шивачка) кроит материал острыми ножницами.

2. Раскройте скобки.

1. Город Вятские Поляны называют (жемчужина) Вятского края. 2. Вятские Поляны стали крупным (село), которое торговало (хлеб и лес). 3. (Герои) тогда были все. 4. Фёдор Трещёв работал тогда (технолого). 5. (Палочка-выручалочка) стали боковые прищёпы – коляски дляижевских мотоциклистов. 6. Министр заинтересовался (мотороллер). 7. Дальнейшее было (дело) полицейской техники. 8. Он предпочитает остаться (мусульманин) из России. 9. Он работал (наладчик, мастер, заместитель) начальника цеха. 10. Предприятия города обеспечивают (продукты) питания не только жителей города, но и северян. 11. Городской (достопримечательность) является Дом ветеранов. 12. Нужно обладать (смелость), чтобы выпускать это оружие. 13. Карабины “Вепрь” пользовались (успех) на между-

народных вы́ставках. 14. Не переправился через Вятку на стареньком кáтере, любовно прóзванном (горожáне) (“калоша”).

3. Допишите слова.

1. Руководители в то время тоже бы́ли не лы́к... шýты. 2. Операци... по освобождению руководíл Рамиль, пользуясь мéтод... ясновидения. 3. Усилиям мэра во мнóгом обýзана своим рождени... и музыкальная школа духовых и удáрных инструментов, которой руководóит энтузиаст Владíмир Трефилов. 4. Не познакóились с домашним музеем Агалаковых десятилети... собирающих материалы о жизни Пушкина. 5. Не разжíлся на дорóгу у пристанционных старúшек пакéтик... горячей картошки с солёным огурцóм. 6. Опáсаясь лавíны, группа пошла окрестным пут... . 7. Экскурсия организóвана первокурсник... (мн. ч.). 8. Зимой гостíная отáпливается камíн... . 9. Контрольные работы провéрены преподавател... . 10. Лекция прочítана известным профессор... . 11. Екатерина говорила тихим гóлос..., чтобы не разбудить дочку. 12. Кукурúзу убирают комбайн... . 13. Бабушка угостила внуков перéсик... (мн. ч.) и виноград... . 14. Над дерéвней серéбряной птиц... пролетел самолёт. 15. Мать накrýла стол красивой белой скáтерт... (б. покривка) и постáвила вазу с цветáми. 16. Американцы гордýтся маленькими уóтными ресторáн... (мн. ч.).

4. Ответьте на вопросы, употребляя творительный падеж.

1. Кем вы хотели стать в детстве? 2. Кем вы хотите работать после окончания университета? 3. Чем вы занимаетесь в свободное время? 4. Чем руководóит директор завода? 5. Чем вы болéли зимой? 6. Чем увлекается ваш брат? 7. Чем любуются туристы? 8. Чем интересуется ваша подруга? 9. Какими языками вы владеете? 10. Кем гордится школа? 11. Чем управляет Николай Васильевич?

5. Составьте предложения с данными словами, употребляя имена существительные в творительном падеже.

Девушка, дорожkýть, любовь; Павел Петрович, заведовать, поликлиника; ребёнок, обладáть, сильная механическая память; юноша, стать, программист; Ирина, пользоваться, доверие, коллеги; Георгий, работать, перевóдчик; старший брат, управлять, самолёт; страна, гордýться, спортсмен; Юлия, заниматься, фигúрное катание; магазин, торговать, чай и кофе; экскурсанты, любоваться,

панорама; экскурсовод, владеть, русский язык; почтовый ящик, открываться, этот ключ.

6. Переведите на русский язык.

1. Екскурзиантите се любуват на кактусите. 2. Младежът ръководи фирмата на баща си. 3. Баща ми владее немски език, а майка ми владее френски език. 4. Валентина Ивановна работи като библиотекарка. 5. Фирмата търгува с компютри. 6. Умейте да цените собственото си време. 7. Родителите трябва да имат голямо търпение. 8. Виктор се увлича от футбол и мечтае да стане известен футболист. 9. До родния си град пътувам с влак и автобус. 10. Туристите преминаха през гората и излязоха на поляната. 11. Преподавателят пише на дъската с тебешир. 12. Женя полива розите с лейка.

ОБОБЩАЮЩИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Допишите слова, где это нужно.

1. Люди провожали лебед... (мн. ч.) глаз... (мн. ч.). 2. Медведь может заинтересоваться пасек... (б. пчелин) возле дома. 3. Мёд для медведя – лакомство, ради которого он готов рисковать даже шкур... . 4. Волк... (мн. ч.) ко двору человека привлекает добычу. 5. Я и сейчас очень хорошо помню, как мы всей семь... собирались туда, сколько было приготовлено... и разговаривали... . 6. Столько впечатлений... за один день! 7. Каждый год зима сменяется весной... . 8. Сами замечательные приметы осени – это изменение... окраски... листьев... (мн. ч.). 9. Минуло 22 декабря..., день зимнего солнцестояния... . 10. Зима еще злится, сыплет снег..., мороз сковывает землю... . 11. Каждый день приносит с собой много новостей... . 12. Апрель – месяц таяния... снег... (мн. ч.), месяц весенней воды... . 13. Цветет рабина поздней весны... . 14. Глаз... (мн. ч.) открывается поразительное видение. 15. Весенние соки могут поток... подниматься вверх по стволу к сучьям. 16. Хорошо в бересковой роще ранней весны... . 17. В этой светлой зелени птицы звонкими голосами... (мн. ч.) встречаются расставы... . 18. Воздух наполнен ароматом... цветов... (мн. ч.). 19. Цветущие липы наполняют лес... благоуханием... своих скромных цветов... (мн. ч.). 20. Каждый век создает свой идеал... красоты... . 21. Рядом с красавицами прошлых столетий... были напечатаны портреты... (мн. ч.) манекенщиц... и кинозвезд... двадцатого века... . 22. Автор пространной статьи... пытается найти аналогии... (мн. ч.) в развитии... идеала...

(мн. ч.) красот... и мод... (мн. ч.) разлýчных эпóх... . 23. В этот край таёжный тóлько самолёт... мόжно долетéть (С. Гребенников, Н. Добронравов). 24. Ты пришёл к нам таёжной тропíнк... (Л. Ошанин).

2. Раскройте скобки.

1. Дóма дóктор вымыл Арктура тёплой (водá) и (мыло) и накормíл. 2. Я, весьмá довóльный (происшéствие), покáзывал ешё замéтную (царапина) (ребята) во дворé и говорíл, что было вóвсе не бóльно, и мне казáлось, что ребята чуть-чуть завíдовали (я). 3. Тepéрь, когда прошлó ужé немáло (врéмя), и я окончáтельно утратил (способность) так жíво, самозабéнно отдавáться своим (чувство – мн. ч.) и (впечатлéние – мн. ч.), мне немóго жаль, что ужé никогдá не повторíтся (ощущéние) такóго пólного безотчéтного (счастье), кóторое я испытывал в тот (день). 4. Разгár (зимá). Врéмя сíльных (морóз, вéтер, метéль). 5. На золотом фóне пожелтéвшей (листвá) выделяются яркие пятна раскráшенных (клён и осина). 6. Поэты посвятíли (рябíна) немáло (песня и стих). 7. Цветным чистым (ковёр) расстилаются под дерéвьями опáвшие лíстья. 8. Тяжёлые шáпки белого чистого (снег) висят на раскíдистых ветвях ели, а высокие вершины украшены (гирлянда – мн. ч.) (шишка – мн. ч.). 9. Высокие, красноватые сóсны развéсили свой Ѵглистые (вершина), а зелёные ёлочки выгибают свой кóлючие (ветвь). 10. Вершина (клён) освещенá (луч – мн. ч.) (солнце).

3. На ме́сте тóчек вставьте подходящие по значению глаголы.

1. Жéртвами чáще всегó ... не óвцы, а собаки. 2. Астроно-мическим начáлом лéта ... день летнего солнцестóйния. 3. ... отвéта, как соловей – лéта (*погов.*). 4. Житель Бóлогды откровéнно ... это-му блóду. 5. ... грибáми, цветáми, спéлой землянíкой. 6. Основным критéрием красоты в древнегréческих городáх ... естéственность пропóрций тéла. 7. Сíмволом эпóхи ... златокúдная ботти-чéллиевская Весна. 8. Бутербрóдами ... врéдно. 9. Особой популярностью в народной кухне ... чеснóк и хрén. 10. Щи и борщí ... своеобразным русским национальным блóдом. 11. А потом можно ... тóнкой отdéлкой бутерброда. 12. Кисéльные берегá ... нам Нелепостью. 13. Вторым приёмом пищи ... обéд. 14. Николаю ... съесть ешё один бутерброд. 15. Все ... вождá плéмени.

Словá для справок: станови́ться, пáхнуть, питаться, хотеться, считáться, заниматься, удивляться, бояться, являться, служить, стать, ждать, казаться, пользоваться.

4. Раскройте скобки.

1. Данилов считался (друг) семы́ Муравлёвых. 2. Он и теперь остаётся (друг) семы́. 3. Тут своему (нюх) и вéщему (голос) Кудасов не доверя́ет. 4. Весь репертуар (Данилов) известен (Кудасов). 5. Кудасов не нужен ни (Данилов), ни (Муравлёвы). 6. Гость вручáет (хозяин – мн. ч.) бутылку сухóго (вино). 7. Кудасов всáсывает (воздух) (ноздрý – мн. ч.). 8. На тарелке лежат головки (чеснок). 9. Прихóдит время (чай и кофе). 10. Достаточно закрыть (бутерброд) свéрху другýм (кусóчек) хléба, и он станóвится (сáндвич). 11. Бутерброд всегда пáдает (мáсло) вниз. 12. Почему с иным человéком (кашá) не свáришь, а не (щи) или (борщ)? 13. Наши прéдки сохранили русскую (печь), домашнюю (úтварь) и традиционные (блюдо – мн. ч.). 14. Время определилось (начало) (рабóта – мн. ч.). 15. Ужин отдавай (враг). 16. Ли́ди пугаются (взрыв – мн. ч.) (Л. Ошанин). 17. (Ли́ди) так хóчется (мíр) (Л. Ошанин). 18. Я жду твоíх (письмó), солдат (М. Танич). 19. Снýтся (солдáт – мн. ч.) родные дерéвни и сёла (Ф. Лаубе). 20. (Дождь – мн. ч.) пáхнут, пáхнут (грозá – мн. ч.) цветы свежíй в твоíх рукáх (В. Харитонов).

5. Допишите словá, где это нужно.

1. Каждая семья старается иметь своеего дру́г... . 2. Сейчас я закрою глаза... (мн. ч.). 3. Супrúт... (мн. ч.) не нужны гóсти в этот счастливый день. 4. Кудасов чувствует, как будут кормить и пойти гост... (мн. ч.). 5. Гость получает мís... плó... . 6. Хозяйка укýтывает его тёплым одеáл... . 7. Картёжник не хóчет пáчкать карт... (мн. ч.) жýрными рук... (мн. ч.). 8. Готовые бутерброды укáсьте остатк... зелен... . 9. Лóмтик хléб... тónким слó... смáзывают мáсл... . 10. Бутербрóд закрывáется сыр... и поливáется кéтчуп... . 11. Датчáне клáдут в бутерброды дýжин... различных компонéнт... (мн. ч.) – нéсколько сорт... мясных или рыбных продукт... (мн. ч.). 12. Учительница читает дéт... сказк... . 13. История питáни... народ..., его кухн... – важнейшая часть его материáльной культу́р... . 14. Сáмым распространённым спóсоб... приготовлени... мясных блюд... былá вárка или жárка кру́пных куск... . 15. Характерной

особенност... русской кухн... бы́ло использование орéхового ма́сл... . 16. Самобытные приёмы национальной кухн... вырабáтываются многовеково́й человéческой прáктик... . 17. Употребление горчиц... не всегда соотвéтствовало современному назначéни... . 18. Русско-му человек... даже трóудно себе представить другóй режим питани... . 19. Врёмя обéд... определялось положéни... солнц... на небосвóде. 20. Эти обряды соотвéтствовали потréбност... (мн. ч.) обществ... .

VI. Речевые задания.

1. *Расскажите о городе Вятские Поляны, используя слова и слово-сочетания из предыдущих упражнений.*
2. *Расскажите о том, какие промышленные предприятия работают в вашем городе (вашией области) и какую продукцию они выпускают.*

УРОК № 8

ТЕМА: ЕДА. ПИТАНИЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ПАДЕЖЕЙ С ПРЕДЛОГАМИ

Лексический минимум

Еда, пища. **Есть/съесть** (*что?*), питаться несов. (*как? чем?*), кормить/накормить (*кого? чем?*), **пить/выпить** (*что?*). Проголодáться *сов.*, голóдный, гóлод. Жажда, **хотется пить** (*б.* жаден съм!). **Приятного аппетита!**

Зáвтрак, завтракать/позавтракать. Обéд, обедать/пообедать. Ужин, ужинать/поужинать.

Блюдо (первое, второе, третье), десерт. Брать/взять (*что?*) на первое, на десерт,...

Закуска, салат, суп (борщ, щи, ухá), котлеты (*ед.* котлета), шницель, шашлык, голубцы (*ед.* голубéц), гарнир, каша, пюре *ср. нескл.*, картофель *м.* (*разг.* картошка), соус, компот, чай, кóфе *м.* *н нескл.*, какао *ср. нескл.*, сок, мороженое. Конфеты (*ед.* конфета), шоколад. Пирог, пирожóк, печéнье, торт, пирóжное, блинчики (*ед.* блинчик), кекс, вафли (*ед.* вафля).

Продукты. Мукá, крупá, рис, гречка, вермишéль *ж.*, лапшá, макароны *мн.* Хлеб, булка.

Мясо (говядина, телятина, баранина, свинина), мясной. Птица, курица (куриный суп), утка, гусь, индейка. Ветчинá, колбасá, сосиски (*ед.* сосиска). Рыба, рыбный.

Молокó, молочный. Масло (сливочное масло), маргарин. Сливки, сметана. Творог. Яйца (*ед.* яйцó).

Овощи (*ед.* овощ *м.*), овощной. Картофель, капуста, помидоры (*ед.* помидор), огурцы (*ед.* огурец), свёкла, моркóвь *ж.*, фасоль *ж.* (стручковая фасоль – *б.* зелен фасул), лук, чеснок. **Фрукты** (*ед.* фрукт *м.*) фруктовый. Яблоко, груша, слива, вишня, черешня, апельсин, мандарин, абрикос, персик, лимон. Дыня, арбуз. Ягоды (*ед.* ягода). Малина, клубника, смородина. Виноград. Орéхи (*ед.* орéх), орешки (*ед.*, *уменьш.* орéшек).

Варенье, джем, повидло.

Соль *ж.*, сахар *м.*, подсолнечное масло, юксус.

Напитки (*ед.* напиток *м.*). Минеральная вода, лимонад *м.*, сок, пиво, винó, водка, коньяк.

Готовить/приготовить (*что?*). Варить/сварить, жарить/пожарить, печь/испечь, тушить/потушить, кипятить/вскипятить, солить/посолить, заправлять/заправить,сыпать/посыпать, заливать/зalить, фаршировать/зафаршировать. Резать/нарезать, рубить/нарубить, тереть/натереть.

Столовые приборы: вилка, ложка, нож. **Посуда:** тарелка, блюдо, чашка, стакан. Кастрюля, сковородá, чайник, кофейник, самовар. Банка, ведро. Скатерть, клеёнка.

Столовая, закусочная, буфет, кафе *ср. нескл.*, ресторан.

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, необходимые для полного понимания данных ниже текстов:

(на)рубить, альт, заядлый, стручок, смаковать, каймá, пучок, помеха, тáпочки мн., желудок, отвéдать.

a) Определите значения слов и укажите их болгарские соответствия.

б) Вместо точек вставьте нужные слова.

1. Лес ... – щепки летят (*посл.*). 2. Для шашлыка нужно ... мясо кусочками. 3. Он ... каждый глоток вина. 4. Я не хочу никому быть 5. Когда доктор возвращается домой, он зовёт собаку, и она сразу появляется с его ... во рту. 6. ... – важный орган пищеварения. 7. В детстве я играл на 8. Мой отец ... рыбак. 9. Мне по-

дарили платок с голубой 10. Хозяйка пригласила всех ... её пирогá. 11. Купи для салата ... зелёного лука. 12. Её волосы были собраны в ... на затылке. 13. Женщины быстро и ловко чистили ... перца и фасоли.

2. Укажите глаголы, от которых образованы слова чаепитие, копчёности, отделка. Составьте словосочетания с этими глаголами и переведите их на болгарский язык.

3. Определив значения подчёркнутых слов, подберите к ним синонимы из данных для справок слов.

Смаковать блюдо, применять тостер, отведать вина, запихать различные продукты, лихо нарезают овощи, главный ингредиент бутерброда, ломтик лимона, питаться бутербродами, он порой выручает, их царство пощатнулось, есть всухомятку.

Слова для справок: попробовать, есть, использовать, сухая пища, спасать, рубить, поколебаться, кушать, помогать, положить внутрь, смело, кусок, составная часть.

4. Пользуясь словарём, объясните значения слов: сковородá, кофеварка, миска, турка, клéёнка, плитá, духóвка, чаша. Укажите их болгарские соответствия.

5. Переведите на болгарский язык.

1. На сковородé жарится мелко порубленная баранина. 2. Из афиши он узнал, что его друг сегодня играет на альте. 3. На газовой плите стояла турка, из которой доносился запах кофе. 4. Чаепитие в этом доме выглядело настоящей церемонией. 5. Стол накрыт красивой цветной клéёнкой. 6. Его нахальству ничто не помеха. 7. Не до песни, не до шутки, когда пусто в желудке (*посл.*). 8. Надеваю домашние тапочки и сажусь за стол. Сначала отведываю блюдо, потом долго смакую его. 9. Разделите пучок зелени на две части: одну мелко нарежьте, а вторую используйте для украшения блюда. 10. Не клеймите бутерброды как низкопробную сухомятку. 11. Поставь пирог в духовку. 12. Ломтик хлеба смазываем тонким слоем масла и томатного пюре и на него кладём мясные копчёности.

II. Прочитайте тексты. Выполните задания к ним. Переведите их на болгарский язык.

1. АЛЬТИСТ ДАНИЛОВ

Данилов считался другом семьи Муравлёвых. Он и был им. Он и теперь остаётся другом семьи. В Москве каждая культурная семья сегодня старается иметь своего друга. О том, что он демон и имеет некоторые странности, кроме меня, никто не знает.

Теперь Данилов бывает у Муравлёвых не часто. А прежде по воскресеньям, если у него не было дневного спектакля, Данилов обедал у Муравлёвых. Приходил он с инструментом, имел для этого причины. Вот сейчас я закрою глаза и вспомню одно из таких воскресений.

... В квартире Муравлёвых с утра хлопоты, там вкусно пахнет, в кастрюле ждёт своего часа мелко рубленная барабанка, купленная на рынке, молодая стручковая фасоль вываливается из стеклянных банок на политые маслом сковороды, и кофеварка возникает на французской клеёнке кухонного стола. Ах, какие ароматы заполняют квартиру! А какие ароматы ожидаются! В этот день никакой иной гость Муравлёвым не нужен. В особенности Кудасов с женой. Но Кудасов чаще всего приходит.

На обеды, выпивки и чаепития у Кудасова особый нюх. Стоит ему повести ноздрём – и уж он сразу знает, у кого из его знакомых какие куплены продукты и напитки и к какому часу их выставят на стол. Ещё и скатерть не достали из шкафа, а Кудасов уже едет на запах трамваем. Иногда он и ноздрь не ведёт, а просто в душе его или в желудке звучит вещий голос и тихо так, словно печальная тень Жизели¹, зовёт куда-то. Чувствует Кудасов и то, как сегодня будут кормить и поить гостей, и если будут кормить бедно и невкусно, без перца, без конфет к чаю или без ветчины, то он никуда и не едет. Но насчёт обедов для Данилова, да и ужинов и завтраков, тоже у него никаких сомнений нет. Тут всё по высшему классу! Тут как бы не опоздать и не дать угощениюм остынуть. Тут своему нюху и вещему голосу Кудасов не доверяет. Он с утра смотрит в афишу театра и догадывается, играет ли сегодня Данилов на своём альте или не играет. Весь репертуар Данилова ему известен. Обязательно Кудасов звонит в театр: “Не отменён ли сегодня спектакль?” Кудасов знает, что Данилова будут кормить у Муравлёвых и в связи с отменой спектакля.

Ни Данилову, ни в особенности Муравлёвым Кудасов не нужен, однако они его терпят. Всё же старый знакомый, да и нахальству Кудасова ничто не помеха. Всё равно он придёт, извинится и сядет за стол. При этом обязательно вручит хозяевам бутылку сухого вина подешевле – совсем уж неловко будет гнать его в шею. Одна радость – съест порции три мясного и тут же за столом засыпает. Ноздрёй лишь тихонечко всасывает воздух, а с ним и запахи – как бы чего-нибудь грешным делом не пропустить.

А Данилов с Муравлёвым потихоньку сма��ают угощения.

– Ты вот салат этот жёлтенъкий попробуй, – спешит в усердии Муравлёв, – тут и орехи, и сыр, и майонез.

– Соус провансаль, – поправляет его Данилов, а отведав жёлтое кушанье, принимается восхваливать хозяйку, как всегда, искренне и шумно.

Хозяйка сидит тут же, краснея от забот, готовая сейчас же идти на кухню, чтобы готовить гостю новые блюда.

И вот является на стол узбекский плов в огромной чаше, горячий, словно бы живой, рисинка от рисинки в нём отделилась, мяса и жира в меру, и головки чеснокá, сочные и сохранившие аромат, выглядывают оттуда. А дух какой! Такой дух, что и в кишлакá² под Самаркандом³ понимающие люди навернякá теперь стоят лицом к Москве.

Кудасов, естественно, приходит в себя и получает миску плова с добавкой. Теперь он может спать совсем или идти ещё куда-нибудь в гости, не дожидаясь кофе.

Но вот приходит время чая и кофе – и все печали рассеиваются. Над чаем и кофе в доме Муравлёвых обряд совершают сам Данилов. Чай он готовит и зелёный, и русский, кофейные же зёрна берёт только с раскалённой аравийской земли, а бразильские надменно презирает, находя в их вкусе кисло-горький оттенок. Каждый чай по науке Данилова должен иметь свою степень цвета – и русский, и зелёный, а уж о кофе не приходится и говорить, и Данилов, как доктор Фауст из оперы Гуно, стоит на кухне над газовой плитой. И вот он молча приносит к столу на жёстовских⁴ подносах чайники и турки, и гости с хозяевами пьют божественные напитки, кто какой пожелает.

– Ну как? – робко спрашивает Данилов.

– Прекрасно! – говорит Муравлёв. – Как всегда!

Потом Данилов с хозяевами сидит в полумраке, вытянув худые длинные ноги в домашних тапочках Муравлёва, и блаженно слушает пластинку Окуджавы⁵, купленную им в Париже на бульваре Сен-Мишель за двадцать семь франков. Или ничего не слушает, а напевает куплеты из “Неуловимых мстителей”⁶. Он так и засыпает в кресле, не ответив на реплику Муравлёва о строительстве в Набережных Челнах⁷, он очень устаёт: играет и в театре, и в концертах, он должен платить много денег – за инструмент и за два кооператива. Хозяйка подходит к нему, укутывает верблюжьим одеялом, смотрит на него душевным материнским взором, вздыхает и уходит из столовой, не забыв погасить свет...

Но опять скажу: так было. Сейчас Данилов обедает у Муравлёвых редко. Раз в месяц. Не чаще ...

(В. Орлов, “Альтист Данилов”)

Комментарий к тексту:

¹ Жизель – героиня балета А. Адана “Жизель”.

² Киилák – селение в Средней Азии.

³ Самарканд – город в Узбекистане, известный исторический и туристический центр в Средней Азии.

⁴ Жостовская рóпись – искусство декоративной живописи масляными красками на металлических подносах, развитое в с. Жостово Московской области.

⁵ Булат Окуджава – русский бард (поэт и певец).

⁶ “Неуловимые мстители” – советский фильм о гражданской войне в России.

⁷ Нáбережные Челны – город в Татарстане, на р. Каме.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Выпишите из текста слова и словосочетания, называющие: а) блюда и напитки, б) посуду. Запишите в словаре незнакомые слова, определите их значения.

2. Найдите в тексте предложения, в которых употреблены словосочетания:

вести/повести ноздрёй, веший голос, по высшему классу, гнать в шею, грешным делом, (как бы) не пропустить чего-нибудь.

Переведите эти словосочетания на болгарский язык. Приведите свои примеры их употребления в предложениях.

3. Запомните управление данных глаголов. Найдите их в тексте.

Сесть (за что?), сидеть (за чем?), стоять (над чем? как?), выставить (куда?), подавать (что? куда?), готовить (что? кому? для кого?), брать (откуда?), звонить (куда? кому?).

Составьте с ними предложения.

4. Проверьте, правильно ли вы поняли текст. Исправьте те предложения, которые не соответствуют содержанию текста.

1. Данилов считался другом семьи Муравлёвых и часто был у них. 2. Он приходил к друзьям по воскресеньям на обед, и они всегда встречали его с радостью. 3. Радушно встречали Муравлёвы и Кудасова с женой. 4. На обеды и выпивки у Кудасова был особый нюх – он всегда знал, у кого какие продукты куплены и к какому часу их выставят на стол. 5. Они его терпят, так как он их старый знакомый, да и его нахальству ничто не помеха. 6. После того как Данилов съедал три порции мясного, он засыпал за столом, а Кудасов долго смаковал еду и разговаривал с хозяйкой. 7. В доме готовилось много разной еды, и хозяйка всегда была готова подавать на стол всё новые блюда. 8. Чай и кофе в доме Муравлёвых готовил сам Данилов. 9. Чай он готовил и зелёный, и русский, кофе же предпочитал бразильский. 10. После того как гости уходили, Муравлёв надевал тапочки, садился в кресло и слушал пластинку Булата Окуджавы.

5. Ответьте на вопросы.

1. Кто такой Данилов? Что вы узнали о нём из данного отрывка? 2. Как Муравлёвы встречали гостя? Что готовила хозяйка на обед? 3. Кто ещё часто посещал Муравлёвых? Как он вёл себя в гостях? Как относились к нему хозяева? 4. Расскажите, как проходил обед у Муравлёвых. 5. Чем можно объяснить отношение Муравлёвых к Данилову?

6. Перескажите текст от имени альтиста Данилова.

2. ТАКОЙ ПРОСТОЙ БУТЕРБРОД

Вообще бутербродами питаться вредно. Их, собственно, и изобрели не как еду, а как лекарство, причём всего-навсего против чумы. К этому причастен и некий священнослужитель, каноник из

Торуни Николай Коперник – слышали о таком? Так что есть, оказывается, у Коперника и более практические изобретения, чем гелиоцентрическая система.

Но весь мир узнал о бутербродах от немцев. Ещё Владимир Да́ль в своём словаре пояснял, что *бутерброд* по-немецки то же, что по-французски *тартинка*, и уточнял, что это хлеб с маслом. А современный языковед Сергей Ожегов уже говорит, что это ломтик хлеба с маслом, сыром, колбасой, рыбой, икрой (и не только). Что делать, словари устаревают.

А вот слова *сандвич* у Даля нет, хотя ещё до него английский аристократ Джон Монте́гю, лорд Сандвич, заядлый картёжник, придумал, как, не отходя от ломберного стола¹, перекусить и при этом не пачкать карты жирными руками. Достаточно закрыть бутерброд сверху другим кусочком хлеба – и он станет сандвичем.

Традиционный бутерброд. Как он порой выручает! К тому же даёт огромный простор для фантазии. Главное в приготовлении бутербродов – красота и разнообразие. Даже масло для него (теперь чаще маргарин) есть объект вашего творчества.

Смешайте полпачки масла с ложкой хорошего томатного пюре, посолите и взбейте. Мажьте хлеб под бутерброды с мясными копчёностями.

Или пучок любой зелени разделите на две части. Половину мелко нарежьте и взбейте с оставшейся полпачкой масла. Это под сыр или рыбу. Остатком зелени украсьте готовые бутерброды. Для особых случаев можно смолоть в кофемолке два-три сушёных гриба и взбить в том же миксере с тем же количеством масла.

Если вы готовите бутербродный стол, разнообразьте палитру. Ломтик помидора на ветчину, две четвертушки солёного хрустящего огурчика на копчёную колбасу, тончайший ломтик лимона на рыбу, кружок варёного яйца под горку икры, пёрышко зеленого лука на паштет – мало что вкусно, даже по цвету красиво.

А потом уж можно заниматься тонкой отделкой – мазок хрена, капля майонеза, чуть-чуть горчицы, кайма из кетчупа, сюда веточка петрушки, а туда укропа, две половинки чёрной маслины аккуратно вдавить в солёный творог, растёртый с чесноком, да не забыть поглядеть, что раньше возьмут с подноса...

Кстати, слишком свежий хлеб для бутербродов мало пригоден. Если есть тостер – самое время его применить. Да и не обя-

зательно делать их на хлебе. Есть булочки, рогалики, солёное печенье.

А к более или менее торжественному случаю надо нарезать массу бутербродиков с мебельным названием *канапе* – это уж точно на поджаренном хлебе, желательно нарезанном красивыми фигурками. Главный принцип канапе прост: их не откусывают, а сразу кладут в рот специальными пластмассовыми вилочками.

Дальнейшим развитием этой кулинарной идеи стали горячие бутерброды, например обжаренный хлеб с яйчицей. Но главный их ингредиент – сыр. Вот рецепт: ломтик хлеба тонким слоем смазывается маслом. На него кладётся нарезанная сосиска, всё это закрывается сыром, сверху поливается кетчупом по вкусу и отправляется в духовку или микроволновую печь.

... На Западе всю первую половину XX-го века эту нишу общепита² занимали “горячие собаки” – *хот догс*. Их царство пошатнулось лишь в 1955 году, когда некий мистер Рей Крок увидел, как братья Мак и Дик лихо нарезают овощи и готовят великолепные бутерброды. Контракт был заключён немедленно, а фамилию этих братьев теперь знает весь мир. Конечно, Макдоналд!

Но апофеоз – это *датский бутерброд*. В специальную булочку внушительного размера хитроумные соотечественники ска зочника Андерсена ухитряются запихать дюжину различных компонентов – несколько сортов мясных или рыбных продуктов, овощи, зелень, приправы ...

Заимствовать саму эту идею для перекуса, который вы готовите утром дома, настоятельно рекомендую. Подходящие булочки у нас выпекаются, в холодильнике много чего залежалось – зачем добру пропадать? Чем приятнее вам будет такую “субмарину” монтировать, тем с большим удовольствием вы её съедите.

Есть, правда, и претензия – пессимистический характер “закона бутерброда”, гласящего: он всегда падает маслом вниз, постулируя тем самым, что если уж может не повезти, то обязательно не повезёт. А некий другой закон гласит, что вероятность падения бутерброда маслом вниз прямо пропорциональна стоимости ковра, на который он упадёт. Чем дороже, тем, как говорится, вернее. Но нас этим не запугать – откуда в офисе или на кухне дорогие ковры?

И не надо клеймить бутерброды как низкопробную сухомятку – дело не в еде, а в нашем отношении к ней.

(Б. Бурда)

Комментарий к тексту:

¹ Лόмберный стол – обтянутый сукном четырёхугольный стол для игры в карты.

² Общепит – сокр. общественное питание.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Выпишите из текста слова и словосочетания, называющие: а) продукты, б) блюда, в) способ приготовления блюд. Подыщите их болгарские соответствия. Придумайте с ними предложения.

2. Найдите в тексте глаголы пытаться, есть/съесть, перекусить, откусить. Определите с помошь словаря их значения, запомните их употребление. Приведите свои примеры.

3. Как вы понимаете следующие выражения из текста?

Хлеб под бутерброды; кружок варёного яйца под горку икры; мало что вкусно, даже...; мазок крема; много чего залежалось; зачем добру пропадать; нас этим не запугать.

Переведите их на болгарский язык.

4. а) Определите значения слов копчёный, солёный, растёртый, поджаренный, нарёзанный, взбитый, хрустящий, сушёный, молотый. Укажите глаголы, от которых они образованы.

б) Подберите к данным прилагательным подходящие существительные.

Слова для справок: мясо, рыба, яйца, овощи, огурцы, грибы, хлеб, творог, масло, кофе.

5. Закончите предложения так, чтобы они соответствовали содержанию текста.

1. Бутерброд изобрели не как еду, а как 2. Весь мир узнал о бутербродах от ..., в словаре объясняют, что это 3. Слово сандвич обозначает 4. Главное в приготовлении бутербродов – 5. К торжественным случаям можно нарезать массу бутербродиков с названием ..., которые приготовляют 6. Дальнейшим развитием кулинарной идеи стали ... и ..., так называемые

“горячие собаки”. 7. Апофеозом бутербродов стал ...: в специальную булочку 8. “Закон бутерброда” гласит:

6. Ответьте на вопросы.

1. Какие виды бутербродов существуют? Как можно объяснить возникновение их названий? Чем они отличаются друг от друга? 2. Какие продукты можно использовать для приготовления разных видов бутербродов? 3. Какие рецепты даны в этом тексте? Расскажите подробно об одном из них. 4. Какие бутерброды вы предпочитаете? Как их можно приготовить?

7. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Сандвичът представлява намазана с масло филия хляб с кашкавал, салам или риба отгоре. 2. Смесете половин пакетче масло с лъжица доматено пюре, посолете и го разбийте. Намажете го върху хляба за сандвичите. 3. Сандвичът може да бъде изящно гарниран: капчица майонеза, ивички кетчуп, клонче магданоз, половинки черни маслини. 4. Традиционният топъл сандвич се приготвя така: филия хляб се намазва с масло, отгоре се слага кренвиш, покрива се с кашкавал, полива се с кетчуп и се поставя във фурната. 5. Препоръчваме ви да заимствате тази идея, когато възьти сутрин пригответе нещо за хапване. 6. Не трябва да заклеймяваме сандвичите като допнапробна суха храна – главното не е храната, а отношението ни към нея.

III. Фонетические упражнения.

1. Прочитайте, обращая внимание на редукцию гласных после [ж], [ш], [ц]. Подчёркнутые слова и словосочетания затранскрибируйте.

Помните, что гласные после [ж], [ш] и [ц] произносятся так же, как и безударные гласные после других твёрдых согласных!

Ожидáть пóрцию, в желúдке, Жизéль, кúшанье без жíра, жи-
вáя рýба, сохранившíйся аромáт, желтовáтый рис, не дожидáясь
кóфе, приносítъ мóлча, слúшаet и кúшает традициónный бутер-
брóд и хорóшее пюré, тончáйшиj лóмтик лимóна, немnóго гор-
чíцы, свéжий хлеб, специáльные вíлочки, дальнеíшее разvýтие,
хлеб с яйчицей, специáльная бúлочка, горячая кáша, лúковица и
горóшинка пéрца, нарéзать кóльцами.

2. Прочитайте правильно. Затранскрибирайте подчёркнутые слова и словосочетания.

Помните, что гласные [e], [a] в позиции после мягких [ч'], [ш'] в I-ом предударном слоге произносятся как [и^ε], во II-ом предударном – [ъ], в заударных – [ъ] !

Чáще всегó, прохлáдный вéчер, вéщий góлос, для осóбых слúчаев, кусóчек хрустящего огúрчика, вырашенные óвощи, четвéрг, подходя́щие бúлочки, кипящий бульон, чеснóк, ве́щество, существо, пóрча продóктов, начинáющийся день, громче, частíца, пýща, черепáха, чесночóк, человéк, часовщи́к.

3. Прочитайте с нужной интонацией. Определите тип ИК.

– Ну как? – рóбко спрашивает Данилов.

– Прекráсно! – говорит Муравлёв. – Как всегдá!

4. Прочитайте следующие ряды словоформ, обратите внимание на перемещение ударения, следите за произношением звуков [ш], [ж], [ш'] .

1. Дышáть – дышú – дýшишь – дýшим. 2. Варíть – варíо – вáришь – вárim. 3. Платíть – плачú – плачишь – платишь. 4. Искáть – ищú – ищешь – ищем. 5. Держáть – держú – дéржишь – дéржим.

5. Поставьте ударения в следующих словах. Составьте с ними словосочетания.

Вино, морковь, обед, орех, прибор, расход.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Прочитайте предложения. Объясните, в каком значении употреблено слово **стол**. Переведите предложения на болгарский язык.

1. В середине комнаты стоял старинный стол с гнутыми ножками. 2. Скоро придут гости, пора сервировать стол. 3. За столом все молчали. 4. Чтобы дети не болели, нужно разнообразить их стол. 5. В первые годы демократических перемен вопросы общенационального значения решались за “круглым столом”. 6. В нашем магазине открыли стол заказов. 7. Пора обедать, быстро накрывайте на стол.

2. Объясните различия в значениях данных ниже слов. Включите их в словосочетания.

Тарелка – блюдо – миска; клеёнка – скатерь; чашка – стакан – бокал – рюмка; кофемолка – кофеварка – кофейник – турка; плита – плитка – духовка – печь.

В случае затруднений обращайтесь к словарю.

*3. Вместо точек употребите нужный глагол: **класть** – **положить**; **наливать** – **налить**; **насыпать** – **насыпать**; **ставить** – **поставить**.*

1. Что ты ... себе в тарелку? 2., пожалуйста, соль в солонку. 3. Вам ... ещё коньяку? 4. Соль ... в суп вместе с овощами. 5. ... чашки на стол. 6. Горячую кастрюлю нельзя ... на клеёнку. 7. Я ... вилки в ящик шкафчика. 8. ... себе бульон в чашу. 9. Куда ... котлеты? 10. Молотый кофе нужно ... в плотно закрытые жестяные банки.

4. Вместо точек вставьте нужный предлог и раскройте скобки.

1. Положи яблоки ... (ваза). 2. Брынза лежит ... (тарелка). 3. Вылей молоко ... (бутылка) ... (кастрюля) и поставь кастрюлю ... (плита). 4. ... (сковорода) жарилось мясо. 5. Можно подавать ... (стол) второе. 6. Положи фрукты ... (глубокая тарелка). 7. Водку пьют ... (рюмка), а вино ... (бокал). 8. Гости сели ... (стол) и первым делом провозгласили тост ... (свои хозяева). 9. Когда пьёте чай или кофе, не оставляйте ложечку ... (чашка или стакан), а кладите ... (блудце). 10. Убери ... (стол) и отнеси грязную посуду ... (кухня).

5. Переведите на русский язык.

а) Чаена лъжичка; чаена чаша; винена чаша; чаша мляко; чаша горчиво кафе; лъжица захар; чиния със салата; чиния за салата; една чиния салата.

б) Напълни чашите с вино. Счупих и последната чашка за кафе. Има ли още супа? Сипи ми малко. Сложи ли захар в чая си? Прибери съдовете в бюфета. Домакинята сложи приборите на масата. Не разговаряйте по време на ядене! Сложи шишето на масата. Сипи ми още ориз. Хайде да изпием по едно кафе. Донесете ни две салати.

6. Как вы понимаете следующие выражения?

Выпить горькую чашу до дна; поднять бокал за кого-нибудь; быть не в своей тарелке; буря в стакане воды; бокал ходит по кругу; чаша переполнилась.

Приведите их соответствия в болгарском языке.

7. Прочтайте названия блюд и продуктов. Запишите незнакомые вам слова и определите их значения. Найдите их болгарские соответствия.

Борщ, щи, суп, ухá, жаркóе, котлеты, шашлык, голубцы, шницель, фаршированные овощи, каша, гарнir, пюре, соус, макароны, компот, пирог, торт, кекс, пирожное, рыба, ветчинá, колбасá, сосиски, молоко, сметана, творог, яйца, салат, икра, блинчики, варенье, шоколад, мороженое, фрукты, сок, минеральная вода.

8. Вместо точек вставьте в нужной форме подходящие глаголы из перечисленных: варить, жарить, печь, тушить, вскипятить, солить, натереть, рубить, взбить, заправлять, посыпать, залить, фаршировать.

1. ... мясо кубиками, ... солью и перцем. 2. Для приготовления крема нужно ... молоко, потом ... яйца с сахаром и всё перемешать. 3. К празднику бабушка ... пирог. 4. Овощи нужно ... не больше 15 минут. 5. Мясо вкуснее и полезнее, когда его ... в кастрюле на слабом огне, а не ... на сковороде. 6. В конце ... суп яйцом. 7. Чтобы приготовить салат, необходимо ... морковь и свёклу, а остальные овощи мелко Потом ... маслом и ... зеленью. 8. ... овощи на масле до размягчения. 9. ... перец мясом и ... в духовке. 10. Пирожки я уже ..., сейчас ... кофе.

9. Ответьте на вопросы, используя слова из упражнений 7 и 8.

1. Когда я обедаю в столовой, то на второе я чаще всего беру жареного цыплёнка. А ты? 2. Что тебе больше нравится из десертов? 3. Что нужно сделать, чтобы приготовить винегрет? 4. Что вы любите готовить летом? 5. Что вы приготовите на обед, если у вас есть фарш? 6. Что вы предпочитаете есть на завтрак?

10. Запомните грамматические конструкции:

под + тв.п. (рыба под соусом, дичь под сливами) – ‘наличие признака’

под + вин.п. (банка под приправы, хлеб под бутерброды) – ‘назначение предмета’

на + вин.п. (яйца на завтрак, картошка на гарнир) – ‘назначение предмета’

для + род.п. (молоко для заправки, колбаса для бутерброда) – ‘назначение предмета’

к + дат.п. (купить продукты к ужину) – ‘назначение предмета’

из-под + род.п. (банка из-под кофе, коробка из-под конфет) – ‘бывшее назначение’

Составьте аналогичные словосочетания и включите их в предложения.

11. Подберите антонимы к подчёркнутым словам:

лёгкий завтрак, горячие блюда, жидкий суп, горький перец, мелкая тарелка, полный стакан, отварное яйцо, положить продукты в холодильник, накрыть на стол, встать из-за стола, поставить кастрюлю на плиту, крепкий чай, голодный мальчик.

12. Обратите внимание на межъязыковую паронимию и омонимию в следующих парах русских и болгарских слов. Найдите однозначные соответствия каждому из этих слов:

р. кайма – б. кайма

р. закуска – б. закуска

р. булка – б. булка

р. зелень – б. зелен

р. откусить – б. откусна

13. Скажите, в каких ситуациях можно употребить следующие выражения.

Кушайте на здоровье! Хлеб-соль! Слюнки текут. Пальчики оближешь! Скатертью дорога! Незваный гость хуже татарина. Со словья баснями не кормят. Сколько волка ни корми, он всё в лес смотрит. Как сыр в масле кататься. Ложка дёгтя бочку мёда портит.

Подберите к ним болгарские соответствия.

14. Переведите на русский язык.

1. Масата беше сложена: имаше чинии, чаши и прибори. 2. Вечерята е сервирана. Заповядайте на масата. 3. За вечеря жена ми сготви любимото ми ядене – пълени чушки със сос. 4. За обяд ще има кюфтета с гарнитура от картофи и зеле. 5. Нарежи домати и краставици за салатата. 6. Цяла седмица съм на сухоежбина, но днес ще си хапна добре. 7. Едно кафе със сметана, един сладолед и два чая, ако обичате! 8. Донесете ми, моля, една порция шишчета с гарнитура от задушен грах и ориз. 9. В този ресторант предлагат много вкусна рибена чорба и риба със сос. 10. Водката се сервира със салата от пресни зеленчуци или с ядки. 11. Купи за вечеря кренвирши, кашкавал и майонеза, ще си направим сандвичи. 12. Палачинките ти са много вкусни! Да си оближеш пръстите. 13. Аз правя кафе всяка сутрин. 14. Жаден съм. Ще изпия една минерална вода. 15. Не ми се яде. Ще си отхапна само от пицата.

V. Грамматика.

УПОТРЕБЛЕНИЕ ПАДЕЖЕЙ С ПРЕДЛОГАМИ

ПРЕДЛОГИ С РОДИТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ

Список предлогов: *из, от, до, у, для, с, без, после, во время, кроме, из-за, из-под, около, возле, вокруг, вдоль, вместо, насчет, среди* и др.

Из: движение изнутри предмета; источник сведений; материал.

Зоя вышла из комнаты. Я узнала дату экзамена из расписания. Бабушка приготовила варенье из малыни.

От: исходный пункт; источник действия; внешняя причина.

От университета до вокзала два километра. Николай получил открытку от Ирины. Девочка дрожала от страха.

До: пространственный и временной предел.

Этот автобус ходит до университета. Завтра у нас занятия до обеда.

У: пространственная близость; место временного пребывания; принадлежность.

Преподаватель стоит у доски. Зимой Майя гостила у матери. У Ивана есть брат. У Галины нет словаря.

Для: цель действия; предназначение предмета.

Пáрень приехал в столицу для учёбы. Этот учебник нужен для первокурсников.

С: отделение от чего-либо; начальный момент действия.

С рекой поднимается туман. Урок начинается с проверки домашнего задания.

Пóсле: время (б. след).

Пóсле сессии нужно хорошо отдохнуть.

Без: отсутствие кого-либо, чего-либо.

Дети выросли без родителей. Мария пришла на занятие без учёбника и без тетради.

Во врёмя: временной отрезок.

Во врёмя урока нельзя разговаривать с соседями по парте.

Кроме: дополнительно (б. освен); за исключением.

Кроме самовара хозяйка поставила на стол банку варенья и пачку печенья. На занятии присутствовали все студенты, кроме Андрея и Ольги.

Из-за: место, направление движения, противоположное тому, которое обозначается предлогом *за*; препятствующая причина (б. заради).

Гость встал из-за стола. (Гость сидел за столом). Мы отложили экскурсию из-за грозы.

Из-под: бывшее предназначение предмета; направление движения, противоположное тому, которое обозначается предлогом *под*.

Коробка из-под конфет. Бутылка из-под вина. Мальчик достал резинку из-под парты. (Резинка лежала под партой).

Около, вблизе, вокруг, вдоль: место (вокруг – со всех сторон; вдоль – по длине).

Девушки встретились около (вблизе) театра. Вокруг памятника посадили розы. Железная дорога проходит вдоль реки.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

- Хозяйка достала скатерть из (платяной шкаф).
- Мы узнали это от (немцы).
- Бутерброд изобрели как лекарство против (чума).
- Слова “сандwich” у (Даль) нет.
- Вот бутерброд для (особый случай – мн. ч.).
- Кроме (Владимир Орлов) никто не знал Данилова так хорошо.
- Теперь Данилов бывает у (Муравлевы) не

так чáсто. 8. Она достаёт стручковую фасоль из (стеклянная бáнка – мн. ч.). 9. Он знал, у (кто) из (друг – мн. ч.) готовят вкусный обéд. 10. Насчёт (обéд, южин, завтрак – мн. ч.) у (Данилов) нет никаких сомнений. 11. Альтист напевает куплеты из (“Неуловимые мстители”). 12. Настоятельно рекомендую вам эту идею для (праздничный южин). 13. Князь Дмитрий Михайлович Пожарский – один из (вождь) народного ополчения. 14. Щи и борщ готовили с (глубокая дрёвность). 15. Слово “завтрак” происходит от (слово) “заутро”, т. е. рано утром. 16. От (корень) “юг” или “уж” произошло название еды после (полдень). 17. Такой распорядок целесообразен с (физиологическая точка) зрения. 18. Блины делают из (кислое дрожжевое тесто). 19. Японцы едят сырную рыбку без (соуса – мн. ч.). 20. Лес просыпается после (длинный зимний сон).

2. Допишите окончания, где это нужно.

1. С утра... хозяйка готовила обед. 2. Рыбка от рисинки... в плове должна отделяться. 3. У Кудасова... особый нюх. 4. Бутербрóд даёт огромный простор для фантазии... 5. Гости берут бутербрóды с подносом... 6. Для этого... постуки... у актёра... были причины. 7. Данилова будут кормить у Муравлева... (мн. ч.). 8. Данилов берёт кофейные зёрна, привезённые из арабийской земли... 9. Вместо масла... для бутербрóда... можно использовать маргарин. 10. Многие блюда ушли из быта... современного человека. 11. Для многих... читателей... эта пословица остаётся загадкой. 12. Среди ходов... блюдо... особой популярностью пользовались грибы, редиска, ботвой, капуста, свёкла, рыба. 13. Квас и сейчас применяют для замёта... уксуса. 14. До настоящего... времени... пользуются особой популярностью чеснок и хрень. 15. Крестьяне обычно завтракали до восхода... солнца. 16. У россиян... традиционными были четыре трапезы. 17. Для заправки... супа вместо сметаны... использовали маковое молочко. 18. Вокруг корона... – белый винный соус с красной икрой и ломтиками красной капусты. 19. Французы считают, что соус – один из основных... компонентов... (мн. ч.) блюда.

3. Вместо точек вставьте подходящие предлоги.

1. ... глубины веков ... наших дней. 2. Данилов часто обедал ... Муравлевых. 3. Я вспомнил одно ... такой воскресенья. 4. Если будут кормить ... перца, ... ветчины и ... конфет, он никуда не пойдет. 5. Хозяйка краснеет ... забот. 6. ... желтоватых россыпей

ріса выглýдывают голóвки чеснокá. 7. ... Николая Копéрника инте-
рêные практические изобретéния. 8. Хозяйка вышла ... столóвой. 9.
Слишком свéжий хлеб мáло пригóден ... бутербрóдов. 10. Бабушка
вáрит уху ... помидóров. 11. ... совремéнного киселя берегóв не
сдёлаешь. 12. Орéховое масло использовали ... жárки мучных и
рыбных издéлий, ... запráвки закусок, ... грибóв, икры и т. д. 13.
Кухня – одна ... важнейших частей материальной культуры народа.
14. Горчица употреблялась ... глубокой дрéвности. 15. Трéтья подá-
ча состояла ... соусных блюд. 16. ... нас день начинáется ... завтрака.
17. Все сидéли ... столá ... матери. 18. За это врёмя рыба доходила ...
готóвности. 19. Рецéпты приготовлéния блюд вы мóжете узнать ...
кулинарных книг.

4. Закончите словосочетания.

Обéд без ...; подáрок для ...; бутылка из-под ...; во врёмя ...;
плáкать от ...; жить у ...; идти вдоль ...; гулять окоło ...; начать день
с ...; опоздáть из-за ...; узнать из ...; письмо от ...; приéхать из ...;
бежать вокруг ...; встать из-за ...; книга для ...; доéхать до ...; отды-
хать у ...; дёнежный перевод от ...; узнать всех однокúрсников,
крóме ...; дрожать от ...; отложить занéтие из-за ...; поливать цветы
вокруг ...; не разговáривать во врёмя ...; приéхать для ...; прийтí с
...; отдыхáть после ...; бáнка из-под ...; варéнье из ... ; рабóтать до

5. Составьте словосочетания с предлóгами и существительными в родítельном падеже.

Кóфе, сáхар; чай, лимон; салат, майонéз; суп, сметáна; ком-
пóт, грúша; варéнье, вишня; джем, персик; суп, курица; гарнíр,
картóфель; мísка, суп; кóфе, обéд; чай, южин; бутылка, коньák;
бáнка, консéрвы; стакáн, квас; салат, капуста; отдыхáть, обéд;
обéдать, бабушка; устáть, рабóта.

6. Продолжите списки по образцу: чай без сахара ...; чай без ли- мона, мёда, варéнья, печéнья, конфéт.

Салат из помидóров ...; бутылка из-под пíва ...; обéдать у
друга ...; бутербрóд без колбасы ...; сок из апельсíна ...; возвра-
щаться с обéда ...; компóт из черéшен ...; повíдло из абрикóсов ...;
рабóтать до вéчера ...; джем из клубниki ...; обéд без мяса ...; ва-
ре́нье из слив ...; разговáривать во время завтрака ...; суп из свéклы

...; писъмо от матери ...; отдыха́ть после ўжина ...; купи́ть продукты для пра́здничного обéда ... ; салат без петрúшки

7. Переведите на русский язык.

1. Румяна има брат и сестра. 2. Госпожицата обядва без хляб, защото иска да отслабне. 3. След изпита спах до обяд. 4. Днес имаме занятия от сутринта до вечерта. 5. По време на вечерята обсъждахме важен проблем. 6. На масата имаше бутилка от водка и кутия от бонбони. 7. Всички закусиха освен Мая и Димитър. 8. Поради лошото време отложихме екскурзията. 9. Студентското общежитие се намира около университета. 10. Получих писмо от Мария от Москва. 11. Пътешката се вие покрай реката. 12. За сандвичите са нужни различни продукти. 13. Моето място в купето е до прозореца. 14. Трябва да купя пликове за писма.

ПРЕДЛОГИ С ДАТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ

Список предлогов: *к, по* и др.

К: направлéние дéйствия в пространстве и во врémени; цель, предназначéние.

Андрей éдет к родитељам. Отец пришёл к ўжину. Хозяйка принесла варéнье к чаю.

По: движéние по поверхности; род занятий, специальности; врéмя – периодичность дéйствия; распределéние.

Экскурса́нты идут по бульвару. Сегодня у нас нет занятий по лéксике. Данилов ходил в гости по воскресéнию. Каждому ребёнку дали по апельси́ну.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскроите скобки.

1. Хозяйка обычно подаёт конфéты к (чай). 2. Выпечные изделия подавáлись обычно к (суп – мн. ч.). 3. К (который час) хозяйка обычно накрываeт на стол? 4. Пóвар разливáет суп по (тарéлка – мн. ч.). 5. К (торжественный случай – мн. ч.) дéлают канапé. 6. Тут всё по (высший класс). 7. Супы отnосятся к (первое блюдо – мн. ч.). 8. Распределéние рациона проиhsходит по трём (традиционный приём – мн. ч.) пíщи. 9. Ко (день) рождeния дочери купи-ли роскошный торт. 10. По (суббота – мн. ч.) у нас выходной день. 11. Очень бережно отnосятся в Америке к (своя национальная

кухня). 12. Валя подала к (чай) по (кусок) торта. 13. Природа готовится к (зимний сон).

2. Допишите окончания.

1. Люди стоят лицом к Москв... . 2. Каждый чай по нау́к...
Данилова должен иметь свою степень цвета. 3. Она подходит к актёру... 4. Бутербрóды красивы даже по цвету... . 5. Каши чаще всего использовались как гарнir к другим продукт... (мяс..., рыб..., птиц...). 6. Раньше главы семьи никто не мог приступить к еде... . 7. Таня печёт пирог по рецепту... подруги. 8. Жаркое будет готово к приезду... гостей. 9. По пятницу... (мн. ч.) Наташа ездит к родителю... (мн. ч.). 10. Наш повар хороший специалист по десерт... . 11. К Новому году... бабушка зажарила индейку. 12. Дуб легко можно узнать по его мощи... ствол... и толст... ветвь... (мн. ч.). 13. Варвара Семёновна послала по почте... фрукты дочери... .

3. Вместо точек вставьте подходящие предлоги.

1. Люди по-разному относятся ... едё. 2. ... воскресеньям Данилов не любит гулять. 3. Хозяин приносит ... столу чайники. 4. Бутербрóды поливаются кетчупом ... вкусу. 5. ... Новому году обязательно надо купить ёлку. 6. Попробуем восстановить ... литературным памятникам ассортимент русских блюд. 7. ... горячим блюдам подавали рассолы. 8. Художников водили ... залам Эрмитажа. 9. В доме все готовились ... свадьбе. 10. ... понедельникам ресторанию закрыт. 11. Дед Мороз дал детям ... подарку и ... шоколадке. 12. Бизнесмен любит ходить ... ресторанным. 13. Мама весь день хлопочет ... дому. 14. ... вечеру началась гроза. 15. Парень любит часами разговаривать ... телефону.

4. Закончите словосочетания.

Закуска к ...; гулять по ...; подарок к ...; дать по ...; поехать к ...; бродить по ...; приехать к ...; вернуться с работы к ...; отдохнуть по ...; нарезать лимон к ...; специалист по ...; готовиться к ...; экзамен по ...; ужинать к ...; преподаватель по ...; подойти к ...; путешествие по ...; завтракать к

5. Переведите на русский язык.

1. Домакинята покани гостите на масата. 2. Домакинъ наля по чаша водка. 3. Привечер завала сняг. 4. Дядото купи елха за

Коледа. 5. Олга донесе бурканче мед за чая. 6. Всеки вторник обядвате в стола. 7. Девойката цял ден ходи по магазините, за да купи подаръци за празника. 8. Студентите се готвят за изпит.

ПРЕДЛОГИ С ВИНИТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ

Спíсок предлóгов: *в, на, несмотрá на, за, чéрез, под* и др.

В: направлéние движéния; врéмя.

Пóвар вошёл в кúхню. Лéкция начинáется в вóсемь часóв. В срéду начинáются каникулы.

Запомните: *игráть в футбóл, в волейбóл, в мяч, в баскетбóл* и т. п.; *одéта в костюм, брюки, рубáшку, юбку, свíтер* и т. п.

На: направлéние движéния; врéмя, срок.

Студéнты поéхали на экскурсию. Семён уéхал к родítелям на мéсяц.

Несмотрá на: устúпка (б. въпреки).

Несмотрá на устáлость, отéц продолжáл рабóтать.

За: направлéние движéния; цель.

Гость сел за стол. Брат уéхал за границу. Гóсти выпили за здорóвье хозяев.

Запомните: *благодарíть когó? за что?*

Дéти благодарили бабушку за вку́сный пирóг.

Чéрез: направлéние движéния; отréзок врéмени, спустя ко-торого совершается что-либо.

Туристы пошли чéрез лес. Обéд будéт готов вчéрез час.

Под: направлéние движéния; предназначéние (б. за).

Кошка залéзла под стол. Мáжьте маргарíн на лóмтики хлéба под бутербрóды.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

- Хозáйка кладёт фасоль на (сковородá) и стáвит кофевáрку на (стол).
- Кудáсов лóбит ходить в (гóсти).
- Данилов прихóдит сюдá раз в (мéсяц).
- Мáжьте мáсло на (хлеб) под (бутербрóды).
- Две половíнки чёрной маслíны мóжно аккуратно вдавíть в (солёный творóг).
- Канапé срáзу кладут в (рот).
- Кóрень славáинского слова “ед” укаzывает на (основнá едá).
- Бутербрóд отправляется в (духóвка) или в мýково-блóновую (печь).
- Нéкогда злосчáстный кур попáл не во (ши), а в (бóши).
- Несмотрá на (устáлость), я буду рабóтать.

рý на (наличие) местных говоров, есть единый русский язык. 11. В (пост) лóди пили мáковое молочкó. 12. Само назвáние укаzывает на (врёмя) действия. 13. На (день – мн. ч.) рождéния, на (новогодний праздник – мн. ч.) друзéй и знакомых приглашаются домой. 14. Веснóй леса одеваются в (зелёная одежда).

2. Допишите окончания, где это нужно.

1. Хозяйка идёт на кúхн... . 2. На гарнир... шли также лапша и капуста. 3. Кудáсов любит ходить на обед..., выпивк..., чаепити... (мн. ч.). 4. Гость расхвáливал хозяйку за вку́сн... обед... . 5. Он не ответил на ре́плик... Муравлёва. 6. Намáжьте хлеб маслом с мёлко нарéзанной зéленью под сыр... или под рыб... . 7. Положите лóмтик помидóра на ветчин..., кусочек огурчика на копчён... колбас..., пёрышко зелёного лúка на паштет..., кружок варёного яйцá под горк... икры. 8. Сосéднюю аудиторию отвели под библиотек... . 9. На закуск... подали холóдные блюда. 10. В кулебяк... кладут не́сколько начинок. 11. В ресторáн... (мн. ч.) обычно приглашают друзéй вместе отмéтить какое-нибудь событие. 12. Бутербрóд упал на ковёр... . 13. Король Дáнии поблагодарил владельцев ресторáна за хоро́ш... обслуживани... . 14. Повар одéт в бéл... халат... .

3. Вместо тóчек вставьте подходящие предлоги.

1. ... этот день никакой иной гость Муравлёвым не нужен. 2. Гости садятся ... стол. 3. Кудáсов едет ... запах трамвáем. 4. Данилов купил пластинку ... двадцать семь франков. 5. Пучок любой зéлени разделите ... две части. 6. ... хлеб кладётся нарéзанная сосиска. 7. ... зýмнюю стóжу русские согреваются горячим чаем. 8. Кудáсов смотрит ... афишу театра. 9. Данилов должен платить много дёнер ... инструмент и ... два кооператива. 10. ... первое закáзывают мясное ассортí, ... второе – мясо или рыбу с гарниром. 11. Обычно уходят своими корнями ... глубокую древность. 12. Все супы делались ... ухой и щи, борщ. 13. ... стол ставили рассолы, уксус и квас. 14. “Ю” часто переходит ... “у”, а “Г” переходит ... “ж”. 14. Бóльше десяти миллионов французов каждый день заходят ... кафé. 15. Юноши играют ... карты.

4. Продолжите списки.

Ехать в университét, в школу ...; ехать на работу, на стадион

5. Закончите словосочетания.

Войті в ...; поéхать на ...; вернúться чéрез ...; рабóтать не-смотря на ...; благодáрить подру́гу за ...; голосовáть за ...; положítь рецепт под ...; пообéдати за ...; проéхать чéрез ...; выпить за ...; уро-нýть бутербрóд на ...; пойти в отпуск на ...; сесть за ...; сесть на ...; смотрéть на ...; пройтí чéрез ... ; постáвить бутылку на ...; заплатýть за ...; положítь книгу на ... ; приготóвить котлéты на ...; бо-рótся за ... ; игрáть в ...; одéт в

6. Переведите на русский язык.

1. Домакинъ сложи на масата бутилка вино и чаши. 2. В неделя ще ходим в китайския ресторант. 3. Семейството седна на масата. 4. Георги ще се върне в България след година. 5. Въпреки умората всички бяха доволни от разходката. 6. Туристите благодариха на сервитьорката за вкусния обяд. 7. Семестърът започва в понеделник. 8. Гастрономът се затваря след час. 9. Баба приготви за вечеря печено пиле. 10. Момчетата играят футбол. 11. Девойката е облечена с бяла блуза и черна пола.

ПРЕДЛОГИ С ТВОРИТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ

Спíсок предлóгов: *с*, *рýдом с*, *за*, *под*, *нéред*, *над*, *мéжду*.

С: совмéтность; óбраз дéйствия.

Петрóв с женой пошли в гóсти. Степáн ел с большím аппетíтом.

Рýдом с: местонахождéние.

*Анто́н сидíт за столом **рýдом с братом**. Аптéка нахóдится **рýдом с почтой**.*

За: цель движéния; местонахождéние; время (=во врéмя).

*Йóргъ пошёл в гастронóм **за продуктами**. Друзъя сидят **за столом**. За южином вдруг погас свет.*

Под: местонахождéние; наличие признака.

*Под окнóм расцвелá черёмуха. Бабушка и дедушка живут **под Смолéнском**. Сестра готовит рыбу **под соусом**.*

Нéред: местонахождéние; время (корóткий отрéзок).

*Нéред ресторáном стояла очéредь. Гóсти пришли **нéред южином**.*

Над: местонахождéние.

Над óзером стéлеется тумáн.

Мéжду: местонахождение; вре́мя (отрёзок вре́мени).

Мéжду плитóй и холодильником стойт шкаф. Мéжду обéдом и ўжином дéтям дают польдник.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Альтист приходíл с (инструмéнт). 2. Хозяйка прино́сит салат с (орéхи, сыр, майонéз). 3. Данилов соверша́ет обрýд над (чай и кóфе). 4. Гости с (хозяин – мн. ч.) пьют божественные напítки. 5. Мама приготóвила бутербрóды с (мясна́я копчёность – мн. ч.). 6. Солёный творóг разотрýте с (чеснóк). 7. Почемú с (этот человек) каши не свáришь? 8. Бабушка приготóвила дичь под (сли́вы). 9. Тётя приготóвила жаркóе с (сóус). 10. Приём пíщи всегдá был свýзан с (тради́ция – мн. ч.). 11. Врёмя это определя́лось в соотвéтствии с (сельскохозяйственный календáрь). 12. Приготовле́ние пíщи и обычай столá тесно свýзаны с (нарóдный обрýд – мн. ч.). 13. Перед (посещéние) Санкт-Петербу́рга королéва Елизавета была в Москве. 14. Между (начíнка – мн. ч.) кулебáки укладывают тóнкие блíнчики. 15. Нéкоторые мéлкие птицы селятся рýдом с (жильё) человека.

2. Допишите окончания.

1. Обéд поделí с друг... . 2. Такóй плов готовят под Самар-канд... . 3. Данилов стойт над гáзов... плит... . 4. Бутербрóд – это хлеб с ма́сл..., сыр..., колбас..., рыб..., икр... . 5. Люди едят бутербрóды с больш... аппетít... . 6. Господá ёли птицу под лúков... сóус... . 7. В семье строго соблюда́лся порядок мест за стол... . 8. Чайки крúжатся над мóр... . 9. Между завтрак... и обéд... дéти ёли мороженое. 10. За завтрак... Михаил Петрович просмотрéл газéту. 11. Оля и Таня обсуждают курсовúю рабóту за стакáн... чая. 12. На королéвский стол пóдали блíнчики с чёрн... икр... и маринóванную в винé с можжевéльник... олéнину. 13. Датчáне любят мясные фри-кадéльки под корицнев... сóус... . 14. Между перв... блóд... (мн. ч.) подавáли пирогí, олáды, блины. 15. Шелестит под ног... (мн. ч.) высóкий пожелтéвший пáпоротник.

3. Вместо тóочек вставьте подходящие предлоги.

1. Кудáсов ... женой пошлý к Муравлëвым. 2. Гость засы-па́ет ... столóм. 3. Кудáсов получает мýску плóва ... добávkой. 4.

Друзъя смотрят футбольный матч за кружк... пива. 5. Смешайте масло ... ложкой томатного пюре. 6. Дядя работает поваром ... грильцей. 7. Дети ели обжаренный хлеб ... яичницей. 8. Нельзя связывать название пожарских котлет ... именем народного вождя. 9. Особая роль ... столом отводилась старшему, он следил ... соблюдением порядка и благочестия ... столом. 10. ... королевой на тарелке стояла корона из блинов. 11. ... вторым блюдом и сладким можно заказать салат или сыр. 12. Посетителям ресторана ... гордостью показывают телеграмму от короля Дании. 13. Французы любят торты ... яблоками и карамелью. 14. Что скрывается ... этой изменичивостью погоды? 15. Друзья беседовали ... бутылкой вина. 16. Сын пришел из школы ... ужином.

4. Закончите словосочетания.

Поехать в деревню за ...; сидеть рядом с ...; жить с ...; ужинать между ...; обсуждать проблему за ...; приехать перед ...; кружиться над ...; выпить чашку кофе с ...; учиться за ...; купить дачу под ...; зажарить дичь под ...; войти в аудиторию перед ...; пойти в гастроном за ...; подниматься пар над ...; длинная очередь перед ...; обедать с ...; стоять в очереди за

5. Переведите на русский язык.

1. Днес ще обядвам с родителите си. 2. Поля седи на втория чин до приятелката си Маргарита. 3. Над града лети въртолет. 4. По време на вечерята обсъдихме важен проблем. 5. Отивам на пазара за плодове. 6. Баща ми се върна от работа преди вечерята. 7. Брат ми учи в чужбина. 8. Пред къщата под липата има пейка.

ПРЕДЛОГИ С ПРЕДЛОЖНЫМ ПАДЕЖОМ

Список предлогов: *в, на, о, при* и др.

В: местонахождение; время.

Соседка работает в ресторане. В детстве я любила слушать сказки. В июне кончается учебный год.

На: местонахождение; время.

База с фруктами стоит на столе. На этой неделе столовая закрыта на ремонт.

Запомните: играть на гитаре, на гармошке, на скрипке и т. п.; ехать на автобусе, на трамвае, на поезде, на самолете и т. п.; быть, ходить в костюме, брюках, рубашке, юбке, кофте и т. п.

О: предмет речи и мысли.

Подруги говорили о кулинарных рецептах. Кудасов думал о вкусном обеде.

При: время, эпоха; условие, сопутствующий признак.

При князе Владимире Киевская Русь приняла христианство. При желании каждый человек может многому научиться. Влюблённые гуляли при луне.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Никто не знал о (странный – мн. ч.) Данилова. 2. В (дуща) или в (желудок) Кудасова звучит вёщий голос. 3. Хозяин приносит чайники на жостовских (поднос). 4. Усталый человек засыпает в (кресло). 5. Муравлев рассказывает о (строительство) в Набережных (челны). 6. На (тарелка) лежали два бутерброда. 7. Бутерброды можно приготовить в (офис) или на (кухня). 8. Дело не в (еда), а в нашем (отношение) к ней. 9. В (песня) поется о (каравай). 10. В литературных (памятник) упоминается о разных (блюдо). 11. Мясо жарят на (сковороды), на (вертел), в (жир). 12. В пятнадцатом (век) Москва стала столицей. 13. Уху готовились в богатых (дом), в дворцовской (кухня). 14. Гостиам понравились панированные в (мука) грибы. 15. Такие блюда готовили при (Иван) Грязном. 16. В шестнадцатом – восемнадцатом (век – мн. ч.) горчица употреблялась редко. 17. В (ряд) славянских языков ужин называют “вечеря”. 18. Старший брат ездит на работу на (троллейбус) или на (трамвай). 19. В (обряд – мн. ч.) находят отражение особенности быта народа. 20. На их (основа) сложилось и развивалось национальное самобытное искусство. 21. Ребята читали сказку о румяном (колобок).

2. Допишите окончания.

1. В квартире... Муравлевых ждут гости. 2. Данилов сидит в полумраке... в тапочках... (мн. ч.) Муравлева и в полудреме... слушает пластинку Окуджавы, купленную в Париже... на бульваре... Сен-Мишель. 3. Он играет в театр... и в концерт... (мн. ч.). 4. В словаре... Даля есть статья о бутерброде... (мн. ч.). 5. Главное в приготовлении... бутербродов красота и разнообразие. 6. Канапе делают на поджаренном хлебе... . 7. На Западе... в первой половине... двадцатого века появляется хот-дог. 8. О еде... наших предков известно очень мало.

ло. 9. В кáждой óбласт... бытúют свой традíции. 10. На сéвере ухý иногдá вáрят на молок... . 11. Жители Кóрска о таких пирог... (мн. ч.) не слышали. 12. Наши прéдки расселíлись на огромной терри-тори... . 13. В допетróвской Рус... широкó применяли хрен, огурцы, чеснóк, лук. 14. Пирогý частво готóвили на мáковом мáсл... . 15. В кáчеств... припráвы в национальной кúхн... применяется горчица. 16. Во всём мир... извéстна систéма недорогих америка́нских за-ку́сочных. 18. Во мнóгих стрáн... сохраняют и поддéрживают тра-диции кулинарного иску́ства. 19. Яблоки пеклý в духóвк... . 20. Данилов думал об обéд... у Муравлёвых.

3. Вмéсто тóчек встáвьте подходя́щие предлоги .

1. Альтýст Данилов живёт ... Москве. 2. Он играет ... альте. 3. ... кастrióле лежáла барапина, кúплена ... рынке. 4. Узбéки жи-вут ... кишлакáх. 5. Хозяйка готовит ... кухне. 5. Вы слышали ... Николае Копéрнике? 6. Сушёные грибы можно смолоть ... кофе-мólке. 7. Их цáрство пошатнúлось лишь ... тысяча девятьсот пять-десят пятом году. 8. ... холоди́льнике залежáлось много продúктов. 9. Мóжно ли говорить ... единой óбщей кúхне? 11. Мáсо жáрили ... русских печáх или ... углáх, иногда ... вéртеле. 12. ... цáрском пирý подавáлись разные блюда. 13. ... приготовлéнию вторых блюд при-меняли разные приёмы. 14. ... крестья́нских сéмьях обычно зáвтракали рано утром. 15. Краткий обзóр пíщи русских людéй ... шестнáдцатом вéке убеждáет нас ... самобытности национальной кúхни, ... её богáтстве и рациональности мнóгих приёмов. 16. Я нашлá этот рецепт ... книге “Рассkáзы ... рúсской кúхне”. 17. Иногдá люди обéдают ... кафе или ... ресторáнах. 19. ... ресторáнах обычно отмечáют осóбо вáжные события ... семье или ... работе. 20. ... солнечной погóде туристы поднýмутся на горную вершину. 21. Студент с грúстью вспоминал ... вкúсном мáмином ужине. 22. Обычно я езжу к родítелям ... поезде, но на этот раз поéхала ... ма-шине.

4. Закончите словосочетания.

Обéдать в ...; думать о ...; ехать на ...; крéость пострóена при ...; стихí о ...; играть на ...; жить в ...; жить на ...; мечтáть о ...; ходить в ...; отдыkháть на ...; лечиться в ...; рассkáзы о ...; учиться в ...; учиться на ...; вспоминáть о ...; работать в ...; работать на

5. Переведите на русский язык.

1. Петя живее на главната улица. 2. Сестра ми работи в болница, а брат ми работи във фирма. 3. Вера свири на китара. 4. Този поет съчинява стихове за любовта. 5. При слънчево време оттук се вижда паметникът на върха. 6. През лятото Володя ходи с къси панталони и тениска. 7. До центъра на града обикновено пътувам с автобус.

ПРЕДЛОГИ С ПРОТИВОПОЛОЖНЫМИ ЗНАЧЕНИЯМИ НАПРАВЛЕНИЯ И МЕСТА

Противопоставляются по значению предлоги **в – (в)** – из; **на – (на)** – с (для неодушевлённых существительных); **к – (у)** – от (для одушевлённых существительных); **за – (за)** – из-за; **под – (под)** – из-под. Предлоги, заключённые в скобках, обозначают место, мёстопребывание, а остальные предлоги – противоположные направления.

Студент идёт в библиотеку. Студент занимался в библиотеке. Студент возвращается из библиотеки.

Студентка ходит на лекции. Студентка была на лекциях. Студентка идёт с лекций.

Я иду к сестре. Я гостила у сестры целую недёлю. Я возвращаюсь от сестры.

Брат поехал за границу. Он живёт за границей. Брат привёз подарки из-за границы.

Оля поехала под Ярославль. Бабушка живёт под Ярославлем. Бабушка приехала из-под Ярославля.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Мама вошлá в (кухня). Мама приготóвила обéд в (кухня).
Мама вышла из (кухня). 2. Биолог прилетéл в (Антарктида). Он прόжил в (Антарктида) три мёсяца. Учёные недáвно приехали из (Антарктида). 3. Туристы поéхали на (эквáтор). На (экватор) вéчное лето. Капитан кораблý отпра́вил открытку с (экватор). 4. Светлана положила кúрицу в (духóвка). Она жáрит кúрицу в (духóвка). Хозяйка достáла кúрицу из (духóвка). 5. Оля постáвила на (стол) вáзу с яблоками. Ваза стояла на (стол). Мама убралá вáзу со (стол). 6. Ребята сéли за (стол). Ребята сидят за (стол) и завтракают. Ребята позáвтракали и встáли из-за (стол). 7. Михайл уронíл карандаш под

(пáрта). Карапáш лежал под (парта). Степáн достáл карапáш из-под (пáрта). 8. Нож упáл за (плитá). Нож лежáл за (плитá). Папа достáл нож из-за (плитá). 9. Престúпника взяли под (арéст). Он находíлся сутки под (арéст). Его освободíли из-под (арéст). 10. Меня вызвали к (декáн). Я былá у (декáн). Я вернúлась от (декáн). 11. Поварá пошлí к (королéва). Они осталíсь у (королéва) нéсколько минут. Поварá вернúлись от (королéва).

2. Допишите слова, где это нужно.

1. Гóсти повéсили свой пальто на вéшалк... . Юрий снял пальто с вéшалк... . 2. Собáка лáет за забóр... . Она высунула мóрду из-за забóр... . 3. Вéчером туристы пошлí в ресторáн... . Они провéли весь вéчер в ресторáн... . Пóздно нóчью туристы вернúлись из ресторáн... . 4. Мария поéхала к родítел... . Она решíла провестí отпуск у родítел... . После óтпуска Мария приéдет от родítел... . 5. Кот спит под кровáть... . Кот залéз под кровáть... . Кот выспался и вылез из-под кровáть... . 6. Геóлоги éдут на Урál... . Лéтом они будут рабóтать на Урál... . Осенью геóлоги приéдут с Урál... . 7. Вíктор и Оléг поехали в гóст... к бабушк... и дедушк... . Два дня они были в гост... у бабушк... и дедушк... . Вот они возвращáются из гост... .

3. Вместо точек вставьте пропущенные предлоги.

1. Искра положíла письмó ... словáрь. Письмó лежít ... словарём. Она достáла письмó ... словаря. 2. Пётр рабóтает ... фíрме. Зáвтра он не пойдёт ... фíрму, потому что его увóблили ... фíрмы. 3. Официáнт налил винó ... бокáлы. ... бокáленичéго нет. Лиóди выпили винó ... бокáлов. 4. Солнце спрýталось ... тýчу. На ýлице стемнéло, потому что солнце скрылось ... тýчами. Солнце выглянуло ... тýчи. 5. Мать пошлá ... учíтельнице дóчери. Она былá ... учíтельницы. Мать вернúлась ... учíтельницы. 6. Елена записáлась на приём ... врачу. Она нéсколько раз бывáла ... этого врача. ... врача Елена пошлá в аптéку. 7. Тётя живёт ... Смолéнском. Лéтом я поéду ... тёте ... Смолéнск. Чéрез мéсяц я уéду ... тёти ... Смолéнска.

ОБОБЩАЮЩИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Из (сказка и песня – мн. ч.) мóжно узнать многое о (пíтание) наших прéдков. 2. Для (ростовчáин – мн. ч.) ухá без (помидóр – мн. ч.) кáжется чем-то странным. 3. На (Урál) и в (Сибирь)

угостя́т вас пирогом с (чёрёмуха). 4. В (Ирку́тск) или в другом (уголок) Сибири к (праздник) пекут пироги-рыбники, а добрая хозяйка в (кубанской станица) угостя́т гостей открытым пирогом с зелёным (лук и яйцо). 5. У (берег — мн. ч.) Белого моря или в Воронежских (степь — мн. ч.) русские пекут на (масленица) блины, на (похороны) варят кисель, а к праздничному (стол) стряпают пироги. 6. Пиры на (Русь) были одним из важнейших (явление — мн. ч.) в общественной (жизнь). 7. Из вторых (блидо — мн. ч.) подавали юточку, жареных (с огурцом — мн. ч.), дичь под (слива — мн. ч.), почки с (лимоном) и т. д. 8. Крупу для (каша) варили вместе с основным (продукт) блюд. 9. Меды — это хмельные напитки из разведённого (мёд) с (прянность — мн. ч.). 10. Холодные закуски состояли из (ветчиной), солёных (курица), жареных (поросёнок) говяжего (студень), которые подавали с (хрен), толчёным (чеснок и квас); из отварных бараньих и свиных (голова) с (хрен), рублеными (яйцо) с (чеснок, сметана и квас); из третьей (редька) с жареным (хлеб, т. е. с гренок — мн. ч.), из квашеной (капуста) с (масло, пёрец и укроп); из отварной (рыба и икра) с (лук и пёрец). 11. Эта традиция характерна для (страна — мн. ч.) с холодным и умеренным (климат). 12. В (страна — мн. ч.) с жарким (климат) основные приёмы пищи обычно приходятся на раннее (утро) и вечёрние прохладные (час).

2. Вместо точек вставьте подходящие предлоги.

1. ... солнечные дни ... крыши, ... деревьев, ... проводов свисают хрустальные сосульки. 2. Медленно кружась ... воздухе, падают ... берёз пожелтевшие листья. 3. ... дерева ... дереву протянуты тонкие серебристые нити липкой паутиной. 4. Ребятам долго не хочется уходить ... леса, прощаются ... золотыми осенними днями. 5. Недаром ... новогодние зимние дни устраиваются ... детей праздничные ёлки. 6. Цветущая ива — праздник ... насекомых. 7. Девочки возвращаются ... леса домой ... большими букетами. 8. Историк обращается ... социальным катаклизмам ... развитии человечества. 8. Идёшь ... лесу и видишь ... деревьями красную шляпку гриба. 9. ... зарё человека ... женщину смотрели прежде всего как ... мать, ... продолжательницу рода. 10. Пингвины ... любопытством собирались около радиоприёмника, поставленного ... лёд, заинтересованно слушали даже свист ветра ... антенных радиостанций. 11. ... склонам, лугам, ... сельских дорог желтуют одуванчики. 12. ... Бразилии ... рестораны чаще всего ходят ... выходным

дням. 13. Женщина ставит ... стол плов ... огромной чаше. 14. ... Древней Руси ... пышу применяли хлеб, мясо, рыбу, овощи, меды, квасы. 15. Глава семьи садился ... самоё почётное место ... главе стола ... красивом углу.

VI. Речевые задания.

1. Составьте рассказы по следующим ситуациям.

а) В воскресенье вы всей семьёй отправились в гости. Вас угощали обедом.

б) Вы зашли в кафе пообедать. К вашему столу подходит официант, чтобы принять заказ.

2. Расскажите, какие блюда популярны в Болгарии. Объясните, как их приготовить.

3. Прочитайте тексты и выполните задания к ним.

В том, что и как мы едим, проявляются характерные черты жизни наших предков. Еда – это часть национальной культуры любого народа. Давайте заглянем в историю русской кухни, посмотрим, что и как ели в старину на Руси.

ЩИ ДА КАША – ПИЩА НАША

Щи – основное жидкое горячее блюдо на русском столе вот уже более тысячи лет. Аромат щей – “щаной дух” – всегда стоял в русской избе. Их любили все – и бедные, и богатые. Разумеется, щи были не для всех одинаковыми. Одни, более полные по составу, так и назывались – “богатые”, про другие говорили – “пустые”, так как их порой варили из одной капусты да лука. Со значением щей в повседневной жизни были связаны русские пословицы: “Щи – всему голова”, “Щи да каша – пища наша”.

Без щей русский человек не мог прожить и дня. Один историк рассказывает, что во время войны 1812 года русские солдаты в тех местах, где не было капусты, варили щи из листьев винограда.

Отправляясь в дальнюю дорогу, путешественники брали с собой бочонок замороженных щей. Этот элемент багажа считался обязательным. Во время остановки достаточно было вскипятить щи – и обед на столе.

Знаменитый французский писатель Александр Дюма, восхищённый прекрасным вкусом русских щей, вывез из России оригинальный рецепт их приготовления и включил его в свою кулинарную книгу.

Предлагаем и мы один из таких рецептов. Приготовить такие щи несложно, поэтому и называются они ленивыми.

ЩИ ЛЕНИВЫЕ

Для этих щей нужно:

500 г мяса (но больше распространён вегетарианский вариант), 1 небольшой кочан капусты, 1 морковь, 1 луковица, 1 картофелина, 1 петрушка (корень и зелень), 1 сельдерей (корень и зелень), 2-3 столовых ложки укропа, 1 чайная ложка майорана, 2 лавровых листа, 10 горошин чёрного перца, 8 зубчиков чеснока, 1 помидор, 200 г сметаны.

Сварить из мяса бульон.

Нарезать капусту крупными квадратиками, размером 2×2 см. Картошку разрезать на 4 части, лук нарезать кольцами, коренья нарезать соломкой. Положить всё в кипящий мясной бульон и варить на умеренном огне до полуготовности капусты.

Помидор разрезать на 4 части, положить в щи и варить ещё 3-4 минуты.

Заправить щи пряностями и дать им настояться 15-20 минут.

Разлить по тарелкам, заправить сметаной и мелко нарезанной зеленью.

а) Запишите этот рецепт, изменив глаголы в инфинитиве на форму настоящего времени 3 л. мн.ч.

Образец: сварить мясо – мясо варят.

б) Перескажите этот рецепт, употребляя глаголы в форме повелительного наклонения:

положить в воду; варить 2 часа; посолить бульон; залить капусту кипятком; добавить масло; закрыть и поставить кастрюлю на огонь; соединить капусту с бульоном; опустить картофель в бульон; нарезать лук; снять с огня; заправить чесноком; дать настояться.

КАША

Каша – одно из самых распространённых русских блюд, по своему значению второе после щей. Её варили из крупы и воды.

Каша как самое распространённое блюдо использовалась и в качестве обрядовой еды. Кашей кормили на свадьбе молодых. Каша в этом случае была символом плодородия.

Часто каша была единственной едой молодых на свадьбе. Свадебный пир в Древней Руси так и назывался – “каша”.

А вот какая история вышла с “кашой” Дмитрия Донского. Решив жениться на дочери нижегородского князя, он, по обычаям того времени, должен был ехать на “кашу” к отцу своей невесты. Однако князь московский считал ниже своего достоинства спрашивать свадьбу на земле будущего тестя и предложил ему прибыть в Москву. Но нижегородский князь тоже посчитал такое предложение оскорбительным. И тогда выбрали золотую середину. Кашу сварили не в Москве и не в Новгороде, а посередине, в Коломне.

Видимо, организация свадебного пира и в те времена была делом сложным, и поэтому родилась поговорка “заварить кашу”.

Кашу варили и при заключении мирного договора между враждующими сторонами. В знак союза и дружбы бывшие противники садились за один стол и ели кашу. Если же сторонам не удавалось достигнуть соглашения о мире, говорили: “С ним каши не сваришь”. Выражение это дожило до нашего времени, правда, смысл его несколько изменился. Сегодня мы чаще адресуем эту фразу неумелому человеку, а не врагу.

Без каши на Руси не обходились также рождественские праздники, рождение ребёнка, крестины, похороны и многие другие события.

(По В. Ковалёву и Н. Могильному)

а) Объясните, как вы понимаете значение пословицы “Щи да каша – пища наша”.

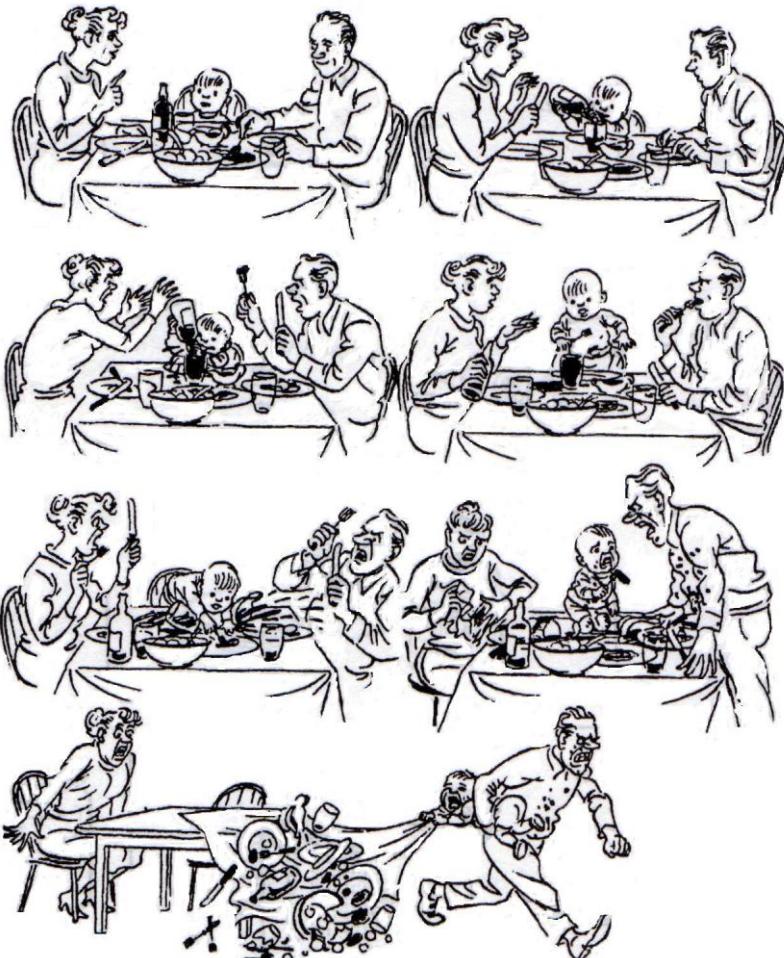
б) Скажите, в каких обрядах использовали кашу на Руси.

в) Расскажите историю возникновения выражений: “Ну и заварил он кашу”, “С ним каши не сваришь”.

г) Расскажите, какие блюда используются в Болгарии как обрядовые.

4. Рассмотрите карикатуру Х. Бидструпа “За обедом” и составьте рассказ.

ЗА ОБЕДОМ



УРОК № 9

ТЕМА: ИСКУССТВО ГЛАГОЛ. ВИД, НАКЛОНЕНИЕ, ВРЕМЯ, СПРЯЖЕНИЕ, ЗАЛОГ

Лексический минимум

Культура, культурный; искусство; творчество, творческий.
Произведение, творение *высок.*, вещь *ж.* (написать новую вещь).
Образ, герой, героиня, персонаж.

Деятели искусства: автор, писатель, писательница, поэт, поэтесса, художник, художница, скульптор, архитектор, зодчий, фотограф, артист, артистка, актёр, актриса, режиссёр, драматург, балетмейстер, балерина, киноактёр, артист цирка, танцовщик, танцовщица, композитор, музыкант, дирижёр, певец, певица, декоратор, резчик.

Произведения искусства:

Книга, рассказ, повесть, роман, стихотворение, сказка. Предание, легенда, быльяна, пословица, поговорка, загадка. Создавать/создать, писать/написать, сочинять/сочинить (*что?*).

Картина, полотно, рисунок, портрет, пейзаж, живопись *ж.*, графика. Рисовать/нарисовать, писать/написать (*что?*): рисовать, писать с натуры. Кисть *ж.*: рисовать кистью. Скульптура, статуя, бюст. Лепить/вылепить, высекать/высечь, отливать/отлить (*из чего? что?*). Фотография, фотокарточка (карточка *разг.*). Снимать/снять, фотографировать/сфотографировать (*кого/что?*).

Спектакль, пьеса, драма, опера, оперетта, балет, фильм. Ставить/поставить, снимать/снять (*что?*). Играть/сыграть, сниматься/сняться, участвовать (*в чём?*).

Танец, пляска; танцевать, плясать. **Песня**; петь/спеть (*что? где?*), исполнять/исполнить (*что?*), играть/сыграть (*что?*) (*на каком инструменте?* – на скрипке, на гитаре, на рояле, на аккордеоне, на флейте, на барабане). **Концерт**: писать, слушать концерт;ходить на концерт; выступать с концертом; отделение концерта.

Резьба (по дереву), роспись *ж.* (на стене). Резать/вырезать, расписывать/расписать (*что?*).

Строить/построить (*что?* – дворец, собор, крепость *ж.*, башню, памятник).

I. Словарная работа.

1. Определите с помощью словаря значения слов:

рόспись, былýна, балагán, богатырь, крыльцо, меценат.

Подыщите их болгарские соответствия.

2. Определив значения слов, употребите их вместо точек: бревéнчатый, парýть, родníк, всадник.

1. Какие-то люди сутились у ... барака. 2. Высоко в облаках ... самолёт. 3. Туристы напились воды из ... и пошли дальше. 4. Моей любимой книгой в детстве была «... без головы». 5. Антична мифология – ... для современной литературы. 6. Ты мыслями ..., а вокруг тебя не всё идёт так гладко. 8. На картине изображены три ..., которые всматриваются в даль.

3. Переведите на болгарский язык.

1. Девушка стояла на высоком крыльце бревенчатого дома.
2. Художник известен своими росписями на исторические сюжеты.
3. Богатыри и народные герои – основные действующие лица в русских былинах. Наиболее популярны Добрыня Никитич, Алёша Попович и Илья Муромец. 4. Народ собирался у балаганов смотреть номера силачей и циркачей. 5. Богатыри сидят на конях, таких же сильных, как и всадники. 6. В народном творчестве художник видел родник мудрости и благородных чувств. 7. Над полем битвы парят зловещие птицы. 8. Меценат не видел бедности, в которой жил великий композитор.

II. Прочтайте текст. Выполните задания к нему.

“Я ТОЛЬКО РУСЬЮ И ЖИЛ”

(Виктор Михайлович Васнецов)

В тихом московском переулке сохранилась постройка, напоминающая русский тёрем¹. Высокое крыльцо ведёт в просторные комнаты с небольшими окнами. Вдоль бревенчатых стен стоят дубовые скамейки, сундукъ, буфет с резьбой. Широкая русская печь облицована цветными изразцами². Это дом-музей художника Виктора Михайловича Васнецова, построенный по его же проекту. Он здесь жил и работал с конца 90-ых годов XIX века до последних дней жизни. В одной из комнат – надпись: “**Я только Русью и**

жил”. Эти слова художника характеризуют смысл и значение его творчества.

Творческое наследие Васнецова интересно и многогранно. Талант художника проявился в различных областях изобразительного искусства. Картины бытового жанра и поэтические полотна на сюжеты русских народных сказок, легенд, былин; иллюстрации к произведениям русских писателей и эскизы театральных декораций; портретная живопись и орнаментальное искусство; росписи на исторические сюжеты и архитектурные проекты – таков творческий диапазон художника. Васнецова-архитектора с благодарностью вспоминают посетители Третьяковской галереи³: по проекту художника оформлен фасад этого изящного здания.

Но главное, чем обогатил художник русское искусство, – это произведения, написанные на основе народного творчества.

Первые произведения Васнецова появились в 70-ые годы XIX века. Молодой художник начинает как автор жанровых произведений на темы из жизни бедных людей – мелких чиновников и крестьян. Будучи сыном сельского священника и выросши в многодетной и необеспеченной семье, он хорошо знал мир, быт и психологию бедняков. Его волновала их тяжёлая участь, которую он запечатлел в картине “С квартиры на квартиру”. Это повествование о старицах, которые **доживають свой век**, не имея даже собственного угла.

Интерес к народному быту сохранил Васнецов и будучи за границей, во Франции. Здесь его внимание привлекли цирковые актёры, жизнь которых в руках сытых, равнодушных хозяев, владельцев цирка (картина “Балаганы в окрестностях Парижа”).

Однако, несмотря на успех своих жанровых картин, Васнецов испытывал чувство неудовлетворённости. Его не оставляла мысль, что он **делает не то, берёт не “свои” темы**. Художника давно интересовала русская история, характеры людей, живших в далёкие времена, его привлекали народные песни, былины и сказки. Васнецов был убеждён, что в них сказывается весь цельный облик народа, внутренний и внешний, его прошлое и настоящее, а может быть, и будущее.

К исторической тематике обращались многие художники. Но размышления Васнецова об историческом прошлом народа были навеяны ещё и впечатлениями детства: уже с ранних лет он

слышал от отца и земляков чудесные истории, легенды, предания, сказки, которыми так богата народная фантазия.

Вначале непреодолимое влечение художника к истории выражалось, по словам критика, в “неясных сказочных и исторических грёзах”. В конце 70-ых годов, когда Васнецов переезжает в Москву, эти “исторические грёзы” воплощаются в реальные замыслы. И неудивительно. Московский Кремль, Оружейная палата⁴ – сокровищница древнего искусства, храм Василия Блаженного с его национальным своеобразием – всё это немые свидетели русской истории. Какозвучны эти памятники старины творческим интересам Васнецова, его давнему стремлению раскрыть средствами живописи красоту и душевное богатство народных героев!

Художника вдохновляет литературный памятник XII века “Слово о полку Игореве”⁵ – поэтическое повествование о борьбе русских воинов с врагами, разорявшими русскую землю. Сюжет поэмы “Слово о полку Игореве” драматичен. Смелые, сильные воины гибнут в жестокой битве с врагом. Невозможно было выйти победителем в этой неравной борьбе, потому что князь Игорь повёл свое войско один, не объединившись с другими князьями. На этот сюжет Васнецов пишет монументальное полотно “После побоища Игоря Святославовича с половцами”, которое звучит как траурная мелодия, как скорбная песня о погибших героях.

На картине бескрайняя южнорусская степь, озарённая светом луны. Торжественное безмолвие царит на поле битвы. Повсюду тела убитых воинов. Вот на переднем плане юноша. Его красивое лицо спокойно. Рядом – сражённый в бою старый воин с гневным благородным лицом. Справа, на втором плане, изображён истинный богатырь, на его лице выражение суровой печали.

Цветовое решение картины создаёт тревожное настроение. На тёмно-зелёном фоне степи напряжённо звучит красный тон щитов. Сквозь синие тучи выходит багровый диск луны. Над полем парит зловещая птица.

Однако новое произведение художника не встретило единодушного одобрения. Многие из посетителей выставки, где оно было представлено, высоко оценили картину. Но звучали и другие голоса: некоторые критики упрекали Васнецова в недостоверности изображения жестокой битвы. Не все поняли, что, создавая полотно, художник стремился не точно воспроизвести историческое со-

бытие, а показать его так, как оно представлялось в сознании народа и в произведениях народного творчества.

Отрицательные отзывы о картине “После побоища...” не притупили в Васнецове желания писать на историко-былинные темы. Интерес к народному творчеству был настолько велик, что он не мог отказаться от новых замыслов. Художник пишет такие разные по сюжетам и настроению полотна, как проникнутая горестным чувством картина “Алёнушка”, полная оптимизма, динамичная, сказочно яркая картина “Ковёр-самолёт” и огромное полотно, изображающее былинных героев, – “Богатыри”.

“Алёнушка” – одно из самых лирических и волнующих произведений на сказочный сюжет. В сказках народов разных стран можно встретить образы детей-сирот, печальная судьба которых вызывает сострадание. В картине русского художника участь девочки-сиротки воплощена в образе Алёнушки. Он навеян сказкой “Сестрица Алёнушка и братец Иванушка”, в которой, как обычно в сказках, происходят фантастические события, начинаются злоключения детей и Алёнушка остается одна. “Залилась Алёнушка слезами...”

В картине Васнецова запечатлено душевное состояние девочки. Поза, задумчивые глаза Алёнушки полны тоски, печали. И, как всегда в народных сказках, природа вбротит настроению человека: пасмурный день, Алёнушка, обхватив колени, сидит на камне у тёмной воды; тон осенней листвы перекликается с цветом волос девочки; плавные линии контуров её фигурки гармонируют с очертаниями камней и склонившихся веток.

Около 20 лет своей творческой жизни отдал Васнецов работе над картиной “Богатыри”, осуществляя свою мечту создать монументальное полотно на темы народных былин. На полотне изображены три русских воина: Добрыня Никитич, Илья Муромец, Алёша Попович. Богатыри сидят на конях, таких же сильных, как и всадники. Все трое всматриваются в даль, по словам автора картины, “примечают в поле, нет ли где врага, не обижают ли где кого”. Народными защитниками, готовыми в любую минуту вступить в битву с нёдругами, – такими хотел показать их автор.

Выразительна живопись полотна. Гармоничны сочетания сильных по цветовой насыщенности красок – зелёной, коричневой, красной, белой, серой, синей и чёрной. О мастерстве художника говорят не только композиция и колорит, но и детали картины:

тщательно и со вкусом выполнены одежду воинов, фигуры и украшения коней. В лаконичном пейзаже ощущимо переданы просторы, необъятность русских полей. “Богатыри” – это итог авторского понимания народных героев как носителей светлых человеческих идеалов, это и синтез тех представлений о народных героях, которые сложились у самого народа.

Сказочно-былинные образы на полотнах Васнецова слиты с природой, как и жизнь самого художника. В детстве он познал таинственную красоту северных лесов, которые окружали родное село Васнецова, в зрелом возрасте его вдохновляла живописная природа Подмосковья. Он подолгу жил в Абрамцеве⁶ у известного мецената Мамонтова. Недаром Васнецов говорил: “Абрамцевские дубы надувили меня, как писать “Богатырей”.

Творчество Васнецова точно охарактеризовал известный художник Нестеров: “Виктор Михайлович Васнецов был истинным художником..., и то, что оставил нам в наследство, не всякому удаётся оставить... И верю, что родина наша, столь беззаветно им любимая, еще много раз **помянет его добрым словом своим...**”.

(Из книги “Мы читаем и говорим о русских художниках”)

Комментарий к тексту:

¹ Тéрем – в Древней Руси верхний жилой этаж дома; были отдельные теремá на высоком цокольном этаже; терем был также девичьим отделением богатого дома.

² Изразéц – плитка из обожжённой глины для облицовки стен и печей, покрытая с лицевой стороны глазурью.

³ Третьяковская галерéя – крупнейшая галерея в Москве, в которой собрано огромное количество произведений русских художников; основана в 1856 году московским купцом П. М. Третьяковым, страстным любителем живописи.

⁴ Оружéйная палáта – первоначально государственное учреждение в России; известна с 1547 года, занималась изготовлением, закупкой и хранением оружия, драгоценностей, предметов дворцового обихода; сейчас – один из музеев Московского Кремля, в котором хранится большое собрание произведений декоративно-прикладного искусства России, Западной Европы и ряда восточных стран V – начала XX веков.

⁵ “Слово о полку́ Игореве” – памятник древнерусской литературы конца XII века; написан неизвестным автором вскоре после похода

князя Игоря Святославовича на половцев, разорявших русские земли.

⁶ *Абрамцево – подмосковная усадьба; с 1870 года – имение мецената Мамонтова; в конце XIX века было важным центром русской художественной жизни, здесь работали многие русские художники; в настоящее время – музей.*

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Проверьте, как вы поняли текст.

а) Выделите ту часть текста, в которой содержится ответ на вопрос: “Чем можно объяснить интерес Васнецова к жанровой живописи?”

б) Выделите фрагменты текста, в которых раскрывается связь произведений живописца с литературными источниками.

в) Ответьте на вопросы.

Какие произведения В.М. Васнецова описаны в тексте? Что говорит о его мастерстве? Какую информацию о великом русском художнике вы получили? Как оценивается его творчество?

2. Скажите, как вы понимаете значение подчёркнутых слов и словосочетаний. Замените их синонимичными.

1. Размышления Васнецова об историческом прошлом народа были навеяны впечатлениями детства. 2. Торжественное безмолвие царит на поле битвы. 3. Отрицательные отзывы о картине не убили в художнике желания писать. 4. “Абрамцевские дубы надоумили меня, как писать “Богатырей”. 5. Это повествование о стариках, которые доживаю свой век, не имея даже собственного угла. 6. В былине каждый из богатырей имеет своё лицо.

3. Выпишите выделенные в тексте выражения и замените их синонимичными. Переведите их на болгарский язык.

4. Слова соответствовать, гармонировать, перекликаться, втобрить, созвучен употребляются в литературе об искусстве в значении 'соответствия чему-н.' Найдите их в тексте и определите различия в значениях. Составьте с ними предложения.

Запомните управление слов: соответствовать (чему?), гармонировать (с чем?), перекликаться (с чем?), созвучен (чему?), вторить (чему?).

5. а) Определите значения выделенных приставочных глаголов:

расписать купол фресками, переписать заново одну из картин, дописать своё произведение, вписать образ зловещей птицы, фигура девушки вписывается в пейзаж, описать события, старательно выписывать буквы.

б) Передайте смысл высказываний, употребляя глаголы из пункта а).

1. Васнецов сделал росписи в одном из залов Исторического музея. 2. Художник тщательно нарисовал все детали картины. 3. В новом варианте эскиза детали органично сочетаются с его общей композицией. 4. Художник отложил все дела: ему надо было закончить картину. 5. В композицию портрета художник включил второстепенных действующих лиц.

6. На основе текста составьте ряды слов, называющих произведения литературы и искусства. Укажите общее и различия в их значениях.

7. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Творческото наследство на Васнецов е интересно и многостренно. 2. Той е работил в различни области на изобразителното изкуство. Рисувал е картини с битови сцени, фолклорни сюжети, на исторически теми, портрети, илюстрации към литературни произведения, изготвял е архитектурни проекти. 3. Художникът е познавал добре бита и психологията на бедняка, затова е рисувал картини на теми от живота на бедните. 4. Васнецов е бил убеден, че в устното народно творчество е отразен цялостният облик на народа. 5. Отначало влечението на художника към историята се проявявало в някакви неясни приказни и исторически блянове. По-късно тези блянове са били въпълтени в реални замисли. 6. Образите върху платната на Васнецов, както и животът му, са неотделими от руската природа. Природата съответства на настроението на человека, природните картини са в хармония с фигурите на героите. 7. Родината

му, която той толкова е обичал, не един път ще си спомня за него с добра дума.

III. Фонетические упражнения.

1. Правильно прочитайте предлоги *в*, *с*, *от*.

Помните, что предлог *в* произносится звонко перед гласными, сонорными и шумными звонками, а перед глухими согласными оглушается. Предлоги *с* и *от* не озвончаются перед сонорными согласными и [в] !

В многолюдной семье, с квартиры, в рукáх, в концé гóда, в жестокой бýтве с врагом, с другими князьями, с половцами, с резьбой, в бою, в произведéниях, в óбразе, в пóле, с благодáрностью, вступить в бýтву, с подругами, с прирóдой, в Абрáмцеве, в однóй из кóмнат, в рукáх, в зréлом вóзрасте, в исслéдовании, в скáзках, с вéрой, от лóшади, от Вóлги, в óбразе, в Еврóпе, от удáра, от реки, от вáзы, от вéтра, от рабóты, с рекой, с вóйном, с óпытом, с вáжностью, в нации, в свéте, в кáше.

2. В данных словах поставьте ударение. Запомните. Составьте с ними словосочетания.

Последователь, показ, фигура, вчера, слушатель, живопись, лиса, море, муха, эпитет.

3. Сопоставьте движение тона при ИК-2 и ИК-5.

ИК-5: Какие картины!

ИК-2: Какие картины?

ИК-5: Кто написал!

ИК-2: Кто написал?

ИК-5: Сколько книг!

ИК-2: Сколько книг?

ИК-5: Как рисует Васнецов!

ИК-2: Как рисует Васнецов?

4. Определите типы ИК, отметьте их центры. Прочитайте предложения с правильной интонацией.

– Сколько света! Какие краски!

– Как рисует! – Ваша картина?

– Пойдём на выставку?

– Я только Русью и жил.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Перечисленные ниже слова распределите по группам: а) произведения различных жанров искусства, б) деятели искусства.

Автор, вещь, картина, пейзаж, статуя, архитектор, художник, бюст, рисунок, спектакль, песня, скульптор, композитор, артист, балет, опера, портрет, скульптура, режиссёр, танцор, музыкант, резчик, декоратор, фильм, зодчий, оперетта, концерт, певец, дирижёр, танец, графика, собор, резьба (по дереву), роспись.

Включите некоторые из них в предложения, используя данные ниже глаголы.

Писать, рисовать, изображать, лепить, высекать, строить, резать, играть (*где? на чём?*), ставить, снимать (-ся), танцевать, исполнять, петь, управлять (*чем?*), сочинять, создавать.

2. а) Прочтайте данные ниже толкования слов картина, полотно, холст, рисунок, набросок и укажите общее и различия в значениях.

Картина – произведение живописи в красках;

полотно кн. – картина, обычно большого размера, написанная масляными красками;

холст – картина, написанная масляными красками на особых тканях;

рисунок – изображение чего-н. карандашом, пером, углём, мелом;

набросок – предварительно, бегло сделанный рисунок.

Примечание. Слова **полотно** и **холст** имеют также значение ‘ткань’.

б) Вместо точек вставьте слова из пункта а).

1. Работа Брюллова над ... “Последний день Помпеи” затягивалась. Сначала он делал ... и только потом начал работу на большом Через три года на мольберте стояло почти готовое Целых две недели художник приходил в мастерскую, стоял перед ..., не прикасаясь к ..., и не мог понять, что же вызывает в нём недовольство. Наконец тонкой кистью обвёл каждую фигуру и, усилив контуры, завершил 2. Быстрые ... с натуры сопровождают работу над 3. Те ..., с которых начинается воплощение творческого замысла художника, называются эскизами. 4. Каждый год 1 июня проводится конкурс на лучшие ... на асфальте.

3. Подберите синонимы к подчёркнутым словам.

Рисовать с натуры, сооружать из камня, ваять из глины, петь арию Онегина, создать сценарий фильма, поставить фильм по чему-н., исполнять главную роль, участвовать в спектакле, танцевать под аккордеон, изобразить на холсте.

4. От данных имён существительных образуйте названия лиц мужского и женского рода.

Музыка, пианино, скрипка, барабан, гитара, касса, дрессировка, акробатика, грим, билет, графика, балет, танец, живопись, сценарий, иллюзия.

5. Прочтайте предложения. Переведите их на болгарский язык.

1. Этот фильм идёт в кинотеатре “Мир”. 2. У вас есть билеты на сегодня на вечерний сеанс? 3. Я советую вам пойти на эту выставку. 4. Я купила билеты на “Лебединое озеро”. Танцуют артисты балета Большого театра. 5. Это картина Златю Бояджиева. Я хорошо знаю его кисть. 6. Наше выступление во втором отделении концерта. 7. Я фанат группы “Иванушки International”, не пропускаю ни одного их концерта. 8. На киностудии начали снимать новый художественный фильм. 9. Демонстрация фильма заняла 45 минут. 10. Многие стихи С. Есенина положены на музыку и превратились в великолепные романсы. 11. Сегодня вернисаж. 12. Я посещаю занятия по живописи. Сегодня у нас урок письма маслом.

6. а) Запомните управление глаголов:

восхищаться (*кем/чем?*), удивляться (*кому/чему?*), удивлять (*кого? чем?*), аплодировать (*кому?*), предпочитать (*что? чему?*), увлекаться (*кем/чем?*)

б) Раскройте скобки. Вместо точек употребите один из данных выше глаголов.

1. Посетители не переставали ... (полотна) Айвазовского. 2. Вы (я) ... (своё терпение). 3. Болгарские зрители горячо ... (солисты) Большого театра. 4. Мне всегда казалось, что он всерьёз ... (цирковое искусство). 5. Я ... (кино) (театр). 6. Не ... (его поступки). Он такой с рождения.

7. Замените подчёркнутые глаголы синонимичными выражениями с существительными.

Образец: Девушка интересуется портретной живописью. – Девушка проявляет интерес к портретной живописи.

Как можно не восхищаться красотой шишкинских картин! Он ещё в детстве любил рисовать. Студенты интересуются этим вопросом. Причудливая резьба по дереву удивляет богатством фантазии мастеров. Посетители не могли не восторгаться картинами Репина. Я люблю пейзажную живопись.

8. Вставьте вместо точек подходящие предлоги. Слова в скобках употребите в нужном падеже.

1. Давайте сходим ... (концерт, консерватория). 2. У нас билеты ... (кино), места ... (партер, десятый ряд). 3. По радио передавали концерт Хачатуриана ... (скрипка) ... (оркестр). 4. Я достала билеты ... (Филипп Киркоров). 5. ... (рояль) Алексис Вайсенберг был, как всегда, в своей стихии. 6. Нас пригласили ... (вечер музыки). 7. “Анна Каренина” шла ... (этот театр, прошлая неделя). 8. Есть два билета ... (суббота, вечер). 9. Фильм дублирован ... (русский язык). 10. Фильм создан ... (мотивы повести). 11. Мы были на выставке резьбы ... (дерево и кость). 12. Он получил премию ... (лучшее исполнение) роли второго плана. 13. ... (спектакль) участвует выдающаяся актриса Т. Лолова. 14. М. Глинка написал романс ... (стихи) А.С. Пушкина. 15. Музыку ... (фильм) написал М. Штрезев. 16. С пяти лет он начал играть ... (скрипка).

9. Замените антонимами подчёркнутые слова.

Войти в театр, свет погас, занавес опускается, выйти на сцену, представление начинается, помнить содержание, богатый репертуар, вход в зрительный зал, все места заняты, прийти вовремя на сеанс, подделка картины, бездарная работа, шедевр.

10. Как вы понимаете следующие выражения?

Прийти к шапочному разбору, медведь на ухо наступил, лебединая песня, играть первую скрипку, тёплый (хороший) приём, сойти со сцены, уйти со сцены, как картинка, плясать под дудку, выкинуть трюк (номер).

Подыщите их болгарские соответствия.

11. Переведите на русский язык.

1. Преди малко се върнах от кино. 2. За вечерната прожекция билетите бяха свършили. 3. Поканих колежката си на театър. 4. Главната роля във филма “Козият рог” бе изпълнена от Катя Паскаleva. 5. Преди четири дни си купихме билет за опера. 6. Какво дават в този театър? 7. Зрителите дълго аплодираха артистите и ги извикваха на бис. 8. Тя за пръв път излиза в ролята на Аида. 9. Този филм се снима отдавна. 10. Тази рисунка с молив е също като жива. 11. Учениците правят скици от натура. 12. По масата в ателието бяха разхвърляни бои и четки. 13. Малките деца обичат да моделират с глина. 14. Васнецов е предал върху платното своята любов към природата и народа си.

V. Грамматика.

ГЛАГОЛ. ВИД, НАКЛОНЕНИЕ, ВРЕМЯ, СПРЯЖЕНИЕ, ЗАЛОГ

Неопределённая форма глагола (инфinitív) оканчивается на **-ть, -тý** (под ударением), **-чь**: *гулять, читать, идти, нестý, беречь, печь*.

ВИД ГЛАГОЛА

Глаголы **несовершенного** вида имеют **три** времени: настоящее, прошедшее и будущее составное, или будущее сложное (образуется от будущего времени глагола **быть** и **инфинитива** спрягаемого глагола, например: *буду играть, буду читать*).

Глаголы **совершенного** вида имеют **два** времени: прошедшее и будущее простое (образуется как настоящее время глаголов несовершённого вида, например: *поиграю, прочитаю*).

Глаголы несовершённого и совершенного вида, различающиеся между собой только грамматическим значением вида (при тождестве лексического значения), образуют **видовую пару**, например: *делать – сделать, читать – прочитать, давать – дать, сжигать – сжечь, ловить – поймать, прыгать – прыгнуть, стучать – стукнуть*.

Видовые пары глаголов образуются при помощи **префиксации** (воз-, вз-, вс-, вы-, , за- из-, ис-, на-, о-, от-, пере-, по-, под-, при-, про-, раз-, с-, у-) и **суффиксации** (-ну-, -ыва-, ива, -ва-, -а-, -я-) с чередованием или без чередования в корнях: *мужáть – возму-*

жáть, кипéть – вскипéть, стирáть – выстирать, мёрзнуть – за-мёрзнуть, мерить – измерить, кормíть – накормить, крéпнуть – окрéпнуть, редактировать – отредактировать, ночевáть – пе-реночевáть, дарíть – подарить, местí – подместí, готовить – приготóвить, спрягáть – проспрягáть, будíть – разбудíть, дéлать – сдéлать, совершéнствовать – усовершéнствовать; сту-чáть – стúкнуть, рассказáть – рассказыывать, задержáть – за-дérживать, сдáть – сдавáть, решíть – решáть, сгорéть – сго-рать, употребíть – употреблять; купíть – покупáть.

Нéсколько глаголов образуют **супплетíвные** видовыé пары (от различных корней), напримéр: брать – взять, говорíть – сказáть, ловíть – поймáть, класть – положíть, искáть – найти, ложíться – лечь, садíться – сесть, становíться – стать.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Составьте видовыé пары из приведённых глаголов и образуйте формы 1 и 2 л. ед. ч.

Ответить, обéдать, встретить, встать, искáть, привлечь, изо-брázить, сдавáть, встречáть, лечь, покупáть, отвечáть, брать, рас-крыть, изображáть, купíть, написáть, понýть, привлекáть, обра-титься, говорíть, стать, понимáть, помóчь, раскрывáть, поймáть, расцветáть, положíть, вставáть, сказáть, писáть, обращáться, стано-виться, ложíться, помогáть, сдáть, пообéдать, расцвестí, класть, взять, ловíть, найти.

2. От следующих глаголов образуйте видовыé пары при помощи пристáвок.

Любíть, сердíться, характеризовáть, вéрить, лгать, писáть, готовить, знакомить, будíть, благодарíть, петь, стрóить, вíдеть, смотрéть, пользоваться, мёрзнуть, ремонтировать, печь, рисовать, публиковáть, есть, дéлать, ковáть, слышать, читать.

3. От слéдующих глаголов образуйте видовыé пары при помощи суффиксов.

Бросíть, окружíть, объясníть, продóлжить, решíть, посе-тить, ошибíться, ушибíться, исчёзнуть, создáть, победíть, убíть, стúкнуть, представить, останáться, пропустíть, отдаТЬ, заметíть, спросить, обидеть, заперéть, подместí, крикнуть, пригласить, опоз-

дáть, замéрзнуть, поздráвить, превратíть, оформить, озарíть, укрáсить, проводíть.

4. Замените глаголы пárными глаголами другóго вида.

Дожíть свой век, обогатíть искусство, появíться в двадцáтом вéке, испытáть чувство, дéлать добро, брать книги, привлечь внимание, вýразить мнение, раскрыть красоту, вдохновлáть художника, объединíться с другíми князьями, писа́ть сюжéт, вспомина́ть словá, создáть настроéние, встрéтить друга, оценить картину, понять задачу, показáть полотно, преломíться в сознáнии народа, отказáться от зáмысла, изобразить герóев, остáться сиротой, начáть урок, склонíться над тетрадью, осуществить мечту, всмотрéться в даль, примéтить в поле, обíдеть соседа, вступить в бýтву, окружíть селó, говорить прáвду, оставить в наследство.

5. Переведите слéдующие глаголы на русский язык и образуйте формы I и 2 л. ед. ч.

Закъснявam – да закъснея, вземам – да вземa, разбиram – да разбера, обяснявam – да обясня, ставam – да станa, купувam – да купя, разказвam – да разкажa, срещam – да срећна, посещавam – да посетя, помагам – да помогна, бъркам – да сбъркам, побеждавam – да победя, забелязвam – да забележa, заключвam – да заключa, създавam – да създам, рисувam – да нарисувам, изобразявam – да изобразя, пекa – да изпекa, събуждам – да събудя, чувam – да чуя, оценявam – да оценя, започвam – да започна, викам – да викна, замръзвam – да замръзна, лягам – да легна, сядam – да седна.

НАКЛОНЕНИЕ ГЛАГОЛА

В совремéнном русском языке **три** наклонения: изъявительное, повелительное и сослагáтельное (услóвное).

ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Посредством форм изъявительного наклонения, т. е. посредством форм настоящего, прошéдшего и бýдущего времени говорýщий указывает, что выраженное им действие или состояние – это реальный факт, т. е. оно действительно происходíт, произошло или произойдёт. Изъявительное наклонение имеет **три** времéна:

мени: настоящее, бўдущее (простоё и составнóе, или сложное) и прошёдшее.

ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Глаголы **несовершённого** вида имеют **три** времени: настоящее, бўдущее составнóе (слóжное) и прошёдшее. Глаголы **совершённого** вида имеют **два** времени: будущее простоё и прошёдшее.

В русском языке глаголы имеют два спряжения в **настоящем** времени (глаголы **несовершённого** вида) или в **бўдущем проштём** врёмени (глаголы **совершённого** вида).

СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА

Личные местоимения	Первое спряжение			Второе спряжение	
	читáть	пишáть	сéсть	вíдеть	любíться
я	читá-ю	пиш-у	сéд-у	вíж-у	любл-ю
ты	читá-ешь	пиш-ешь	сéд-ешь	вíд-ишь	люб-ишь
он, она, оно	читá-ет	пиш-ет	сéд-ет	вíд-ит	люб-ит
мы	читá-ем	пиш-ем	сéд-ем	вíд-им	люб-им
вы	читá-ете	пиш-ете	сéд-ете	вíд-ите	люб-ите
они	читá-ют	пиш-ут	сéд-ут	вíд-ят	люб-ят

Примечания:

1. Глаголы I спряжения содéржат гласный **е** в окончáниях 2 и 3 л. ед. и мн. ч. и 1 л. мн. ч., а глаголы II спряжéния – гласный **и**. Глаголы I спряжéния в 3 л. мн. ч. окáнчиваются на **-ут, -ют**, а глаголы II спряжения окáнчиваются на **-ат, -ят**.

2. У глаголов I спряжения чередование в основе происходит во всех лицах ед. и мн. ч., а у глаголов II спряжéния только в 1 л. ед. ч. (**б–бл, в–вл, м–мл, п–пл, ф–фл; г–ж, д–ж, з–ж; к–ч, т–ч; т–ш, ск–щ, ст–щ; с–ш, х–ш**).

рубить	рублю	рубиши	резать	рёжу	рёжешь
ловить	ловлю	ловиши	сказать	скажу	скажешь
древать	древлю	древиши	плакать	плачу	плачешь
купить	куплю	купиши	платить	плачу	плачешь
графить	графлю	графиши	посетить	посещу	посетишь
лгать	лгу	лжёши	искать	ищу	ищешь
брéдить	брéжу	брéдиши	льстить	льщу	льстишь
брóдить	брóжу	брóдиши	простить	прошу	простишь
глáдить	глáжу	глáдиши	просить	прошу	просиши

обйдеть	обйжу	обйдишь	пахать	пашу	пáшешь
----------------	-------	---------	---------------	------	--------

3. У глаголов **I спряжения** чередуются суффиксы **-ова-** – **-у-**; **-ева-** – **-ю-**, а суффикс **-ва-** выпадает в глаголах **давáть**, **знавáть**, **ставáть** и производных от них.

совéтовать	совéтую	совéтуешь	сдавáть	сдаíо	сдаёшь
ночевáть	ночóю	ночóешь	узнавáть	узнаíо	узнаёшь
клевáть	клюíо	клюёшь	вставáть	встаíо	встаёшь

4. У глаголов **I спряжения** с инфинитивом на **-чъ** чередование в основе происходит в **1 л. ед. ч.** и в **3 л. мн. ч.**

печь	пекú	печёшь	пекút	жечь	жгу	жжёшь	жгут
сечь	секú	сечёшь	секút	лечь	лáгу	лáжешь	лáгут
течь	текú	течёшь	текút	мочь	могú	мóжешь	мóгут

5. У некоторых глаголов **I спряжения** происходит чередование в корне: **а-и, а-и; я-и, я-и.**

жать ²	жну	жнёшь	поднять	поднимú	поднýмешь
начáть	начнú	начнёшь	снять	снимú	снимешь
взять	возьмú	возьмёшь	понять	поймú	поймёшь
жать ¹	жму	жмёшь	застрять	застрýну	застрýнешь (искл.)
мять	мну	мнёшь	стать	стáну	стáнешь (искл.)

6. Глаголы **I спряжения** на **-ереть** теряют второе **е**, а глаголы **I спряжения** на **-еть** сохраняют **е**.

заперéть	запрú	запрёшь	умерéть	умрú	умрёшь
оперéть	обопрú	обопрёшь	болéТЬ	болéю	болéешь
отперéть	отопрú	отопрёшь	греть	грéю	грéешь
растерéть	разотрú	разотрёшь	умéТЬ	умéю	умéешь
стерéть	сотрú	сотрёшь	одéТЬ	одéну	одéнешь (искл.)
терéТЬ	тру	трёшь	петь	пою	поёшь (искл.)

7. У **корневых** глаголов **I спряжения** происходит чередование: **и-и; ы-о.**

вить	вью	вьёшь	брить	брéю	брёешь (искл.)
лить	лью	льёшь	гнить	гниó	гниёшь (искл.)

пить	пью	пьёшь	жить	живу́	живёшь (<i>искл.</i>)
выть	вою́	воёшь	плыть	плыву́	плывёшь (<i>искл.</i>)
мыть	мою́	моёшь	слыть	слыву́	слывёшь (<i>искл.</i>)
рыть	рою́	роёшь	стыть	стыну	стынёшь (<i>искл.</i>)

8. **Корневые глаголы на -ти, -сти, -тъ, -сть** относятся к I спряжению, причём у глаголов на **-ти, -сть** восстановливаются **исконные согласные б, д, с, т.,** которые сохранились у однокоренных глаголов (эквивалентов) в болгарском языке.

везти	везу́	везёшь	плести	плету́	плетёшь
ползти	ползу́	ползёшь	скрести	скребу́	скребёшь
грызть	грызу́	грызёшь	трясти	трясу́	трясёшь
лезть	лэзу́	лэзёшь	цвести	цвету́	цветёшь
брести	бреду́	бредёшь	расти	расту́	растёшь (<i>искл.</i>)
вести	веду́	ведёшь	класть	кладу́	кладёшь
грести	гребу́	гребёшь	красть	краду́	крадёшь
мести	мету́	метёшь	прясть	пряду́	прядёшь
нести	несу́	несёшь	сесть	сиду́	сидёшь
обрести	обрету́	обретёшь	упасть	упаду́	упадёшь
пасти	пасу́	пасёшь	клясть	кляну́	клянёшь (<i>искл.</i>)

9. Глаголы I спряжения с полногласиями **-оро-, -оло-** творят второе **о.**

бороться	борюсь	бóрешься
колоть	колю́	кóлешь
молоть	мелю́	мéлешь (<i>искл. о-e</i>)
полоть	полю́	пóлешь
пороть	порю́	пóрешь

РАЗНОСПРЯГАЕМЫЕ И НЕПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

дать	есть	éхать	бежать	хотеть	слать
дам	ем	éду	бегу́	хочу́	шлю
дашь	ешь	éдешь	бежи́шь	хочеши́	шлёшь
даст	ест	éдет	бежи́т	хоче́т	шлёт
дадíм	едíм	éдем	бежи́м	хочи́м	шлём
дадíте	едíте	éдете	бежи́те	хочи́те	шлёте
дадут	едят	éдут	бегу́т	хотят	шлют

ошиб́иться	ушиб́ить	ушиб́иться
ошиб́усь	ушиб́у	ушиб́усь
ошиб́ешься	ушиб́ешь	ушиб́ешься
ошиб́ётся	ушиб́ёт	ушиб́ётся
ошиб́ёмся	ушиб́ём	ушиб́ёмся
ошиб́ётесь	ушиб́ёте	ушиб́ётесь
ошиб́утся	ушиб́ут	ушиб́утся

УПРАЖНЕНИЯ

1. Допишите *ь*, где это необходимо.

1. Каждая семья старается иметь... друзей. 2. Гость принимает... ся расхваливать... хозяйку. 3. Теперь он может... спать..., может... идти в гости. 4. О кофе не приходит... ся говорить.... . 5. Он должен платить.... . 6. Потом можно заниматься тонкой отделкой. 7. Надо нарезать... массу бутербрóдиков. 8. После экскурсии Карéлия долго будет... нам снится. 9. Мы умеем веселиться. 10. Мальчик мечтает... стать... художником. 11. Осенью Семён должен поступить... в военное училище. 12. Летом наша семья собирается поехать... на Кавказ. 13. Папа поедет... встречать... гостей на аэродроме. 14. Не стой на краю пропасти, можешь... упасть.... . 15. Будут... сверкать... зарницы, будут... ручью звенеть..., будет... туман клубиться, белый, как медведь (Л. Дербенёв).

2. Проспрягайте следующие глаголы.

Звать, бесéдовать, закрýть, испéчь, пережíть, подáть, съесть, поéхать, захотéть, убежáть, прослýть, попíть, запéть, сдавáться, смолóть.

3. Запишите следующие глаголы в форме инфинитива.

Вспоминает, привлекáет, доживёт, привлечёт, характеризует, обогатít, скáзываются, обращáется, воплощáется, вдохновляется, гибнет, пишет, царйт, парйт, усилывается, упрекáет, изображает, поймёт, покáжет, увидит, встречáется, вызывает, начинáется, умрёт, гармониирует, перекликáется, сидйт, вторит, происходит, заливáется, остаётся, осуществляется, отдаст, отдаёт, создаёт, стоит, пропускает, проскользнёт, совéтует, всматривается, примечает, хочет, говорит, сольёт, познаёт, окружает, удаётся, верит, любит, помянет, воéбет.

4. Образуйте формы 1 и 2 л. ед. ч. и 3 л. мн. ч. следующих глаголов.

a) братъ, испытывать, сохранить, привести, написать, волноваться, смотреть, интересоваться, быть, выражаться, переезжать, раскрыть, выйти, объединиться, звучать, полечь, озарить, сразить, изобразить, выходить, убить, встретить, представить, стремиться, воспроизвести, горевать, видеть, воплотить, оставаться, залить, запечатлеть, обхватить, склониться, пролететь, сидеть, познавать, оставить, облицевать;

б) спросить, задремать, отвезти, искать, лгать, полоть, подместы, бродить, заплакать, упасть, обидеть, колоть, преподавать, лечь, расты, взять, сберечь, понять, поймать, понимать, помочь, платить, бороться, гресть, встать, ковать, пожарить, поднять, запереть, сбрить, принести, расцвести, класть, целовать, крикнуть, ошибиться, ушибиться, сердиться, танцевать.

5. Допишите окончания глаголов.

1. Эти слова художника характеризу... смысл и значение его творчества. 2. Посетители Третьяковской галереи с благодарностью вспомина... Васнецова-архитектора. 3. Талант художника проявля...ся в различных областях изобразительного искусства. 4. Художник сохраня... интерес к народному быту, будучи за границей. 5. Васнецова интересу... русская история, привлека... народные песни, былины, сказки. 6. В сказке, песне, быльне сказыва...сь весь целиальный облик народа. 7. Многие художники обращаются к исторической тематике. 8. "Исторические грёзы" творца воплоща...ся в реальные замыслы. 9. Московский Кремль явля...ся немым свидетелем русской истории. 10. Художника вдохновля... литературный памятник "Слово о полку Игореве". 11. Смелые, сильные воины гибнут... в жестокой битве с врагом. 12. Нам вспомина...ся слова из поэмы. 13. Торжественное безмолвие цар... на поле битвы. 14. Над полем пар... зловещая птица. 15. Свет луны озаряет... бескрайнюю русскую степь. 16. Трагедийное звучание картин усилится... контрастным сочетанием темы смерти и темы красоты. 17. Некоторые критики упрекают... Васнецова в недостоверности. 18. В сказках он видит... родник мудрости, поэтичности, благородства чудства. 19. В сказках происходят... фантастические события, начинаются... злоключения детей. 20. Природа вторит... настроению человека. 21. О мастерстве художника говорят... не только композиция и колорит, но и детали картин.

6. Раскройте скобки, употребив глаголы в соответствующей форме настоящего или будущего простого времени.

1. Высокое крыльцо (вестий) в просторные комнаты. 2. Широкую русскую печь (облицевать) цветными изразцами. 3. Он хорошо (знать) мир, быт и психологию бедняков. 4. Молодой художник (начинать) как автор жанровых произведений. 5. Его (волновать) тяжелая участь бедняков. 6. Это повествование о стариках, которые (доживать) свой век. 7. Здесь его внимание (привлечь) цирковые артисты. 8. Васнецов (испытывать) чувство неудовлетворенности. 9. Его не (оставлять) мысль, что он (делать) не то, (брать) не "свой" темы. 10. На этот сюжет Васнецов (писать) монументальное полотно. 11. Тоска (разлиться) по всей русской земле. 12. Цветовое решение картины (создавать) тревожное настроение. 13. Новое произведение художника не (встречать) единодушного одобрения. 14. На огромном полотне Васнецов (изображать) былинных героев. 15. Печальная судьба детей-сирот (вызывать) сострадание. 16. Сказка (начаться) так. 17. Алёнушка (оставаться) одна. 18. Алёнушка (сидеть) на камне у темной воды. 19. Линии контуров её фигуры (гармонировать) с очертаниями камней. 20. Картины (волноваться) не только своим содержанием, но и мастерским выполнением. 21. Не всякоому (удаваться) оставить такое художественное наследие.

7. Допишите окончания глаголов.

Художник пишет... монументальное полотно, на котором изображены три русских воина: Добрый Никитич, Илья Муромец, Алёша Попович. В былине о них говорится: "Три года сто... богатыри на заставе, не пропуска... к Киеву ни пешего, ни конного. Мимо них ни зверь не проскользн..., ни птица не пролет... ". Богатыри сидят... на конях, таких же сильных, как и всадники. Все трое всматриваются в даль, по словам автора картины, "примечают... в поле, нет ли где врага, не обижает... ли где кого".

8. Переведите на русский язык.

1. Майката мие чинните. 2. Момичето си търси учебника си. 3. Навън вали дъжд. 4. Брат ми меле кафе. 5. Детето яде ябълка. 6. Гостите седят на масата, разговарят, ядат, пият и пеят. 7. Студентът живее в общежитие. 8. Пазачът пази градината. 9. Ще ми помогнеш ли да решам задачата? 10. Мария Андреевна преподава

история в гимназията. 11. Лидия слага вещите си в куфара. 12. В долината тече река. 13. Децата вървят и пеят.

БУДУЩЕЕ СОСТАВНОЕ (СЛОЖНОЕ) ВРЕМЯ

Будущее составное (сложное) время образуется от будущего простого времени глагола **быть** и **инфinitива** соответствующего глагола.

я	буду читать	мы	будем читать
ты	будешь читать	вы	будете читать
он, она, оно	будет читать	они	будут читать

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

Прошедшее время образуется от основы инфинитива на **гласный** (отбрасывается инфинитивный суффикс **-ТЬ**) при помощи суффикса **-л** и родовых окончаний: нулевого, **-а, -о и -и** (для мн. ч.).

чита-ть	чита-л	чита-л-а	чита-л-о	чита-л-и
реши-ть	реши-л	реши-л-а	реши-л-о	реши-л-и
поло-ть	поло-л	поло-л-а	поло-л-о	поло-л-и
оде-ть	оде-л	оде-л-а	оде-л-о	оде-л-и
мы-ть	мы-л	мы-л-а	мы-л-о	мы-л-и
ви-ть	ви-л	ви-л-а	ви-л-о	ви-л-и

Примечания:

1. От глаголов на **-сти, -зти, -зть, инфинитивная** основа которых совпадает с основой **настоящего** времени, в прошедшем времени в **мужском** роде отсутствует суффикс **-л**.

Инфинитив	Наст. время	Прошедшее время			
		нёс	неслá	неслó	неслí
нес-ти	нес-ýт	нёс	неслá	неслó	неслí
спас-ти	спас-ýт	спас	спаслá	спаслó	спаслí
вез-ти	вез-ýт	вёз	везлá	везлó	везлí
полз-ти	полз-ýт	полз	ползлá	ползлó	ползлí
лез-ти	лез-ут	лез	лéзла	лéзло	лéзли
грыз-ти	грыз-ýт	грыз	грызла	грызло	грызли

2. У глаголов на **-сть, -сти** с основой **настоящего** времени на **д, т** суффикс **-л** присоединяется к **конечной гласной** инфинитивной основы.

Инфинитив	Наст. время	Прошедшее время			
вес-ти	вед-ут	вёл	велá	велó	вели́
брес-ти	бред-ут	брёл	брелá	брело	брели́
мес-ти	мет-ут	мёл	мелá	мелó	мелí
плес-ти	плет-ут	плёл	плелá	плело	плели́
цвес-ти	цвет-ут	цвёл	цвелá	цвело	цвели́
клас-ть	клад-ут	клал	клáла	клáло	клáли
упа-ть	упад-ут	упáл	упáла	упáло	упáли
крас-ть	крад-ут	кral	крáла	крáло	крáли
сес-ть	сяд-ут	сел	сéла	сéло	сéли

3. Глаголы *грести* и *скрести* (б. стържа, драща) образуют прошёдшее время от основы **настоящего** времени.

Инфинитив	Наст. время	Прошедшее время			
грес-ти	греб-ут	грёб	греблá	гребло	греблý
скрес-ти	скреб-ут	скрёб	скреблá	скребло	скреблý

4. Глаголы **совершённого** вида с суффиксом **-ну-**, обозначающие однократное мгновенное действие, сохраняют суффикс.

крикну-ть	крикнул	крикнула	крикнуло	крикнули
толкну-ть	толкнул	толкнула	толкнуло	толкнули
стукну-ть	стукнул	стукнула	стукнуло	стукнули
прыгну-ть	прыгнул	прыгнула	прыгнуло	прыгнули

Исключение: исчёзнуть – исчёз, исчёзла, исчёзло, исчёзли.

5. **Бесприставочные** глаголы **несовершеннего** вида с суффиксом **-ну-** (обозначающие процесс – медленно протекающее действие) и производные от них **приставочные** глаголы **совершённого** вида в прошедшем времени теряют суффикс..

мёрznу-ть	мёрз	мёрзла	мёрзло	мёрзли
замёрзну-ть	замёрз	замёрзла	замёрзло	замёрзли
сóхну-ть	сох	сóхла	сóхло	сóхли
засóхну-ть	засох	засóхла	засóхло	засóхли
гáсну-ть	гас	гáсла	гáсло	гáсли
погáсну-ть	погáс	погáсла	погáсло	погáсли

6. Глаголы с инфинитивной основой на **-ере-** в прошедшем времени теряют второе е.

тере́ть	тёр	тё́рла	тё́рло	тё́рли
замере́ть	замер	замерла	замерло	замерли
заперéть	зáпер	заперла	заперло	заперли

7. Глаголы с инфинитивом на **-чъ** образуют прошедшее время от основы **настоящего** времени.

пe-чъ	пеку́	пёк	пеклá	пеклó	пеклí
сже-чъ	сожгú	сжёг	сожглá	сожглó	сожглí
бере-чъ	берегу́	берёг	береглá	береглó	береглí
стере-чъ	стерегу́	стерёг	стереглá	стереглó	стереглí

8. Глаголы *ошибиться, ушибить, ушибиться* в прошедшем времени теряют суффикс **-и-**.

ошибí-ть-ся	ошибся	ошиблась	ошиблось	ошиблись
ушибí-ть	ушíб	ушíбла	ушíбло	ушíбли
ушибí-ть-ся	ушíбся	ушíблась	ушíблось	ушíблись

9. Запомните **особые** формы:

рас-ти	рос	рослá	рослó	рослí
ес-ть	ел	ёла	ёло	ёли
ид-ти	шёл	шла	шло	шли

УПРАЖНЕНИЯ

1. Запишите данные глаголы в форме прошедшего времени.

Писать, смотреть, слышать, жить, дать, давать, мёрзнуть, замёрзнуть, забыть, залить, изобразить, обращаться, вдохновлять, грызть, увидеть, характеризовать, стоять, украсть, вспоминать, обогатить, коснуться, доживать, брать, представить, создавать, гибнуть, выйти, повестить, раскрыть, лечь, усиливаться, воплощаться, отказываться, сидеть, волновать, оставить, расцвести, упасть, ушибиться, ошибиться, класть, погаснуть.

2. Укажите неопределенную форму (инфinitiv) следующих глаголов.

Слышал, звучал, создал, вошёл, вступил, говорил, вёл, обижал, сложился, вёз, переезжал, упрекал, ел, вызывал, начался, стремился, пёк, склонился, гармонировал, мог, обхватил, перекликался, сберёг, появился, выброс, привлек, привлекал, пропускал, отдал, спас, пролетел, всматривался, выписал, расцвел, окружал, удалился, верил, подмёл, взял, боролся, вернулся, сжёг.

3. Глаголы в скобках поставьте в форме прошедшего времени:

a) 1. В тихом московском переулке (сохраняться) постройка, напоминающая русский тёрем. 2. Васнецов здесь (жить и работать) с конца девяностых годов девятнадцатого века до последних дней жизни. 3. Талант художника (проявиться) в различных областях изобразительного искусства. 4. Первые произведения Васнецова (появиться) в семидесятых годах девятнадцатого века. 5. Его (волноваться) тяжёлая участь бедняков, которых он (запечатлеть) в картине “С квартыры на квартиру”. 6. Интерес к народному быту (сохранить) Васнецов и за границей. 7. Васнецов (испытывать) чувство неудовлетворённости. 8. Его (привлекать) народные песни, былины, сказки. 9. К исторической тематике (обращаться) многие художники. 10. Тоска (разлиться) по русской земле. 11. Новое произведение художника не (встретить) единодушного одобрения. 12. Интерес к народному творчеству (быть) настолько велик, что он не (мочь) отказаться от новых замыслов. 13. (Жить-быть) старик да старуха, у них (быть) дочка Алёнушка да сынок Иванушка. 14. Старик со старухою (умереть). 15. (Остаться) Алёнушка да Иванушка однй-одинёшеньки. 16. (Залиться) Алёнушка слезами... .

б) 1. Около двадцати лет своей творческой жизни (отдаться) Васнецов работе над картиной “Богатыри”. 2. В детстве он (познать) тайную красоту северных лесов, которые (окружать) родное село Васнецова, в зреом возрасте его (вдохновлять) живописная природа Подмосковья. 3. Недаром Васнецов (говорить): “Абрамцевские дубы (надоумить) меня, как писать “Богатырей”. 4. Творчество Васнецова точно (охарактеризовать) известный художник Несторов. 5. Наши предки (есть) неизвестные нам блюда. 6. Многие блюда (уйти) в прошлое, и люди (забыть) о них. 7. Князь

Пожáрский никогда не (прóбовать) пожáрских котлéт. 8. На цárском пирú (подавáться) только изысканные блóда. 9. Бутербрóды (изобрестí) как лекáрство. 10. Рýбу (варítъ, жáрить, солíть, коптítъ, мариновáть, панировáть, сушítъ). 11. Это слóво (произой-ти) от дрéвнега латíнскога кóрня. 12. Хозяйка (достáть) скáтерть из шкáфа. 13. Она (увезти) ребёнка с собóй. 14. Туристы (развестí) костёр на снегú.

4. Переведите на русский язык, употребляя глаголы в прошедшем времени.

1. В тази къща е живял художникът Васнецов. 2. Затворих прозореца. 3. Неочаквано заваля дъжд. 4. Това лекарство много ми помогна. 5. Детето падна и си удари ръката. 6. Петър изпрати колет на брат си. 7. Вчера се преместихме в нова квартира. 8. Магнолиите в парка цъфнаха. 9. Взех си всичките изпити. 10. Момиченцето се изплаши и извика. 11. Бащата водеше момиченцето за ръка. 12. Измръзнаха ми ръцете.

ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Повелительное наклонение слúжит для выражéния прóсбы, приказáния, совета, предупреждения, побуждéния к действию. Повелительное наклонение глагола **2 л. ед. ч.** образуется от **основы настоящего времени** (от основы 3 л. мн. ч. наст. или буд. прост. вр.) при помощи суффикса **-и**, если основа оканчивается на **согласный и ударение в 1 л. ед. ч.** пáдает на **окончáние**, а также при **скоплéнии** (б. натрупване) **согласных**.

писáть	пиш-ут	пишú	пишí, -те
послáть	пошл-ют	пошлó	пошлí, -те
пóмнить	пóмн-ят	пóмню	пóмни, -те
крýкнуть	крýкн-ут	крýкну	крýкни, -те
полóть	пол-ют	полó	полí, -те
живь	жив-út	живú	живí, -те
идти	ид-út	идú	идí, -те
печь	пек-út	пекú	пекí, -те
сжечь	сожг-út	сожгú	сожгí, -те
молóть	мел-ют	мелó	мелí, -те

Если основа окáнчивается на **гласный**, т. е. повелительное наклонение совпадáет с чистой основой наст. времени, окáнчиваю-

щейся на **-j** (или орфографически **-й**): *оны читaj-ут – читай* (для образования мн. ч. прибавляется окончание **-те**: *читайте*).

дéлать	дела-ют	дéлай, -те	мыть	мó-ют	мой, -те
рисовáть	рису-ют	рисúй, -те	петь	по-йот	пой, -те
воевáть	вою-ют	вою́й, -те	жевáть	жу-йот	жуй, -те

Повелительное наклонение может быть образовано путём смягчения конечного согласного основы (орфографически ставится **-ъ**), если основа оканчивается на **согласный и ударение в 1 л. ед. ч.** падает на **основу**.

встать	встáн-ут	встáну	встань, -те	сесть	сýд-ут	сýду	сядь,-те
réзать	réж-ут	réжу	режь, -те	быть	бúд-ут	бúду	будь,-те
брóсить	брóс-ят	брóшу	брось, -те	вérить	вér-ят	вérю	верь,-те

Примечания:

1. У глаголов с **корневой** гласной **-и-** в основе инфинитива и **ь** в основе настоящего времени при образовании повелительного наклонения происходит вокализация **ь** (**ь-е**).

бить	бь-ют	бей, бейте
шить	шь-ют	шей, шейте
лить	ль-ют	лей, лейте
вить	вь-ют	вей, вейте
пить	пь-ют	пей, пейте

2. Глаголы **давáть**, **-знавáть** (признавáть, узнавáть), **-ставáть** (вставáть, отставáть) и производные от них сохраняют суффикс **-ва-**.

давáть	да-ют	давáй, -те	узнавáть	узна-ют	узнавáй, -те
подавáть	пода-ют	подавáй, -те	вставáть	вста-ют	вставáй, -те

3. Особые формы.

есть	ешь	éшьте
лечь	ляг	лягте
éхать	поезжай	поезжайте

УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте формы повелительного наклонения следующих глаголов.

Работать, сдёлать, говорить, повесты, обращаться, стоять, жить, охарактеризовать, вспомнить, вспоминать, написать, выражаться, быть, начать, привлечь, сказать, начинать, узнать, узнавать, посмотреть, переезжать, раскрыть, выйти, объединяться, прилечь, позвать, создать, изобразить, убить, встретить, показать, представить, умереть, сидеть, налить, оставить, верить, понять, сберечь, любоваться, поймать, встать, одеться.

2. Приведите инфинитив следующих глаголов.

Отмечай, вдохновляй, отдай, не волнуйся, вспоминайся, сожги, не обижайся, пришёй, поставь, любой, смелый, не кради, еши, помни, уходи, прощай, просты, сдавай, надень, собери, пошли, поймай, пойми, намажь, испеки, не убивай, не лги, поднимай, нарежь, иди, укрась, клади, встреть, налей, погуляй, составь, не отсутствуй, не забудь, дышай.

3. Глаголы в скобках поставьте в форме повелительного наклонения ед. и мн. числа.

1. (Передать) привет сестре. 2. (Накрыть) на стол. 3. (Поставить) бутылки, рюмки и бокалы на стол. 4. Не (бояться), собака некусается. 5. (Положить) ложку соли в суп. 6. (Идти) за мной. 7. (Садиться) за стол. 8. (Украсить) комнату гирляндами. 9. (Вставать) с постели, (умываться, завтракать) и (поехать) в университет. 10. (Выучить) стихотворение наизусть. 11. (Сидеть) спокойно, не (шевелиться). 12. (Открыть) учебники и (прочитать) рассказ. 13. (Написать) заявление и (оставить) его секретарше. 14. (Встретить) бабушку на вокзале. 15. (Найти) губку и (стереть) с доски. 16. (Смолоть) кофе и (приготовить) кипяток. 17. (Говорить) тише или просто (замолчать). 18. (Одеть) ребёнка потеплее, на улице холодно.

4. Замените изъявительное наклонение повелительным, перестроив предложения по образцу: Папа купит ёлку. – Папа, купи ёлку.

1. Дети убирают постели. 2. По вечерам Оля кладёт тетради и учебники в портфель. 3. Наташа поедет в командировку. 4. Бабушка расскажет сказку внучке. 5. Ваня повесит костюм на

плéчики. 6. Маша сотрёт пыль с мéбели. 7. Девушки споют нéс-
колько пéсен. 8. Мальчик плывёт к лодке. 9. Людмила приготóвит
зáвтрак. 10. Нина налилá чай. 11. Антон пообедает в столовой. 12.
Наташа смешáет мáсло с томáтным пюré, посолíт и взобъёт смесь.
13. Дедушка намáжет мáсло на хлеб. 14. Мама раздéлит пучóк
зéлени на две ча́сти, полови́ну зéлени мéлко нарéжет и укрáсит
готóвые бутербрóды.

5. Переведите на русский язык.

1. Затворете учебниците. 2. Нарежи тортата. 3. Налей виното
в чашите. 4. Сложи цветята във вазата. 5. Извикайте лекар. 6. Сед-
нете на дивана. 7. Прочети ми писмото. 8. Вземи този речник и
намери непознатата дума. 9. Тръгвай за училище и по пътя си купи
закуска. 10. Не се сърди на Мария. 11. Не забравяй старите си при-
тели. 12. Помогни на момичето да реши задачата. 13. Отговорете на
въпросите.

СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ (УСЛОВНОЕ) НАКЛЮНЕНИЕ

Сослагáтельное наклонение выражáет действие, которое в
действительности не соверша́ется, но могло бы совершиться при
извéстных усло́виях. Оно образу́ется из глагольной формы на **-л**
(совпадающей с формой **прошёдшего времени** глагóла) и частицы
бы (или **б** после слов, окáнчивающихся на гласный). Частицу мож-
но переставлять в разные места предложения: **Я поéхал бы** с удовó-
льствием на мóре. **Я бы** с удовóльствием **поéхал** на мóре. В слож-
ноподчинённых предложениях с придаточными условия частица
бы употребляется и в **глáвной**, и в **придáточной** частях, например:
Если бы у меня бы́ло время, я поéхал бы на экскурсию в горáх.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Глаголы в скóбках постáвьте в сослагáтельном наклонении.

1. Николай, (поéхать) ты с нами в деревню? 2. Мне лúчше
(быть) ехать туда на троллéйбусе или трамвáе. 3. Елена, (сфотогра-
фировать) нас на память. 4. Если бы художник приехал в Москву,
он (пойти) в Третьяковскую галéрею. 5. Если бы Варвáра Пáвловна
успéла написáть доклад, она (выíступить) на конферéнции. 6. Если
бы Михаил Петрович был в отпуску, он (отдыхáть) с нами в горáх.
7. Если бы у Веры нé было экзáменов, она (купáться) в мóре. 8. Ес-
ли бы у Ирины был день рождéния, она (пригласíть) друзéй в

гости. 9. Если бы мы поехали в Санкт-Петербург, мы (полюбоваться) бёлыми ночами. 10. Если бы ты всерьёз занимался спортом, я (поддержать) тебя. 11. Если бы они поженились, (быть) прекрасно. 12. Ваня не думал о том, что (случиться), если бы он упал вниз с третьего этажа.

2. Перестройте предложения, заменяя изъявительное наклонение сослагательным.

1. Петя хотел ловить рыбку, но забыл дома удочки. 2. Туристы сбились с пути и вернулись на турбазу поздно ночью. 3. Бабушка не напекла блинов, потому что не знала, что мы придём в гости. 4. Экскурсанты не попали в Эрмитаж, потому что сегодня выходной день. 5. В воскресенье библиотека не работает, и поэтому студенты поехали в Сергиев Посад. 6. Вчера студенты приехали в Москву и ещё не успели осмотреть Кремль. 7. Коллеги собирались на Витошу, но метеорологи сообщили, что будет гроза, и они откались. 8. Евгений наделал много ошибок в диктанте, так как не выучил правил. 9. Художник хотел участвовать в выставке, но не успел закончить пейзаж.

3. Закончите предложения, употребляя глаголы в сослагательном наклонении.

а) 1. Если бы у Сергея был брат, он бы 2. Если бы Игорь сдал все экзамены, он бы 3. Если бы не пошёл снег, они бы 4. Если бы у нас были деньги, мы бы 5. Если бы у Саши была собачка, он бы 6. Если бы девушка была художницей, она бы 7. Если бы я проснулась рано, я бы 8. Если бы Анна не заболела, она бы 9. Если бы Виктор пошёл в Третьяковскую галерею, он бы

б) 1. ... , он бы ходил на лыжах. 2. ... , они бы покатались на лодке. 3. ... , туристы не карабкались бы к вершине. 4. ... , он бы заботился о ней. 5. ... , он бы не получил двойку. 6. ... , она бы поехала на экскурсию. 7. ... , мы бы не промокли под дождём. 8. ... , они развели бы костёр. 9. ... , они бы увидели картину Васнецова “Богатырь”.

ЗАЛОГ ГЛАГОЛА

Залог как грамматическая категория охватывает все глаголы. Действительный залог имеют только **переходные** глаголы

(имеющие прямое дополнение). В конструкции **действительного** залога **субъект действия** является подлежащим, а **объект** – прямым дополнением, выраженным существительным в **вин.** п. **без предлога**.

Професор читает лекцию. Таня поливает цветы. Студент сдал экзамен. Отец купил машину.

В конструкции **страдательного** залога **субъект** действия является косвенным дополнением (в **тв.** п.), а **объект** действия – подлежащим (в **им.** п.).

Лекция читается (возвратный гл.) профессором (тв. п.). Цветы поливаются Таней. Экзамен сдан (страдательное причастие) студентом (тв. п.). Машину куплена отцом.

Кроме действительного и страдательного залогов, выделяется также **возвратно-срдний** залог. В соответствующих конструкциях выражается действие, которое **сосредоточивается** в субъекте и не переходит на объект.

Я умываюсь. Дети радуются. Шиповник (б. шипка) колется. Оса жалится (б. жиля).

УПРАЖНЕНИЯ

1. В данных предложениях замените действительный залог страдательным.

1. Ассистент читает доклад. 2. Художник написал портрет.
3. Крестьянка продала овощи. 4. Археологи исследуют городище.
5. Бабушка накормила цыплят. 6. Пастух нашёл заблудившихся овец.
7. Ребята собирают грибы. 8. Официант подаёт обед.
9. Народ выбирает депутатов. 10. Художник мастерски передал необычность русских полей.
11. Соседи собрали виноград. 12. Солдаты охраняют границы.
13. Свет луны озаряет бескрайнюю южнорусскую степь.
14. Васнецов изобразил русских богатырей.

2. В данных предложениях замените страдательный залог действительным.

1. Дети воспитываются родителями.
2. Фотография подарена подругой.
3. Лекция пропущена студентом.
4. Абрикосы и персики выращиваются садовником.
5. Диагноз поставлен врачом.
6. Письма доставляются почтальоном.
7. Букет куплен братом.
8. Обед приготовлен тёщей.
9. Дипломы вручаются деканом.
10. Тарелкимыты сестрой.
11. Ребёнок одет матерью.
12. Костюм

сшил отличной портнёхой. 12. Картина написана Васнецовыми. 13. Творчество Васнецова характеризовано известным художником Нестеровым.

3. Переведите предложения на болгарский язык. Укажите неопределённые (инфinitивные) формы глаголов возвратно-срёднего залога.

1. Телёнок бодается. 2. Рюмки бьются. 3. Кáктус кóлется. 4. Верблóд плюётся. 5. Пёс кусáется. 6. Свýтер кусáется. 7. Кот царáется. 8. Пчелá жáлится. 9. Крапивá жжётся. 10. Петúх клюётся.

4. Переведите на русский язык.

1. Момчето е наказано от родителите. 2. Лекцията е прочетена от професора. 3. Екскурзиантите се посрещат от екскурзовода. 4. Телеграмата е изпратена от брат ми. 5. Контролните работи се дават от министерството. 6. Десертът е пригответ от сестра ми. 7. Началникът се избира от колектива. 8. Конференцията е организирана от факултета. 9. Диктовките се проверяват от преподавателя. 10. Къщата е построена от дядо. 11. Пейзажът е нарисуван от студента.

VI. Речевые задания.

1. Рассмотрите одну из картин В.М. Васнецова, опишите её и выразите своё отношение к ней. Используйте выученную лексику по теме, а также слова и выражения для справок.

Слова для справок: разместить фигуры так, что ..., изображать на холсте (предметы, природу, жизнь, людей) (*как?*), передавать (свет, выражение, эмоции), отражать (мир, быт, жизнь), достигнуть (*чего?* – мастерства, цели, эффекта), выписывать (детали, одежду), выражать (авторские мысли, настроения), вложить (глубокий смысл, силу, чувство, талант) (*во что? куда?*), картина привлекает (*чем?* – мастерством, простотой, выразительностью).

2. Прочитайте и перескажите сказку “Сестрица Алёнушка и братец Иванушка”. Сопоставьте образ Алёнышки с картины Васнецова и образ девочки из сказки.

3. Подготовьте сообщение “Моё знакомство с русской живописью”.

4. Составьте рассказы по данным ситуациям.

а) Вы предлагаете друзьям в выходной день пойти в художественную галерею. Обоснуйте своё предложение.

б) Вы побывали на премьере спектакля. После премьеры обмениваетесь впечатлениями с другом.

в) В театральной кассе женщина покупает билеты. Она хочет послушать оперу “Аида”, но билетов нет. Есть билеты на другой спектакль, на другой день. Передайте разговор между женщиной и кассиром.

5. Подберите и прочитайте тексты о древнерусском искусстве. Расскажите, что вы узнали о разных жанрах русского искусства и его выдающихся представителях.

УРОК № 10

ТЕМА: ГОРОД. ГОРОДСКОЙ ТРАНСПОРТ ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ

Лексический минимум

Город, городской; столица, столичный; село, сельский; деревня, деревенский; посёлок, поселковый.

Район, микрорайон, квартал, центр, окраина, пригород.

Улица, проспект, бульвар, набережная, переулок, тупик, мостовая, перекрёсток, проезд, тротуар. Площадь ж., мост; парк, сквер, сад (разбить парк, сад).

Сооружение, комплекс, здание, дом, изба, церковь ж. (род.ед. церкви).

Достопримечательности: памятник (кому? – Пушкину), монумент, мемориал, обелиск. Воздвигать/воздвигнуть, ставить/поставить, сооружать/соорудить памятник. Крепость ж., архитектурный ансамбль, заповедник.

Транспорт. Водить несов. (что? – машину), управлять несов. (чем? – самолётом). Садиться/сесть, посадка (куда? – в трамвай); сходить/сойти (где? – на остановке, у парка), выходить/выйти (откуда? – из автобуса). Ехать (на чём? чем? – на автобусе, автобусом), ехать зайцем разг.

Средства передвижения: автомобиль, машина, грузовик, автобус, троллейбус, трамвай, такси *ср. нескл.*; поезд, электричка *разг.*, метро *ср. нескл.*; судно (*мн. суда*), корабль *м.*, пароход, теплоход, катер, лодка, шлюпка; самолёт, вертолёт; мотоцикл, велосипед.

Рейс, маршрут. Вокзал, остановка, станция, стоянка, порт, пристань *жс.*, гавань *жс.*, аэропорт. Путь *м. (род.ед. путу)*, платформа, перрон, вагон, купе *ср., нескл.*; борт, палуба, каюта; кабина, салон.

Экипаж, команда, бригада. Водитель, шофер, машинист, проводник, проводница, моряк, матрос, лётчик, пилот, стюардесса, бортпроводник, бортпроводница.

Перемещение *пешком:* шагать, бродить, гулять, ходить, идти, бегать, бежать, носить, нести, водить, вести, таскать, тащить; **на транспорте:** ездить, ехать, кататься, кататься, летать, лететь, плывать, плыть, возить, везти; **относительно кого-/чего-н.:** приближаться/приблзиться , подходить/подойти, подъезжать/подъехать (*к кому/чему?*), отходить/отойти (*от кого/чего?*), достигать, достичь/достигнуть (*чего?*), добираться/добраться, доходить/дойти (*до чего?*), являться/явиться, прибывать/прибыть (*куда?*).

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, необходимые для полного понимания данного ниже текста. Определите их значения, переведите на болгарский язык.

Уголовник, шарм, скрипеть, пушка, грэзить, убогий, пирус, верфь, зарядка, завораживать, шпанá.

2. Определите значения следующих слов и словосочетаний, подыщите их болгарские соответствия:

свáя, вáхта, крыльцó, подземный переход, пáтина, проходной двор.

3. Укажите, от каких слов образованы: а) прилагательные скрипучий, вáхтенный, невыездной; б) существительные заход, парусник, надоéливость, выходец; в) наречие порóй.

Переведите данные слова на болгарский язык. Образуйте с ними словосочетания.

4. Подберите синонимы к следующим словам:

грезить, завораживать, порой, шпана, выходец, убогий.

5. Объясните, что обозначают слова мечеть и собор. Какие ещё названия религиозных храмов вы знаете?

6. Сочетайте слова из пункта а) с подходящими словами из пункта б):

а) крыльцо, скрипучий, сваи, парус, зарядка, верфь, пушка, вахтенный, подземный переход;

б) машина, поднимать(ся), стрелять, дом, работать, мост, идти, делать, стоять.

7. Переведите на болгарский язык.

1. Он выходец из бедной, неблагополучной семьи. Неудивительно, что стал уголовником. 2. Прожив в Петербурге немножко, ты обязательно полюбишь его улицы и площади, дома, соборы, мосты и даже проходные дворы. Питерский шарм остаётся на тебе, как несмыываемый след чего-то светлого и цивилизованного, немногого тайнственного и загадочного. 3. Я представлял себе, как Петр I стоял на крыльце этого убогого домишко и ждал, когда к пристани подадут его яхту. 4. Раньше было опасно пересекать здесь улицу, теперь есть подземный переход. 5. Стойкие мачты парусников гордо возвышаются над Невой. 6. На противоположном берегу видны корабли, стоящие на верфи Адмиралтейского завода. 7. Очарование Ленинграда завораживало меня, и потом, когда я был “невыездным” даже из квартиры, я видел его во сне и грезил. 8. Трёхчасовая прогулка по городу являлась для меня моральной зарядкой, и хватало её надолго. 9. Простите меня за надоедливость, но не могу не говорить об этом.

II. Прочитайте текст и выполните задания к нему.

ЛЮБИМЫЙ ГОРОД *(маршруты)*

.... В самом начале шестидесятых годов, лет в 13 – 15, я начал открывать для себя родной город... Нельзя, прожив всю жизнь в Ленинграде не вспомнить о его любимых и заветных ме-

стах, ведь именно Питер¹ формирует в человеке, родившемся в этом городе, совершенно особую сущность, которой нет и быть не может в жителях других городов. Неважно, благополучным ты стал человеком или уголовником, но совершенно определённый, ленинградский, питерский шарм остаётся на тебе, как несмываемый след чего-то светлого, цивилизованного, немногого таинственного и загадочного...

Поразительно, но к ленинградцам в те времена в любой точке России относились несколько иначе, чем к выходцам из любых других мест, особенно из Москвы. С каким-то внутренним уважением, что ли. Чувствовали этот особый отпечаток нашего города...

И тут опять прошу прощения за надоедливость, но, вспоминая, я возвращаюсь на любимые места и снова как бы прохожу по ним, чего не смогу наяву сделать уже никогда...

Итак, у меня появилось несколько маршрутов по Ленинграду. Я уезжал на них всегда один, как правило, по вечерам и обычно в период с весны до осени, так как для зимы эти маршруты не подходили.

Главный, самый романтический маршрут был таким: я от своей Новороссийской улицы на старом скрипучем 47-ом автобусе, которого приходилось порой дожидаться минут по двадцать (тогда это считалось не очень долго), доеzzжал до Финляндского вокзала. Остановка была напротив метро, у выхода на улицу Лебедева. По Лебедева я шёл до Литейного моста, затем поворачивал направо и по Пироговской набережной мимо Военно-Медицинской Академии – к мосту Свободы, который сейчас называется Сампсониевским. Пересядя через мост, сворачивал налево, на Петроградскую набережную к "Авроре"². Постояв у крейсера, вспоминал его историю, и казался он мне через туман не на вечной стоянке на Неве, а то на длинной волне Тихого океана, то в бою на Балтике. А то видел его пушки на платформах бронепоезда в дни обороны Ленинграда и грезил, грезил, грезил... Иногда заходил на крейсер, стоял на палубе у носового орудия и уже оттуда любовался прекрасным зданием Нахимовского училища.

Посмотрев с завистью на нахимовцев, я мимо Нахимовского училища доходил до поворота на Петровскую набережную. Затем, свернув на неё направо, миновал зимний "Домик Петра" с небольшим садиком за невысокой чугунной оградой, потом чай-то

маленький дворец со всегда зáпертыми дверями и занавéшеными окнами, в котором позже уже был устроен Дворец бракосочетаний, а недавно – офис Представителя Президента по Северо-Западному округу, и наконец – мрачный серый дом, так называемый "Дом политкаторжан". Тогда выходил на площадь Революции.

У "Домика Петра" тоже, как правило, останавливался и погружался мысленно в историю Петербурга. Представлял, что на крыльце деревянного домишко, над которым всегда разевался золотой флаг с чёрным двухглавым орлом и четырьмя картами в клювах и лапах – Императорский Штандарт³, выходил по утрам, потягиваясь, сам Пётр Алексеевич и ждал, пока к пристани – трём доскам на сваях, подадут его личную парусно-гребную яхту. Вскочив в неё, Пётр сам, всегда сам поднимал парус и становился к рулю...

Потом шёл дальше. На площади Революции рядом с "Домом политкаторжан" стоит громадный дом сталинской постройки с фасадом, "украшённым" по всей длине многими огромными неохватными колоннами. Говорят, не знаю, правда ли это, что когда дом этот построили, то оказалось, что в окна между колоннами практически не попадает дневной свет и в комнатах, выходящих на фасад, очень темно. Тогда кто-то из имевших власть распорядился отдать это здание институту "Ленпроект", который его и проектировал, и инженеры-проектировщики с тех пор работали только при искусственном освещении и портили глаза...

Пройдя мимо музея Революции (он находится в здании оригинальной архитектуры – бывшем доме балерины Кшесинской, с балкона которого Ленин когда-то обещал народу светлое будущее) и стоящей рядом с музеем татарской мечети (хорошее соседство!), я добирался до угла улицы Горького и Кировского проспекта и пересекал Кировский проспект в том месте, где сейчас метро "Горьковская". Теперь там подземный переход, а тогда надо было быть очень осторожным...

Затем по скверу же я доходил до моста через Кронверкский канал на остров Яни-Саари (Заячий остров), на котором и стоит Петропавловская крепость. Пересядя через мост к воротам крепости, спускался на берег Невы и под стенами Петропавловки шёл вдоль самой воды по пляжу. Если вода в Неве была высокая, то вдоль крепости пройти было уже невозможно, и тогда я проходил на территорию Петропавловки, шёл по крепостному двору мимо

собора до крепостных ворот, ведущих к пляжной пристани, и уже через них выходил на пляж. Снизу, с пляжа, очень хорошо было смотреть на другой берег Невы – Дворцовая набережная в этом ракурсе оставляет незабываемое впечатление...

По пляжу через садик я шёл к Первому мосту через Кронверкский канал. Переходил на Петроградскую сторону и доходил до моста Строителей. Переходил его и оказывался наконец на Васильевском острове.

Я медленно шёл к Дворцовому мосту. Затем по Университетской набережной – мимо Зоологического музея и Кунсткамеры⁴, мимо Румянцевского садика, мимо величественного здания Академии Художеств выходил на набережную Лейтенанта Шмидта... Почти у самого моста, где на углу всегда был общественный туалет в виде старинной вахтенной будки. (Тоже достопримечательность питерская!) Сейчас там, по слухам, ... "Бистро". (Приятного аппетита, господа!) Затем, медленно двигаясь по самому парапету набережной Лейтенанта Шмидта вдоль береговой стенки, я вдыхал воздух романтики и не отрываясь смотрел на стоящие у стенки суда и корабли. Я не оговорился. Кораблями называются только плавсредства военного назначения, а всё остальное, что плавает по морям и рекам, – просто судно. И в этих мелких отличиях – прелесть и романтика морской жизни...

Стройные мачты парусников, гордо возвышающиеся над Невой в самом центре города, всегда придавали Ленинграду морскую романтическую прелесть...

Именно там, на этой священной для меня набережной, а даже не в яхт-клубе и не в Военно-Морском музее, с которыми была всю дальнейшую жизнь связана моя судьба, я на всю жизнь душою заболел морем, правда, к сожалению, безрезультатно...

Однако пойдём дальше по набережной...

На воде, напротив Горного института, слева, у гранитной лестницы к Неве установлен Ленинградский футшток⁵, показывающий уровень воды Мирового Океана. На самом же здании Горного института тоже прикреплено несколько бронзовых досок с отметками уровня наводнений в разные годы. Доски давно потемнели и покрылись патиной, но, слава Богу, их никто не снимает и не чистит до блеска...

Дальше по набережной пути не было – начинался Балтийский судостроительный завод. На противоположном берегу видны

были корабли, строящиеся или ремонтируемые на верфях Адмиралтейского завода...

Упёршись в ограду Балтийского завода и постояв у футштока, я по набережной шёл обратно до моста Лейтенанта Шмидта и через мост переходил на левый берег Невы. Потом садился на 47-й автобус и ехал домой, умиротворённый красотой Ленинграда и благостный...

Трёхчасового нахождения на "маршруте" в качестве моральной зарядки хватало надолго...

Второй маршрут был – по району Красной улицы до канала Грибоедова и далее по его набережным... Но там определённого пути не было. Мог свернуть на любую улицу или набережную – везде очарование Ленинграда завораживало... Изредка бродил по Петербургу Достоевского... Много "лазал" по проходным дворам и неплохо знал "хитрые" проходы по всему центру города...

Третий постоянный маршрут – по любимому Васильевскому острову: просто по Линиям и проспектам, с заходами в первые попавшиеся дворы...

Четвёртый, такой же – по Петроградской стороне...

И, наконец, пятый – поочной (обязательноочной) Сосновке. Мирных граждан там ночью не бывало: боялись шпаны. Шпаны там не было уже потому, что ни пугать, ни грабить, естественно, было некого... Вот и ходил там без опаски, даже на кладбище блокадных военных лётчиков... Позже там, чуть подальше от кладбища, в глубине парка поставили всем им очень красивый и строгий памятник...

Интересно, что, в какое бы время я ни уезжал на маршруты, ни малейшего страха в душе не было, только душевное спокойствие. И ни разу ничего плохого не случилось, даже простой встречи с неприятным человеком не было: Бог берёг... Много позже, в местах не столь отдалённых, где мне тоже пришлось побывать, не имея, естественно, возможности попасть оттуда на "маршруты", я мысленно проходил по ним, и эффект воздействия памяти о родном городе был таким же, как если бы я побывал там... И сейчас, будучи "невыездным" даже из квартиры, я часто возвращаюсь мысленно на свои маршруты, и жить становится легче...

Однако, чем ближе к дням нынешним, чем становился я старше, тем богаче воспоминания. Но не обо всём можно да и нужно писать...

(По С. Позину)

Комментарий к тексту:

¹Питер – разговорное наименование г. Петербурга (Петрограда, Ленинграда).

²Крейсер “Аврора” – крейсер (боевой корабль с мощным вооружением) Балтийского флота, принявший активное участие в Октябрьском вооружённом восстании в Петрограде в 1917 г.; поставлен на вечную стоянку у Петроградской набережной и передан Нахимовскому училищу; на борту крейсера учатся выпускники училища, будущие офицеры Военно-Морского флота.

³Штандарт (нем.) – императорский флаг в России, поднимавшийся во время пребывания императора на военном корабле или во дворце.

⁴Кунсткамера (нем.) – собрание разнообразных редкостей; в Петербурге была основана в 1714 г., в ней хранились анатомические, зоологические, исторические коллекции, собранные во многих районах России; в настоящее время в здании Кунсткамеры расположены музеи и научные институты.

⁵Футишток (нем.) – дощечка с делениями, установленная на водомерном посту для наблюдения за уровнем воды вnevе.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Закончите предложения так, чтобы они соответствовали содержанию текста.

1. Лет в 13–15 я начал открывать для себя 2. В те времена в любой точке России к ленинградцам относились 3. У меня появилось несколько маршрутов по Ленинграду. Я уезжал на них всегда . . . и обычно в период 4. Главный, самый романтический маршрут был таким: Потом шёл . . . , . . . и выходил к Сампсониевскому мосту. Переходил через мост, сворачивал налево и 5. На этом маршруте я проходил мимо . . . , . . . и 6. Затем отправлялся на остров Яни-Саари (Заячий остров), на котором стоит Спускался . . . и шёл по пляжу, а если вода в Неве была высокая, шёл 7. Медленно двигаясь по парапету набережной Лейтенанта Шмидта, я 8. Именно там, . . . , я на всю жизнь душою заболел морем. 9. На воде, напротив Горного института, у гранитной лестницы к Неве установлен 10. На противоположном берегу видны были корабли, 11. Второй маршрут был – . . . , но там

не было . . . 12. Третий маршрут – ..., а четвёртый – . . . 13. Пятый был обязательно по ночной Сосновке. Там ночью нё было ..., потому что . . . Позже там, в глубине парка, поставили . . . 14. В какое бы время я ни уезжал на маршруты, ... и ни разу ничего плохого не случилось, даже . . . 15. Много позже, в ..., где мне пришлось побывать, я мысленно . . . И жить становилось легче.

2. Ответьте на вопросы.

1. О каких маршрутах рассказывает автор? Когда они появились у него? Как он их проходил? 2. Опишите подробно каждый из маршрутов. 3. Какие достопримечательности Ленинграда (Санкт-Петербурга) перечислены в тексте? Расскажите, что вы знаете о них. 4. Какие мысли и чувства волновали автора, когда он ходил по своим маршрутам и когда вспоминал о них? 5. Попробуйте графически изобразить описанные маршруты. Сравните свою схему со схемой города на карте.

3. Найдите в тексте предложения, в которых были употреблены глаголы движения (беспроставочные и приставочные).

а) Обратите внимание на предлоги, с которыми они употребляются. Запомните управление этих глаголов.

б) Приведите свои примеры с этими глаголами.

4. На основе текста составьте синонимический ряд слов со значением 'плавучее транспортное средство'. Пользуясь словарём, дополните ряд и объясните различия в значениях слов.

5. Найдите в тексте русские эквиваленты следующих болгарских словосочетаний:

чакам автобуса 20-ина минути; мислено се потапям в историята на града; свивам надясно; минавам по моста; пресичам канала; вървя по плажа покрай самата вода; минавам покрай Музея на революцията; гледам другия бряг на Нева; зная всички места в центъра на града, където може да се минава; страхувам се от хулиганите; няма кого да грабят и плашат; качвам се на 47-ми автобус.

6. Скажите, как вы понимаете следующие выражения из текста:

лет в 13-15; прошу прощения; душою заболеть морем; поставить памятник лётчикам; память о родном городе; оставлять

незабываемое впечатление; питерский шарм остаётся на тебе; я не оговорился; места не столь отдалённые.

Замените их синонимическими конструкциями. Переведите на болгарский язык.

7. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. От своята улица “Новоросийска” отивах на Финландската гара с 47-ми автобус. 2. Спирката беше срещу метрото, до изхода към ул. “Лебедев”. 3. Минавах по моста, свивах наляво и тръгвах към крайцера “Аврора”. 4. Понякога се качвах на крайцера, стоях на палубата му и се любувах на прекрасното здание на Нахимовското училище. 5. Минавах покрай “Зимната къща” на Петър I, покрай малък дворец със заключени врати и спуснати передета и покрай една мрачна сива сграда. 6. До “Дома на политзатворнициТЕ” се издига грамадна сграда с фасада, украсена по цялата дължина с множество огромни колони. 7. Минавайки покрай Музея на революцията и Татарската джамия, аз стигах до ъгъла на ул. “Горки” и бул. “Кировски” и пресичах булеварда. 8. Отивах в Петрапавловската крепост, вървях през двора на крепостта покрай катедралата до крепостните врати и през тях излизах на плажа. 9. Вървях бавно по крайбрежната улица към дворцовия мост. 10. Връщах се обратно по Моста на лейтенант Шмидт, на левия бряг се качвах на 47-ми автобус и си отивах вкъщи умиротворен и успокоен от красотата на града.

8. Переведите на болгарский язык отдельные отрывки текста (по указанию преподавателя).

III. Фонетические упражнения.

1. Затранскрибирайте подчёркнутые слова и словосочетания.

... Совершённо определённый, ленинградский, питерский шарм остаётся на тебе, как несмыкаемый след чего-то свёлтого, цивилизованного, немного тайственного и загадочного. Чувствовали этот особый отпечаток. Я уезжал на маршруты всегда одн.

Дожида́ться; счита́лось; доезжáл до Финляндского вокзала; останóвка была напрóтив метрó; посмотрéл с záвистью; Петрóвская нáбережная; позже; всегда; отдáть это здáние; добрáлся до углá

улицы Горького и Кировского проспекта; выходил на пляж; напротив Горного института; моральная зарядка; военные дёгчики; жить становится легче.

2. Поставьте ударения в следующих словах. Прочитайте их вслух, составьте с ними словосочетания.

Волейбол, поход, первенство, разговор, рассказ, ручей, столица, транспорт, троллейбус, автобус, футбол.

3. Прочитайте предложения, соблюдая отмеченные типы ИК. Изменяется ли смысл предложений с изменением интонации?

ИК-2: Какие маршруты по Ленинграду?

ИК-4: Какие маршруты по Ленинграду?

ИК-6: Какие маршруты по Ленинграду!

4. Ответьте на вопросы, употребляя слова в скобках. Следите за произношением предлогов.

1. Куда ты ездил? (Ленинград, Москва, музей, Англия, Варна, деревня, София).

2. С кем ты путешествовал? (сестра, Василий, Лиза, отец, брат, приятель, Катя).

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. а) Используя толковые словари, объясните значения слов улица, проспект, бульвар, набережная, тупик, переулок, перекрёсток. Укажите их болгарские соответствия.

б) Вставьте вместо точек одно из перечисленных в пункте а) слов.

1. Мы долго бродили по пустым ночным 2. ... Царя Освободителя в Софии покрыт жёлтой брусчаткой. 3. Он шёл медленно по ... вдоль самой воды. 4. На ... образовалась пробка. 5. Я с грустью вспоминаю Арбат и его тихие 6. Невский ... сохраняет дух старого Петера. 7. Проезжая по ... Москвы-реки мимо Кремля, я всегда любуюсь его башнями. 8. Наш дом в ... – живём тихо и в уединении. 9. Подземный ход кончился, и мы оказались в 10. Она часто проходила по коротеньким ..., ведущим на площадь.

Словарь: брусчатка – б. паваж, пробка – б. задръстване, башня – б. кула.

2. Вместо точек употребите слова квартал, окраина, район, пригород, микрорайон. Объясните различия в их значениях.

1. За последние годы выросли новые . . . 2. От ..., где я живу, до центра города добираюсь на троллейбусе. 3. ... города поражала своими грязными улочками и убогими домиками. 4. Это ещё не столица, а её . . . 5. Дом мебели находится в двух ... отсюда. 6. В нашем ... нет почтового отделения.

3. Объясните различия в значениях слов:

парк – сквер – сад, остановка – стоянка – станция.

Переведите их на болгарский язык. Составьте с ними предложения.

4. Переведите на русский язык.

1. Извинете, къде е най-близката спирка на тролея? 2. Спирането тук е забранено. 3. Откриха първата станция на метрото. 4. На пиацата нямаше нито едно такси. 5. Морската градина във Варна е любимото ми място за разходки. 6. Петербург е известен със своите градинки и паркове, в които има много фонтани и статуи. 7. Престоят на влака на тази гара е 5 минути.

5. Сравните предложно-падежные сочетания: за город, за городом, под городом. Употребите их вместо точек.

1. Поморие – небольшой очаровательный городок ... Бургасом. 2. ... среди соснового леса многочисленные дома отдыха. 3. В воскресенье мы поедем на экскурсию 4. Мой друг живёт 5. Для москвичей дачные посёлки в 100 километрах от столицы – это совсем недалеко

6. а) Запомните употребление наречий. На вопросы *куда?* и *где?* следует отвечать:

домой, туда, сюда, вперёд, назад, вниз, наверх, налево, направо (*куда?*);

дома, там, здесь, впереди, внизу, сзади (позади), наверху, слева, справа (*где?*).

б) Вставьте вместо точек подходящие наречия, выбирая их из перечисленных в пункте а).

1. Все гуляли, никто не остался ... в этот солнечный день. 2. В гостях хорошо, а ... лучше. 3. Он живёт на десятом этаже, надо

подняться ... на лифте. 4. Иди ... скорей, к нам гости пришли. 5. Когда приедете ..., позвоните, пожалуйста. 6. Спустишь ... и узнай, кто стучится в дверь так сильно. 7. Там, ..., извивается река Янтра. 8. Вот и наша остановка, выходим 9. Вся берёза облетела, только ... одиноко дрожал жёлтый лист. 10. ... вы видите памятник поэту, а сейчас повернём 11. Идите ..., не останавливайтесь на полпути. 12. Там, ..., возвышается корпус университета. 13. Моя подруга пригласила меня на день рождения, и сегодня я иду 14. ... остался концертный зал “Россия”. 15. Дела у нас никак не продвигаются. Если сделаем шаг ..., то потом делаем два шага

7. Образуйте формы 1 и 2 л. ед.ч. и 3 л. мн.ч. от следующих глаголов движения:

везти – возить, вести – водить, плыть – плавать, ехать – ездить, проехать – проезжать, бежать – бегать.

Составьте с некоторыми из них предложения.

8. Вспомните, какие предлоги употребляются после глаголов с разными приставками.

a) Раскройте скобки, ставя, где нужно, предлоги.

1. Скажите, пожалуйста, как пройти ... (Красная площадь)?
2 . Этот автобус довезёт меня ... (центр)? 3. Пройдите ... (два квартала) и увидите здание вокзала. 4. Курить мы вышли ... (комната) ... (балкон). 5. Отойди ... (окно), там дует. 6. Машина проехала ... (стадион), откуда доносились громкие крики болельщиков. 7. Мы ехали на автобусе ... (канал). 8. Я зачиталась и проехала ... (своя остановка). 9. Пройдите ... (подземный переход). 10. Он не вошёл, а вбежал ... (комната). 11. Собака с радостным лаем бросилась ... (хозяин). 12. ... (университет) я езжу ... (автобус).

b) Подберите антонимы к глаголам из данных словосочетаний.

Сесть в автобус, подъехать к тротуару, приехать в город, выйти из метро, заходить на крейсер, взойти на башню, поехать в центр, прилететь с опозданием.

9. Вставьте подходящие по значению глаголы движения в нужной форме.

1. Обычно я ... домой в 18 часов. 2. Занятие кончилось, все ... из аудитории. 3. Я никогда не ... улицу на красный свет. 4. Ты скоро ... в Москву? 5. Сегодня муж ... на работу на машине и ...

меня в университет. 6. В вагоне электрички ... много пассажиров. 7. Я ... к тебе в 5 часов, а потом вместе ... к Нине. 8. Когда ... на море? 9. Сиди дома и никуда не ..., слышишь? 10. По дороге домой я ... в гастроном. 11. К нам ... гости из Софии. 12. Вам надо ... мимо Музея Революции и тогда ... на площадь. 13. Через мост я ... на левый берег Невы и там садился в автобус. 14. Он давно ... из этого города, но до сих пор мысленно ... по его улицам. 15. Я ... до угла и там ... улицу.

10. Определите значения следующих выражений. Придумайте ситуации, в которых можно было бы их употребить.

Язык до Киева доведет; обратный путь кажется короче; зайти в тупик; в двух шагах; рукой подать; зелёная улица; пойти навстречу; ни прохода, ни проезда; проходить мимо; ехать зайцем.

Переведите выражения на болгарский язык.

11. Переведите на русский язык.

1. Ще отидете ли в неделя на Витоша? 2. На връщане се отбий у Надя. 3. С какво ще отидете до театъра, с автобус или такси? 4. Елате ни на гости. 5. Минете на отсрещната страна на улицата и вървете все покрай оградата. 6. Пресичайте само на зелена светлина и през подлезите. 7. С какво най-често ходите в университета? 8. Аз обичам да ходя пеша. 9. До центъра можете да стигнете с автобус №5. 10. Бихте ли ми казали, как да стигна до гарата? 11. Видях го. Идваше насам. 12. Вкъщи ли си отиваш? 13. Спирката е там, зад ъгъла. 14. Завийте наляво и ще видите пред вас сградата на музея. 15. Предлагам да отидем на екскурзия някъде извън града. 16. Сlezсте на следващата спирка, театърът е отляво. 17. Кой те доведе? – Докараха ме с кола. 18. Миналата година група студенти от трети курс ходиха в Москва. 19. Той току-що беше тук, но си отиде. 20. Вчера вкъщи ли си беше? – Не, бях извън града. 21. Къде ходи вчера след обед? Мина покрай мен и не ме забеляза. 22. Мини напред, там има свободни места.

V. Грамматика.

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ

Бесприсставочные глаголы движения **несовершенного** вида образуют две группы, образующие 15 пар: глаголы **определенного**

(однонаправленного), однократно соверша́емого движения и гла́голы **неопределённого (разнонаправленного)**, **многократно** соверша́емого движения.

идти – ходи́ть	вести – води́ть	кати́ть – кати́ть
бежа́ть – бе́гать	нести – носи́ть	сади́ть – сажа́ть
лете́ть – лета́ть	гна́ть – гоня́ть	тащи́ть – таска́ть
ползи́ть – полза́ть	е́хать – е́здить	ле́зть – ла́зить
ве́зти – вози́ть	плы́ть – пла́вать	брести́ – броди́ть

С помощью приставок от глаголов первой группы (**определенного движения**) образуются глаголы совершенного вида: *войти, привезти, отплыть*.

Присоединение приставок к глаголам второй группы (**неопределенного движения**) не изменяет их вида: *входить, привозить, побродить*.

УПРАЖНЕНИЯ

1. *Пропрягайте приведённые выше глаголы движения.*
2. *Вместо многоточий употребите подходящие глаголы движения из скобок.*

1. В воздухе ... жёлтые листья. Ласточка ... к гнезду (лететь, лета́ть). 2. Каждый день Влади́мир ... для укрепления здо́ровья. Девушка ... к автобусу (бежа́ть, бе́гать). 3. Когдá-то крейсер “Аврóра” ... в Тíхом океане. Яхта ... к острову (плыть, пла́вать). 4. По вечерам мальчи́шки ... мяч. Ветер ... тóчи к морю (гна́ть, го́нять). 5. Нося́льщики ... тяжёлые ящики. Парень ... чёмодáн к вагону (тащи́ть, таска́ть). 6. Сорок седьмой автобус ... через двадцать минут. По у́лице Лéбедева я ... до Литéйного моста. (идти, ходи́ть). 7. По утрам отéц ... детéй в школу. Саша ... бра́та на аэродро́м (везти, вози́ть). 8. В пéрвый учебный день дéти ... цветы учительнице. Парень идёт на свидáние и ... букет подруге (нести, носи́ть). 9. Зýна каждый день ... младшего бра́та в школу. Мать ... дóчку в зоопárк (вести, води́ть).
3. *Замените глаголы однонаправленного движения соответствующими глаголами разнонаправленного движения и наоборот. Пере-стройте предложения, где это нужно.*

а) 1. Третий постоянный маршрут проходит по любому Васильевскому острову. 2. Пятый маршрут пройдёт по ночной Сосновке. 3. Я снова прохожу по любимым местам Санкт-Петербурга. 4. Пешеходы бредут по Пироговской набережной. 5. Проводники сажают пассажиров на поезд Санкт-Петербург – Москва. 6. Бабушка катает внучку в детской коляске. 7. По дороге на море я обычно заезжаю к школьной подруге. 8. Отправляясь в школу, Николай заходит за другом. 9. Пётр бежит на свидание. 9. Ветер гонит тучи на восток. 10. Спелеологи ползают под низким сводом пещеры.

б) 1. Я вышел на набережную Лейтенанта Шмидта. 2. Я перешёл на левый берег Невы по мосту Лейтенанта Шмидта. 3. Изредка он бродил по Петербургу Достоевского. 4. Много лазал я по проходным дворам. 5. Парень ходил на кладбище блокадных военных лётчиков. 6. Тогда я выходил на площадь Революции. 7. Аркадий Петрович заплывал далеко в море, и жена волновалась за него. 8. Зоя ни разу не летала на самолёте. 9. Задавала собака, и кошка залезла на крышу. 10. Всё лето ребята лазали по раскидистому ореху.

4. Вместо многоточий вставьте глаголы с противоположным значением.

1. Автобус отвёз туристов на вокзал. Марина ... подарки из Франции. 2. Журавли прилетели. Аисты 3. Брат ... на поезде, а уехал на автобусе. 4. Ночью в комнату влетела летучая мышь, но быстро ... из окна. 5. Мария пришла из театра. Девушки ... на дискотеку. 6. Отец поехал в командировку. Подруга ... с конференции. 7. Павел подошёл к Анне. Мария ... от окна. 8. Хозяйка отнесла грязную посуду на кухню. Павел Петрович ... бутылку вина. 9. Туристы входят в гостиницу. 10. Экскурсовод ... из музея.

Слова для справок: привезти, улететь, приехать, пойти, отойти, выходить, принести.

5. Замените выделенные глаголы подходящими по значению глаголами движений.

1. Обычно я пересекаю Кировский проспект в том месте, где сейчас метро Горьковская. 2. Я люблю гулять по пляжу вдоль Петропавловской крепости. 3. По пляжу через садик я передвигался к Первому мосту через Кронверкский канал. 4. Я добирался до моста

Стройтелей, пересека́л его и окáзывался на Васильевском о́строве. 5. Я медленно шагаю к Дворцо́вому мосту́. 6. Потом я сади́лся на автобус и возвраща́лся домой. 7. Интересно, что в како́е бы время я ни отправля́лся на маршруты, ни малéйшего страха в душé не было. 8. Сидя у себя́ в квартире, я мысленно гуляю по своим любимым маршрута́м. 9. Морские суда хóдят по Неве.

6. Вместо точек вставьте подходящие по значению глаголы движения.

1. Я ... мимо Нахимовского учíлища и ... до зýмнего “Домика Петра”. 2. Я ... на эти маршруты всегда один, как правило, по вечерам. 3. Я ... до Финляндского вокзала и ... на улицу Лебедева. 4. Иногда ... на крейсер и стоял на палубе у носового орудия. 5. Я ... по Пироговской улице, ... через Мост Свободы и ... на Петроградскую набережную. 6. Осенью в воздухе ... паутына. 7. Рыбацкие лодки ... в открытом море. 8. Кóшки ... по крышам. 9. Мальчики ... мяч. 10. К поезду медленно ... высокий мужчина, он ... огромный чемодан. 11. Лестница ... к пляжу.

7. Приведённые ниже существительные включите в предложения с глаголами, обозначающими способность передвигаться.

Соловый, олени, дети, корабль, мухи, автобусы, щерицы, лоди, киты, воробы, альпинисты, змеи, антилопы, туристы, поездá.

Слова для справок: летать, плáвать, ходить, ползать, лазить, бегать, ездить.

8. Переведите предложения на болгарский язык.

а) 1. На улице идет дождь. 2. В кинотеатре “Россия” идет фильм “Кавказская пленница”. 3. Парни идут в ногу. 4. Стенные часы идут правильно. 5. В июле идут вступительные экзамены в университет. 6. Валерии очень идет вишневый цвет. 7. Наташа идет шестой год. 8. Время идет. 9. Дела у меня идут хорошо. 10. По деревне ходят слухи. 11. Зимой Андрей ездит в горы, чтобы ходить на лыжах. 12. Лидии не везёт в любви. 13. Анна плáвала на экзамене. 14. Экскурсанты сели в автобус. 15. После стрижки (б. пране) кóфточка села. 16. Кукушка села в чужое гнездо. 17. Мальчик по цéльм дням гоняет лóдыря. 18. Волосы у Петра лéзут.

б) 1. По окончанию школы Мария завела семью. 2. Таня завела котёнка. 3. Эти брюки подойдут младшему брату. 4. Кофе сбежал. 5. Отец вышел из себя. 6. Девушка вышла замуж за архитектора. 7. Машина обогнала грузовик. 8. В Санкт-Петербурге разводят мосты. 9. На ферме разводят уток. 10. По вечерам геологи разводили костры. 11. Соседи развелись.

9. Переведите на русский язык.

1. Сергей ходи на работа с кола, но днес отива пеш. 2. Цял ден ловците бродиха из гората. 3. Лодката плува към брега. 4. В басейна плуват делфини. 5. Таня всеки ден води кучето си на разходка. 6. Майката води дъщеря си в поликлиниката. 7. Борис бяга към гарата. 8. Над морето летят гларуси. 9. По пода пъзят хлебарки. 10. Студентите носят учебници и тетрадки на занятията. 11. Павел отива на среща и носи цветя. 12. Децата се катерят и тичат по крепостните стени.

VI. Речевые задания.

1. Рассмотрите одну из картин В.М. Васнецова, опишите её и выразите своё отношение к ней. Используйте выученную лексику по теме, а также слова и выражения для справок.

Слова для справок: разместить фигуры так, что ..., изображать на холсте (предметы, природу, жизнь, людей) (как?), передавать (свет, выражение, эмоции), отражать (мир, быт, жизнь), достичь (чего? – мастерства, цели, эффекта), выписывать (детали, одежду), выражать (авторские мысли, настроения), вложить (глубокий смысл, силу, чувство, талант) (во что? куда?), картина привлекает (чем? – мастерством, простотой, выразительностью).

2. Прочитайте и перескажите сказку “Сестрица Алёнушка и братец Иванушка”. Сопоставьте образ Алёнушки с картины Васнецова и образ девочки из сказки.

3. Подготовьте сообщение “Моё знакомство с русской живописью”.

4. Составьте рассказы по данным ситуациям.

а) Вы предлагаете друзьям в выходной день пойти в художественную галерею. Обоснуйте своё предложение.

б) Вы побывали на премьере спектакля. После премьеры обмениваетесь впечатлениями с другом.

в) В театральной кассе женщина покупает билеты. Она хочет послушать оперу “Аида”, но билетов нет. Есть билеты на другой спектакль, на другой день. Передайте разговор между женщиной и кассиром.

5. Подберите и прочитайте тексты о древнерусском искусстве. Расскажите, что вы узнали о разных жанрах русского искусства и его выдающихся представителях.

УРОК № 11

ТЕМА: ОТДЫХ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ ПРИЧАСТИЯ И ДЕЕПРИЧАСТИЯ

Лексический минимум

Отдых, отдыхать (*где?* – у моря, в горах, на даче). Отпуск: уходить/йти в отпуск, проводить/проводить отпуск. Каникулы *мн.*; выходной; отгул *разг.*; досуг.

Дом отдыха, турбаза, пансионат, кемпинг, дача, санаторий, курорт (грязи, воды). Путёвка (*куда?* – в дом отдыха, в санаторий, на курорт; ехать по путёвке).

Гулять/погулять, прогулка (*где?* – в парке, на пляже); загорать/загореть; принимать ванны (морские, солнечные). Развлекаться/развлечься (*чем? где?*), веселиться, играть (*во что?* – в мяч, в снежки; *где?* – на улице; *на чём?* – на музыкальном инструменте).

Кинó, театр, цирк, консерватория, музей, выставка, библиотека. Вечер, бал, танцы, дискотека.

Лыжи, коньки (кататься *несов.* на лыжах, на коньках). Домино, карты, шахматы *мн.*(играть в шахматы, в карты).

Праздник, торжество, годовщина: отмечать/отметить, праздновать/отпраздновать, встречать/встретить (*что?* – праздник, годовщину, Новый год).

Путешествие, поездка, поход, туризм, экскурсия. Собираться/собраться в дорогу, отправляться в путь; провожать/проводить (*кого? куда?*). Сборы *мн.*, отъезд, прόводы *мн.*, приезд, встреча (*кого?*). Гостиница: останавливаться в гостинице, номер гостиницы.

Хобби: охота, рыбалка *разг.* (рыбная ловля); охόтиться *несов.* (на кого? – на медведя), рыбачить *несов.* Коллекционирование (чего? – марок, монет); коллекция (чего? – редкостей); коллекционировать *несов.*, собирать/собрать (что?). Раскладывать/разложить пасьянс, разгадывать/разгадать кроссворд, собирать/собрать пазлы.

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, нужные для полного понимания данного ниже текста. Определите по словарю их значения, переведите на болгарский язык.

Заповéдник, горка, волынка, дáмба, резвýться, бултыхáться, потягивать, нéжиться, петлять.

2. Подберите к словам из упр. I подходящие по значению:

а) существительные – сад, пляж, улица, вода, постель, вино, сок, дым, волны;

б) прилагательные – водный, песчаный, ледяной, каменный, архитектурный, природный, грустный, болгарский;

в) глаголы – играть, строить, спускаться, охранять, посетить, кататься.

3. Определив значения слов группы а), подберите к ним близкие по значению слова из группы б):

а) карáть, отвáжиться, навернякá, раскалённый, бултыхаться;

б) несомненно, (сильно) нагретый, плескаться, наказывать, осмелиться, горячий, обязательно, баражаться.

4. Переведите на болгарский язык.

1. Один мужчина в национальном костюме играл на волынке, а остальные босыми ногами танцевали на раскалённых углах. 2. Весь отпуск я нежился на пляже и бултыхался в волнах моря. 3. Курорт построен на территории заповедника. 4. Условия на курорте идеальны для отдыха с детьми: малыши весь день резвятся на мелководье, а подростки не отходят от аттракционов и водных горок. 5. Длинная узкая дамба соединяет островок с сушей. 6. Любители пива здесь наверняка будут очарованы большим разнообразием марок. 7. Если всю ночь будешь сидеть в ресторанчике, потягивая крепкое вино, то потом долго будешь петлять по улицам. 8.

Согласно преданию, царь карал смертной казнью всех, кто отваживался пить вино.

II. Прочитайте текст и выполните задания к нему.

МОРЕ – СИНЕЕ, ПЕСКИ – ЗОЛОТЫЕ, БЕРЕГ – СОЛНЕЧНЫЙ

И вы до сих пор не знаете, где находится это райское место? Значит, вы ещё не отдыхали в Болгарии.

80% гостей Болгарии предпочитают отдыхать на Чёрном море. И это не удивительно: черноморское побережье страны представляет собой практически один нескончаемый пляж. Начнём и мы с моря, солнца и пляжей, ведь для многих именно они являются главным критерием при выборе места отдыха. Всё это в Болгарии имеется в изобилии: сияющее солнце, ласковое море, называемое Чёрным, а на деле ярко-синее, бесконечные пляжи с мелким золотистым песком... Даже названия болгарских курортов – Солнечный Берег, Золотые Пески, Приморско, Дюны – говорят о том, что лучшего места для отдыха просто не найти. И хотя считается, что сервис в здешних отелях не такой, как в Турции, но у единого пространства больших курортов есть определённые преимущества: здесь, не пользуясь транспортом, в пределах приятной пешеходной прогулки можно бесплатно поплавать в любом бассейне, посетить любой аттракцион, магазин, ресторанчик или аквапарк.

Самые большие и популярные курорты черноморского побережья Болгарии, как известно, Солнечный Берег и Золотые Пески. Из 130 отелей, расположенных на Солнечном Берегу, большинство имеют от одной до трёх звёзд. На Золотых Песках за последние десять лет появился целый квартал пятизвездочных отелей с хорошими ресторанами, бутиками, кофейнями.

Ещё один популярный курорт Болгарии – Албена. Он находится на территории национального заповедника. Строилась Албена специально для немецких туристов. Здесь всё, как и на других болгарских курортах, но более компактно: дискотеки, казино, аттракционы и водные горки для детей, бары с вином и болгарским пивом, катание на параплане и водных лыжах, сёрфинг.

Почти вдоль всего Черноморского побережья Болгарии тянутся песчаные пляжи, и поэтому берега здесь пологие, а море – неглубокое. Такие условия идеальны для отдыха с детьми. Малыши

с удовольствием резвятся на тёплом мелководье и не боятся заходить в море даже в лёгкую волну. Для защиты нежной кожи юных туристов от яркого солнышка на пляжах стоят большие разноцветные зонтики. За небольшую плату вы сможете расположиться под ними или купить себе собственный зонтик и загорать там, где вам заблагорассудится.

Не придётся отказывать себе и в морских развлечениях. Здесь есть всё, что только душе угодно: и водные велосипеды, и катера, и яхты, и “бананы”, а для тех, кто предпочитает воздушные приключения, – полёты над морем на параплане. А если от бултыхания в волнах у вас уже кружится голова, можно выбраться на берег и покататься на веломобиле или на обыкновенном велосипеде. Ваши дети в это время с удовольствием попрыгают на батуте или покатаются на многочисленных аттракционах.

Вечера на болгарских курортах изумительны. Работают десятки ресторанчиков: болгарских с блюдом “свинско задушеное” (тушёная свинина), китайских, грузинских, даже русско-украинских. Море вечерних аттракционов: фотографирование в старинных нарядах супругов и раскрашивание гипсовых фигурок для детей, катание в карете. По вечерам на пляжах открываются сувенирные лавки, в которых продаются красивая керамика, деревянная посуда, красные скатерти с каймой.

Если днём жизнь сосредоточена на пляже, то вечером все устремляются в рестораны, бары, на дискотеки, в казино. И действительно, нет ничего приятнее, чем после жаркого, полного впечатлений дня сидеть за столиком, ощущая лёгкое прикосновение морского ветерка, и неторопливо потягивать вкуснейшее болгарское вино. Кстати, здесь почему-то принято пить красное вино в месяцы, в названии которых есть буква “р”, а в остальные – белое. Поэтому в жаркую погоду болгары пьют холодное белое вино.

Болгарская кухня производит необыкновенно приятное впечатление. Чего только стоят традиционный “шопский” салат – помидоры и огурцы с брынзой, “тювеч” – мясо с овощами, запечённое в глиняном горшочке, “кебапчета” – маленькие котлетки из рубленого мяса! Попробуйте и суп с оригинальным названием “таратор”: в его состав входят огурцы, чеснок и… “кисело мяко” – нечто среднее между нашей простоквашей и йогуртом. Единственное, на что обратим внимание тех, кто будет посещать болгарские рестораны: там подают фантастически большие порции. Заказывая

основное блюдо и салат, вы рискуете наесться так, что будете не в состоянии передвигаться.

Болгарское вино заслуживает того, чтобы о нём поговорить подробнее. Об отношении болгар к вину можно судить по стариинной легенде, рассказывающей о возникновении двух знаменитых марок болгарского вина – “Гымза” и “Мавруд”. В стародавние времена в Болгарии правил царь, который решил ввести в стране сухой закон. Правда, он не издал указ, предписывающий вырубить все виноградники, зато решил карать всех, кто отважится пить вино, смертной казнью. У этого царя была красавица дочь, по имени Гымза. Правитель задумал отдать её замуж за самого сильного и храброго юношу в своём государстве. Долго продолжались поиски, пока наконец не отыскался младец, побеждавший всех вокруг. Его звали Мавруд. Мавруд был не только смелым и отважным, но и настоящим красавцем, так что юная Гымза с первого взгляда влюбилась в него. Но неожиданно выяснилось, что бабушка Мавруда, нарушая запрет царя, каждый день наливает своему внukу по чаше красного вина, которое даёт ему необыкновенную силу и красоту. Разгневанный царь хотел было казнить юношу, но любимая дочка кинулась отцу в ноги и вымогила своему жениху прощение. Сыграли весёлую свадьбу, Мавруд и Гымза были теперь вместе, а отношение царя к вину смягчилось. С тех пор знаменитые болгарские вина носят названия “Гымза” и “Мавруд”.

Те, кто любит крепкие напитки, по достоинству оценят болгарскую ракию – водку из винограда. Любители пива наверняка не будут разочарованы вкусом болгарских марок.

Болгарские рестораны зачастую оформлены в национальном стиле: на столах постелены традиционные красно-белые скатерти, еда подаётся в керамической посуде. Добавьте ещё к этому монотонные звуки болгарской волынки, на которой играет одетый в национальный костюм старичок, и картина будет полной.

Если же вы захотите ещё глубже почувствовать атмосферу Болгарии, отправляйтесь на ужин в болгарское село. Эта поездка станет настоящим событием в вашем ежедневном пляжно-купальном отдыхе. В программу входят плотный ужин, состоящий из национальных блюд, выступление фольклорного коллектива и хождение знаменитых болгарских нестинаров по горящим углем. С замиранием сердца можно следить за тем, как одетые в националь-

ную одежду мужчины, словно йоги, босыми ногами танцуют на раскалённых углях.

Хотя нежиться на пляже и баловать себя вкусной пищей на редкость приятно, было бы несправедливо предаваться весь отпуск только плотским развлечениям. Туристические фирмы наперебой предлагают разнообразные экскурсии, из которых вы вполне сможете подобрать себе что-то по душе. Посетите, например, небольшой старинный городок Несебр, который находится неподалёку от курорта Солнечный Берег. Несебр располагается на полуострове, соединённом с материком узкой дамбой. Размеры полуострова очень малы: длина 850 метров, а ширина всего 300 метров. И всё же поначалу здесь легко заблудиться: узкие улочки петляют то влево, то вправо, а дома так похожи друг на друга! Несебр до сих пор сохраняет свой старинный облик: все дома на полуострове двухэтажные – низ каменный, а верх деревянный. Город опоясывают мощные крепостные стены, по которым можно побегать и полазить, не опасаясь, что тебя призовут к порядку полицейские.

Несебр напоминает настоящий музей под открытым небом. Идёшь, скажем, по улице, разглядывая открытки и сувениры, и вдруг натыкаешься на очередную старинную церковь. Всего на этом крошечном полуострове в том или ином виде уцелело одиннадцать церквей, это византийские и древние болгарские церкви. Работают этнографический и археологический музеи, бойко торгуют маленькие магазинчики с традиционной болгарской керамикой, игрушками, розовым маслом и чудесные кофейни. В ресторанах и открытых кафе возле моря подают вкуснейшую рыбу, которую запекают на решётке.

Если же вы хотите совершить более продолжительное путешествие и получше познакомиться с Болгарией, отправляйтесь вглубь страны. Экскурсию в Велико-Тырново или Софию можно заказать в любой гостинице. Историю Болгарии без посещения хотя бы одного из двух исторических городов вы едва ли представите себе. В Велико-Тырново можно прокатиться и за один день – это 200 км от Варны. Только жаль, если у вас не будет времени на прогулки, ведь главное в этом городе – атмосфера неспешности и старины.

В Болгарию нужно ездить с компанией. А ещё лучше – с семьёй. Доброжелательной к приезжим, вкусно пахнущей розовым маслом, уютной страной Болгария видится многим, кто приезжает

сюда на отдых. И куда бы вы ни поехали – в Варну или Бургас, где бы ни остановились – в современном отеле или крохотном домашнем пансионе, вас будет ждать тёплый и дружественный приём. Болгария любит гостей и умеет их принимать!

(Н. Крылова, А. Мельник, из газеты “Аргументы и факты”)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Проверьте, хорошо ли вы поняли текст. Исправьте предложения, которые не соответствуют содержанию текста.

1. В Болгарии имеется всё: и сияющее солнце, и ласковое море, и бесконечные пляжи с мелким золотистым песком. 2. На болгарских курортах всё компактно: дискотеки, казино, аттракционы, магазинчики, бассейны, поэтому можно не пользоваться транспортом. 3. В здешних отелях сервис такой же, а порой и лучше, чем в Турции и других приморских странах. 4. И днём, и ночью жизнь здесь сосредоточена на пляжах. 5. Все болгарские рестораны оформлены в национальном стиле: еда подаётся в керамической посуде, всё время звучит народная музыка. 6. Чтобы почувствовать глубже атмосферу Болгарии, нужно отправиться на ужин в болгарское село и посмотреть хождение знаменитых болгарских нестинаров по горящим углем. 7. А в более продолжительное путешествие можно отправиться вглубь страны. 8. Чтобы почувствовать дух Болгарии, туда нужно ехать в одиночку и отдохнуть “дикарём”.

2. Найдите в тексте предложения, в которых употреблены следующие глаголы:

отдыхать (где?), загорать, летать (на чём?), прыгать (на чём?), кататься (на/в чём?), остановиться (где?).

Запомните управление этих глаголов. Приведите свои примеры.

3. На основе текста составьте ряды слов: а) со значением 'пребывание в пути'; б) со значением 'дом, где останавливаются приезжие'. Пользуясь словарём, дополните ряды и укажите различия в значениях слов данного ряда.

4. Ответьте на вопросы.

1. Какие преимущества болгарских курортов видят туристы? 2. Расскажите о развлечениях, которые предлагают морские курорты. Перечислите аттракционы, о которых говорится в тексте. 3. Почему условия на болгарском побережье считаются идеальными для отдыха с детьми? 4. Какие объекты авторы рекомендуют туристам посетить? 5. Выделите фрагменты текста, в которых рассказывается о болгарской кухне. 6. Какая существует легенда о возникновении знаменитых марок болгарского вина? 7. Какие экскурсии по стране можно заказать в гостиницах? 8. Если бы вы были рекламным агентом, как бы вы представили преимущества отдыха в Болгарии разным туроператорам (туроператорам)?

5. *Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.*

1. Черноморското крайбрежие на България представлява един безкраен плаж. 2. Морето, слънцето и плажовете са главният критерий при избора на място за почивка. 3. Почти по цялото крайбрежие бреговете са полегати и с пясък, а морето не е дълбоко. 4. През дена животът е съсредоточен на плажа. Там можеш да си избереш различни морски развлечения: водни пързалки и колела, яхта, “банан”, водни ски или параплан, батут и много други атракции. 5. Вечер всички се отправят към ресторантите, дискотеките и казината. 6. Няма нищо по-приятно от това да седиш на масичката в бара, да усещаш докосването на морския бриз и да си пийваш българско вино. 7. В българските ресторани сервират огромни порции: ако си поръчаше основно ядене и салата, рискувате да не можете да се движите от пресяждане. 8. Изключително приятно е да се излежаваш на плажа и да се глезиш с вкусна храна. 9. Несебър е запазил и до днес своя старинен облик и е истински музей под открыто небе. 10. За всички, които идваша да почиват в България, тя е доброжелателна, уютна и ухаеща на розово масло страна.

III. Фонетические упражнения.

1. Прочитайте слова и словосочетания из текста. Затранскрибирайте подчёркнутые слова.

Поберéжье, пляж, сóлнце, пьёт винó, óвощи, большиé порции, передвигáться, вводíть, казнь, дочь, отдáть, мóре, настоящие красáвцы, влюбíлась, вýяснилось, чáша, жених, прóщéние, сияющéе сóлнце, лúчшего, считáется, в Тýрции, отéль,

лýжи, с детъмí, мелковóдье, úжин, мужчíна, пýша, экскúрсия,
ширинá, с семью́й, в Велико-Тырново.

2. *Данные в транскрипции слова представьте в орфографической записи.*

[пр Ӯв'йт'ъл']	[// Ӯлнáх]
[сп'ыцыал'нъ]	[пл'áжы]
[н Ӯхóд'и] ъ]	[Ӯ] 'у] 'át']
[Ӯтвáжы] ъ]	[зъг Ӯрат']
[Ӯкыхáт']	[слътк Ӯjéшкъ]

3. *Запомните место ударения в кратких прилагательных женского рода.*

Прав – правá, вéсел – веселá, горд – гордá, близká, хóлоден – холодná, трúден – трудná, гóлоден – голодná, чист – чистá, тóчен – точná, кругл – круглá, мóлод – молодá, добр – добрá, дорож – дорожá.

4. *Прочитайте диалог, дайте его интонационную транскрипцию.*

- Здрáвствуйте! Меня зовут Ира.
- Отку́да вы приéхали?
- Из Болгáрии.
- Где вы отдыhxáли?
- На Золотых пескáх.
- Понráвилось?
- Очень! Красотá! Фрукты! Солнце!
- Пráвда? И я поéду.
- Желаю удачи!
- Спасибо!

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. а) *Определите по словарю значения слов отдых, досуг, каникулы, отпуск, отгул, выходной.*

б) *Вставьте вместо точек подходящие по значению слова.*

1. Мы думаем провести ... на Кипре. 2. Я работал три недели сверхурочно и взял ... 3. Нужно решить, как организовать свой ...: заняться любимым делом или поехать куда-нибудь. 4. В ... мы отправляемся на рыбалку. 5. Лето – самая подходящая пора для Тогда и у детей ..., и мы уходим в 6. На ... я обычно занимаюсь

своей коллекцией. 7. Каждый год меня отправляли на ... в деревню к бабушке.

2. Образуйте словосочетания со следующими глаголами:

собираться – куда? что делать?
собирать – кого? что?
отправляться – куда? как? (на чём?) с кем?
останавливаться – где? у кого?
заниматься, увлекаться – чем?
обожать – кого? что?
коллекционировать – что?
играть – во что?

3. Заполните пропуски глаголами успевать/успеть, мочь/смочь, удаваться/удаться в нужной форме.

1. Те, кто ... пораньше выполнить работу, будут отдыхать.
2. Он ... это сделать, ему все 3. Вы идёте очень быстро, я не ... за вами. 4. За неделю мы ... посетить самые известные туристические объекты страны. 5. К сожалению, нам не ... посмотреть этот фольклорный праздник. 6. Я думаю, что ... его убедить в этом. 7. У касс всегда большие очереди, но он ... достать билеты через знакомых. 8. В этом году нам ... побывать в горах. 9. Ничем не ... вам помочь. Сами разбирайтесь. 10. Экскурсовод говорит очень быстро, я не ... записывать.

4. Вставьте пропущенные глаголы.

В отпуске

Скоро лето. Вы уже решили, где будете отдыхать?

Мы думаем ... свой отпуск в Прибалтике. В прошлом году там ... наши друзья. Они ... по путёвке в один из лучших домов отдыха Литвы. Дом отдыха стоит на берегу моря среди сосен. С утра до вечера отдыхающие ... на пляже, ... в море, ... на лодке, водных лыжах, велосипеде. После обеда многие ... в волейбол, теннис, бадминтон. Часто ... на экскурсии по старинным литовским городам.

Мы ... в Прибалтику на машине, будем ... в пансионатах и жить по несколько дней в одном месте. В такое путешествие мы ... впервые. До сих пор каждое лето мы ... в туристических походах. Мы ... почти всю страну. Последнее лето мы ... на Кавказ. Днём ...

по горам, ... на ледники, любовались суворой красотой гор. Вечером ... костёр, ... у него и пели туристские песни.

Слова для справок: проводить/проводести, останавливаться, отправляться, отыхать, сидеть, разводить, ездить, объездить, ехать/поехать, бродить, подниматься, загорать, купаться, играть, кататься.

5. Прочитайте предложения. Подчёркнутые слова и словосочетания переведите на болгарский язык.

1. Каждый год я езжу на грязи в Поморие. 2. Ревматизм успешно лечат грязевыми ваннами. 3. Там, где есть минеральные источники, можно принимать минеральные ванны и дома. 4. Прошлым летом мы были на водах. 5. В этом санатории есть солярий, поэтому сюда приезжают любители солнечных ванн. 6. Врачи рекомендовали мне пить минеральную воду и делать водные процедуры: массаж и обтирание тела.

6. Объясните употребление слов **сам** и **один**. Вставьте вместо точек одно из них в нужной форме.

1. Я ... не знаю, куда мне уехать! Только бы подальше от города. 2. Дети остались ..., но мы здесь ненадолго. 3. Каждый вечер он ... разбивал палатку. 4. Номер в гостинице на двоих, но я в нём ночевал 5. Ты ... упаковал багаж? 6. Мне лично по душе индивидуальный туризм, когда маршрут выбираешь ... и отдохашь

7. Ответьте на вопросы. Используйте в ответах данные для справок слова.

- 1) Что нужно взять с собой, отправляясь в турпоход?
- 2) Чем можно заниматься в горах летом? А зимой?
- 3) Чем вы занимаетесь в свободное время?
- 4) Какие увлечения у ваших друзей? Чем они интересуются?
- 5) Какое у вас хобби?

Слова для справок: рюкзак (*б.* раница), палатка, спальный мешок, мяч, спички, ёдочка; горные лыжи, прокат лыж (*б.* ски под наем), подъёмник (*б.* лифт), разбить лагерь (палатку), собирать грибы и ягоды, лазать по скалам; разводить, содержать животных; играть в домино, карты, шахматы; раскладывать пасьянс, разгадывать

вать кроссворды, собирать пазлы; рыбалка; фотография; коллекционирование, изготовление (*чего?*); садо- и цветоводство; музыка, литература, искусство.

8. Переведите на русский язык.

1. Много съм уморен. Затова излизам в отпуск и отивам на море, ще се пека на слънце и ще чета книжки. 2. Това лято ще бъдем на Златни пясъци в една почивна станция. 3. Ще вземем ра ници под наем и ще заминем за планината. Ще опънем палатка и ще бродим из горите. 4. Годината беше много тежка, но ваканцията прекарахме великолепно. 5. Заминавам с карта за Сандански. Имам един ден да си стегна багажа. 6. Брат ми се е увлякъл по историята и колекционира карти от различни исторически епохи. 7. През свободното си време обичам да решавам кръстословици. 8. Лекарите ми препоръчаха да отида на минерални бани. 9. Тя обожава цветята и цялото си свободно време посвещава на тях. 10. Тази година няма да мога да отида на почивка, но ще се постараю да използвам активно почивните дни. 11. Много обичам да карам водно колело. 12. Заминавам на пътешествие из Европа. Ще пътувам с влак, ще живея в хотел и ще се любувам на нейните красоти.

V. Грамматика.

ПРИЧАСТИЯ И ДЕЕПРИЧАСТИЯ

1. ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ

ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

Действительные причастия настоящего времени образуются от основы **настоящего** времени глаголов **несовершённого** вида (от 3 лица мн. ч.) путём прибавления суффиксов **-ущ-**, **-ющ-** для глаголов I спряжения и **-аш-**, **-ящ-** для глаголов II спряжения и родовых окончаний прилагательных: **-ий**, **-ая**, **-ее**, **-ие**. Причастия, образованные от возвратных глаголов, сохраняют постфикс **-ся**. Действительные причастия настоящего времени склоняются как имена **прилагательные** с основой на **шипящий** и ударением на **основе**.

читá-ть	читá-ют	читáющий	дышá-ть	дыш-ат	дышащий
---------	---------	----------	---------	--------	---------

писа-ть	пиш-ут	пишущий	любí-ть	люб-ят	лóбящий
би-ТЬ	бь-ют	бьющий	мы-ТЬ	мó-ют	мóющий
жи-ТЬ	жив-ут	живущий	пе-ЧЬ	пек-ут	пекущий
вес-ТИ	вед-ут	ведущий	ид-ТИ	ид-ут	идущий

Склонение действительных причастий настоящего времени

Им.	живущ-ий	живущ-ее	живущ-ая	живущ-ие
Род.	живущ-его	живущ-его	живущ-ей	живущ-их
Дат.	живущ-ему	живущ-ему	живущ-ей	живущ-им
Вин.	= Род.	= Им.	живущ-ую	= Род.
Тв.	живущ-им	живущ-им	живущ-ей	живущ-ими
Пр.	о живущ-ем	о живущ-ем	о живущ-ей	о живущ-их

УПРАЖНЕНИЯ

1. От глаголов в скобках образуйте действ. прич. наст. времени.

(Развеваться) флаг; (сиять) солнце; (загорать) курортники; (пахнуть) вондоросями берег; (окружать) мир; (танцевать) пары; (отствовать) студентка; (отдыхать) семья; (предшествовать) слово; (начинать) студенты; люди, (предпочитать) море горам; дети, (плывать) в бассейне; отель, (иметь) три звёздочки; животные, (обитать) в заповеднике; юноша, (кататься) на параплане; художники, (любоваться) закатом; мужчины, (пить) вино; (интересоваться) меня книга; меня, (состоять) из национальных блюд; официанты, (подавать) рыбные блюда; экскурсанты, (идти) в дельфинариум; датчане, (купить) сувениры; (торговать) в магазинчиках девушки; (продавать) мороженое мальчики; дорога, (вести) в горы; люди, (жить) возле моря.

2. Глаголы в данных предложениях замените действительными причастиями настоящего времени.

1. Малыш купаются в бассейне. 2. Девочка рисует на песке. 3. Морские чаики ныряют в волны. 4. Курортники живут в палатках. 5. Ребята загорают у озера. 6. Спортсмен плавает к финишу. 7. Москвичи обедают в ресторане. 8. Семья гуляет в Ботаническом саду. 9. Кактусы цветут на балконе. 10. Молодежь танцует на дискотеке. 11. Туристы идут в аквариум. 12. Повар печет пирог. 13. Сестра живет в Несебре. 14. Гости пьют вино и поют песни. 15. Девушка плачет от счастья.

кофе. 16. Народы бóрются за мир. 17. Отдыхáющие развóдят костёр. 18. Утёсы возвышаются над мóрем.

3. Допишите суффиксы и окончания.

1. Туристы, предпочтá... отдыkháть на Чёрном мóре, обыч-но приезжают с семьёй. 2. Семья́, выбирай... ме́сто отдыха, обраща-ется в туристические фíрмы. 3. Сто... на пляже большие разно-цвéтные зонтики защищают нéжную кожу от жáркого сóлнца. 4. Нéмцы, загорá... на пляже, приéхали из Берлина. 5. Родители наблюдают за детьми, прыга... на батуте. 6. Молодые люди, отды-хá... на мóре, решíли приéхать сюда и на слéдующих каникулах. 7. В рабóта... по вечерам ресторáнчиках подают вку́сные националь-ные блюда. 8. Об отношении болгар к вину можно судить по ста-ринной легенде, рассказы́ва... о возникновении двух знаменитых ма́рок болгарского вина. 9. На курортах работают туристические фирмы, предлагá... разнообразные экскурсии. 10. Болгáрские не-стинáры хóдят по гор... углам. 11. Ду... с мóря бриз освежáет нас. 12. На водé, напротив Гóрного института установлен Ленинград-ский футштóк, покáзыва... уровень Мирового океана. 13. Сид... за столом гóсти ведут оживлённую беседу.

4. От глаголов в скóбках образуйте действ. прич. наст. времени и постáвьте их в нýжном падеже.

1. Албена, (находиться) на территории национального запо-вédника, привлекает много инострáнцев. 2. (Тянуться) вдоль Черно-мóрского поберéжья Болгарии песчáные пляжи создают прекрас-ные условия для развития туризма. 3. (Кататься) в карéте туристы сфотографировались на память. 4. Слышины весёлые крики малы-шей, (розвíться) на тёплом мелковóдье. 5. За соседним столом сидят болгары, (пить) хóлодное белое вино. 6. Нас встречают офи-циáнты, (подавать) фантастически большие порции. 7. Вы мóжете посетить городок Несебр, (находиться) неподалёку от курорта Солнечный Бéрег. 8. Многим инострáнцам Болгария вíдится вкусно (пахнуть рóзовым маслом. 9. Оказалось, что в комнатах, (выходить) на улицу, очень темно. 10. Я шёл мимо крепостных ворóт по доро-ге, (вести) к пляжной пристани. 11. На аллеях парка можно увидеть ребят, (кататься) на веломобилях и велосипéдах. 12. Стрóйные ма́чты пáрусников, гордо (возвышаться) над Невой в самом цéнtre гóрода, всегда придавали Петербургу морскóю прелесть.

5. Переведите на русский язык.

Почиващи туристи; танцуващи девойки; плуващо момче; плачещо момиченце; къпещи се младежи; учаща се младеж; сияющо слънце; спяща кукла; работеща дискотека; летяща чиния; отсъстващ студент; бъдещ художник; пристигащи туристи; заминаващи туристи; скачашо дете; момиче, каращо велосипед; деца, рисуващи на асфалта; действащо лице.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Действительные причастия прошедшего времени образуются от основы **инфinitива** или основы **прошёдшего** времени глаголов при помощи суффиксов **-вш-**, если основа оканчивается на гласный, и **-ш-**, если основа оканчивается на согласный, и соответствующих родовых окончаний. Причастия, образованные от возвратных глаголов, сохраняют постфикс **-ся**. Действительные причастия прошедшего времени склоняются как имена **прилагательные** с основой на **шипящий** и ударением на **основе**.

читá-ть	читá-л	читáвший	бы-ТЬ	бы-л	бы́вший
откры-ть	откры-л	откры́вший	рас-ти	рос	ро́вший
увиде-ть	увиде-л	увидевший	грес-ти	грёб	грё́вший
увлекá-ться	увлекá-лся	увлекáвшись	вез-ти	вёз	вёзший
рисовá-ть	рисовá-л	рисовáвший	спас-ти	спас	спáсший
отвéти-ть	отвéти-л	отвéтивший	нес-ти	нёс	нёсший

Искключение: *ид-ти – шёл – идёший* (*прийти – при-
иёдиший, уйти – уиёдиший*).

Примечания:

1. От глаголов на **-чь**, **-ереть** действительные причастия прошедшего времени образуются от основы **прошёдшего** времени, отличающейся от инфинитивной основы:

пе-чь	пёк	пёкий	зап-ерé-ТЬ	зáпер	зáперший
берé-чь	берёг	берёгший	ум-ерé-ТЬ	умер	умéрший
помó-чь	помог	помогший	ст-ерé-ТЬ	стёр	стéрший

2. Глаголы на **-сть, -сти** с корневыми д, т в основе настоящего (будущего простого) времени образуют действительные причастия прошедшего времени двояко: 1. без д, т с суффиксом **-вш-**; 2. с согласными д, т и с суффиксом **-ш-**.

упас-ТЬ	упаду	упа-л	упавший
сес-ТЬ	сяду	се-л	севший
вес-ТИ	веду	вё-л	вёдший
отцвес-ТИ	отцвету	отцвё-л	отцвётший

3. Глаголы с суффиксом **-ну-** образуют действительные причастия прошедшего времени от основы **прошёдшего** времени.

Искключение: исчезну-ть – исчез – исчезнувший.

прыйгнуть	прыгну-л	прыгнувший
крыкнуть	крикну-л	крикнувший
толкнуть	толкну-л	толкнувший
погаснуть	погас-л	погасший
озябнуть	озяб-л	озябший
иссохнуть	иссох-л	иссохший
подпрыгнуть	подпрыгну-л	подпрыгнувший
вскрикнуть	вскрикну-л	вскрикнувший
уснуть	усну-л	уснувший
замёрзнуть	замёрз-л	замёрзший
привыкнуть	привык-л	привыкший
промокнуть	промок-л	промокший

4. Некоторые глаголы, имеющие две формы прошедшего времени (только для мужского рода), образуют параллельные формы действительных причастий прошедшего времени. Более употребительны причастия с суффиксом **-ну-**.

мёрзну-ТЬ	мёрз	мёрзший	мёрзну-л	мёрзнувший
гасн-уть	гас	гасший	гасну-л	гаснувший
сыхн-уть	сух	сухший	сыхну-л	сыхнувший
крепн-уть	креп	крепший	крепну-л	крепнувший
мокн-уть	мок	мокший	мокну-л	мокнувший

Склонение действительных причастий прошедшего времени:

Им.	жывш-ий	жывш-ее	жывш-ая	жывш-ие
Род.	жывш-его	жывш-его	жывш-ей	жывш-их

Дат.	ж́ивш-ему	ж́ивш-ему	ж́ивш-ей	ж́ивш-им
Вин.	= Род.	= Им.	ж́ивш-ую	= Род.
Тв.	ж́ивш-им	ж́ивш-им	ж́ивш-ей	ж́ивш-ими
Пр.	о ж́ивш-ем	о ж́ивш-ем	о ж́ивш-ей	о ж́ивш-их

УПРАЖНЕНИЯ

1. От глаголов в скобках образуйте действ. прич. прош. времени.

(Упасть) дёвочка; (устать) человек; (засохнуть) цветок; (замёрзнуть) озеро; (уцелеть) византийские церкви; (прийти) человек; (уйти) парень; (войти) друг; (выйти) книга; (окрепнуть) дочь; (промокнуть) турист; (сохраниться) амфора; (быть) капитан; (опоздать) студент; (крикнуть) отец; (погаснуть) огонь; (покраснеть) девушка; (пожелтеть) лимон; юноша, (толкнуть) дверь; туристы, (посетить) аттракционы; (тянуться) вдоль моря пляжи; (стоять) на пляже зонтики; (расположиться) под зонтиками люди; дети, (прятаться) на батуте; (работать) в ресторане повар; друзья, (сфотографироваться) на память; иностранец, (попробовать) таратор; гость, (почувствовать) атмосферу Болгарии; гостьница, (считаться) лучшей; мальчик (захотеть) мороженого; ребёнок, (бояться) моря; профессор, (выступить) на конференции; спортсмены, (кататься) на водных лыжах; город, (напоминать) музей.

2. Глаголы в данных предложениях замените действительными причастиями прошедшего времени.

1. Семья *поужинала* в ресторане. 2. Рыбаки *переночевали* на острове. 3. Уснул город. 4. Студент *сдал* все экзамены. 5. Бабушка *подарила* внучке кофточку. 6. Собака *сторожила* дом. 7. Мать *приехала* к празднику. 8. Брат *помог* сестре решить задачу. 9. Антон *нарисовал* корабль. 10. Студенты *раскрыли* скобки. 11. Оля *отдыхала* в горах. 12. Вадим Петрович *вернулся* с выставки. 13. Ребята *играли* в волейбол. 14. Сергей *вошёл* в палатку. 15. Пассажиры *ожидали* корабль. 16. Курорт *вырос* за пять лет.

3. Допишите суффиксы, окончания и, где нужно, постфикссы.

1. Третий постоянный маршрут – по любому Васильевскому острову: просто по Линиям и проспектам, с заходами в первые попа... дворы. 2. Позавтрака... группа идет на пляж. 3. Ребята, построи... песчаный замок, возвращаются в лагерь. 4. Подруги, сиде... за чашкой кофе, оживленно разговаривали. 5. Приеха... на машине семья устроилась в гостинице. 6. Отдыха... здесь в про-

шлом году неме́цкие туристы сно́ва собираются прие́хать сюда. 7. С моря хоро́шо виден недавно появив... квартал отелей. 8. Экскурса́нты, посетив... аквариум, садятся в автобус. 9. Стоя... на палубе капитан всматривался в даль. 10. Мать поцеловала усну... дочку. 11. Вера в себя, ещё недавно кружив... голову дома и в поезде, исчезла. 12. Славяне и другие европейские народы считали хризантему цветком, символизирующим смерть или память об умер... (мн. ч.). 13. Плавают по воде пожелте... листья ив.

4. От глаголов в скобках образуйте действ. прич. прош. времени и поставьте их в нынешнем падеже.

1. Туристы, (купить) зонтик, выбирают место, куда можно его поставить. 2. Супруги, (сфотографироваться) в старинных народах, очень довольны. 3. Туристы, (попробовать) таратор, заказывают второе блюдо. 4. (Править) в стародавние времена в Болгарии царь, решил ввести сухой закон. 5. Царь не издавал приказ, (предписывать) вырубить все виноградники. 6. Наконец отыскался моло́дец, (побеждать) всех вокруг. 7. В программу вечера входил плотный ужин, (стоять) из национальных блюд. 8. Несебр, (сохранять) свой старинный облик, привлекает многих туристов. 9. Отдыхающие любовались (стоять) на пристани кораблями. 10. Болгарин, (надевать) на меня спасательный жилет, объяснял, что нужно крепко держаться за ручки. 11. (Отствовать) в ряду болгарского лёта чёрный цвет сохранился только в названии моря. 12. Монументальное полотно Васнецова “После побоища Игоря Святославовича с половцами” звучит как скорбная песня о (погибнуть) героях.

5. Переведите на русский язык.

Бивши капитан; обядвали туристи; закусили деца; замръзнали ръце; пораснал син; угаснал огън; закъснял автобус; пристигнал гост; уморени хора; изсъхнало цвете; запазена сграда; заспало момиче; отсъстваща студентка; присъстващи приятели; студенти, издържали всичките изпити; гости, дошли на празника; девойка, забравила чадъра си; загинал герой; отпочинали курортисти; окапали листа.

2. СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ

СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

Страдательные причастия настоящего времени образуются от основы **настоящего** времени преимущественно от **переходных** глаголов **несовершённого** вида путём прибавления суффиксов **-ем-** (для глаголов I спряжения), **-им-** (для глаголов II спряжения) и соответствующих родовых окончаний: **-ый**, **-ая**, **-ое**, **-ые** (или практически от 1 лица мн. ч. **настоящего времени** и соответствующих родовых окончаний).

Полные формы страдательных причастий настоящего времени склоняются как имена **прилагательные** с основой на **твёрдый** согласный.

чита́ть	чита́-ют	чита́ем	чита́емый	лю́бить	лю́б-ят	лю́бим	лю́бимый
---------	----------	---------	-----------	---------	---------	--------	----------

Примечание:

1. Глаголы с суффиксом **-ва-** **дава́ть**, **знава́ть**, **става́ть** и производные от них образуют страд. прич. наст. времени от основы инфинитива:

созда́вать	созда-и́от	создава́емый	призна́вать	призна-и́от	призна́емый
------------	------------	--------------	-------------	-------------	-------------

2. В современном русском языке существуют отглагольные прилагательные, образованные с участием тех же суффиксов от глаголов совершённого вида или от непереходных глаголов: **непобеди́мый**, **непреодоли́мый**, **раствори́мый**; **необитае́мый**, **несгорае́мый**, **неувядае́мый** и др.

Склонение страдательных причастий настоящего времени

Им.	лю́бим-ый	лю́бим-ое	лю́бим-ая	лю́бим-ые
Род.	лю́бим-ого	лю́бим-ого	лю́бим-ой	лю́бим-ых
Дат.	лю́бим-ому	лю́бим-ому	лю́бим-ой	лю́бим-ым
Вин.	= Им./Род.	= Им.	лю́бим-ую	= Им./Род.
Тв.	лю́бим-ым	лю́бим-ым	лю́бим-ой	лю́бим-ыми
Пр.	о лю́бим-ом	о лю́бим-ом	о лю́бим-ой	о лю́бим-ых

УПРАЖНЕНИЯ

1. От глаголов в скобках образуйте страдат. прич. наст. времени.

(Охранять) пляж; (уважать) писатель; (выращивать) овощи; (любить) детективы; (предполагать) причина; (ожидать) гости; (рекомендовать) статья; (спрятать) форма глагола; не (видеть) сторона Луны; не (склонять) слово; шум, (производить) морем; туристы, (встречать) гидом; вино, (оценивать) по достоинству; дискотека, (посещать) студентами; туристская группа, (сопровождать) гидом; экскурсия, (организовать) отцом; высоко (оплачивать) работа; (посещать) иностранцами казино.

2. Допишите суффиксы и окончания.

1. Над морем кружится вертолёт, управля... опытным лётчиком. 2. К празднику приедет моя люб... подруга. 3. Я люблю раствор... кофе. 4. Марина получила оплакива... отпуск и поехала в дом отдыха. 5. Ребята, сопровожд... воспитательницей, идут на пляж. 6. Женитьба – незабыв... событие для каждого человека. 7. Экспедиция, руковод... известным профессором, отправилась в Антарктиду. 8. Ороша... поля дают богатый урожай. 9. Наречие – неизменя... часть речи. 10. В тайге стояла никем и ничем не нарушенная... тишина. 11. Экватор – линия воображая.... 12. Среди названий одежды много несклоня... слов.

3. От глаголов в скобках образуйте страдат. прич. наст. времени и поставьте их в нужном падеже.

1. У ног плещется ласковое море, (называть) Чёрным. 2. (Любить) дочка бросилась отцу в ноги. 3. Болгарская ракия – один из крепких напитков, по достоинству (оценивать) иностранцами. 4. На противоположном берегу видны были корабли, (зимовать) на ветрях Адмиралтейского завода. 5. На праздник моря приезжает бог Нептун, (встречать) радостными восторгами. 6. Питерский шарм остаётся на тебе, как не (смыть) след чего-то светлого, цивилизованного, немногого тайнственного и загадочного. 7. Рядом стоит мрачный серый дом, (называть) "Дом политкаторжан". 8. Необыкновенно приятное впечатление, (производить) болгарской кухней, привлекает в ресторанчики множество туристов. 9. Кебапчета – маленькие котлеты, (приготовлять) из рубленого мяса. 10. Эмоции, (выражать) восхищательными предложениями, могут иметь самые разнообразные оттенки.

4. Преобразуйте предложения, заменяя глаголы страдательными причастиями настоящего времени.

Образец: Преподаватель рекомендует словарь. – Словарь, рекомендаемый преподавателем.

1. Внучки уважают дедушку.
2. Школа организует поход.
3. Администратор подписывает документы.
4. Издательство выпускает учебники.
5. Гудок парохода нарушает тишину.
6. Бабушка выращивает помидоры и огурцы.
7. Тренер обучает девочку плаванию.
8. Пограничники охраняют морские границы.
9. Зимой лыжники посещают курорт.
10. Официант рекомендует фирменное блюдо ресторана.
11. Студент спрягает глагол.
12. Преподаватель рецензирует дипломную работу.

5. Переведите на русский язык, используя соответствующие причастия и отлагольные прилагательные.

Охраняется зона; препоручена литература; необитаема къща; любим пляж; несклоняема дума; уважаемы коллеги; незабравимо лято; предполагаема причина; очаквани резултати; невидим враг; спрягаем глагол; непроходима гора; предпочитан курорт; непреодолимо препятствие; непобедима армия; въображаем враг; рецензирана дипломна работа; разтворимо лекарство; нарушената граница; предлагани услуги.

СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Страдательные причастия прошедшего времени обра- зуются от основы **инфinitива** (прошедшего времени) **переходных глаголов совершённого и несовершённого вида**.

Они образуются при помощи суффиксов:

-**ен-**, если основа инфинитива оканчивается на *-a* (*-я*), а глаголы оканчиваются на *-ать* (*-ять*);

прочит-á-ть	прочитанный	засé-я-ТЬ	засéянный
сдел-а-ТЬ	сделанный	потер-я-ТЬ	потерянный

-енн- (**-ённ-**), если основа инфинитива оканчивается на *-e*, *-i* (глаголы оканчиваются на *-еть*, *-ить*) или на **согласный**;

осмотр-é-ТЬ	осмотренный	раздел-í-ТЬ	разделённый
рассмотр-é-ТЬ	рассмотренный	отвез-ти	отвезённый

загрязн-и́ТЬ	загрязнённый	принес-ти́	принесённый
---------------------	--------------	-------------------	-------------

-т-, если основа инфинитива оканчивается на *-ере*, *-ну*, *-от* (глаголы оканчиваются на *-ереть*, *-нуть*, *-ить*) или глаголы имеют в инфинитиве односложную корневую морфему на гласную *-а* (с чередованием в основе **а-и**, **а-и**), *-я* (с чередованием в основе **я-и**, **я-и**), *-е*, *-и*, *-у*, *-ы* (глаголы оканчиваются на *-ать*, *-ять*, *-еть*, *-ить*, *-уть*, *-ыть*).

зап-ере́ТЬ	зáпертый	поня́ТЬ (поймú)	понятый
ст-ерéть	стёртый	одéть	одётый
воздвиг-ну-ть	воздвигнутый	спе́ть	спётый
поки́-ну-ть	покинутый	ви-ть	выйтый
мол-о-ть	мόлотый	зали́ть	залитый
пропол-о-ть	прополотый	обу́-ть	обутый
сжа-ть² (сожнú)	сжатый	разу́-ть	разутый
сжа-ть¹ (сожмú)	сжатый	забы́-ть	забытый
сня-ть (снимú)	снятый	откры́-ть	открытый

Примечания:

1. От глаголов II спряжения на *-ить* и *-еть* с **чередованием** в основе (**д-ж**, **т-ч**, **т-д-ж**, **д-жд**, **з-ж**, **с-ш**, **т-ч**, **т-щ**, **ст-щ**; **б-бл**, **в-вл**, **м-мл**, **п-пл**, **ф-фл**) страд. прич. прош. времени образуются от основы **1 л. ед. ч.** буд. прост. или наст. времени (у гл. **II спряжение** чередование только в **1 л. ед. ч.**).

Искключение: *увидеть – увиж-у – увиденный*.

оби́деть	оби́ж-у	обиженный
сни́зить	сни́ж-у	сниженный
пригласи́ть	приглаш-у	приглашённый
встрéтить	встрéч-у	встреченный
освети́ть	освещ-у	освещённый
почи́стить	почи́щ-у	почищенный
оскорбíть	оскорбл-ю	оскорблённый
постáвить	постáвл-ю	поставленный
накорми́ть	накормл-ю	накормленный
купíть	купл-ю	купленный
разграфи́ть	разграфл-ю	разграфлённый

2. Несколько глаголов II спряжения с **чередованием** в основе **д-ж** (некоторые глаголы, например *победить*, *убедить*, не

имеют форм 1 л. ед. ч.) образуют страдат. прич. прош. времени с чередованием д-жд: *награди́ть, обсуди́ть, освободи́ть, охлади́ть, победи́ть, роди́ть, убеди́ть* и др.

награди́ть	награж-́у	наград-́и́шь	награждённый
освободи́ть	освобож-́у	освобод-́и́шь	освобождённый
роди́ть	рож-́у	род-́и́шь	рождённый
победи́ть	—	побед-́и́шь	побеждённый
убеди́ть	—	убед-́и́шь	убеждённый

3. От глаголов на **-чъ** страд. прич. прош. времени образуются от основы **2 л. ед. ч.** буд. прост. или наст. времени (в 3 л. мн. ч. нет чередования).

сберечь	сбере́ж-ёшь	сбере́жённый	испéчь	испеч-ёшь	испечённый
сжечь	сожж-ёшь	сожжённый	увлечь	увлеч-ёшь	увлечённый

4. От глаголов на **-сти, -сть** с основой наст. времени на д, т страд. прич. прош. времени образуются от основы **наст. времени**.

привес-ти	привед-́у	приведённый	подмес-ти	подмет-́у	подметённый
укра́с-ть	украд-́у	укра́денный	сплес-ти	сплет-́у	сплетённый

Страдательные причастия прошедшего времени могут переходить в разряд прилагательных: *зáмкнутая (сестрой) дверь – причастие (кем?); зáмкнутый человек – прилагательное; рас-сéянные (вéтром) тучи – рассéянные студенты*.

Полные страдательные причастия прошедшего времени склоняются как имена **прилагательные** с основой на **твёрдый** согласный.

Склонение страдательных причастий прошёдшего времени

Им.	ку́пленн-ый	ку́пленн-ое	ку́пленн-ая	ку́пленн-ые
Род.	ку́пленн-ого	ку́пленн-ого	ку́пленн-ой	ку́пленн-ых
Дат.	ку́пленн-ому	ку́пленн-ому	ку́пленн-ой	ку́пленн-ым
Вин.	= Им./Род.	= Им.	ку́пленн-ую	= Им./Род.
Тв.	ку́пленн-ым	ку́пленн-ым	ку́пленн-ой	ку́пленн-ыми
Пр.	о ку́пленн-ом	о ку́пленн-ом	о ку́пленн-ой	о ку́пленн-ых

УПРАЖНЕНИЯ

1. От глаголов в скобках образуйте страдат. прич. прош. времени.

(Запретить) товáр; (нача́ть) урок; (запереть) кабинет; (занавеси́ть) óкна; (пересéчь) мéстность; (испóртить) магнитофóн; (пережи́ть) góре; (найти) решéние; (молоть) кóфе; (сжать¹) пшени́ца; (сжать²) кулáк; (сжечь) письмо; (обидеть) дéвшушка; (пригласи́ть) гóсти; (прочитáть) стихíй; (забыть) учебник; (казнить) юноша; (сыгрáть) свáдьба; (постелить) скáтерть; не (ожидáть) встрéча; не (предвидеть) обстоятельства; (отложи́ть) путешéствие; (подкинуть) ребёнок; (пройти) путь; (украси́ть) гирляндами зал; (купить) в магазинчике сувени́ры; курорт, (пострóить) для немéцких туристов; (устреми́ть) в даль моря взгляд; (сосредоточи́ть) на пляже жизнь; мясо, (запечь) в глиняном горшóчке; курорт, (расположи́ть) в горáх; жизнь, (преврати́ть) в ад; (продви́нуть) этап обучения.

2. Допишите суффиксы и окончания.

1. Албена, пострó... специально для немéцких тури́стов, привлекáет и много болгар. 2. Старичóк, одé... в национальный костýом, играет на волы́нке. 3. Из ста тридцатí отéлей, располож... на Солнечном Берегу, большинствó имеет от однóй до трёх звёздочек. 4. Несебр располагáется на полуострове, соедин... с материком ўзкой дамбой. 5. В гóроде, опояс... мощными крепостными стéнами, все дома похожи друг на друга. 6. Несебр напоминаёт настоящий музей под откры... небом. 7. Здесь можно покататься на парашюте, привяз... верёвкой к кáтеру. 8. Туристы, очаро... черномóрским курóтом, стараются заснять его достопримечательности на видеоплёнку. 9. Лéтом я отдыха́л в Албене, располож... в тридцатí киломéтрах к северу от Варны. 10. Сосредоточ... в жáркую погóду на пляже жизнь к вéчеру переносится в парки и кафé. 11. Входи́м в ресторан, оформлен... в национальном стиле. 12. Можно найти немáло песен и стихóв, посвяще... ряби́не.

3. От глаголов в скобках образуйте страдат. прич. прош. времени и поставьте их в нýжном падеже.

1. Гювеч – мясо с овоцáми, (запечь) в глиняном горшóчке. 2. Гýмза, (влюбиться) в Маврудá, вымолила у отца прощéние свое мý жениху. 3. На столы, (застелить) традиционными краснобéльими скатертьми, подаётся еда в глиняной посúде. 4. Болгарские вýна пользуются (заслужить) слáвой. 5. (Разгнёвать) царь хотéл казнить юношу. 6. (Одеть) в национальные костýомы мужчины

босыми ногами танцуют на (раскальть) углы. 7. В ресторáнах и (открыть) кафе возле мóря подают вкуснейшую рыбу. 8. На пло́щади Революции стоит громáдный дом, (украсть) по всей длине огромными колоннами. 9. Побывал, конечно, он и в местах не столь (отдалить). 10. Мы прекрасно отдохнули за эти две недели, (проводить) в Албене. 11. Иностранцы увезут на родину сувениры, (купить) в магазинчиках возле мóря. 12. На Петровской на- бережной стоял маленький дворец со всегда (запереть) дверьми и (занавесить) окнами. 13. Парень назначил свидание у (развестить) моста. 14. На картине бескрайняя южнорусская степь, (озарить) светом луны.

4. Преобразуйте предложения, заменяя глаголы страдательными причастиями прошедшего времени.

Образец: Мама купила подарки. – Подарки, купленные мамой.

1. Семья выбрала маршрут экскурсии. 2. Хозяин вырубил виноградник. 3. Царь ввел сухой режим. 4. Экскурсовод рассказал легенду. 5. Дочь разочаровала родителей. 6. Мать избаловала ребенка. 7. Соседка открыла сувенирную лавку. 8. Бабушка Маруда нарядила запрет царя. 9. Отец напил стакан воды. 10. Лидия забыла зонт. 11. Архитектор представил проект. 12. Майя оставила записку. 13. Ольга перевела рассказ. 14. Брат увлёкся рыбной ловлей. 15. Иван сжёг фотографию. 16. Учительница опросила учеников. 17. Виктор написал картину. 18. Отец забил гвоздь в стенку. 19. Нина потеряла книгу. 20. Садовник сжёг сухие листья.

5. Переведите на русский язык.

Забравена книга; забранена зона; купен билет; изкоренено лозе; влюблена младеж; отворен ресторант; украсена елха; затворена врата; затворен човек; мляно кафе; прочетена легенда; намерен ключ; преведен роман; разочарованы курортисти; изгорено писмо; избран маршрут; пресечена местност; написано съчинение; поканени гости; отложен изпит; построен хотел; рассказана легенда; останена чанта; изгубен учебник.

3. ДЕЕПРИЧАСТИЯ

Деепричастие – это неизменяемая форма глагола, которая выражает добавочное действие, предшествующее или протекающее

одновременно с главным действием и относящееся к одному и тому же субъекту (подлежащему). Деепричастия бывают несовершенного и совершенного вида.

ДЕЕПРИЧАСТИЯ НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА

Деепричастия **несовершённого** вида выражают действие, протекающее одновременно с главным действием, выраженным глаголом-сказуемым в настоящем, прошедшем или будущем времени.

Читая книгу, студентка вытигрывала незнакомые слова.

Деепричастия несовершенного вида образуются от основы **настоящего** времени глагола при помощи суффикса **-я, (-а)** (а пишется после шипящих).

чита́ть	чита́-ют	чита́я	дыша́ть	дыши-ат	дыша́
бороться	боро-ют-ся	боря́сь	треща́ть	треща́-ат	треща́
везти	вез-ут	везя́	держаться	держ-ат-ся	держа́сь
идти	ид-ут	идя́	учиться	у́ч-ат-ся	учáсь

Примечание:

1. Глаголы на **дава́ть** (создавать, продавать), **-знава́ть** (признавать, узнавать), **-става́ть** (вставать, отставать) образуют деепричастия несов. вида от основы **инфinitива** (сохраняют суффикс **-ва-**).

создава́-ть	созда-ио́т	создава́я	узнава́-ть	узна-ио́т	узнава́я
продава́-ть	прода-ио́т	продава́я	встава́-ть	вста-ио́т	встава́я

2. Отдельные глаголы образуют деепричастия несов. вида при помощи суффиксов **-учи** (**-ючи**), причём некоторые из них имеют параллельные формы.

быть	бúдучи
ехать	éдучи
играть	играóочи, игра́я
кraсться	кráдучись, кра́дя́сь
припевáть	припеваóочи, припева́я
уметь	умéочи, умéя

3. Многие бесприставочные глаголы несовершенного вида не образуют деепричастий несовершенного вида, например: *гнать*,

ждать, рвать, мять; бить лить, пить; ковытъ, клевытъ, поротъ, колотъ, тереть; гаснуть, сохнуть; плести, мести, лезть, грызть; беречь, мочь, стричь; гнить, гнуть, петь, писать и др.

УПРАЖНЕНИЯ

1. От данных глаголов образуйте деепричастия несов. вида.

Отдыха́ть, расскáзыывать, предла́гать, наруша́ть, напоми́нать, разглядыва́ть, прини́мать, встре́чать, предста́влять, добавля́ть, явля́ться, пользо́ваться, пла́вать, име́ть, находи́ться, боя́ться, стоя́ть, загорáть, отка́зыва́ть, предпо́чита́ть, кружи́ться, ра́ботать, раскра́шиваться, открывáть, продава́ть, ощуща́ть, сидéть, за́пека́ть, посеща́ть, риско́вать, зака́зыва́ть, передви́гаться, издава́ть, отдава́ть, налива́ть, дава́ть, люби́ть, одева́ться, игра́ть, отправля́ться, следи́ть, танцева́ть, бало́ваться, петля́ть, сохраня́ть, опоя́сыва́ть, опаса́ться, торго́ваться, ехать.

2. Глаголы в скобках замените деепричастиями несовершённого вида.

1. Здесь, не (пользоваться) трáнспортом, мόжно посети́ть любой аттракцион. 2. Туристы сидят за стóликами, (ощуща́ть) лёгкое прикосновение морскóго ветерка и неторопливо (потягивать) вкуснейшее болгарское винó. 3. (Зака́зыва́ть) основное блóдо и салат, вы рискуете нае́сться так, что будете не в состояниии передви́гаться. 4. (Расскáзыва́ть) о болгарских вýнах, нельзя не упомяну́ть старинную легéнду. 5. По крепостным стéнам мόжно побéгать и полáзить, не (боя́ться), что полицéйские призовут тебя к порáдку. 6. (Иди) по улице и (разглядыва́ть) откры́тки и сувениры, вдруг натыка́ешься на очередную старинную цéрковь. 7. (Отправля́ться) в продолжительное путеше́ствие по Болгарии, вы познакомите́есь с её достопримечательностями. 8. (Собира́ться) отдохáть в Болгарии, обяза́тельно найди́те себе хорошую компанию. 9. Затéм, медленно (дviгаться) по сáмому парапéту набережной Лейтенáнта Шмидта вдоль берегово́й стéнки, я вдыха́л воздух романтики и не (отрывáться) смотрéл на стоя́щие у стéнки корабли. 10. (Вспомина́ть) Петербúрг, я возвраща́юсь на любимые места и сно́ва как бы прохажу́ по ним. 11. Около двадцати лет творческой жизни отдал Васнецов рабо́те над картиной “Богаты́рь”, (осуществля́ть) своё мечту создáть монументальное полотно на тóмы народных былин. 12. Интерес к народному быту сохранил Васнецов и (быть) за гра-

нýцей. 13. Не все поняли, что, (создавáть) полотнó, художник стре-
мýлся не точно воспроизвести историческое событие, а показáть
его так, как оно представlýлось в сознáнии народа. 14. Бывáет,
(спасáться) от волкóв, во дворы к лесникам забегают олéни. 15.
Рысь может залéзть на крышу сарáя, (стара́ться) свéрху всё рас-
смотреть.

3. Перестройте предложения, заменяя выделенные глаголы деепричастиями несовершённого вида.

1. Бáбушка Мавруда *нарушáет* запрёт царя, каждый день
наливáет своему внúку по чаше красного вина. 2. У “Домика Пет-
ра” останáвливается, мысленно *погружáлся* в историю Петербурга.
3. На крыльцо деревянного домика выходíл по утрам и *потягивался* сам Пётр Алексéевич. 4. Изредка я *бродíл* по Петербургу
Достоевского, много “лáзал” по проходным дворам. 5. Я не имéл
возможности попасть на “маршруты”, мысленно проходíл по ним.
6. Иногда стоял на палубе у носового орудия, любовался прек-
расным зданием Нахимовского училища. 7. Я *дожидáюсь* автобуса
и любуюсь Петрогráдской набережной. 8. Гид *встречáет* туристов
и рассказывает им о наших курортах на черномóрском побережье.
9. Брат *наливáл* вино и рассказывал анекдот друзьям. 10. Юноша
плáвал в мóре и любовался живописным берегом. 11. Андрей читал
роман и подчёркивал фразеологизмы. 12. Учительница *роверяла*
сочинения и исправляла ошибки. 13. Иностранцы *сидéли* на берегу
мóря и любовались закатом. 14. По преданию, Морфей *прика-
сается* цветком ма́ка к людям и усыпляет их.

4. Перестройте предложения, заменяя один из глаголов дееприча-
стием несов. вида.

1. Хозяйка встречáла гостей и приглашáла их в дом. 2. Се-
мён учится в институте и работает на фирме. 3. Наташа слúшаает
музыку и готовит ужин. 4. Павел Петрович приходит с работы,
включáл телевизор и садился на диван. 5. Жёлтые листья кру-
жились в воздухе и медленно падали на землю. 6. Пассажиры сидят
в трамвае и просматривают утренние газеты. 7. Туристы осматрива-
ли город и фотографировали его достопримечательности. 8. Под
окнами шумело мóре и мешало нам уснуть. 9. Ксения раскладывала
вещи по местам и думала о встрече с мóрем. 10. Василий слúшал
мать и медленно жевал бутерброд. 11. Бабушка баловáла внúков,

часто покупала им подарки. 12. Преподаватель объяснял урок и переводил незнакомые слова. 13. Туристы стояли на вершине и любовались панорамой. 14. Дикие гуси пролетали над лугами и смешались с домашними.

ДЕЕПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА

Деепричастия **совершённого** вида выражают действие, предшествующее во времени главному действию.

Устроившись в гостинице, туристы пошли к морю.

Деепричастия совершенного вида образуются от основы **инфinitива** (или **прошёдшего** времени) глаголов **сов.** вида при помощи суффиксов **-в-**, **-вши**, если основа оканчивается на **гласный** (форма на **-вши** имеет разговорный характер), и **-ши**, если основа оканчивается на **согласный**. Деепричастия от **возвратных** глаголов образуются при помощи суффиксов **-вши**, **-ши** и постфиксса **-сь**.

забы́-ть	забы́-л	забыв, забывши
засéя-ть	засéя-л	засéяв, засéяви
решí-ть	решí-л	решíв, решíвши
сес-ть	се-л	сев, сéви
сказá-ть	сказá-л	сказáв, сказáвши
залéз-ть	залéз	залéзши
испé-чь	испéк	испéкши
помó-чь	помóг	помóгши
разгрес-ти	разгрéб	разгрéбши
разгрýз-ть	разгрýз	разгрýзши
растряс-ти	растряс	растрясши
сберé-чь	сберéг	сберéгши
сже-чь	сжéг	сжéгши
спас-ти	спас	спáсши
вернú-ть-ся	вернú-л-ся	вернúвшись
испугá-ть-ся	испугá-л-ся	испугáвшись
устрóи-ть-ся	устрóи-л-ся	устрóившись
увлé-чь-ся	увлéк-ся	увлéкши

Примечания:

1. Глаголы на **-ереть** образуют параллельные формы деепричастий сов. вида (от основы инфинитива или прошёдшего времени).

вы́тере-ть	вы́тер	вы́терев, вы́терши	стерé-ть	стёр	стерéв, стёрши
запере-ть	зáпер	заперéв запéрши	умерé-ть	умер	умерéв, умérши

2. Глаголы с суффиксом **-ну-**, **теряющие** его в прошёдшем времени, а также глаголы , имеющие две фóрмы прош. времени, образу́ют **параллельные** фóрмы деепричастий сов. вýда (от основы прош. времени и от основы **инфинитива**). Бóльше употреби́тельны деепричастия с сохранéнием сúффикса **-ну-**: *иссохнув, оглохнув* и т. д.

вы́сохну-ть	вы́сох	вы́сохнув, вы́сохши
окрéпну-ть	окрéп	окрéпнув, окрéпши
ослéпну-ть	ослéп	ослéпнув, ослéпши
погásну-ть	погás	погásнув погásши
воздвíгну-ть	воздвíг	воздвíгнув, воздвíгши
втóргну-ть-ся	втóргся	втóргнувшись, втóргши

3. Пристáвочные глаголы **совершённого** вýда, **произвóдные** от *вести, везти, нести*, а также глаголы *изобрести, приобрести* образу́ют **параллельные** формы деепричастий сов. вýда, причём предпочтáются формы с суффиксом **-я** (по тýпу деепричастий несов. вýда).

привес-ти	приведá, привéдши	отвез-ти	отvezá, отвёзши
принес-ти	принесá, принёсши	приобрес-ти	приобретá, приобрéтши

4. Пристáвочные глаголы **совершённого** вýда, произвóдные от глагола *идти*, а также глаголы *прочесть, учесть* образу́ют деепричастия **совершённого** вýда с сúффиксом **-я** от основы будущего простóго (по тýпу деепричастий несов. вýда).

вой-ти	войдá	най-ти	найдá	прий-ти	придá	уй-ти	уйдá
вый-ти	выйдá	отой-ти	отойдá	прой-ти	пройдá	прочес-ти	прочтá
зай-ти	зайдá	подой-ти	подойдá	сой-ти	сойдá	учес-ти	учтá

УПРАЖНЕНИЯ

1. От дáнных глаголов образуйте деепричастия сов. вýда.

Решить, узнать, сказать, начать, найти, посетить, построить, загореть, смочь, прийти, выбраться, покататься, попрыгать, сфотографировать, посидеть, выпить, попробовать, поговорить,

заказа́ть, вве́сти, вы́рубить, отда́ть, отыскáть, влюблýться, вы́яснить, кíнуться, сыгра́ть, оценíть, оформи́ть, захотéть, соверши́ть, позна́кóмиться, вернúться.

2. Глаголы в скобках замените деепричастиями совершенного вида.

1. (Отдохну́ть) две недéли на мóре, инострáнцы уезжáют на рóдину. 2. (Устроиться) в отéле, гости спешáт на пляж. 3. (Вы́брать) маршрут, туристы разъезжаются по всей Болгарии. 4. (По́за́втракать) в уютном кафé, семья идёт на пляж. 5. (Войти) в мóре, сразу чўвствуешь приятную прохладу, а (выйти) на берег, ощущáешь солнечное теплó. 6. Нельзя́ (прожить) всю жизнь в Петербúрге, не вспомнить о любíмых и завéтных местáх. 7. (Постоять) у крéйсера “Аврóра”, я вспóмнил его бúрную историю. 8. (Посмотрéть) с завистью на нахýмовцев, я отпáвился к Петропавловской набережной. 9. (Свернуть) направо, я проходíл мýмо зýмнего “Дóмика Петrá”. 10. (Вскочить) в яхту, Пётр сам поднимáл пárус и становíлся к рулó. 11. (Уперéться) в ограду Балтийского завода и (постоять) у футштóка, я по набережной шёл обратно до моста Лейтенанта Шмидта. 12. (Перейти) через мост, я сворáчиваю налево. 13. (Пройти) мýмо мúзея Революции, я добирáлся до метро “Гóрьковская”. 14. Алёнушка, (обхватить) колéни, сидít на камне у тёмной воды. 15. (Написа́ть) пейзаж, художник послáл его на вы́ставку. 16. (Увидеть) Елену, Пётр поздорóвался с ней.

3. Замените вы́деленные глаголы деепричастиями соверши́нного вида.

Игорь повёл своё войско один, не объединíлся с другíми князьáми. 2. Туристы напíлись воды из родника и пошли дальше. 3. Он вы́рос в многодéтной и необеспéченной семье и хорошо знал мир, быт и психологию бедняков. 4. Димка понимáл, что погибаёт, прощáется с мýром искусства, а ещё не успел войти в него. 5. Юноша сдал экзáмены и отпáвился в туристский похóд. 6. Туристы устроились в гостинице и пошли к мóрю. 7. Гид отвéтил на все вопросы и попрощáлся с группой. 8. Девушки приехали на вокзál и подошли к кáссе. 9. Я перейду́ через мост к ворóтам крепости и спущусь на набережную Невы. 10. Мария вышла из комнаты и не сказáла ни слова. 11. Анна вы́учила стихотворéние и пошла гулять. 12. Ребята узнали об экскурсии и очень обрадовались. 13. Гымза кíнулась в ноги отцú и спаслá жизнь Мавруду. 14. Сергей

выбрался на берег и лёг на горячий песок. 15. Гость подошёл к хозяину и попрощался. 16. Я открыла альбом и увидела новые фотографии брата. 17. Вадим вошёл в библиотеку и увидел Лидию.

4. Перестройте предложения, заменяя один из глаголов деепричастием сов. вида.

1. Красивый и холодный Панин нахмурился и ждал конца. 2. Мавруд и Гымза сыграли свадьбу и долгие годы жили счастливо. 3. Саша снял пальто и повесил его на вешалку. 4. Борис напросился на ответ у доски и получил заслуженную пятёрку. 5. Елена получила отпуск и поехала на Кавказ. 6. Семья вернулась с пляжа и пошла обедать. 7. Пáрень закончил институт и стал экскурсоводом. 8. Студентка немного подумала и начала отвечать на вопрос преподавателя. 9. Ирина подошла к окну и посмотрела на речку. 10. Юрий прочитал книги и сдал их библиотекарю. 11. Ребята покатались на лыжах и вернулись на турбазу. 12. Клавдия испугалась мороза и отказалась от зимнего похода. 13. Степан вошёл в аудиторию и поздоровался с однокурсниками. 14. Дети посетили аквариум и попросили родителей ещё раз сходить туда. 15. Мужчина взял чемодан и понес его к вагону. 16. Артист вышел на сцену и запел. 17. Илья выпил чашку кофе и поехал на стадион. 18. Надежда купила картину и повесила её на стену.

VI. Речевые задания.

1. a) Прочтите текст.

РАДУГА БОЛГАРСКОГО ЛЕТА

Я в Албене, на лучшем курорте Болгарии, расположенном в 30 км к северу от Варны. И мне предстоит провести здесь две недели. Албена – курорт и только курорт.

Днём – пляж. Кстати, уже десятки лет прекрасная половина человечества дефилирует по болгарским пляжам почти что голышом – без верхней детали одежды.

Надоело загорать – да здравствуют скутеры, рыбная ловля с корабля, плавание с аквалангом, катание на “банане” и парашюте (парашют привязывают верёвкой к катеру, и, пока катер несётся по морским просторам, ты паришь в облаках), а также “попомассаж”! Это надувной круг, который длинной верёвкой привязывают к катеру, тебя в спасательном жилете сажают на этот круг и наказывают крепко-крепко держаться за ручки, приделанные к нему.

Как сказал болгарин, надевавший на меня спасательный жилет, “это даже лучше, чем секс!” С пляжа можно вернуться в отель не пешком, а на крошечном паровозике, который разъезжает по всей Албене.

“Наземная” развлечуха – всё, что только душенъке твоей будет угодно: все прелести черноморского курорта к твоим услугам. Захочется заснять всё это на память – добро пожаловать в ретро-такси – очаровательный открытый автомобильчик, на котором вас прокатят по всей Албене и заснимут вместе со всеми её достопримечательностями на видеоплёнку.

Если вы собрались за покупками, то шопинг лучше совершать в маленьких городах: там всё намного дешевле. А можно сгнить за покупками в Турцию и даже в Египет – двухдневные экскурсии в эти страны предлагают местные туристические фирмы.

Знакомые в Болгарии появляются в первый же день. В любом баре, на пляже вас запомнят и потом будут встречать, как старых друзей.

В радуге болгарского лета чёрный цвет отсутствует.

б) Расскажите подробно об отдыхе на море.

2. Обсудите вопросы.

1. Где вы предпочитаете отдохнуть (у моря, в горах, в санатории, дома, на даче)? Почему? 2. С кем вы предпочитаете отдохнуть (с друзьями, с семьёй или один)? Почему? 3. Чем вы обычно занимаетесь во время отдыха (днём и вечером)? 4. Что вас больше привлекает – путешествие по Болгарии или экскурсия за границу? 5. Где, по-вашему, лучше провести лето? Почему?

3. Разыграйте ситуации, в которых можно было бы употребить следующие пословицы.

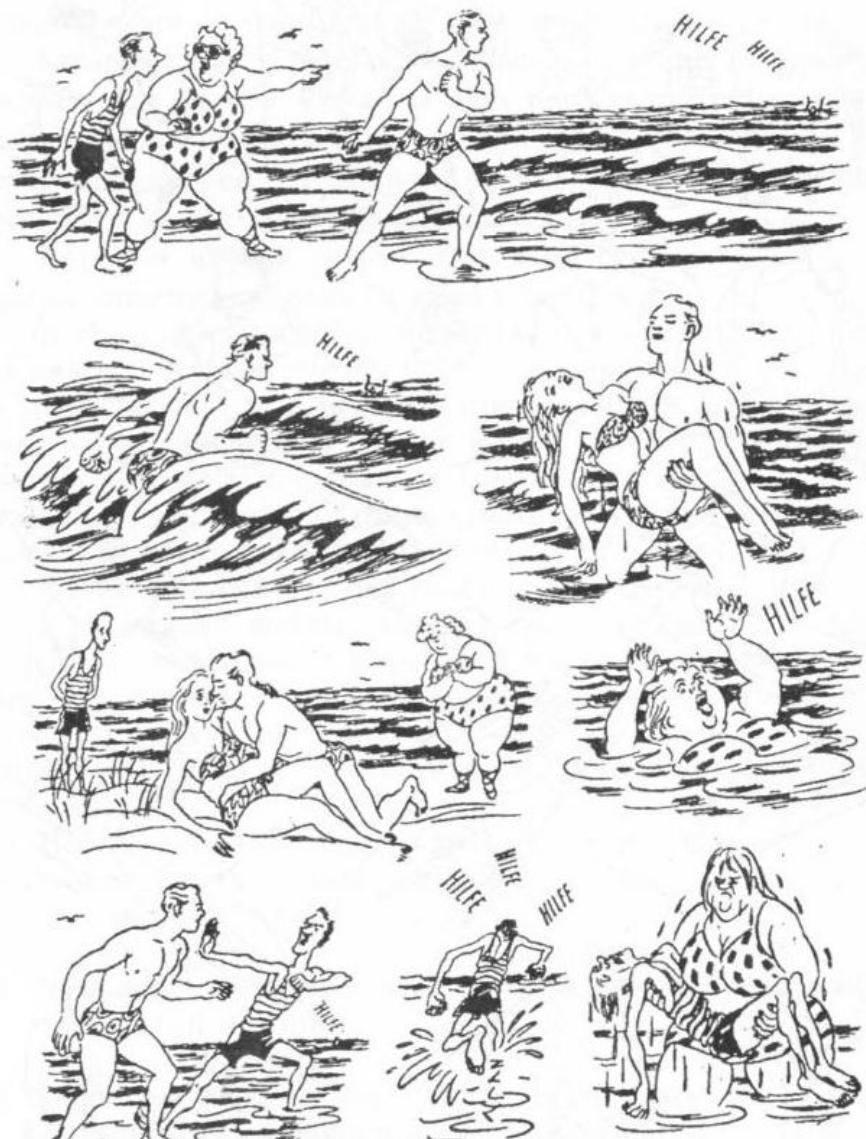
Всему своё время. Скучен день до вечера, коли делать нечего. Кто не работает, тот не знает отдыха.

4. Составьте рассказы по рисункам Х. Бидструпа “Здоровый отдых” и “Спасение утопающих”.

ЗДОРОВЫЙ ОТДЫХ



СПАСЕНИЕ УТОПАЮЩИХ



5. а) Прочитайте текст и перескажите его.

ПОСЛЕДНИЙ КРОССВОРД

Я не люблю кроссворды. Ненавижу. Видеть не могу даже то место в газете, где их печатают. А ведь было время...

Был у меня в Москве дядя. Как только я приходил к нему, он тут же выходил ко мне с газетой в руках:

— А, Володя!.. — говорил он. — Страна в Африке. Пять букв. Знаешь?

Я, конечно, старался отвечать быстро и точно. Дядя приятно улыбался и аккуратно вписывал в клеточки нужные буквы.

И надо было видеть, как он бывал недоволен, если я не мог назвать какую-нибудь там рыбку. Он надевал очки и шёл к своим энциклопедиям, говоря под нос: “Ох, уж эти студенты...”

Понятно, я не мог его видеть таким и поэтому перед каждым визитом шёл в библиотеку, чтобы посмотреть все свежие газетные и журнальные кроссворды.

И что вы думаете? Скоро я уже и сам не мог жить без кроссвордов. Я их решал в метро, в троллейбусах, в парке и даже на ходу. Ну и, конечно, на занятиях.

Лене (вы понимаете, это моя девушка) всё это не очень-то нравилось. Называла меня примитивом. А однажды вот что вышло. Сидим мы с ней на одном кинофильме. Не помню каком. Тогда мои мысли были заняты словом из семи букв — названием австралийского города. Так вот, в это время в зале неожиданно зажгли свет. Все закричали: “Что случилось? Что такое?” Только я был рад. Быстро взял газету и — “Эврика! Нашёл!” — пишу нужное слово.

А когда свет выключили и я, счастливый, хотел спросить у Лены, о чём же этот фильм, Лены рядом уже не было. Ушла.

Через несколько дней мы должны были встретиться, как всегда, у памятника. Времени у меня было сколько хочешь, и я шёл пешком. Купил по дороге газету. Есть! “Советский кинорежиссёр”. “Ге-ра-си-мов”. Подходит. “Река в Азии”. “Иртыш”. Отлично! Так, что дальше? “Лекарственное растение”.

Этого я не знаю. И тут вижу, что нахожусь у аптеки. А в это время из неё выходит немолодой мужчина в серой шляпе.

Я, конечно, к нему: “Извините. Лекарственное растение...” И даю кроссворд. Он смотрит. Зачем-то считает клетки, потом достаёт из кармана какую-то коробочку и тихо так читает: “Жостер”.

– Спасибо, – говорю я.
– Пожалуйста, – говорит он.
Вдруг слышу его голос:
– Извините, а что по вертикали?
– Электронная лампа, – говорю я. – Никак не вспомню.
Стоим – думаем.
– Знаете что. Здесь недалеко живёт мой друг. Может, он знает...

Конечно, хочется узнать, но я боюсь опоздать. Лучше ещё кого-нибудь спросить.

Мой аптекарь ушёл, но через пять минут я его увидел с каким-то высоким молодым человеком.

– Пентод! – ещё издалека закричал он. – Электронная лампа – пентод! А больше ничего такого?

– Как же! Вот, например, 14 по вертикали: “Электронный механизм”.

И молодой человек снова угадывает.

Дальше мы идём втроём. Минута за минутой, шаг за шагом – и кроссворд быстро решается. Какой-то человек, похожий на геблога, назвал редкий минерал, девушка из магазина “Ткани” дала слово “сatin”... В общем, когда мы остановились на площади, нас было уже много: историки, географы, инженеры, студенты...

И тут я посмотрел на часы. Боже мой! Опоздал. Скорее в такси!

– Что там случилось? – спросил таксист.

– Кроссворд разгадывают.

Он быстро схватил газету и, сказав: “Я сейчас!”, выскочил из машины.

Лена, конечно, меня не дождалась.

И, как вы теперь догадываетесь, это был последний в моей жизни кроссворд. С того времени я их ненавижу. Видеть не могу.

(Н. Соляник)

б) Ответьте на вопросы.

1. Вы любите разгадывать кроссворды? 2. Как вы относитесь к увлечениям людей? Считаете ли вы это полезным делом? 3. Можно ли сказать, что существует мода на увлечения? 4. Существуют ли увлечения, свойственные только молодёжи или только людям старшего возраста?

УРОК № 12

ТЕМА: ВНЕШНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Лексический минимум

I. Части тела.

Тело. Части тела, органы.

Голова. Лицо: узкое, широкое, круглое, бледное, смуглое, румяное; веснушка, морщина; лоб: высокий, широкий, большой, низкий, узкий; висок (мн. виски), затылок. Глаза (ед. глаз): голубые, серые, карие, чёрные, большие, узкие, миндалевидные, косые. Нос: длинный, короткий, прямой, горбатый, курносый. Рот: губы (ед. губа): толстые, тонкие; зубы (ед. зуб): ровные, кривые, редкие, белые. Подбородок; щёки (ед. щека): пухлые, впалые, румяные; щёки (ед. ухо), шея, горло. Волосы (ед. волос): тёмные, чёрные, русые, светлые, рыжие, седые, каштановые, длинные, короткие, прямые, гладкие, вьющиеся, кудрявые; белокурый человек, блондин, брюнет; коса (ср. б. коса). Борода: длинная, короткая, широкая. Усы (ед. ус); брови (ед. бровь ж.): густые, широкие, узкие; ресницы (ед. ресница): густые, жидкые, длинные.

Тулowiще. Грудь ж., живот, спинá, бок, рёбра (ед. ребро), поясница, талия, плечо, локоть м., рука, ладонь ж., кулак, палец, бёдра (ед. бедро), колено, нога, ноготь м., позвоночник.

Кожа, кожный. Мускулы (ед. мускул), связки (ед. связка), суставы (ед. сустав).

Мозг, нервы (ед. нерв), сердце, сосуды (ед. сосуд). Кровь ж., кровяной; лёгкие (ед. лёгкое), печень ж., желудок, почки (ед. почка), кишечник.

II. Внешний вид.

Рост: высокий, низкий (человек *какого?* роста). **Внешность:** красивая, приятная, милая; некрасивая, неприятная, невзрачная. **Фигура:** стройная, сутулая, худая, толстая, крепкая, плотная; сложение, осанка. **Выглядеть (как?):** поправиться, (по)толстеть, (по)худеть. **Походка:** быстрая, медлительная, неуклюжая, хромая.

Причёска. Укладывать/уложить волосы, причёсывать-ся/причесаться.

Бриться/побриться. Красить/покрасить губы. Накладывать/наложить тени. Душиться/надушиться, духи́, одеколон.

III. Одежда, обувь.

Одежда: платье, костюм, брюки мн., пиджак, юбка, рубашка, блузка, кофта, пальто *ср. нескл.*, куртка, плащ, бельё *собир.* Головной убо́р, шапка, шляпа, платок.

Обувь ж.: туфли (*ед. түфля*); ботинки, *род.* ботинок (*ед. боты́нок*); сапоги́, *род.* сапог (*ед. сапóг*); сандалии (*ед. сандалия*), босоножки (*ед. босоножка*); кроссовки (*ед. кроссовка*). Чулкы́, *род.* чулок (*ед. чулóк*); колготки мн., *род.* колготок; носкы́, *род.* носкóв (*ед. носбóк*); гольфы (*ед. гольф*).

Гáлстук, пояс, ремéнь м., перчатки (*ед. перчатка*), вáрежки (*ед. варежка*), шарф, шаль ж. Сумка; кольцо́, перстень м.; сéрьги, *род.* серёг (*ед. серыгá*)/ серёжки (*ед. серёжка*).

Носить (*что?*), ходить (*в чём?*), надевать/надеть (*что? на кого?*), одевать/одеть (*кого? во что?*), снимать/снять (*что?*), одеваться/одеться/раздеваться/раздеться, (*кому?*) идёт (*что?*).

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова и определите их значения. Составьте с ними словосочетания. Переведите на болгарский язык.

Складка, чепéц, платок, экры (*ед. икрá*), ступня, витóк.

2. Объясните значения следующих словосочетаний:

сию минуту, сделать скидку (*на что?* – на акселерацию), осиная талия.

Приведите их болгарские соответствия.

3. Переведите на болгарский язык.

1. Пятнышко крови увеличивалось и темнело, повторяясь на каждом новом витке марлевой ленты. Программа первого полёта человека в Космос была рассчитана на один виток вокруг Земли. 2. Она попала в лужу, и ноги были мокры до икр, а ботинки полны водой. 3. Юлия куталась в платок и жаловалась на сырость (А. Чехов). Девушка вынула чистый батистовый платок и стала плакать (Л. Толстой). 4. Из дома её не выгнали, но велели ей вместо чепца носить на голове платок (И. Тургенев). 5. Мокрый от росы песок

поскрипывал под ступнями. Он уронил на ступню тяжёлый металлический молоток и застонал от боли. 5. Девушка носила юбки, собранные в мелкие складки. Уважающий себя мужчина обязан выходить из дома со складкой на брюках (В. Панова). На щеках и на лбу появились преждевременные складки (И. Гончаров). 6. Не стоит делать скидок на молодость, но нужно быть бережливым по отношению к ней (В. Катаев). 7. Сию минуту садись заниматься! (А. Серафимович) 8. Он мгновенно охватил глазами её тонкую осиную талию.

II. Прочитайте текст и выполните задания к нему.

В ПОГОНЕ ЗА ИДЕАЛОМ

Какими только эпитетами не награждали моду! Она и ветреная, и сиюминутная, и многоликая, и изменившаяся.

Любой из данных ей эпитетов справедлив.

Но что скрывается за этой изменчивостью?

Каковы её движущие силы?

Экономист назвал бы экономические причины развития моды, географ перечислил бы климатические особенности, историк обратился бы к социальным катаклизмам в развитии человечества. И каждый из них прав.

Но давайте начнём с темы, которая близка художнику.

Мы идём по залам Эрмитажа¹. Одна эпоха сменяет другую. Из тяжёлых золочёных рам смотрят на нас лица давно ушедших в прошлое людей.

Каждый век создавал свой идеал красоты. На заре человечества на женщину смотрели прежде всего как на мать, на продолжательницу рода. Поэтому произведения первобытных скульпторов выглядят несколько необычно. У женщин гипертрофированно широкие бёдра, большая грудь...

Основным критерием красоты в древнегреческих городах была естественность пропорций тела. Одежда только подчёркивала совершенство фигуры. Кто знает, казалась бы сегодня несовременной Венера Милосская, если бы она была в джинсах фирмы “Левис”?

Средние века, с их аскетизмом и религиозным фанатизмом, скрыли греховное тело под пышными складками тяжёлых тканей.

Женщины носили закрытые платья и прикрывали голову или высоким чепцом, или платком, оставляя лицо открытым.

А вот каким видел современник идеал женщины в эпоху Возрождения: “Волосы женщины должны быть нежными, густыми, длинными и волнистыми, цветом они должны уподобляться золоту, или же мёду, или же горящим солнечным лучам. Телосложение должно быть большое, крепкое, но при этом благородных форм. Чрезмерно рослое тело не может нравиться, так же как небольшое и худое. Белый цвет кожи не прекрасен, так как это значит, что она слишком бледна; кожа должна быть слегка красноватой от кровообращения...

Белόглаза пусть синевато блестит... Чёрные глаза нравятся многим, но лучше всего нежный тёмно-коричневый цвет: он придаёт взгляду веселье и мягкость, в движении же чувственную прелесть. Сам глаз должен быть большим и овальным. Губы пусть не будут излишне тонкими, но и не слишком толстыми... Самая красивая шея овальная, стройная, белая. Плечи должны быть широкими... Первым условием красивых грудей есть их ширина... Совершенная грудь повышается плавно, незаметно для глаза. Самые красивые ноги – это длинные, стройные, снизу тонкие, с сильными снежно-белыми юбками, которые оканчиваются маленькой, узкой, но не сухощавой ступней... Предплечья должны быть белыми, мускулистыми, но не как у Геркулеса, а как у Паллады...”

Идеал в то время приближается к греческому. Строгая красота в живописных портретах мастеров Возрождения навеяна античными прототипами. Символом эпохи становится златокудрая боттичеллиевская Весна². Культ человека. Вернее, Человека, место которого “между богом и животными, где-то выше ангелов”.

XVII век снова спрятал женщину в торжественные и парадные одежды. Следующее столетие возносит на пьедестал красоты утончённость, эфирность, изящество. Тонкая осиная талия, чуть округлые бёдра, маленькая головка, открытые грудь, руки, шея, узкие плечи – таков идеал красоты женщины последних десятилетий господства французской аристократии.

70-ые годы XX-ого столетия. Они тоже создали свой тип красоты, которому следовали и старались подражать большинство женщин.

Характерные черты современной девушки формулируются владельцами крупнейших в Нью-Йорке бюро фотомоделей: мини-

мум метр семьдесят роста, маленькая грудь, шёлковые волосы, нежные плечи, длинная шея, узкая талия, красивые руки, широкое расставленные глаза, рот не очень большой и не очень узкие губы.

Это, конечно, не античный идеал, но если сделать скидку на акселерацию и общее омоложение человечества, то надо сказать, что нынешний идеал ближе к естественному, чем, допустим, тип женщины 40-ых годов XX-ого века – строгий, деловой и даже немного мужеподобный.

Как-то итальянский журнал “Анабелла” поместил на своих страницах галерею портретов. Рядом с красавицами прошлых столетий были напечатаны портреты манекенщиц и кинозвёзд двадцатого века. Автор пространной статьи пытался найти аналогии в развитии идеала красоты и мод различных эпох.

В самом деле, человечество периодически возвращалось к тем или иным канонам. Пóиски идеала шли так же, как само движение истории, – по спирали. Причём чем ближе к нашим дням, тем уже и круче становятся её витки. Тем быстрее происходит смена господствующих вкусов.

(По В.Зайцеву)

Комментарий к тексту:

¹ Эрмитаж (фр. *ermitage* – уединённый уголок) – название многих загородных вилл, парковых павильонов; художественный и культурно-исторический музей в Санкт-Петербурге, который возник в XVIII-ом веке как частное собрание Екатерины II.

² Сандро Боттичелли (1444 – 1510) – итальянский живописец эпохи Возрождения; “Весна” – аллегорическая картина, изображающая природный пейзаж, фигуры трёх граций и Флоры.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Ответьте на вопросы.

1. Почему моду можно назвать изменчивой? Каковы причины её развития?
2. Что являлось критерием красоты на ранних стадиях развития общества?
3. Как себе представляли красивую женщину в Средневековье?
4. Каким видел современник идеал женщины в эпоху Возрождения?
5. Как изменился идеал красоты в последующие столетия?
6. Каковы характерные черты современных красавиц?
7. Что сближает или отличает ваш идеал красоты от установленвшегося?

2. Проверьте, правильно ли вы поняли текст. Исправьте те предложения, которые не соответствуют содержанию текста.

1. Автор рассматривает представления об идеале красоты с точки зрения историка. 2. Древние греки связывали идеал красоты с естественными пропорциями тела. 3. Обнажённые фигуры встречаются в произведениях художников и скульпторов Средневековья и Возрождения. 4. В эпоху Возрождения красивой стали считать женщину с большим, но пропорциональным телом, с румяным лицом и тёмно-кариими глазами, с широкими плечами и грудью, с длинными золотистыми волосами. 5. В XVII веке женщины рисовали в торжественных пышных одеждах. 6. Тонкая осиная талия, худые бёдра, маленькая головка, узкие плечи, закрытые грудь и шея – таким был идеал женской красоты в последние десятилетия господства французской аристократии. 7. Согласно современным представлениям о красоте, девушка должна быть высокой и стройной, худой и длинногой, с нежными плечами и лицом. 8. Мода отражает уровень развития общества на каждой его ступени. Она, как и история, движется по спирали. 9. В наше время господствующие вкусы меняются медленнее, чем в прошлые века.

3. Найдите в тексте случаи употребления:

а) падежных и предложно-падежных конструкций, используемых для описания внешнего вида человека;

б) кратких форм прилагательных.

4. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Всеки век е създавал свой идеал за красота. 2. Основен критерий за красота у древните гърци са били естествените пропорции на тялото. 3. През Средновековието “грешното” тяло било скрито под пишни дрехи. 4. През Възраждането (Ренесанса) са възприемали красивото тяло като голямо и здраво, но с благородни форми. 5. XVIII-ти век поставя на пиедестал изяществото и изтънчеността. 6. XX-ти век също създава свой тип жена: висока, слаба и с нежни черти. 7. Днешният идеал е по-близък до естествения тип жена.

III. Фонетические упражнения.

1. Найдите сочетания согласных, объясните их произношение.
Затранскрибируйте подчёркнутые слова.

Под дождём, от дёда, вvezтй, цéнный, сúмма, бесшúмный, без шляпы, счастье, подпíсчик, мужчíна, жéнщина, исчéз, пóже, скать, схóдство, дéтство, городской, братский, собираться, двáдцать, очевíдца, конéчно, что, скúчно, яичница, нахóдчивость, развéдчик.

2. Поставьте ударение в кратких формах прилагательных.

Рекá широка – мост широк – бедро широко – бёдра широки; онá бледна – желтóк бледен – лицó бледно – лица бледны; губа тонка – голос тонок – одéяло тонко, фигúры тонки; дорóга длинна – нос длинен – лицó длинно – ноги длинны; фигúра стройна – юноша строен – здáние стройно – дéвочки стройны; шéя красива – гóрод красив – поле красиво – жéнщины красивы.

3. Замените транскрипцию орфографической записью. Сверьте с текстом.

[р'áдъм сðакр ўсáв'ицъм'и прóшлых ст ўл'éг'и þ был'и нып'и ч'áтьны п ўртр'сты мън'и к'éн ј 'иц иðк'ин ўз'в'óст дв ў] а́тьвъ в'éкъ]

4. Прочитайте диалоги. Выделенные слова произнесите синтонацией переспроса (ИК-3).

1. – Ты былá в Третьяковской галерéе?
– Нет, я ходíла в библиотéку.
– Кудá?
2. – Почемú ты не пришёл на выставку?
– Я был на концéрте.
– Где?
3. – Какíе дéвушки тебе нráвятся?
– Длиннонóгие, с узкой тáлией.
– Какíе?

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Укажите, с какими другими словами могут сочетаться выделенные слова:

фигура стройная, ...
 волосы чёрные, ...

рост высокий, ...
глаза голубые, ...
лицо белое, ...
нос прямой, ...
лоб высокий, ...
губы пухлые, ...
брови густые, ...
борода длинная, ...
ресницы густые, ...
щёки румяные, ...

2. Подберите антонимы к прилагательным в следующих словосочетаниях:

прямые волосы, тонкие губы, узкая талия, длинные ноги, круглое лицо, острый подбородок, белое лицо, тёмные волосы, прямой нос, худой человек, рослый мужчина, овальные чёрные глаза, широкие выпрямленные плечи, широкие бёдра.

3. Объясните

a) смысловую разницу между следующими предложениями:

1. Она была некрасивой. – Она не была красивой.
2. Он был невысоким. – Он не был высоким;

b) употребление полной и краткой форм прилагательных в конструкциях для описания внешности:

1. Она некрасивая. – Она некрасива. – Она некрасивой внешности.
2. Он невысокий. – Он невысок. – Он невысокого роста.

4. Переведите словосочетания на русский язык. Подберите синонимы к русским соответствиям подчёркнутых слов.

Слабо момче, чип нос, висок мъж, мургаво лице, прегърбена старица, алени устни, набраздено от бръчки чело, подвижен младеж, златиста коса, дебела жена, изящна фигура.

5. К каждому болгарскому слову подберите правильные русские соответствия. Укажите случаи, в которых возможны варианты:

русокос – белёсый, русый, белокурый, седой;
кривоглед – кривой, косой, кривоглазый, косоглазый;

монголоидни (очи) – косые, продолговатые, миндалевидные;

кафяви (очи) – коричневые, каштановые, карие;

кафяви (коси) – коричневые, каштановые, карие;

чип (нос) – вздёрнутый, курносый;

куц (мъж) – куцый, хромой, коротконогий.

6. а) Прочитайте предложения, запомните слова, с которыми сочетается глагол **выглядеть**.

1. После летнего отпуска она хорошо выглядит. 2. Моему дяде уже за пятьдесят, но он выглядит молодо, гораздо моложе своих лет. 3. На весёлом и шумном вечере наш новый знакомый выглядел утомлённым и грустным. 4. Как вы себя чувствуете? Вы очень плохо выглядите.

б) Составьте предложения, употребляя в них конструкции с глаголом **выглядеть**.

7. Образуйте словосочетания с глаголами быть, казаться, становиться, являться, воспринимать, считать. Употребите их в предложениях, используя лексику текста.

8. Переведите на болгарский язык. Запомните подчёркнутые выражения.

Мальчик похож на отца. У неё все дети пошли в отца. Она вылитая мать. Манерами и походкой она похожа на мать. Нос у него как у Пушкина. “На кого ты похож! Смотри какой грязный!” Девочки похожи как две капли воды.

9. а) Определите значения следующих фразеологических сочетаний:

от горшка два вершка, кожа да кости, знать в лицо, лица нет (*на ком?*), на лице написано, с глазу на глаз, зарубить себе на носу, сквозь зубы, нос не дорос, оторвать взгляд (*от кого/чего?*), голова на плечах (*у кого?*).

б) Закончите предложения, употребляя фразеологизмы из пункта а).

1. Как похудел твой сын после болезни – 2. Я многое слышала о новом директоре фирмы, но не общалась с ним, . . . только 3. Анна то ли больна, то ли у неё неприятности, на ней со-

всем . . . 4. Я знаю, что тебе всё равно, у тебя . . . 5. Хочу с тобой поговорить . . . 6. Она маленького роста, как говорят, . . . 7. Слушай меня внимательно и . . . 8. Я просила его зайти к нам, но он так и не ответил мне, а сказал что-то . . . 9. Молод ты ещё учить меня, . . . 10. Ты уже взрослый, знаешь, как выйти из такой трудной ситуации, ведь у тебя есть . . . 11. Лицо Маши было такое прекрасное, что Владимир не мог . . . от него и всё смотрел, смотрел.

10. Раскройте скобки, употребляя сравнительную степень прилагательных. Перестройте предложения, где это нужно.

1. Эти туфли немного (дорогой), но зато они (красивый) и (прочный). 2. В этом журнале есть фасоны для (молодой) женщин. 3. Сегодня жарко, надень (лёгкий) платье. 4. Юбка (длинный) пальто, нужно её укоротить. 5. Тебе идут (яркий) тона. 6. Эта ткань (яркий) других. 7. Я люблю носить (короткий) юбки.

11. Вставьте прилагательные большой, малый, великий, короткий, длинный, узкий, широкий в нужной форме (полной или краткой).

1. У меня . . . нога, эти туфли мне будут . . . 2. Теперь носят . . . пальто. 3. Я похудела и все платья стали мне . . . 4. Ты ниже меня, твои брюки будут мне . . . 5. Эти сапоги тридцать девятого размера будут мне . . ., я ношу тридцать восьмой. 6. Фигуру его нельзя назвать спортивной: руки и ноги . . ., плечи . . . 7. Из одежды я не выбрала ничего подходящего: юбки слишком . . ., блузки слишком . . . 8. У тебя голова большая, и эта шапка тебе будет . . .

12. Вместо точек вставьте глаголы одевать/одеть, надевать/надеть, одеваться/одеться в нужной форме. Раскройте скобки, употребляя слова в нужном падеже.

1. Сегодня я решила . . . (новое платье). 2. Пока я . . ., ты . . . (дети). 3. Не . . . (пальто), сегодня тепло. 4. Когда мамы нет дома, Нина . . . (сестрёнка). 5. (Эти сапожки) я ещё ни разу не . . . 6. Когда выхожу из дома, я всегда долго думаю, как . . . 7. Петя . . . (шляпа) и вышел. 8. Сегодня иду в театр, просто не знаю, (что) мне . . . 9. Девушка . . . в (тёмная юбка, белая блузка). 10. Ребёнок был в (спортивный костюм, кроссовки). 11. Всю зиму мы ходим в (шерстяная кофта, сапоги, шапка). 12. Профессор носит (серый костюм, очки).

13. Переведите на русский язык.

a) – Хареса ли ти артистката?

– Хареса ми как играе, а не по външност.

– Но тя е много хубава. Има чудесни очи, прав нос, високо чело.

– Но устата ѝ е много голяма.

– Не е вярно. И зъбите ѝ са красими.

– Затова ли се усмихва през цялото време?

– Усмивката я прави по-хубава, на бузите ѝ се появяват трапчинки.

– Не съм забелязала.

– Освен това има и стройна фигура. И движенията ѝ са грациозни.

– Ти всичко харесваш в нея.

– А ти – нищо.

– Всеки си има свой вкус.

б) 1. Чично му беше висок, строен, синеок мъж. 2. Лицето ѝ бе мургаво, на него горяха огромни тъжни очи с дълги мигли. 3. На прозореца се показва малко чипоносо лице с кръгли зелени очи – това беше моето братче. 4. Баща ѝ беше нисък на ръст, с черни мустаци и големи вежди. 5. Той харесваше руси момичета със светли очи.

в) 1. Тази блузка много ви отива. 2. Този костюм ми е голям, а блузката ми е малка. 3. Ризата ви е широка. 4. Панталоните ви са тесни. 5. Имам нужда от шал и ръкавици. 6. Грижете се за външността и за облеклото си. 7. Ще ти помогна да облечеш децата. 8. Всяка жена трябва да умеет да се облича с вкус. 9. Имам две палта: едното е дълго, другото – късо. 10. Сложи си шапка, студено е.

V. Грамматика.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

1. Распределите прилагательные по группам (качественные, относительные, притяжательные).

Нежный голос, античный идеал, длинные волосы, оленьи рога, золотой ключ, золотая осень, золотое сердце, охотничье ружьё, чёрная юбка, чёрные глаза, собачий лай, нервная система, коробья брынза, тяжёлая сумка, тяжёлая промышленность, снежная зима, мамина фотография, дождливая весна, сильный характер, железные

ворота, железнная воля, песчаный пляж, прекрасное здание, семейная жизнь, бабушкина деревня, берёзовая роща.

1. СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Твёрдая основа

Им.	красив-ый	красив-ое	красив-ая	красив-ые
Род.	красив-ого	красив-ого	красив-ой	красив-ых
Дат.	красив-ому	красив-ому	красив-ой	красив-ым
Вин.	= Им./Род.	= Им.	красив-ую	= Им./Род.
Тв.	красив-ым	красив-ым	красив-ой	красив-ыми
Пр.	о красив-ом	о красив-ом	о красив-ой	о красив-ых

Примечания:

1. Отъёмные прилагательные с суффиксами **-ан-**, **-ян-**, **-ин-** пишутся с **одним н**, а прилагательные с суффиксом **-онн-** пишутся с **двумя н**: песчаный, ржаной, глиняный, земляной, журавливый, козлый; телефонный, электронный. **Исключения:** деревянный, оловянный (б. калаен), стеклянный.

2. Прилагательные муж. рода ед. числá в имен. падеже принимают **ударное** окончание **-ый** или **безударные** окончания **-ый**, **-ий**.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте словосочетания.

Античный идеал, живописный портрет, круглое лицо, новое платье, весёлая девушка, осиная талия, молодые люди, шёлковые волосы.

2. Допишите окончания.

1. Самая красив... шея овальна..., стройна..., бел.... 2. Историк обратился бы к социальн... катаклизмам. 3. Из тяжёл... золочёны... рам смотрят на нас разн... лица. 4. Произведения первобытн... скульпторов выглядят несолько необычно. 5. Средние века с их аскетизмом и религиозн... фанатизмом скрыли греховн... тело под пышн... складками тяжёл... тканей. 6. Мужчинам нравились женщины с нежн..., густ..., длинн..., волнист... волосами. 7. Больше всего

нráвился нежн..., тёмно-корíчнев... цвет глаз. 8. Мнóгим нráвились чёрн... глазá. 9. Перв... условием красíв... грудéй является их ширинá. 10. Предплéчья должны быть бел..., мускулист... . 11. Стрóгая красотá в живопíсн... портрéтах мастерóв Возрождéния навéяна античн... прототíпами. 12. Перечíслим характерérn... черты совремéнн... девушки. 13. Отдых на Золот... пескáх или на Солнечн... Берегу надóлго сохраняется в памяти.

3. Раскройте скобки.

1. Наталья Николаевна лежала на кровати под (голубое шёлковое одеяло). 2. Она страдала истощением (нервная система). 3. К (тяжёлое мрачное настроение) прибавился и кашель. 4. Без (особые уговоры) она провела зиму в Ницце. 5. Мать ráдовалась (тёплый уют) в доме сына. 6. Все говорили о (тяжёлый характер) Михаила Леонтьевича. 7. Венера придаёт (солидный и практичный Телец) мягкость, любовь к комфорту. 8. Близнецы möгут окружать себя (неинтересные и ничтожные люди). 9. (Сильный характер) Скорпиона привлекает (слабые, пассивные мужчины). 10. К (семейная жизнь) Стрелец приспосáбливается с трудом. 11. Сатурн – планета (грустные воспоминания). 12. Весов любят в óбществе за обходительность, весёлость, за (весёлый и добродушный нрав). 13. Из-за (раздражительный характер) у Скорпиона бывает много врагов. 14. В работе Скорпион проявляет (железная воля). 15. Оттуда я любовался (прекрасное здание) Нахíмовского учíлища.

4. Допишите суффиксы (с одним или двумя н) и окончания.

Курíн... суп, песчán... дно, шерстян... юбка, гравитацион... поле, соловýн... гнездо, стеклян... ваза, лекцион... зал, воробý... ночь, деревян... ложка, телефон... разговóр, муравýн... кислотá, традицион... ужин, ржан... поле, телевизион... башня, ослин... ýши, оловян... фигúрка, кóжан... портфéль, экскурсион... теплоход, лебедýн... óзеро, жестян... банка, электрон... часы, серéбрян... браслéт, орлý... когти, туман... погода, лошадýн... шея, костян... мозг, экзаменацион... сессия, журавлин... стая.

5. Составьте словосочетания, подбирая подходящие определения к следующим словам.

Дверь, глаза, машина, день, собака, суп, напитки, завод, платье, книжка, зал, часы, магазин, ýгол.

Слова для справок: голубой, легковой, овощной, входной, шерстяной, выходной, спиртной, прямой, обувной, мясной, злой, записной, большой, стенной.

6. Допишите окончания.

Речн... порт, жил... комната, чуж... мнение, степн... трава, крут... берег, полев... работы, ночн... тишина, речев... этикет, губн... помада, роков... день, языков... культура, проездн... билет, кровян... давление, коренн... житель, родн... деревня, выходн... костюм, видов... пâра, густ... туман, заказн... письмо, сед... стариk, золот... кольцо, дорог... друзья, хром... мужчина, цветн... фильм, лесн... тропинка, морск... течение, прописн... буква, трудов... народ, зубн... щётка, худ... мальчик, сыр... овощи, холост... парень, молод... мать, головн... убóр, смешн... человек.

7. Переведите на русский язык.

Морски климат, горски цветя, млад мъж, родна къща, съдбоносно решение, златна есен, голяма зала, речен бряг, лека кола, зло куче, зеленчукова салата, скъп костюм, вълнена рокля, почивен ден, препоръчано писмо, гъста мъгла, цветен телевизор, родови окончания.

Мягкая основа

Им.	лётн-ий	лётн-ее	лётн-я	лётн-ие
Род.	лётн-его	лётн-его	лётн-ей	лётн-их
Дат.	лётн-ему	лётн-ему	лётн-ей	лётн-им
Вин.	= Им./Род.	= Им.	лётн-юю	= Им./Род.
Тв.	лётн-им	лётн-им	лётн-ей	лётн-ими
Пр.	о лётн-ем	о лётн-ем	о лётн-ей	о лётн-их

УПРАЖНЕНИЯ

1. Проклоняйте словосочетания.

Зимний день, синий карандаш, осенняя погода, соседняя дача, последнее десятилетие, карие глаза, средние веки.

2. Допишите окончания.

1. Таков идеал женской красоты в последн... десятилетия господства французск... аристократии. 2. Нынешн... идеал ближе к естественн... идеалу. 3. С деревьев на мокр... землю падали по-

следн... лі́стя. 4. Она вспоминала всю свою жизнь с детства до последн... дня. 5. У Льва огромн... внутренн... силы. 6. Близнецы имеют разносторонн... интересы. 7. У пятилетн... девочки красив... кар... глаза. 8. И нет большего удовольствия для первого почётного гражданина, чем пройтись по своему утренн... городу. 9. Журналист не успел познакомиться с домашн... музеем Агалаковых. 10. В стародавн... времена в Болгарии правил царь, который решил ввести в стране сухой закон. 11. На самом деле Чёрное море ярко-син.... 12. Но минуты эти были последн... счастлив... минутами Димки в Москве. 13. Цветёт рябина поздн... весной. 14. Хорошо в осенн... цветист... лесу, долго не хочется уходить из него, прощааться с золот... осенн..., днями. 15. В новогодн... зимн... дни устраивают для детей праздничн... ёлки. 16. Побуревшие листья — остатки летн... убранства. 17. Лес просыпается после длинн... зимн... сна. 18. У дре́вн... греков бутоны розы — символ бесконечности, а дре́вн... римляне считали, что цветы розы могут всеять мужество в сердца воинов. 19. Дик... индюк улучшают породу домашн... птиц. 20. Олени в домашн... питомнике имеют свой клички. 21. Лебеди поднимаются с разливов со своим великом... весенн... криком. 22. К ленинградцам относились с каким-то внутренн...уважением.

Прилагательные с основой на г, к, х

Им.	ру́сск-ий	ру́сск-ое	ру́сск-ая	ру́сск-ие
Род.	ру́сск-ого	ру́сск-ого	ру́сск-ой	ру́сск-их
Дат.	ру́сск-ому	ру́сск-ому	ру́сск-ой	ру́сск-им
Вин.	= Им./Род.	= Им.	ру́сск-ую	= Им./Род.
Тв.	ру́сск-им	ру́сск-им	ру́сск-ой	ру́сск-ими
Пр.	о ру́сск-ом	о ру́сск-ом	о ру́сск-ой	о ру́сск-их

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте словосочетания.

Дорогой друг, древнегреческий город, высокое здание, сухое дерево, экономическая причина, тихая улица, тонкие губы, строгие воспитательницы.

2. Допишите окончания.

1. Экономист назвал бы экономическ... причины развития моды, географ перечислил бы климатическ... особенности. 2. Одна

эпоха сменяет друг... . 3. Основн... критéрием красоты в древнегréческ... городáх былá естéственность пропóрций téла. 4. Жéнщины прикрывáли гóлову высóк... чепцóм. 5. Гúбы пусть не будут излýшне тóнк..., но и не слíшком тóлст... . 6. Плéчи должны быть ширóк... . 7. Сáмые красíв... нóги – это длíнн..., стрóйн..., снизу тóнк..., с сíльн... снежно-бел... ýкрами, которые окáнчиваются маленьк..., úзк..., но не сухоющá... ступнёй. 8. Никогда никому я не déала ничего плох... . 9. Жизнь казалась ей бессмысленн... и же-стóк... . 10. Наталья Николаевна жилá в курортн... городкé в недорог... отéле. 11. Сын назвал внука Александром в честь велик... дéда. 12. А в иные минуты ярк... видéием проно́сится прóшлое. 13. Водолей не переносит строг... дисциплины. 14. Женщины-Овны легкó овладевают мужск... специальностями. 15. Женщины-Тельцы любят красив... вéщи, плáтъя, цветы, изысканн... кúхню. 16. Дéвы обладáют ясн..., аналитíческ... умом. 17. Несмотря на весéл... и лéгк... нрав, Стрелéц часто испытывает тоскú. 18. Друг... тип – свéтск... жéнщина с незавíсим... склáдом умá и без предрас-сúдков. 19. Мэр вырос в многодéтн... крестьянск... семье. 20. На курóрте рабóтают десятки ресторáнчиков: болgárск..., китáйск..., грузíйск... и даже русско-украинск... . 21. Со времён глух... ста-рины вошли в жизнь россиян берёзки. 22. И в этих мéлк... от-ли́чиях прéлест и ромáнтика морск... жíзни. 23. На úлице со мной не случíлось ничегó плох.... .

Прилагательные с основой на **ж, ч, ш, щ** и с ударением на оконча-
нии

Им.	чуж-óй	чуж-óе	чуж-áя	чуж-ýе
Род.	чуж-óго	чуж-óго	чуж-óй	чуж-íх
Дат.	чуж-ому	чуж-óму	чуж-óй	чуж-ím
Вин.	= Им./Род.	= Им.	чуж-úю	= Им./Род.
Тв.	чуж-ýм	чуж-ýм	чуж-óй	чуж-ýми
Пр.	о чуж-óм	о чуж-óм	о чуж-óй	о чуж-íх

Прилагательные с основой на **ж, ч, ш, щ** и с ударением на основе

Им.	свéж-ий	свéж-ее	свéж-ая	свéж-ие
Род.	свéж-его	свéж-его	свéж-ей	свéж-их
Дат.	свéж-ему	свéж-ему	свéж-ей	свéж-им
Вин.	= Им./Род.	= Им.	свéж-ую	= Им./Род.

Тв.	свёж-им	свёж-им	свёж-ей	свёж-ими
Пр.	о свёж-ем	о свёж-ем	о свёж-ей	о свёж-их

Прилагательные с основой на **ц**

Им.	белолиц-ый	белолиц-ее	белолиц-ая	белолиц-ые
Род.	белолиц-его	белолиц-его	белолиц-ей	белолиц-ых
Дат.	белолиц-ему	белолиц -ему	белолиц -ей	белолиц-ым
Вин.	= Им./Род.	= Им.	белолиц-ую	= Им./Род.
Тв.	белолиц-ым	белолиц-ым	белолиц-ей	белолиц-ыми
Пр.	о белолиц-ем	о белолиц-ем	о белолиц-ей	о белолиц-ых

Примечание.

Прилагательные с основой на **ц** склоняются по **твёрдому** склонению, однако **о** заменяется на **е**. Таких прилагательных мало (это сложные прилагательные со вторым компонентом **-ли́цый**): *белолицый, круголицый, розоволицый, смуглолицый* и др.; и слово *ку́цый* (б. къс).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклоняйте словосочетания.

Большо́й дом, могу́чий дуб, ста́ршая сестра́, больша́я эн-цикло́педия, лу́чшее реше́ние, хоро́шие друзья́, обши́е интересы, белолицый мальчик, розоволицая девочка, смуглолицые ребята.

2. Допишите окончания.

1. Цвет воло́с уподобля́лся горяч... солнечн... лучам. 2. В эпоху Возрожде́ния нра́вились женщи́ны больш..., крепк... телосложе́ния и благородн... форм. 3. Не нра́вились женщи́ны, отличаю́щиеся чрезмерно высок... ростом, небольш... или худ... тело́м. 4. Совреме́нники считали лу́чш... кожей лицá слегка́ красноват... от кровообра́щения кожу. 5. Глазá должен быть больш... и овальны... 6. Следую́щ... столе́тие спря́тало женщи́ну в торжественн... и парадн... одéжды. 7. Рыбы облада́ют больш... душевн... тонкостью. 8. Знак Близне́цо́в даёт самое больш... число ге́ниев и талантлив... людéй. 9. Де́вы – хоро́ш... рабо́тники. 10. Женщи́ны-Рáки стано́вятся хо́рош... жёнами и прекра́сн... матеря́ми. 11. Незря́ч... болгарка Ванга ви́дела все. 12. В болгáрск... ресторáнах подаóт фантастиче́ски больш... пórции. 13. Маврúд был не только смел... и отвáжн..., но и насто́ящ... краса́вцем. 14. Лéтом на поля́не начинаят краснеть

грóзья небольш... крúгл... ягод. 15. Весéнн... сóки могуч... потóком поднимáются вверх по ствóлу. 16. С больш... букетами возвращáются все из лéса к себé домóй. 17. Зелён... ёлочки выгибают свой колóч... вéтки. 18. Рáньше дóктор жил с больш... семье́й. 19. Высóк... крыльцó ведёт в простóрн... кóмнаты с небольш... óкнами. 20. На пляже загорáли смуглолíц... ребята. 21. Несебр напоминает насто́ящ... музей под открытым нéбом. 22. На Золот... Пескáх за послéдн... дéсять лет появился квартál пятизвéздочн... отéлей с хорóш... ресторáнами. 23. Белолíц... пárень объясníлся в любви розоволíц... дéвшке. 24. Арктур стоял один среди общ... движения. 25. По утráм дóктор пил кофе и просматривал свéж... газéты.

3. Допишите окончания.

Зимн... прогúлка, чуж... квартира, новогóдн... ёлка, дoрoг... подáрок, морск... бриз, сидяч... мéсто, краснолíц... пárень, свеж... úтро, úтренн... росá, горяч... водá, сосéдн... дерéвня, плох... привýчка, вечéрн... поезд, паху́ч... растение, зимн... пейзаж, летн... óтдых, лету́ч... мышь, весéнн... солнце, высш... образование, кар... глазá, син... нéбо, грему́ч... газ, осéнн... ночь, вну́тренн... причина, больш... остров, далёк... путь, круглолíц... дéвочка, древн... крéпость, хорóш... тóфли, столéтн... дуб, послéдн... странíца, мoгúч... крылья, насто́ящ... друг, текуч... водá.

2. ПОЛНЫЕ И КРАТКИЕ ФОРМЫ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Имена прилагательные в русском языке имеют **две** формы – полную и краткую. В предложении полные прилагательные выполняют роль **согласованного определения**, а краткие – вхо́дят в состав **сказуемого**. Краткая форма прилагательных соответствует болгарской нечленной форме. **Краткие** формы имеют только **качественные** прилагательные.

Полные и краткие прилагательные

бедный	бéден	бедна́	бéдно	бедны́
блéдный	блéден	бледнá	блéдно	блéдны́
блíзкий	блíзок	близká	блíзко	блíзкý
большóй	вeлик	великá	великó	великý
весёлый	вéсел	веселá	вéсело	веселý
высокий	высóк	высокá	высóко	высокý

далёкий	далёк	далекá	далёко	далёкý
длинный	длínен	длинна́	длínно	длínны́
дóбрый	добр	добрá	дóбро	дóбрý
дорогóй	дорог	дорогá	дорого	дороги
крепкий	крéпок	крепкá	крéпко	крепкý
лёгкий	лёгок	легкá	легкó	легкý
мáленький	мал	малá	малó	малы́
мíлый	мил	мила́	мíло	мíлы́
молодóй	мóлод	молода́	мóлodo	мóлоды́
мягкий	мягок	мягкá	мягко	мягкý
новый	нов	новá	ново	новы́
светлый	свéтел	светлá	светлó	светлы́
старый	стар	старá	стáро	стáрЫ
тёплый	тёpel	теплá	теплó	теплý
тихий	тих	тихá	тихо	тихý
тяжёлый	тяжёл	тяжелá	тяжелó	тяжелы́
умный	умён	умна́	умнó	умны́
хитрый	хитёр	хитрá	хитрó	хитрý
хорошíй	хорош	хорошá	хорошó	хороши́
чистый	чист	чистá	чисто	чисты́
широкýй	широк	широкá	широкó	широкý

УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте краткие формы прилагательных и составьте с ними предложения.

Лёгкий – багаж, нóша, занятие, сúмки; тяжёлый – чемодáн, сúмка, бréмя, вéщи; плохóй – больной, рецéнзия, настроение, делá; большóй – костюм, юбка, плáтье, тúфли; маленький – пиджáк, ру-бáшка, пальто, брюки; ; светлый – уголóк, столовая, помещéние, аудитóрии; умный – мальчик, дéвочка, поколéние, ребята; дóбрый – отéц, мать, общество, лóди; хитрýй – зверь, цыгáнка, живóтное, со-сéди; крéпкий – спортсéн, гимнастка, винó, напítки; молодóй – учитель, жéнщина, дéрево, лесá; высóкий – мужчíна, вершина, мéсто, результáты; далёкий – путь, планéта, счастье, островá; ширóкий – бульвар, плошáдь, поле, проспéкты; старый – словáрь, кни-га, здание, друzья; справедлýвый – педагог, бáбушка, наказáние, ро-дíteli; близкий – человéк, подруга, óзеро, тéмы; прекрасный – мир, пóвесь, сочинение, стихý; бледный – мальчик, кóжа, лицó, старики; мягкий – хлеб, травá, покрыва́ло, ковры; тíхий – вéчер, улица, утро, нóчи.

2. Раскройте скобки, употребляя краткие прилагательные.

1. Водолеи очень (добрый) и (человечный). 2. Женщина-Водолей очень (обаятельная), (элегантная), (интересная) в разговоре, но редко бывает (счастливая) в любви. 3. Рыбы (щедрый), (гостеприимный), (искренний), (сердечный), (милый) и (очаровательный). 4. Характер у Тельца (противоречивый). 5. Телец (капризный), (упрямый) по мелочам и (расточительный). 6. Близнецы (умный), (любознательный), (способный) к языкам. 7. Раки обычно люди очень (порядочный), (трёбовательный) к себе, (склонный) к сентиментальности и самопожертвованию. 8. Мужчины-Раки живут по своим, только им понятным законам, им (чуждый) логика. 9. Лев (темпераментный), (импульсивный), (щедрый), (искренний), (трёбовательный). 10. Дева (обаятельный), (скромный), (застенчивый). 11. Весы (эгоистичный) и (капризный), но в то же время (ласковый) и очень (добрый), как дети. 12. Стрелец (энергичный), (активный), (храбрый), (грубый). 13. Женщина-Стрелец (оригинальный) и (экстравагантный). 14. Земля Стрельцу (малый), он не всегда знает, чего хочет. 15. Белая кожа слишком (бледная). 16. Творчество Васнецова (интересный) и (многогранный). 17. (Выразительный) живопись полотна "Богатыри". 18. (Гармоничный) сочетания сильных по цветовой насыщенности красок. 19. (Глубокий) зимний сон природы. 20. Каждое время года по-своему (красивое и интересное). 21. (Красивые) стройные стволы молодых соснов. 22. Тут и там (видный) под ними красноватые шляпки поздних грибов.

3. Переведите на болгарский язык.

1. У Пушкиных была хорошая квартира. Женя Пушкина была хороша собой. 2. Михаил Леонтьевич дурной человек. Наталия Александровна не дурна собой. 3. Библиотека находится на правой стороне бульвара. Елена правда: Андрей не виноват в этом. 4. Метеорологи обещают на завтра плохую погоду. Александр Сергеевич болеет, он очень плох. 5. Пушкин видный поэт. Из окна спальни Наталии Николаевны видны спящие петербургские дома. 6. Леонид Максимович купил себе готовый костюм. Студент готов к контрольной работе.

4. Вместо точек употребите полную или краткую форму прилагательного.

1. Натáлья Алексáндровна бróсила ... взглýд на мать. Она ... матери за помошь (*благодárный*). 2. Дерéвня расположена на ... берегу реки. Натáлья Николáевна правá, а её дочь ошиблась (*прáвый*). 3. Подруги вошли в магазин ... плáтъя. Семья ... к отъéзу (*готóвый*). 4. Пётр Первый ... государственный дёятель. Из окна гостиницы ... Кремль (*видный*). 5. Алексей Петróвич ... врач. Неужéли наш однокúрсник ... на такой постúпок? (*способный*). 6. Тётя встрéтила нас на ... стáнции метрó. Нáши сéмы давнó ... (*знакомый*). 7. Это была ... поéздка в родной город. Наталья Николаевна ... отложíть поéздку в Петербúрг из-за болéзни (*вынужденный*). 8. У Пúшкиных была ... семья. Старшая дочь ... собой (*хороший*). 9. У нашего сосéда оказался ... характер. Младший брат не ... собой (*дурной*). 10. ... дéвочка молчала. Не сердíсь на дру́га, ты сам ... (*виноватый*).

5. Раскрóите скобки, употребляя краткие прилагательные.

1. Особенno (красивый и печальный) русский лес в ранние осéнние дни. 2. Под водой кит (близорукий). 3. (Многообразный) живóтный мир в наших лесах. 4. (Хороший) лес в зымнем убóре! 5. (Прекрасный) дуб в зимнем наряде! 6. Но особенno (хорошая) ель в лесу на свободе зимой. 7. В осéнние дни особенno (хороший) в лесу осйны. 8. Весной воздух в берёзовой рóще (чистый и ароматный). 9. Берёзка (мíлая) русскому человеку. 10. (Чистый и прозрачный) воздух в лесу, (прозрачная) вода в лесных ручьях. 11. Вечерá на болгарских курóртах (изумительный). 12. В период полнолуния Рыбы (полный) энергии и сил. 13. В отношениях с людьми Скорпион (честный) и (порядочный). 14. Большой добрый слон был исключительно (мíлый) с посетителями. 15. У страха глаза (большие) (посл.).

6. Допишите окончания, где это нужно, употребляя полные или краткие прилагательные.

1. Как хороши... зимой ёлочки! 2. Какозвучны... эти памятники старины творческим интересам Васнецова! 3. Белые нόчи так светл..., что можно читать газету. 4. Сегодня Майя такая весёла... . 5. Вода в реке такая тёпла..., что хочется немедленно искупаться. 6. Остров такой маленький..., что его нет на карте. 7. Мир не так велик..., как нам кажется. 8. В этом месте река такая широка..., что не видно другого берега. 9. Какие красивы... сталактиты прычутся в этой

пещёре! 10. По утрам в долине стоял такой густ... туман, что в двух шагах ничего не было видно. 11. Посмотри, какой скажочн... закат (б. залез)! 12. Никто не предполагал, что Нина приготовит такой вкусн... пирог. 13. Бабушкин пирог так вкусн..., что пальчики облизешь. 14. Какое безбрежн... море плещется у самых ног! 15. Оля никак не ожидала, что получит такой дорог... подарок. 16. Хемингуэй такой же сед... и в морщинах. 17. Как обширн... просторы шишкинского леса. 18. В такую прекрасн... погоду нельзя сидеть дома.

7. Переведите предложения на русский язык, употребляя краткие формы прилагательных.

1. Есента е мека, топла и щедра. Зимата тук е студена и продолжителна. Чаят е силен, водката също е силен. 2. Мъжът е умен, жената е красива. 3. Децата са добри и послушни. 4. Куфарът е тежък, чантата е лека. 5. Палтото е голямо, а полата е дълга. 6. Обувките са малки, а шапката е голяма. 7. Маргарита е голяма красавица, а и брат и не е грозен. 8. Съседката е хитра като лисица. 9. Светът е малък. 10. Андрей е прав, Мая също е права. 11. Дните са дълги, а нощите са кратки. 12. Прекрасна е моята родна страна. 13. Марина е умно момиче. 14. Тя е много умна. 15. Аудиторията е малка за нашия курс. 16. Алексей е болен от грип.

3. СКЛОНЕНИЕ ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Прилагательные с основой на **-ий**

Им.	медвежий	медвежь-е	медвежь-я	медвежь-и
Род.	медвежьего	медвежьего	медвежьей	медвежьих
Дат.	медвежьему	медвежьему	медвежьей	медвежьим
Вин.	= Им./Род.	= Им.	медвежью	= Им./Род.
Тв.	медвежьим	медвежьим	медвежьей (-ею)	медвежьими
Пр.	о медвежьем	о медвежьем	о медвежьей	о медвежьих

Прилагательные с основой на **-ин, -ын**

Им.	мамин	мамин-о	мамин-а	мамин-ы
Род.	маминого	маминого	маминой	маминых
Дат.	маминому	маминому	маминой	маминым
Вин.	= Им./Род.	= Им.	мамину	= Им./Род.

Тв.	мáмин-ым	мáмин-ым	мáмин-ой (-ю)	мáмин-ыми
Пр.	о мáмин-ом	о мáмин-ом	о мáмин-ой	о мáмин-ых

Прилагательные с основой на **-ов, -ев**

Им.	отцóв	отцóв-о	отцóв-а	отцóв-ы
Род.	отцóв-а	отцóв-а	отцóв-ой	отцóв-ых
Дат.	отцóв-у	отцóв-у	отцóв-ой	отцóв-ым
Вин.	= Им./Род.	= Им.	отцóв-у	= Им./Род.
Тв.	отцóв-ым	отцóв-ым	отцóв-ой	отцóв-ыми
Пр.	об отцóв-ом	об отцóв-ом	об отцóв-ой	об отцóв-ых

Примечания:

1. Притяжательные прилагательные с основой на **-ий** склоняются по **мягкому** склонению (типа *синий*), но перед окончанием ставится **ь**.
2. Притяжательные прилагательные с основой на **-ин (-ын), -ов (-ев)** склоняются по **особому** склонению.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Вместо точек употребите подходящие по значению существительные.

Бóлчий ..., вóлчья ..., вóлчье ..., вóлччи ...; лíсий ..., лíсья ..., лíсье ..., лíссы ...; медвéжий ..., медвéжья ..., медвéжье ..., медвéжбы ...; кóзий ..., кóзья ..., кóзье ..., кóзы ...; овéчий ..., овéчья ..., овéчье ..., овéчи ...; корóвий ..., корóвья ..., корóвье ..., корóвы ...; зáячий ..., зáячья ..., зáячье ..., зáячы ...; олéний ..., олéнья ..., олéнье ..., олéны ...; кабáний ..., кабáнья ..., кабáнье ..., кабáны ...; человéчий ..., человéчья ..., человéчье ..., человéчы

Словá для спрáвок: хвост, рог, зуб, сыр, аппетит, след, вой; берлóга, шерсть, хýтрость, услúга, шáпка, шуба, брынза, головá, морá, норá, шкúра; ухó, лицó, молокó, мясо, копыто, пальто, лóгово; лáпы, следы, глазá, рогá, зúбы, копыта.

2. Допишите прилагательные, ставя, где это необходимо, **ь** перед окончанием.

Человéч... голос, медвéж... услúга, вóлч... аппетít, зáяч... шáпка, лíс... хýтрость, вдóвь... слёзы, кобыл... молокó, овéч... брынза, корóв... сыр, олéн... рогá, кóз... бородá, охótнич... ружьё, дéвич... монастырь, собáч... конурá, рыб... хвост, обезьян... лáпы,

черепа́ш... кровь, верблóж... одéяло, кошáч... глазá, ráч... клешнá, бáб... лéто, паstúш... рожóк.

3. Раскроите скобки.

Стакан (кобылий) молокá, звúки (птичий) песен, кусóк (овéчий) брынзы, надéть (заячий) шáпку, килогráмм (корóвий) сыра, бояться (вóлчий) вóя, коллекционíровать (олéний) рогá, восхищаться (дéвичий) красотóй, идти (черепа́ший) шágом; вóзле (рыбáчий) посёлка, в (заячий) шáпке, без (охótничий) руж्यá, в (птичий) мíре, по (кабáний) следам, на (птичий) базáрах, в (лýсий) шúбе, из (верблóжий) шéрсти; спать в (собáчий) конурé, показáться из (лýсий) норы, лежáть на (медвéжий) шkúрах, наблюдения с (птичий) полёта.

4. Допишите прилагательные с пропущенными буквами.

1. Вятскополянский машиностроительный завод выпускáл спортивно-охótнич... оружие. 2. Дíкие индюкí в Америке прилетают из лéса на птич... фéрмы к индюшкам. 3. Жéртвами волкóв чáще становятся не óвцы, а вóлч... роднá – собáки. 4. Старíк вýстрелил из охótнич... руж्यá. 5. Охótники пошли по вóлч... слéдам. 6. Мария Петровна надéла лýс... шúбу. 7. Ко дню рождения Игорю подарили заяч... шáпку. 8. Пóсле тренировки пárень ел с вóлч... аппетítом. 9. Рýдом с Новодéвич... монастырём находится Новодéвич... клáдбище. 10. На Новодéвич... клáдбище похоронено много выдающíхся россиян. 11. Бабушка связáла пóяс из собáч... шерсти. 12. В олén... рогах содéржится много витаминов. 13. Щенýта спят в собáч... конуре. 14. Зоя купíла торт “птич... молоко”. 15. Однокúрницы удивлялись лýс... хитрости этой девушки. 16. На снегú можно увидеть лýс..., вóлч..., медвéж..., кабáн..., олén..., заяч... следы. 17. Я не люблó чистить рыб... чешую. 18. Вдруг по слышались обезьян... крики. 19. Петя шёл черепа́ш... шágом. 20. После нéскольких пásмурных дней наступíло “бáб... лéто”.

5. Вместо точек употребите подходящие по значению существительные.

Мáмин ..., мáмина ..., мáмино ..., мáмины ...; бáбушкин ..., бáбушкина ..., бáбушкино ..., бáбушкины ...; дéдушкин ..., дéдушкина ..., дéдушкино ..., дéдушкины ...; тéтин ..., тéтина ..., тéтино ..., тéтины ...; бráтник ..., бráтнина ..., бráтнино ...;

...; мұжнин ..., мұжнина ..., мұжнино ..., мұжнины ...; приятелев..., приятелева ..., приятелево ..., приятелевы ...; дέдов ..., дёдова ..., дёдово ..., дёдовы ...; сестрин ..., сестрина ..., сестрино ..., сестрины ...; жéнин ..., жéнина ... жéнино ... жéнины ...; Сáшин ..., Сáшина ..., Сáшино ..., Сáшины ...; Натáльин ..., Натáльина ..., Натáльино ..., Натáльины

Слóвá для справок: дом, кабинет, карандáш, гáлстук, костýм, учебник, пирóг, гóлос, словáрь; кни́га, рубáшка, тетráдь, машíна, дáча, кóмната, юбка, шáпка, сúмка, школа; плáтье, письмó, кréсло, пальто, бюро, лицó, сочинéние, обещáние, одея́ло; забóты, очки, вéщи, кни́ги, тетráди, словари, дéньги, карандáши, друзья, кар্�ты, туфли, сапоги, часы.

6. Допишите окончания, где это нужно.

а) мáмин... сúмка, Натальин... кровáть, дéдов... сад, отцóв... сапоги, дóчкин... вéщи, бáбушkin... очкí, мұжнин... рубáшка, Сáшин... дочь, приятелев... письмó, Натальин... болезнь, тéти... плáтье, дéдушkin... кréсло, Жéнин... кофточка, мamin... жизнь, невесткин... книги, братнин... семья, аниóтин... глáзки, кúкушкин... яйцó, чéртов... колесó;

б) убрáть Натальин... кóмнату, встрéтить Сáшин... детéй, повéсить тéти... юбку, поглáдить мұжнин... брюки, читáть Пéти... письмó, есть бáбушkin... пирожкí, поливáть дéдушkin... огорóд, любовáться аниóтин... глáзками; вдоль дéдов... сáда, без мáмин... вárежек, в пáпин... пиджакé, гулять по Мáрсов... пólю, в Олин... сúмке, поехать на Соломóнов... островá, плáвать в Бéрингов... мóре, прилетéть на Маршáллов... островá, работáть на дáдин... фíрме, крутítся на чéртов... колесé, войти в сестрин... кóмнату, рас- счýтывать на Димин... помошь.

7. Раскройте скобки.

1. Двóе (Натáльины малóтки) тепéрь здесь, у Ланских. 2. Пáвлик положíл (мáмины дéньги) в ящик. 3. Мальчик так смешóн в (дéдушкина кúртка и отцовы сапоги). 4. В то врéмя фильм ("Ивáново детство") произвёл сильное впечатлéние на зрителей. 5. На берегáх (Бáренцево мóре) находятся птичий базáры. 6. На (Соломóновы островá) есть дéйствующие вулкáны. 7. Бабушка посадíла (аниóтины глáзки). 8. Студенты поéхали на экскурсию на (Мáев кургáн). 9. Экскурсовóд рассказывал о (Мáрина рóща). 10.

Инострáнцы гуляли по (Máрсово поле). 11. Путь лежал чéрез (Чёртov овráг). 12. На столé лежáли (Людмíлина вещь). 13. Корáбль плывёт чéрез (Бéрингов пролíв). 14. Зáвтра к нам приéдут (невéстины родíтели). 15. На пíсьменном столé лежáт (брáтovы учебники и сéёстрины книги).

8. Переведите предложения на русский язык, употребляя притяжательные прилагательные.

1. Пазачът забеляза лисичи и вълчи следи около фермата. 2. Намерете на картата Берингия пролив. 3. Дядовата къща се намира на края на селото. 4. Журналистите разгledаха фермата за елени. 5. На пазара се продават градински теменужки. 6. Ксения купи крави кашкавал и овче сирене. 7. Това са снимките на сестра ми. 8. Ловците вървят по следите на вълците. 9. В парка има виенско колело. 10. Леля наля в чашата кобилешко мляко. 11. Навън е кучешки студ. 12. Сложих си заешката шапка. 13. Старецът седеше на мечешка кожа. 14. Момчето яде сандвича с вълчи апетит. 15. Кученцата спят в кучешката колиба. 16. Галина изглади ризата на мъжа си. 17. Внукът обича да разглежда албумите с марки на дядо си.

VI. Речевые задания.

1. Люди разных национальностей обычно отличаются внешне. Опишите, как вы себе представляете: а) типичного болгарина; б) типичного россиянина; в) типичного американца (немца, итальянца, армянина, финна, мексиканца).

2. Составьте диалоги к следующим ситуациям.

а) Вы много лет не виделись с другом (подругой). При встрече вы с трудом узнали его (её).

б) Ваш друг просит вас встретить на вокзале его сестру, так как он занят. Вы соглашаетесь. Он описывает подробно её внешность.

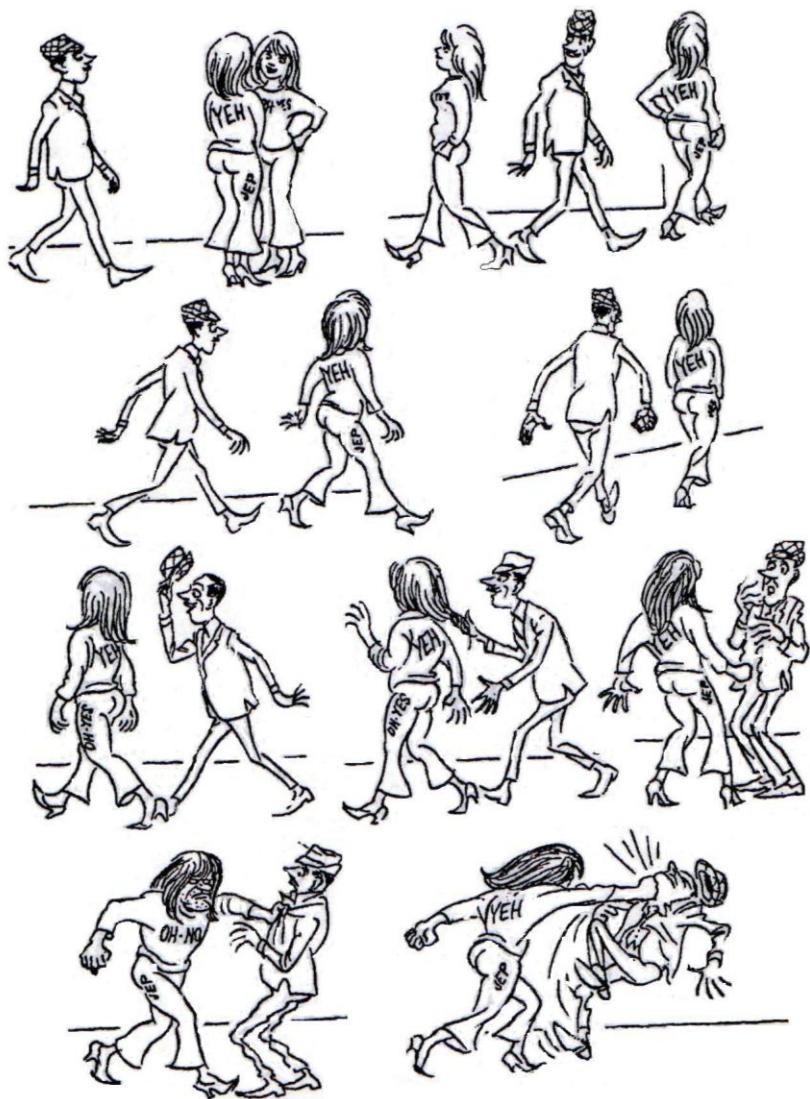
в) Вы хотите познакомить родителей со своим женихом (со своей невестой). Они расспрашивают вас о нём (о ней). Опишите вашего жениха (вашу невесту).

3. Придумайте ситуацию, когда можно сказать: “На вкус и цвет товарищей нет”.

4. Опишите портрет работы одного из русских художников (по выбору).

5. Составьте рассказ по рисунку художника X. Бидструпа “Ошибка”.

ОШИБКА



УРОК № 13

ТЕМА: ХАРАКТЕР ЧЕЛОВЕКА СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Лексический минимум

Общие черты характера: открытый, прямой, простой, хитрый, лёгкий, трудный, серьёзный, ответственный, несговорчивый, пустой, безответственный, осторожный, равнодушный.

Черты характера, отражающие отношение к другим людям: добрый, чуткий, внимательный, добродушный, привётливый / сухой, чёрствый, злой, жестокий, суровый, угрюмый, неразговорчивый.

Черты характера, отражающие отношение человека к себе: уверенный, самодовольный, гордый, честолюбивый, тщеславный, высокомерный, хвастливый, эгоистичный / скромный.

Черты характера, отражающие отношение человека к труду: трудолюбивый, старательный, прилежный, энергичный, активный, деловитый, деловой, инициативный, находчивый, аккуратный, точный, добросовестный / ленивый, нерадивый, недисциплинированный, недобросовестный; лодыри, лентяи, бездельник.

Черты характера, отражающие отношение человека к вещам: экономный, хозяйственный, бережливый / расточительный; щедрый / жадный, скупой.

Черты характера, отражающие нравственную сущность человека: порядочный, благородный, гуманный, справедливый, честный, искренний, откровенный / бессовестный, наглый, несправедливый, беспринципный, нечестный, неискренний, лживый.

Черты характера, отражающие волевые качества человека: самостоятельный, независимый, волевой, упорный, сильный, твёрдый, стойкий, хладнокровный, терпеливый, сдержаный, решительный, сильный, храбрый; герой / беспомощный, слабый, безвольный, несдержанный, упрямый, капризный, нерешительный, робкий, трусивый; трус.

Черты характера, отражающие интеллектуальные качества человека: умный, сообразительный, способный, талантливый / глупый, ограниченный, тупой, бездарный.

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, нужные для полного понимания данного ниже текста. Пользуясь словарём, определите их значения, переведите на болгарский язык.

Вынoсливый, вспыльчивый, поклáдистый, застенчивый, настороженный, роковой, скрытный, обходительный, обольстительный (человек, характер), парýть, сверкáть.

2. Как вы понимаете следующие словосочетания?

Нарождение луны, попадать в ловушку, идти на компромíсс, пожирать себя, склад ума, с первого взгляда (*ср.* на первый взгляд).

Укажите их болгарские соответствия.

3. Определив значения следующих слов, подберите синонимы к ним.

Гибкость, живость, пустяк, яд, безделúшка, холостяк, тщеславие, застéнчивость, тоскá.

4. Переведите на болгарский язык.

1. Этот человек часто бывает вспыльчивым и несдержаным. 2. В обществе его любят за обходительность, любезность и весёлый нрав. 3. Скорпион борется, страдает, пожирает себя и рождается вновь. 4. Она достигла успеха благодаря своей живости и ловкости. 5. Козерог – самый выносливый из всех знаков Зодиака. 6. У этой женщины покладистый характер, она любит завязывать знакомства с самыми разными людьми. 7. То, что для других пустяк, у мужчин-Раков становится трагедией. 8. Она обожает украшения и безделушки. 9. Эта женщина из тех, кого называют “роковой женщиной”: всем, кто любит её, она приносит несчастье. 10. Женщина-Стрелец – светская женщина с независимым складом ума и без предрассудков. 11. Ему свойственно тщеславие, он легко попадает в ловушку. 12. Скорпион замкнут и насторожен, свой яд он направляет на себя.

II. Прочитайте текст и выполните задания к нему.

МИФОЛОГИЯ ХАРАКТЕРА

“Кто вы по знаку Зодиака?” – такой вопрос мы часто задаём людям, которые нам интересны. Многие считают, что это помогает лучше узнать характер человека.

Перед вами описания характеров людей, которые родились под тем или иным знаком Зодиака.

КОЗЕРОГ

Знак земли. Находится под покровительством Сатурна. Характер упрямый. Ум развитый. Козерог – самый выносливый из всех знаков Зодиака как физически, так и морально. Скрытый, втайне честолюбивый, он умеет и любит работать. Он любит успех. Шаг за шагом он идёт к своей цели, никогда не сворачивая с пути.

Рождённые под этим знаком окружены уважением, но с ними трудно сблизиться, так как они замкнуты. Несмотря на кажущееся высокомерие, в душе Козерог страдает от одиночества.

Вторая половина его жизни обычно благоприятнее первой. Женится он, как правило, поздно. Этот знак порождает большинство холостяков.

Женщина-Козерог обладает характерной чертой: её красота и обаяние с годами не уменьшаются, а возрастают, и в 35 лет она нравится больше, чем в 18. Но ухаживать за ней нелегко, она часто создаёт барьер между собой и поклонниками. Это тип женщины, которая любит независимость.

ВОДОЛЕЙ

Знак воздуха. Характер эмоциональный. Находится под покровительством Сатурна и Урана. Сатурн – планета грустных воспоминаний. Уран, наоборот, планета действий. Поэтому характер Водолея противоречив: с одной стороны, мечтательность, с другой – энергия, активность. Водолеи очень добры и человечны. Они делают всё, чтобы помочь человеку, попавшему в беду. У Водолея бывают периоды лени и бездействия, но зато в период господства Урана он может за неделю выполнить работу целого месяца.

Женщина-Водолей очень обаятельна. Она всегда меняется, и те, кто часто видит её, никогда не скучают с ней. Как и мужчины этого знака, она любит работать, но не переносит строгой дисциплины. В любое занятие она вносит изящество и блеск. Она элегантна, интересна в разговоре. В любви она редко бывает счастлива, так как больше отдаёт, чем получает.

РЫБЫ

Знак воды. Находится под покровительством Нептуна и Юпитера. Нептун придает этому знаку постоянные контрасты: беспокойство, борьбу с самим собой. От Юпитера Рыбы получают счастливую судьбу и мудрость. Это также символ гуманности и самоожертвования. Рыбы обладают большой душевной тонкостью при развитом уме и сильном скептицизме. Интуиция у них развита сильнее логики.

Рыбы любят комфорт и уют. Они щедры, гостеприимны, искренни, сердечны, но часто бывают грустными. У них хорошая память и способности к наукам.

Женщины-Рыбы обладают ярко выраженной индивидуальностью. Эти женщины милы и очаровательны. Их настроение и здоровье зависят от Луны. В период полнолуния они полны энергии и сил. При нарождении новой луны они чувствуют усталость и апатию. Благодаря гибкости и тонкости натуры из них получаются великолепные жёны и матери.

ОВЕН

Знак огня. Находится под покровительством Марса. Характер сильный, натура властная.

У Овна главный смысл жизни – работа. Мужчины-Овны – хорошие, честные труженики. Они обладают силой воли, энергией, быстротой реакции. У них талант руководителя. Однако Овен часто попадает в затруднительное положение, так как он не всегда обладает чувством такта, бывает вспыльчивым, несдержаным, неравновешенным. Это создает мужчинам-Овнам трудности в семье.

Женщины-Овны легко овладевают мужскими специальностями. В браке стремятся играть главную роль.

ТЕЛЕЦ

Знак земли. Находится под покровительством Венеры. Характер Тельца противоречив. Земля даёт ему силу и трезвый ум. А Венера придаёт солидному и практическому Тельцу мягкость, любовь к комфорту. Телец любит материальные блага и вместе с тем расточителен. Он обладает здоровым инстинктом животного, во всём умеет найти радость.

Телец капризен, упрям в мелочах, но в общем имеет покладистый характер. Он любит завязывать знакомства с людьми высокопоставленными и влиятельными.

Женщинам-Тельцам Венера придаёт женственность. То, что у мужчин-Тельцов является слабостью, женщинам придаёт

очарование. Эти женщины любят красивые вещи, платья, цветы, изысканную кухню. Они разорительны для своих поклонников и часто бывают ревнивыми.

БЛИЗНЕЦЫ

Знак воздуха. Ему покровительствует Меркурий. Характер отличается неопределенностью, постоянной раздвоенностью. Близнецы умны, имеют разносторонние интересы, любознательны. Они способны к языкам, легко приспосабливаются к обстоятельствам.

Близнецы – люди с непредсказуемыми реакциями. Они часто испытывают периоды неуверенности в себе, которая иногда превращается в болезнь. Знак Близнецов даёт самое большое число гениев и талантливых людей.

У Близнецов постоянная потребность быть любимыми. Они не любят одиночества, поэтому могут окружать себя неинтересными и ничтожными людьми. В работе они нередко предпочитают соавторство.

Женщина, рожденная под знаком Близнецов, – превосходный товарищ, умный, живой, остроумный. Она легко сходится с людьми, любит независимость, почти всегда имеет профессию. В браке эти женщины хорошие помощники и товарищи своим мужьям.

РАК

Знак воды. Рак – самый загадочный знак из всех знаков Зодиака. Он находится под влиянием Луны, которая настолько обостряет его чувствительность, что он кажется окружающим странным и непонятным. Это люди с тонкой нервной системой и развитой интуицией.

Мужчины-Раки живут по своим, только им понятным законам, им чужда логика. То, что для других пустяк, у них становится трагедией. Поэтому рожденные под этим знаком часто бывают непонятны для других.

Раки обычно люди очень порядочные, требовательные к себе. Это верные друзья.

Женщины, рожденные под знаком Рака, склонны к сентиментальности и самопожертвованию. Это хорошие жёны и прекрасные матери. Чувство долга для них важнее всего.

ЛЕВ

Знак огня. Лев находится под покровительством Солнца – царя звёзд. Лев – центральная фигура Зодиака. Он сверкает, парит.

Ему приходится очень трудно, так как он много применяет силы, а основная черта его характера – доброта. Это привлекает к нему людей.

Лев темпераментен, импульсивен. У него огромные внутренние силы. Он способен на подвиг. Однако ему свойственно тщеславие. Он наивен и легко попадает в ловушку. Но Лев никогда не теряет оптимизма.

Лев – преданный друг. Он щедр, обожает богатство и роскошь. Но беспорядочность и расточительность приводят к тому, что он умирает в нищете. Рождённые под этим знаком чаще всего занимают руководящие посты.

Женщина-Лев искренна, импульсивна и щедра. Она мало ценит женскую дружбу, предпочитая общество мужчин. Она требовательна к человеку, которого любит, не прощает ему измен. Никогда не идёт на компромисс. Это великолепная мать и хозяйка.

ДЕВА

Знак земли. Ум практический, характер глубокий. Знак Девы – знак реальности, логики. Рождённые под этим знаком требуют, чтобы во всём была точность. Они редко поддаются страсти. Любовь к порядку у них доходит до педантизма и часто переходит в манию. Они одарены ясным, аналитическим умом, хорошие работники.

Женщины, рождённые под знаком Девы, обаятельны, но им не хватает темперамента. Они любят флирт, но в последний момент отступают. Они очень скромны и застенчивы, даже если научились скрывать свою застенчивость.

ВЕСЫ

Знак воздуха. Ему покровительствует Венера. Характер лёгкий, ум ясный. Рождённые под этим знаком обладают уравновешенным характером. От Венеры они получают способность любить, элегантность, изящество. Весы легко находят гармонию в жизни. Они ненавидят ссоры. Больше всего им дорог покой. Их любят в обществе за обходительность, любезность, весёлый и добродушный нрав.

Женщины, рождённые под знаком Весов, обольстительны, ласковы и капризны. Они любят спать допоздна, обожают украшения, безделушки, лакомства. Им покровительствует Венера, поэтому любить и быть любимой – их единственная мечта. Они ненавидят упрёки, сцены, осложнения. Малейшее противоречие вызы-

вает у них гнев и слёзы. Они эгоистичны, но в то же время ласковы и очень добры, как дети.

СКОРПИОН

Знак воды. Характер Скорпиона определяют Марс и Нептун. От Марса Скорпион получает силу, а от Нептуна – могущество. Скорпион борется, страдает, пожирает себя и возрождается вновь.

Основная трудность для него – это жить. С первого взгляда, у него есть всё, чтобы добиться успеха – энергия, сила, но из-за раздражительного характера у него много врагов. Хотя Скорпион часто бывает в состоянии раздражения, свой яд он направляет на себя. Он замкнут и насторожен. Но для него это мера защиты, потому что ему постоянно кажется, что ему угрожают.

В работе он проявляет железную волю. Никогда не ищет спасения в иллюзиях. В отношениях с людьми честен и порядочен.

Женщины, рождённые под этим знаком, бывают двух типов. У женщин первого типа характер скрытный. В этом они похожи по своему характеру на Скорпионов-мужчин. Не сразу находят себе партнёра. Сильный характер такой женщины привлекает слабых, пассивных мужчин. Но если она всё же решится на брак, то всегда помогает мужчине сделать карьеру. Второй тип – “роковая женщина”. Всюду, где она появляется, она несёт тревогу и приносит тем, кто её любит, несчастье. Сильные страсти часто губят и её саму.

СТРЕЛЕЦ

Знак огня. Характер уравновешенный, натура философская. Стрельцу покровительствует Юпитер – планета счастья и благополучия. Стрельцы бывают двух типов: с одной стороны, это очень развитые люди, с другой – “примитивные”. Стрелец второго типа не любит цивилизации. Он энергичен, активен, нравится женщинам. Он храбр, груб, любит приключения и подвиги. Это тип моряка, солдата, пирата, авантюриста, бродяги. А первый тип – это учёный, политик, мыслитель. Это превосходный исследователь, археолог, этнограф, репортёр. Он тоже любит риск, авантюру. Но, несмотря на весёлый, лёгкий нрав, он часто испытывает тоску. Земля кажется ему малá, он не всегда знает, чего хочет.

Женщины этого знака тоже бывают двух типов. Первый тип – женщина с характером мальчишки. Она любит движение и спорт. К семейной жизни приспосабливается с трудом. В любой

профессии достигает успеха благодаря своей живости и ловкости. Другой тип – светская женщина с независимым складом ума и без предрассудков. Она любит искусство, книги, всё делает с блеском. Она оригинальна и экстравагантна.

(По материалам периодической печати)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Ответьте на вопросы.

1) О каких знаках Зодиака вы прочитали? Кто из ваших знакомых родился под тем или иным знаком? Уточните, когда он родился.

2) Какова главная черта людей, родившихся под этим знаком? Что ещё характерно для них?

3) Соответствует ли описание, прочитанное вами, характеру человека, который вас интересует? Что вам кажется справедливым, а что спорным?

4) Совпадает ли ваш собственный характер с данными гороскопа? (*В ответе используйте выражения* мой характер соответствует описанию, совпадает с описанием, похож на описание, отличается от описания тем, что...)

5) Присмотритесь к вашим товарищам по группе. Как вы думаете, кто они по знакам Зодиака? Объясните, почему вы так считаете.

2. Проверьте, правильно ли вы поняли текст. Закончите предложения так, чтобы они соответствовали содержанию текста.

1. Козерог любит успех. Шаг за шагом он идёт к своей цели, не 2. У Водолея характер эмоциональный: с одной стороны, он проявляет ..., а с другой – 3. Для людей, рожденных под знаком Рыб, характерны 4. У Овна главный смысл жизни – ..., поэтому они обладают 5. Телец находится под покровительством Венеры, которая придаёт женщинам этого знака Эти женщины любят 6. Близнецы ..., что объясняет наличие среди них большого числа гениев и талантливых людей. 7. – самый загадочный из всех знаков Зодиака. Он кажется окружающим 8. Женщина-Лев предпочитает ..., она очень требовательна к 9. Знак Девы – знак реальности и логики. Это люди, которые 10. Рожденные под знаком Весов имеют ... характер. Они 11. Скорпион часто бывает в состоянии ..., ему постоянно кажется, что

... . 12. Стрельцы бывают двух типов. Первый тип – это ..., ..., ..., а второй тип – это тип ..., ...,

3. Запомните управление глаголов:

окружать(чем? – вниманием), обладать (чем? – душевной тонкостью), попасть (во что? – в затруднительное положение), отличаться (чем? – раздвоенностью), поддаваться (чему? – искушению), угрожать (кому? – мне), решиться (на что? – на брак), достичь (чего? – успеха).

Составьте с ними словосочетания.

4. a) Прочитайте и запомните конструкции, которые используются при характеристике человека.

Кому свойственно **что**, **для кого** характерно **что**, **кто** склонен **к чему**, **кто** одарён **чем**, **кому** присуще **что**.

б) Дополните предложения, употребив нужное прилагательное из пункта а).

1. Львам ... благородство. Им ... доброта. Для них ... наивность и щедрость. 2. Водолеи ... к мечтательности. Но им также ... энергия и активность. Для них ... доброта и человечность. 3. Козерогам ... выносливость. Для них ... настойчивость и честолюбие. 4. Девам ... логика и точность. Для них ... любовь к порядку. Они ... аналитическим умом. 5. Для Близнецов ... разносторонность интересов. Им ... любознательность. Они ... к философии. 6. Для Скорпиона ... замкнутость. Ему ... энергия, сила воли. Часто он бывает ... к раздражительности. 7. Раки ... к мистике и сентиментальности. Им ... сильно развитая интуиция. 8. Для Овнов ... энергия, быстро-та реакции. Они ... талантом руководителя. 9. Тельцу ... здоровый инстинкт животного. Для него ... мягкость, любовь к комфорту. 10. Весам ... спокойный и добродушный нрав. Для них ... уравновешенность. 11. Рыбы ... душевной тонкостью. Им ... гибкость и сильно развитая интуиция. 12. Стрельцам ... энергия, активность. Для них ... любовь к приключениям и путешествиям.

5. а) Определите управление выделенных прилагательных.

Юноша склонен к размышлению. Он способен на решительный поступок.

б) Скажите, с каким прилагательным (способен или склонен) обычно употребляются слова со значением 'пассивность', а с каким – со значением 'активность'?

Склонен к философии, к размышлению, к мистике, к лени, к апатии, к мечтаниям, к бездействию, к пассивности, к созерцательности, к анализу.

Способен на подвиг, на обман, на подлость, на неожиданный поступок, на решительный шаг, на глупость, на всё.

в) Передайте содержание данных предложений, употребив в них словосочетания с прилагательными способен или склонен.

1. Девушка очень сентиментальна. 2. Андрей этого сделать не мог. 3. Мой друг любит философствовать. 4. Я не люблю долгих размышлений. 5. Он может совершить подлость. 6. Мальчик казался ленивым и апатичным, но в критический момент он мог совершить решительный поступок.

6. Согласитесь с высказыванием, употребив конструкцию "существительное + краткое прилагательное".

Образец: Виктор – человек, требовательный к себе.

Да, Виктор требователен к себе.

1. Водолей – это человек, чуждый педантизма. 2. Овны – это люди, наделённые смелостью и энергией, но лишенные дара дипломатии. 3. Близнецы – это люди, часто неуверенные в себе. 4. Скорпион – это человек, независимый в своих убеждениях. 5. Раки – люди чувствительные. 6. Козерог – это человек, окружённый уважением коллег. 7. Тельцы – это люди, часто упрямые в мелочах.

7. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Хората, родени под знака на Козирога, са затворени, но в душата си страдат от самотата си. 2. Водолеят е много добър и човечен, прави всичко, за да помогне на човек, попаднал в беда. 3. Благодарение на своята гъвкава и чувствителна натура жените-Риби стават великолепни съпруги и майки. 4. Овните притежават силна воля, енергия и бързина на реакцията. 5. Телецът е капризен, инат, но като цяло има говорчiv характер. 6. Близнаките имат разнострани интереси, любознателни са, проявяват наклонност към езиците. 7. Лъвът е темпераментен, притежава огромни вътрешни сили, способен е на подвиг (да извърши подвиг). 8. Хо-

рата, родени под знака на Девата, са надарени с ясен и аналитичен ум, отличават се с любовта си към реда и точността. 9. За Везните са характерни способността да обичат елегантността, изяществото, хармонията в живота. 10. Раците обикновено са хора порядъчни и възискателни към самите себе си. 11. На пръв поглед Скорпионът притежава всичко, за да постигне успех, но заради раздразнителния си характер има много врагове. 12. Стрелецът се отличава със своя уравновесен характер и философска натура.

III. Фонетические упражнения.

1. В тексте “Мифология характера” найдите описание своего знака Зодиака. Выпишите и дайте в транскрипции слова, содержащие безударные гласные **a, o, e** и шипящие согласные. Прочитайте эти слова вслух.
2. Прочитайте слова, оканчивающиеся сочетаниями сонорных (**p, l, m, n**) с другими согласными.

Помните, что они произносятся без вставки гласного [ъ], как в болгарском языке!

Теáтр, гимн, смысл, ритм, тигр, холм, жанр, кадр, министр, штурм, корм.

3. От данных полных прилагательных образуйте краткие формы мужского рода. Следите за произношением сочетаний шумных согласных с сонорными.

Добrый, щéдrый, смúглый, бóдrый, мúдrый.

4. Объясните значения слов, составьте с ними словосочетания. Следите за редукцией гласных.

Мукá – мúка; селó – сéло; дорогá – дорóга; замóк – зáмок; целúю – цéлую; духí – дúхи; домá – дóма; городá – гóрода; поездá – пóезда.

5. Разбейте предложения на синтагмы. Определите типы ИК.

Жéнщина, рождённая под знáком Льва, ýскренна, импульсíвна и щедrá. Онá трéбовательна к человéку, котóрого лóбит, не прощáет емý измéн.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Прочитайте следующие прилагательные, обозначающие черты характера человека. Распределите их по группам в зависимости от того, какие качества они раскрывают. Запишите незнакомые вам слова и определите их значения с помощью словаря.

Черты характера, отражающие: а) отношение к другим людям; б) отношение к самому себе; в) отношение к труду; г) отношение к вещам; д) нравственную сущность человека; е) волевые качества; жс) интеллектуальные качества.

Открытый, прямой, простой, **хитрый**, несговорчивый, пустой, безответственный, осторожный, **добрый**, чуткий, внимательный, привётливый, злой, чёрствый, сухой, застенчивый, **(не)вёжливый**, **задиристый**, **драчливый**, медлительный, жестокий, угрюмый, неразговорчивый, уверенный, гордый, тщеславный, честолюбивый, скромный, **хвастливый**, **болтливый**, эгоистичный, трудолюбивый, старательный, **ленивый**, энергичный, инициативный, деловитый, точный, добросовестный, экономный, бережливый, справедливый, честный, искренний, откровенный, нерадивый, недисциплинированный, расточительный, **жадный**, щедрый, скрупулёзный, порядочный, благородный, бессовестный, наглый, **ложивый**, самостоительный, беспомощный, волевой, сильный, твёрдый, упорный, слабый, хладнокровный, терпеливый, **упрямый**, **смелый**, робкий, **трусливый**, **умный**, сообразительный, глупый, ограниченный, **тупой**, удачливый, проворный, мёлочный.

2. От выделенных в упр. 1 прилагательных образуйте существительные, называющие лиц.

Образец: хитрый – хитрец; добрый – добряк; хвастливый – хвастун; жадный – жадина.

3. Обратите внимание на межъязыковую паронимию и омонимию в следующих парах русских и болгарских слов. Найдите однозначные соответствия каждому из этих слов:

- р.* простой – *б.* прост
- р.* пустой – *б.* пуст
- р.* живой – *б.* жив
- р.* внимательный – *б.* внимателен
- р.* тонкий – *б.* тъньк
- р.* недалёкий – *б.* недалечен

4. На примерах объясните различия в значениях слов:

поступок – проступок; скрытный – скрытый; невежливый – невежественный; бережливый – бёрежный; экономный – экономичный; удачливый – удачный; человечный – человеческий.

5. Подберите антонимы к прилагательным в данных словосочетаниях.

Добрый мальчик, трудолюбивые дети, честное отношение, смелый парень, скупой старик, замкнутая женщина, чёрствый человек, высокомерный мужчина, расточительная семья, порядочные люди, робкая девочка, покладистый характер, искренний друг, нерадивый ученик, энергичный руководитель, ленивая жена.

6. Раскройте скобки.

1. Ирина выглядела (угрюмая и отчаянная). 2. Он оказался (лживый человек). 3. Более (открытый и прямой человек) я не встречала. 4. Работать с (такой обходительный и уравновешенный ассистент) – одно удовольствие. 5. Никак не верю, что он обманул (эта добрая и скромная девушка). 6. У неё совершенно нет (способности к языкам). 7. Он человек с (непредсказуемые реакции). 8. Наша фирма нуждается в (трудолюбивые, энергичные и добросовестные работники). 9. Она отличается (душевная тонкость и находчивость). 10. Как правило, синий цвет нравится (спокойные, уравновешенные люди), жёлтый – (мечтатели и фантазёры), а красный – (сильные и здоровые).

7. Переведите на болгарский язык следующие существительные общего рода. Подберите определения к ним и с полученными словосочетаниями составьте предложения.

Невежа, невежда, соня, юмница, лакомка, забияка, неряха, подлиза, растяпа, скряга.

8. К данным ниже глаголам подберите подходящие по смыслу существительные и наречия.

Образец: относиться (к кому? как?) – к детям ласково.

Обращаться, поступать, интересоваться, пугаться, привыкать, сердиться, предпочитать, любить, грубить, лгать, жаловаться, делиться.

С подчёркнутыми глаголами составьте предложения.

9. Въясните по словарю значения фразеологизмов. Какие черты характера называются с помощью данных выражений? Приведите болгарские соответствия.

Держать нос по ветру, чувствовать себя как рыба в воде, ветер в голове, золотые руки, золотое сердце, делать из муhi слона, идти навстречу кому-нибудь, гладить против шерсти, стреляный воробей, ни рыба ни мясо, белая ворона, собака на сене, баловень судьбы, светлая голова, с приветом, крепкий орешек, с ним каши не сваришь, держать себя в руках.

10. Переведите на русский язык.

1. Сестра ми е много срамежлива. 2. На пръв поглед той е симпатичен и добродушен, но се оказва, че е избухлив и egoист, обича само себе си. 3. Нина е доста разглезена и посредствена, но пък е красива. 4. Не ми се сърди, знам, че съм разсеяна. 5. Той винаги е бил доверчив и наивен, а това го прави беззащитен. 6. Виктор е много умен мъж, но е коравосьрдечен. 7. Оля има много лек характер – доброжелателна, сговорчива, внимателна, деликатна, тя никога няма да те обиди. 8. Никога не бях срещала такъв досаден, намръщен и дребнав човек. 9. Аз много ценя у него упоритостта, постоянството и твърдостта. 10 Голям си заплес! 11. Обикновено лъжците не могат да стоят спокойно: непрекъснато движат ръцете си или хващат нещо. 12. Всички знаеха, че е голям скъперник. 13. Не съм виждала такъв инат. 14. С каквито хора си заобиколен, такъв ставаш и ти. 15. Приятелят ти е много заядлив и груб човек.

V. Грамматика.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Степени сравнения образуют только **качественные** прилагательные.

СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ

Простая форма сравнительной степени образуется от основы прилагательного при помощи суффикса **-ее** (-ей – в разговорной

речи и поэзии), причём в сравнительной степени **двусложных** (б. двусрочкови) прилагательных ударение падает на суффикс **-е**.

весёл-ый	веселéе	красíв-ый	красíвее	смéл-ый	смелéе
дóбр-ый	добрéе	свéтл-ый	светлéе	úмн-ый	умнéе
интересн-ый	интересnéе	слáб-ый	слабéе	худ-óй	худéе

Примечания:

1. У прилагательных с чередованием в основе (**г-ж, д-ж, к-ч, т-ч, х-ш, ст-щ, ск-щ, в-вл**) сравнительная степень образуется при помощи суффикса **-е**.

дорог-óй	дорóже	лёгк-ий	лёгче	сух-óй	сúше
стрóг-ий	стрóже	мягк-ий	мягче	густ-óй	гúще
молод-óй	молóже	мéлк-ий	мéльче	прост-óй	прóще
твёрд-ый	твёрже	réзк-ий	réзче	тóлст-ый	тóлще
громк-ий	громче	богáт-ый	богáче	чáст-ый	чáще
жáрк-ий	жáрче	кругт-óй	кру́че	чиист-ый	чище
зóрк-ий	зóрче	тих-ий	ти́ше	плóск-ий	плóще
крéпк-ий	крéпче	глух-óй	глúше	дешёв-ый	дешéвле

2. У некоторых прилагательных сравнительная степень образуется с чередованием в основе (**з-ж, д-ж, с-ш, т-ч**) и усечением суффиксов **-к-, -ок-**.

Исключение: широкий – шире.

у́з-к-ий	у́же	рéд-к-ий	рéже	выс-óк-ий	выше
блíз-к-ий	блíже	глáд-к-ий	глáже	корót-к-ий	корóче
ни́з-к-ий	ни́же	жíд-к-ий	жíже	шир-óк-ий	шире

3. Некоторые прилагательные образуют сравнительную степень при помощи суффикса **-ше** (с усечением основы и чередованием **-оло-** – **-ла-**). Прилагательные *млáдше* и *стáрше* употребляются, когда говорят о возрасте.

Исключение: большóй – больше.

далё-к-ий	да́льше	молод-óй	млáдше	тón-к-ий	тóныше
------------------	---------	-----------------	--------	-----------------	--------

дол-г-ий	дольше	стáр-ый	стárше	больш-óй	больше
-----------------	--------	----------------	--------	-----------------	--------

4. Отдельные прилагательные образуют сравнительную степень от **других** корней.

мáл-ый	мéньше	хорóш-ий	лучше
мáленьк-ий	мéньше	плох-óй	хúже

5. Особые формы сравнительной степени.

глубóк-ий	глúбже	слáдк-ий	слáще
------------------	--------	-----------------	-------

6. Название предмета или лица, с которым сравнивается первый предмет или лицо, ставится в **род.** падеже, а после союза **чем**, перед которым ставится запятая, – в **имен.** падеже.

Повесть интереснее ромáна. Повесть интереснее, чем ромáн. Костюм дорóже юбки. Костюм дорóже, чем юбка.

Сложная (аналитическая) форма сравнительной степени образуется при помощи слов **более** или **менее** и склоняется как качественные прилагательные: **более интересный**, **более интересного**, **более интересному** и т. д.

интересный	более интересный	менее интересный
способный	более способный	менее способный

7. Префикс **по-** придаёт значение смягчения признака: **строже – пострóже** (б. мало по-строг).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте простую форму сравнительной степени прилагательных.

Весёлый, умный, слабый, дорогой, холодный, молодой, богатый, редкий, хороший, плохой, мягкий, лёгкий, прекрасный, белый, широкий, тихий, сухой, вкусный, близкий, простой, тёмный, чистый, густой, теплый, толстый, бедный, короткий, просторный, крепкий, твёрдый, крүпный, жаркий, строгий, бледный, низкий, высокий, смелый, сладкий, узкий, глубокий, дешёвый, большой,

мáленький, тóнкий, дóлгий, старый, древний, частый, длинный, далёкий, новый.

2. Определите, к какой части речи относятся выделенные слова (к прилагательным или к наречиям).

1. Интуиция у Рыб сильнéе логики. 2. Многие считают, что Зодиак помогает лучше узнать характер человека. 3. Женщина-Козерóг и в тридцать пять лет нравится больше, чем в восемнадцать. 4. Мария Алексáндровна старше Натáльи Алексáндровны. 5. У Михаила Леонтьевича характер тяжелее, чем у его жены. 6. Здоровье Натальи Николаевны стало ещё хуже. 7. Солнце всё выше и выше поднимается на небе, лучи его падают всё более отвёсно, сильнeе грёзят. 8. Становятся длиннее вечерá, меньше солнечного света и теплá. 9. Удары топорá звучали всё глуше и глуше.

3. Допишите слова с пропущенными буквами.

1. Женíх Натáльи Алексáндровны был стар... невесты на четырнадцать лет. 2. Чем стáр... становился я, тем бога... становились воспоминáния. 3. Вторáя половина жизни Козерóга обычно благоприятнее пéрв... . 4. Температúра воздуха выше, чем температур... воды. 5. Ирина красивее, чем Мари... . 6. Яблоко кислее груш... . 7. Тóполь выше, чем берёз... . 8. Отец постáрше мат... . 9. Сын младше доч... . 10. Сестrá спосóбнее, чем брат... . 11. Иван смелéе чем Андре... . 12. Бабушка пострóже дедушк... . 13. Словарь тóльше тетрад... . 14. Бúлочка мягче бублик... . 15. Кит крупнéе дельфин....

4. Раскройте скобки.

1. У гвоздíки листóчки (крупный), а цветы́ (яркий), чем у травянки. 2. Дерéвья, покрытые свéтло-зелёными лíтьями, становятся всё (нарядный). 3. (Талантливый) друзей нет никого на свéте. 4. Дневníк (тонкий) учебника. 5. Рила (высокий) Витоши. 6. Яблоко (крупный), чем персик. 7. Лóшадь (сильный) человéка. 8. Озеро (глубóкий), чем рекá. 9. Учитель (стрóгий) учительницы. 10. Кабинет (у́зкий) гостиной. 11. Конья́к (крепкий) вóдки. 12. Сметáна (густóй) молокá. 13. Гранít (твёрдый), чем мрамор. 14. Алюмíний (лёгкий) желéза. 15. Бульváр (чистый) улицы. 16. Рассkáз (корóткий), чем повесть. 17. Гóлос мáльчика (тýхий), чем голос девочки.

5. Сравните лица и предметы, употребляя простую или сложную форму сравнительной степени подходящих по значению прилагательных.

Брат и сестра, море и океан, золото и серебро, отец и мать, город и деревня, студент и студентка, словарь и учебник, дуб и сосна, лимон и банан, платье и юбка.

6. Переведите на русский язык, употребляя простую форму сравнительной степени.

1. Компютърът е по-скъп от телевизора. 2. Роклята е по-къса от полата. 3. През лятото денят е по-дълг от нощта. 4. Крушата е по-сладка от ябълката. 5. Тополата е по-висока от липата. 6. Момичето е малко по-ниско от момчето. 7. Речникът е малко по-дебел от книгата. 8. Морето е по-дълбоко от езерото. 9. Вестникът е по-евтин от списанието. 10. Майка е малко по-млада от леля. 11. Уличата е по-тясна от булеварда. 12. Повестта е по-къса от романа. 12. Въздухът е по-лек от водата.

ПРЕВОСХОДНАЯ СТЕПЕНЬ

Простая форма превосходной степени образуется от основы прилагательного при помощи суффикса **-ейш-** и соответствующих родовых окончаний.

важн-ый	важнейший	нов-ый	новейший
древн-ий	древнейший	опасн-ый	опаснейший
зл-ый	злейший	сильн-ый	сильнейший
крупн-ый	крупнейший	стар-ый	старейший

Примечания:

1. Превосходная степень образуется при помощи суффикса **-айш-** с чередованием основы: **г-ж**, **з-ж**, **к-ч**, **х-ш** (с усечением основы и с чередованием **-оро-** – **-ра-**).

дорог-óй	дражайший	крепк-ий	крепчайший
стрóг-ий	строжайший	лёгк-ий	легчайший
блíз-к-ий	ближайший	мéлк-ий	мельчайший
níз-к-ий	нижайший	мягк-ий	мягчайший
велик-ий	величайший	рéдк-ий	редчайший

высóк-ий	высочайший	слáдк-ий	сладчайший
глáдк-ий	гладчайший	тónк-ий	тончайший
глубóк-ий	глубо-чайший	широk-ий	широкайший
корóтк-ий	кратчайший	тих-ий	тишайший

2. Некоторые прилагательные образуют превосходную степень от **других** корней.

мáленьk-ий	мéньший	плох-óй	хúдший	хорóш-ий	лúчший
-------------------	---------	----------------	--------	-----------------	--------

3. **Особые** формы превосходной степени.

высóк-ий	высший	молод-óй	млáдший	больш-óй	бóльший
нízk-ий	нíзкий	стáр-ый	стáрший	—	—

Прилагательные *высший*, *нíзкий*, *млáдший*, *стáрший* потеряли значение **превосходной** степени и употребляются преимущественно в устойчивых словосочетаниях: *высшее образование*, *высший сорт*, *нíзкие растения*, *млáдший лейтенант*, *стáрший лейтенант*, *старший ассистент*, *старшая медсестра* (*в больнице*).

Сложная превосходная степень образуется при помощи слов **сáмый**, **сáмая**, **сáмое**, **сáмые** и склоняется как качественные прилагательные: *сáмый интересный*, *сáмого интересного*, *сáмому интересному* и т. д.

интересный	сáмый интересный	сáмая интересная	сáмое интересное	сáмые интересные
красивый	сáмый красивый	сáмая красивая	сáмое красивое	сáмые красивые

УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте простую форму превосходной степени.

Красивый, умный, смелый, сильный, новый, старый, дорогой, великий, богатый, простой, редкий, тихий, крепкий, тонкий, крупный, хороший, плохой, маленький, большой, длинный, короткий, лёгкий, мягкий, огромный, важный, прекрасный, опасный, замечательный, совершённый.

2. Замените положительную степень прилагательных простой и сложной формами превосходной степени.

Крупный город, новая история, короткая беседа, старый геолог, мелкие частицы, великий поэт, богатое месторождение нефти, красивая дочь, тихий уголок, строгий приказ, тонкая нитька, редкий минерал, трудное решение, важные даты, глубокое озеро, длинная дорога, злая собака, высокая вершина, ценная книга, близкий друг, сложная задача, огромный город, чистая река, хорошая подруга, плохая погода, древняя крепость, крепкие напитки, прекрасный человек, опасный враг.

3. Раскройте скобки, употребляя простую или сложную форму превосходной степени.

1. А. С. Пушкин – (великий) поэт своего времени. 2. (Малый) противоречие вызывает у Весов гнев и слезы. 3. В здешних ресторанах подают (вкусный) рыбу. 4. В критических ситуациях животные бегут в ту сторону, где им грозит (маленький) опасность. 5. Все уважают Николая Васильевича, (старый) геолога в нашей группе. 5. Парень думал, что влюбился в (красивый) девушку в мире. 6. Полное солнечное затмение – (редкий) природное явление. 7. Туристы пошли направляться (короткий) дорожкой. 8. Эрмитаж является (крупный) музеем изобразительного искусства в России. 9. Пятёрка – (высокий) школьная отметка в России. 10. Прокурор потребовал (строгий) наказания. 11. На Гавайских островах (благоприятный) климат на земле. 12. Все в деревне боятся (злой) собаки Ивана Фёдоровича. 13. Старший брат живёт в (тихий) приморский городке. 14. В Якутии находится (холодный) место на планете. 15. Ночью озеро покрылось (тонкий) льдом. 16. Татьяна Льбовна лечилась у (хороший) врача в городе. 17. Наконец учительница поставила тройку (плохой) ученику в классе. 18. Болгария является (древний) государством в Европе.

4. Переведите на болгарский язык.

1. Степан мой младший брат, а Антон мой старший брат. 2. Марина моя младшая сестра, а Зоя моя старшая сестра. 3. Лариса работает старшей медсестрой в городской больнице. 4. Большая часть студентов нашей группы живёт в студенческом общежитии. 5. В гастроном привезли муку высшего сорта. 6. Младшие классы

учатся в пёрвую смéну, а стáршие классы – во вторóю. 7. В журнале Петя нашёл интересную статью о нíзших растéниях.

*5. Вместо точек вставьте слова **всего**, **всех**.*

1. Козерог выносливее ... знáков Зодиака. 2. Рак загáдочнее ... знáков Зодиака. 3. Здорóвье дорóже 4. Моя мама лúчше 4. Бабушка стрóже ... в доме. 6. Для влюблённого пárня любовь до-рóже 7. МГУ выше ... зданий в этом райóне Москвы. 8. Для медвéдя мёд слáще 9. Надежда красíвее ... девушек в группе. 10. Лéгче ... отказаться от постáвлennой цéли. 11. Владíмир умнéе ... парней на курсы. 12. Труднéе ... было выбраться из тайгí в такóю метéль. 13. Наташа худее ... однокурсниц. 14. Во врéмя сéссии эк-záмены важнéе

6. Переведите предложения на русский язык, употребляя простую форму превосходной степени, где это возможно.

1. Църквата е най-старата сграда в селото. 2. Библиотекарят донес много рядка книга. 3. Генералът издаде най-строга заповед. 4. Студентът издържа най-трудния си изпит. 5. Нил е най-дългата река в света. 6. Мусала е най-високият планински връх в България. 7. Байкал е най-дълбокото езеро. 8. Баба приготвя най-вкусните пирожки. 9. Ирина е най-добрата ми приятелка. 10. Татяна се влю-би в най-големия ми брат. 11. Женитбата е най-важното събитие в живота на човека. 12. Лъвът е най-силният звяр. 13. Професор Петров чете лекции по най-нова история. 14. Най-близката аптека се намира на съседната улица.

VI. Речевые задания.

1. Поговорим о себе.

Расскажите, какой у вас характер. Какими чертами ха-рактера вы гордитесь, а от каких хотелось бы избавиться? Как вы считаете, нужно ли учитывать черты характера при выборе профессии?

2. а) Прочитайте текст “Она” и выполните задания к нему.

ОНА

Она – удивительно красива. На улице все на неё оглядыва-ются: женщины с завистью, мужчины тоже с завистью – ко мне. Ей уступают место даже старички, а молодые люди на улице пред-

лагают тысячи разных услуг: подвезти на машине до дома, донести сумочку с покупками, проводить на другую сторону улицы, починить зонтик, телевизор, магнитофон, угостить мороженым. Коллеги её любят. Начальство ценит.

Она – очень умная. Всё знает и всё помнит. Ставит смелые эксперименты. У неё масса оригинальных идей. И при этом любит поэзию, чувствует музыку, разбирается в живописи. Не пропускает ни одной выставки и кинофестиваля.

Она – очень везучая. Поднимает трубку, набирает номер спровоенной службы – там никогда не занято. Выходит на остановку – такси тут как тут. Если покупает лотерейный билет, обязательно выигрывает. Едет к морю – ни одного дождливого дня. Раз в жизни идет на дискотеку и ... знакомится со мной.

Она заботливая, внимательная, предупредительная. Я ещё рот не раскрыл, а она уже догадалась: “Что ты дома сидишь в такую прекрасную погоду? Пойди с друзьями в ресторан или на футбол”. И ни слова упрёка, если я вернусь поздно.

Она – гостеприимная, заботливая. Когда надо – поддержит умный разговор. Читает мои мысли на расстоянии. Прежде чем что-то сказать, как-то поступить, кому-то ответить, смотрит в мою сторону и только потом делает, поступает, отвечает. Даже по вопросам, в которых я разбираюсь лишь интуитивно: фасон платья, марка стиральной машины.

Молодая, стройная (рост 165, вес 58); все размеры классические. Весёлая, нежная, мечтательная, практичная и верная. Вот какая она, женщина моей мечты.

... Вы не могли бы познакомить меня с такой?

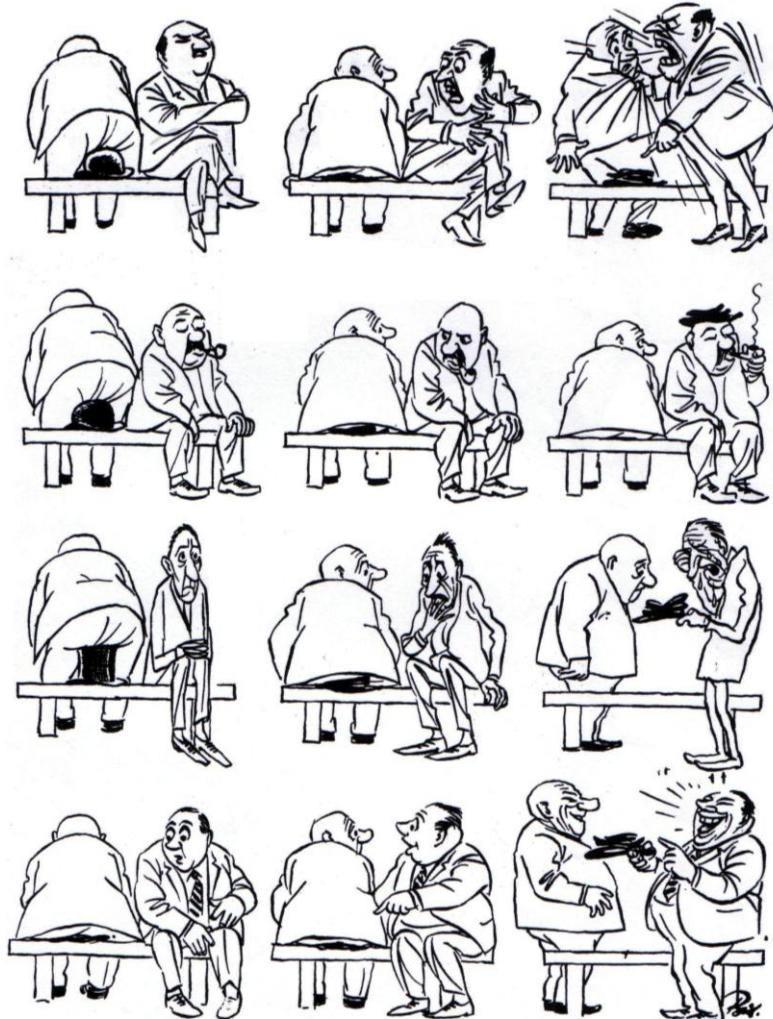
б) Ответьте на вопросы.

1. Каков идеал жены для автора этого рассказа? Опишите эту женщину 2. Есть ли у вас идеал спутника (спутницы) жизни? 3. Как вы считаете, нужно ли иметь жизненные идеалы или это только мешает, создаёт проблемы? 4. Встречали ли вы в своей жизни таких людей, как женщина, которую описывает автор?

3. а) Какие основные типы темперамента вы знаете? Как вы могли бы охарактеризовать каждый тип? Используйте изученную лексику по теме.

б) Рассмотрите карикатуру Х. Бидструпа “Разные темпераменты”. Расскажите, как ведут себя в данной ситуации представители четырёх типов темперамента.

РАЗНЫЕ ТЕМПЕРАМЕНТЫ



4. Тест на самопроверку.

Умеете ли вы контролировать себя?

Подчеркните «да», если вы согласны с утверждением, или «нет», если не согласны.

- | | | |
|--|----|-----|
| 1. Мне кажется трудным подражать другим людям. | ДА | НЕТ |
| 2. Я бы, пожалуй, мог при случае свалить дурака, чтобы привлечь внимание или позабавить окружающих. | ДА | НЕТ |
| 3. Из меня мог бы выйти неплохой актёр. | ДА | НЕТ |
| 4. Другим людям иногда кажется, что я переживаю что-то более глубоко, чем это есть на самом деле. | ДА | НЕТ |
| 5. В компании я редко оказываюсь в центре внимания. | ДА | НЕТ |
| 6. В различных ситуациях и в общении с разными людьми я часто веду себя совершенно по-разному. | ДА | НЕТ |
| 7. Я могу отстаивать только то, в чём я искренне убеждён. | ДА | НЕТ |
| 8. Чтобы преуспеть в делах и в отношениях с людьми, я стараюсь быть таким, каким меня ожидают увидеть. | ДА | НЕТ |
| 9. Могу быть дружелюбным с людьми, которых я не выношу. | ДА | НЕТ |
| 10. Я всегда такой, каким кажусь. | ДА | НЕТ |

Начисляйте себе по одному баллу за ответ «нет» на 1-й, 5-й и 7-й вопросы и за ответ «да» на все остальные. Подсчитайте сумму баллов. Если вы отвечали искренне, то о вас, по-видимому, можно сказать следующее:

0-3 балла – у вас низкий коммуникативный самоконтроль. Ваше поведение устойчиво, и вы не считаете нужным его изменять в зависимости от ситуации. Вы способны к полному самораскрытию в общении. Некоторые считают вас «неудобным» в общении по причине вашей прямолинейности.

4-6 баллов – у вас средний коммуникативный самоконтроль. Вы искренни, но сдержаны в своих эмоциональных прояв-

лении. В своём поведении вам следует больше считаться с окружающими людьми.

7-10 баллов – у вас высокий коммуникативный самоконтроль. Вы легко входите в любую роль, гибко реагируете на изменения ситуации и даже в состоянии предвидеть впечатление, которое вы производите на окружающих.

(Из “Литературной газеты”)

УРОК № 14

ТЕМА: СЕМЬЯ СКЛОНЕНИЕ ИМЁН, ОТЧЕСТВ, ФАМИЛИЙ. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

Лексический минимум

Семья. Брак (вступать/вступить в брак), сделать предложение (*кому?*). Жених, невеста (*ср. б.* невеста). Ухаживать (*за кем?*), жениться (*на ком?*), выходить/выйти замуж (*за кого?*), пожениться. Муж, жена; женатый (*на ком?*), замужем (*за кем?*). Ревновать (*к кому?*), расходиться/разойтись (*с кем?*), разводиться/развестись (*с кем?*). Заботиться (*о ком?*), воспитывать/воспитать (*кого?*), содержать (*кого? – детей, семью*).

Родственник, родственница. Родной (родной отец, брат), родные мн. Родители: отец, папа, мать ж. (*род.* матери), мама. Дети (*ед.* ребёнок и дитя): сын (*мн.* сыновья), дочь ж. (*род.* дочери). Брат (родной, двоюродный, троюродный), сестра (родная, двоюродная, троюродная), дед, дедушка, бабушка, внук, внучка, дядя, тётя, племянник, племянница. Сирота м. и ж. Зять, невестка (сноха), теща, тёща, свёкор (*род.* свёкра), свекровь ж.

Семейные праздники. Помолвка, свадьба, день рождения, крестины, именины.

Возраст. Человек *какого?* возраста. Расти/вырасти, расстить/вырастить (детей); исполниться (*кому? сколько лет?*). Год (2 года, 5 лет), быть в годах (в летах). Молодой, молодёть, молодёжь ж. (*собир.*), молодость ж.; юный, юношество; взрослый, взросльть; пожилой; старый, стареть, старость ж., старик, старуха, старушка. Девочка, девушка; мальчик, юноша, парень. Ровесник, сверстник.

Старший, младший; быть старше (молже) (*кого? на сколько лет?*).
Родиться (*где? когда?*).

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, нужные для полного понимания данного ниже текста. Пользуясь словарём, определите их значения, переведите на болгарский язык.

Цепляться (за что?), кружево, излом, косить (взглядом), судорога, подорвать (здравье), хлопоты, изнывать, крошка, томить/истомить, жаловать/пожаловать.

2. Вставьте вместо точек слова из упр. 1.

1. Листья ... за голые ветви деревьев. 2. Весь день у меня прошёл в ... о сыне. 3. У него правый глаз чуть-чуть 4. Девочке купили платье с 5. Нервное переутомление ... её здоровье. 6. Раненый ... от жажды. 7. У Натальи был трагический ... брови. 8. Всю ночь больной бился в 9. Меня ... бессонница. 10. Ей был ... титул графини. 11. Разрешите представить вам вашего нового учителя, прошу любить и 12. Она имела трёх ... детей. 13. На полу валялись куски и ... хлеба.

3. Переведите следующие словосочетания и предложения на болгарский язык. В случае затруднений обращайтесь к словарю.

Траву прихватило инем. Встать на колени. Блюсти траур. Изнывать тоской за дочь. Настоять на своём. Разойтись с мужем. Ночи напролёт сидеть в постели. Волосы с прёседью. Тоска не отступала.

4. Подыщите синонимы к подчёркнутым словам:

велел блюсти траур, исхудавшее лицо, здоровье было подорвано, тоска истомила её, трёх крошек детей, ей пожаловали титул графини, волосы с прёседью.

5. Переведите на болгарский язык.

1. Трава, прихваченная инем, жалко клонилась в прощальном поклоне. 2. Её белое исхудавшее лицо, с трагическим изломом левой брови и чуть косящим загадочным взглядом, было прекрасным. 3. У неё было много хлопот, связанных со свадьбой. 4. Дочь Наташа разошлась с мужем, имея трёх крошек детей. 5. Она лежала

на высоко поднятых подушках с кружевами. 6. Когда начинались судороги, она цеплялась за ручки кресла. 7. А.С. Пушкин, умирая, велел блюсти траур всего два года.

II. Прочитайте текст и выполните задания к нему.

ВОСПОМИНАНИЯ НАТАЛЬИ ГОНЧАРОВОЙ

Шёл 1863 год. С деревьев на мокрую землю падали последние листья. Они цеплялись за голые ветви, как за единственную надежду продлить жизнь. А безжалостный дождь, холодный и редкий, сразу же впечатывал их в землю, как в могилу. Высохшая трава, прихваченная инеем, жалко клонилась в прощальном поклоне. Солнце, не доброе и не щедрое, пряталось за раздражёнными сизыми тучами. Плакал ветер, бессильно бросаясь в окна петербургской квартиры Ланских, где умирала Наталья Николаевна.

Она лежала на кровати, под голубым шёлковым одеялом, на высоко поднятых подушках с кружевами, протянув вдоль тела бессильные руки, и её белое-белое исхудавшее лицо, с трагическим изломом левой брови и чуть косящим загадочным взглядом, как и прежде, было прекрасным.

Она не верила в то, что умирает. Даже приезд всех её и Пушкина детей, кроме Натальи, которая находилась за границей, не убеждал в этом. Последние годы она часто болела. Её незддоровье началось с судорог в ногах, точно таких же, как тогда, когда умирал Александр Сергеевич. Малейшие неприятности, связанные с детьми и мужем, Петром Петровичем Ланским, она переживала во много раз тяжелее, чем прежде. Для неё была трагедией неудавшаяся личная жизнь младшей дочери её и Пушкина, Натальи, и то, что старшая, Мария, в свои двадцать восемь лет была ещё не замужем.

Началась бессонница. Ночами тихонько, чтобы не разбудить мужа, она соскальзывала с постели и босая, в одной рубашке прокрадывалась из спальни в столовую, там бросалась на диван и, вцепившись зубами в платок, старалась заглушить рыдания. Потом она подолгу стояла у окна и смотрела на спящие петербургские дома с тёмными окнами, а на рассвете уходила в свою комнату, вставала на колени перед иконами и шептала: “Боже! За что ты наказываешь меня?”

Она вспоминала всю свою жизнь с детства до последнего дня. “Нет, никогда никому сознательно я не делала плохого... Может быть, ты, Господь, наказываешь меня за второе замужество? Но семь лет я выполняла данный себе обет. А Пушкин, умирая, велел блюсти траур всего два года...”

Всё чаще и чаще жизнь сама по себе казалась ей бессмыслицей и жестокой, сердце изнывало тоской за родных, обречённых на страдания. О внучатах своих она думала в такие мгновения с отчаянием, представляя огромный жестокий мир, в который вот-вот бросит их судьба.

Наталья Николаевна лечилась за границей, болезнь сваливала её вновь, но она всё-таки поднималась и жила. Казалось, и теперь всё будет так же. Она, видимо, страдала истощением нервной системы и переутомлением, хотя точный диагноз не был поставлен и за границей. Наталья Николаевна жила в курортном городке Годесберг в недорогом отеле. Она принимала ванны, пыталась любоваться природой, старалась развлекать себя новыми знакомствами. Но тоска не отступала.

В 1862 году здоровье Натальи Николаевны стало ещё хуже. К бессоннице и тяжёлому настроению прибавился кашель. Ночи напролёт она сидела в постели, опираясь на подушки, а засыпала только под утро. Без особых уговоров провела зиму в Ницце, и ей полегчало. Окончательно её здоровье было подорвано после поездки в Москву. Родные и близкие знакомые уговаривали не ездить. Но как же она могла оставаться в Петербурге, когда её ждали на крестине внука, которого сын Александр в честь великого деда назвал Александром. Надо было посмотреть на младенца, сердцем матери порадоваться тёплому уюту семьи сына, который женился на Софье Александровне Ланской – племяннице мужа Натальи Николаевны. Сколько тогда было хлопот, связанных со свадьбой! Брак долго не разрешали, считая жениха и невесту родственниками. С просьбой об этом браке Наталья Николаевна обратилась к императору. Тогда она ещё могла сделать это...

Брак оказался счастливым, не то что у дочери Натальи, которая разошлась с мужем, имея трёх крошек детей. Больше года сопротивлялась Наталья Николаевна браку Натальи с Михаилом Леонтьевичем Дубельтом, ей не хотелось отдавать за него дочь потому, что он был сыном всесильного жандарма, и потому, что жених был старше на четырнадцать лет, и, главное, потому, что все

говорили о тяжёлом характере Михаила Леонтьевича, о его увлечении картёжной игрой. Но дочь всё же настояла на своём.

Тоска за дочь истомила Наталью Николаевну, горькие мысли не покидали её, но выхода из создавшегося положения она не видела. Двое Натальиных малюток теперь здесь, у Ланских. Только дочь Анну отец не отдавал Наталье, а так как служба его была связана с частыми поездками за границу, он возил всюду с собой и дочь.

Как-то в горькую минуту отчаяния Наталья Николаевна сказала детям, чтобы потом ... письма Александра Сергеевича к ней, которые хранятся у сына Александра, были переданы Наталье Александровне: это дорогое наследство. Знала бы Наталья Николаевна, что пройдут годы и её Таша, возвратившись на родину, выйдет замуж за приехавшего в Россию принца Николая Вильгельма Нассаусского! А перед венчанием ей будет пожалован титул графини Меренберг.

Но не дано человеку предвидеть будущее. Лежит Наталья Николаевна под голубым одеялом, на подушке с кружевом разместились её несобранные тёмные, с прёседью волосы. Часто приходит полузабытьё. А в иные минуты ярким видением проносится прошлое. Вся жизнь ...

(По А. Кузнецовой)

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. Проверьте, правильно ли вы поняли текст. Исправьте те предложения, которые не соответствуют содержанию текста.

1. В те дни, когда умирала Наталья Николаевна, на улице стояло лето. Солнце, добroе и щедroе, бросало свои ласковые лучи на её постель. 2. Её белое исхудавшее лицо уже потеряло свою прелестЬ. 3. Она не верила в то, что умирает, и ничто не могло убедить её в этом. 4. Ночью Наталью Николаевну мучила бессонница. Она тихонько вставала с постели, прокрадывалась в столовую, там бросалась на диван и рыдала. 5. Она думала, что Бог наказывает её за то, что не выполнила просьбу Пушкина блести траур два года и вышла замуж сразу после его смерти. 6. Врачи сказали, что она страдает истощением нервной системы и переутомлением. 7. Александр, сын Натальи Николаевны и Александра Сергеевича, женился на племяннице её второго мужа. 8. Брак её младшей дочери, Наташи, был неудачным. Она разошлась с мужем, имея трёх детей.

Теперь все они жили у Ланских. 9. Тоска за дочь и внучат истомила Наталью Николаевну. 10. Письма А.С. Пушкина к Н.Н. Гончаровой хранились у их дочери Натальи Александровны.

2. Ответьте на вопросы.

1. Кто такая Наталья Николаевна Гончарова? Что вы узнали о ней из текста?
2. О каком периоде её жизни рассказывается в этом отрывке?
3. Опишите состояние Натальи Николаевны в её последние дни.
4. Какие воспоминания приходили к ней?
5. Какие имена упоминаются в тексте? Что вы можете рассказать о каждом из них?
6. Вам известна история жизни и любви Натальи Гончаровой и Александра Пушкина? Расскажите о ней.

3. Найдите в тексте предложения, в которых употреблены следующие глаголы:

страдать (чем?), болеть (чем?), любоваться (чем?), развлекать (кого? чем?), увлекаться (чем?), сопротивляться (чему?), отдавать (что? кому?), начинаться (с чего?).

Запомните управление этих глаголов. Образуйте с ними словосочетания.

4. Выпишите из текста слова и словосочетания по теме “Семья”. Распределите их по группам в зависимости от того, что они называют: а) образование (разрушение) семьи; б) члены семьи; в) родственники; г) родственные отношения; д) обряды и праздники. Переведите их на болгарский язык.

5. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. Последните години Наталия Николаевна често боледуваше. 2. И най-малките неприятности, свързани с децата и мъжа ѝ, сега тя преживяваше много по-тежко. 3. Тя страдаше от мъка по близките си, за внучетата си мислеше с отчаяние. 4. Здравето ѝ окончателно се влоши след пътуването ѝ до Москва. 5. Там я чакаха за кръщенето на внука ѝ Александър. 6. Синът ѝ се ожени за

София Ланская – племенница на втория ў съпруг, Петър Петрович. 7. Тогава имаше много проблеми със сватбата. Не разрешаваха този брак, защото смятаха годениците за роднини. 8. По-малката ў дъщеря Наталия се разведе с мъжа си. Всички говореха за неговия тежък характер и увлечението му по картите. 9. Само ако знаеше Наталия Николаевна, че след години нейната Таша ще се омъжи за принц, а преди венчавката ще ў бъде дадена титлата “графиня”! 10. Тя страдаше и заради по-голямата си дъщеря Маша, която още не беше омъжена.

III. Фонетические упражнения.

1. В *данных словах и словосочетаниях определите мягкость согласных. Чем она вызвана? Затранскрибирайте подчёркнутые слова.*

Дерёвья, листья, цепляться, ветви, дождь, прощальный, бес-сильно, с кружевами, Наталья, Александр Сергеевич, малёйшие переживания, личная жизнь, вцепившись зубами, отчаяние, жестокий мир, болезнь, любоваться, тяжёлое настроение, ездить, Михаил Леонтьевич, малютки, здесь, венчание.

2. *Найдите согласный [j] в данных ниже словах. Затранскрибирайте эти слова.*

Поёт, край, яма, юг, моё, пью, съел, скамья, подъём, судья, воробый, семья, ёлка, ёркий, твой, ёж.

3. *Прочтайте вопросы и ответы на них. Определите центры ИК в вопросах в соответствии с ответами.*

1. – Вы отдыхали в Несебре? – Да, я.
2. – Вы отдыхали в Несебре? – Нет, в Бургасе.
3. – Мария поедет в Москву? – Нет, поедет Катя.
4. – Мария поедет в Москву? – Нет, она полетит.
5. – Мария поедет в Москву? – Нет, она поедет в Петербург.

4. *Затранскрибированное предложение представьте в орфографической записи.*

[на в'ид'имъ стрдаль исте'н'иъм н'ервнъз с'ис'т'ёмы и з п'р'ьутз мл'ен'иъм хт'а тбч'ныз д'иагнъс н'е з был пз ставл'ын и з зъ з грз н'йцыз]

5. Просклоняйте существительные женского рода в формах единственного и множественного числа. Следите за перемещением ударения.

Соснá, женá, грозá, семья.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. Образуйте формы именительного и родительного падежей мн.ч. от известных вам существительных, называющих членов семьи и родственников.

2. К следующим словам подберите такие существительные, которые обозначают противоположных по полу лиц:

отец, бабушка, дочь, внук, племянник, дядя, жена, брат, жених, зять, свекровь, тесть.

3. От следующих существительных образуйте прилагательные:
свадьба, семья, сын, ребёнок, муж, отец, мать, дед, дочь, жена, мама.

Включите эти прилагательные в словосочетания.

4. Переведите на русский язык, обратив внимание на особенности в склонении существительных мать, дочь, папа, дедушка, дядя, дитя, ребёнок.

Раста без майка; две дъщери; помолѝ чично си; излезе с дядо си; ще попитам баща си; срещнах се с дъщеря ти; децата заспаха; тревожа се за детето; дете на улицата.

Приведите примеры употребления существительного ребята.

*5. а) Запомните управление глаголов и глагольных словосочетаний:
быть помолвленным (-ой) (с кем?), (об-)венчаться, пожениться, жениться (на ком?), быть женатым (на ком?), выйти замуж (за кого?), быть замужем (за кем?).*

б) Переведите предложения на русский язык.

1. Брат ми се ожени за своя състудентка. 2. Тя още не е омъжена. 3. Оженихме се миналата година. 4. Сестра ми се омъжи за моя най-добър приятел. 5. Наталия Гончарова и Александър Пушкин се венчаха в църквата “Голямо Възнесение”. 6. Той беше

дълго време сгоден за Ксения, а после неочеквано се ожени за сестра ѝ. 7. Вера е омъжена за руснак. 8. Те са женени от пет години.

6. *Определите управление глаголов* вырасти, вырастить, ухаживать, ревновать, заботиться, воспитать, содержать, родиться. *Составьте с ними словосочетания.*

7. *Вставьте предлоги там, где необходимо, и раскройте скобки, поставив слова из них в нужном падеже.*

1. Они поженились недавно и пока живут ... (родители). 2. Он давно ухаживает ... (Мария), но она почему-то не хочет выходить ... (он). 3. Андрей уже два месяца пытается познакомиться ... (Людмила). 4. Моя сестра замужем ... (врач). 5. Муж ревновал её ... (сосед). 6. По-моему, он женился ... (расчёт), а не ... (любовь). 7. Я не верю ... (любовь) ... (первый взгляд). 8. Этот молодой человек женился ... (моя двоюродная сестра). 9. Он не хочет жениться, потому что не знает, как будет содержать ... (семья). 10. Ей пришлось одной расти ... (дочь). 11. Все эти месяцы вы заботились ... (я), и я благодарна вам ... (это). 12. ... (они) родились близнецы.

8. a) *Вспомните, с какими числительными (количественными, порядковыми, сопирательными) сочетаются существительные семья, брат, дети, сестра, мужчина, муж, человек, женщина, ребёнок.*

b) *Переведите на русский язык.*

1. Те имат три деца. 2. Аз нямам нито сестра, нито брат. 3. Той е кръгъл сирак, няма и никакви роднини. 4. Роди им се втори син, а на мен – втори племенник. 5. Семейството ми се състои от 4 члена – двамата ми родители, аз и по-малката ми сестра. 6. Братавчедка ми има двама големи сина. 7. Любимата ми приказка като дете беше “Тримата братя и златната ябълка”. 8. Тя сама отгледа две деца. 9. Тази жена имаше двама мъже, но и с двамата беше нещастна. 10. Внуците ми имат само дъщери.

9. *Сравните значения русских и болгарских слов-омонимов:*

р. муж – б. мъж, р. жена – б. жена, р. невеста – б. невеста.

Составьте с ними предложения.

10. *Раскройте скобки.*

1. У (Наталья Николаевна и Александр Сергеевич) было четверо детей. 2. Через семь лет после смерти (Пушкин) она вышла замуж за (Петр Петрович Ланской). 3. Сын (Наталья Николаевна) Александр женился на (Софья Александровна Ланская) – племяннице (Петр Петрович). 4. Брак Наташи с (Михаил Леонтьевич Дубельт) был несчастливым. 5. Двое Натальиных малюток жили у (Ланской). 6. Дети очень любили свою тёту (Александра Николаевна), которая всю свою молодость посвятила (Пушкины). 7. Всю жизнь Пушкин восхищался своей няней (Арина Родионовна).

11. Вспомните, как обозначается возраст в русском языке (лексически и грамматически).

а) Выпишите в две колонки существительные и прилагательные, обозначающие возраст человека.

б) Употребите в предложении словосочетания со значением возраста.

в) Переведите на русский язык.

1. Там бяха само възрастни, нямаше деца. 2. Дядо отдавна вече е пенсионер. 3. Търси те някакъв младеж. 4. На младини тя беше известна с красотата си. 5. Той е човек на години. 6. Днешните младежи са по-буйни, но по-самостоятелни. 7. Вече си възрастен и трябва да отговаряш за постъпките си. 8. Леля ми е възрастна жена, но с младежки дух. 9. Рожденият ми ден е на 15 април. 10. На колко години е сестра ти? 11. Аз съм вече стар, навърших осемдесет. 12. На 27 години тя не беше още омъжена. 13. Той ми е връстник. 14. Мъжът ѝ беше с 14 години по-възрастен от нея. 15. Тя изглежда по-стара от годините си. 16. Чичо ти е много приятен мъж на средна възраст.

12. а) Объясните значения следующих выражений и приведите их болгарские соответствия.

Блудный сын. Маменькина дочка (маменькин сынок). В чём матерь родилá. У семý нянек дитя без глазу. Тебе, дочка, говорят – ты, невестушка, слушай! Без детей горе, а с детьми вдвое. Старость – не (в) радость. В семье не без урода. Всосать с молоком матери. Предложить руку и сердце (кому?). Влюбиться по уши (в кого?). Любовь зла – полюбишь и козла. Любви все возрасты покорны.

б) Закончите предложения, употребляя выражения из пункта а).

1. Это была любовь с первого взгляда, увидел её и сразу ..., а через месяц 2. Она долго сопротивлялась браку дочери, говорила ей, что он плохой человек, но никакие доводы не помогли – 3. На старости лет он бросил семью и уехал со своей ассистенткой. На самом деле, 4. Не издевайся, внучка, над своим старым дедушкой. Сама постареешь, память не та будет. Недаром люди говорят: 5. В этой семье все симпатичные, щедрые, одарённые. Даже не верится, ведь известно, что 6. Русский человек – гордый человек, с детства он ... любовь ко всему родному. 7. Я не боюсь темноты и расстояния. Пойдём. Я не какая-нибудь.... 8. Он был гол. Абсолютно. Пóпросту говоря, 9. Она переживала все неприятности своих детей, болела и страдала за них. Такова судьба матери:

13. Перескажите на русском языке анекдоты.

Бракът е като обсадена крепост: който е вън, иска да влезе, който е вътре, иска да излезе.

За първи път мъжете се женят по любов, за втори – по сметка, а за трети – по навик.

Срещат се двама приятели.

– Как е годеницата ти Мария?

– А, Мария ли? Разказах ѝ колко богат е чичо ми.

– Е, и какво?

– Ами вече ѝ викам лельо.

В парка на една пейка плаче старец. Питат го какво се е случило.

– Аз съм щастлив човек. На 75 години съм. Вкъщи ме чака съпругата ми. Тя е на 25, много е красива и безумно ме обича.

– Тогава за какво плачете?

– Забравих къде живея...

Какво представлява семейният живот? Първо говори мъжът, а жената слуша. После говори жената, а мъжът слуша. Накрая двамата говорят едновременно, а слушат съседите.

– Защо искате да се разведете? – пита адвокатът.

– Не мога повече така да живея. Жена ми има лош навик да ляга да спи сутрин.

– А какво прави цяла нощ?

– Чака ме.

Животът на жената се дели на два периода: от 18 до 25 години – седемгодишна война на сърцето с разума и от 25 до 55 години – тридесетгодишна война на природата с изкуството.

Гледна точка

Разговарят две приятелки:

– Доволна ли си от зет си?

– Много. Така се грижи за дъщеря ми! Сутрин става преди нея и ѝ приготвя закуска.

– А синът ти как е?

– Виж, на него не му провървя. Такава снаха имам! Представи си, иска всяка сутрин да става преди нея и да ѝ приготвя закуската.

V. Грамматика.

1. СКЛОНЕНИЕ ИМЁН, ОТЧЕСТВ, ФАМИЛИЙ

Им.	Антóн	Пáвлович	Чéхов	Иváн	Ильíч	Гrot
Род.	Антóн-а	Пáвлович-а	Чéхов-а	Иváн-а	Ильíч-á	Гrot-а
Дат.	Антóн-у	Пáвлович-у	Чéхов-у	Иváн-у	Ильíч-ú	Гrot-у
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.
Тв.	Антóн-ом	Пáвлович-ем	Чéхов-ым	Иváн-ом	Ильíч-óm	Гrot-ом
Пр.	об Антóн-е	Пáвлович-е	Чéхов-е	об Иváн-е	Ильíч-é	Гrot-е

Им.	Лев	Николáевич	Толст-óй
Род.	Льв-а	Николáевич-а	Толст-óго
Дат.	Льв-у	Николáевич-у	Толст-óму
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.
Тв.	Льв-ом	Николáевич-ем	Толст-ым
Пр.	о Льв-е	Николáевич-е	Толст-óм

Им.	Владíмир	Иváнович	Даль
Род.	Владíмир-а	Иváнович-а	Дáл-я
Дат.	Владíмир-у	Иváнович-у	Дáл-ю
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.

Тв.	Владíмір-ом	Іва́нович-ем	Дáл-ем
Пр.	о Владíмір-е	Іва́нович-е	Дáл-е

Им.	Лíди-я	Семёновн-а	Смирнóв-а
Род.	Лíди-и	Семёновн-ы	Смирнóв-ой
Дат.	Лíди-и	Семёновн-е	Смирнóв-ой
Вин.	Лíди-ю	Семёновн-у	Смирнóв-у
Тв.	Лíди-ей	Семёновн-ой	Смирнóв-ой
Пр.	о Лíди-и	Семёновн-е	Смирнóв-ой

Им.	Елéн -а	Андрéевн-а	Зéмск-ая
Род.	Елéн-ы	Андрéевн-ы	Зéмск-ой
Дат.	Елéн-е	Андрéевн-е	Зéмск-ой
Вин.	Елéн-у	Андрéевн-у	Зéмск-ую
Тв.	Елéн-ой	Андрéевн-ой	Зéмск-ой
Пр.	о Елéн-е	Андрéевн-е	Зéмск-ой

Им.	Нин-а	Васíльевн-а	Кулíк	Марí-я	Іва́новн-а	Бróвк-а
Род.	Нин-ы	Васíльевн-ы	Кулíк	Марí-и	Іва́новн-ы	Бróвк-и
Дат.	Нин-е	Васíльевн-е	Кулíк	Марí-и	Іва́новн-е	Бróвк-е
Вин.	Нин-у	Васíльевн-у	Кулíк	Марí-ю	Іва́новн-у	Бróвк-у
Тв.	Нин-ой	Васíльевн-ой	Кулíк	Марí-ей	Іва́новн-ой	Бróвк-ой
Пр.	о Нин-е	Васíльевн-е	Кулíк	о Марí-и	Іва́новн-е	Бróвк-е

Им.	Пúшкин-ы	Тургéнев-ы	Толст-ýе	Ланск-ýе
Род.	Пúшкин-ых	Тургéнев-ых	Толст-ýих	Ланск-ýх
Дат.	Пúшкин-ым	Тургéнев-ым	Толст-ýим	Ланск-ýм
Вин.	= Род.	= Род.	= Род.	= Род.
Тв.	Пúшкин-ыми	Тургéнев-ыми	Толст-ýими	Ланск-ýми
Пр.	о Пúшкин-ых	о Тургéнев-ых	о Толст-ýх	о Ланск-ýх

Примечания:

1. Русские **мужские и женские имена и отчества** склоняются как имена **существительные** соответствующего типа склонения.

2. Русские (в том числе и общеславянские) **мужские** фамилии на **-ов, -ев, -ин, -ын** склоняются как имена **существительные I** склонения, но в **тв. п. ед. ч.** оканчиваются на **-ым**, как притяжательные прилагательные: *Іванóвым, Тургéневым, Пúшкиным, Си́нцым*.

Названия населённых пунктов с суффиксами **-ов, -ев, -ин, -ын, -ск, -ов-о, -ев-о, -ин-о, -ын-о** склоняются как имена существи-

тельные и в **тв. п. ед. ч.** имеют окончание **-ом**: *Ростóв – Ростóвом, Николáев – Николáевом, Пúшкин – Пúшиком, Царíцын – Ца-рицыном, Смолéнск – Смолéнском, Пáвлово – Пáвловом, Абрáмцево – Абрáмцевом, Бородино – Бородинó.*

3. Русские **женские** фамилии на **-ова, -ева, -ина, -ына** склоняются как имена **прилагательные**, но в **вин. п. ед. ч.** имеют окончание существительного **-у**: *Смирнóву, Цветáеву, Пúшику, Синíцину.*

4. Русские **мужские** фамилии на **-ый, -óй, -ий** и **женские** фамилии на **-ая** склоняются как имена **прилагательные**: *Белый, Мурый, Трубецкóй, Донскóй, Паустóвский, Маякóвский; Ковалéвская, Толстáя; к Трубецкóму, по Паустóвскому, с Ковалéвской, о Толстóй.*

5. **Мужские** фамилии на твёрдый и мягкий **согласный** склоняются как имена **существительные I склонения**: *Берг, Брузжák, Андерсен, Пастерnák, Родéн, Кулíк, Ленч, Хемингуэй; Гóголь, Даль, Вру́бель, Лéбедь; у Родéна, от Бéрга, с Врублéем, к Гóголю.*

6. **Женские** имена и фамилии на **согласный** не склоняются: *Кармéн, Жаклín, Элén, Эдýт, Элíзабет; Бондарчúк, Кóрбут, Шагинáн, Берггóльц, Кéрн, Софí Лорéн; Жорж Санд; у Кармен, без Жорж Санд, к Софí Лорéн.*

7. Не склоняются мужские и женские фамилии на **-ых, -их** и на **гласный** (кроме тех, которые имеют **безудárные** окончания **-а, -я**): *Белых, Черных, Седых, Долгих, Рёрих (Рéрих); Ковалéнко, Королéнко, Гóрко; Золá, Шóу, Микелáндже́ло, Бизé, Дюмá, Гюгó, Монрó, Пикáссо, Гунó, Кéнеди, Паганини, Далí; у Черных, по Короленко, с Пикáссо, без Гюгó.*

Фамилии с **безудárными** окончаниями **-а (-я)** склоняются как имена существительные **II склонения**: *Глýнка, Петрárка, Нерúда, Бróвка, Окуджáва, Авицéнна, Гóйя; к Глýнке, у Петрárки, с Нерúдой, без Окуджáвы, при Авицéнне, с Гóйей.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. Проклоняйте имена, отчества и фамилии.

Александр Александрович Пушкин, Пётр Петróвич Ланскóй, Константíн Геóргиевич Паустóвский, Михаил Леонтьевич Дубельт, Николай Васильевич Гóголь, Мария Алексáндровна Пúшкина, Натáлья Николáевна Гончáрова, Праскóвья

Алекса́ндро́вна О́сипова, А́нна Петро́вна Ке́рн, Со́фья Алекса́ндро́вна Ланскáя.

2. Допишите слова, где это нужно.

1. Малéйшиe неприятностí, свíзанныe с дeтьми и мúжем, Петr... Петróвич... Ланск..., она переживáла во мнóго раз тяжелéе, чeм прежде. 2. В 1862 годú здорóвье Натáль... Николаевн... стало ешё хúже. 3. Наталь... Николаевн... сопротивлялась бráку дóчери Наталь... Алекса́ндроvн... Пушкин... с Михайл... Леонтьевич... Ду́бельт... . 4. Наталь... Александровн... вышла замуж за принца Нико́ла... Вíльгельм... Нассáусск... . 5. Александр... Александрович... Пушкин... женíлся на Софь... Александровн... Ланск... , племяннице мúжа Наталь... Николаевн... . 6. В 1825 годú Александр... Сергеевич... Пушкин... сно́ва встретился с Анн... Петróвн... Керн..., гостíвшей у своей тётки Праскóвь... Александровн... О́сипов... . 7. В 1831 годú Александр... Сергеевич... Пушкин... женíлся на Наталь... Николаевн... Гончарóв... . 8. Кудасов любíл ходить в гости к Мурáвлёв...(мн. ч.). 9. Наша груppа сдавáла пíсьменный экзамен Маргарít... Геóргиевн... Никитин..., а устный экзамен – Егóр... Петróвич... Булáин... . 10. Анатóли... Ивáнович... Степáнов... сдёлал предложение Ольг... Владíмировн... Рябýнин... . 11. Сегодня день рождения у Ирайд... Фёдоровн... Воронцóв... и у Геóрги... Константи́нович... Тóмск... . 12. Ребята преподнесlý букет любíмой учительниц... Валентин... Ивáновн... Берг... и любíмому учителю Сергé... Львóвич... Бруzжак... .

3. Раскройте скóбки.

1. У (Юрий Алексéевич Гагáрин) две дóчери. 2. (Фёдор Михайлович Достоéвский) назывáли гéением. 3. Анна обратилась с прóсбои к (Валéрия Петróвна Дани́ленко). 4. Диплóмная рабóта посвященá творчеству (Михаил Михайлович Зóщенко). 5. Мне по-дарíли сборник стихóв (Áгния Львóвна Бартó). 6. Периодíческий закóн химических элементов открыт (Дмитрий Ивáнович Менделеев). 7. Петя выучил наизусть стихотворение “Рóдина” (Лéбедев-Кумáч). 8. Роман ”Доктор Живáго” написан (Борís Леонíдович Па-стернáк). 9. В школе проходíли “Божéственную комéдию” (Дáнте Алигьéри). 10. В журнале “Художник” писáли о художнике (Фёдор Антóнович Брóуни) и о скúльпторе (Васíлий Захáрович Бородáй). 11. Романы (Эрнест Мýллер Хемингуéй) пользуются большóй по-

пулярностью. 12. Дёти лóбят стихí (Самуýл Яковлевич Маршák).
13. Студенты слúшили лекцию о (Мариéтта Сергеевна Шагиняñ).
14. Длínная рубáха навýпуск, сшítая для (Лев Николаевич Толстóй) его женóй (Сóфья Андрéевна Толстáя), была названа толстóвкой.

4. Употребите существительные.

*a) с предлогом **с** (твор. п.):* Александр Сергеевич Пушкин, Николай Алексáндрович Львов, Михаил Юрьевич Лéрмонтов, Юрий Алексéевич Гагáрин, Илья Ефíмович Рéпин, Яков Григорьевич Брянский, Иван Петрóвич Пáвлов, Андрей Ивáнович Павлóвский, Михайл Васíльевич Ломонóсов, Александр Порфи́ревич Бородái, Дмитрий Ивáнович Соколóв; Сид Чáплин, Джон Фráнклиn, Рúдольф Вíрхов, Альфóнс Ламартíн;

*б) с предлогом **под** (твор. п.):* г. Пóушкино, г. Пушкин, г. Львов, г. Киев, с. Лéрмонтово, с. Гагáрино, с. Рéпино, г. Пáвлово, с. Ломонóсово, с. Бородинó, с. Соколóво; Абрámцево, Остáнкино.

5. Раскройте скобки.

Пейzáжи (Вíктор Михáйлович Васнецóв, Иван Ивáнович Шíшкин); поэзия (Пáбло Нерúда); романы (Виктор Гюго, Эмиль Золя, Жорж Санд); творчество (Бéрнард Шóу, Михаил Евгráфович Салтыков-Щедrýn); фотографии (Софíя Лорéн, Жаклín Кéнеди); музыка (Никколо Паганини); статьи (Фёдор Львóвич Шапíро); скульптуры (Огюст Родéн, Микелáнджело); скрипка (Антóнио Страдивáри); рассказы (Леонíд Сергеевич Ленч); выступление (Дмитрий Захáрович Лéбедь); путешествия (Николай Петróвич За-руdный); картины (Сáндро Боттичéлли); графика (Марк Шагáл); песни (Булáт Шалвóвич Окуджáва); работы (Дмитрий Владíмирович Бýбрих); живопись (Сальвадóр Даíй, Ѝгорь Эмма-нуйлович Грабáрь); кинофильмы (Акíра Кurosáva); жизнь (Дерсú Узalá).

5. Ответьте на вопросы.

1. Кем напýсан роман “Граф Мóнте-Крýсто”? (Александр Дюmá). 2. О ком рассказывала учительница? (писатель Владíмир Алексéевич Солоухин). 3. Кем напýсан ромáн “Русский лес”? (Леонíд Максýмович Леónов). 4. Кого наградíли золотóй медалью? (гимнастка Ольга Валентíновна Кóрбут). 5. Чей роман лежал на

пóлке? (Агáта Крýсти). 6. Кем напíсана картина “Утро в соснóвом лесу”? (Иван Ивáнович Ши́шкин). 7. Кому аплодíровали зрители? (балерина Майя Миха́ловна Плисе́цкая). 8. Чьи стихí читала Ма́рия? (Марина Ивáновна Цветáева). 9. Кому присудíли госудárственную премию? (композитор Арám Ильи́ч Хачату́рян). 10. Кем организóвана экспедиция на Кóльский полуóстров? (минералóг Александр Евгеньевич Фéрсман). 11. Чьи пейzáжи экспонíруются на вы́ставке? (Святосláв Николáевич Рёрих). 12. Кем напíсан портрет А. С. Пúшкина? (Оре́ст Адáмович Кипréнский). 13. Чью фотографию напечáтали на обложке журнáла? (Брижít Бардо). 14. Кем напíсан ромáн “Мёртвые дúши”? (Николай Васильевич Гóголь).

2. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Список простых количественных числительных: *ноль* (*нуль*), *один*, *два*, *три*, *четыре*, *пять*, *шесть*, *семь*, *восемь*, *девять*, *дέсять*, *оди́ннадцать*, *две́надцать*, *трина́дцать*, *четы́рнадцать*, *пятнáдцать*, *шестнáдцать*, *семнáдцать*, *восемнáдцать*, *девя́тнáдцать*, *двáдцать*, *тридцать*, *соро́к*, *сто*, *тысяча*, *миллио́н*, *миллиáрд* и т. д.

Список составных количественных числительных: *два́дцать один*, *два́дцать два*, *два́дцать три*, *два́дцать четы́ре*, *два́дцать пять*, *два́дцать шесть*, *два́дцать семь*, *два́дцать восемь*, *два́дцать девять*, *сто один*, *две́сти сорок пять*, *девя́тьсот девя́носто девять*, *тысяча восемьсо́т пятьдеся́т три* и т. д.

Список слóжных количественных числительных: *пятьдеся́т*, *шестьдеся́т*, *сéмьдеся́т*, *вóсемьдеся́т*, *девяно́сто*, *две́сти*, *триста*, *четы́реста*, *пятьсо́т*, *шестьсо́т*, *семьсо́т*, *восемьсо́т*, *девя́тьсо́т* и т. д.

Склонение количественных числительных

Им.	один, одно	одна	однý	два, две	три	четы́ре
Род.	одного́	одной	однíх	двух	трёх	четырёх
Дат.	одному́	одной	однíм	двум	трём	четырём
Вин.	= Им./Род.	однý	= Им./Род.	= Им./Род.	= Им./Род.	= Им./Род.
Тв.	однíм	однóй (-óю)	однíми	двумя́	тремя́	четырьмя́
Пр.	об однóм	об однóй	об однíх	о двух	о трёх	о четырёх

Им.	пять	сто	девяносто	сóрок	пятьдесáт	двéсти
Род.	пятí	ста	девяноста	сорокá	пятíдесати	двухсóт
Дат.	пятí	ста	девяноста	сорокá	пятíдесати	двумстáм
Вин.	= Им.	= Им.	= Им.	= Им.	= Им.	= Им.
Тв.	пятьо	ста	девяноста	сорокá	пятьо́десатью	двумястáми
Пр.	о пятí	о ста	о девяноста	о сорокá	о пятíдесати	о двухстáх

Им.	трíста	четырёста	пятьсóт	скóлько	тысяча
Род.	трёхсóт	четырёхсóт	пятисóт	скóльких	тысячи
Дат.	трёмстáм	четырёмстáм	пятистáм	скóльким	тысяче
Вин.	= Им.	= Им.	= Им.	=Им./Род.	тысячу
Тв.	тремястáми	четырьмястáми	пятьюстáми	скóлькими	тысячью
Пр.	о трёхстáх	о четырёхстáх	о пятистах	о скóльких	о тысячe

Примечания:

1. В именительном и винительном падежах в числительных 5 – 20 (*пять – двадцать*) и в числительном 30 (*тридцать*) **ь** пишется на **конце**, а в числительных 50 – 80 (*пятьдесят – восемьдесят*) и 500 – 900 (*пятьсот – девятьсот*) – в **середине**.

2. Числительное **два** имеет две формы рода: **два** – для **мужского** и **срéднего** рóда, и **две** – для **жéнского** рóда: *два стакáна, два óзера, две тарелки*.

3. Все числительные **с ь на конце** склоняются, как числительное **пять** (по типу существительных III склонения: *тень, дверь, ночь* и т. п.), а все числительные **с ь в середине** – по типу числительного **пятьдесят** (50 – 80) или числительного **пятьсот** (500 – 900).

4. Числительные **ноль** (*нуль*) **миллион, миллиард** склоняются в ед. и мн. ч., как имена существительные **I склонения**, а числительное **тысяча** – **II склонения**, но в **тв. п. ед. ч.** имеет окончание **-ю** (по типу числительного *пять*): *ноль, нóля, нóлю; миллион, миллиона, миллиону; тысяча, тысячи, тысяче, тысячу, тысячью* и т. д.

5. Числительные **много, немного, несколько, столько** склоняются по типу числительного **скóлько**: *скóлько, скóльких, скóльким* и т. д.

6. В **составных** количественных числительных (состоящих из двух и более компонентов) склоняются все части: *трíста шестидесят два, трёхсóт шестидесяти двух, трёмстам шести-десати двум* и т. д.

КОЛИЧЕСТВЕННО-ИМЕННЫЕ СОЧЕТАНИЯ

1. После числительных **один, одна, одно** и после числительных, оканчивающихся на **один, одна, одно, в им. п.** (и в вин. п., если вин. равен им. п.) существительное употребляется в форме **им. п. ед. ч.** (после числительного **одни** – в им. п. **мн. ч.**): *один студент, одна школа, одно окно; сто один учебник, двести одна книга, тридцать одно стихотворение, двадцать одни сутки;*

В остальных падежах числительное **согласуется** с существительным: *одного студента, пятидесяти одному студенту, с одним студентом; с двадцатью одной студенткой, в одной школе.*

2. После числительных **два, три, четыре** и после составных числительных, оканчивающихся на **два, три, четыре, в им. п.** (и в вин. п., если вин. равен им. п.) существительное употребляется в форме **род. п. ед. ч.**: *два мальчика, три девочки, четыре общежития; двадцать две однокурсницы, тридцать три туриста, сорок четырёх школы.*

В остальных падежах числительное **согласуется** с существительным во **мн. ч.**: *без трёх минут, к четырём часам, в двух шагах, к двадцати двум первокурсникам, с тридцатью тремя учениками, с тысячью книгами, на шестидесяти четырёх страницах.*

3. После числительных, начиная с **пяти**, и после неопределённо-количественных числительных (**много, немного, мало, несколько, сколько, столько**) существительное употребляется в форме **род. п. мн. ч.**: *пять карандашей, двадцать шесть учителей, много занятий, мало стульев.*

В остальных падежах числительное **согласуется** с существительным во мн. ч.: *до десяти часов, к двум тетрадям, с пятнадцатью студентами, на тридцати восьми страницах; у немногих учителей, с несколькими коллегами, во многих школах.*

После числительных **пять, шесть, семь** и т. д. вместо слова **год** употребляется форма **лет**: *два года, три года; двадцать четыре года; пять лет, десять лет, сто лет и т. д.*

4. После числительных **два, три четыре** прилагательные, определяющие существительные мужского и среднего рода, употребляются в форме **род. пад. мн. числа**: *два строгих учителя, три горных озера, двадцать два молодых врача, пятьдесят четырёх книжных шкафа.*

Прилагательные, определяющие существительные женского рода, чаще употребляются в форме **им. пад. мн. числа**: *три*

краси́вые девушки, четы́ре сре́дние шко́лы, двадцать две новые книги, сорок три новогодние ёлки.

В сочетаниях с остальными числительными определение-прилагательное всегда согласуется с существительным: *пять краси́вых роз, двенадцать краси́вых девушки́к; из пяти тро́удных зада́ч, под двумя стáрыми дерёвьями, к трём но́вым тетра́дям, в двухстах пятидесяти километрах.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. Замените цифры словами.

Без 10; с 2; о 3; около 7; от 2 до 5; к 44; из 159; с 283; у 576; до 362; с 494; о 642.

2. Прочитáйте словосочетáния:

a) 1 зал, 1 пло́щадь, 1 дверь, 1 дёрево, 1 пárень, 1 девушка, 1 очкí, 1 бюрó, 1 знáмя, 1 дéушка, 1 бáбушка, 1 пóле, 1 джíнсы, 1 плéмя, 1 календáрь, 1 рúкопись, 1 преподавáтель, 1 сútки, 1 судья́, 1 слóво, 1 сáни, 1 библиотéкарь, 1 брю́ки, 1 таксíй, 1 рубль, 1 пальто́, 1 стáроста, 1 статья́, 1 юноша, 1 дáдя, 1 писáтель, 1 корáбль, 1 се́мья, 1 словáрь.

b) 2 учебника, 2 пárты, 2 мálчикá, 2 сочинения, 2 аудито́рии, 2 дня, 2 но́чи, 2 лекции, 2 крёсла, 2 рецепта, 2 решения, 2 зада́ния, 2 глáза, 2 у́ха, 2 лётописи, 2 слóва, 2 прáвила, 2 мóря, 2 óзера, 2 пóля, 2 пóдписи, 2 общежития, 2 рукý, 2 ногý, 2 стихотворения, 2 окнá, 2 горы́, 2 спряжения, 2 склонения.

3. Переведи́те на русский язык.

1 автобус – 2 автобуса; 1 книга – 2 книги; 1 рубла – 2 рубли; 1 пло́щад – 2 пло́щада; 1 око – 2 очи; 1 ухо – 2 уши; 1 прозорец – 2 прозореца; 1 ден – 2 дни; 1 нош – 2 ноши; 1 упражнение – 2 упражнения; 1 кораб – 2 кораба; 1 лодка – 2 лодки; 1 ды́щеря – 2 ды́щери; 1 майка – 2 майки; 1 село – 2 села; 1 подпись – 2 подписи; 1 чадър – 2 чадъра; 1 дърво – 2 дървета.

4. Допишите слова, где это нужно.

2 стадион...; 3 вокзál...; 7 клúб...; 16 карандаш...; 14 за́няти...; 2 столиц...; 5 рек...; 7 озёр...; 3 берёз...; 16 хризантéм...; 101 гóрод...; 5 пárк...; 44 первокúрсник...; 123 автóбус...; 6

мéсяц...; 3 словар...; 12 дискотек...; 50 спортсмén...; 1 магнитофон...; 8 писател...; 25 парт...; 56 автóбус...; 98 госудáрств...; 329 зрытél...; 4 корабл...; 30 аудитóри...; 135 моряк...; 28 гостíйниц...; 9 экзáмен...; 21 роз...; 253 километр...; 800 дн....; 33 сел...; 24 ресторáн...; 18 сочинéни...; 16 юнош...; 18 дач...; 10 музé...; 4 недéл...

5. Раскройте скобки.

5 (киóск); 3 (стюардéсса); 10 (билет); 7 (лóдка); 174 (дом); 6 (карандáш); 2 925 (метр); 1 (год); 2 (год); 5 (год); 10 (год); 101 (год); 102 (год); 5 293 (студент); 3 972 (лев); 264 (инострáнец); 2 748 (турист); 14 (день); 199 (врач); 1 001 (ночь); 1 002 (странíца); 21 505 (зритель); 264 (пассажíр); 351 (учитель); 471 (пárта); 793 (книга); 108 (игрúшка); 5 (дочь), 8 (откры́тка)

6. Вместо точек вставьте пропущенные буквы, где это нужно.

1. Атмосфéra Землíй состоит из двадцат... одн... процента кислорода и семидесят... восьм... процентов азота. 2. Мáлеңкый кит выпиваéт за день двéст... – трýст... лítров молокá. 3. Новорождённый китёнак вéсит óколо пят... тонн. 4. Вес африканской дрофы достигáет восемнáдцат... килограммов, а колибри вéсит один... и шест... десят... грáмма. 5. Остров Буве расположéн в тысяч... сем...ст... киломéтрах от ближайшей сúши. 6. Длина реки Роу всего шест...девят... один... метр. 7. Над стéнами Кремля возвышáются двáдцат... бáшен. 8. В Байкале обитáют тысяч... пят...сот... пят...девят... вíдов живóтных, в том числé пят...девят... шест... разновíдностей рыб. 9. Длина стороны основáния пирамíды равна дв...ст... тридцат... тр... мéтрам, а её высотá равна ст... сорок... шест... мéтрам. 10. Европа занимáет плошáдь около десят... миллионов квадратных киломéтров, Азия – сорок... тр... миллиона, Америка – свýше сорок... дв... миллионов, Африка свýше двадцат... девят... миллионов, Австралия – свýше сем... миллионов, Антарктида – около четырнадцат... миллионов.

7. Раскройте скобки.

1. В Несéбре уцелéло 11 (цéрковь). 2. Письменный экзáмен по русскому языку наших первокурсников состоит из 10 (задáние), а устный – из 3 (компонéнт). 2. В автóбусе 42 (мéсто). 3. Ильф и Петróв написáли ромáн “12 (стул)”. 4. Ѝгорь вéсит 66 (килогráмм),

а Маргарита ве́сит 54 (килогráмм). 5. В нашем гóроде 5 (школа), 2 (музéй), 1 (театр), 10 (ресторáн), 7 (дискотéка). 6. Длинá Урáльских гор более 2 (тысяча) киломéтров, а ширина от 40 (киломéтр) до 150 (киломéтр). 7. В нашей гостíнице остановíлись 180 (инострáнец) из 5 (странá). 8. На перéвом курсе в 47 (группа) учатся 384 (студентка) и 276 (студент). 9. Наш гóрод нахóдится в 223 (киломéтр) от Софии и в 247 (киломéтр) от Варны. 10. В зоопарке живут 3 (медвéдь), 2 (волк), 2 (лев), 3 (слон), 2 (лиса), 5 (бélка), 6 (обезьяна), 2 (тигр). 11. На вы́ставке можно увидеть 25 (живописное полотно), 54 (рисунок), 32 (пейзаж), 40 (портрет), 33 (натюромóрт), 28 (скульптура). 12. Во вторóй мировой войнé участвовали 72 (госудáрство) и погибли 55 (миллион) человéк. 13. Вы́сшая точка землí – вершина Джомолúнгма – достигáет 8 848 (метр) над уровнем мóря. 14. В году 12 (месяц), 52 (недéля), 365 (день). 15. В кáждом месяце 30 (день) или 31 (день), а в февралé 28 (день). В высокóсном году 366 (день), и тогда в февралé 29 (день). 16. Площадь Чёрного мóря 420 (тысяча) квадратных киломéтров, а его максимáльная глубина – 2 211 (метр). 17. Квартéтом называют музыкальное произведéние для 4 (исполнíтель).

8. Отвéтьте на вопросы.

1. Скóлько вам лет? 2. Скóлько лет вашим родíтелям? 3. Скóлько лет вашему брату? 4. Скóлько лет вашей сестрё? 5. Скóлько лет вашей бабушке? 6. Скóлько лет вашему дéдушке? 7. Скóлько лет вашей подруге? 8. Скóлько лет вашему другу? 9. Скóлько лет вы учíлись в школе? 10. Скóлько лет вы бúдете учíться в университете?

9. Допишите слова, где это нужно.

1 городск... парк...; 2 толкóв... словар...; 3 больш...
площад...; 2 ширóк... úлиц...; 1 картина... галерé...; 15 учебн...
занýти...; 4 сéверн... мор...; 21 красн... роз...; 22 школьн... тет-
рад...; 3 зимн... месяц...; 2 экзаменациónн... сесси...; 200 русск...
город...; 1 археологическ... музé...; 33 дéтск... пальт...; 4 песчán...
пляж...; 20 деревéйн... стул...; 6 жéлт... такс...; 12 морск... кур-
орт...; 3 бел... лóшад...; 4 сильн... кон...; 1 новогóдн... ёлк...; 42
городск... автобус...; 3 бел... ноч...; 23 светл... комната...; 2 пасса-
жíрск... поезд...; 3 студéнческ... общежýти...; 4 экскурсионн...
корабл...; 10 загорéл... инострáнц... .

10. Раскройте скобки.

1. В городскóй библиотéке 3 (читáльный зал). 2. Турýстов сопровождали 2 (óпытный гид). 3. Около столá стоят 12 (мягкий стул). 4. В корóбке 30 (шоколáдная конфéта). 5. В нашем купé 2 (свобóдное мéсто) и 6 (зáятое мéсто). 6. В книжный магазин привезли 120 (новая книга), 64 (школьный учебник), 20 (иллюстрированный журнал), 15 (двухязычный словарь). 7. Наканунé праздника продали 7 (мужской костюм), 6 (вечéрнее плáтье), 4 (мódное пальто), 8 (длинная юбка), 5 (шёлковая кóфточка). 8. Воспитательница прочитáла скáзки о 3 (золотáя кукла). 9. Висячие сады Древнего Вавилóна занимáли пло́щадь около 15 000 (квадратный метр).

11. Переведите на русский язык.

Три трудни задачи; 4 млади семейства; 5 студентски години; 2 черни молива; 6 нови тетрадки; 7 хубави съчинения; 3 свободни стаи; 5 заети места; 10 морски курорти; 3 весели момчета; 2 нови кресла; 3 студентски общежития; 2 северни столицы; 8 южни градове; 6 опитни екскурзоводи; 2 големи кораба; 4 красиви яхти; 11 малки лодки; 3 химикалки; 12 градски автобуси, 5 млади майки.

СОБИРАТЕЛЬНЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

СКЛОНЕНИЕ СОБИРАТЕЛЬНЫХ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ

Список собирáтельных числительных: *двóе, трóе, чéтверо, пáтеро, шéстero, сéмеро* (употребляются регулярно); *вóсемеро, дéвятеро, десятеро и т. д.* (употребляются редко); *óба* (для муж. и ср. рóда) (*б.* и двамата); *óбе* (для жен. рóда) (*б.* и двете).

Им.	двóе	трóе	чéтверо	óба	óбе
Род.	двойх	тройх	четверых	обóих	обéих
Дат.	двойм	тройм	четверым	обóим	обéим
Вин.	= Им./Род.				
Тв.	двойми	тройми	четверыми	обóими	обéими
Пр.	о двойх	о тройх	о четверых	об обóих	об обéих

Примечания:

1. После собирательных числительных в форме им.-вин. падежа **существительное** употребляется в **род.** п. мн. ч.: *двоё юношей, троё детёй, чётверо ножниц*.

2. В **ко^свенных** падежах собирательные числительные обычно заменяются **количественными**: *двоё товарищей, троё саней, но: с двумя товарищами, на трёх санях*.

3. Собирательные числительные употребляются:

а) С называниями лиц **мужского пола** наряду с количественными числительными: *двоё студентов – два студента, к двоим студентам – к двум студентам, о двоих студентах – о двух студентах*;

б) С названиями **детёныш** животных: *троё телят, чётверо котят, пятеро козлят*;

в) С существительными общего рода: *двоё сирот, троё коллег, чётверо малюток*;

г) С существительными **pluralia tantum** **дёти** и **люди**: *пятеро детёй, троё молодых людей*;

д) С личными местоимениями: *Нас двоё. Их было троё*.

е) С субстантивированными прилагательными: *двоё русских, троё военных, чётверо дежурных*.

4. С существительными **pluralia tantum** (начиная с **пятеро** можно употреблять количественные числительные): *двоё ножниц, троё суток, чётверо саней, пятеро брюк – пять брюк, шестеро яслей – шесть яслей*. Существительные **pluralia tantum** сочетаются только с собирательными числительными (*двоё, троё*), потому что после количественных числительных (*два, три*) существительные ставятся в **род.** п. ед. ч.

5. Собирательные числительные **оба** (для **муж.** и **ср. р.**), **обе** (для **жен.** р.) сочетаются с одушевлёнными и неодушевлёнными существительными. Существительные после них употребляются в форме **род.** п. ед. ч., а в **ко^свенных** падежах числительное согласуется с существительным **во мн. ч.**: *оба студента, оба экзамена, оба окна, обе студентки, обе книги, с обоями братьями, с обоями подругами*.

Прилагательные после числительного **оба** ставятся в **род.** п. мн. ч., после числительного **обе** – в **им. п. мн. ч.**, а в **ко^свенных** падежах **согласуются** с существительными во мн. ч.: *оба весёлых парня, обе красивые девушки, с обоями весёлыми парнями, с обоями красивыми девушками*.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки, употребляя собирательные числительные.

2 (студент), 5 (моряк), 3 (врач), 4 (парень), 2 (юноша), 7 (поэт), 3 (мальчик), 5 (котёнок), 4 (брюки), 7 (официант), 2 (дёдушка), 7 (телёнок), 3 (медвежонок), 6 (лётчик), 5 (повар), 2 (сутки), 9 (утёнок), 4 (ножницы), 5 (сосед), 3 (сани), 4 (друг), 2 (сын), 6 (староста), 4 (судья), 3 (дядя), 2 (часы), 3 (ворота), 4 (ясли), 2 (джинсы), 9 (спортсмен), 4 (внучонок), 3 (мужчина), 3 (дёти), 4 (ягнёнок), 2 (очки), 7 (кошёнок).

2. Замените количественные числительные собирательными, где это возможно.

Три экскурсовода, два брата, восемь докладчиков, две бабушки, шесть котят, пять студентов, пять студенток, пятьдесят четыре учителя, четыре друга, четыре подруги, пять яслей, шесть телят, три сына, три дочери, две сестры, шесть саней, пять аптекарей, пять аптек, три бассейна, семь велосипедов, сорок два туриста, четыре гида, четыре стюардессы, тридцать три фермы, девять автобусов.

3. Замените цифру 2 числительными *оба*, *обе*.

2 брата, 2 сочинения, 2 матери, 2 глаза, 2 стихотворения, 2 официантки, 2 официанта, 2 бассейна, 2 пещеры, 2 ресторана, 2 тетради, 2 села, 2 деревни, 2 руки, 2 проспекта, 2 переулка, 2 улицы, 2 общежития, 2 ручки, 2 рецепта, 2 подписи, 2 моря, 2 гида, 2 лошади, 2 коня, 2 площади, 2 слова, 2 курорта, 2 задания, 2 горы, 2 решения, 2 отеля.

4. Допишите слова.

Дв... туриста, дв... туристов, об... туриста; дв... сестры, об... сестры; дв... пляжа, об... пляжа; дв... мальчика, дв... мальчиков, об... мальчика; дв... девушки, об... девушки; дв... пальто, об... пальто; дв... спасателя, дв... спасателей, об... спасателя; дв... преподавателя, дв... преподавателей, об... преподавателя; дв... преподавательницы, об... преподавательницы; дв... зонта, об... зонта; дв... поезда, об... поезда; дв... кафе, об... кафе; дв... окна, об... окна; дв... моря, об... моря; дв... площади, об... площади;

дв... троллéйбуса, об... троллéйбуса; дв... таксíй, об... таксíй; дв... рекíй, об... рекíй; дв... óзера, об... óзера; дв... вéчера, об... вéчера.

5. Переведите на русский язык.

3 сервитьори, 4 деноношия, 4 деца, 3 съседи, 2 очи, 2 про-зореца, 4 котенца, 3 ножици, 52 момчета, 4 чифта очила, 3 мъже, 2 чичовци, 4 порти, 2 площа, 3 приятели, 203 туристи, 2 общежития, 5 шейни, 2 упражнения, 6 часовника, 7 патенца, 2 ръце, 4 мечета, 2 таксита, 6 учители, 2 младежи, 24 лекари, 2 палта, 2 занятия.

6. Переведите предложения.

1. Купих си две книги. Прочетох и двете книги. 2. Леля има две дъщери. И двете ѝ дъщери живеят в София. 3. В селото има два ресторанта и две дискотеки. Бях в двата ресторанта и в двете дискотеки. 4. В града има два басейна. Плувах и в двата басейна. 5. В курорта има две езера. Лових риба и в двете езера. 6. Джон има двама братя и две сестри. През лятото той гостува на двамата си братя и на двете си сестри.

ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ (ПОРЯДКОВЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ)

Список простых порядковых числительных: *первый, второ́й, третий, четвёртый, пятый, шесто́й, седьмо́й, восьмо́й, девя́тый, десятый, оди́ннадцатый, двенáдцатый, тринáдцатый, четырнадцатый, пятнáдцатый, шестнáдцатый, семнáдцатый, восемнáдцатый, девятнáдцатый, двадцáтый, тридцáтый, сороково́й, сóтый, ты́сячный, миллио́нный, миллиардо́ный и т. п.*

Список сложных порядковых числительных: *пятидеся́тый, шестидеся́тый, семидеся́тый, восьмидеся́тый, девяно́стый, двухсо́тый, трёхсо́тый, четырёхсо́тый, пятысо́тый, шестисо́тый, семисо́тый, восьмисо́тый, девятисо́тый, двухты́сячный двадцати-пятитысячный, трёхмилио́нный и т. п.*

Список составных порядковых числительных: *двадцать первый, двадцать второ́й, двадцать трéтий, двадцать четвёртый, двадцать пятый, двадцать шесто́й, двадцать седьмо́й, двадцать восьмо́й, двадцать девя́тый, сто пятьдеся́т шесто́й, девя́тсот вóсемьдеся́т седьмо́й, ты́сяча девятьсо́т сорок пятыи, две ты́сячи первый и т. п.*

СКЛОНЕНИЕ ПОРЯДКОВЫХ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ

Порядковые числительные склоняются как **прилагательные** с твёрдой основой в ед. и мн. ч.

Им.	п́ервый	п́ервая	п́ервое	п́ервые
Род.	п́ервого	п́ервой	п́ервого	п́ервых
Дат.	п́ервому	п́ервой	п́ервому	п́ервым
Вин.	= Им./Род.	п́ервую	п́ервое	= Им./Род.
Тв.	п́ервым	п́ервой	п́ервым	п́ервыми
Пр.	о п́ервом	о п́ервой	о п́ервом	о п́ервых

Числительное **трéтий** склоняется как **притяжательное** прилагательное.

Им.	трéтий	трéтья	трéтье	трéтьи
Род.	трéтьего	трéтьей	трéтьего	трéтьих
Дат.	трéтьему	трéтьей	трéтьему	трéтьим
Вин.	= Им./Род.	трéтью	= Им./Род.	= Им./Род.
Тв.	трéтьим	трéтьей	трéтьим	трéтьими
Пр.	о трéтьем	о трéтьей	о трéтьем	о трéтьих

В **составных** порядковых числительных склоняется только последний компонент.

Им.	ты́сяча	девятьсо́т	вóсемьдесят	второ́й
Род.	ты́сяча	девятьсо́т	вóсемьдесят	второ́го
Дат.	ты́сяча	девятьсо́т	вóсемьдесят	второ́му
Вин.	ты́сяча	девятьсо́т	вóсемьдесят	= Им./Род.
Тв.	ты́сяча	девятьсо́т	вóсемьдесят	вторы́м
Пр.	о ты́сяча	девятьсо́т	вóсемьдесят	второ́м

УПРАЖНЕНИЯ

1. Допишите слова, где это нужно.

1. Мяч попал в окно на втор... этаже дома. 2. В шест... часу утра я уже был на ногах. 3. В одиннадцат... вёкे испанцы научились производить бумагу. 4. Перв... бумажная фабрика в России появилась в шестнадцат... вёке. 5. Стёны и башни Кремля сооружены в конце шестнадцат... вёка. 6. В десят... вёкे нашего летоисчисления у славян появилась письменность. 7. Первыми в четырнадцат... – пятнадцат... веках получили фамилии князья и бояре. 8. Двадцат... втор... иполя тысяч... девятисот... года Ленинграда.

витан умер. 9. Среди русских беллетристов девятнадц... и нача́ла двадцат... века насчитывается около трёх десятков жёнщин – мнимых мужчийн. 10. Герцен родился двадцат... пят... марта тысячи... девятысот... двенадцат... го́да. 11. Восемнадцат... июля моя подруга будет сдава́ть вступи́тельный экза́мен по математике. 12. Старший брат учится на трéть... курсе, а младшая сестра учится в оди́ннадцат... классе.

2. Раскроите скобки.

1. Пушкин родился в 1799 (год), а умер в 1837 (год). 2. Николай учится на III (курс) в IV (группа), а его сестра учится на V (курс) в III (группа). 3. II мировая война началась 1 (сентябрь) 1939 (год). 3. Антарктида была открыта в 1820 (год) экспедицией Беллинсгаузена – Лазарева. 4. Мы живём на 14 (этаж) в 7 (квартира). 5. Собрание состоится в 321 (аудитория). 6. Откройте учебники на 149 (страница) и выполните 295 (упражнение). 7. Отёц любил слушать IX (симфонии) Бетховена. 8. Мария Владими́ровна преподает историю в 10 (класс) 118 (школа). 9. Андрея приняли в университет, и он был на 7 (небо) от радости. 10. Ирина поздравила отца с 23 (февраль), а мать с 8 (Март). 11. В XX (век) Марина училась в школе, а в XXI (век) учится в университете. 12. 22 (декабрь) – начало астрономической зимы, а 22 (июнь) – начало астрономического лета. 13. 30 (июнь) 1908 (год) в Восточной Сибири упал Тунгусский метеорит. 14. Людмила родилась во II (тысячелетие), а стала студенткой в III (тысячелетие). 15. Павел получил аттестат зрелости в 2002 (год), а в 2003 (год) его приняли в Академию художеств. 16. 31 (декабрь) 1999 (год) весь мир провожал не только 1999 (год), но и II (тысячелетие), а встречал не только 2000 (год), но и III (тысячелетие). 17. 31 (декабрь) 2000 (год) мир провожал не только 2000 (год), но и XX (век), а встречал не только 2001 (год), но и XXI (век). 18. В конце 2003 (года) на Гавайях состоялась V Всемирная лунная конференция. 19. К началу XX (век) Вятские Поляны стали крупным селом, торговавшим хлебом и лесом.

3. Отвёьте на вопросы по образцу.

Образец: Нина родилась 16 октября 1989 года. Нина родилась в октябре 1989 года. Нина родилась в 1989 году.

1. Когда вы родились? 2. Когда родилась ваша сестра? 3. Когда родился ваш брат? 4. Когда родилась ваша мать? 5. Когда родился ваш отец? 6. Когда родилась ваша подруга? 7. Когда родился ваш друг? 8. Когда вы пошли в школу? 9. Когда у вас был выпускной бал? 10. Когда вас зачислили в университет?

4. На месте многоточий вставьте, где это нужно, пропущенные буквы.

1. Около полови... седьм... разда...лся звонок в дверь. 2. Сейчас без чётверт... десят... . 3. Поезд прибывае... в двадцат... один... час... восем... минут... . 4. Ровно в двадцат... тр... час... переда...ют последние извёстия. 5. Занятия в школе начин...ются в сем... час... тридцат... минут... . 6. Самолёт приземли...лся в шестнадцат... час... четыр... минут... . 7. Экзамены обыч...но начинаются в восем... час..., но сегодняшний экзамен начался в двадцат... минут... десят... . 8. Гости пришли к нам в четверт... девят... вечера. 9. Занятия конч...аются в половине первого. 10. Мой часы показывают десят... час... семнадцат... минут... . 11. Заседание начн...ется без десят... одиннадцат... . 12. Автобус отправляе...тся в два час... десят... минут... . 13. Собрание кончи...лось без пят... двенадцат... . 14. Корабль прибывает в шестнадцат... час... сорок... пят... минут... . 15. Наша группа приехала в четвёрт... час... ночи.

5. Ответьте на вопросы.

1. Когда вы встаёте утром? 2. В какое время у вас занятия? 3. Когда вы завтракаете? 4. Когда вы обедаете? 5. Когда вы ужинаете? 6. Когда ваши родители возвращаются с работы? 7. Который час показывают ваши часы? 8. В котором часу кончаются ваши занятия? 9. Когда вы ложитесь спать? 10. Когда вы уходите на занятия? 11. Когда вы вернулись с дискотеки? 12. Когда ваши друзья приехали из Софии?

6. Переведите на русский язык.

1. Фильмъ започва точно в 21 часа. 2. Влакъ пристига в 5 часа и 58 минути. 3. Сега е 8 без 10. 4. В 9 без 10 трябва да тръгна на работа. 5. В 22 часа и 47 минути трябва да посрещнеш гостите на гарата. 6. Писменият изпит ще свърши в 13 часа и 12 минути. 7. Магазинъ работи до 9 часа вечерта. 8. Празничната вечеря ще започне в 19 часа и 30 минути. 9. Откриването на конференцията е в

10 часа. 10. Вече е 2 и 10, а ти още не си обядвал. 11. Самолетът от Москва пристига в 20 часа и 50 минути. 12. В 7 без 15 трябва да тръгнеш за гарата. 13. Ще пристигна в 2 и нещо през ноцта. 14. В три и нещо след обед автобусът ще пристигне в столицата.

VI. Речевые задания.

1. Поговорим о себе.

*Расскажите о своей семье, ответив на данные вопросы.
Используйте изученную вами лексику.*

1. Какая у вас семья? Назовите всех членов вашей семьи. 2. Сколько им лет? 3. Чем занимаются члены вашей семьи? Кто они по специальности? 4. Какие у вас семейные праздники? Как вы их отмечаете?

*2. Прочитайте текст и скажите, согласны ли вы с его заглавием.
Обоснуйте свой ответ.*

Слова и выражения для перевода и комментария:

Тёща, медовый месяц, чёрствый человек, ругать/выругать (кого? за что?), яйчица, хвалить/похвалить (кого? за что?), влюблённый (в кого?), жарить/пожарить (что?), шедевр, котлета, бифштекс, бефстроганов, отбивная, печь/испечь (что?), совершенствоваться (в чём?), восхищаться/восхититься (кем/чем?), относиться (как? к кому?).

ИДЕАЛЬНЫЙ МУЖ (юмореска)

Идеальный муж – это я. Так меня называют тёща и её многочисленные подруги.

Начало всему положило первое утро моей семейной жизни.

– Пора бы уже позавтракать, – нежно и влюблённо напомнил я своей юной жене, которая почти час сидела у зеркала.

– А разве я тебе не говорила, что не умею готовить? – посмотрела она на меня своими ясными голубыми глазами. – И потом я так устала от всего этого свадебного шума. Могу я отдохнуть в первое утро нашего медового месяца?

Мне стало стыдно.

“Чёрствый человек – выругал я себя. – Только женился, а уже торопишься создать себе комфорт”.

С этими мыслями я отправился на кухню. Приготовил яичницу и не как-нибудь, а с кружочками колбасы, с зеленым луком, перцем.

– Да ты кулинарный гений! – похвалила меня жена, с аппетитом доедая яичницу. – Это блюдо всегда будешь готовить ты.

Я был счастлив. В хорошем настроении я вернулся вечером домой. Жена встретила меня очень радостно.

– Я так тебя ждала! – влюбленно сказала она. – Приготовь что-нибудь, смертельно хочется есть.

Кроме яичницы я умел готовить еще жареную картошку.

– Жареную картошку тоже всегда будешь готовить ты, – сказала жена, попробовав второй мой кулинарный шедевр.

Я гордился. Так продолжалось неделю или две. И вот наступил день, когда жена сердито сказала:

– От твоей яичницы я уже пожелтела. А от картошки скоро посинею.

Я не знал, что делать. “Нельзя кормить такое нежное существо одной яичницей и картошкой,” – подумал я про себя.

И купил книгу по кулинарии. Изучал её самым серьезным образом, читал перед сном, забыв на время о детективах. Я узнал о существовании множества замечательных блюд. Вскоре я мог готовить котлеты, бифштексы, бефстроганов, отбивные, стал варить прекрасные супы, а кроме того, научился печь торты.

Теперь у нас часто бывают гости. Подавая блюдо, я рассказываю их сложные рецепты. Мне очень приятно, когда я слышу, как другие женщины говорят моей жене: “У тебя идеальный муж!”

Жена сделала всё, чтобы я не переставал совершенствоваться в кулинарном искусстве. На кухне у меня есть радио и телевизор. Я знаю, что происходит в мире, и, как другие мужчины, знаю все футбольные новости.

Одно только беспокоит меня. Чем больше восхищаются мною женщины, тем хуже относятся ко мне мужчины, даже мои лучшие друзья. Но, кажется, они просто завидуют мне...

а) Перескажите текст от третьего лица.

б) Охарактеризуйте героев рассказа.

в) Скажите, какими качествами, по вашему мнению, должен обладать идеальный муж (идеальная жена).

3. Скажите, что вы думаете о таких проблемах:

1) В каком возрасте лучше всего выходить замуж (жениться)? 2) Легко ли найти хорошего мужа (жену)? 3) Из-за чего обычно распадаются семьи? 4) Если в семье возник конфликт, надо ли стараться сохранить семью или лучше развестись?

4. Составьте рассказ по рисунку художника Х. Бидструпа “Вечная проблема – отцы и дети”.

ВЕЧНАЯ ПРОБЛЕМА – ОТЦЫ И ДЕТИ



УРОК № 15

ТЕМА: ДОМ, КВАРТИРА МЕСТОИМЕНИЯ

Лексический минимум

Жить, проживать (*где?*). Жилыше.

Дом (одноэтажный, многоэтажный, двух-, пятиэтажный дом; кирпичный, блочный, панельный дом). **Квартира** (однокомнатная, двухкомнатная квартира; квартира с видом на горы; перезжать/переехать на новую квартиру, съезжать/съехать с квартиры; обживать/обжить, обставлять/обставить квартиру; снимать/снять, сдавать/сдать квартиру).

Подъезд, крыльцо, крыша, чердак, подвал, лестница (подниматься, спускаться по лестнице), лифт (подниматься, спускаться на лифте), этаж. Балкон, лоджия, веранды, терраса.

Комната: столовая, гостиная, детская, спальня, кабинет, кухня, прихожая/передняя, коридор, ванная, туалет, кладовая. Дверь (открывать/открыть, закрывать/закрыть, запирать/запереть дверь; стучать, звонить в дверь), замок (дверь на замке), порог (стоять у порога). Окно (окна выходят на юг), форточка, ставни (*ед.* ставня *ж.*/стравень *м.*), подоконник. Стена, обои *мн.* (оклеить стены обоями), потолок, пол.

Топить, отапливать *несов.*, отапливаться *несов.*, отопление. Батарея, печь *ж.* (*род.* пёчи)/печка (затапливать/затопить печь, печку). Электричество, свет (включать/включить, выключать/выключить свет), освещение. Лампа, лампочка, торшёр, люстра, свечка, подсвечник.

Ванна, душ, кран, раковина, унитаз, биде.

Плитá (газовая, электрическая плита), плитка, духовка (печь в духовке), холодильник, пылесос.

Ковёр, коврик, половик. Занавески (*ед.* занавеска), шторы (*ед.* штора).

Мебель: ставить/расставить мебель, обставлять/обставить квартиру мебелью; мебельный (мебельный гарнитур). Кровать *ж.*, раскладушка *разг.*, кресло, стул, диван, табуретка *ж./табурет м.*, стол (обеденный, письменный стол), туалетный столик, тумбочка, шкаф (платяной, книжный шкаф), комод, стенка (купить стенку),

буфет (положить что-н. в буфет), зёркало, ящик, вёшалка (повесить что-н. на вешалку).

I. Словарная работа.

1. Прочитайте слова, необходимые для полного понимания данных ниже текстов. Определите их значения, переведите на болгарский язык.

Кáфель, блик, изголóвье, мымра, бок, линóлеум, очаг, сан-техника, переплёт.

2. а) Укажите глаголы, от которых образованы слова:

резной, выдвижной, подвесной, выложенный, отдёланный, встроенный;

побелка, оштукатуривание, наклеивание, настилка, вбивание, обустройство.

б) Определите по словарю значения этих глаголов и образуйте с ними словосочетания.

3. Составьте словосочетания, используя слова из пункта а) и слова из пункта б):

а) резной, выдвижной, встроенный, отдёланный, выложенный, зеркальный, стеклянный, оклеенный, шикарный, побеленный;

б) рама, ящик, потолок, шкаф, плитка, двёрца, обои, комната, тумбочка, люстра, резьба, пол, стёны.

4. Определите с помощью словаря значения глаголов заставить, обставить, оклеить, смять, перекатиться и употребите их в нужной форме вместо точек.

1. Я ... свой кабинет, как нравилось мне самому. К празднику ... всю сцену цветами. 2. Мы ... всю комнату мебелью. Не ... ждать себя. С трудом ... сына учиться. 3. Сначала нужно побелить потолок, а потом ... стены обоями. 4. Мяч ... за черту игрового поля, и арбитр поднял флагок. 5. Он ... бумагу и бросил её в корзину.

II. Прочитайте тексты и выполните задания к ним.

1. МОЯ СПАЛЬНЯ

Моя небольшая спальня, а вернее, спаленка, на мой взгляд, являет собой очень уютное и симпатичное гнёздышко. Я обставила её так, как нравилось мне самой. Большую часть комнаты, конечно же, занимала двуспальная деревянная кровать под шёлковым балдахином, на резных ножках. По бокам на двух маленьких симпатичных тумбочках стояли восхитительные светильники в виде свисающих с золотой рамы разноцветных хрустальных капель. В углу, около закрытого нежно-зелёными шторами окна, расположился мой косметический столик с выдвижными шкафчиками и огромным зеркалом в резной деревянной раме круглой формы. Рядом со столиком – удобный мягкий пуфик зелёного цвета. Справа от двери, почти не занимая места, стоял зеркальный шкаф-купе, хранящий все мои женские секреты от любопытных мужских глаз. С высокого потолка свисала небольшая люстра, такая же, как и стоящие на тумбочках светильники, только большего размера. Слева, напротив кровати, на пустой стене висела картина неизвестного автора в стиле современного экспрессионизма, вид которой неизменно приводил меня в хорошее настроение. На одном уровне с ней на полочке стоял маленький телевизор «Сони» со встроенным видеомагнитофоном. Стены были оклеены объёмными обоями с крупными нежно-зелёными розами. Одним словом, всё было подобрано в тон в соответствии с моим вкусом. Мне нравилась моя спальня. Это был мой маленький собственный мир, в который допускались лишь избранные, и то не во все его потаённые уголки.

В понедельник, часов в одиннадцать утра, я ещё нежилась в своей постели, изредка потягиваясь, перекатываясь с одной её половины на другую, сминая маленькие мягкие подушки в шёлковых наволочках, и пыталась отыскать в голове хотя бы одну неприятную мысль, которая могла бы испортить мне настроение. Таковых не было. Настроение было лениво-прекрасным. До того ленивым, что даже не хотелось встать, чтобы приготовить себе кофе, и до того прекрасным, что полусонная, блаженная улыбка никак не хотела сползать с моего лица.

2. В ГОСТЯХ

Румяный, только что вынутый из духовки пирог стоял посередине покрытого белоснежной скатертью и установленного всевозможными закусками, тарелками, рюмками и бутылками кругло-

го стола в гостиной. От него исходил аппетитный аромат, напоминая о том, что его уже давно пора есть.

Мне ничего не оставалось, как отвернуться и начать разглядывать квартиру, одна прихожая в которой имела примерно такие же размеры, как моя любимая спальня. Здесь всё блестело, сверкало, переливалось и дышало достатком. Шикарная, со вкусом подобранный импортная мебель, дорогие натуральные ковры, картины на стенах, выложенный красивым узором, полированный дубовый паркет, подвесные потолки и хрустальные люстры создавали впечатление, что здесь живёт по меньшей мере директор крупного банка или глава всей московской мафии, но никак не эта крашеная мымра с совершенно глупым лицом.

Вам уже известно, что спальни – это моя слабость. Мне очень нравилась моя собственная спальня, но та, в которой я находилась, – это было нечто. Моё маленькое уютное гнёздышко не шло ни в какое сравнение с тем, что предстало моему взору. Все стёны, потолок и даже пол были зеркальными. По углам висели причудливой формы разноцветные светильники. Посередине стояла круглая кровать с водяным матрацем размером с озеро Байкал. Всю левую стёну занимал зеркальный шкаф-купе. У изголовья стояли чёрные резные тумбочки, слева размещался тоже чёрный косметический столик, больше напоминающий размерами гримёрную американской кинозвезды.

Потом я пошла в ванную. Лучше бы мне никогда не видеть этой ванной! Теперь она будет сниться мне по ночам до конца дней. Просторная, отделанная изумрудным кафелем, на котором отражались блики от воды, комната вмещала в себя большую круглую ванну-джакузи, небольшой холодильник со стеклянной дверцей, за которой стояли напитки, пиво и маленькие бутылочки коньяка; в стёну был вделан телевизор, потолок был зеркальным, в нём отражались биде и унитаз. Будь моя воля, я бы никогда из неё не выходила. Но у меня никогда не будет таких денег, и от этого тоскливо сжалось сердце.

3. РЕМОНТ

Владислав Стасов даже не подозревал, что в нынешнее время сделать ремонт в квартире – это совсем не то же самое, что пятнадцать и даже десять лет назад. Вообще-то за всю свою трудовую жизнь он делал ремонт всего два раза, в первый раз – когда

женился на Рите и переехал в её двухкомнатную квартиру в Сокольниках¹, а второй – когда развёлся с ней и вернулся в свою крохотную квартирку в Черёмушках¹. И оба раза под словом "ремонт" подразумевались побелка потолка, оштукатуривание стен, наклейивание новых обоев, приведение в порядок паркета и настилка свежего линолеума. Ну и кое-какая мелочь типа покраски оконных переплётов и вбивания новых крючков. В те времена помыслить о чём-либо ином было сложно. Даже если хватит фантазии, то всё равно нигде не купишь то, что нужно, а если и купишь, то не найдёшь мастеров, которые умеют это делать. Ну а уж если и мастеров найдёшь, то наверняка окажется, что всех твоих денег не хватит на то, чтобы оплатить их высочайшую и редкую квалификацию.

Сейчас Стасов занимался ремонтом в третий раз в жизни и не переставал удивляться тому, как многое он, оказывается, не знает. Ремонтировал он не ту свою крохотульку в Черёмушках, а новую трехкомнатную квартиру в только что построенном доме, куда собирался переезжать вместе со второй женой Татьяной и её родственницей Ирой. Причём мысль о ремонте пришла в голову не ему, а как раз Ирочке. Сам-то Стасов полагал, что если дом только что сдан и в квартире никто не жил, то ни о каком ремонте и речи быть не может. Ирочка, однако, быстро объяснила ему всю глубину его заблуждения.

– Обои чудовищные, – безапелляционно заявила она. – Стёны кривые. Их выравнивали кое-как, это же невооружённым глазом видно. На паркет смотреть противно. Он, по-моему, даже не закреплён ничем, просто лежит на цементе. Сантехнику всю надо менять сразу же. Из окон дует, в квартире будет холодно, придётся ставить стеклопакеты. Короче, Стасов, жить мы здесь не будем до тех пор, пока всё не сделаем.

Владислав попытался возразить, что ни ему, ни Татьяне всем этим заниматься некогда, у них очень плотный рабочий день, но Ира в корне пресекла жалкие попытки оказать сопротивление.

– Я сама буду этим заниматься, – заявила она. – Я же не работаю.

Последним аргументом Стасова были деньги. Если делать такой ремонт, на каком настаивала Ирочка, то они останутся без копейки.

– Ну и что? – возразила молодая женщина. – Зачем тебе деньги, когда будет прекрасная квартира, обставленная всем, что нужно? Новые заработаете. Таня ещё пару книжек напишет – и порядок.

Стасов не разделял её оптимизма. Одно дело, когда Татьяна жила и работала в Петербурге, в привычной для себя обстановке, вдвоём с Ирой. И совсем другое дело, когда она в Москве. Если в Питере Татьяна умудрялась сочинять и издавать по три-четыре книги в год, что, собственно, и дало возможность купить новую квартиру, то для московской жизни такая перспектива вряд ли могла считаться бесспорной.

Татьяна, к его удивлению, спорить с Ирочкой не стала, хотя и восторга не выразила. Просто безразлично махнула рукой и бросила:

– Делай, как хочешь, только от меня ничего не требуй. Я этим заниматься не могу.

Ирочка с энтузиазмом взялась за обустройство нового гнезда. Она нашла дизайнера, с которым заключила договор на разработку проекта, и теперь целыми вечерами висела на телефоне, обсуждая с ним в деталях ход ведущихся в квартире работ. Стасов не понимал и половины того, что она говорит.

Больше всего поражало его то обстоятельство, что к ремонту проявила неожиданный и стойкий интерес его горячо любимая дочь от первого брака Лиля, которой в марте должно было исполниться десять лет. Лиля питала слабость ко всему, как говорил сам Стасов, "семейному", считала, что все люди должны жить в браке, и очень переживала, когда её дорогой папочка, разведясь с мамой, всё никак не женился на тёте Тане, которую девочка обожала. Поскольку в понятие "семейного" входил и общий очаг, в дочери Стасова энергичная Ира быстро нашла союзницу.

... Короче, никто глазом моргнуть не успел, как новая система отношений сложилась окончательно и бесповоротно.

(По А. Марининой)

Комментарий к тексту:

¹Сокольники, Черёмушки – микрорайоны в Москве.

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТАМ

1. Проверьте, хорошо ли вы поняли тексты. Исправьте предложения, которые не соответствуют содержанию текстам.

1. Моя спальня является собой очень уютное и симпатичное гнёздышко, потому что я обставила её так, как нравилось мне самой. 2. В центре комнаты стояла большая кровать, а с двух сторон – две тумбочки. 3. Другой мебели в спальне не было. 4. С потолка свисала большая хрустальная люстра, а на тумбочках стояли обычные светильники. 5. Напротив кровати, на пустой стене висела картина известного русского художника-пейзажиста. 6. Спальня в том доме, где я гостила, была намного больше моей, а стены и потолок были зеркальными. 7. Всё в этой квартире дышало достатком, мебель была импортной, ковры – дорогие, натуральные, картины – оригинальные, а не копии какие-нибудь. 8. Ванная мне не понравилась, а спальня произвела огромное впечатление – теперь она будет мне сниться по ночам до конца дней. 9. Стасов делал ремонт всего три раза: в первый раз – когда женился на Рите, второй – когда развёлся с ней, а третий – когда переехал вместе со второй женой в новую квартиру. 10. Стасов знал, что если дом только что сдан и в квартире никто не живёт, то обязательно нужно делать ремонт. 11. За обустройство нового гнёздышка взялась его родственница Ира. Она нашла дизайнера и целыми днями обсуждала с ним в деталях ход ремонтных работ. 12. К ремонту проявили неожиданный интерес жена и дочь Стасова.

2. Найдите в текстах предложения, в которых употреблены глаголы:

свисать (*откуда?*), расположиться (*где?*), размещаться (*где?*), предстать (*кому?*), вмещать (*куда?*), отражаться (*где?*), переехать (*куда?*), взяться (*за что?*).

Запомните управление этих глаголов. Приведите свои примеры.

3. Объясните, как вы понимаете следующие выражения:

не шло ни в какое сравнение, дышать достатком, водяной матрац размером с озеро, чёрт-те что делает, пресечь в корне, ви-сеть на телефоне, питать слабость, не успел моргнуть глазом.

Подыщите к ним болгарские соответствия.

4. Выпишите из текстов слова по теме “Дом, квартира”, распределяя их по группам: а) помещения, б) мебель, в) обстановка, убранство, г) ремонт. Приведите их болгарские соответствия. Дополните эти группы, пользуясь словарём.

5. Ответьте на вопросы.

1. Сравните спальни, о которых идёт речь в первом и втором отрывках. Какой мебелью они обставлены? Опишите их подробно. 2. Чем впечатляет ванная, описанная во втором отрывке? 3. Каким вам представляется убранство других комнат в этом доме? 4. Что такое ремонт в понимании Владислава Стасова? А его родственницы Иры? 5. Кто задумал ремонт в новой квартире и почему? Что они собираются делать?

6. Переведите следующие предложения на русский язык, проверяя правильность перевода по тексту.

1. От двете страни на спалнята върху малки нощи шкафчета стояха красиви лампи във формата на висящи кристални капки. 2. Козметичната ми масичка беше с чекмеджета и огромно огледало в кръгла рамка с дърворезба. 3. Стените бяха с тапети на едри цветя. 4. Антрето в този апартамент имаше размерите на моета спалня. 5. В средата на стаята имаше кръгло легло с воден дюшек. 6. Всичко тук беше превъзходно: вносните мебели, картините на стените, килимите от естествена вълна, дъбовият паркет, нареден във вид на красиви шарки, висящите тавани. 7. Банята представляваше просторна стая, облицована с плочки с изумруден цвят, в която имаше джакузи, малък хладилник със стъклена вратичка, вграден телевизор. 8. Под думата “ремонт” се разбира измазване на стените, варосване на тавана, лепене на тапети, застилане на нов балатум и боядисване на прозорците.

III. Фонетические упражнения (Повторение материала).

1. Поставьте ударения. Затранскрибируйте подчёркнутые слово-сочетания.

Областной город, достопримечательности столицы, окрестные сёла, фасад дома, парадный подъезд, лестничная площадка, электрический счётчик, просторный коридор, деревянная вешалка, жилая площадь, обстановка комнаты, высокий потолок, оконная рама, открытая форточка, большой подоконник, лакированная мебель, кожаное кресло, диванная подушка, детская кроватка, убранство квартиры, жить в роскоши, домашний уют.

2. Данный ниже диалог прочитайте по ролям, соблюдая типы ИК. Следите за произношением и ударением.

- Мы получили ордер на четырёхкомнатную квартиру!
- На четырёхкомнатную?
- Да, на четырёхкомнатную!
- Ну как? Нравится? С удобствами?
- Очень! Чудесная! Широкая прихожая, светлая гостиная, просторные спальни, большая кухня, красивая ванная!
- А балконы есть?
- Целых три! С видом на коттеджи, на дачи за широкой рекой и на парк.
- А этаж какой?
- Третий!
- Прекрасно! Ждём приглашения на новоселье!
- Добро пожаловать!

3. Напишите орфографически. Сверьте с текстом “Нечаянный гость” из 5 урока.

[бóкълъ дóмъ јéс'л'i он стóйт бл'ýскъ тóд л'еcъ бóлтъ юl'i р'éч'k'i мóгут кóзá]ъ слуc'ážnyv иóд н'слuч'ážnyv д'ик тór'i]

4. Расставьте ударения. Прочтите вслух.

Историк, археолог, географ, физик, филолог, геолог, биолог, зоолог, поле, сердце, площадь, корабль, тополь, рукопись, кофе, жюри, бюро, морковь, мясо, мужество, ухо, автобус, бескорыстный, вино, дневник, спорт, жилище, зима, импорт, кредит, наркотик, обед, обеденный, общество, племянник, племянница, просо.

IV. Лексико-грамматические упражнения.

1. а) Вспомните особенности употребления наречий *домой* и *дома*. Употребите их вместо точек.

1. ... у меня была своя комната. 2. Мне не хотелось идти ..., да и незачем было. 3. В выходные дни я люблю сидеть ... и перечитывать книги. 4. Дайте мне материал, я напечатаю его 5. Когда мы пришли ..., брат сел на диван, закурил и стал рассказывать. 6.

Отпустите меня ..., я плохо себя чувствую. 7. Я так давно ... хочу, я так давно не видел маму.

б) Вместо точек употребите нужный предлог и слово **дом** в соответствующей форме.

1. Я долго не получал писем 2. Несколько лет живу за границей и уже тоскую 3. Эта картина висит на видном месте, потому что она память 4. После собрания все быстро разошлись 5. живут только зажиточные люди. 6. Мужчина подошёл к лестничной площадке и быстро вошёл

2. Вместо точек вставьте нужный глагол.

1. Мы ... на новую квартиру год назад. 2. Брат не мог устроиться в общежитии и ... квартиру. 3. В квартире неуютно – жильцы ещё не ... её. 4. Здесь квартплата очень высокая, придётся ... с этой квартиры. 5. Они уже сделали ремонт на кухне, сейчас им надо ... её. 6. Окна моей спальни ... на юг.

Слова для справок: переехать (*куда?*), съехать (*откуда?*); выходить (*куда?*); снять, обставить, обжить (*что?*).

3. Заполните пропуски глаголами лежать, стоять, сидеть, висеть в нужной форме.

1. В гостиной на полу ... персидский ковёр. 2. Телевизор ... на деревянном шкафчике с резными дверцами. 3. На окне в спальне ... красивые кружевые занавески. 4. На кровати ... матрац и пуховая подушка. 5. За обеденным столом он всегда ... рядом с матерью. 6. В зажётке ... подпись ассистента, а не доцента. 7. Низко над столом ... большая хрустальная люстра. 8. На вешалке в передней ... куртки и пальто, а на полках внизу ... обувь. 9. Деньги ... в ящике письменного стола. 10. На полочке в ванной ... мыло, зубные щётки ... в чашке, а купальные халаты ... на крючках.

4. Переведите на русский язык.

1. Инструментите ми винаги стоят в това сандъче. 2. На полицата имаше само четки и паста за зъби. 3. На масата седяха трима души. 4. Дрехите ми са прибрани в гардероба. 5. Свещникът е сложен на дървената етажерка до вратата. 6. Над леглото в детската стая имаше красив пейзаж. 7. Вчера цял ден си стоях вкъщи.

5. Замените прилагательные существительными с предлогом из или для.

Образец: книжный шкаф – шкаф для книг.

Ручное полотенце, пуховая подушка, кухонный шкаф, обувная щётка, глиняный горшок, кружевные занавески, купальный халат.

6. Заполните пропуски нужным предлогом и раскройте скобки:

а) до, у , рядом с:

1. Мой письменный стол стоит ... (то окно). 2. ... (наш дом) мы шли пешком. 3. Их дача стояла ... (сама река). 4. За столом я сидела ... (новый коллега). 5. Мы опоздали на концерт и пришлось стоять ... (дверь).

б) вдоль, мимо:

1. В моей комнате ... (вся стена) стоит шкаф с книгами. 2. Он прошёл ... (мы) и не поздоровался. 3. ... (море) пролегает широкая аллея. 4. Во время поездки мы всё время проезжали ... (какие-то исторические памятники).

в) около, возле, недалеко от, вокруг:

1. Он снимает квартиру ... (почта). 2. Моя подруга живёт ... (тот ресторан), где работает. 3. Дети сидели ... (костёр) и рассказывали анекдоты. 4. ... (печка) нельзя было сидеть.

7. Пользуясь словарём, ответьте на вопросы.

1. Если вы решили обновить мебель в квартире, что купите для гостиной?

2. Что нужно сделать для того, чтобы переделать обычную комнату в кабинет? Как он должен выглядеть?

3. Что вам нужно для спальни?

4. Что необходимо для освещения дома?

8. Определив по словарю значения глаголов группы а), объедините их в словосочетания с подходящими существительными из группы б):

а) сломать (-ся), разбить (-ся), испортить (-ся); отремонтировать, починить, исправить (-ся);

б) чашка, ножка дивана, настроение, телевизор, парк, машина, карандаш, компьютер, мясо, праздник, колено, зеркало, игрушки, велосипед, карьера, сердце; механизм, радио, тройка по

математике, замо́к, характер, деталь, муж, зрение, школа, часы, чертёж.

9. Переведите на русский язык, употребляя глаголы из упр. 8.

1. Мъжът ми замина в командировка и всичко въкъщи се развали. 2. Разбрах, че мога и сам да поправя телевизора. Не ми е нужен майстор. 3. Ударих полилея със стълбата и го счупих. 4. В квартирата ни остана само един здрав стол, всичките вече са счупени. 5. Часовникът ми се повреди, трябва да го дам на ремонт.

10. а) Объясните значения следующих фразеологизмов и пословиц.

Указать на дверь (кому?), дверь в дверь (жить), прижать к стенке (кого?), до лампочки (кому?), сидеть между двух стульев, быть как (у себя) дома, не все дома (у кого?).

Чем богаты, тем и рады. Не красна изба углами, а красна пирогами. В гостях хорошо, а дома лучше.

б) Подберите к ним подходящие соответствия в болгарском языке.

11. Переведите на русский язык.

1. Живея в тристаен апартамент в София. 2. Преди две седмици завършихме ремонта на жилището, но още не сме го обзавели. 3. Подът в хола бе покрит с килим, а стените бяха облепени с тапети. 4. Стаята ми е със северно изложение и през лятото там е много приятно. 5. Живея на квартира в центъра на града, не е близо до университета, но имам хубав изглед към града. 6. Съседите ми дават стая под наем. 7. Купихме две легла, маса с четири стола. 8. На балкона бяха подредени саксии с цветя. 9. Наталия не е въкъщи, позвънете ѝ по-късно. 10. В събота си заминавам, може да се видим утре. 11. До дивана на малко шкафче има касетофон, а на бюрото – лампа и вазичка с цветя. 12. Край прозореца е масата, покрита с цветна покривка.

V. Грамматика. МЕСТОИМЕНИЯ

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Список личных местоимений: я, ты, он, она́, онó, мы, вы, они.

Единственное число

Им.	я	ты	он, онó	она́
Род.	меня́	тебя́	его (у него́)	её (у неё)
Дат.	мне	тебé	ему (к нему́)	ей (к ней)
Вин.	меня́	тебя́	его (на него́)	её (на неё)
Тв.	мной, мнóю	тобо́й, тобо́ю	им (с ним)	ей, ею (с ней, с нею)
Пр.	обо мне	о тебе́	о нём	о ней

Множественное число

Им.	мы	вы	они
Род.	нас	vas	их (у них)
Дат.	нам	вам	им (к ним)
Вин.	нас	vas	их (на них)
Тв.	нами	вами	ими (с ними)
Пр.	о нас	о вас	о них

Примечание.

К местоимениям *он, она, оно, они* добавляется звук **и** после **простых** предлогов: *без, в, для, до, за, из, к, на, над, о, от, по, под, перед, при, про, с, у, через* и после **наречных** предлогов с **родительным** падежом: *возле, вокруг, впереди, мimo, напротив, около, пóсле, посреди, сзади и др.*

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Вид картины неизменно приводил (я) в хорошее настроение.
2. Слева висела картина. На одном уровне с (она) на полочке стоял маленький телевизор “Сони”.
3. Моя спальня — уютное гнездышко. (Я) оставил (она) так, как нравилось (я) самой.
4. (Я) нравилась моя спальня.
5. (Вы) уже известно, что спальни мои слабость.
6. Сашка наблюдал за (я) из дверей.
6. Взяв (я) на руки, (он) отнес (я) в ванную.
7. Ни одна неприятная мысль не могла бы испортить (я) настроение.
8. Лучше бы (я) не видеть этой ванной! Теперь (она) будет сниться (я) по ночам до конца дней.
9. Будь моя воля, (я) бы никогда из (она) не выходила.
10. Мысль о ремонте пришла в голову не (он), а как раз (она).
11. Ира обсуждала с (он) ход ведущихся в квартире работ.
12. В Черёмушках (она) ждала всегда весёлая и любящая тётя Ира.
13. Читала (она) запом.
14. Если оставить (они) до завтра, то грибы превратятся в отраву.

(Они) нужно съесть сегодня. 15. (Ты) вспоминай папиных друзей, а (я) позвоню (они). 16. Юра Коротков давно уже рвется к (они) в гости. 17. Может, и (я) на ремонт сподвигнусь. 18. Перед (вы) описания характеров интересных (мы) людей.

2. Вместо точек вставьте подходящие местоимения, заменяющие выделенные слова.

1. Татьяна умудрялась сочинять книги и издавать 2. Ирочка нашла дизайнера и заключила с ... договор. 3. Мне так понравилась ванная, что, будь мой воля, я бы никогда не выходила из 4. Стасов расстался с женой, а потом развелся с 5. Папа мало интересовался ремонтом, однако его дочь проявила к ... неожиданный интерес. 6. Стасов не любил делать ремонт, но сейчас ... пришлось в третий раз в жизни заниматься 7. Мать Лили часто оставляла ребёнка без присмотра и была очень довольна, что Ира присматривает за 8. Паркет настолько плохой, что на ... даже противно смотреть. 9. Недавно построили новый дом, и семья получила в ... трёхкомнатную квартиру. 10. У Ирочки не было своей квартирьи, как у её родственницы Татьяны, и ... предпочитала жить вместе с ... и заниматься домашним хозяйством. 11. Стасова интересовало мнение Татьяны, но ... не было при этом разговоре. 12. Если все-таки испечь все пирожки, то ... не съедят. 13. Стёны неровные, невооружённым глазом заметно, что ... выравнивали кое-как. 14. Ира набрала номер служебного телефона Каменской и пригласила ... в гости. 15. Настя обещала прийти к девятнадцати часам, а вместе с ... придет и Юра Коротков. 16. В квартире шёл ремонт, и поэтому разговор вертелся вокруг 17. Лия читала книгу и рассказывала тёте Ире о 18. Владислав и Татьяна очень заняты, у ... очень плотный рабочий день. 19. Рождённые под этим знаком окружены уважением, но с ... трудно сблизиться.

3. Вместо многоточий вставьте местоимения я, ты, мы, вы (по выбору) в нужном падеже.

1. Тётя Ира готовит завтрак для 2. ... вовсе не интересует ремонт квартиры. 3. Как у ... хорошо на новой квартире! 4. Где ... достать такие красивые обои? 5. ... хочется съесть хотя бы ещё один пирожок. 6. Приходите к ... в гости сегодня вечером. 7. Кто поедет с ... выбирать кафель для ванной? 8. Отец простишь 9. Я хочу посоветоваться с ... о ремонте квартиры. 10. Стасов не

может сдёлать ремонт квартиры без . . . 11. Родители очень заняты, им некогда заботиться обо . . . 12. . . сле́дует сдёлать перепланировку квартиры. 13. С . . . бу́дет жить моя родственница Ира. 14. . . очень нравилась моя собственная спальня. 15. С . . . всегда интересно. 16. Зачем . . . дёньги, когда у . . . бу́дет прекрасная квартира? 16. После школы . . . ждала тётя Ира. 17. Ира испекла пирожки специа́льно для . . . 18. Делай как хочешь, только от . . . ничего не требуй. 19. Такая перспектива для . . . в Москве вряд ли могла счи́таться бесспорной. 20. Тётя Ира попросила . . . помочь ей в домашнем хозяйстве. 21. Ремонт квартиры . . . не касается.

4. Вместо многоточий вставьте, где это необходимо, букву *и*.

1. Я . . . его знаю. 2. У . . . его очень живые глаза. 3. О . . . его прошлом можно только догадываться. 4. Для . . . его настала горькая и трудная жизнь. 5. Димка стоял перед . . . им. 6. Димка посмотрел на . . . его и путано объяснил в чём дело. 7. Юная Гымза с первого взгляда влюбилась в . . . его. 8. Хорошо в осеннем лесу, долго не хочется уходить из . . . его. 9. Дуб легко узнать по . . . его мощному стволу. 10. Наконец пришла телеграмма от . . . его. 11. Публикация в газете прибавила . . . ему известности и хлопот. 12. . . его привлекали народные песни, быльны, сказки. 13. Царь задумал отдать . . . её замуж за самого сильного и храброго юношу. 14. Рядом с . . . ей шёл . . . её муж. 15. У . . . её много друзей. 16. Димки у . . . их не было. 17. . . их совсем занесло снегом. 18. Мы часто гостили у . . . их. 19. Отец приехал без . . . их. 20. В газете писали о . . . их. 21. С . . . ими всегда интересно. 22. Обратитесь за помощью к . . . ей. 23. Недавно . . . ей исполнилось двадцать лет.

5. Переведите на русский язык.

1. Поканете ги на гости. 2. Ремонть на апартамента не го интересува. 3. Получих писмо от нея и картичка от него. 4. Тя приготви пирог специално за теб. 5. Бързам, защото ме чакат вкъщи. 6. Помогни ми да намеря майстор за ремонта. 7. С вас винаги е интересно. 8. Какво щях да правя без теб? 9. Помоли я да ти даде този учебник. 10. Трябва да поговориш с тях – с него и с нея. 11. Вчера го срещнах на улицата. 12. Закачи я на стената в хола.

ВОЗВРАТНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ *СЕБЯ*

Им.	Род.	Дат.	Вин.	Тв.	Пр.
-----	------	------	------	-----	-----

—	себя	себé	себя	собóй, собóю	о себé
---	------	------	------	--------------	--------

Примечание.

Возвратное местоимение *себя* не имéет рóда, числá и именительного падежá.

Запомните: *прийти в себя; уйтí в себя; замкнúться в себé* (б. да се затворя в себе си); *вне себá* (б. не е на себе си); *выйти из себя; про себá* (б. наум); *к себé* (б. натисни навътре); *от себá* (б. бълсни навън); *владеТЬ собóй; найти себá* (б. да намеря себе си); *вести себя* (б. държа се); *не по себé (кому)* (б. неловко); *само собóй (разумéется)* (б. от само себе си); *быть самíм собой (самой собой)* (бъди такъв, какъвто си), *владеть собой* (б. владея се).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. Ирочка обхáживала не только (себя), но и Татьяну. 2. Стáсов у (себя) в кабинете. 3. Все, кроме Ирочки, слабо представляли (себя), как дéлается ремонт квартиры. 4. Лиля хорошо ведёт (себя) в школе. 5. После развóда родítелей дёвочка ушлá в (себя). 6. Коллéги обмéниваются óпытом между (себя). 7. Стáсов приглашает к (себя) друзéй на новосéлье. 8. Дверь квартиры открывáется от (себя), а дверь кúхни – к (себя). 9. Тётя Ира часто бралá Лилю с (себя). 10. Покá Ира готовила ўжин, Лиля читáла про (себя). 11. Ира добровóльно взялá на (себя) фúнкции эконóмки и домрабóтницы. 12. Папа никогда не выходíл из (себя). 13. О (себя) они не забóтятся.

2. Допишите окончания.

1. Настя приготовила себ... кóфе. 2. К приходу гостéй Татьяна привелá себ... в порýдок. 3. Войдá в кабинет, Стасов закрыл за себ... дверь. 4. Кóмната вмещáла в себ... утóпленную в пол большúю крúглую вáнну-джакúзи. 5. Камéнская привелá с себ... гóстя. 6. Татьяна убедíла себ... в том, что поступáет прáвильно. 7. В Петербургe она жилá и работала в привычной для себ... обстановке. 8. Ирочка вездé былá самóй соб... . 9. Лиля посмотрéла на себ... в зéркало. 10. Само соб... разумéется, что ремонтом квартиры займётся Ира. 11. Мать Лили рéдко напоминала о себ... . 12. Татьяна постáвила перед себ... цéль стать хорошим специалистом. 13. Она старáлась развлекáть себ... нóвыми знакóмствами.

*3. Вместо точек употребите местоимение **себя** в нужном падеже.*

1. Лёшка пригласил Настю к . . . 2. С ним она чувствовала . . . увереннее. 3. Ира не даст . . . обмануть. 4. Перед отъездом в Америку Лёшка обещал часто напоминать о . . . 5. Настя насмехалась над . . . 6. Обычно Татьяна приходила к . . . домой поздно. 7. При всём желании он не мог представить . . ., для чего делается дополнительное армирование с двух сторон сетками из стержневой арматуры. 8. Моя небольшая спальня представляет . . . очень уютное и симпатичное гнездышко. 9. Лиля поставила перед . . . тарелку, на которой лежал кусок пирога. 10. Ирочка никогда не изменяет . . . 11. В Москве Татьяна нашла . . . 12. После разговора с шефом Насте стало не по себе . . . 13. Раки требовательны к . . .

4. Переведите на русский язык.

1. Лиля умеет за себя си. 2. Ира е в стаята си. 3. Момиченцето умеет да чете на ум. 4. Болният дойде на себе си. 5. Това се разбира от само себе си. 6. Настя си почива в спалнята си. 7. Той мисли само за себе си. 8. Девойката се затвори в себе си. 9. Сърди се на себе си. 10. Научи се да се владееш. 11. Вратата се отваря навън. 12. Вратата се отваря навътре.

УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Список указательных местоимений: *этот* (б. този), *эта*, *это*, *эти*; *тот* (б. онзи), *та*, *то*, *те*; *такой*, *такая*, *такое*, *такие*; *таковой*, *таковая*, *таковое*, *таковые*; *этакий*, *эдакий*, *экий* (разг.); *сей* (устар.).

Единственное число

Им.	этот	это	эта	такой	такое	такая
Род.	этого	этого	этой	такого	такого	такой
Дат.	этому	этому	этой	такому	такому	такой
Вин.	=Им./Род.	= Им.	этую	= Им./Род.	= Им.	такую
Тв.	этим	этим	этой, этою	таким	таким	такой, такою
Пр.	об этом	об этом	об этой	о таком	о таком	о такой

Множественное число

Им.	эти	те	такие	таковые
Род.	этих	тех	таких	таковых
Дат.	этим	тем	таким	таковым
Вин.	= Им./Род.	= Им./Род.	= Им./Род.	= Им./Род.
Тв.	этими	тёми	такими	таковыми
Пр.	об этих	о тех	о таких	о таковых

Примечания:

1. Местоимения *этот, это, эта, эти* употребляются для указания на **близкие** предметы, а местоимения *тот, то, та, те* – на **отдалённые**.

2. Местоимения *тот, то, та, те* употребляются в главных частях сложных предложений в качестве **соотносительных** слов.

Студентам сообщили о том, что на следующей неделе будет контрольная работа. Он не помнил о тёх, кто за него отвечал.

3. Местоимения *тот* и *этот с отрицанием* переводятся на болгарский язык как *друг*.

Ты мне дал не тот учебник (б. друг учебник). Квартира отпиралася не этим ключом (б. другой ключ).

Запомните: таким образом (б. по такъв начин); тому́ на-зад (б. преди); до сих пор (б. досега, до ден днешен); с теж пор (б. оттогава); о том о сём (поговорим) (б. за това-онова); того и гляди (б. току виж); как бы то нý было (б. както и да е); во что бы то ни стало (б. на всяка цена).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. (Эти) пирожкы (такие) особенные. 2. Ремонтировал он не (та) своё крохотульку в Черёмушках, а новую трёхкомнатную квартиру. 3. Татьяны при (этот) разговоре нé было. 4. Для московской жизни (такая) перспектива вряд ли могла считаться бесспорной. 5. Я (этот) дёлом заниматься не могу. 6. (Таковые) мыслей нé было. 7. Лучше бы мне никогда не видеть (эта) ванной! 8. Для (такое) количества народа квартира Стасова была явно маловата. 9. Стасов не переставал удивляться (то), как много он, оказывается, не знает. 10. Молодая семья собиралась жить в (эта) трёхкомнатной квартире. 11. Аппетитный аромат румянного пирога на столе напоминал о (то), что его уже давно пора есть. 12. Настроение было до (то) ленивым, что даже не хотело встать. 13. Ира

никак не могла привыкнуть к (такие) расчётом продуктов. 14. Несколько месяцев (тот) назад они жили в Петербурге. 15. Стасову казалось, что Ирочка ни с (тот) ни с (сей) затеяла ремонт квартирьи. 16. Несебр до (сей) пор сохраняет свой старинный облик. 17. Богатыри сидят на конях, (такие) же сильных, как и всадники.

2. Допишите окончания.

1. Приходящая имела примёрно так... же размеры, как моя любимая спальня. 2. Но у меня никогда не будет так... денег, и от этого... тоскливо скажется сердце. 3. Даже если хватит фантазии, то всё равно нигде не купишь т..., что нужно. 4. Если и мастеров найдёшь, то наверняка окажется, что всех твоих денег не хватит на т..., чтобы оплатить эти... высочайшую и редкую квалификацию. 5. Жить мы здесь не будем до т... пор, пока всё не сделаем. 6. Таня скажет т.., что надо. 7. У вас через полгода ребёнок родится, и нам следует сделать перепланировку квартиры с учётом эти... 8. Ни ему, ни Татьяне никогда заниматься ремонтом так... рода. 9. Она заявила, что сама будет эти... заниматься. 10. Если делать так... ремонт, то они останутся без копейки. 11. Он не знал, что такие... мейндр. 12. Больше всего поражало его т... обстоятельство, что к ремонту проявил неожиданный и стойкий интерес его горячо любимая дочь от первого брака. 13. С высокого потолка свисала небольшая люстра, так... же, как и стоящие на тумбочках светильники. 14. Давайте сядем и поговорим о т... о с... 15. Болгарское вино заслуживает т..., чтобы о нём поговорить подробнее. 16. Сильный характер таких... женщин привлекает слабых, пассивных мужчин. 17. Художник пишет такие... разные по сюжётам и настроению картины. 18. Так... хотел показать богатырей автор. 19. Так... условия идеальны для отдыха с семьёй. 20. Так... образом делается ремонт квартиры.

3. Вместо многоточий употребите местоимения *тот*, *этот* или *сей* в нужной форме

1. Настя начала разглядывать ... необычайную квартиру. 2. В ... городе у Иры не было друзей. 3. В ... время, как Ира готовила пирожки, Лиля читала книжку. 4. В ... момент раздался звонок в квартиру. 5. Жалко выбрасывать ... тесто и ... начинку для пирожков. 6. Лёша уехал на три месяца в ... далёкую Америку. 7. Стасов достал не ... ключ. 8. Владислав сказал Татьяне о ..., что нужно

сдёлать ремонт квартиры. 9. На ... разговóр закónчился. 10. С ... пор Настя и Лёша стáли большíми друзьями. 11. Ни с ... ни с ... Ирочка пригласíла гостéй на пирожкí. 12. Пéрвый рабóчий день в столíце Татьяна помнит и по ... день. 13. Пíсьма не прихóдят с ... свéта. 14. Человéчество периодíчески возвращáлось к ... или иным канóнам красоты. 15. Идеал красоты в ... врéмя приближáется к ёллинскому. 16. Человек рождаeтся под ... или иным знáком Зодиáка. 17. Как бы ... ни было семья началá ремонт. 18. Во что бы ... ни стало они переéдут на новую квартиру до начáла зимы.

4. Переведите на русский язык.

1. Тази квартира много ми харесва. 2. Искам да опитам тези вкусни пирожки. 3. Прочете ли онази книга? 4. Това е друга кулинарна рецептa. 5. Баба и дядо живеят в онова село. 6. В това училище ли учи Лиля? 7. Ира живее при Татьяна при такова условие. 8. Преди няколко месеца живеехме в Петербург. 9. Оттогава изминаха много години. 10. Искам да си купя такива мебели. 11. Трябва да си поговорим с теб за това-онова. 12. Този древен обичай се е запазил до ден днешен. 13. Задачата се решава по този начин. 14. На всяка цена трябва да взема изпита.

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Спíсок притяжательных местоимений: *мой, моя, моё, мой; твой, твоя, твоё, твой; свой, своя, своё, свой; наш, наша, наше, наши; ваш, ваща, вाशе, вáши; его, её, их.*

Единственное число

Им.	мой	моё	моя	наш	наше	наша
Род.	моегó	моегó	моéй	нашего	нашего	нашей
Дат.	моему	моему	моéй	нашему	нашему	нашей
Вин.	= Им./Род.	= Им.	моё	= Им./Род.	= Им.	нашу
Тв.	моíм	моíм	моéй, моéю	нашíм	нашíм	нашeй, нашeю
Пр.	о моём	о моём	о моéй	о нашem	о нашem	о нашей

Множественное число

Им.	мой	твой	свой	наши	вáши
Род.	моíх	твойíх	свойíх	нашíх	вáших
Дат.	моíм	твойíм	свойíм	нашíм	вáшим

Вин.	= Им./Род.				
Тв.	мо́йми	тво́йми	свойми	на́шими	ва́шими
Пр.	о мойх	о твойх	о свойх	о на́ших	о ва́ших

Примечания:

1. Местоимение *свой* указывает на **принадлежность** предмета **любому лицу** (одному или многим лицам).

2. Для **третьего лица** в притяжательном значении используются также личные местоимения *его, её, их*, которые **не склоняются**.

Запомните: *до на́шей э́ры* (б. до новата ера); *на своíх, на двоíх* (б. пеш); *в своём уме* (б. със всички съм, не съм луд); *уме́реть своей смертью* (б. от естествена смърт); *не в своёй тарéлке* (б. не съм в настроение; неловко, в небрано лозе); *в своё́ оче́редь*; *войти в свою коле́ю* (б. да вляза в релси, да свикна); *не моегó (твоегó) умá* (б. не е за моя/твоя акъл).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

- (Мой) небольшая спальня, на (мой) взгляд, очень уютное и симпатичное гнёздышко.
- Настя ещё нёжилась в (свой) постели.
- Рядом с (мой) столиком стоит удобный мягкий пúфик зелёного цвета.
- Справа от две́ри в (мой) зеркальном шкафу́-купе хранятся все (мой) жёнские секре́ты от любопытных мужских глаз.
- Я живу́ в (свой) маленьком собственном ми́ре.
- Всё было подобрано в тон в соответствии с (мой) вку́сом.
- Лиля и так толстая для (свой) возраста.
- В углу́ около закрытого нежно-зелёными шторами окна́ расположился (мой) косметический столик.
- Настя перева́тывалась с одной полови́ны (свой) постели на другую.
- Ремонт квартирьы – это (твой) обязанность.
- Слева напротив (мой) кровати на пустой стене висела картина безвестного автора.
- Сашка подлил масла в огонь (мой) зависти.
- Несмотря на успех (свой) жанровых картин, Васнецов испытывал чувство неудовлетворённости.
- Ты в (свой) уме?
- Дедушка умер (свой) смертью.

2. Вместо точек вставьте местоимения *его, её, их*.

- Большую часть ... комнаты занимала двухспальная деревянная кровать.
- По бокам ... кровати на двух маленьких симпатичных тумбочках стояли восхитительные светильники.
- Стёны ... спальни были оклеены объёмными обоями с крупными нежно-

зелёными розами. 4. Стол был покрыт белоснежной скатертью. По середине ... стоял румяный пирог. 5. Стасов не разделял ... оптимизма. 6. Татьяна, к ... удивлению, спорить с Ирочкой не стала. 6. По ... расчётом получается так. 7. ... квартира обставлена по ... вкусу. 8. Лиля читает книжку в ... маленькой кухне. 9. Питание ... семьи – это ... забота. 10. С ... балкона открывается чудесный вид на ... город.

3. Допишите окончания.

1. Блаженная улыбка никак не хотела сползать с мо... лица.
2. Ира будет жить вместе с наш... семьёй. 3. После развода Стасов вернулся в сво... крохотную квартирку в Черёмушках. 4. Стёны наш... гостиной оклеены красивыми обоями. 5. Мо... взору предстала необычайная картина. 6. Сегодня Татьяна пришла с работы на сво... на двоих. 7. В тво... возрасте я уже работал. 8. В наш... дёме появились новые соседи. 9. На тво... лицé расцвелá улыбка. 10. Дочь настаивала на сво.... 11. Через тридцать лет она снова приехала в сво... родной город. 12. Шаг за шагом Козерог идёт к сво... цели. 13. Мужчины-Раки живут по сво..., только им понятным законам. 14. Они похожи по сво... характеру на Скорпионов-мужчин. 15. Женщина-Стрелец достигает успеха благодаря сво... живости и ловкости. 16. Город основан в шестом веке до наш... эры. 17. Не тво... умá дёло.

4. Вместо точек вставьте подходящие притяжательные местоимения.

1. Долгие годы Стасов жил и работал в ... родном городе. 2. Моя комната обставлена по ... вкусу. 3. Одна семья из ... дома поехала за гранью. 4. Семидесятые годы двадцатого столетия создали ... тип красоты. 5. Около двадцати лет ... творческой жизни отдал Васнецов работе над картиной "Богатыри". 6. И Родина ... ещё много раз помянет его добрым словом 7. Приглашаю в гости на ... день рождения. 8. У тёти Иры ... особые кулинарные рецепты. 9. Лиля не отвётила на ... вопрос. 10. Я читаю журнал "... дом". 11. Квартира маловата для ... большой семьи. 12. Гимза вымогила у ... отца прощение ... жениху. 13. Эта книга о воспитании ... детей. 14. На ... столике всегда стоит ваза с цветами. 15. Гости уехали, и жизнь вошла в ... колею. 16. Сегодня отец чувствовал себя не в ... тарелке. 17. Что ты скажешь в ... очередь?

5. Определите разряд выделенных местоимений.

1. Ни *ему*, ни *ей* некогда заниматься ремонтом квартиры. 2. Её мать работала в сфере киноискусства. 3. Ирочка быстро объяснила *ему* всю глубину *его* заблуждения. 4. *Его* любимая дочь живо интересовалась ремонтом. 5. Ира обсуждала с *ним* ход ремонтных работ. 6. Художника волновала *их* тяжёлая участь. 7. Васнецов был убеждён, что в *них* скрывается весь центральный облик народа. 8. На *его* лице выражение суройской печали. 9. *Его* красивое лицо спокойно. 10. Вторая половина *его* жизни благоприятнее первой. 11. Интуиция у *них* развита сильнее логики. 12. *Их* настроение и здоровье зависят от Луны.

6. Переведите на русский язык.

1. Това твоята стая ли е? 2. Радвам се на успехите ти в спорта. 3. Апартаментът е малък за нашето семейство. 4. Трябва да поговоря с неговия брат и с нейната сестра. 5. В техния хол е много приятно. 6. Нейните пирожки са много вкусни. 7. На нашата улица построиха ресторант. 8. Кафето е приготвено по ваш вкус. 9. Къде се намира вашата къща? 10. Не забравяй старите си приятели. 11. Получих картичка от новата си приятелка. 12. Тук имало град още през първи век преди новата ера. 13. Днес не съм в настроение.

ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Список определительных местоимений: *сам, сама, само, сáми; сáмый, сáмая, сáмое, сáмые; весь, вся, всё, все; кáждый, каждая, каждое, каждые; всякий, всякая, всякое, всякие; любой, любая, любое, любые; цéлый* (прилагательное).

Единственное число

Им.	сам	само	самá	сáмый	сáмое	сáмая
Род.	самого	самого	само́й	сáмого	сáмого	сáмой
Дат.	самому́	самому́	само́й	сáмому	сáмому	сáмой
Вин.	= Им./Род.	= Им.	саму́, самоё	= Им./Род.	= Им.	сáмую
Тв.	самым	самым	само́й	сáмым	сáмым	сáмой
Пр.	о самом	о самом	о само́й	о самом	о сáмом	о сáмой

Единственное число

Им.	весь	всё	вся	вс́який	вс́якое	вс́якая
Род.	всего́	всего́	всей	вс́якого	вс́якого	вс́якой
Дат.	всему́	всему́	всей	вс́якому	вс́якому	вс́якой
Вин.	= Им./Род.	= Им.	всю	= Им./Род.	= Им.	вс́икую
Тв.	всем	всем	всей, всёю	вс́яким	вс́яким	вс́якой, вс́якою
Пр.	обо всём	обо всём	о всей	о вс́яком	о вс́яком	о вс́якой

Множественное число

Им.	сáми	сáмые	все	вс́акие	любы́е
Род.	самíх	сáмых	всех	вс́аких	любы́х
Дат.	самíм	сáмым	всем	вс́аким	любы́м
Вин.	= Им./Род.				
Тв.	самíми	сáмыми	всéми	вс́акими	любы́ми
Пр.	о самíх	о сáмых	о всех	о вс́аких	о любы́х

Примечания:

1. Местоимение *сам* имеет значения:

а) **именно это лицо** (б. самият, лично).

Делегацию прйнял сам директор завода. На конференции выступил с докладом сам министр;

б) **без посторонней помощи** (б. сам, самичък).

Петя сам написал сочинение. Нина сама испекла пирог.

2. Местоимение **сáмый** обозначает:

а) при **неодушевлённых** существительных **пространственный** и **временный** предел.

Дом стоял у сáмой реки (б. до самата река). *Сáмое время ловить рыбу* (б. тъкмо);

б) с указательными местоимениями **тот**, **этот** и с существительными – **уточнение**.

Это та сáмая девушка, о которой я тебе рассказывал (б. същата). *Это тот сáмый словарь* (б. същият);

в) с **прилагательными** – сложную превосходную степень.

Елена сáмая краси́вая девушка в группе. Надя надела сáмое дорогое платье.

3. В русском языке намечается **тэнденция** к употреблению местоимения *сам* вместо местоимения *сáмый*.

Никитины живут в самóм центре города (вместо в сáмом).

4. Местоимение **весь** определяет предмет как нечто нераздельное, взятое в полном объеме:

а) **полный охват времени** (100 %).

Дедушка всю жизнь работал на огороде. Весь июль стояла жаркая погода;

б) **полный охват, совокупность людей и предметов.**

Все студенты сдали письменный экзамен (без исключения). На контрольной работе Анатолий решил все задачи.

Весь употребляется при **собирательных и вещественных существительных**.

В воскресенье весь класс отправился в поход. Дети съели весь хлеб (оставшееся дома количество) (б. всячия).

в) **полноту пространственного** признака (чаще при географических названиях).

С горной вершины видна вся долина. Геологи исследовали весь Алтай.

При названиях **континентов** и при словах **мир, свет** возможны **параллельные** формы.

Путешественник изъездил всю (целую) Австралию. Этого спортсмена знает весь (целый) мир.

5. Прилагательное **целый** в значении определительного местоимения подчёркивает **целостность** предмета.

Ребята съели целый пирог (б. цял, непокътнат). Мы ждали тебя целый час.

Прилагательное **целый** может употребляться **вместо весь**, если речь идёт о **неопределённом** предмете.

Трава покрывала весь (целый) двор. Всю (целую) ночь шёл дождь.

6. Местоимение **каждый** обозначает **один** из всех в данном ряду предметов и имеет значение **полноты охвата и раздельности** (без исключения).

Каждый участник конференции выступил с докладом. Каждый человек имеет право на счастье.

Местоимение **каждый** сочетается также с существительными, обозначающими **время**.

Каждой осенью птицы улетают на юг. Каждый день мы слушаем лекции.

Во мнóжественном числé местоимéние **кáждый** сочетáется с существítельными **pluralia tantum** и с колíчественными **числи-тельными**.

Автóбусы хóдят чéрез кáждые десять минут. Кáждые ворóта запирáют на ключ.

7. Местоимéние **всáкий** обозначает:

а) ‘ráзный, разнообрáзный, всевозмóжный’ (качественный отtéнок).

В аптéке продаóт всáкие лекáрственные тráвы. На пóлках лежали всáкие книги.

б) ‘любой из многих’ (= каждый).

Всáкую (каждую) минуту он смотрéл на часы.

8. Местоимéние **любóй** (б. който и да е) обозначаéт ‘какой угóдно, на вýбор’ (даёт возмóжность выбора одногó из однорóдных лиц или предметов).

Учитель отвéтит на любóй вопрос. Алексей Петрович гу-лял при любóй погóде.

Запóмните: *вовсó (работатъ) (б. с пълна пара); во весь дух (бежать, мчаться) (б. с всички сили); кричать во весь голос (б. викам колкото ми глас държи); всем и кáждому (б. абсолютно на всички); смотреть во все глазá (б. гледам с широко отворени очи); у него не всё дома (б. хлопа му дъската); на все руки мастер (б. специалист по всичко); всегó понемнóгу (б. от всичко по малко); на кáждом шагу (б. на всяка крачка); любой ценой (б. на всяка цена); в любое врéмя (б. по всяко време); в любую погóду (б. при всяканви метеорологични условия); на всякий слúчай (б. за всеки случай); во всёмслучае (б. във всеки случай); без всяких разгово́ров (б. без много приказки); сам не свой (б. не съм на себе си, полудявам); и сáми с усáми (б. и сами си знаем работата); на сáмом дéле (б. наистина, в действителност).*

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскрóйте скóбки.

1. (Весь) стéны, потолóк и даже пол были зеркальными. 2. Здесь (весь) блестéло, сверкало, переливалось и дышало достáтком. 3. Создавáлось впечатлéние, что здесь живёт по мénьшей мéре ди-ректор крúпного банка или сам главá (весь) москóвской мафии. 4. (Весь) лéвую стéну занимáл зеркальный шкаф-купе. 5. Сантехнику (весь) надо менять сразу же. 6. (Весь) продукты пропадут. 7. (Весь)

скла́дывалось как нель́зя лучше. 8. В концे концо́в (весь) разме́стились в комна́те за раздви́жным столо́м. 9. Го́сти и хозя́ева долж-
ны съесть (весь) пирожкí. 10. Ирочка объяснила ему (весь) глубину́
его заблужде́ния. 11. (Весь) осталы́е мólча слúшали. 12. Лиля
пита́ла слáбость ко (весь), как говори́л сам Стасов, “семéйному”,
счита́ла, что (весь) лю́ди должны́ жить в бráке. 13. Настя на (весь)
жизнь запóмнила эту вáнную. 14. На зарé человéчества на жéнщину
смотрéли прéждe (весь) как на матер. 15. Чёрные глазá нráятся
мно́гим, но лучше (весь) нéжный тёмно-коричневый цвет. 16. Телéц
уме́ет найти ráдость во (весь). 17. Когда мы (весь) семье́ соби-
ра́лись пойти в зоопарк, я ужé знал (весь) зверéй по карти́нкам. 18.
Доктор останови́лся и рассмотрéл его во (весь) подро́бностях. 19.
Дима талáнтливее (весь) нас. 20. Мне надоéло объясня́ть (весь) и
ка́ждому.

*2. Вместо многоточий вставьте местоимения **сам**, **самый** в нýжной форме.*

1. Ира с ... начáла предупреди́ла, что пирожкí нель́зя
оставля́ть до завтра. 2. ... глаз должен быть больши́м и ова́льным.
3. ... краси́вая шéя ова́льная, стрóйная, бéлая. 4. Пóиски идеа́ла шли
так же, как ... движéние истóрии, – по спи́рали. 5. Непту́н придаёт
этому зна́ку посто́янные контра́сты: беспокóйство, борьбу́ с ... со-
бой. 6. Знак Близнецóв даёт ... большо́е числó гéниев и та-
лантливых людéй. 7. Сильные стра́сти ча́сто гúбят и её ... 8.
Ска́зочно-бы́линные обра́зы на полóтнах Васнецовá слýты с приро-
дой, как и жизнь ... художника. 9. Почти у ... мостá я выходи́л на
нáбережную. 10. На крыльцо́ деревянного дóмика по утрам выходи́л ...
Пётр Алексéевич. 11. Загорéлись ... крúпные звёзды. 12. На
... дéле Татьяна не люби́ла занимáться домáшним хозяйством. 13.
Стасов проводи́л дочь до той ... шко́лы. 14. Это тот ... Коротков, о
котóром я тебе говори́ла. 15. Стрóйные мáчты пáрусников гордо
возвышáлись над Невой в сам... цéнтре гóрода. 16. Мы и сам... с
усáми. 17. На сам... дéле это так.

*3. Вместо многоточий вставьте местоимения **всякий**, **каждый**,
любой в нýжной форме.*

1. ... взро́слый дóлжен съесть как мýнимум по два пирожкá.
2. ... из дáнных эпítетов к мóде справедли́в. 3. Жéнщина-Водолéй
в ... занáтие вно́сит изáщество и блеск. 4. ... век создавáл свой иде-

ал красоты. 5. ... из специалистов прав. 6. Богатырь готовы в ... минуту вступить в битву с неподругами. 7. Не ... удаётся остановить такое творчество в наследство. 8. Владислав и Татьяна ... день ходили на работу. 8. В аптеку привезли ... лекарства. 9. Бабушка Мавруды ... день наливает внуку по чаше красного вина. 10. Экскурсию можно заказать в ... гостинице. 11. ... камушек виден на дне ручья. 12. В эту пору оживает ... дерево. 13. Легенда о возникновении есть у ... уважающего себя города. 14. Женщина-Стрелец в ... профессии достигает успеха благодаря своей живости и ловкости. 15. Молодой человек гуляет ... день при ... погоде. 16. В соседнем магазине продают ... кафель для ванной. 17. Позвоните в ... время.

*4. Вместо многоточий вставьте местоимения **весь**, **целый** в нужной форме.*

1. Козерог – самый выносливый из ... знаков Зодиака. 2. Водолей может в недолю выполнить работу ... месяца. 3. ... это немые свидетели русской истории. 4. Не ... поняли творческий замысел художника. 5. ... вечерами Ирочка висела на телефоне. 6. ... вечер прошёл в приятной беседе с гостями. 7. Она вспоминала ... жизнь с детства до последнего дня. 8. Мы с ней не виделись ... вечность. 9. ... на этом крошечном полуострове уцелело одиннадцать церквей. 10. Татьяна разговаривает с подругой уже ... час. 11. Брызги воды летели во ... стороны. 12. Почти ... лето стояли белые ночи. 13. У нашего соседа, кажется, не ... дома. 14. Почти вдоль ... Черноморского побережья Болгарии тянутся песчаные пляжи. 15. Гости съели ... пирог. 16. Героями тогда были ... 17. Ирочка ... день ходила по магазинам. 18. Не обвиняйте в своей неудаче ... мир. 19. На рынке продают ... понемногу. 20. Желаю вам ... хорошего. 21. Моя тётя на ... руки мастер. 22. Татьяна может младше мужа на ... пять лет.

5. Переведите на русский язык.

1. Лиля всеки ден ходи на училище. 2. Прие ни самият директор. 3. В гората растат всякакви гъби. 4. Вилата се намира край самото море. 5. Всеки от нас може да сгреши. 6. Семейството почива на море всяко лято. 7. Запомни това за цял живот. 8. За всеки случай си запиши адреса. 9. Башата е по-възрастен от майката с цели шест години. 10. Цял живот съм мечтала за такъв апартамент.

11. Влакът тръгва всеки момент. 12. Можеш ли да изядеш цял хляб? 13. Всяка майка обича детето си. 14. Попитайте някой учител. 15. Желая ви всичко хубаво. 16. В нашия магазин се продава от всичко по малко. 17. На всяка цена трябва да замина за Москва. 18. На всяка крачка срещам приятели.

ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ И ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Список вопросительных и относительных местоимений: *кто, что; чей, чья, чьё, чьи; како́й, кака́я, како́е, каки́е; кото́рый, кото́рая, кото́рое, кото́рые; како́в, како́ва, како́во, како́вы; сколько.*

Им.	кто	что	чей	чье	чья	чи
Род.	кого	чего	чего	чего	чей	чих
Дат.	кому	чему	чему	чemu	чей	чи
Вин.	= Род.	= Им.	= Им./Род.	= Им.	чью	= Им./Род.
Тв.	кем	чем	чым	чым	чей	чиими
Пр.	о ком	о чём	о чьём	о чьём	о чьей	о чи

Им.	како́й	кака́я	како́е	каки́е	сколько
Род.	како́го	како́й	како́го	каки́х	скольких
Дат.	како́му	како́й	како́му	каки́м	скольким
Вин.	=Им./Род.	каку́ю	= Им./Род.	= Им./Род.	= Им./Род.
Тв.	каки́м	како́й	каки́м	каки́ми	сколькими
Пр.	о како́м	о како́й	о како́м	о каки́х	о скольких

Им.	кото́рый	кото́рая	кото́рое	кото́рые
Род.	кото́рого	кото́рой	кото́рого	кото́рых
Дат.	кото́рому	кото́рой	кото́рому	кото́рым
Вин.	= Им./Род.	кото́рую	= Им.	= Им./Род.
Тв.	кото́рым	кото́рой	кото́рым	кото́рыми
Пр.	о кото́ром	о кото́рой	о кото́ром	о кото́рых

Примечания:

1. Местоимение *кто* относится к **одушевлённым** предметам, а местоимение *что* – к **неодушевлённым** предметам. В отличие от болгарского языка местоимение *кто* не имеет **рода** и **числа**.

Кто пришёл? – *Мария. Студенты. Что* это? – *Словарь.*

2. Местоимение *котóрый* ука́зывает на **порядок** предметов, а местоимение *какóй* – на **ка́чественные** признаки.

В котóрой квартире живёт Нина? – В пя́той. В какóй квартире живёт Нина? – В новой двухкомнатной.

3. **Падеж** относи́тельного местоимения *котóрый* в роли **союзного** слóва зави́сит от его синтаксической функции в **при-даточном** предложéнии.

На столе лежа́ла я́ркая скáтерть, котóрую раньше мама стели́ла только по прáздникам. Отéц доста́л графíн, в котóром плавали жёлтые кóрки.

Запомните: мало кто (б. малцина); мало ли кто (б. кой ли не); кто бы то нí был (б. който и да е); хоть бы что (кому) (б. не ща и да зная; нищо няма); что есть духу (б. с всички силы); ма́ло ли что (б. какво ли не); что на́до (б. както трябва); что бы ни (б. каквото и да); покá что (б. засега); с чего (взял) (б. откъде-накъде); тóлько что (б. токущо); чуть что (б. по най-малък повод); при чём (тут, здесь) (б. какво общо има); в чём дело (б. какво има, какво става); на кой чёрт (б. за какъв дявол).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. (Кто) пригласить в гóсти? 2. (Что) у вас болít, тётя Ира?
3. Минут сорок отводíлось на уроки, после (что) начинáлась прекрасная жизнь.
4. Мать Лили часто ёздила в командировки и была рада тому, что есть (кто) присмотреть за ребёнком.
5. При всём желании он не мог представить себе, для (что) дёлается дополнительное армирование, (что) тако́е сложная конструктивная форма проёма.
6. У тебя будет прекрасная квартира, обставлена всем, (что) нужно.
7. Все остальные слабо представляли себе, о (что) идёт речь.
8. Те, (кто) часто видят её, не скучают с ней.
9. Она несёт тревогу и приносит всем, (кто) её любит, несчастье.
10. Стрелéц не всегда знает, (что) хочет.
11. (Кто) знает, казалась бы сегодня несвременной Венера Милосская, если бы она была в джинсах фíрмы “Левис”?
12. А вот я о (что) думаю.
13. (Что) они тебе сказали?
14. А (сколько) рек, сёл, деревень названо в честь весёлой берёзки!
15. Вот в (что) дёло.
16. В Петербурге Татьяна умудрялась сочинять и издавать по три-четыре кни́ги в год, (что), собственно, и дало возможность купить новую квартиру.
17. Стасов не понимал и половины тогó, (что) она говорит.

2. Допишите слова.

1. Как... продуктов не хватает? 2. Интересно, ч... скажет Таня? 3. Он не знал, ч... такое мейндр. 4. Ирочка заверила его, что Таня скажет то, ч... надо. 5. То, ч... для других пустяк, у них становится трагедией. 6. Как... только эпитетами не награждали моду! 7. Каков... её движущие силы? 8. А вот как... видел современник идеал женщины в эпоху Возрождения. 9. Он знал, ч... скажет юноша. 10. Я не представляю, ч... теперь делать. 11. И ч... только не настроишься в нём! 12. Виноваты те, к... не имеет мужества признаться в своей ошибке. 13. Те, к... любят крепкие напитки, по достоинству оцениют болгарскую ракию. 14. Ч... он не поэт? 15. Мало к... интересуется выставкой книг. 16. Папа только ч... приехал из командировки. 17. Мало ли ч... может случиться в дороге. 18. При ч... тут я?

3. Раскройте скобки.

1. Если делать такой ремонт, на (какой) настаивала Ирочка, то они останутся без копейки. 2. Но (что) скрывается за этой изменчивостью? 3. За (что) ты наказываешь меня? 4. (Что) будет завтра? 5. Славная такая актриса-старушка нетерпеливо ждала, (что) скажет этот мальчик. 6. (Кто) бы подумал! 7. Вы видите то, (что) читаете? 8. Всякий есть то, (что) он есть. 9. А (какой) удовольствие, когда цветущие липы наполняют лес благоуханием своих скромных цветов! 10. (Кто) из вас не бывал знойным летом в прохладном темном лесу? 11. Неизвестно, (какой) у него имя. 12. И в (какой) бы время я ни уезжал на маршруты, ни малейшего страха в душё не было. 13. (Что) только стоит традиционный "шопский" салат. 14. Царь решил карать смертной казнью всех, (кто) отважится пить вино. 15. На улице невыносимая жара, а Ивану хоть бы (что).

4. Задайте вопросы к выделенным словам.

1. Стасов влюбился в Татьяну. 2. Ирочка заботится о Лиле. 3. Ира заключила договор с дизайнером. 4. Она купила кафель для ванной. 5. Ира жила в квартире Татьяны. 6. Татьяна вышла замуж за Владислава. 7. Девочка похожа на мать. 8. Настя работает психологом. 9. Ира занимается домашним хозяйством. 10. Мать Лили рассчитывает на помощь её отца. 11. Лили обожает тётю Таню.

12. Ира пригласи́ла госте́й. 13. Она пригото́вила пирожки́. 14. Пирожки Иро́чки очень вкусные. 15. Стасов жени́лся на Татьяне. 16. Лилия склони́лась над своим домашним зада́нием.

5. Раскро́йте скобки.

1. На стене висе́ла картина, вид (которая) неизмéнно приво-дил меня в хоро́шее настроение. 2. Она нашла́ дизайне́ра, с (кото-рый) заключи́ла догово́р на разрабо́тку прое́кта. 3. Стасов и пред-стáвить себе не мог, почему при обсуждении кухни то и дело всплы́ваёт слóво балдахин, (которое) ему каза́лось более подхо-дящим для спальни. 4. Мне очень нра́вилась моя́ сóбственная спальня, но та, в (которая) я находи́лась, – это было нéчто. 5. Про-стóрная, отде́ланная изумрудным кáфелем, на (который) отра-жáлись бли́ки от воды́, комната вмеша́ла в себя утóпленную в пол большу́ю крúглую вáнну-джаку́зи, небольшой холо́дильник со стекля́нной двéрцей, за (которая) стоя́ли напитки. 6. Рак нахо́дится под господством Луны́, (которая) насто́лько обостря́ет его чув-ствительность, что он кáжется окружáющим стрáнным и непо-нáтным. 7. Женщина-Лев трéбовательна к человéку, (который) ли́бит. 8. Его внимáние привлекли цирковые актёры, жизнь (кото-рые) в рукáх сýтых, равнодúшных хозя́ев. 9. С ранних лет он слышал от отца́ и земляко́в чудéсные истóрии, легенды, предáния, скáзки, (которые) так богáта фантáзия народа. 10. Он не мог по-чuvствовывать ту жизнь, о (которая) он читáл. 11. Я доходи́л до моста́ через Кронверкский канál на Зáячий остров, на (который) стойт Петропавловская крепость. 12. Добавьте к этому монотóнные звúки болгарской волы́нки, на (которая) игра́ет одéтый в национальный костюм стáричо́к.

6. Допишите окончáния.

1. Это был мой ма́ленький сóбственный мир, в котор... до-пуска́лись лишь избранные. 2. Настя пыта́лась отыскáть в голове хотя бы одну неприятную мысль, котор... могла бы испóртить настроение. 3. Татьяна жила́ вдвоём с Ирой, котор... добровольно взяла́ на себя функции эконóмки и домрабо́тницы. 4. Неожиданный интерес к ремо́нту проявíла его дочь от пéрвого бráка Лилия, котор... в марте должно́ испóлниться десять лет. 5. Её дорогой пáпочка, разведя́сь с мамой, всё никáк не жени́лся на тёте Тане, котор... девочка обожа́ла. 6. Я началá разглядывать квартиру, одна прихо-

жая в котор... имела примерно такие же размеры, как моя любимая спальня. 7. Даже если хватает фантазии, то не найдёшь мастеров, котор... умеют это делать. 8. Козерог – это тип женщины, котор... любит независимость. 9. Это повествование о стариках, котор... доживают свой век, не имея даже собственного угла. 10. Его волновала их тяжелая участь, эпизод котор... он запечатлел в картине. 11. В детстве он познал тайную красоту северных лесов, котор... окружали его родное село. 12. Давайте начнем с темы, котор... близка художнику. 13. Город опоясывают мощные крепостные стены, по котор... можно побегать и полазить.

7. Переведите на русский язык.

1. Какво сготви за вечеря?
2. Какво ще правиш с тези плочки?
3. В какъв апартамент живеете?
4. На коя улица се намира училището?
5. Кой се грижи за Лиля?
6. Чие е това момиче?
7. За кого е омъжена Татяна?
8. За коя е женен Владислав?
9. На чия помош разчита Татяна?
10. От кого получи картичка Лиля?
11. Тя в какво училище учи?
12. При кого живее детето?
13. Кой е този мъж?
14. В кой град живее майката на Лиля?
15. Момчето тичаше към къщи с всички сили.
16. Какво има?

ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Список отрицательных местоимений: *никто,ничто;ничей,ничья,ничье,ничый; никакой, никакая, никакое, никакие; некого,нечего; никой* (устар.).

Им.	никто		ничто	
Род.	никого	ни для кого	ничего	ни для чего
Дат.	никому	ни к кому	ничему	ни к чему
Вин.	= Род.	ни на кого	= Им.	ни на что
Тв.	никем	ни с кем	ничем	ни с чем
Пр.	ни о ком	ни при ком	ни о чём	ни на чём

Им.	–	–	–	–
Род.	некого	не для кого	нечего	не для чего
Дат.	некому	не к кому	нечему	не к чему
Вин.	= Род.	не на кого	= Род.	не на что
Тв.	некем	не с кем	нечем	не с чем
Пр.	не о ком	не при ком	не о чём	не на чём

Примечания:

1. Отрицательные местоимения образуются от **вопрощательных** местоимений при помощи приставок **ни** и **не**. При склонении отрицательных местоимений предлоги вставляются между не-, ни- и падежной словоформой: *никто*, *ничтo*; *никогó*, *некого – ни у когó*, *нё у кого*; *ничём*, *нечем – ни с чём*, *нё с чем*.

2. Отрицательные местоимения *некого* и *нечего* (с ударением на частице **не**) не имеют форм для им. падежа ед. числа. Они употребляются в **безличных** предложениях и указывают на **невозможность** совершения действия из-за **отсутствия** объекта: *Ей нё с кем посоветоваться. Ему нё на кого сердиться.*

Запомните: *ни за что ни про что* (б. за нищо и никакво); *ни с чем (остаться)* (б. с празни ръце); *ни при чём (я)* (б. нямам нищо общо с това); *как ни в чём не бывало* (б. като че ли нищо не е било); *ни во что не ставить* (б. има го за нищо; не го бръсне за слива); *ни к чему* (б. не е нужен, няма смисъл); *ни при чём (б. нямам нищо общо)*; *нё за что* (б. няма защо); *никоим образом* (б. по никакъв начин); *ни в кое слукае* (б. в никакъв случай); *и никаких гвоздей* (б. и никакви възражения, никакви приказки).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

1. (Никто) не мешал Лиле заниматься, и она (никто) не мешала.
2. Дима (ничто) не чувствовал, слова вылетали пустыми.
3. Он старался изо всех сил, ему хотелось понравиться и больше (ничто).
4. Ира с (никто) не советовалась о ремонте квартиры.
5. Ей с (некого) было посоветоваться по этому вопросу.
6. Когда Лилия читала книжку, она не обращала внимания на (ничто и никто).
7. Ире на (некого) рассчитывать.
8. Мать Лили о (никто) не заботится, кроме как о себе.
9. Настя не жалеет о (ничто).
10. Стасов и Татьяна не интересуются (ничто), связанным с ремонтом квартиры.
11. Татьяна к (никто) не обращалась за помощью.
12. Ира не принимала (никакой) доводов Стасова.
13. Дима не интересовался (ничё) мнением о выборе профессии.
14. Она была уверена с своих силах и не нуждалась в (ничья) поддержке.
15. Девушка не просила совета у (никто).
16. Ира в (никто) не влюблялась и за (никто) не собиралась выходить замуж.
17. Сам Стасов полагал, что коль дом сдан и в квартире (никто) не жив, то о (никакой) ремонте и речи не может быть.
18. Все остальные слабо представляли себе, о (что) идёт речь.

2. Вместо многоточий употребите подходящие отрицательные местоимения.

1. Тётю Настю тепέрь ... не кóрмит. 2. ... глáзом моргнúть не успéл, как новая система отношéний сложíлась окончáтельно и бесповорóтно. 3. Если нúжен ещё один едóк, то ... проблém. 4. Паркет, по-моему, даже не закреплён 5. В зáле ... не смеýлся. 6. Комиссия ... не сказáла. 7. Они просто ... не уви́дели своíми мúдрыми глазáми. 8. Но ..., Димка, мы тебе помóжем. 9. ... трагéдии не случíтся, если вы займёtesь другим. 10. ... не виноват, если нет талáнта. 11. Шпаны там нé было уже потому, что ни пугáть, ни грабить, естéственno, быlo 12. И ни ráзу ... плохóго не случíлось со мной. 13. Юноша не слушался ... совéта. 14. Он ... не поéхал к прáзднику, потому что ... быlo éхать. 15. Дочь выросла, и мать ... не забóтилась. 16. Ей ... забóтится. 17. Кроме мáтери, у неё ... нé было. 18. Ира ... не дружíла, ... не ходíла в гóсти. 19. Сáша ... не обвинял родítелей. 20. О своём góре я не скажу. 21. Сестrá ... не извинíлась.

3. Замените выделенные слова отрицательными местоимениями и перестройте предложения.

1. Сегодня Ира приготóвila прáздничный обéд. 2. Девушка познакóмилась с интересным пárнем. 3. Дима сдал все экзамены. 4. В аудитории быlo много студентов. 5. Ира посовéтовалась со Стасовым о ремонте квартиры. 6. Настя мечтáла о такóй прекрасной вáнной. 7. Лёшка уéхал в далёкую Америку. 8. Он писáл Насте длинные пíсьма. 9. Камéнская ждалá телефónного звонка. 10. Лёшка объясníлся Насте в любви. 11. Он сде́лал ей предложение. 12. Настя поéхала в Америку к Лёшке. 13. Мать Лили позво́нила и поздра́вила дочь с днём рожде́ния. 14. Кроме психолóгии Каменская интересовáлась фигúрным катáнием. 15. Татьяне надо обратиться к врачу́ за медици́нской помо́щью. 16. Татьяна подарила Ире кулина́рную книгу.

4. Переведите предложения на русский язык.

1. Никой не е забравен. 2. Нищо не е забравено. 3. Ирина няма с кого да отиде на театър. 4. Старецът не се боеше от никого и от нищо. 5. Тя няма от кого да получи покрепа. 6. Младежът от никого не получава пари. 7. Дима сам ще си избере професия, не се

нуждае от ничий съвет. 8. Антон е обиден на цялата група и не разговаря с никого. 9. Валя няма за какво да съжалива, всичко е минало. 10. Майката наказа дъщеря си за нищо и никакво. 11. Няма от какво да се боите, всичко ще бъде наред. 12. Откъде накъде си измисли, че ще правя ремонт. 13. Тази книга изобщо не ми е нужна. 14. В никакъв случай не се съгласявай с това предложение. 15. Какво му липсва на Смирнов, за да е директор на училището.

НЕОПРЕДЕЛЁННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Список неопределённых местоимений: *некто, нечто, нёкий, нёкоторый, нёкоторая, нёкоторое, нёкоторые; кто-то, что-то; какой-то, какая-то, какое-то, какие-то; чей-то, чья-то, чьё-то, чьи-то; кто-нибудь, что-нибудь; какой-нибудь, какая-нибудь, чьё-нибудь, чьи-нибудь; кто-либо, что-либо; какой-либо, какая-либо, какое-либо, какие-либо; чей-либо, чья-либо, чьё-либо, чьи-либо; кое-что, кое-какой, кое-какая, кое-какое, кое-какие.*

Им.	некоторый	кто-то	что-либо	чей-нибудь	кое-кто
Род.	некоторого	кого-то	чего-либо	чье-нибудь	кое-кого
Дат.	некоторому	кому-то	чему-либо	чему-нибудь	кое-кому
Вин.	= Им./Род.	= Род.	= Им.	= Им./Род.	= Род.
Тв.	некоторым	кем-то	чем-либо	чим-нибудь	кое-кем
Пр.	о некотором	о ком-то	о чём-либо	о чём-нибудь	кое о ком

Примечания:

1. Неопределённые местоимения склоняются как **вопросительные** местоимения, от которых они образованы: *некоторый – некоторого, некоторому; кто-то – кого-то, кому-то; чий-нибудь – чих-нибудь, чим-нибудь; какой-либо – какого-либо, какому-либо; кое-что – кое-чего, кое-чему* и т. д.

2. Неопределённые местоимения **некто** (б. *някой си*) и **нечто** употребляются в книжной речи и не склоняются.

Приходил некто Сергеев. Случилось нечто неожиданное.

3. Неопределённые местоимения с частицей **-то** **кто-то, что-то** обозначают определённые, реально существующие, но неизвестные говорящему, или когда-то известные, но теперь забытые, или не называемые говорящим по каким-либо причинам лица, предметы, факты и т. п.

Кто-то спускается по лестнице. Кто-то мне говорил об этом (я забыл кто именно) *Я куплю себе что-то к празднику* (я знаю что, но не хочу говорить).

Эти местоимения обычно употребляются с глаголами в прошедшем времени, потому что действие уже произошло, и замена одного лица или предмета другим лицом или предметом невозможна.

Вчера почтальон принёс какое-то письмо. Вас кто-то спрашивал.

4. Неопределённые местоимения с частицей **-нибудь** (в книжной речи **-либо**) *кто-нибудь*, *что-нибудь*, *кто-либо*, *что-либо* обозначают лицо или предмет, который является неопределенным для говорящего, что даёт возможность **выбора** одного из однородных лиц или предметов. Эти местоимения обычно употребляются в вопросительных, побудительных, придаточных временах и условных придаточных предложениях.

Кто-нибудь звонил по телефону? Пусть кто-нибудь пойдёт за стульями. Если кто-нибудь опоздает на автобус, не поедет на экскурсию. Когда бабушка читала какую-нибудь сказку, дети слушали её с интересом.

5. Местоимения с приставкой (частицей) **ко-** *ко-что*, *ко-что* обозначают ‘**некоторые** или немногие (лица или предметы, хорошо известные говорящему, но неизвестные собеседнику)’, а также то, что говорящий не хочет называть. Приставка **ко-** может отделяться предлогом.

Я знаю кое-что о новой коллеге (б. това-онова). Вера уже познакомилась кое с кем из однокурсников (б. с този-онзи). Лидия хотела спросить сестру кое о чём, но не решалась.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Раскройте скобки.

- Ира колдовала над (что-то) у плиты.
- Егорку о (что-то) спрашивали.
- (Кое-кто) из этого дома сначала показались несолидными горки и ледяные скульптуры на центральной площади.
- Члены комиссии (что-то) улыбались.
- Нé было сомнения, что друг ужé (кто-то) понравился.
- Найдí (кто-нибудь) из комиссии.
- Питерский шарм остаётся на тебе, как несмыvableй след (что-то) свётлого, цивилизованного.
- К ним относились с (какое-то) внутренним уважением.
- Потом я проходил мимо (чей-то)

мáленького дворцá со всегдá зáпертыми дверýми и занавéшеными окнами. 10. И óба ráза под слóвом “ремонт” подразумевáлась и (кое-какая) мéлочь тýпа покráски óконных переплётов и вбивáния новых крючкóв. 11. В совéтское врéмя помыслить о (что-либо) инóм бýло невозмóжно. 12. Преподаватель уже постáвил отмéтки (кое-кто) из студентов. 13. У (кто-нибудь) есть лíшняя рúчка? 14. Мама с (кто-то) разговáривает по телефону. 15. От (кто-то) пришлó (какое-то) стрáнное письмо в редáкцию.

2. Допишите слова.

1. Нáстя Камéнская не без удовóльствия дўмала ещё о двух пирожкáх из как...-то необыкновéнного воздушного téста. 2. Нéкотор... критики упрекáли Васнецóва в недостовéрности изображéния жестóкой бýтвы. 3. Есть ч...-то весёлое, ráдостное, русское в этом дéревце. 4. Всё врёмя ему казáлось, что он бежít навстрéчу ч...-то острому и жестóкому. 5. Нéкотор... мéлкие птицы селáтся рýдом с жильём человека. 6. Болгарский “таратóр” – нéч... срédнее между нашей простоквáшей и йогúртом. 7. В энцикlopéдии упоминается лишь о нéк... машиностроítельном производстве. 8. Вáнная – это бýло нéч... . 9. Кое-... из новых коллег я уже познакóмилась. 10. ...-нибудь из вас собирается писать диплóмную рабóту? 11. Вчérá вéчером соседи ходíли к ...-то в гóсти. 12. Видно, у ...-то был день рождéния. 13. На парте лежáл ...-то забытый карандаш. 14. Соседка по купе вышла на ...-то стáнции. 15. Вы в ...-нибудь его упрекáете? 16. Дочь обýделась на ...-то.

3. Вместо многотóчий употребíте подходя́щие неопределённые местоимения.

1. У вас ... болйт, тётя Ира? Егорка прочтёт ... геройческое. 2. В нём былá ... увлекáтельно-беспéчная, грúстная скорбь. 3. А ты попробуй прочитáть ... наединé. 4. Он ещё не вéрил, но внутрí ... шептáло ему: всё прáвильно. 5. ... грúстное, прощáльное слýшится и вíдится в осéннем лесу. 6. Туристические фíрмы наперебóй предлагают разнообразные экскурсии, из которых вы вполнé смóжете подобрать себе ... по душé. 7. Среди ночи ... постучал в окно. 8. Мама купила ... подарки к Новому году. 8. Наталья Николаевна не спалá по цéлым ночам, думала о ... своём. 9. ... из подруг я уже сказала о престоящей свадьбе брата. 10. На этой неделе у нас будет ... заседание? 11. По всему вíдно, что в нашем дóме ... про-

изошлó. 12. Я уже достáла ... материалы к экзамену, но этого мало. 13. Ты поéдешь к ... на каникулы? 14. Лена ... сказала, но из-за шúма я не расслышала. 15. После работы Камéнская спешíла на ... встречу. 16. ... из вас нужнá моя помошь? 17. Мать Лили просíла ... передáть дочери, но я забыла. 18. ... материалы для ремонта уже куплены. 19. Если ... придёт ко мне, попросите его подождáть.

4. Переведите на русский язык.

1. Оттук се вижда някаква река. 2. Имаш ли някакъв учебник по граматика? 3. По този въпрос трябва да се посъветвам с някого. 4. Търси те някой си Антонов. 5. Брат ми отиде на някаква изложба. 6. Пощальонът остави някакво писмо за теб. 7. Под прозореца се чуват нечии гласове. 8. Някои родители са забравили, че някога са били деца. 9. Разкажи нещо за екскурзията. 10. Купи някакви цветя за момичето. 11. Ще отидем ли в някоя дискотека. 12. Разказаха ми това-онова за новия ни началник. 13. Запозна ли се с някого на конференцията? 14. Някаква лодка се приближава към острова. 15. Майка разговаря с някаква непозната жена. 16. Ако някой не издържи писмения изпит, няма да го допуснат до устния. 17. Когато някой ученик отсъстваше, учителката звънеше на родителите му.

IV. Речевые задания.

1. Поговорим о себе.

a) Расскажите о своей квартире (сколько в ней комнат, как они обставлены и как расположены, как отапливаются).

б) Используя изученную лексику, опишите комнату, которую вы занимаете дома или в общежитии (размеры, расположение окон, меблировка, рабочее место).

2. Составьте диалоги по следующим ситуациям:

1) Ваша подруга сообщила вам, что переехала на новую квартиру. Расспросите её подробно обо всём.

2) Молодая семья переезжает из общежития в однокомнатную квартиру. Обсуждает, что надо купить из самого необходимого.

3) Вы хотите сделать дома ремонт и приглашаете мастера. Перескажите свой разговор с ним о том, что нужно сделать.

3. Прочитайте и прокомментируйте текст. Выскажите своё личное мнение о том, что вы узнали из него.

ПРИГЛАШЕНИЕ

Вы, наверное, слышали фразу: “Заходите к нам в любое время”? Как реагировать на неё, если это произносит русский? Индеец, например, сразу уточнит: “Когда?”, так как в Индии, если этого не сделать, приглашающий поймёт, что вы отказываетесь от приглашения. В России приглашение в такой форме не более, чем вежливая формула. В ответ следует поблагодарить и дать согласие также неопределённо.

Естественно, как везде в мире, и в России без приглашения удобно прийти только к самым близким друзьям. Русские обычно приглашают в гости при личной встрече или по телефону – и не очень задолго, а дня за 2-3. Принимают гостей чаще всего в субботу или в воскресенье, приглашая обычно на вечер, часов на 6-7, но это может быть и обеденное время – 2-3 часа пополудни. На чай или кофе у русских вообще не принято приглашать.

Если вы спросите по привычке, что с собой принести, то ответ будет наверняка: “Ничего не надо. Приходите сами”. Но не принимайте эти слова всерьёз, буквально! Русские вообще избегают той определённости отношений, которая принята во многих других странах.

А что касается того, “приносить или не приносить” что-нибудь в гости, то у русских как раз принято приносить. Во-первых, цветы хозяйке дома, но только живые, недавно срезанные. Искусственные цветы приносят на кладбище. Без цветов в гости являться не принято. Их отсутствие гость даже всегда объясняет: “Не успел”, “Не нашёл” и т.д. Приносят также торт, пирожные, что-нибудь сладкое (конфеты, шоколад) маленьким детям, а хозяину – бутылку спиртного.

Опаздывать и у русских не положено. Если гостей много, то садятся за стол, не дожидаясь опоздавших. Те в этом случае извиняются и оправдываются. Даже если гость впервые в этом доме, хозяева не показывают ему свой дом, как это принято в других странах.

Если вы впервые попадаете в русскую семью, вас поразит число блюд и обилие стола. На нём еды больше, чем могут съесть гости. Такое изобилие не исключительно в вашу честь, так русские

обычно принимают любых гостей. Напитки наливает обычно хозяин, а не каждый сам себе. Еду на тарелки накладывают гости сами, но хозяйка старается ухаживать за ними, предлагает блюда и даже помогает положить что-то на тарелку. Эта русская привычка настойчиво предлагать гостю то или иное блюдо несколько раз не свойственна другим народам. Не удивляйтесь – так принято. Это внимание к гостю.

Тосты у русских обязательны. Они коротки и не так цветисты, как на Кавказе. Вначале хозяева предлагают тост за гостей. Все чокаются между собой. Тост произносят стоя. Перед каждым тостом в рюмки доливают вино. Далее бывают ещё тосты – за здоровье хозяев, за благополучие дома, за мастерство хозяйки.

Разговоры за столом непринуждённые, естественные. Темы могут быть разные – политика, искусство, каждодневные проблемы. Избегают разговоров о грустном и тяжёлом. Принято рассказывать забавные истории, анекдоты...

Если вы почувствовали, что разговор начинает затухать, а время близится к 11-12, то пора собираться домой. Гости обычно уходят одновременно. Вас могут уговаривать побывать ещё, но это часто просто формула вежливости.

(Из книги “Русские с первого взгляда”)



© 2006, Атанасова, Ганчева, Пенева

Великотърновски университет им. Кирилла и Мефодия
Филологическият факултет, кафедра Русистики

ISBN 978-954-524-526-8

9 789545 245268

A standard linear barcode representing the ISBN 978-954-524-526-8, located next to the ISBN number on a white background.